走遍全球

GIO GLOBE TROTTER



'08～'09

俄罗斯

乌克兰 白俄罗斯 高加索诸国

中国旅游出版社

走遍全球

《走遍全球》是一套为中国公民出国（境）旅游提供帮助的指南类系列丛书。从1998年至今，已出版了40余本，基本涵盖了中国公民足迹可到的世界各主要国家和地区。在不断推出新的国家或地区分册的同时，我们对已出版的分册也尽可能在两三年内更新改版一次。所以，资料翔实，内容实用是《走遍全球》的特点；不断更新，继续完善是《走遍全球》的追求。

欧洲 Europe '06-'07
北欧 Scandinavia '06-'07
中欧 Central Europe '06-'07
英国 The United Kingdom '07-'08
德国 Deutschland '06-'07
俄罗斯 乌克兰 白俄罗斯 高加索地区 '08-'09
美国 U.S.A '08-'09
加拿大 Canada '08-'09
墨西哥 Mexico '07-'08
加勒比海 Caribbean Islands '07-'08
阿根廷 智利 巴拉圭 乌拉圭 Argentina Chile Paraguay Uruguay '06-'07
巴西 委内瑞拉 Brazil & Venezuela '06-'07
香港 澳门 HongKong & Macao '06-'07
中国台湾 东南亚 China Taiwan & South-East Asia '06-'07
新西兰 New Zealand '07-'08
印度 India '06-'07
东非 East Africa '07-'08
瑞士 Switzerland '07-'08

书名	出版日期	当前版本	定价	下一版
澳大利亚	2003年3月	第二版	98.00	2008年6月
意大利	2003年3月	第二版	70.00	2008年3月
泰国	1999年1月	第一版	63.00	2008年4月
法国	2002年11月	第二版	75.00	2008年4月
韩国	2000年10月	第一版	56.00	2008年8月
南非	2001年1月	第一版	56.00	2008年8月

书名	出版日期	当前版本	定价	下一版
埃及	2001年1月	第一版	56.00	2008年8月
维也纳与奥地利	2001年5月	第一版	40.00	2008年4月
西班牙	2001年6月	第一版	58.00	2008年8月
希腊爱琴海	2001年11月	第一版	50.00	2008年5月
西伯利亚	暂未出版			2008年2月
吴哥窟和柬埔寨	暂未出版			2008年2月


ISBN 978-7-5032-3332-6

定价：78.00元

走遍全球

GIO GLOBE TROTTER



'08～'09

俄罗斯

乌克兰 白俄罗斯 高加索诸国

中国旅游出版社

策　　划：北京走遍全球文化传播有限公司　http://www.zbqq.com
统　　筹：潘笑竹　翟　铭
责任编辑：潘笑竹　张　旭
装帧设计：肖　辉
责任印制：闫立中

图书在版编目（CIP）数据

俄罗斯、乌克兰、白俄罗斯、高加索诸国/日本大宝石出版社编著；张军伟　马金娥译．－北京：中国旅游出版社，2008.1

（走遍全球）

ISBN 978－7－5032－3332－6

Ⅰ．俄…　Ⅱ．①日…②张…③马…　Ⅲ．旅游指南－东欧　Ⅳ．K951.09

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2007）第 183251 号

北京市版权局著作权合同登记号　图字：01－2006－6712

书　　名：走遍全球——俄罗斯、乌克兰、白俄罗斯、高加索诸国

原　　著：大宝石出版社（日本）
译　　者：张军伟　马金娥
地名审校：周定国　李　红
出版发行：中国旅游出版社
（北京市建国门内大街甲 9 号　邮编：100005）
http://www.cttp.net.cn　E-mail：cttp@cnta.gov.cn
发行部电话：010－85166504/06/07/17
制　　版：北京中文天地文化艺术有限公司
经　　销：全国各地新华书店
印　　刷：北京盛通印刷股份有限公司
版　　次：2008 年 1 月第 1 版　2008 年 1 月第 1 次印刷
开　　本：889 毫米 ×1194 毫米　1/32
印　　张：17.5
印　　数：1－10000 册
字　　数：533 千
定　　价：78.00 元
I S B N　978－7－5032－3332－6

GLOBE-TROTTER TRAVEL GUIDEBOOK
RUSSIA UKRAINE BELARUS COUNTRIES OF CAUCASIA 2006 ~ 2007 EDITION by Diamond-Big Co., Ltd.

北京市版权局著作权合同登记号
图字：01 - 2006 - 6712



CONTENTS
走遍全球

俄罗斯
乌克兰
白俄罗斯
高加索诸国

Russia
Ukraine
Belarus
Countries of Caucasia





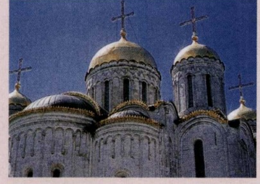
目 录





俄罗斯 19













了解俄罗斯 353

俄罗斯旅行的准备与技巧 373

乌克兰 白俄罗斯 摩尔多瓦 407

高加索诸国 505

专 栏


俄罗斯
乌克兰
白俄罗斯
高加索诸国

本书使用指南 Как использовать эту книгу

信息的利用

本书中的信息虽然是在当地收集的，但因为书中所介绍的俄罗斯等前苏联各国的国情比较复杂，物价经常浮动，各个城市的情况变化也较快，因此本书中所提供的信息特别是一些非常具体的信息随着时间的推移可能会与实际情况有些出入。交通费、各个景点的门票价格、交通的运行情况、各种场所的营业时间等会经常变化。由于上述原因，在本出版社没有严重过失的前提下因使用本书而给您造成损失或不便，本社不负任何责任，请您谅解。另外，在使用本书时请根据自己的实际情况来选择其中的信息和建议，作出正确的判断和决定。

电话号码

各国的区号请在总信息表中查询，各市的区号请参照各个城市标题的左下角。

住宿费用

前苏联各国的宾馆酒店大多数都列有以欧元或美元为单位的收费标准，本书中所列示的住宿费用就是根据此标准来计算的。但是当地法律规定：如果您是用现金付账则根据当日的汇率换算为当地货币来结算，这一点请您注意。另外，在旅游的旺季和淡季，宾馆酒店等的收费也是不同的。

货 币

俄罗斯的主要货币单位为卢布，本书用 P 来表示。辅助货币单位为戈比。2006 年 4 月的汇率为 1 美元≈27.52 卢布，1 卢布≈0.30 元人民币。

想了解其他国家的货币情况请参照各国的概况。

本书使用的省略号和符号

住…地址
地…地图、地区
☎…电话号码
FAX…传真号码
开…开馆时间
营…营业时间
休…休馆、休息日
费…入场费、住宿费
摄…拍摄费
交…交通设施
M…地铁站
URL…网址(省略 http://)
E-mail…邮箱
S…单人间
W…双人房
T…双人间
D…多人宿舍
朝…早餐有无
室…房间数
税…附加税
C…信用卡
A…美国运通银行卡
D…美国花旗银行卡
J…JCB
M…万事达卡
V…VISA
€…欧元

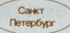
地图

i…游客须知
H…饭店、招待所
R…餐馆、咖啡厅、酒吧
P…娱乐
S…商店
…教堂
…剧场、剧院
…大使馆、领事馆
M…地铁站
✉…邮局
☎…电话厅
B…银行
@…网吧
WC…公厕
✈…机场
…汽车始发站
…公交车站
⚓…码头



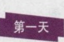
土生土长的圣彼得堡人

阿丽娜小姐带着我们游览圣彼得堡



圣彼得堡

大家好！我是圣彼得堡大学的学生阿丽娜。我生活的城市圣彼得堡是彼得大帝下令修建的，距今已有300多年的历史了，而且曾经是俄罗斯帝国的首都。圣彼得堡被誉为欧洲最美丽的城市之一。下面我就来向大家介绍一下这座美丽的城市。





艾尔米塔什博物馆(→p.246)

这里是圣彼得堡最吸引人的地方——世界著名的艾尔米塔什博物馆。在这里你不仅可以欣赏到很多名画，还能看到宫殿内精美华丽的装饰。来到圣彼得堡，艾尔米塔什博物馆是绝对不能错过的。

1冬宫广场上的艾尔米塔什博物馆 2金色的双头鹰。双头鹰原是拜占庭帝国君士坦丁一世的徽记，现在是俄罗斯国徽的标志 3不可错过的法国著名画家马蒂斯的名作《舞蹈》4宫殿内部的豪华装饰 5身着19世纪长裙的俄罗斯少女。只要付一定的费用，游客就可以与她合影留念



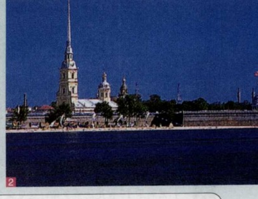




1“阿芙乐尔”号巡洋舰 2眺望彼得保罗要塞

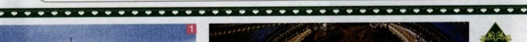
彼得保罗要塞





彼得保罗要塞(→p.241)

大家可以看到我身后的就是“阿芙乐尔”号巡洋舰。离这儿不远的地方就是彼得保罗要塞,这座要塞是圣彼得堡的发祥地。彼得保罗要塞是作为俄国同瑞典进行北方战争的前哨阵地而创建的。彼得大帝亲自为它选择了一处易于防御的地点,亲自监督建造工作。后几经扩建,建成这座六棱体的古堡。每日中午12时,这里的大炮就射出一发空炸弹向全城居民报时,这一习俗流传至今。所以大家如果听到炮声的话千万不要惊慌。





以撒大教堂



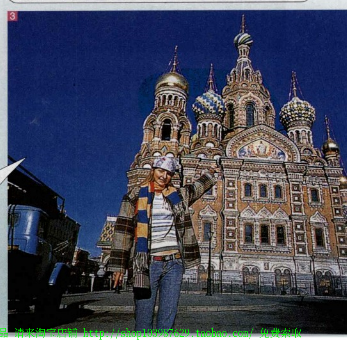
以撒大教堂(→p.219)

世界第三大教堂,俄罗斯东正教教会所在地。金色的圆屋顶就是它的标志。教堂里面的壁画和镶嵌画非常精美。此外还可以到教堂屋顶的瞭望台欣赏周围的景色!

滴血大教堂

滴血大教堂(耶稣复活大教堂)(→p.228)

滴血大教堂是为纪念沙皇亚历山大二世被革命激进分子杀害而建,所以才取了这么恐怖的名字。洋葱形屋顶是它的标志。这里的镶嵌画也极具观赏价值。



1以撒大教堂的金色圆屋顶即使在很远的地方也能看到 2以撒大教堂拥有世界最大的屋顶 3耶稣复活大教堂就是滴血大教堂

涅夫斯基大街



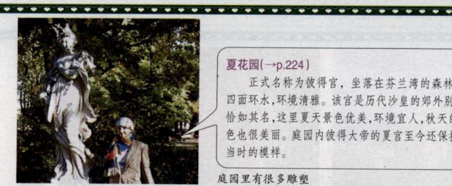
涅夫斯基大街(→p.208)

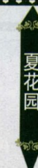
(→p.208)

涅夫斯基大街是圣彼得堡最有名的一条街。大街从海军总部旧址到亚历山大·涅夫斯基修道院总长约4.5公里。这条大街也经常出现在俄罗斯的文学作品里。漫步在运河大桥上，凝望着这些古老的建筑，仿佛坐上了时间机器回到了19世纪的俄罗斯。这里聚集了圣彼得堡最大的百货商场等很多大商场和百货公司，是圣彼得堡最繁华的地段。此外，这里也有很多宾馆酒店和餐厅，聚集了来自世界各地的游客。



1一对新婚夫妇在涅瓦河畔合影 2涅夫斯基大街上人来人往，非常热闹





夏花园

夏花园(→p.224)

正式名称为彼得宫，坐落在芬兰湾的森林中，四面环水，环境清雅。该宫是历代沙皇的郊外别墅。恰如其名，这里夏天景色优美，环境宜人，秋天的景色也很美丽。庭园内彼得大帝的夏宫至今还保持着当时的模样。

庭园里有很多雕塑





向您推荐

1 玛丽亚剧院 →p.258

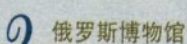
玛丽亚剧院是圣彼得堡最著名的剧院。有机会的话一定要在这里看一场演出才不枉此行。

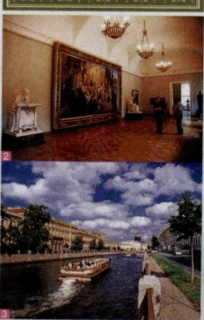
2 俄罗斯博物馆 →p.255

艾尔米塔什博物馆以外国艺术品的收藏为主，而俄罗斯博物馆则是以俄罗斯本国的艺术品收藏为主。不容错过！

3 运河 →p.233

圣彼得堡被誉为“北方的威尼斯”。在晴朗的日子里，乘着小船欣赏周围的景色一定会很愉快！





明天带大家去郊外转一转，敬请期待



彼得戈夫

彼得戈夫(→p.268)

今天我们要去郊外转一转，郊外有很多过去皇帝贵族们的离宫和豪宅。从圣彼得堡出发可以选择汽车、电车、快艇等交通工具。

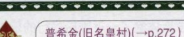






1 下园的喷泉是彼得戈夫招徕游客的主要景点 2 车窗外的景色还保持着旧时的风貌 3 乘坐电车前要先在窗口买票 4 喷泉和大宫殿搭配在一起很和谐

彼得大帝的行宫(夏宫)坐落在芬兰湾南岸的森林中，背倚丘陵，面对芬兰湾。有着“俄罗斯艺术的珍珠”之称的下园就坐落在这里。下园里面有很多瀑布和喷泉，每天 11 点喷泉齐开，与雄伟的宫殿交相辉映，甚为壮观。此外彼得戈夫的建筑群和大宫殿及其内部的装饰和生活用品都是极具观赏价值的。



普希金

普希金(旧名皇村)(→p.272)

普希金是仿照 18 世纪俄罗斯的建筑风格建造的，其中最著名的建筑就是叶卡捷琳娜宫。从彼得戈夫出发最好选择乘汽车到普希金。叶卡捷琳娜宫内的琥珀屋内部全部采用琥珀装修，大厅全部用金箔包裹，堪称世界一大奇观。





1 蓝色的墙壁和金色的屋顶，美丽的叶卡捷琳娜宫 2 植被丰富的公园是散步的好地方 3 叶卡捷琳娜宫的内部

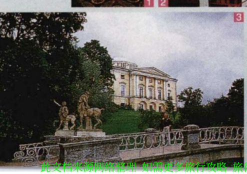
巴甫洛夫斯克宫殿园林建筑群





巴甫洛夫斯克宫殿园林建筑群(→p.277)

巴甫洛夫斯克宫殿园林建筑群在普希金附近，也是一座帝王的离宫。这里有许多园林，以自然和建筑的完美搭配而闻名。



大家辛苦了！大家觉得圣彼得堡怎么样呢。这次只是简单地向大家介绍了一下，有机会再详细地介绍给大家。我在这里期待您的到来，最后祝大家旅途愉快！

1 皇后的床 2 巴甫洛夫斯克宫的内部
3 巴甫洛夫斯克宫





1 2

悠闲舒适的

俄罗斯水上之旅

南部的黑海，北部的白海，世界最大的湖泊贝加尔湖，波罗的海等丰富的水资源都为俄罗斯的水运发展提供了便利的条件。所以说，在水运发达的俄罗斯尝试一次乘船旅行也是一个不错的选择。在红叶正红的秋天，我有幸在俄罗斯体验了一下乘船旅行的乐趣。

在船上工作的人们



3



4



5 6





7 8


9


10






11

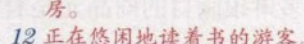



12 13


14


15

1 红叶河岸。正值金秋的俄罗斯。
2 圣彼得堡港口。观光船的出发地。
3 船上有时也会举行由身着正装的船长主持的晚宴。
4 船上的纪念品商店里微笑的店员。
5 驾驶室里认真工作的船员。
6 办理入住手续的前台。因为日本游客比较多，所以贴有"受付"的日文标志。
7 水上运输航线是俄罗斯货物运输的大动脉。途中可以看到很多货船。
8 一边欣赏暮色中的运河景色，一边享受美味的晚餐。
9 基日岛上正在刺绣的少女。
10 基日岛上的主要观光景点主显圣容教堂。
11 简易的单人客房。整洁的床、浴室、冰箱、小桌子、柜子，当然还有暖气。船上的客房有单人间、双人间、4人间和套房。
12 正在悠闲地读着书的游客。
13 在俄罗斯的游览船上举行的宴会不需要穿正装。在船上的餐厅就餐很轻松，气氛也很好，而且饭菜也很可口。
14 船上每晚都会举行演奏会或者派对。一般在行程的最后一晚会举行各国游客的演奏比赛。图中为来自德国的游客正在跳舞。
15 来自日本的游客身着和服，正在吹奏长笛。



有很多游览的航线可供选择，一般都是以圣彼得堡或者是莫斯科作为起点。游览船大多是3000吨级的船只。例如从莫斯科到圣彼得堡大概需要9~12天。其中包括圣彼得堡和莫斯科市区参观的时间各3天，在此期间游客们都住在船上。

在甲板上您可以欣赏移动的风景，也可以找一本自己喜欢的书来读，这一定是一次愉快的旅行。选择乘船旅行也让您省去了搬行李的痛苦，客船就是移动的旅馆。在俄罗斯您也不需要特别在意自己的穿着，不用像在欧洲穿得那么正式，在这里您可以尽情享受这个假期。

航线运营的时间是5月下旬至9月下旬，6~8月的旅游旺季每天都营业。欧美游客大多是团体旅行，在旅游旺季有时要预约船票也很困难。如果是跟团旅行的话，会有当地的导游陪伴所以不用担心语言的问题。如果是个人预约的话，没有特别申请就没有翻译跟随。

◎观光船的示例
船名：库尔兹号(3800吨级)
规定人数：260人
运营公司：ORTHODOX公司
地址：ул.Алабяна 5,Москва 125057 Russia
☎7-495-943-8560 FAX 7-495-198-1101
E-mail office@cruise.ru URL www.cruise.ru
※如果您是持旅行护照的话，请随身携带相关旅行社的证明。

韦尔尼萨日



乘坐地铁3号线在游击队站(原为伊兹梅洛沃公园站)下，地铁站的正对面就是伊兹梅洛沃饭店。它的右边便是莫斯科著名的纪念品市场——韦尔尼萨日。这里除了有俄罗斯本地的商品之外，还有许多前苏联各国的特色商品，很受外国游客的欢迎。如果您来到莫斯科千万不能错过这个隐藏在角落的购物胜地。

▲韦尔尼萨日街上一家挨一家的商店。商贩叫卖声、讨价还价的声音此起彼伏

韦尔尼萨日的整个建筑结构就像一个主题公园，迷宫一样的街道上分布着无数的店铺。俄罗斯套娃，前苏联时期的国旗、军服、瓷器、披肩等特色商品都可以在这里找到。这里还有很多卖盗版CD、DVD的音像店和卖俄罗斯皮帽的商店。这么多琳琅满目的商品光是看看就很满足了，而且这里的东西价格要比市中心便宜得多。平时这里的店铺只有一部分营业，不过到了节假日就全部恢复营业了，这么多的店铺光是看就得花好几个小时的时间。即使不是特地来购物的，您也一定会在这里发现自己中意的东西。



▲卖手表的商店。前苏联制造的钟表以其高精准度和独特的外观设计而闻名于世，现在仍然有很多人喜欢



▲韦尔尼萨日独特的木结构建筑。曾经发生过火灾，不过现在已经修复了



▲抱着火箭的熊。这里有很多设计奇特的东西



▲圆锥形的俄罗斯套娃，还有许多有趣的俄罗斯民间艺术品

俄罗斯套娃

韦尔尼萨日并不仅仅是一个纪念品市场，同时也是前苏联各国手工艺人的聚集地。这里已经成为他们向世人展示自己的舞台。斯鲁格伊·高布洛夫是一位非常优秀的俄罗斯套娃制作者。他原本是一名电器工程师，后来对套娃的制作产生了兴趣，于是改行成为了一名套娃制作者。他的套娃作品以其独特的角色设计和出色的色彩运用而闻名。代表作是雪人和圣诞老人造型的套娃，此外还有许多来自俄罗斯民间传说的人物造型。

当然在韦尔尼萨日除了斯鲁格伊·高布洛夫还有许多优秀的民间艺人，他们在这里运用自己的技艺创造出许多各具特色的艺术作品。这里的人们热情好客，健谈，买东西时当然也不能忘了要讨价还价。这里的许多商品都是在别处找不到的，快来这里寻找属于你自己的礼物吧。还有需要注意的就是像斯鲁格伊·高布洛夫这样的个人作坊大多只有周末才营业。



▲斯鲁格伊·高布洛夫的代表作雪人造型的俄罗斯套娃。共有5层，最里面是一棵小杉树



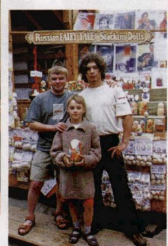
▲在莫斯科郊外的作坊里认真工作的斯鲁格伊·高布洛夫



▲作坊里的柜子上放着无数的试制品



▲代表作品圣诞老人套娃和雪人套娃。木纹和色彩的运用很独特



▲斯鲁格伊·高布洛夫一家在商店前的合影。斯鲁格伊·高布洛夫10岁的儿子安东在放假的时候也经常来店里帮忙

在恶劣的自然条件下诞生的
俄罗斯菜肴

通过饮食文化来了解一个国家的历史，也是旅行的一种乐趣。拥有一百多个民族的前苏联各国也有着引以为傲的饮食文化。既然来到了这里就一定要尝一尝正宗的俄罗斯菜肴。



凉菜


凉菜的搭配

对于喜欢喝酒的俄罗斯人来说，凉菜是必不可少的。鱼子酱、咸鲱鱼、咸鲑鱼、肉串、烤牛肉、马铃薯和鲟鱼块等都是俄罗斯人常用的材料。俄罗斯凉菜的特点就是用料丰富，分量充足。

汤

提起俄罗斯的汤类，大家第一个想起的恐怕就是罗宋汤。俄罗斯的汤类大多营养丰富，能够御寒，这也许是因为俄罗斯比较寒冷吧。


罗宋汤(Борщ)

甜菜(红芜菁)汤的颜色呈深红色。一般人都以为罗宋汤是俄罗斯菜的代表，但其实它是乌克兰菜。


菜汤(Щи)

味道清淡的圆白菜汤。


酸辣汤(Солянка)

以西红柿为主料的酸味汤。


鱼汤(Уха)

以鲈鱼、鳕鱼等淡水鱼为主料再加入芹菜调味，味道鲜美。

面粉类和米类菜肴

俄罗斯面食的种类丰富，其中最具有代表性的就是馅饼。


馅饼(Пирожки)

馅饼有烤的也有炸的，有肉馅的也有菜馅的，可以加辣的也可以加甜的果酱，富于变化。

饺子(Пельмени)

佩利梅尼有“西伯利亚的饺子”之称，一般与酸奶油一起食用。


▼愉快的用餐时刻

煎饼(Блины)

煎饼是放入酵母的烤薄饼，一般搭配鱼子酱、鱼子、蜂蜜、果酱等一起食用。用菜码包起来的煎饼叫做“布林绮基”。





俄罗斯面包

俄罗斯面包是用荞麦做的，略带酸味的俄罗斯特色黑面包(乔尔内·赫列普)或圆形的白面包(布拉齐卡)。

抓饭(Плов)

普洛夫是加入牛肉或者羊肉而做成的辣味炒饭，属于中亚料理。

沙锅蘑菇(Горшок с Грибами)

在壶(加尔肖克)里面放入蘑菇奶油汤，把包子的皮盖在上面再加热，这就是沙锅蘑菇。在冬季漫长寒冷的俄罗斯，以蘑菇为主料的菜肴有很多。

湖 沼

在切得很薄的烤面包片上涂上一层黄油，再加上肉、鱼、蔬菜、水果、乳制品等材料就可以了。

放上鱼子酱的三明治(Бутерброд)

乳制品

酸奶油可以说是俄罗斯料理的万能调料(斯纳塔纳)。俄罗斯人在吃罗宋汤、面包、饼干、色拉、甜点等的时候都愿意加入一些酸奶油。此外在吃冰激凌或者喝酸奶等乳制品的时候也可以放一些。



▲在汤里加入一些酸奶油会使汤的味道更鲜美

肉类和鱼类菜肴

俄罗斯的畜牧业和渔业都很发达，所以肉类和鱼类菜肴的种类也很多。珍贵的鲟鱼和鲟鱼鱼子酱都非常有名。此外还有鲑鱼、鳕鱼、鲱鱼、鳗鱼等也都是俄罗斯人常吃的鱼类。

羊肉串(Шашлык)

沙什雷克就是烤羊肉串。它是畜牧业非常发达的高加索地区的名菜。

斯通罗格诺夫牛肉(Бефстроганов)

因为是圣彼得堡的斯通罗格诺夫家的家庭菜而得名。



基辅风味的烤鸡排(Котлета по-Киевски)

用黄油裹住鸡肉炸制而成的乌克兰美食。

煎鲟鱼(Осетрина Запеченная)

鲟鱼除了鱼卵之外鱼肉也是很鲜美的。俄罗斯煎鲟鱼的味道比较清淡。



奶油鲑鱼(Лосось с Соусом)

俄罗斯人经常用奶油来做菜。

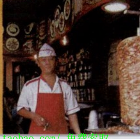




方便的快餐“谢夫尔马”

在俄罗斯的各个城市有很多俄罗斯风味的露天快餐店，俄罗斯人在快餐店常吃的食物叫做“谢夫尔马”。在薄面包片上抹上色拉，裹着肉就可以吃了，价格为50~60卢布。

卖谢夫尔马的露天小店▶



俄罗斯、乌克兰、白俄罗斯、高加索诸国的

世界遗产

俄罗斯

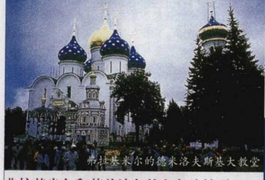
莫斯科的克里姆林宫和红场

1990 年被列为世界文化遗产(→p.62、74)

“克里姆林”在俄语里就是“要塞”的意思，从中世纪到现在它一直是俄罗斯权力和宗教的中心。



▶红场。它的左边是圣瓦西里大教堂，右边是克里姆林宫的斯帕斯斯卡亚塔



弗拉基米尔的德米洛夫斯基大教堂

谢尔吉耶夫镇的圣三一大修道院建筑群

1993 年被列为世界文化遗产(→p.100)

谢尔吉耶夫镇的圣三一大修道院始建于 1337 年，由俄罗斯东正教圣者谢尔吉·拉多涅什斯基创建。后来经过多次改建和扩建，几百年来规模逐渐扩大，终于形成包括教堂、钟楼、宫殿、塔楼等几十座风格各异的精美建筑物的建筑群，成为俄罗斯四大修道院之一。



谢尔吉耶夫镇的圣三一大修道院建筑群中的乌斯本斯基大教堂

弗拉基米尔和苏兹达尔的白色建筑群

1992 年被列为世界文化遗产(→p.171、176)

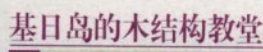
弗拉基米尔和苏兹达尔是东正教在古俄罗斯的“根据地”，当时弗拉基米尔是弗拉基米尔和苏兹达尔大公国的首都。它是于 11～12 世纪用石灰岩建成的建筑群。

克里姆林宫的索菲亚大教堂

诺夫哥罗德的历史古迹及其周边地区

1992 年被列为世界文化遗产(→p.306)

这里被认为是俄罗斯的发祥地，有着“伟大的诺夫哥罗德”之称。1570 年与莫斯科合并之前，这里一直是一个独立的共和国。



基日岛的木结构教堂

1990 年被列为世界文化遗产(→p.318)

基日乡村教堂坐落在位于卡累利阿的奥涅加湖中的一个小岛上。建于 18 世纪的主显圣容大教堂是这里的标志性建筑。这里的建筑物在建造过程中没有使用一根钉子，是俄罗斯木结构建筑的代表作。



▶主显圣容大教堂



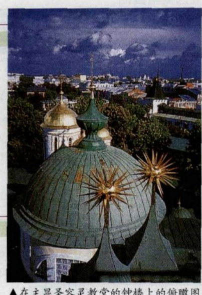


新圣女修道院建筑群

2004 年被列为世界文化遗产(→p.89)

新圣女修道院是莫斯科最美丽与最和谐的建筑之一,是瓦西里三世于 1524 年为纪念斯摩棱斯克重归俄国版图而修建的。修道院坐落在莫斯科西南,靠近莫斯科河的浅滩,因此这座修道院也兼作城堡。

◀新圣女修道院院内的建筑。中央的白色教堂就是斯摩棱斯克教堂



▲在主显圣容灵教堂的钟楼上的俯瞰图

雅罗斯拉夫尔城历史中心

2005 年被列为世界文化遗产(→p.184)

雅罗斯拉夫尔城位于伏尔加河与科特罗斯里河的交汇处,在 11 世纪发展成为一个主要的商业中心。雅罗斯拉夫尔城以其大量的 17 世纪教堂和城市规划改革而闻名,在保留一些重要历史建筑物的同时,它已经开始具有新古典主义的风格。主显圣容教堂是其中最著名的教堂。

圣彼得堡历史中心及相关建筑群

1990 年被列为世界文化遗产(→p.195) 近代俄罗斯文化的发祥地,过去的帝都。2003 年是其建都 300 周年。

科洛缅斯科耶的耶稣升天教堂

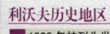
1994 年被列为世界文化遗产(→p.98) 莫斯科近郊的科洛缅斯科耶从 14 世纪开始就是皇帝的领地。位于科洛缅斯科耶中心的耶稣升天教堂是 1532 年为庆祝皇子(伊凡大帝)的诞生而修建的。

俄罗斯其他的世界遗产

- **索洛韦茨基群岛文化及古迹** Cultural and Historic Ensemble of the Solovetsky Islands 1992
- **科米原始森林** Virgin Komi Forests 1995
- **贝加尔湖** Lake Baikal 1996
- **堪察加火山群** Volcanoes of Kamchatka 1996、2001
- **金山－阿尔泰山脉** Golden Mountains of Altai 1998
- **西高加索山区** Western Caucasus 1999
- **费拉蓬特修道院遗址群** Ensemble of the Ferapontov Monastery 2000
- **喀山克里姆林宫的历史建筑群** Historic and Architectural Complex of the Kazan Kremlin 2000
- **库尔什沙嘴(横跨立陶宛)** 2000 Curonian Spit
- **中锡霍特山脉** Central Sikhote-Alin 2001
- **杰尔宾特城堡、古城及要塞** Citadel, Ancient City and Fortress Buildings of Derbent 2003
- **弗兰格尔岛自然保护区** Wrangel Island Reserve 2004



乌克兰



利沃夫历史地区

1998 年被列为世界文化遗产(→p.445)

利沃夫城建立于中世纪晚期,在几个世纪中利沃夫一直是几个国家共同的政治、宗教和商业中心。中世纪的城市格局以及许多精美的巴洛克晚期风格建筑一直保存至今。

圣索菲亚大教堂



从市政厅塔楼俯瞰这座古老的城市

基辅的圣索非亚大教堂及其周围的建筑群和基辅洞窟修道院

1990 年被列为世界文化遗产(→p.421、431)

基辅是东欧国家的文化摇篮。1037 年建造的圣索非亚大教堂是基辅现存最古老的教堂。1051 年建造的基辅洞窟修道院是翻译经书和编撰历史文献的地方,为基督教的传播做出了一定的贡献。

俄罗斯、乌克兰、
白俄罗斯、
高加索诸国的

世界遗产

白俄罗斯

米尔地区的城堡

2000 年被列为世界文化遗产(→p.491)

城堡是 16 世纪拉拉维的高官居住的地方。在拿破仑一世的时期城堡遭受到严重的损害，之后差不多被抛弃了一个世纪，最后终于在 19 世纪被修复。现在这里已经成为白俄罗斯著名的旅游景点。

米尔城堡

别洛韦日 / 比亚沃韦扎森林公园(与波兰共有)

1979、1992 年被列为世界自然遗产(→p.498)

●涅斯维日的拉济维乌家族城堡建筑群
▶2005 年被列为世界文化遗产 Complex of the Radziwill Family at Nesvizh

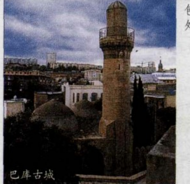
●斯特鲁维大地测量弧
▶2005 年被列为世界文化遗产 Struve Geodetic Arc

阿塞拜疆

城墙围绕的巴库古城及其希尔凡沙赫王宫和处女塔

2000 年被列为世界文化遗产(→p.510)

巴库城位于丝绸之路上，它集中展示了各个民族在当地的文化遗留，包括索罗亚斯德教、萨桑王朝、阿拉伯人、波斯人、土耳其人和俄罗斯人。处女塔建于 12 世纪或更早的时期。


巴库古城

格鲁吉亚


▶姆茨赫塔的季瓦里修道院

●巴格拉特大教堂和格拉特修道院
▶1994 年被列为世界文化遗产
Bagrati Cathedral and Gelati Monastery

●上斯瓦涅季
▶1996 年被列为世界文化遗产
Upper Svaneti

姆茨赫塔市——博物馆保护区

1994 年被列为世界文化遗产(→p.530)

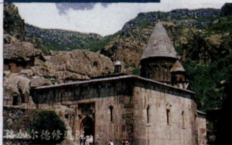
姆茨赫塔是公元前 4 世纪繁荣起来的古代卡特里王国的首都，位于库拉河流的右岸。姆茨赫塔古城建立于格鲁吉亚王朝铜器时代，处于古代贸易之路的交叉口，并在两条河流的汇合处。位于市中心的圣茨霍韦利教堂据说是格鲁吉亚最古老的教堂，那里是格鲁吉亚人心中的圣地。

亚美尼亚

亚美尼亚埃奇米阿津教堂与兹瓦尔特诺茨考古遗址

2000 年被列为世界文化遗产(→p.542、543)

亚美尼亚从 2 世纪开始就是一个基督教国家，它也是世界上最古老的基督教国家之一。亚美尼亚教会的总教廷就在埃奇米阿津教堂。


格加尔德修道院

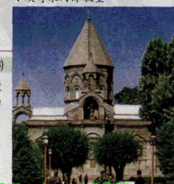
●哈格帕特修道院和萨纳欣修道院
▶1996、2000 年被列为世界文化遗产
Monasteries of Haghpat and Sanahin

格加尔德修道院和上阿扎特上游流域

2000 年被列为世界文化遗产(→p.543)

格加尔德修道院是很早以前教徒们在山上修建的修道院。现在的建筑群是 13 世纪建造的。

▼埃奇米阿津教堂




俄罗斯
Россия

General Information
俄罗斯概况

正式国名

俄罗斯联邦

国 旗

1883年制定，苏联解体之后2000年又重新制定，为白蓝红三色旗帜：白色代表圣洁高雅，蓝色代表正直，红色代表勇气。

国 徽



金色的双头鹰从15世纪开始就是俄罗斯皇室权力的象征，苏联解体后于2000年正式被定为国徽的标志。

国 歌

《俄罗斯联邦国歌》

苏联解体后1993年采用了新国歌，2000年又更换了歌词，随后被定为正式国歌。

元 首

弗拉基米尔·普京总统(Vladimir Putin)

面 积

1708万平方公里

人 口

1.4289亿人(2006年统计)

首 都

莫斯科(人口853万人，2002年统计)

民族构成

俄罗斯全国有130多个民族，其中俄罗斯人占81.5%，主要少数民族有鞑靼(3.8%)、乌克兰(3%)、楚瓦什(1.2%)、巴什基尔(0.9%)、白俄罗斯、摩尔多瓦、日耳曼、图瓦等。

语 言

通用语言是俄语。还有许多民族都有自己的语言。

宗 教

东正教是俄罗斯最大的教派，此外还有伊斯兰教、犹太教、佛教等。

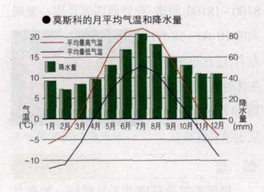
国 土

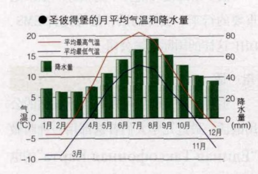
以北纬66.5°以北的北极圈为中心展开，拥有草原、沙漠、高原、丘陵、平原等多种地形。俄罗斯联邦境内自北向南为北极荒漠、冻土地带、草原地带、森林冻土地带、森林地带、森林草原地带和半荒漠地带。

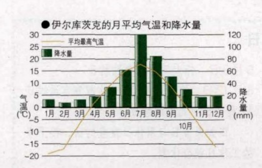
以南北长2000千米的乌拉尔山脉为界，西部为欧洲—俄罗斯，东部为亚洲—俄罗斯。俄罗斯山脉众多，大部分分布在边缘地区，可分为高加索山带、东部山带和斜交山带。高加索山脉的最高峰厄尔布鲁士山峰，是欧亚两洲分界线的一部分。东部山带的克柳切夫火山是欧亚大陆最高的火山。斜交山带斜着纵贯俄罗斯东半部。整个斜交山带的山体不高。俄罗斯西伯利亚地区的东西长约为5000公里，南北长约为3000公里，占俄罗斯国土总面积的3/4。

气 候

俄罗斯属于典型的大陆性气候。国土的大部分地区的气候都很寒冷，夏季很短但比较凉爽，冬季漫长而寒冷。夏天与冬天的气温差接近30℃~75℃。俄罗斯境内位于欧洲的地区在1~2月的平均气温为10℃左右，而西伯利亚的月平均气温为20℃~35℃，内陆地区甚至有时候会达到50℃以下。







通 货

卢布，本书中表记为P。辅助货币为戈比，100戈比=1卢布。

1US$≈27.52P　1P≈0.30元人民币(2006年4月)

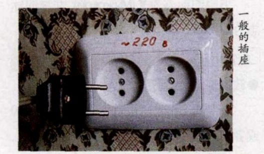
有面值1000、500、100、50、10卢布的纸币，面值5、2、1卢布和50、10、5、1戈比的硬币。2006年俄罗斯中央银行会发行面值为5000卢布的纸币。



俄罗斯的纸币和硬币

电压和插座

电压是220伏，频率为50赫兹。插座是两孔的欧洲C型号。



一般的插座

小 费

虽然前苏联时期没有这样的习惯，现在也没有强制的规定，但在游客常住的宾馆都有付小费的习惯。俄罗斯一般旅馆的小费在1美元左右，比较高档的宾馆要按照欧洲的标准给。

水



矿泉水

自来水是不可以直接饮用的。特别是位于低湿地带的圣彼得堡的自来水污染很严重，一定要充分煮沸后才可以饮用。矿泉水在报亭和商店都可以买到，而且比较便宜。俄罗斯的矿泉水一般都习惯加入碳酸气体，当然也有不加的。

厕 所



简易厕所

街道、车站、商场的公共厕所大多都是收费的，一般需要5～10卢布。车站内的厕所有的是没有座圈的。街上的公共厕所也不是很多，大多都是简易厕所，而且卫生也不好。商场和博物馆的厕所环境比较好。

男厕的标志为▼(Мужской)，女厕的标志为▲(Женский)。

工作时间

●政府部门、大使馆

一般的工作时间是周一至周五的9:00或者10:00～17:00或者18:00。周六、日休息。大使馆的接待时间一般是在上午，最好提前预约。

●银行、邮局

营业时间是周一至周五的8:00或者9:00～18:00。有的邮局周六的上午也营业，各地的中央邮局有时周日也营业。

●商店

食品商店的营业时间是周一至周六的8:00～18:00，服饰、杂货商店等是周一至周六的10:00～18:00左右。还有的商店有午休时间。现在俄罗斯24小时营业的商店也越来越多了。



停止营业(闭馆)的标志

邮 政

俄罗斯邮政环境并不是很好。如果是重要的行李、文件的话，最好托付EMS、DHL这样的国际运输公司。

电 话

主要的城市都有可以打国际长途的公用电话。最近几年人们普遍都用一种叫做“Единая Таксофонная Карта”的电话卡，这种电话卡可以在邮电局买到。但是在

节 日

- 1月1日　新年
- 1月7、8日　俄罗斯东正教圣诞节
- 2月23日　祖国保卫者日
- 3月8日　国际妇女节
- 5月1、2日　五一劳动节
- 5月9日　伟大卫国战争胜利日
- 6月12日　俄罗斯联邦国家主权宣言通过日
- 11月4日　人民团结日

※如果节日与双休日重叠的话，接下来的工作日就会休假。

莫斯科很难找到使用这种卡的公用电话，最好到莫斯科市电话局，那里有专用公共电话。

如果你已经有了电话卡，可以直接到电话局申请国际长途业务。当然宾馆的电话也是可以打国际长途的，但是要比使用电话卡贵很多。

如果是往俄罗斯国内的其他地方打电话，要先拨一个8，然后再拨区号和对方号码。



俄罗斯电话机的类型有很多种



俄罗斯全国通用的电话卡

有的电话在通话前要先按一下带有扬声器标志的按钮

手 机

俄罗斯的手机通信方式与欧洲各国一样都是GSM方式。短期旅行的旅客很难买到SIM卡，另外现在也有可以在全球各地使用的手机。您也可以通过SMS、PC、邮件等现代化的手段来通信。

出入境(→p.480)

要去俄罗斯的话，首先要填写并提交出入境登记表。如果有携带超出规定范围的物品时，要向海关提出申请。

出入境登记表全部都是用俄语书写的，相当于护照大小的4倍。在进行入境检查时要留下半张，自己再保留另外半张。这张纸上有外国人居留注册的政府图章，如果遇到警察检查时它是必不可少的，所以要和护照一起随身携带，妥善保管。

在出入境时要向海关申报的物品有贵金属、艺术品、特殊的摄像机、电脑等物品。为了避免不必要的麻烦，一定要提前申报。另外还有一些有限制的物品，比如烟(18岁以上，400支以下免税)、含酒精的饮料(21岁以上，2升以下免税)、鱼子酱(每人携带250克以下免税)等物品。

携带现金的金额是没有限制的，但超

国际电话

从俄罗斯往中国打电话

(以从俄罗斯打往中国北京的1234-5678为例)

国际电话识别号 ………… 00

↓

中国区号 ………… 86

↓

去掉第1个0的国内区号 ………… 10

↓

对方电话号码 ………… 1234-5678

从中国往俄罗斯打电话

(以从中国打往俄罗斯莫斯科的123-45-67为例)

国际电话识别号 ………… 00

↓

俄罗斯地区号 ………… 7

↓

去掉第1个0的国内区号 ………… 95

↓

对方电话号码 ………… 123-45-67

过1万美元的话要先向海关申请。

签 证

获得签证之前最好做好充分的准备，去大使馆或者领事馆时要穿得整洁一些。除了一些特例（时间非常短的过境签证）都需要俄罗斯方面指定的旅行社的相关手续。

签证一般分为旅行签证、过境签证、商务签证3种。要想取得旅行签证的话，至少需要在俄罗斯方面有预约住宿的地方。取得过境签证只要有进出俄罗斯的机票及相关证明就可以了。商务签证的取得需要俄罗斯相关机构的邀请函。

由于签证延期的办理很困难，请提前做好准备。

居留注册

居留注册是在俄罗斯逗留的外国人必须办理的手续。前苏联时就有这样的规定，现在为了防止恐怖活动等犯罪行为，莫斯科和俄罗斯南部对居留注册的要求更为严格。

当地法律规定："所有的逗留者必须在到达目的地之后的3个工作日内，如果是到宾馆住宿的话，就必须在当日内办理注册手续。"到俄罗斯的各个城市都要遵守这项规定。

出入境登记表示例


МИГРАЦИОННАЯ КАРТА

Серия 46 05 № 1197114

Фамилия 姓（可写拼音。以下同）

Имя 名

Отчество 父亲姓名

Дата рождения 生日 День 日 Месяц 月 Год 年

Пол 性别 Муж 男 Жен 女

Документ, удостоверяющий личность 护照编号

Гражданство 国籍

Цель визита (нужное подчеркнуть) 入境目的

公务 Служебный визит,
观光 Туризм,
商务 Коммерческий визит,
留学 Учёба,
工作 Работа,
探亲 Частный визит,
过境 Транзит

Сведения о приглашающей стороне (наименование физического или юридического лица, адрес) 填入和签证13.栏一致的内容

Идентификационный номер визы 填入和签证10.栏的内容

Номер приглашения на въезд 填入和签证13.栏的内容

停留时间 Срок пребывания: С 从 До: 至

Подпись 署名

Служебные отметки

Въезд в Российскую Федерацию | Выезд из Российской Федерации

Регистрация и изменение срока временного пребывания в Российской Федерации

在下面盖政府图章

МИГРАЦИОННАЯ КАРТА

Серия 46 05 № 1197114

Фамилия

Имя 填入和左边同样的内容

Отчество

Дата рождения День Месяц Год

Пол Муж Жен

Документ, удостоверяющий личность

Гражданство

Цель визита (нужное подчеркнуть)

Служебный визит,
Туризм,
Коммерческий визит,
Учёба,
Работа,
Частный визит,
Транзит

Сведения о приглашающей стороне (наименование физического или юридического лица, адрес)

Идентификационный номер визы

Номер приглашения на въезд

Срок пребывания: С До:

Подпись

Служебные отметки

Въезд в Российскую Федерацию | Выезд из Российской Федерации

Регистрация и изменение срока временного пребывания в Российской Федерации


盖有政府图章的出入境登记表

一般来说，在入住宾馆办理相关手续时就已经自动注册了，所以不用太担心。需要注意的是办完手续后不要弄丢盖有政府图章的出入境登记表。把它与护照一起妥善保管，随身携带。回国的时候出入境登记表是要收回的。

治安(→p.400)

俄罗斯的治安并不像人们说的那么糟糕。据说最近俄罗斯的暴力犯罪并不是很多。但是由于贫富差距的扩大，俄罗斯的犯罪率据说仍然在逐年递增。

由于受车臣独立战争的影响，俄罗斯也成为国际恐怖主义袭击的目标之一，要注意在人群聚集的地方也会有一定的危险。旅行时一定要随时留意国际局势的变化。

驻俄使馆会为您提供最新的信息，要与使馆保持联系。最好在去俄罗斯之前征询一下使馆的意见。

驻俄使馆网址

URL ru.china-embassy.org/chn/

货币兑换与旅行预算

去俄罗斯旅行的总体费用并不是很便宜。从过去的社会主义国家转换到资本主义国家，俄罗斯经历了一个艰难的过程。在此期间俄罗斯社会经济等曾一度很落后，但经过俄罗斯人民的不断努力，现在的俄罗斯已经有了很大的发展。随着经济的迅速发展，俄罗斯的物价也逐年上涨，现在已经与欧洲的物价差不多。

●现金

如果是携带现金的话，最好选择美元。在俄罗斯，美元和卢布的兑换地点有很多，银行、兑换点、火车站和汽车始发点的兑换窗口都可以进行美元和卢布的兑换。另外欧元也是比较容易兑换的。

近年来在像莫斯科、圣彼得堡这样的大城市兑换人民币的地方也在逐年增加。

大家要根据自己的情况来决定自己携带现金的种类和数量。如果是到大城市团体旅行的话，在宾馆就可以进行美元和卢布的兑换，有急需的时候也可以和同去的人协商兑换。如果在商店卢布不够的时候一般也可以用美元支付。对于到小城镇或乡村旅行的个人来说，携带相当数量的美元是必要的。

旅行支票不可以直接支付，兑换的地点也是有限的，此外还需要3%～5%的手续费。还有一点需要补充的是考虑到旅行中各种可能出现的情况，最好准备一些预备费用。

●信用卡

长期旅行携带大量的现金是很不方便的，现在人们越来越习惯使用信用卡了，VISA、万事达卡等也可以在ATM提取现金，因此旅行时也不用携带很多的现金。信用卡给人们的出行带来方便的同时也存在着一定的风险。有些人会利用高



标明兑换率的兑换点

科技手段来窃取客户的资料，所以在使用信用卡时要选择信誉比较好的商店。不要随便使用街上的ATM,尽量使用银行和宾馆内的ATM会比较安全。还要防止被抢夺。

●旅行的预算

旅行可以分为团体旅行和自助旅行。住宿和往返的费用占了预算的大部分。如果这些都已经在国内提前支付完的话，进行预算也就比较容易了。

在当地的消费大致可以分为伙食费、门票等观光费、市内交通费、购买商品的费用几类。如果是团体旅行的话，伙食费和观光费等费用应该已经包括在交给旅行社的费用里了。自助旅行的话就应该先计算好旅行的天数后再估算自己的花费。

☆团体旅行预算的计算方法

购买商品的费用 + 天数 × 138 元人民币+返回时若行李超重的运费就等于预算。

☆自助旅行预算的计算方法

当地的伙食费、观光费、购买商品的费用 + 天数 × 320 元人民币 + 返回时若行李超重的运费就等于预算。

●物价

以物价最高的莫斯科为例，若是在街上的咖啡店或者普通的饭馆就餐的话，一个人的花费一般在 150P (45 元人民币)左右；在饭店的话一个人的花费为 500P(150 元人民币)左右；在比较高档的地方的话，一个人的花费在 320 元 ~650 元人民币左右。但是如果节俭一点的话一天 130 元 ~ 260 元人民币就足够了。

市内观光时，地铁票的价格为 15P，一般门票的价格在 50 P ~ 300P之间。例如一天内去了博物馆等 3 个地方，坐了 4 回地铁，那么所需的费用大约为 58 元 ~225 元人民币。

交通须知(→p.384)

俄罗斯的国土面积是中国的近 1.8 倍。沿西伯利亚铁路沿线从海参崴到莫斯科需要一周左右的时间。

在俄罗斯必须要注意的一点是时差的问题，俄罗斯境内有很多不同的时间带。现在，机场、铁路大多是按照当地的时间运行的，但也有按莫斯科时间运行的。拿到票后最好先询问一下运行时间是当地时间还是莫斯科时间。

●航空

前苏联时期的航空公司都是国营的。苏联解体后都改为民营，每个州都有自己的航空公司。机票可以通过旅行社购买和预订，也可以自己在当地的航空公司或旅行社购买。这里都是用卢布支付的，有的地方也可以使用信用卡。一般要提前 2 个小时到机场，但实际上办理登机手续的时间大多是起飞前 1 小时。登机手续很烦琐，还是要有充分的时间来做准备为好。

●铁路

拥有发达的铁路网和庞大列车数目的俄罗斯素有“铁路王国”之称。远距离运行的夜行列车是俄罗斯铁路最具代表性的列车。在俄罗斯的各个城市之间有很多夜间出发早上就能到达的夜行列车，俄罗斯人非常喜欢乘坐这种列车。

夜行列车的车厢类型一般可以分为6种，最普通的是一种叫做“库佩”的由两张小床相对组成的单间卧铺，另一种是叫做“普拉卡洛”的开放卧铺。在买夜行列车车票的时候要注意选择，要是想好好休息一下的话还是选择单间的比较好。夜行列车的治安也还不错。

●长途汽车

除了火车之外长途汽车也是俄罗斯人喜欢乘坐的重要交通工具。长途汽车有公营的也有私营的。路程若是在3~4个小时左右的话，乘坐长途汽车要比火车方便。汽车票最好要提前买，如果时间紧，车上也还有空位的话，也可以在上车之后直接向司机买。

市区交通

市区的交通工具主要有地下铁、路面电车、无轨电车、公共汽车、出租车5种。地铁只有在比较大的城市才有，对于旅行者来说非常方便。在乘坐电车和公共汽车时要注意票的价格和售票系统的变换，根据乘车的距离和地区的不同票的价格也是变化的。可以在报亭提前买好票，也可以直接跟售票员或者司机买。如果不知道该怎么办可以先观察一下周围的人是怎么做的。

住　宿

随着旅游业的发展，近年来俄罗斯的宾馆数量也在不断的增加。但即使这样在旅游旺季俄罗斯的宾馆也很难预订。这里的宾馆收费很高，但其设施和服务相对来说比较差。

●住宿选择

在俄罗斯的住宿选择不是很多。大部分游客住的地方都是提前预约的宾馆饭店等。俄罗斯几乎没有民宿。通过旅行社也可以选择 home stay。

●住宾馆的注意事项

在宾馆办理入住手续时需要把护照先交给工作人员，注意尽可能早点把护照要回来。外出时一定要随身带着护照，如果碰到警察检查没有护照会很麻烦的。

饮食(→p.397)

罗宋汤、馅饼等都是典型的俄罗斯菜肴，来到莫斯科当然要尝一尝正宗的俄罗斯菜肴。可能是因为地处寒冷地区的缘故，这里的食物的热量含量都很高。除了俄罗斯菜肴之外您还可以尝到格鲁吉亚菜肴、乌克兰菜肴等许多具有民族特色的菜肴。


气氛很好的餐馆

●就餐地点

吃饭的地点你可以选择饭店、餐馆、咖啡馆、酒吧等地。前苏联时期的餐馆与其说是吃饭的地方倒不如说是大家跳舞、聚会的地方。现在的餐馆就有很多种形式了，格调高雅的老式饭店、自助餐厅、快餐店等，你可以选择自己喜欢的类型。

这里的咖啡馆更接近于餐馆，汤、色拉、主食都有，价格也比较适中。酒的种类也很多，和酒吧的感觉很像。还有被称为“斯塔罗布”的公共食堂，这里的东西很便宜。另外，甜品店也是一个不错的选择。

探访俄罗斯

Добро пожаловать в Россию!

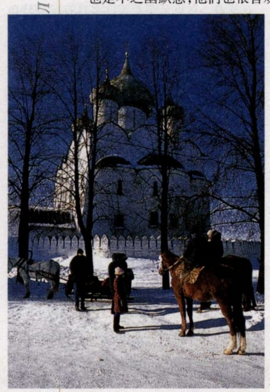
1. 温暖的俄罗斯


在餐厅里载歌载舞的人们

大多数人对俄罗斯印象最深的恐怕就是它的寒冷，总是觉得俄罗斯人性格比较古怪。这都是因为人们对俄罗斯缺乏了解才会有这样的误解。在俄罗斯，室内一般都很暖和，而经过接触，你更会感受到俄罗斯人的热情。

既寒冷又灰暗的俄罗斯却有着异彩斑斓的文学和舞台艺术。以既充满活力而又不失细腻之美的花样滑冰为代表，俄罗斯的体育竞技水平之高也同样为世人所认同。

俄罗斯人既喜欢诗词歌赋也喜欢在湖海中畅游，他们擅长与自然相处，而且非常热情好客。那些在公共场合看起来很严肃的俄罗斯人实际上也是不乏幽默感，他们也很喜欢追逐流行的时尚。在遇到困难的时候他们也绝不慌张。他们经常为对方着想，不会隐藏自己的喜怒哀乐。这都是因为他们相信朋友是人生最宝贵的财富。


冬天的克里姆林宫

在如今这样的信息社会，一些没有根据的传言大行其道。那么为何不亲自探究一下真实的俄罗斯呢？您一定会有意想不到的收获。

下面我就来介绍一下到俄罗斯旅行要注意的几点。



热闹的市场

2. 广袤无垠的俄罗斯

俄罗斯有着不可思议的魔力，一旦你有机会去那里和当地人近距离的接触你就会想再一次踏上这片土地。

展开地图你会看到俄罗斯与很多国家接壤，也很少有像俄罗斯这样有这么多民族聚集的国家。如果你会俄语的话那么从符拉迪沃斯托克（海参崴）到圣彼得堡的广阔世界就尽在你的掌握之中了。

目前中国公民去往俄罗斯一般选择飞机或火车；从哈尔滨或牡丹江也有豪华大巴发往俄罗斯。但是不管你选择什么路线到俄罗斯，一定会被它的广袤所震撼。从飞机或者车窗向外望去是一望无际的平原和在雾中伸向远方的大河。这样的自然环境和人们的落落大方正是俄罗斯的魅力所在。

3. 相约俄罗斯

当然我们感受到的不仅仅是俄罗斯的广阔，俄罗斯的文学作品同时也让我们感受到了俄罗斯的深度与内涵。我们虽然可以通过译作体会它们的精华，但也不要忘了一定要拜访一下这些作家诗人们的故居。托尔斯泰、陀思妥耶夫斯



许多民族居住在这里



基日岛上的木结构建筑群

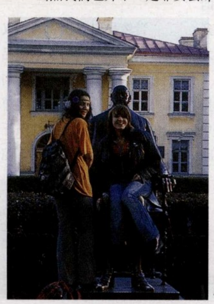
基、契诃夫、布尔加科夫等这些著名作家的故居已经成为了博物馆。在那里仿佛看到那些伟大的作家还在书斋前沉思，这时候您也许会特别想读懂俄语。

俄罗斯最值得一看的地方当然是剧院。俄罗斯人凭借着丰富的想象力创造出充满梦幻和富有实验精神的世界，使俄罗斯成为舞台艺术的王国。剧院的入口是现实与非现实的临界线，一坐到观众席上你就会发现一个全新的自己。若是您想欣赏歌剧和芭蕾那就不能错过阿巴剧院、基洛夫剧院和玛丽亚剧院，观看戏剧就一定要去弗明戈剧院、玛露易剧院和塔甘卡剧院，当然在话剧和木偶剧场也可以欣赏到高水平的作品。

美术馆和博物馆也凝聚着俄罗斯人智慧的结晶。莫斯科的特列季亚科夫美术馆、普希金美术馆、马雅可夫斯基博物馆、巴普洛新话剧博物馆都是不能错过的地方。圣彼得堡的艾尔米塔什博物馆和俄罗斯美术馆也是必须要看的。克里姆林宫不仅是一座宫殿同时也是一个武器库和珠宝库，您千万不要错过。来到正在进行翻修的俄罗斯教廷你会发现这里有着不同于天主教教堂和新教教堂的一种沉静的气氛。

当然我们也并不一定非要去那些名胜古迹。像当地人那样坐着地铁到新开的时装店、音像店、书店、咖啡厅逛一逛，看着来来往往的时尚青年，从克里姆林宫广场出发沿着布里大道漫步，到随处可见的公园里休息一下，到宁静的林荫路散散步，亲身感受一下街上的风景。

来到圣彼得堡，倚着运河大桥的栏杆，怎能不让人想到陀思妥耶夫斯基和普希金小说里的人物呢。



俄罗斯的街头可以看到很多雕塑



俄罗斯东正教教堂内的装修很豪华

我们也可以到郊外来一次小小的旅行。从莫斯科出发当天就能返回，塞鲁戈夫的三位一体修道院会使你的心情平静。在圣彼得堡附近的查尔兹克你可以想象过去皇帝那奢华的生活。

来到这里你能看到美丽的河流，到了晚上还有精彩的戏剧等着你。鄂木斯克、新西伯利亚、萨马拉的戏剧与莫斯科的戏剧一样精彩。在远东或西伯利亚的大自然中来一次野餐定会让你终生难忘。

还有一点不能不说的就是俄罗斯菜肴。在旅行的餐桌上，汤的代表甜菜汤和像水饺的"沃粑"还有伏特加和科涅克酒都是不可缺少的。

"旅行就像人生，人生就是一次旅行"，我们每天都在走不一样的路、做着不同的梦。夏天一片翠绿，冬天银装素裹，白天黑夜，俄罗斯像魔术师一样变换着不同的颜色。想不想亲自看看从远东西伯利亚到波罗的海、直到黑海沿岸的广阔大地。俄罗斯和俄罗斯人民以其自身无穷的魅力吸引着各地的游客，热情的俄罗斯人民会敞开怀抱迎接您的到来。



Россия
俄罗斯

莫斯科
Москва



莫斯科区号 ☎ 095
URL www.mos.ru

ACCESS

飞机
中国的北京、上海、天津、广州、沈阳、三亚、哈尔滨、深圳等许多大城市都有直飞莫斯科的班机。

火车
中国有发往莫斯科的国际列车。此外，俄罗斯国内的铁路网也很发达。

汽车
中国的牡丹江和哈尔滨有发往俄罗斯的豪华大巴。波罗的三国、波兰、德国等欧洲临近各国也有发往俄罗斯的国际汽车。

船
俄罗斯的伏尔加河流域有很多港口，有很多客船往返。

对于大多数人来说莫斯科似乎在很遥远的地方，那里是冷战的中心，莫斯科是不能轻易到达的地方。我们通过电视看到了莫斯科的克里姆林宫上红旗飘扬，红场上正在举行游行，买面包的人排成长队。

苏联解体的十几年来莫斯科发生了很大的变化。大街上热闹非凡，高档进口车来回穿行，年轻的姑娘穿着入时，每个来到这里的人都不敢相信自己的眼睛。虽然莫斯科的变化日新月异，但它并没有失去往日优秀的文化和艺术。莫斯科的剧院现在还在上演着高尔基的名著《海燕》，音乐大厅里传出柴可夫斯基的音乐。“每个俄罗斯人都把莫斯科当做自己的母亲”列夫·托尔斯泰在《战争与和平》里也是这么描述的。也许这里还有社会主义时期留下的困惑与迷惘，但是在广阔大地的中心，人们共同生活使人感受到这座城市巨大的包容性。这次旅行定会成为你永恒的记忆。

漫步莫斯科

俄罗斯首都莫斯科，人口约1000万，面积为994万平方公里。它以克里姆林宫为中心道路呈放射状分布，几条环线道路包围着这座城市。呈放射状延伸的道路有一直到达圣彼得堡的土布露斯卡娅大道、和平大道和诺布阿鲁巴大道。环线从内侧开始有林荫路环线、花园环线和大环线3条环线路，呈飞镖状。


莫斯科的中心莫斯科红场

与公路一样铁路也是从始发点向郊外延伸，市中心设有地铁，非常便利。地铁也多是连接市中心与郊外的，其中有一条连接它们的环线地铁。为了缓解地铁的压力还设有电车、无轨电车、巴士等公共交通工具出行非常便利。由于莫斯科的景点大多数都在市中心，所以稍微熟悉一下就能自由的出行了。

旅馆附近的商店、书店，随处可见的露天小店等都有莫斯科地图出售。有标得非常详细的地图，也有为观光客准备的带插图的地图，有交通路线图也有英语地图，建议您买一份自己适用的。另外本书中有莫斯科中心、市西北部、市西部、市东部、市西南部、麻雀山 6 个地区的地图，可以与在当地买的地图一起使用。

●注意！

近来莫斯科中心部出现了以欺骗外国游客为主的诈骗团伙，请提高警惕！



绘有交通路线的地图

莫斯科(广域图)

来到莫斯科 不可不去的地方!

不管我们到哪里旅行,如何利用有限的时间去欣赏最美妙的风景,到最有价值的地方是我们旅行者永远的话题。下面就向大家介绍一下来到莫斯科不可不去的地方!!

必去的观光景点

克里姆林宫 →p.62

莫斯科最大最有名的观光地是克里姆林宫。既是政治的中心,又是俄罗斯东正教的中心,还能看到雄伟的教堂建筑群。

▶克里姆林宫的教堂广场





▲红场

红场 →p.74

上年纪的人对这里有很深的印象。很多人还记得电视上现场转播的在这里举行的阅兵式。

可在这里欣赏杰出的俄罗斯表现艺术



莫斯科大剧院 →p.112

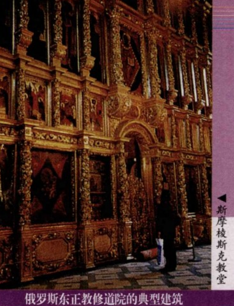
莫斯科大剧院是俄罗斯的代表性建筑,拥有悠久历史的歌舞剧院。它的建筑既雄伟壮丽,又朴素典雅,内部设施完善,具有极佳的音响效果。在这里观看演出简直就是一场视听的盛宴。

▶莫斯科大剧院

集中了俄罗斯美术精华的美术馆



▲特列季亚科夫美术馆



◀斯摩棱斯克教堂

俄罗斯东正教修道院的典型建筑

特列季亚科夫美术馆(旧馆) →p.103

来到俄罗斯就一定不能错过俄罗斯的美术馆。特列季亚科夫美术馆收藏了从"心的美术"宗教画到前苏联初期俄罗斯人创作的一流的美术作品。

新圣女修道院 →p.89

新圣女修道院位于莫斯科市内，坐地铁就可以直接到达。

西洋美术爱好者不容错过的地方



普希金造型艺术博物馆 →p.106

如果您喜欢西洋美术就一定要来普希金造型艺术博物馆。这里收藏了莫奈、雷诺阿等许多印象派画家的作品。

以不同的角度来观赏莫斯科



在游艇上欣赏莫斯科的风景

麻雀山、莫斯科河之旅 →p.92、93

分别从莫斯科最高的地方麻雀山，最低的地方莫斯科河来观赏莫斯科会有完全不一样的感觉。

莫斯科首屈一指的纪念品市场



▲购物天堂

韦尔尼萨日 →p.12、166

在莫斯科买纪念品的话，韦尔尼萨日是最好的选择。物美价廉，值得一去。

俄罗斯乡村式建筑

安德烈·鲁布廖夫美术馆 →p.109

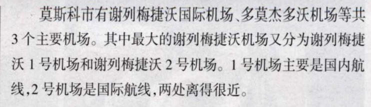
俄罗斯著名的宗教画家安德烈·鲁布廖夫曾经生活过的修道院。环境优雅，虽然在市中心但有一种远离尘嚣的感觉。

从机场到市区





谢列梅捷沃 2 号国际机场



莫斯科市有谢列梅捷沃国际机场、多莫杰多沃机场等共 3 个主要机场。其中最大的谢列梅捷沃机场又分为谢列梅捷沃 1 号机场和谢列梅捷沃 2 号机场。1 号机场主要是国内航线，2 号机场是国际航线，两处离得很近。

●从谢列梅捷沃 2 号机场到莫斯科市区

莫斯科的大门——谢列梅捷沃 2 号机场，这里的设施和服务都不是太好。入境审查要等很长一段时间，一旦出了机场就有许多司机过来抢着帮你拿行李。在去市区的途中也经常堵车，本来 1 个小时的路程要 3 个小时才能到达目的地。机场的问题也引起了莫斯科市政府的关注，现在他们正积极地采取措施改善机场环境。

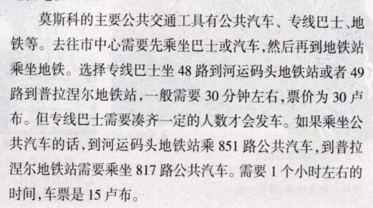


谢列梅捷沃 1 号国际机场

团体旅行的人会有旅行社派专车来接，在机场等就可以了。没有车接的话可以乘坐地铁或巴士，但如果行李很多就比较麻烦。乘坐出租车，最好选择停靠在机场正面停车场的正规出租车。当然根据路程的远近价格就不一样，但一般到市内的价格为 50 美元左右，有的出租车也可以用信用卡。从机场到市内的时间一般为 40 分钟到 2 个小时。在早晚上下班的高峰期，交通比较拥挤，要花费的时间就更多。需要注意的是主动上来拉客的一般都是非法的车，所以不要轻易乘坐。本来只需要 30 美元的路程，有的司机会向乘客要 200 美元。如果选择这种车一定要先讲好价钱，不想乘坐就要断然地拒绝。



从谢列梅捷沃 2 号国际机场出发到市内的 48 路专线巴士



莫斯科的主要公共交通工具有公共汽车、专线巴士、地铁等。去往市中心需要先乘坐巴士或汽车，然后再到地铁站乘坐地铁。选择专线巴士坐 48 路到河运码头地铁站或者 49 路到普拉涅尔地铁站，一般需要 30 分钟左右，票价为 30 卢布。但专线巴士需要凑齐一定的人数才会发车。如果乘坐公共汽车的话，到河运码头地铁站乘 851 路公共汽车，到普拉涅尔地铁站需要乘坐 817 路公共汽车。需要 1 个小时左右的时间，车票是 15 卢布。



提供用塑料包裹行李服务的人员

●谢列梅捷沃机场间的路线

如果经由莫斯科到圣彼得堡等俄罗斯国内的其他地方，就需要从谢列梅捷沃2号机场转到1号机场。尽管这两个机场的距离很近，但还是需要乘车前往，乘坐出租车需要20~30美元。选择乘坐汽车的话，从1号机场到2号机场需乘851路公共汽车，从2号机场到1号机场则要乘坐817路公共汽车。所需时间约为1小时，票价为15卢布。途中汽车还要在车站停车，所以实际所花的时间会更长一些。

●其他的机场

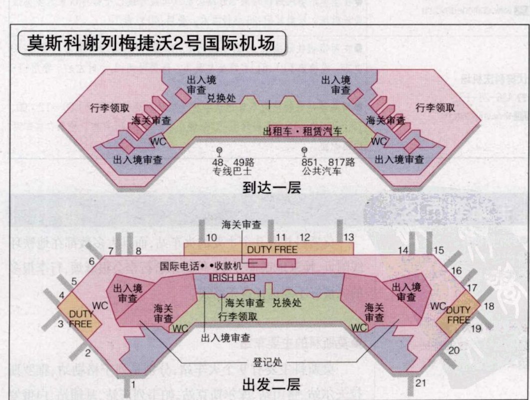
帕韦列茨火车站有直达多莫杰多沃机场的特快列车。在列车上就可以直接办理登机前的手续，非常方便。乘地铁到帕韦列茨站就可以到达帕韦列茨火车站。帕韦列茨的机场特快列车与一般列车的乘车地点不同，在车站的东侧。

到伏努科沃机场的话，基辅火车站就有直达的列车，也

●从市区到谢列梅捷沃2号国际机场

回国的时候有预订好的车最好了，也可以委托宾馆叫车。费用和来时差不多。考虑到交通堵塞的问题最好尽早出发。如果选择乘坐公共交通工具就按从机场到市区的反路线走就可以了。首先乘地铁到河运码头站（或普拉涅尔站），在站前换乘专线汽车就可以了。车站前会有很多专线汽车和巴士，所以会有些乱。不过看到有很多带行李的人或者外国人乘坐的车应该就是专线巴士。(→p.38 莫斯科机场一览)


到多莫杰多沃机场的特快列车




多莫杰多沃机场

可以乘地铁再转乘专线巴士。

总之无论到哪个机场，提前预订好车是最保险的。如果遇到修整铁路等状况就会很麻烦，提着行李转车也很不方便。

●莫斯科机场一览

机　场	路　线
谢列梅捷沃2号国际机场 ☎956-46-66 URL www.sheremetyevo-airport.ru 谢列梅捷沃1号国际机场 ☎232-65-65	●在河运码头地铁站换乘48路专线巴士，依次经过谢列梅捷沃2号机场和1号机场。运行时间：7：00～21：00。所需时间：30分钟左右。费用：30卢布。需要等到一定的人数才会发车。 ●在普拉涅尔地铁站乘49路专线巴士，依次经过谢列梅捷沃2号机场和1号机场。运行时间：7：00～21：00。所需时间：30分钟左右。费用：30卢布。需要等到一定的人数才会发车。或乘坐817路公共汽车到火车站。运行时间：7：00～19：00。所需时间：1小时左右。费用：15卢布。乘车地点都是在地铁站或火车站附近。
多莫杰多沃机场 ☎933-66-66 URL www.domodedovo.ru	●到帕韦列茨火车站换乘直达多莫杰多沃机场的特快列车。运行时间：6：00～23：00。所需时间：40分钟左右。费用：120卢布。 ●在多莫杰多沃地铁站乘308路公共汽车或专线巴士都可以直达多莫杰多沃机场。所需时间：25分钟左右。费用：40卢布。
伏努科沃机场 ☎436-28-13 URL www.vnukovo.ru	●在西南地铁站换乘45路专线巴士。所需时间：20分钟左右。费用：30卢布。或换乘611、611C路公共汽车。所需时间：1小时左右。费用：15卢布。 ●到基辅站乘特快列车直达伏努科沃机场。运行时间：7：00～12：00、17：00～20：00。所需时间：30分钟左右。费用：76卢布。检票口在车站的西北面。

车站到市区

●列宁格勒站
地 p.55-1　☎262-91-43
交 共青团地铁站下车。

●雅罗斯拉夫尔站
地 p.55-1　☎921-59-14
交 共青团地铁站下车。

莫斯科共有9个主要的火车站，而且大多数都在地铁环线附近，换乘地铁很方便。但是拿着行李会很麻烦，行李很多的人最好不要选择这条路线。

●莫斯科的主要车站

莫斯科主要有9个火车站，分别是列宁格勒站、雅罗斯拉夫尔站、喀山站、库尔斯克站、帕韦列茨站、基辅站、白俄罗



列宁格勒站


雅罗斯拉夫尔站

斯站、里加站和萨维奥洛夫站。往西伯利亚方向发车的雅罗斯拉夫尔站和发车到圣彼得堡的列宁格勒站是游客经常使用的两个车站。共青团地铁站离这两个车站都很近。库尔斯克站有发往亚斯纳亚·波利亚纳庄园的“亚斯纳亚·波利亚纳”号列车。

这些车站也有很多发往莫斯科郊外景点的电车。雅罗斯拉尔夫站有发往谢尔盖耶夫庄园的电车,列宁格勒站有发往克林的电车。

●买票的方法

如果是团体旅行的话,长途车票等应该由旅行社负责来买,就没有必要自己亲自买了。一般都是到俄罗斯之后才会拿到票,不过有时候在国内就可以拿到票了。没有委托旅行社的话那就得自己买票了。在任何一个车站都可以买到其他车站的车票,买票的时候需要出示护照。此

基辅站



●喀山站
地 p.55-1 ☎264-65-56
交 共青团地铁站下车。

●库尔斯克站
地 p.47-D2 ☎916-20-03
交 库尔斯克地铁站下车。

●帕韦列茨站
地 p.47-C3 ☎916-20-03
交 帕韦列茨地铁站下车。

●基辅站
地 p.46-B3 ☎240-11-15
交 基辅地铁站下车。

●白俄罗斯站
地 p.51-1 ☎262-91-43
交 贝拉鲁斯卡娅地铁站下车。

●里加站
地 p.47-C1 ☎266-05-96
交 里加地铁站下车。

●萨维奥洛夫站
地 p.46-B1 ☎973-84-82
交 萨维奥洛夫地铁站下车。

●国营铁路售票处
地 p.55-2
住 马露易·哈里多尼夫斯基街6/11
☎ 262-06-04
开 8:00~13:00、14:00~20:00
周六 ~19:00
周日 ~18:00
交 清水塘地铁站下车。

外，也可以委托宾馆或当地的旅行社代买，当然需要交一定的手续费。

乘短途汽车的话，车票要在车站的窗口买。有的车站有自动售票机，乘客只要说出目的地和所需票的张数就能方便地买到票。很多车站的检票口也配备了自动检票机。把车票的条形码部分插入检票机就可以通过了。

●到莫斯科的主要列车

终点站	列车序号	始点·终点	发车时间	到站时间
列宁格勒站	001	圣彼得堡→莫斯科	23:55	次日7:55
	053	圣彼得堡→莫斯科	23:47	次日8:30
	042	诺夫哥罗德→莫斯科	21:10	次日5:16
	017	彼得罗扎沃茨克→莫斯科	19:00	次日8:55
	015	摩尔曼斯克→莫斯科	17:37	第三日6:54
帕韦列茨站	001	伏尔加格勒→莫斯科	15:45	次日10:37
基辅站	002	基辅→莫斯科	20:09	次日6:39
	004	基辅→莫斯科	20:42	次日10:58
	024	敖德萨→莫斯科	14:00	次日15:16
库尔斯克站	068	辛菲罗波尔→莫斯科	12:09	次日11:17
白俄罗斯站	002	明斯克→莫斯科	21:42	次日8:46
里加站	002	里加→莫斯科	16:20	次日9:41

买票时需要用到的俄语 Column

※虽然语法不正确，但把相应的单词连起来读，在买票的时候还是够用的。例如要买的上铺已经没有了，工作人员会询问你可不可以换成下铺之类的问题。这时如果不明白的话就先回答"哒"。如果听到有"涅特"的发音的时候，这就是没有或不行的意思。

请／拜托请给我(今天、明天、后天)出发的去往(~~~)(去往)
Пожау уйста,(сегдня·завтра·послезавтра),до(~~~)

列车号(~)的(单间卧铺或开放卧铺)的(1、2、3)张票
поезд No.(~),(купейный·плацкартный),(один·два·три)билет

例：买明天出发的、开往基辅的、003号列车、单间卧铺、一张票的时候
Пожау уйста,на завтра,до Киев,поезд No.003,купейный,один билет

● 从莫斯科开出的主要列车

始发站	列车序号	始点·终点	发车时间	到站时间
列宁格勒站	002	莫斯科→圣彼得堡	23:55	次日 7:55
	054	莫斯科→圣彼得堡	23:24	次日 8:30
	042	莫斯科→诺夫哥罗德	21:50	次日 5:50
	018	莫斯科→彼得罗扎沃茨克	18:25	次日 9:00
	016	莫斯科→摩尔曼斯克	0:30	第三日 13:33
帕韦列茨站	001	莫斯科→伏尔加格勒	14:20	次日 9:08
基辅站	001	莫斯科→基辅	23:23	次日 8:00
	003	莫斯科→基辅	21:36	次日 10:43
	023	莫斯科→敖德萨	21:28	次日 20:16
库尔斯克站	017	莫斯科→辛菲罗波尔	9:05	次日 7:52
白俄罗斯站	001	莫斯科→明斯克	22:25	次日 7:29
里加站	001	莫斯科→里加	19:11	次日 10:30



雅罗斯拉尔夫站的短途汽车售票口



中央车站

从汽车始发站到市区

● 汽车始发站 Автовокзал

莫斯科市内有很多中、长途的汽车客运站，这些汽车站大多数都离地铁站非常近。其中最大的——中央汽车始发站就在地铁 3 号线的终点站希乔鲁科夫斯卡娅站的附近。这里有发往近郊的车，也有发往中亚地区的车。长途汽车票最好提前几天去买，发往近郊的车很多，一般当天就能买到。

● 中央汽车始发站
地 p.33-B1
☎ 468-04-00
交 在希乔鲁科夫斯卡娅地铁站下车。

● 河运码头港
地 p.33-A1
交 在河运码头地铁站下车。

从港口到市区

● 河运码头(港口) Речной Вокзал

如果你选择乘坐游览船旅行的话，那么就得了解一下从港口到市区的路线。河运码头港是现在使用比较频繁的港口。它离河运码头地铁站只有 5 分钟的路程。下船之后往东北方向直走，穿过一个地下道后就可以看到地铁站了。

河运码头港






地铁站的入口

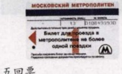
●地铁

运行时间是早上5:30到凌晨1:00。每隔2~4分钟就会有一趟车。

●地铁票

单程票15卢布(7日内有效)
双回票30卢布(15日内有效)
五回票70卢布(15日内有效)
十回票125卢布(30日内有效)
……
到六十回票都有。

单程票



五回票



莫斯科市内主要的公共交通工具有地下铁、有轨电车、无轨电车、公共汽车这4种。乘坐地铁换车比较容易,路线也比较清楚所以建议游客出行时最好选择地铁。

●地铁 Метро

现在莫斯科共有11条地铁线路,还有直达郊外的新式单轨地铁。每条地铁线路都有自己的编号和代表颜色。地铁站大部分都建在很深的地下,一般都有电梯。地铁站里比较暗,刚开始可能会有点不适应。地铁站里的路线图等大部分只有俄语标志,所以最好提前学一点俄语会比较好。

这里的地铁收费系统和中国差不多,不管乘车距离是多少价格都是一样的。只要中途不出站的话,一张票就足够了。地铁票除了单程票外还有很多不同次数的票,次数越多就越优惠。买单程票时只要给售票员相应的钱就可以了,买能用多次的票时可以用英语、手势或写在纸上与售票员沟通。


地铁的自动检票机

自动检票的方法就是把票插在机器下方的插口处,指示

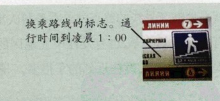
地铁站的方向标志

ВЫХОД В ГОРОД(出口)
出口在箭头指示的方向



ПЕРЕХОД(换乘)
这张票表示的是10号线(黄绿色)的奇卡洛夫斯卡娅站和5号线(茶色)的库尔斯克站的换乘。沿箭头方向走

换乘路线的标志。通行时间到凌晨1:00





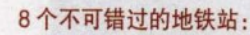
地铁站内的换乘路线介绍。上面标有换乘站的名字和路线的代表色

美得像艺术宫殿般的新镇站

探访地下的美术馆

莫斯科地铁站

莫斯科地铁站构成的地下宫殿是莫斯科的主要景点之一。特别是位于市中心的5号线，这条环线上有很多装饰豪华的地铁站。在乘坐地铁时还可以欣赏这犹如艺术殿堂一般的地铁站。来到莫斯科不亲眼看一看莫斯科地铁站，那将是你此次旅行的最大遗憾。



8个不可错过的地铁站:

1. 基辅站(5号线)
2. 新镇站(5号线)
3. 和平大街站(5号线)
4. 文化公园站(5号线)
5. 革命广场站(3号线)
6. 克鲁泡特金站(1号线)
7. 马雅可夫斯基站(2号线)
8. 白俄罗斯地铁站(5号线)



大理石与金属完美结合的马雅可夫斯基地铁站



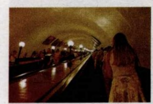
用陶瓷装饰的和平大街站



基辅站。这里有很多以乌克兰为主题的马赛克装饰画



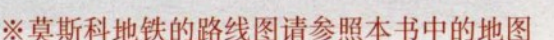
装饰非常简单的克鲁泡特金站



俄罗斯的地铁站都很深

显示灯由红色变为绿色，地铁票就会从上方的出票口出来。记住一定要拿到票之后再走，不要太急于向前走，耐心地等票出来后再走。刚开始的时候可能不太习惯，但是乘地铁的时候一定要注意这点。

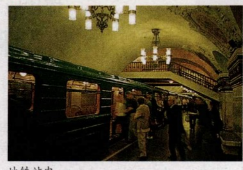
近年来莫斯科的交通费用每年都在上涨。另外这里也有类似于中国的地铁IC卡的定期票发售，期限也在1个月左右。



※莫斯科地铁的路线图请参照本书中的地图



地铁4号线的阿尔巴特站



地铁站内

●有轨电车 Трамвай、无轨电车 Троллейбус、公共汽车 Автобус

莫斯科市内的主要交通工具除了无轨电车和公共汽车外，还有部分地区仍在使用有轨电车。这三种交通工具的车票和运费都是一样的，乘坐方法也相同。有轨电车的行驶路线比较复杂，建议大家乘坐的时候最好带上地图。



出售车票的报亭

车票可以在街上随处可见的报亭(四方形的亭子，窗口上贴着车票)买到，和地铁票一样只要一张就可以了，当然也可以买能多次使用的票，这样会比较便宜。另外即使没有票也可以直接向车上的售票员或者司机买。

现在俄罗斯的乘车系统有两种，稍微有点烦琐。以前的系统是所有的车门都可以随便上下车，然后再自己把票打孔。如果没有票可以向司机买，车上有售票员时就可以等售票员过来再买票。在使用这种系统的路线上不能使用在报亭买的可以多次乘车的票只能用单程票，这点一定要注意。另外在没有售票员时有的人会不想买票，所以这种车上的检查很频繁。如果发现有人没买票会罚款100卢布，即使买了票但没有打孔也会罚款的。不买票就可以乘车的人大多数是有定期票或者是有免费乘车证。

通用票 15 卢布






有轨电车



无轨电车

另外一个系统是先在车的前门检票后再上车，检票的方法和乘坐地铁时的方法一样，如果没有票也可以直接向司机买。除了前门外别的车门是不允许上车的。只有使用这种系统的车才能使用可以多次乘车的票。

如上所述，现在莫斯科的公交系统正处于过渡时期比较混乱，路线不同使用的系统也不同。向司机买票时面额太大的话不容易找钱，所以最好事先准备好零钱。



车站。有轨电车用 Tp 表示、无轨电车用 T6 表示、公共汽车用 A 表示

●莫斯科有很多出租汽车公司，用电话叫车非常方便。1 公里的价格在 15~20 卢布之间。街上的出租车有很多是没有执照的，所以最好先谈好价钱再坐。



出租车

●专线巴士 Маршрутка

专线巴士使用的汽车是能够容纳十几个人的小型巴士，它与公共汽车的行驶路线差不多。路线不同车费也不一样，一般都比公共汽车贵一些，不用公共汽车的车票。一般的专线巴士只能坐 10 个人左右，当然也有和公共汽车差不多大小的专线巴士。

专线巴士和公共汽车一样也在车站停车，即使在车站以外的地方向它招手的话也会停的。车费直接交给司机。坐在远处的乘客交车费的时候由坐在中间的人传给司机，这是当地基本的礼仪。

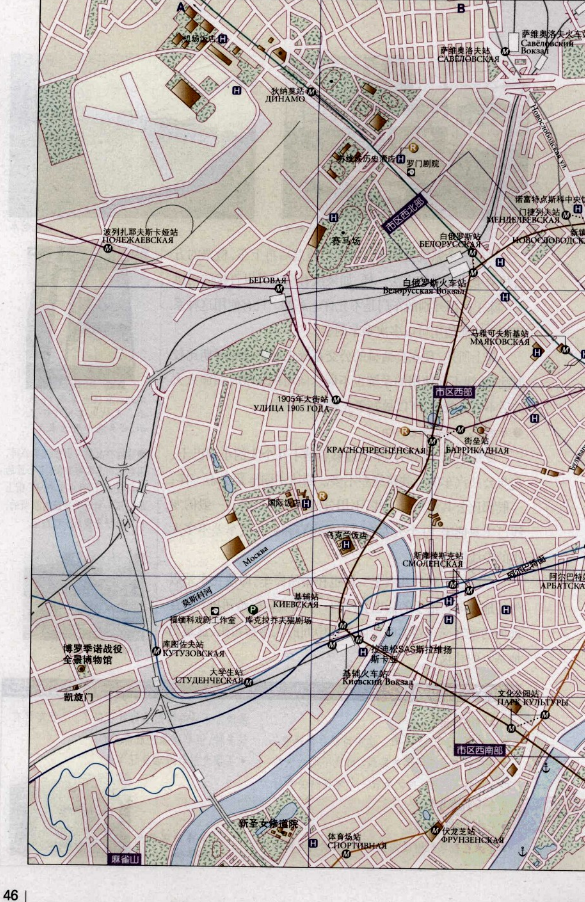
读者信息

莫斯科地铁指南

- 一票制，每张 15 卢布。途中可以自由换乘。
- 换乘点有很多不同的路线。路线不同地铁站的名字也不一样，也就是说一个地铁站会有好几个不同的名字。
- 只在入口处检票。
- 车票在检票机附近的窗口买。买票的时候如果语言不通的话用手势就可以了。尽管车票有很多种，但单程票是最常用的。
- 买票之前最好准备好零钱。



新库兹涅茨克地铁站



A
B
机场饭店
狄纳莫站
ДИНАМО
萨维奥洛夫站
САВЁЛОВСКАЯ
Савёловский
Вокзал
Новослободская ул.
罗门剧院
市区西北部
门捷列夫站
МЕНДЕЛЕЕВСКАЯ
波列扎耶夫斯卡娅站
ПОЛЕЖАЕВСКАЯ
赛马场
白俄罗斯站
БЕЛОРУССКАЯ
БЕГОВАЯ
白俄罗斯火车站
Белорусская Вокзал
马雅可夫斯基站
МАЯКОВСКАЯ
市区西部
1905年大街站
УЛИЦА 1905 ГОДА
КРАСНОПРЕСНЕНСКАЯ
街垒站
БАРРИКАДНАЯ
国际饭店
乌克兰饭店
Москва
斯摩棱斯克站
СМОЛЕНСКАЯ
阿尔巴特街
莫斯科河
基辅站
КИЕВСКАЯ
福缅科戏剧工作室
库克拉乔夫猫剧场
博罗季诺战役
全景博物馆
库图佐夫站
КУТУЗОВСКАЯ
大学生站
СТУДЕНЧЕСКАЯ
基辅火车站
Киевский Вокзал
凯旋门
文化公园站
ПАРК КУЛЬТУРЫ
市区西南部
新圣女修道院
体育场站
СПОРТИВНАЯ
伏龙芝站
ФРУНЗЕНСКАЯ
麻雀山



莫斯科
里加火车站
Рижский Вокзал
里加站
РИЖСКАЯ
旅行者之家
陀思妥耶夫斯基故居博物馆
军事博物馆
和平大街站
ПРОСПЕКТ МИРА
索科尔尼基站
СОКОЛЬНИКИ
红色近卫军站
КРАСНОСЕЛЬСКАЯ
雅罗斯拉夫尔火车站
Ярославский Вокзал
列宁格勒火车站
Ленинградский Вокзал
共青团站
КОМСОМОЛЬСКАЯ
民间艺术品博物馆
中央木偶剧院
彩色大道环路
瓦斯涅佐夫（兄）故居博物馆
莫斯科新歌剧院
ЦВЕТНОЙ БУЛЬВАР
苏哈列夫斯基站
СУХАРЕВСКАЯ
喀山火车站
Казанский Вокзал
市区东北部
巴乌曼斯卡娅站
БАУМАНСКАЯ
彩色大道尼库林马戏场
斯列坚卡
屠格涅夫斯站
ТУРГЕНЕВСКАЯ
大红门站
КРАСНЫЕ ВОРОТА
莫斯科中心区
清水塘站
ЧИСТЫЕ ПРУДЫ
瓦斯涅佐夫（弟）故居博物馆
波克洛夫卡剧院
尤梅餐馆
国家大剧院
库兹涅茨克桥站
卢比扬卡站
ЛУБЯНКА
剧院站
猎品市场站
中国城站
КИТАЙ ГОРОД
革命广场站
库尔斯克站
КУРСКАЯ
CHKALOVSK
ЧКАЛОВСКАЯ
库尔斯克火车站
Курский Вокзал
红场
圣母大教堂
克里姆林宫
ул. Солянка
ПЛОЩАДЬ ИЛЬИЧА
安德烈·鲁布廖夫美术馆
克鲁泡特金站
КРОПОТКИНСКАЯ
艺术家公寓
罗马站
РИМСКАЯ
基督救世主大教堂
特列季亚科夫美术馆(旧馆)
新铁匠站
НОВОКУЗНЕЦКАЯ
塔甘卡站
ТАГАНСКАЯ
马克思主义站
МАРКСИСТСКАЯ
特列季亚科夫站
ТРЕТЬЯКОВСКАЯ
奥斯特洛夫斯基故居博物馆
Нижегородская ул.
ПОЛЯНКА
阿尔罗萨
乌兹别克斯坦大使馆
吉尔吉斯斯坦大使馆
莫斯科国际音乐厅
巴赫鲁欣戏剧博物馆
КРЕСТЬЯНСКАЯ ЗАСТАВА
无产阶级站
ПРОЛЕТАРСКАЯ
帕韦列茨站
ПАВЕЛЕЦКАЯ
叶卡捷琳娜城饭店
谢尔普霍夫站
СЕРПУХОВСКАЯ
帕韦列茨火车站
Павелецкий Вокзал
多勃雷宁站
ДОБРЫНИНСКАЯ
塔季扬娜
十月站
ОКТЯБРЬСКАЯ
伏尔加格勒大街站
ВОЛГОГРАДСКИЙ ПРОСПЕКТ



莫斯科市中心



红场上甜蜜的恋人



地下商城

革命广场上的马克思雕像



只要了解广场的位置，市中心的其他地方也就比较容易找到了。克里姆林宫的旁边就是举世闻名的红场。克里姆林宫的北侧就是驯马场广场，广场下面就是一个地下商城。商城下有餐饮中心，也有地铁直通这里。亚历山大花园位于驯马场广场和克里姆林宫的城墙之间。克里姆林宫的入口处设有售票点。

从驯马场广场往东走就可以看到革命广场上的马克思雕像。革命广场的北面就是剧院广场，这里有莫斯科大剧院等很多有名的剧院。莫斯科的主要观光景点大部分都分布在这四个广场上。莫斯科大剧院旁边的卡梅尔格尔大街上有很多餐馆和休闲中心，被誉为“步行者的天堂”。

莫斯科市中心有地下商城地铁站、剧院地铁站和革命广场地铁站 3 个地铁站。在这里就不一一说明了，只要记住 1 号线的地下商城站的位置就可以了。地下商城站的北面出口直通剧院地铁站的出口(俄罗斯青年大剧院)。南面的出口与驯马场广场下的地下商城相通。



俄罗斯民族英雄米宁和波扎尔斯基雕像。后面是著名的圣瓦西里大教堂

莫斯科市中心的主要景点

景点	刊载页码	地图位置
克里姆林宫	p.62	p.49 A、B2
红场	p.74	p.49 A、B2
莫斯科凯旋门	p.75	p.49 A2
喀山圣母大教堂	p.75	p.49 A2
国家历史博物馆	p.76	p.49 A2
列宁墓	p.77	p.49 A、B2
古姆国立百货商场	p.78	p.49 B2
米宁和波扎尔斯基雕像	p.78	p.49 B2
宣谕台	p.79	p.49 B2
圣瓦西里大教堂(圣母教堂)	p.80	p.49 B2



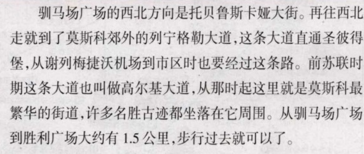
莫斯科英国博物馆	p.81	p.49 B2	莫斯科城历史博物馆	p.86	p.49 B2
扎利亚季耶贵族宅邸博物馆	p.81	p.49 B2	工业技术博物馆	p.86	p.49 B2
驯马场广场	p.83	p.49 A2	莫斯科大剧院	p.112	p.49 A1
剧院广场	p.84	p.49 A1	莫斯科小剧院	p.113	p.49 A1
卡梅尔格尔大街	p.85	p.49 A1	契诃夫艺术剧院	p.113	p.49 A1
斯托列什尼科夫大街	p.85	p.49 A1	马雅可夫斯基博物馆	p.133	p.49 B1

莫斯科市西北部





尤里·多尔戈鲁基大公雕像



驯马场广场的西北方向是托贝鲁斯卡娅大街。再往西北走就到了莫斯科郊外的列宁格勒大道，这条大道直通圣彼得堡，从谢列梅捷沃机场到市区时也要经过这条路。前苏联时期这条大道也叫做高尔基大道，从那时起这里就是莫斯科最繁华的街道，许多名胜古迹都坐落在它周围。从驯马场广场到胜利广场大约有 1.5 公里，步行过去就可以了。

民族饭店附近有很多不同风格的建筑物，沿饭店前的大街向前走，经过写有以前著名女演员名字的埃鲁莫罗夫剧院和中央电信电话局就到了卡梅尔格尔胡同。莫斯科艺术剧院就在这条胡同上。它的北面是莫斯科最有名的日本料理店“银多喜”，这里的东西非常好吃而且价格也很合理。



莫斯科市政府大楼

莫斯科市政厅也就是以前的莫斯科总统府位于十三区。它的对面就是特维尔广场。莫斯科市的设计者尤里·多尔戈



环线道路上的林荫路，许多人在这里散步



普希金广场

莫斯科市西北部的主要景点

景点	刊载页码	地图位置
克里姆林宫	p.62	p.51 B2
国家历史博物馆	p.76	p.51 B1
驯马场广场	p.83	p.51 B1
卡梅尔格尔大街	p.85	p.51 B1
斯托列什尼科夫大街	p.85	p.51 B1
莫斯科大剧院	p.112	p.51 B1
契诃夫艺术剧院	p.113	p.51 B1
俄罗斯套娃博物馆	p.87	p.51 B1
基督救世主大教堂	p.88	p.51 B2
普希金造型艺术博物馆	p.106	p.51 B2
斯坦尼斯拉夫斯基故居博物馆	p.114	p.51 B1
莫斯科书之家	p.166	p.51 A2
莫斯科柴可夫斯基音乐学院	p.116	p.51 B1
马雅可夫斯基剧院	p.143	p.51 B1
莫斯科赫利孔山歌剧院	p.142	p.51 B1
斯克里亚宾纪念博物馆	p.117	p.51 A2
普希金博物馆	p.123	p.51 A2
莱蒙托夫故居博物馆	p.123	p.51 A1
托尔斯泰故居博物馆	p.125	p.51 A2
高尔基故居博物馆	p.131	p.51 A1
契诃夫故居博物馆	p.129	p.51 A1
普希金故居博物馆	p.122	p.51 A2
安德烈·别雷故居博物馆	p.132	p.51 A2
茨韦塔耶娃故居博物馆	p.135	p.51 A1

鲁基的雕像就在那里。再往前走就可以看到俄罗斯最古老的食品商店“叶利谢耶夫”。这里原来是巴鲁科恩斯卡娅公爵夫人的财产，曾是一个文学沙龙，普希金等俄罗斯著名的文学家经常在这里聚会。她的丈夫因为是十二月党的成员而被流放到西伯利亚，1826 年妻子玛丽亚追随其夫到了西伯利亚。75 年后这里被改成了商店，豪华的装修和 17 世纪的建筑风格吸引了很多游客，现在已经是莫斯科有名的旅游景点。

叶利谢耶夫的北面就是普希金广场。1880 年 6 月的普希金纪念活动中，就是在这个广场举行了普希金雕像的揭幕仪式。当时陀思妥耶夫斯基的演讲非常有名。普希金广场附近有一条东西方向的林荫道，道路旁边有许多长椅，是散步和休息的好地方。广场上的麦当劳是俄罗斯麦当劳连锁店的一号店。

位于二十一区的现代历史博物馆在 18 世纪曾是英国人的俱乐部。博物馆前有两头狮子的雕像，普希金的作品《叶甫盖尼·奥涅金》中曾经有过对此的描写。十月革命后这里改为革命博物馆，现在是现代历史博物馆。

马雅可夫斯基的雕像位于胜利广场。柴可夫斯基纪念音乐厅、幽默剧院等很多剧院和斯大林建筑风格的北京饭店都坐落在这里。特维尔大街的尽头就在这里，再往前就是第一特维尔—亚姆大街。从白俄罗斯站开始就是列宁格勒大道，直通到圣彼得堡。


白俄罗斯站

市区西北部

莫斯科市的西部地区


步行者的天堂阿尔巴特大街


在阿尔巴特大街画素描的人们


新阿尔巴特大街

大尼基塔街和阿尔巴特大街这两条大街是莫斯科市西部景点的会聚地，它们之间由一条主要的干线道路新阿尔巴特大街连接着，其中又有无数条的小路连接，这些路之间坐落着很多小博物馆，这里可以说是莫斯科最适合散步的地方。

阿尔巴特大街是位于莫斯科市中心的一条著名步行街，紧邻莫斯科河，是莫斯科的象征之一。阿尔巴特大街曾是艺人和画家汇集的天堂，保存有许多古色古香的建筑。阿尔巴特大街的小店铺一家挨一家，商品种类极其繁多，如暖和的护耳皮帽，精心编制的大草鞋，琳琅满目的耳环、项链，各种古怪的护身符，别致的小包，印有明星头像的T恤衫，年代久远的宣传画，伪造的证件，古董，雕塑，绘有俄罗斯历届领导人形象的玩偶套人……街头作画的艺人是阿尔巴特街上一道亮丽的风景。

著名的布拉格饭店就在这条街上，前苏联时期它就是非常有名的高档饭店了，停车场都是高级轿车，一般的游客是不会住在这里的。以自助形式最近在年轻人中很有人气的宾馆"木木"也在这条街上。此外这里还有许多像普希金纪念馆这样很有魅力的博物馆，光是逛完这条街最少也得半天。此外，这里也有很多斯大林古典风格的建筑物。

新阿尔巴特街是克里姆林宫西面的一个主要道路，越过莫斯科河就是图佐夫大街。莫斯科最大的书店就在这条街上。俄罗

莫斯科市西部主要景点

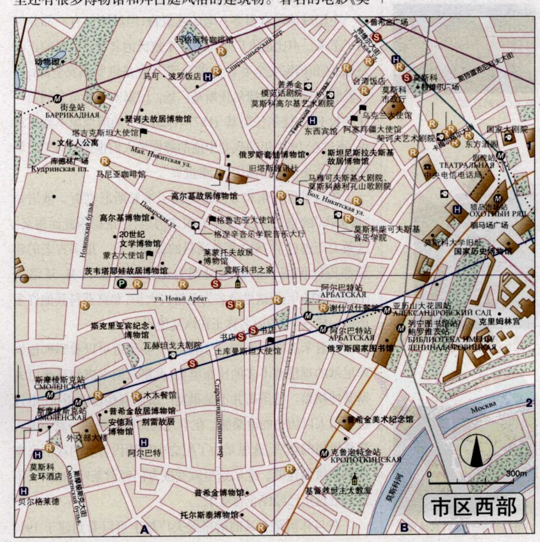
景点	刊载页码	地图位置
克里姆林宫	p.62	p.53 B2
国家历史博物馆	p.76	p.53 B1
驯马场广场	p.83	p.53 B1
卡梅尔格尔大街	p.85	p.53 B1
斯托列什尼科夫大街	p.85	p.53 B1
莫斯科大剧院	p.112	p.53 B1
契诃夫艺术剧院	p.113	p.53 B1
俄罗斯套娃博物馆	p.87	p.53 B1
基督救世主大教堂	p.88	p.53 B2
普希金造型艺术博物馆	p.106	p.53 B1
斯坦尼斯拉夫斯基故居博物馆	p.114	p.53 B1
莫斯科书之家	p.166	p.53 A2
莫斯科柴可夫斯基音乐学院	p.116	p.53 B1
马雅可夫斯基大剧院	p.143	p.53 B1
莫斯科赫利孔山歌剧院	p.142	p.53 B1
斯克里亚宾纪念博物馆	p.117	p.53 A2
普希金博物馆	p.123	p.53 A2
莱蒙托夫故居博物馆	p.123	p.53 A1
托尔斯泰故居博物馆	p.125	p.53 A2
高尔基故居博物馆	p.131	p.53 A1
契诃夫故居博物馆	p.129	p.53 A1
普希金博物馆	p.123	p.53 A2
安德烈·别雷故居博物馆	p.132	p.53 A2
茨韦塔耶娃故居博物馆	p.135	p.53 A1

斯联邦政府大楼和原经互会的总部大楼就在莫斯科河附近。1993年10月,当时的叶利钦总统所乘汽车遭到袭击就是在这个地方。

大尼基塔街也是一个有很深厚底蕴的地方。这里有很多音乐厅、剧院和许多名人的故居,可以称得上是莫斯科最有文化气息的地方。前苏联时期这里也叫做戈里钦大街。

莫斯科大学旧址就在大尼基塔街的旁边。莫斯科柴可夫斯基音乐学院离这里仅有5分钟的路程,学院里耸立有柴可夫斯基的雕像。马雅可夫斯基剧院在这附近。

在林荫道和环线路的交会处坐落着原塔斯社的大楼。它的对面就是以新艺术建筑而闻名的马克西姆·高尔基纪念博物馆,博物馆旁边就是被喷泉围绕的普希金纪念碑。此外这里还有很多博物馆和拜占庭风格的建筑物。著名的电影《莫



斯科不相信眼泪》中出现的那些文化名人的公寓大部分都在这里。此外著名作家契诃夫的纪念馆也在这附近，穿过环线道路还有一个动物园，街垒地铁站离这里也很近。

莫斯科东北部

●中央邮电局
地 p.55-2
住 米亚斯尼克街26号
营 8：00~20：00
周六 8：00~19：00
周日 9：00~19：00
二层发售纪念邮票。

红场的东北方向工业技术博物馆一带被称为中国城(Китай Город)。这里是莫斯科最古老的地区之一，很早以前大量的商人和艺人就都聚集在这里，使这里慢慢繁荣起来。这里以前也和克里姆林宫一样是被城墙围起来的，所以被叫做"戈罗特"(俄语中是城池的意思，现在也指城市)。关于"基塔伊"的词源也有很多说法，一种说法认为"基塔"是建造城堡时所使用的一种工具，还有人说这是中国的一个塔的名称。


原KGB的总部

中国城地区有很多古老的建筑物，但城墙仅有一部分保留了下来。卢比扬卡广场位于这个地区的北端。广场的正面是原KGB(国家安全委员会)的总部(现在是俄罗斯安全部)，前苏联时期这里叫做捷尔任斯基广场。国家安全委员会的第一任会长F. E. 捷尔任斯基 (1877~1926年) 的雕像原本就在这里，不过在1991年的政变中他的雕像被人们推倒。另外广场的对面是儿童用品商店"儿童世界"。


茶楼。现在已经停止营业了

从这里再往东北方向走就到了米亚斯尼克街。俄语是"屠夫街"的意思，这里原本有很多肉店，这条街因此而得名。这条大街逃过了1812年莫斯科的那场大火，很多古老的建筑都得以保留。前苏联时期为纪念革命家S. M. 基洛夫(1886~1934年)把这里命名为基洛夫大街，和莫斯科其他许多街道一样，这里的旧名称正在恢复使用。

对着米亚斯尼克街，卢比扬卡广场附近可以看到和德姆库尼基的规模差不多的比布里奥·戈洛布斯书店和马雅可夫斯基博物馆。这条街并不是很宽广反而有些曲曲折折，不过这更给人以历史的沧桑感。在十九区你可以看到一家中国式建筑风格的茶店，这里是为了纪念中国清代著名的政治家李鸿章访俄而建的，此后这里就变成专门经营茶叶的商店，不过最近这里已经停止营业了。


沿着林荫路行驶的有轨电车

在与林荫路交叉的屠格涅夫广场上可以看到建于1912



基塔伊·高拉特地区的一条街，叶琳卡大街

切斯特耶·普鲁多伊



年的莫斯科中央邮局。清水塘地铁站在前苏联时期也叫做基洛夫地铁站，第二次世界大战期间苏联红军的参谋总部就设在这里。现在在地铁站还有基洛夫的半身雕像。

现在的地铁站的名字是“清澈的池塘”的意思。池塘就在屠格涅夫广场和林荫路交会处的东面。以前很多肉店的废弃物都堆积在这里，被称为混浊的池塘，1703年彼得大帝下令彻底清扫这里，就有了现在的名字。林荫路上不时有有轨电车驶过，现代人剧院、塔巴科夫剧院等很多剧院就在附近。18世纪初期建造的俄罗斯巴罗克式建筑的代表作天使加百列教堂也在这里。请一定抽时间来这里散散步。

再沿着米亚斯尼克街向前走可以看到典型的拜占庭式的建筑——莫斯科铁道部大楼。经过同样的拜占庭式建筑列宁格勒饭店就到了青年广场。列宁格勒站、雅罗斯拉尔夫站和喀山站都在这里。

雅罗斯拉尔夫站是马克西姆·高尔基故居和莫斯科艺术剧院的设计者谢夫特里的作品。它是西伯利亚铁路的始发点。列宁格勒站有很多像“红色箭头”这样的发往圣彼得堡的列车，喀山站的列车主要是发往中亚地区。因为三个车站都在这里，所以聚集了来自世界各地的人。

景点	刊载页码	地图位置
莫斯科小剧院	p.113	3
莫斯科城历史博物馆	p.86	3
工业技术博物馆	p.86	3
马雅可夫斯基博物馆	p.133	3
地球书店	p.166	3
现代人剧院	p.144	2
塔巴科夫剧院	p.144	2

莫斯科市西南部





莫斯科很美吧?

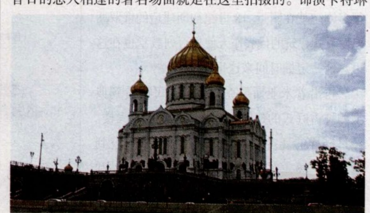
夹在普希金美术纪念馆和基督救世主大教堂之间的大街就是沃尔洪卡大街。这条街被巴洛塔广场分为普列奇斯坚卡街和奥斯特捷卡街两部分。普希金博物馆、托尔斯泰博物馆等许多景点和许多有名的餐馆都在这里。这里还有许多以前贵族的官邸,有着"莫斯科的圣日耳曼"之称,也是很多恋人的约会地点。

克鲁泡特金地铁站是地铁 1 号线的起始站,因著名的地理学家、社会活动家 P.A.克鲁泡特金(1842~1921 年)的家在这里而得名。它北侧的出口与基督救世主大教堂直接相通。

从地铁站的南出口出来就到了巴洛塔广场。这也是绕了莫斯科中心半周的林荫路的终点。1980 年获得奥斯卡最佳外语片大奖的电影《莫斯科不相信眼泪》中主人公卡特琳娜与昔日的恋人相逢的著名场面就是在这里拍摄的。饰演卡特琳



普希金美术纪念馆



基督救世主大教堂

莫斯科市西南部的主要景点

景点	刊载页码	地图位置
克里姆林宫	p.62	p.57 B
基督救世主大教堂	p.88	p.57 B
普希金造型艺术博物馆	p.106	p.57 B
特列季亚科夫美术馆(旧馆)	p.103	p.57 B
特列季亚科夫美术馆(新馆)	p.106	p.57 B
普希金故居博物馆	p.122	p.57 A
安德烈·别雷故居博物馆	p.132	p.57 A
普希金博物馆	p.123	p.57 A
托尔斯泰博物馆	p.126	p.57 A
托尔斯泰故居博物馆	p.125	p.57 A



娜的演员维·阿连托娃现在还是普希金剧院的主要演员。

普列奇斯坚卡街的名称是由"普列奇斯塔亚"圣母的意思这个词而来。这是因为这条街直通往新圣女修道院中的斯摩棱斯克圣母教堂。沿着这条街一直走就可以到达新圣女修道院，不过如果步行会有点儿远。另外托尔斯泰纪念博物馆也在这条街上。

奥斯特捷卡大街上的格鲁吉亚餐馆比较多。特列季亚科夫美术馆的新馆和马克西姆·高尔基公园就在文化公园地铁站附近。地铁6号线的换乘站十月地铁站也离这儿不远。


马克西姆·高尔基公园的游览车

十月地铁站




特列季亚科夫美术馆

麻雀山


顿斯基修道院

麻雀山位于莫斯科西南部，是莫斯科的最高处，由此俯瞰莫斯科市区，美丽景色尽收眼底。地铁1号线直通到这里，交通非常便利。可是这里的地形比较复杂，逛起来需要一定的时间，大家最好在计划表上划出充分的时间再来这里。有很多公共汽车都通往这里，但是这里的路线比较复杂，乘坐的时候最好带上地图。

麻雀山最著名的景点就是麻雀山观景台。麻雀山地铁站就在横跨莫斯科河的桥上。可以选择步行上山也可以乘坐缆车上山，如果没有雪的话步行上山也不是很困难的。观景台东边的阿列纳克饭店以韩国料理而闻名，这里的韩国料理据说是莫斯科最好吃的，不仅是在俄罗斯的韩国人，许多亚洲国家的游客也经常到这里来。


去往麻雀山观景台的缆车

观景台上有很多俄罗斯新婚夫妇在这里合影留念，已经成为观景台一道独特的风景。如果周末到这里来一定会碰到几对新人，刚注册结婚的新人开着车，和朋友一起来到麻雀山合影留念。大家聚在一起向来到麻雀山的新婚夫妇祝福时会说"高丽卡、高丽卡、高丽卡……"高丽卡(Горько)在俄语里是"苦"的意思。这么说的意思是："快把苦的变成甜的吧"，是在催促他们快点接吻。

麻雀山地铁站的下一站是大学地铁站，是离莫斯科大学


麻雀山上卖俄罗斯特色商品的摊位


从莫斯科大学俯瞰

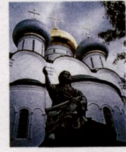
麻雀山的主要景点

景点	刊载页码	地图位置
新圣女修道院	p.89	p.59 A1
新圣女公墓	p.90	p.59 A1
麻雀山	p.92	p.59 A2
莫斯科大学	p.92	p.59 A2
莫斯科河之旅	p.93	p.59 A2
莫斯科国立大马戏团剧院	p.147	p.59 A2
萨茨儿童音乐剧院	p.142	p.59 A2

最近的地铁站。莫斯科大学的建筑风格是拜占庭式的，是俄罗斯最大的大学。著名的莫斯科国立大马戏团也在大学地铁站的附近，它的旁边是萨茨儿童音乐剧院。从这里到麻雀山观景台需要经过莫斯科大学，步行大约要 30 分钟。

一般游客都会选择在同一天游览莫斯科河和麻雀山，这样会比较有效率。先从大学地铁站步行到观景台，再乘缆车下来继续乘船游览。这样就可以把莫斯科最美丽的一面尽收眼底。还有一点需要注意的就是天气，因为莫斯科的天气非常多变，去之前要了解好天气状况。

新圣女修道院位于麻雀山的北侧，离观景台稍微有点儿远。体育场地铁站是离这里最近的地铁站。


新圣女修道院中的斯摩棱斯克教堂

麻雀山

0 500m
A
B
文化公园站 ПАРК КУЛЬТУРЫ
文化公园站 ПАРК КУЛЬТУРЫ
Бол.Пироговская
新圣女修道院
新圣女公墓
伏龙芝站 ФРУНЗЕНСКАЯ
体育场站 СПОРТИВНАЯ
Москва
高尔基公园
卢日尼基中央体育场
顿斯基修道院
莫斯科河周游观光船码头
麻雀山站 ВОРОБЬЕВЫ ГОРЫ
麻雀山
观景台
莫斯科河
列宁大街站 ЛЕНИНСКИЙ ПРОСПЕКТ
пр. Вернадского
旅伴
莫斯科大学
Ленинский пр.
萨茨儿童音乐剧院
莫斯科国立大马戏团剧院
大学站 УНИВЕРСИТЕТ
1
2

克里姆林宫

●克里姆林宫
☎ 202-37-76
开 9：30~17：00
(闭馆前30分钟禁止入场)
休 周四闭馆
费 300卢布(学生半价)
摄 50卢布
交 在鲍罗维茨塔楼、亚历山大花园、列宁图书馆站下车
URL www.kreml.ru



库塔菲亚塔楼下的克里姆林宫入口


库塔菲亚塔楼和特罗伊茨克塔楼

克里姆林宫曾是历代沙皇的宫殿，十月革命后，成为苏俄，以后成为前苏联党政机关所在地。克里姆林宫，坐落在涅格林纳河和莫斯科河汇合处的鲍罗维茨丘陵上。南临莫斯科河，西北依亚历山大花园，东南接红场，呈不等边三角形。面积27.5万平方米，周长2公里多。始建于1156年，原为苏兹达尔大公爵尤里·多尔戈鲁基的庄园，有木造小城堡，称"捷吉涅茨"。1367年在城堡原址上修建白石墙，随后又在城墙周围建造塔楼。几经修缮扩建，20座塔楼参差错落地分布在三角形宫墙的三边。

现在，克里姆林宫是以普京大总统为首的俄罗斯联邦大总统府的所在地。苏联解体后，虽然克里姆林宫在世界的地位有所下降，但仍然是世界主要国家的总统府。建成至今的850年以来，克里姆林宫以俄罗斯东正教丰富的遗产和保存的大量财宝吸引着全世界的观光者。

●参观引导

虽然克里姆林宫有很多入口，但是观光用的出入口只有两个，那就是亚历山大花园对面的特罗伊茨克塔楼和鲍罗维茨塔楼。它的两个售票点都在特罗伊茨克塔楼附近，所以一般的观光线路都是从特罗伊茨克塔楼进入再由鲍罗维茨塔楼出来。

如果是从红场正面过来的话，那么得穿过驯马场广场或者亚历山大花园才能到特罗伊茨克塔楼。如果是坐地铁，可以在亚历山大花园站、列宁图书馆站或者鲍罗维茨塔楼站下



库塔菲亚塔楼旁的售票点

车，出了地铁站口就可以看到塔楼了。一个售票点在特罗伊茨克塔楼的大门库塔菲亚塔楼的旁边，另一个售票点出了亚历山大花园就可以看到。售票点前经常会排起长队，所以最好早一点过来买票。

在库塔菲亚塔楼旁边的售票点买票的人一般会比较多，所以最好选择到亚历山大花园附近的售票点买票。

在售票点可以买克里姆林宫的通票。此外还有摄影许可证(在内部拍照时需要得到许可)。但是武器库和钻石馆的票在这里是买不到的，需要到里面再买。

克里姆林宫是不准携带行李和包的，库塔菲亚塔楼附近有可以存放东西的地方。比较小的包一般是可以带进去的，不过如果警卫不允许的话就不能带了。



鲍罗维茨塔楼的入口

●库塔菲亚塔楼下的寄存处

开 10：00~18：30

费 60 卢布（如果有相机的话就是 90 卢布）

●观光线路

克里姆林宫内部的线路本书后面有比较详细的介绍。有许多教堂的教堂广场、鲍罗维茨塔楼出口附近的武器库和钻石馆是观光的重点。

使用通票可以参观的地方

- 圣母升天大教堂 УСПЕНСКИЙ СОБОР
- 圣母领报大教堂БЛАГОВЕЩЕНСКИЙСОБОР
- 天使长教堂 АРХАНГЕЛЪСКИЙ СОБОР
- 牧首宫 ПАТРИАРЩИЙ ДВОРЕЦ
- 圣母法衣存放教堂 ЦЕРКОВЬ РИЗОПОЛОЖЕНИЯ

伊凡大帝钟楼的一层经常会有特别展览，这时候就需要另买票。包括伊凡大帝钟楼在内，克里姆林宫内部可以参观的地方大部分都在教堂广场一带。如果时间允许的话，除了教堂广场以外也可以到伊凡大帝钟楼对面的炮王和钟王去看一看。最后再去武器库参观。

武器库一天有四段开放时间。为了节省时间，可以在教堂广场参观时先调整好时间再去武器库。武器库和钻石馆的票需要在各自的入口买。

如果时间不是那么充裕的话，圣母升天大教堂等教堂广场上的主要教堂和武器库应该优先考虑。

●如果景点因为正在修缮等原因而不能进去的话，票价会相应下调。

●武器库通常一天开放 4 次

10：00~11：30

12：00~13：30

14：30~16：00

16：30~18：00



克里姆林宫的通票。圆形的票是摄影许可票，最好贴在衣服比较明显的地方

克里姆林宫 Кремль

克里姆林宫是莫斯科最大的观光景点，也是俄罗斯的政治、宗教、文化中心。被城墙包围的克里姆林宫里除了有总统府等政府机关的建筑外还有教堂、武器库(博物馆)等许多观光景点。庄严的教堂内有很多俄罗斯传统的宗教画。下面是克里姆林宫的平面图。

圣母领报大教堂(→p.69)

克里姆林宫内最具有俄罗斯特色的教堂。规模不大，却最具魅力，是皇家用礼拜堂，也是举行皇族婚礼的地方，里面保留着俄罗斯最古老的圣像壁画。

大克里姆林宫(→p.72)

多棱宫(→p.71)

天使长教堂(→p.70)

是祭祀天使长阿尔汉格尔斯克的教堂。现在已经成为沙俄皇家陵园。

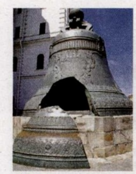
天使长教堂

伊凡大帝钟楼(→p.67)

1600 年建成之后，曾经是俄罗斯最高的建筑。

莫斯科河

别克列米谢夫塔楼



钟王

钟王(→p.67)

从来没有响过的世界上最大的钟。

斯巴斯克塔楼

克里姆林宫的大门。普京总统经常在这个门出入。

教堂广场(→p.66)

总统官邸

炮王(→p.66)


圣母升天大教堂(→p.68)
曾经是沙皇时期的国教(东正教)大教堂。是俄罗斯最具权威的教堂,历代沙皇在这里进行加冕礼。
圣母法衣存放教堂(→p.71)
在圣母升天大教堂的侧面,是一个很小的教堂,但是内部装修得很精致。
鲍罗维茨塔楼
克里姆林宫的观光用出入口,从这里进入的话离武器库很近。
武器库和钻石馆(→p.73)
在这里展示俄罗斯历史的各种宝物。
克里姆林大会堂(→p.65)
特罗伊茨克塔楼(→p.64)
来克里姆林宫观光的出发点。克里姆林宫的塔楼中最高的一个。
库塔菲亚塔楼
这个塔楼下面有存放行李的地方。
军械库
列宁墓
俄罗斯联邦总统府(→p.65)
尼古拉塔楼
牧首宫(→p.65)
红 场

圣母升天大教堂


克里姆林宫的夜景

克里姆林宫的主要景点


克里姆林宫的城墙


克里姆林大会堂

●克里姆林大会堂
→p.141

围绕着克里姆林宫的

城墙和塔楼

MAP:p.62、63

Крепость и Башни

克里姆林宫的周长为2235米，它的周围被城墙环绕。城墙上有很多枪眼和二十多个塔楼。其中最高的塔楼是特罗伊茨克塔楼，高为80米。17世纪初克里姆林宫渐渐失去了它作为要塞的重要性，就在这个时期斯巴斯克塔楼上挂起了一个大钟。1935年在斯巴斯克塔、尼古拉塔、特罗伊茨克塔、鲍罗维茨塔和沃多夫塔等塔楼各装有大小不一的红宝石五角星，红光闪闪，昼夜遥遥可见。这就是人们常说的克里姆林宫的红星。

特罗伊茨克塔的名称是由以前流经这里的内古林纳亚河上的大桥的名字而来。特罗伊茨克塔下面的特罗伊茨克门是过去皇帝和军队凯旋时必经的大门。1812年拿破仑攻进莫斯科时闯入克里姆林宫，后来又因为大火从特罗伊茨克门逃走。

斯巴斯克塔现在已经成为政府官员的出入口，政府要员、外国贵宾等一般都是由此门出入。

同时也作为歌剧和芭蕾舞剧院使用的

克里姆林大会堂

MAP:p.63

Государственнный Кремлёвский Дворец

克里姆林大会堂始建于1961年，是克里姆林宫内最新的建筑。这是一座现代化的建筑，有6000个座位，内部装饰豪华气派。过去的苏联共产党大会、中央委员会都在这里召开，现在这里除了开会外也举行很多高水准的演出。

列宁曾经居住过的

俄罗斯联邦总统府

MAP:p.63

Сенат

俄罗斯联邦总统府18世纪末由马特费伊·卡扎科夫设计建成，是典型的拜占庭式建筑，过去曾是列宁的居所，现在是俄罗斯联邦的总统府。这里曾是前苏联政府的中枢，历代的前苏联领导人办公的苏维埃联邦内阁所在地。列宁就曾在3层的一个房间(这里有厨房、浴室)里办公。

如果总统在总统府办公的话，总统府的圆形屋顶上就会升起总统旗。总统府的西侧是军械库，东侧是总统官邸。这两个地方都不对外开放，周围有许多警卫，所以最好不要太靠近这两个地方。

●克里姆林宫内非公开的地方有警察把守，稍微接近警察就会鸣笛警告。这是为了防止恐怖袭击，千万不要搞恶作剧。

总统官邸





俄罗斯联邦总统府

17世纪俄罗斯工艺博物馆

牧首宫

MAP:p.63

Патриарщий Дворец

牧首宫位于圣母升天大教堂的北侧，是俄罗斯东正教大主教的宫殿，建筑年限不详。17世纪当时的大主教尼康(1605~1681年)将其改建，紧挨着牧首宫修建了十二使徒教堂。

尼康于任莫斯科总主教期间实行典礼改革，而导致教会


帕特里亚宫

分裂，使教会的势力大大削弱。拥有5个圆形屋顶的十二使徒教堂建成于1656年。尼康非常不愿意受到国外教会的影响，所以建造了这个专门为俄罗斯教会做礼拜用的教堂。

现在这里已经成为展示17世纪俄罗斯工艺品的博物馆，祭服、圣具、银器等许多精美的艺术品都在这里展出。


闪闪发光的黄金屋顶

被教堂围绕的

教堂广场

MAP:p.62、63

Соборная Площадь

克里姆林宫内部的教堂广场是俄罗斯最古老的广场，建成于15世纪，因为四周的建筑皆为教堂故此得名。这里是克里姆林宫的观光中心，一年四季游客都很多。自沙皇时代起这里就是俄罗斯东正教举行典礼、皇帝加冕、招待外国使节的地方，现在这里也是经常举行各种仪式和典礼的地方。站在广场中央环望四周，一种厚重的历史感油然而生。

一次也没有用过的

炮王

MAP:p.62

Царъ-Пушка

1586年由安德烈·乔赫夫设计建造的大炮，炮重40吨，炮口直径0.92米。当时堪称是世界直径最大的大炮。一开始是放置在红场上的，后来又被放到通往克里姆林宫内的斯巴斯克塔的路上。炮前堆着四个炮弹，每个重1吨，炮架上有精美的浮雕，有沙皇费奥多尔的像。由于太重太大，从未使用过。

教堂广场



炮王



莫斯科的旅行社 Column

帕特利亚鲁西旅行社

Patriarshy Dom Tours

地 p.53 -A1 住 福斯波里努伊大街 6 号

☎ / FAX 795-09-27 营 9：00~18：00

休 周六、周日休息 交 马雅可夫斯基地铁站下车。 URL www.toursinrussia.com

是美国和俄罗斯合并的旅行社，可用英语交流。旅行社接待个人也可以接待各种旅游团。旅游团每月都改变日程安排，可以通过网络阅览、预约旅游项目。这种旅行社只安排像"克里姆林宫观光团"这样的大旅游项目。每团限定 20 人，费用每人大约 46 美元。另外像参观旧 KGB 建筑内的博物馆和参观巧克力工厂的旅游团也很受欢迎。另外还有像以"猫的莫斯科"、"斯大林的莫斯科" 等以文学、艺术品为主题的旅游团。预约需要在 48 小时前到当地付款。进了学校大门走到尽头就是旅行社的办公室。

莫斯科城市旅行社

地 p.49-B1

住 罗季杰斯特宾卡大街 5 号 ☎ 923-89-53

营 10：00~19：00、周六 10：00~16：00

交 库兹涅茨克桥地铁站下。

URL www.buro.narod.ru

几乎每天都有个人和组织可参观的旅行团。是以俄罗斯游客为对象的旅行团，所以在语言上会不方便，这点上了旅游车就会发现。在去往"黄金圈"的一日游旅游团种类丰富，价格也便宜。日程每天都会改变，所以最好提前确认。旅行社的办公室在克里姆林宫的附近。

曾经是莫斯科最高塔的

伊凡大帝钟楼

MAP:p.62

Колокольня Ивана Великого

伊凡大帝钟楼在伊凡大帝(伊凡四世)时期是莫斯科最高的建筑，也是当时权力的象征。

1505 ~ 1508 年由意大利的建筑家弗里亚茨因设计建造了伊凡大帝钟楼的主体，1532 ~ 1543 年彼得罗夫·马里在钟楼的主体上又加上了八角形的钟楼。拿破仑带领法国军队攻入克里姆林宫，曾在此拴过战马，其后，他撤退的时候曾在此埋过炸药想摧毁钟楼，但炸弹并没有全部爆炸，留下了 18 个钟，伊凡大帝钟楼神奇般地保留下来了。1992 年又重新修复完成，恢复了教堂的功能。钟楼高 81 米，观光的人是不允许上去的。

伊凡大帝钟楼的一层经常会举办各种各样的展览，那时想要进去的话就得另买门票。



伊凡大帝钟楼

命运不幸的

钟王

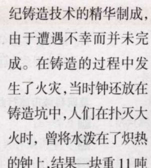
MAP:p.62

Царь-Колокол

此钟是 1733~1735 年由俄罗斯著名铸钟匠师马托林父子铸造，高 6 米，重 200 吨，是世界最大的钟。钟王是运用 18 世



钟王上罗曼诺夫王朝时期的雕刻

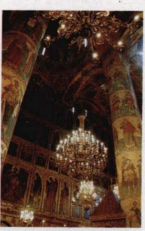


纪铸造技术的精华制成，由于遭遇不幸而并未完成。在铸造的过程中发生了火灾，当时钟还放在铸造坑中，人们在扑灭大火时，曾将水泼在了炽热的钟上，结果一块重11吨的巨大铜片从钟身脱落，此后钟身埋于坑中达99年之久，直到1836年才又重新安置在石座上。现钟王陈列在伊凡大帝钟楼附近。



钟王

因为太重，不能悬挂于任何钟楼之上，所以铸成以来从未敲响过。



圆柱上绘有圣人和殉教者的画

曾经是俄罗斯的国教大教堂

圣母升天大教堂

MAP:p.63

Успенский Собор

圣母升天大教堂位于克里姆林宫中心，曾经是俄罗斯的国教大教堂，历代沙皇都在这里举行加冕礼。最初由伊凡·卡利塔大公建造的圣母升天大教堂在1474年的地震中倒掉后，1479年又由意大利著名的设计师费奥活凡特设计重建。它以当时弗拉基米尔的圣母升天大教堂为模本建设而成。

大教堂的墙壁和屋顶上有很多圣像画和彩色浮雕壁画，据说这里的圣像图共画有1000个左右的圣人。12世纪的《圣格奥尔基》像、13~14世纪的《圣三位一体》像还有著名的《弗拉基米尔圣母》都保存在这里。



教堂南面窗户上在17世纪描绘的彩色浮雕壁画

历代莫斯科大主教，还有后来历代俄罗斯东正教总主教，都安息在这座教堂里，沿墙排列着他们的坟墓。在俄罗斯政治生活中这座教堂也起过十分重要的作用，它是俄罗斯各地诸侯向莫斯科大公宣誓效忠的地方，在“伊凡雷



圣母升天大教堂

帝”给自己加上“沙皇”头衔以后，又成了沙皇加冕的教堂，靠南边还保存着于1551年建造的装饰有精美木雕的伊凡四世宝座。教堂内的银制吊灯据说是为了庆祝夺回被拿破仑军队掠夺走的300公斤黄金和5吨白银而建的。

沙皇的个人礼拜教堂

圣母领报大教堂

MAP:p.62

Благовещенский Собор

1484~1489年由伊凡大帝下令召集莫斯科和普什科夫的能工巧匠建成，是沙皇的个人礼拜堂。这座教堂与其他由意大利人设计的教堂相比带有强烈的纯俄罗斯色彩，1547年遭遇火灾后，由伊凡雷帝下令修复重建。人们把这时扩建的门廊叫做“伊凡雷帝的门廊”。


天棚上的基督画像

教堂内部有很多有名的壁画和圣像图。1508年由费奥德希在祭坛周围绘制的壁画经过了多次修复，我们现在看到的壁画是1947年修复过的。在教堂的天棚上可以看到向下俯视的基督画像。祭坛的圣屏是1516年制作完成的，希腊的特奥法内斯、安德烈·鲁布廖夫、普罗哈尔·加罗德茨基等著名画家的圣像图都在其中。


意大利工匠制作的拱门

它原本只有三个穹顶。到16世纪60年代，由意大利的工匠添加了四座带穹顶的礼拜堂，还造了两个


圣母领报大教堂


祭坛的圣屏

假穹顶，这样就成为一座有九个穹顶，显得格外辉煌壮观的大教堂。


天使长教堂内部

安放伊凡雷帝等沙皇遗体的

天使长教堂

MAP:p.62

Архангельский Собор

天使长教堂是为了祭祀军队的守护人天使长天使米迦勒而修建的。它是在原来一座 14 世纪老教堂的位置上由意大利建筑师诺维(Alevisio Novi)在 1505~1508 年间建造的，既保持了俄罗斯五穹顶教堂建筑的传统风格，又在外观上表现了文艺复兴时期威尼斯建筑的特点。

天使长教堂是游人值得一看的地方，因为和中国皇帝每人都建有规模相当大的陵墓不同，历代莫斯科大公与俄罗斯沙皇都没建陵墓，死后都拥挤地安息在教堂里。天使长教堂总共有 48 口铜棺，里面安卧着 52 位大公及沙皇，其中包括 1328~1341 年的莫斯科大公，为俄罗斯统一奠定基础的"钱袋子伊凡"即伊凡一世，还有 1380 年领导俄罗斯军队在顿河上游库里科沃打败蒙古"金帐汗国"的"顿河的德米特里"，第一个拒绝向蒙古人称臣纳贡的莫斯科大公伊凡三世，第一个使用"沙皇"称号的伊凡四世(因办事雷厉风行而又严厉苛刻，因而号称雷帝)和他的三个儿子，以及罗曼诺夫王朝第一位沙皇米哈伊尔(1596~1645 年)。1703 年彼得大帝把首都迁往圣彼得堡以后，沙皇的遗体又被安放在圣彼得与圣保罗大教堂里，


非常漂亮的圣像图

天使长教堂



不过1727~1730年在位的彼得二世例外，所以游人可以在莫斯科克里姆林宫这座教堂里见到他的棺椁。大公和沙皇的遗体原来都安放在白色石棺里，到20世纪初石棺用专门的青铜材料包覆起来，所以游人现在看到的是一口口"铜棺材"。

沙皇的礼拜教堂
圣母法衣存放教堂
MAP:p.63
Церковь Ризоположения

圣母法衣存放教堂位于圣母升天大教堂的西侧，在克里姆林宫内属于比较小的教堂。15世纪末由普斯科夫的建筑家设计建造，是皇帝做礼拜的地方。教堂内部有很多17世纪的壁画和精美的木雕作品。


木雕作品

因四面体的白石而得名的
多棱宫
MAP:p.62、63
Грановитая Палата

位于教堂广场的西侧，是克里姆林宫内除教堂外现存的唯一一座建于伊凡大帝(伊凡三世)时期的建筑物。严格的比例和立方体容积使多棱宫显得优美、简洁而清晰。墙由砖砌成，并从正面(东面)开始就镶上了削成四面体的白石——多棱宫由此得名。1491年根据全罗斯伊凡·瓦西里耶维奇大公

圣母法衣存放教堂(右)和特雷姆诺伊宫


圣母法衣存放教堂内的壁画




多棱宫

的命令，马尔科·弗里亚辛建造完成了这座宫殿。彼得大帝等前历代俄皇的宝座均设置于此，是举行庆功盛典、接见外国使臣的殿堂。

历代沙皇的皇宫

大克里姆林宫

MAP:p.62

Большой Кремлёвский Дворец

大克里姆林宫原本是建造在克里姆林宫西南部的鲍罗维茨山地，是历代沙皇的皇宫，圆顶上插着一面白蓝红三色的俄罗斯国旗。现在我们看到的大克里姆林宫是1812年遭受火灾后又在原地重新修建的(1838~1849年)。大克里姆林宫全部是由俄罗斯工匠采用本国建筑材料建成，外表看是三层建筑，实际是两层，第一层向前突出，构成一个露天阳台。宫殿主楼正面中部的上方是四方形的观礼台，它是宫殿的突起部分，上面有盾形装饰，刻有双头鹰浮雕。后来换成苏联国徽，再后来是俄罗斯国徽。鹰的上方是莫斯科、圣彼得堡、喀山、阿斯特拉罕的市徽及波兰和塔夫利达的国徽。


大克里姆林宫

观礼台上面是四方形屋顶，有四个圆形壁龛，其中两个里面有表盘，而另外两个里面是报时钟。屋顶的基座装饰有金色扶手，顶端是一个插着沙皇军旗旗杆的八面高台。

大克里姆林宫中最大的厅是乔治厅。白色和金色相间的“常胜乔治厅是俄罗斯战无不胜的军人品格的荣誉神庙”。宫的正中是饰有各种花纹图案的阁楼，上有高出主建筑物的紫铜圆顶，并立有旗杆，节日时即升上国旗。第一层正面大厅全用大理石、孔雀石装饰，陈列有青铜制品、精致瓷器和19世纪的家具；二层有格奥尔基大厅、弗拉基米尔大厅和叶卡捷琳娜大厅。苏联解体前，大厅主席台正中立着列宁塑像。大厅正面有18根圆柱，柱顶均塑有雕像。大克里姆林宫曾是苏联政府、苏共中央和社会团体举行会议的场所。

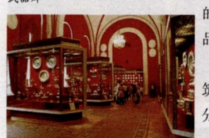
收藏俄罗斯历史文物的地方

武器库

MAP:p.63

Оружейная Палата

武器库



武器库的展示厅

建于19世纪，过去曾是制造和存放兵器的地方，现在已经变成了一座历史博物馆。这里收藏有俄罗斯工艺品、皇冠、纯金权杖、权标、各国国家元首赠送的礼物、沙皇时期的战利品等许多珍贵的物品。

武器库是两层的建筑，分为9个厅。展示内容分别是：

- 1号厅：12~17世纪的金银制品展示
- 2号厅：17~20世纪的金银制品展示
- 3号厅：武器、兵械展示
- 4号厅：俄罗斯的武器、兵械展示
- 5号厅：欧洲银器展示
- 6号厅：服装、丝织品展示
- 7号厅：皇冠、权杖等祭祀用品展示
- 8号厅：马具展示
- 9号厅：宫廷马车展示

尤里公爵的银杯、各代沙皇的皇冠、伊凡雷帝的象牙宝座、沙皇阿列克塞的钻石宝库，以及叶卡捷琳娜二世的婚礼长裙、13 ~ 18世纪的镶满钻石的宝座、彼得大帝的长袍、12 ~ 19世纪世界各地的金银制品等许多珍贵的物品都可以在这里看到。

收藏了世界第一大钻石的

钻石馆

MAP:p.63

Алмазный Фонд

钻石馆就在武器库内，不过要想进去的话需要再买票。它

●武器库

开 10：00~11：30
12：00~13：30
14：30~16：00
16：30~18：00

休 周四

费 350卢布(学生175卢布)

摄 50卢布，不准摄像。



展出的教堂祭祀用品

●钻石馆

开 10：00~13：00
14：00~18：00

休 周四

费 350卢布

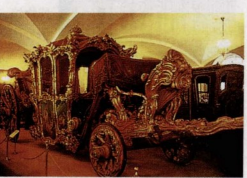
摄 禁止

门票在入口买。不许带照相机、手机和伞进入。如果携带以上物品，必须到武器库的寄存处寄存。

的售票窗口和武器库是分开的。钻石馆的警卫森严，里面有很多珍贵的珠宝。其中有一颗叫奥尔洛夫的钻石，重189.62克拉，是当今世界上最重的钻石工艺品之一，原属印度，18世纪流落到俄国，被用来装饰叶卡捷琳娜二世的权杖。但是钻石馆的门票非常贵，如果对钻石不太感兴趣就没有必要去了。



彼得大帝的皇冠(13~14世纪)



18世纪的宫廷马车



安娜女王的皇冠(18世纪)



叶卡捷琳娜二世的加冕典礼礼服(18世纪)



米哈伊尔·罗曼诺夫的宝座

红场及其周边的旅游景点





列宁墓(前)和斯巴斯克塔

红场与克里姆林宫一样都是俄罗斯的标志，是俄罗斯历史的见证，来到这里才真正感觉来到了莫斯科。这里曾经是前苏联的象征，许多前苏联时期的经典画面都发生在这里。

多次成为历史舞台的

红场

MAP:p.49-A、B2

Красная Площадь

红场原名“托尔格”，意为“集市”。1662年改为“红场”，古俄语意为“美丽的广场”。前苏联时期每到5月1日国际劳动

日和11月7日革命纪念日这里都会举行游行活动，现在这里也是俄罗斯举行各种活动的主要场所。

红场的地面很独特，全部由条石铺成，显得古老而神圣。广场正中是肃穆而庄重的伟大革命导师列宁墓。广场四周分布着不少著名的建筑物：代表着沙俄帝国和前苏联权力中心的克里姆林宫，被认作莫斯科最经典象征的圣瓦西里大教堂，教堂前面有爱国志士米宁和波扎尔斯基的纪念铜像，19世纪用红砖建造、具有俄罗斯鲜明风格的历史博物馆，拥有100多年历史、位居世界知名十家百货商店之一的古姆国立百货商场，还有为纪念"二战"胜利50周年而建的"二战"英雄朱可夫元帅的雕像等。



由条石铺成的红场。它的右侧是克里姆林宫，左侧是古姆国立百货商场

重新修建的

莫斯科凯旋门

MAP:p.49-A2

Воскресенские Ворота

位于国家历史博物馆的北侧，是进入红场的大门。凯旋门原建于17世纪，因为不便于游行队伍的进出，1931年由斯大林下令将其推倒。现在我们看到的凯旋门是苏联解体后于1995年重建的。凯旋门的对面就是伊贝尔斯卡娅礼拜堂，它的门前有"俄罗斯所有道路的起点"的标志。

映照红色和金色的

喀山圣母大教堂

MAP:p.49-A2

Казанский Собор

为了纪念击退1612年的波兰军队入侵而建造的，1936年也是由斯大林下令而被拆除。现在的喀山圣母大教堂是仿

●红场

交 乘地铁，广场站或猎物市场站下车。



在红场上可以看到总统府

●莫斯科凯旋门

交 乘地铁，广场站下车。

●伊贝尔斯卡娅礼拜堂

开 8：00~20：00

●喀山圣母大教堂

开 18：00~20：00

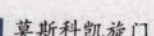
交 乘地铁，广场站下车。



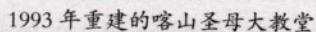
正在修复中的喀山圣母大教堂

照原来教堂的样子于1993年重新建造的。

传说有一个9岁的小女孩梦到圣母告诉她，圣像被埋在喀山废墟的下面，教堂的名字由此而来。在圣像面前祈祷胜利的米宁和波扎尔斯基率领俄罗斯义勇军最后战胜了入侵的波兰军队，喀山圣母大教堂因此声名鹊起。还有传说有人想把圣像移到钟楼上去，但无论移动几次圣像都会回到原来的位置。圣像在彼得大帝时期被转移到圣彼得堡的喀山教堂。



莫斯科凯旋门



1993年重建的喀山圣母大教堂



●国家历史博物馆

住 红场1/2号 ☎292-37-31

开 11：00~19：00（闭馆前1小时禁止入场）

休 周二、每月的第一个周一

费 150卢布(学生75卢布)

※圣瓦西里大教堂的通票是230卢布(学生是115卢布)

摄 80卢布，摄像的话是100卢布。

交 乘地铁，广场站下车。

URL www.shm.ru

丰富的考古学资料展示



俄罗斯首屈一指的大博物馆

国家历史博物馆

MAP:p.49-A2

Государственный Исторический Музей

国家历史博物馆是莫斯科最具代表性的博物馆。1872年由亚历山大二世下令建馆，1883年在亚历山大三世加冕仪式举行的同时开馆。博物馆的所在地原本是莫斯科大学的一个校舍，1881年由建筑师A.A.塞缪诺夫和B.O.谢尔布特设计建成现在的国家历史博物馆。博物馆内的藏品多达450万件，它的规模可以和武器库相媲美。没有时间参观克里姆林宫的人就更不应该错过这里。

博物馆主要向大家介绍俄罗斯从原始时代开始各个时期的历史。这里有贵金属、武器、装饰品等多种展品，同时还附有详细的考古学资料，即使读不懂那些资料用眼睛欣赏就足够了。原始至古代的展馆是该博物馆的中心展馆，2005年

2月又新开设了"沙皇时期的俄罗斯"的展馆，展示了很多关于彼得大帝的珍贵资料，沙皇时期的展馆今后还会继续扩建。国家历史博物馆经常会举行不同时期各种主题的展览，要是想看20世纪以后的历史就要到现代历史博物馆了。

在这里可以买博物馆和圣瓦西里大教堂的通票，这样票价会便宜一些。博物馆里有餐厅和艺术品商店，出口处的纪念品商店堪称是莫斯科最大的纪念品商店，这里商品的质量很不错，当然价格就要贵一点。

驯马场广场旁边的国家历史博物馆

彼得大帝使用的雪橇

克里姆林宫内的圣母升天大教堂中皇帝的宝座

红场的标志

列宁墓

MAP:p.49-A、B2

Мавзолей В.И.Ленина

列宁墓位于红场的西侧，是存放列宁遗体的地方。1924年1月21日前苏联领导人列宁逝世，尽管列宁的家人反对，但最后还是决定将列宁的遗体永久保留。1924年8月列宁的遗体被安置到墓中，1931年现在我们看到的由红色花岗石和黑色长石建成的列宁墓建造完成。

1953~1961年间斯大林的遗体也葬在这里，后来又移出列宁墓，葬在列宁墓的后面。苏联解体后有很

列宁墓

●列宁墓
开 10:00~13:00
休 周一、五
费 免票
摄 禁止
交 乘地铁，在革命广场站或猎物市场站下车。



●最近的存放行李的地点在克里姆林宫的库塔菲亚塔的下面，徒步需要10分钟。

多人提议要把列宁墓移到别处，但反对的意见也很多，现在它依然作为红场的标志性建筑坐落在这里。

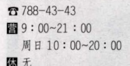
列宁墓的开放时间为除星期一、五外，每日10：00~13：00开放。不准携带照相机和比较大的包进入，附近也没有可以存放物品的地方。

莫斯科最大的百货商店

古姆国立百货商店

MAP:p.49-B2

ГУМ



●古姆国立百货商店

住 红场3号

☎788-43-43

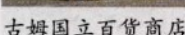
营 9：00~21：00
周日 10：00~20：00

休 无

交 乘地铁，在革命广场站下车。

URL www.gum.ru





古姆国立百货商店

古姆国立百货商店位于红场东侧，在克里姆林宫的后面。“古姆”在俄语里的意思就是“国立百货商店”的意思，1921年由列宁下令建造完成。现在的百货商店是在1893年建的工厂旧址的基础上于1953年改造而成。古姆国立百货商店是三层建筑，有三个大的拱门。过去这里主要是卖食品、服装等日常用品，现在已经发生了很大的变化，有很多名牌专卖店、纪念品商店，许多游客都喜欢到这里来购物。

古姆国立百货商店的内部

它的玻璃屋顶使商场里光线明亮。一层中间的喷水池是莫斯科人最喜欢的约会场所。商店内有咖啡厅，三层有餐饮中心。但有一点需要注意的是俄罗斯的快餐店除了麦当劳和肯德基外一般都很贵。

击退波兰军队的

米宁和波扎尔斯基雕像

MAP:p.49-B2

Памятник Минину и Пожарскому

●米宁和波扎尔斯基雕像

交 乘地铁，在革命广场站下车。

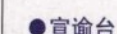
1612年米宁和波扎尔斯基率领军队打败了入侵的波兰军队，解放了莫斯科，为了纪念他们在圣瓦西里大教堂前建造了他们的雕像。米宁原本是一名商人，波扎尔斯基是当时的贵族，他们一起组织义勇军把波兰军队驱逐出了俄国。当

时的俄国沙皇其实没有什么实权，于是他们就挺身而出拯救了莫斯科。

这座雕像是1812年由伊凡·马尔特斯设计建造的。雕像是用青铜制成的，一个人站着用右手指向远方，另一人坐着仰望天空。

向全国发布公告的

宣谕台



Лобное Место

俗称断头台，在圣瓦西里大教堂的前面，周围由石栏围着，是一个圆形的平台。俄罗斯人称这里为“洛布诺耶·梅斯特”，过去这里是向群众说教和宣读沙皇令的地方。同时也是行极刑的地方，行刑是在台下进行，在台上宣读处死令和犯人罪状。当时的农民起义首领斯捷潘·拉辛就是在这里被杀的。

●宣谕台

交 乘地铁，在革命广场站下车。



宣谕台



米宁和波扎尔斯基雕像

红场的历史 Column

据说红场的积土有大约4米厚，大约每一个世纪增高1米。这期间来过红场的人不计其数。其中有些人肩负着重要的历史使命。

在被命名为“红场”的1个世纪以前，为了驱逐入侵的鞑靼，人们一听到告急的钟声就急驰到这里。

米宁和波扎尔斯基击退波兰入侵者是在广场的沙土刚开始堆积后不久。

在那之后农民起义首领斯捷潘·拉辛在这里被杀。沙土堆积到2米时，拿破仑的军队来了。

在3米高的沙土之上，革命军（红军）和反革命势力军（白军）展开了激烈的斗争。

很多历史人物在红场留下了足迹，红场也成为了俄罗斯历史变迁的舞台。虽然现在已用石板加固了，但踏上红场的地面，仍然可以想象从前剧烈动荡的历史变迁。

●圣瓦西里大教堂
住 红场2号
☎ 298-33-04
开 10:00~18:00
休 周二、每个月的第一个周一
费 100卢布(学生50卢布)
摄 100卢布、摄像130卢布
交 乘地铁,在革命广场站下车。
URL www.shm.ru


教堂内的壁画


祭坛的装饰物

不整齐地伸向天空的洋葱屋顶

MAP:p.49-B2

圣瓦西里大教堂(圣母教堂)

Покровский Собор(Собор Василия Блаженного)

圣瓦西里大教堂是俄罗斯众多教堂中最著名的教堂之一,位于红场的南侧。它是伊凡大帝为了纪念战胜喀山鞑靼军队而下令修建的,于1560年建成。教堂的名字是根据当时伊凡大帝非常信赖的一位修道士瓦西里的名字而取的。中央的塔高46米,共有九个金色洋葱头状的教堂顶。这九个教堂顶并不是一开始就有的,而是后来分别加上去的。

这座教堂的设计者是波斯特尼克和巴尔马。伊凡大帝为了别处不再出现这样美丽的教堂,下令弄瞎了建筑师的双眼。

现在这里已经变成国家历史博物馆的一个分馆,内部有很多16世纪的壁画。在这里也可以买到国家历史博物馆的通票。


圣瓦西里大教堂

伊凡雷帝时的大使馆

MAP:p.49-B2

莫斯科英国博物馆

Музей Старого Английского Двора

从圣瓦西里大教堂出来可以看到俄罗斯规模最大的饭店俄罗斯饭店(2006年已经停止营业)。饭店的前面有两个小博物馆,分别是莫斯科英国博物馆和罗曼诺夫纪念博物馆。

16世纪中期俄国和英国开始通商,伊凡大帝赏赐给当时的英国商人土地和房屋,现在的博物馆就是建在当时伊凡大帝所赐的土地上。1994年博物馆在举行博物馆开馆仪式时,英国的伊丽莎白女王也前来祝贺。

博物馆融合了15~17世纪俄罗斯和英国的建筑风格,在建筑史上得到了很高的评价。这座博物馆主要是展示俄英两国的通商和外交史。这里的地下室主要是商船和当时两国交易商品的展示和介绍。俄罗斯主要向英国输入原材料(皮毛和奶油等),从英国进口加工品等。二层是会议室,作为接见外宾和谈判的场所,这里有一种庄严的气氛。博物馆的解说词等都有英文的注释。此外,馆内还有一个小艺术品商店。

●莫斯科英国博物馆
住 巴尔巴卡大街4a号
☎ 298-39-61、298-39-52
开 10:00~18:00
周三、五 11:00~19:00
休 周一、每月最后一个周五
费 50卢布(学生10卢布)
摄 150卢布
交 乘地铁,革命广场站或中国城站下车。


博物馆的一层展示交易和贸易船的资料


莫斯科英国博物馆


博物馆二层的会议室

尼基塔·罗曼诺夫的住所

MAP:p.49-B2

扎利亚季耶贵族宅邸博物馆(“罗曼诺夫贵族之家”博物馆)

Музей Палаты в Зарядье 15-17в.в.(Дом Бояр Романовых)

“扎利亚季耶”是博物馆所在地的名字,它的名字就是“市场的里面”的意思。人们一般称这里为“罗曼诺夫贵族之

●扎利亚季耶贵族宅邸博物馆(“罗曼诺夫贵族之家”博物馆)
住 巴尔巴卡大街10号
☎ 298-37-06
开 10:00~18:00

周三 11：00~19：00
（闭馆前1小时禁止入场）
休 周二、每月第一个周一
费 150卢布(学生75卢布)
摄 80卢布、摄像100卢布
交 乘地铁，革命广场站或中国城站下车。
URL www.shm.ru

家"博物馆。

罗曼诺夫王朝的第一个沙皇米哈伊尔·费多罗维奇的祖父尼基塔·罗曼诺夫下令建造了这座官邸，1613年米哈伊尔成为沙皇之前一直居住在这里。博物馆的内部装修很豪华，在书房和饭厅可以欣赏到许多精美的壁画。尼基塔虽然是俄罗斯的贵族，但他居住的房间却没有想象中的那么豪华。博物馆的最上层是女眷居住的地方，在这里可以看到漂亮的木质天棚和当时女眷使用的纺织机。


扎利亚季耶贵族宅邸博物馆


色彩鲜艳的饭厅

读者信息

麻雀山

到麻雀山最便捷的线路是乘地铁在麻雀山站下车后，向西直走5分钟左右就可以看到上山的缆车。如果您不想错过沿途的风景也可以选择另一条路线，乘地铁到大学站下车，向着莫斯科大学的方向直走就可以看到观景台了。选择这条路线会经过莫斯科大学，周围的景色很不错。

如果是黄昏时分来到这里，就可以欣赏到在灯火映照下更加美丽的莫斯科大学。在观景台还可以看到莫斯科美丽的夜景。下来的时候可以乘缆车直接下来，到麻雀山地铁站乘地铁返回。

纪念品

麻雀山上有很多卖纪念品的商贩。在这里买东西的话可以讲价，一般用要价的四分之一到五分之一的价钱就可以买下来。因为大部分都是露天的商店，所以在冬天人们都会把自己包裹得严严实实的。

卫国战争中央博物馆

博物馆是为纪念俄罗斯卫国战争胜利50周年而建立的，位于库图佐夫大街，胜利广场的旁边。这里用立体模型的方式详细展示了从1941年的列宁格勒保卫战到最后攻陷柏林的全过程。在纪念无名战士的大厅里有数千条水晶从天棚垂下，这代表了为无数战死的烈士而流下的眼泪。在中央的纪念碑前经常会有人献花。这里也是莫斯科市的教育基地，提醒现在的年轻人不要忘记那场悲惨的战争。

※厕所在地下一层。乘车路线：乘地铁，在库图佐夫站下车，步行10分钟左右。票价：120卢布。

地下购物商店街

MAP:p.49-A2

驯马场广场

Манежная Площадь

驯马场广场位于国家历史博物馆和中央展览厅之间，广场上有喷水池和花坛。这里是来莫斯科旅游的人一定会经过的地方，广场下面有一个地下商城。

“马涅什”在俄语里是骑马、驯马的意思。位于广场西侧的中央展览厅过去曾是一座驯马场，后来人们就把这个地方称作“马涅什”。中央展览厅的大楼建于1817年，当时是宫廷士官练习马术的地方，后来这里被改建成为展览厅。原来的建筑在2004年的大火中被烧毁，现在正在重建中。

驯马场广场是特维尔大街的起点，在它的西边可以看到国际饭店和莫斯科大学的旧址。1755年创立的莫斯科大学的大部分学院都已经搬到了位于麻雀山的新校区，只有亚洲和非洲各国的学院还留在这里。

驯马场广场的下面是一个地下商城，要穿过莫霍瓦亚大街的话就必须得走地下商城的地下通道。地下商城设有饮食中心，累了也可以在这里休息一下。这里有收费厕所(10卢布)，地面上有简易收费厕所。广场的北面是正在施工的莫斯科饭店。莫斯科考古博物馆也在驯马场广场的下面。

●驯马场广场

交 乘地铁，地下商城站下车。



驯马场广场

●国家美丽殿酒店

→p.150

●莫斯科大学

→p.92

●莫斯科考古博物馆

地 p.49-A2

☎ 292-41-71

开 10：00~18：00

周三、五 11：00~19：00

休 周一、每个月最后的周五

费 150卢布

摄 禁止拍照



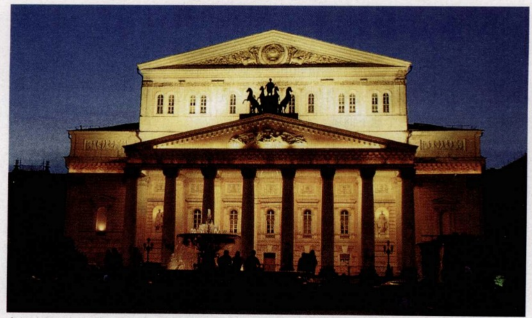
莫斯科大学旧址



地下商城站



重建的中央展览厅



夜间的剧院广场，梦幻般的莫斯科大剧院

●剧院广场

交 乘地铁，剧院地铁站下车。



莫斯科大剧院上的雕像

●莫斯科大剧院
→p.112
●楚姆百货店
→p.165
●莫斯科小剧院
→p.113
●俄罗斯青年剧院
→p.143
●莫斯科大都会酒店
→p.150
●格度诺夫餐馆
→p.159

世界的莫斯科大剧院

剧院广场

MAP:p.49-A1

Театральная Площадь

因为莫斯科的许多剧院都会聚在这里，所以这里被人们称为剧院广场。这里已经和红场一样是来莫斯科的人们必到的地方。

广场的中部是著名的歌剧、芭蕾的艺术殿堂——莫斯科大剧院。它的东面是楚姆百货商店，西面是莫斯科大剧院的新建场馆。广场的东面是专门的国立戏剧剧院——莫斯科小剧院；广场的正面可以看到俄罗斯的著名作家奥斯特洛夫斯基的雕像；广场的西面是俄罗斯青年剧院。售票点一般都设在剧院内，剧院外经常有卖黄牛票的人。

俄罗斯青年剧院的对面是以前的“工会之家”。这里本来是18世纪末期建造的贵族会馆，它的大厅非常漂亮，被人们称为“圆柱之屋”，是人们以前举行舞会的地方，十月革命后就归工会所有。苏联解体后银行等商业设施移到了这里，现在也经常会有人在大厅举行音乐会。

革命广场在剧院广场的南面，马克思的雕像就在广场的中心，广场的东面是大都会饭店。革命广场的南面是俄罗斯餐馆“高多诺夫”，再往南走就到了驯马场广场。剧院广场、

驯马场广场和红场构成了莫斯科的中心，这一带是莫斯科最有魅力的地方。此外这一带的小偷和骗子很多，大家一定要多加注意。

莫斯科的餐饮街

卡梅尔格尔胡同

MAP:p.49-A1

Камергерский Переулок

“卡梅尔格尔”在俄语里是“侍从”的意思，因为沙皇时期这里主要是侍从居住的地方，所以人们才称这里为“卡梅尔格尔”。前苏联时期莫斯科艺术剧院建成后，人们就把这里称为“艺术剧院大街”，苏联解体后又恢复了原来的称呼。这里曾为著名作家帕斯捷尔纳克的小说中的主人公日瓦格医生居住的地方，曾经出现在《日瓦格医生》这部作品里。

现在这里已经成为步行者的天堂、莫斯科最大的饮食街。为了方便外国游客，这里大部分的餐馆都有英文菜单。

●卡梅尔格尔胡同

交 乘地铁，剧院站或地下商城站下车。

●契诃夫艺术剧院
→p.113

●谢尔盖伊餐厅
→p.159

●卡梅尔顿餐厅
→p.161

●干草咖啡馆
→p.163

●老中国大酒店
→p.162



卡梅尔格尔胡同左侧是契诃夫艺术剧院



夏季餐厅外的凉棚

聚集名牌专卖店的

斯托列什尼科夫大街

MAP:p.49-A1

Переулок Столешников

如果说卡梅尔格尔胡同是一条饮食街的话，那么斯托列什尼科夫胡同就是一条小商店街。它是连接胡同广场和彼得罗夫卡大街的一条小街道，靠近彼得罗夫卡大街的东半条街是步行街，俄罗斯著名的文学家吉利亚罗夫斯基(1853~ 1935 年)生前就住在这里。现在这里聚集了很多名牌专卖店，走在这里就像走在欧洲的大街上。

吉利亚罗夫斯基的铜版像

●斯托列什尼科夫大街

交 乘地铁，剧院站或地下商城城下车。

●莫斯科·罗马咖啡馆
→p.163

●阿克瓦列里酒店
→p.152

●万豪皇家极光酒店
→p.153



在路上会经常看到街头艺人

古老的

莫斯科城历史博物馆

MAP:p.49-B2

Музей Истории Города Москвы

莫斯科城历史博物馆建于19世纪，距今已经有一百多年的历史。当时为了建造该博物馆，考古学家兼画家瓦斯涅佐夫留下了很多描绘以前莫斯科的珍贵作品。

莫斯科城历史博物馆分为一层和二层两个展览厅，二层展览厅主要是展示以克里姆林宫为中心的中世纪时期的莫斯科，人们利用出土品、复原图、复原模型和人物模型等力图重现当时人们的生活。博物馆的一层主要展示的是19世纪末到20世纪初的莫斯科。此外博物馆内还有一个小艺术品商店。

●莫斯科城历史博物馆
住 新广场12号
☎ 924-84-90
开 10：00~18：00
周三、五 11：00~19：00
休 周一、每月的最后一个周五
费 50卢布(学生12卢布)
摄 150卢布(一层禁止拍照)
交 乘地铁，中国城站或卢比扬卡站下车。
URL www.museum.ru/moscow

莫斯科城历史博物馆





工业技术博物馆

在这里可以看到前苏联、俄罗斯的技术水平

工业技术博物馆

MAP:p.49-B2

Политехнический Музей

工业技术博物馆建于1870年，是典型的拜占庭式建筑。这里展示了从前苏联时期到现在俄罗斯的所有工业技术方

●工业技术博物馆
住 新广场3/4号
☎ 923-07-56
开 10：00~18：00
（闭馆前30分钟禁止入场）
休 周一和每月的最后一个周四

面的资料，从矿业、火箭开发到电视、熨斗等各种工业技术的发展过程我们都可以在这里看到。博物馆也会经常举行时钟、莫斯科地铁等各种不同主题的展览。

博物馆的大厅内有很多出售各种模型的地方。这里的铁路模型有的已经有很多年的历史，非常珍贵。

在工业技术博物馆的大楼里还有另一个博物馆——包装博物馆。它是一个非常小的博物馆，主要展示俄罗斯的红茶、点心等的包装纸及酒瓶、塑料袋等包装用品。

费 150 卢布(学生 75 卢布)
摄 禁止拍照
交 乘地铁，中国城站或卢比扬卡站下车。
URL www.polumus.ru

●包装博物馆
开 10：00~18：00
休 周一、每月的最后一个周四
费 20 卢布

莫斯科其他地区的主要景点

展示俄罗斯近现代历史资料的 MAP:p.51-2
现代历史博物馆
Музей Современной Истории России

现代历史博物馆位于特维尔街，是一座典型的古典式建筑。沙皇时期这里曾是英国贵族们的俱乐部，十月革命后这里成为革命纪念馆，苏联解体后这里成为现代历史博物馆。前苏联时期这里主要是有关俄罗斯革命和苏联建设等的展览，苏联解体后这里增加了俄罗斯革命前、沙皇时期和苏联解体后的展览。这里关于日俄战争的资料非常详细，对这段历史感兴趣的人可以来这里看看。前苏联时期这里的展厅都是红色的，苏联解体后的展厅就和之前的展厅风格完全不一样。博物馆也有关于现在普京政府的展览。

博物馆内有咖啡厅、书店和艺术品商店。在这里你可以买到前苏联时期的纪念品、现在流行的海报、纪念章、人物画等丰富多彩的纪念品。

●现代历史博物馆
住 特维尔街 21 号
☎ 299-54-58
开 10：00~18：00
周日 10：00~17：00
(闭馆前 30 分钟禁止入场)
休 周一、每月的最后一个周五
费 150 卢布(禁止拍照)
交 乘地铁，克鲁泡特金站或普希金站下车。
URL www.sovr.ru


现代历史博物馆

可以现场购买的 MAP:p.53-B1
俄罗斯套娃博物馆
Музей Матрёшки

俄罗斯套娃博物馆是由生产套娃的厂家运营的，它的规模并不是很大，这里的展览品大部分都是出自现代艺术家之手。在这里除了可以买到套娃外还可以买到其他的


俄罗斯套娃博物馆

●俄罗斯套娃博物馆
住 列翁季耶夫斯基大街 7 号
☎ 291-95-63
开 10：00~18：00
周五 10：00~17：00
休 周六、日

费 免费 摄 禁止拍照
交 乘地铁，克鲁泡特金站或普希金站下车。
URL www.museum.ru/M2186

工艺品。因为这里出售的工艺品都是厂家直销，所以要比一般的工艺品商店卖得便宜很多。

这里的建筑是1885年作为民俗艺术博物馆而建的，已经有一百多年的历史了，后来生产工艺品的厂家搬进了这里。博物馆除了套娃外，也会展示其他的艺术品。民俗艺术博物馆现在正在修复，不久将会重新开放。

●民间艺术品博物馆
住 代表大街3号
☎ 923-17-41
开 10:00~18:00
周二、四 12:30~20:00
休 周五、每月最后一个周四
费 50卢布(学生20卢布)
摄 照相50卢布，摄像费200卢布。
交 乘地铁，彩色大道站下车。
URL www.vmdpni.ru

俄罗斯民间艺术的综合博物馆

民间艺术品博物馆

MAP:p.47-C1

Всероссийский Музей Народного Искусства

它的全称为“俄罗斯装饰工艺·民间艺术博物馆”。1981年开馆的民间艺术品博物馆展示了俄罗斯国内大部分的工艺品。这里还有详细的资料对俄罗斯套娃、丝织品、瓷器等工艺品进行介绍说明。此外，这里也会不定期地举行各种主题展览。

●基督救世主大教堂
住 沃尔洪卡大街15-17号
☎ 202-80-24
开 10:00~17:00
休 无
交 乘地铁，克鲁泡特金站下车。
URL www.xxc.ru

重新修建的俄罗斯最大的大教堂

基督救世主大教堂

MAP:p.57-B

Храм Христа Спасителя

基督救世主大教堂是于2000年重新修建完成的莫斯科的大教堂，它原是为纪念1812年抗法战争胜利而建的，当时原定把它建在麻雀山，但几经曲折最后决定把它建在现在的地方。教堂于1838年开始动工建设，于1883年建设完成。教堂的装修是由设计了大克里姆林宫的K.A.特恩(1794~1881年)和另一名设计师V.V.瓦雷希查金(1842~1904年)设计的。教堂高103米，是俄罗斯最宏伟的建筑之一。

十月革命后这里成为政府镇压宗教的对象，1931年12月5日斯大林下令将这里炸毁。他计划在原址上建造一座世界上最高的巨型摩天大楼——苏维埃宫，但是由于卫国战争的爆发而被搁置了。战后人们并没有继续对苏维埃宫进行建设，赫鲁晓夫执政时期这里被建成游泳池。苏联解体后莫斯科政府决定重新修建这里，并于2000年8月完工。

现在基督救世主大教堂已经成为莫斯科著名的旅游景点。教堂的高度还是103米，它是完全仿照以前的大教堂建

●彼得大帝纪念碑
地 p.57-B
交 乘地铁，克鲁泡特金站下车。

彼得大帝纪念碑位于基督救世主大教堂的正南面，是为庆祝莫斯科建城850周年于1997年建成。但是彼得大帝当时因为不喜欢莫斯科而迁都到圣彼得堡，因此莫斯科市民对此雕像的评价褒贬不一。

造，力图重现当时大教堂的样子。这座教堂可以容纳1万人左右，庄严而高雅。

教堂的下面有一个博物馆，它用模型、照片等各种手法展示了这座教堂从被炸毁然后又重建的整个过程。此外，这里还有许多关于东正教的介绍。



位于莫斯科河畔的基督救世主大教堂

彼得大帝纪念碑



拥有500多年历史的

新圣女修道院

MAP:p.59-A1

Новодевичий Монастырь

新圣女修道院是瓦西里三世（在位时间1505~1533年）在1524年为纪念俄罗斯古城斯摩棱斯克摆脱立陶宛统治而修建的一座女子修道院。作为克里姆林宫的外城，它的周围都是用城墙围住的，修道院内有很多像1524年建造的斯摩棱斯克教堂那样珍贵的古建筑，红白相间的钟楼非常漂亮。现在这里已经成为仅次于克里姆林宫和特列季亚科夫美术馆的莫斯科第三大旅游景点。



在湖对岸看到的新圣女修道院

修道院内的主建筑是斯摩棱斯克教堂，此外还建有很多教堂和塔楼，以及展示圣像图的小博物馆。帕迦尔斯基就是在这里成功抵御了16世纪末的蒙古军队和17世纪的波兰

●新圣女修道院

住 新圣女修道院大街1号

☎ 246-85-26

开 10：00~17：15
（闭馆前30分钟禁止入场）

休 周二、每月的第一个周一

费 150卢布（学生75卢布）

摄 照相60卢布，摄像160卢布

交 乘地铁，体育站下车。

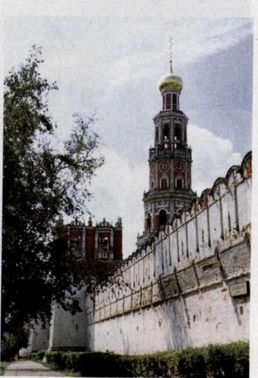
URL www.shm.ru

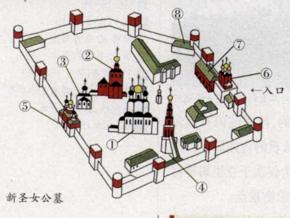
和立陶宛军队的入侵。鲍里斯·戈东诺夫也是在这里被选为沙皇的继位人。十月革命后修道院被迫关闭，改为国家历史博物馆的一个分馆，苏联解体后才又作为女子修道院重新开放。建在湖畔的新圣女修道院周围的景色非常优美，据说柴可夫斯基在创作芭蕾舞剧《天鹅湖》的时候就是在这里一边散步一边构想故事的情节。

新圣女修道院。围墙的颜色是红白搭配，非常漂亮。这几年正对围墙进行修复



斯摩棱斯克教堂





①斯摩棱斯克教堂
②圣母升天大教堂
③安布罗希耶夫斯卡娅教堂
④钟楼
⑤门上的波克罗夫教堂
⑥门上的普列奥布拉任斯基教堂
⑦罗普贵宫
⑧圣像展览室

新圣女公墓

安葬着许多名人的

新圣女公墓

MAP:p.59-A1

Новодевичье Кладбище

新圣女修道院内有很多墓地，哲学家V.S. 索洛维约夫

(1853~1900 年)等许多名人都长眠于此。但著名的新圣女公墓并不在修道院内，它位于修道院的南侧与南面的围墙相接。契诃夫、赫鲁晓夫等名人都葬在这里，1898 年这里被划定为公墓。1930 年因为莫斯科城的改造，许多公墓都被破坏了，因此许多名人墓都被移到了修道院内。

这里埋葬着政治家如赫鲁晓夫、莫洛托夫；文学家如果戈里、契诃夫、马雅可夫斯基、绥拉菲摩维奇、法捷耶夫、奥斯特洛夫斯基、布尔加科夫；音乐家肖斯克维奇；戏剧大师斯坦尼斯拉夫斯基；还有斯大林的夫人娜杰日达；作曲家伊萨科夫斯基；芭蕾舞蹈家芭芭洛娃；英雄夏伯阳、卓娅和舒拉等著名人物，公墓内随处可见庄严肃穆的铜像和墓碑。此外这里还有标注很详细的地图出售，游客可以拿着地图来寻找名人墓的位置。

●新圣女公墓
☎ 246-66-14
开 9：00~19：00
冬季 9：00~18：00
休 无
费 30 卢布
摄 可以照相





赫鲁晓夫墓



马雅可夫斯基墓



在麻雀山上拍摄结婚照的新婚夫妇



从莫斯科河的游览船上看莫斯科大学和麻雀山

●麻雀山

交 乘地铁,麻雀山站下车。

●缆车

营 12：00~23：00

周一 15：00~23：00

休 无(有时因天气原因停业)

费 30 卢布(单程)

可俯瞰莫斯科的

麻雀山

MAP:p.59-A2

Воробьёвы Горы



在缆车上看到的景色

麻雀山位于莫斯科河南岸，是莫斯科的最高处。由此俯瞰莫斯科市区,美丽景色尽收眼底,是观看莫斯科城全景的最佳地点。当年拿破仑入侵莫斯科时就曾在麻雀山上俯瞰莫斯科城而不禁发出感慨,托尔斯泰在《战争与和平》中也对此进行了描述。前苏联时期这里也被称为列宁山,1953 年莫斯科大学搬到了这里的新校区。现在这里已经是莫斯科著名的旅游景点。

离麻雀山最近的地铁站是地铁 1 号线的麻雀山站,它是建在莫斯科河上的一个非常现代化的地铁站。出了地铁站后沿着莫斯科河方向走一小段就可以看到乘坐缆车的地方,莫斯科河上的游览船停泊点也在这附近。大学地铁站是离萨茨儿童音乐剧院和莫斯科国家马戏团最近的地铁站。在这个地铁站下车,可以看到莫斯科大学,步行到观景台也不是很远。

●莫斯科大学

交 乘地铁,大学地铁站下车。



莫斯科大学

俄罗斯的最高学府

莫斯科大学

MAP:p.59-A2

Московский Государственный Университет им. Ломоносова

莫斯科大学是俄罗斯最古老、历史最悠久的一所大学,是现在世界公认的世界十大名校之一，这里汇集了来自各国的优秀人才。莫斯科大学的创始人是著名的学者 M.V.罗蒙诺索夫 (1711~1765 年)。莫斯科大学的原址在克里姆林宫的北侧,1953 年位于麻雀山的新校区建成后莫斯科大学就搬到了这里。主楼高达 240 米,正面宽 450 米,是莫斯科市 7 个典型的斯大林式建筑中规模最大的建筑。中央高 32 层的部分是管理部,两边 17 层的副楼是学生宿舍。这里有理工科的 14 个学部,学生人数达 3.2 万人,整个校园充满了自由的学术氛围。

如果要进入大学的主楼，必须得经过严格的检查。从主楼的24层开始就是地球科学博物馆，在这里也可以看到莫斯科的全景。

可看到很多名胜的

莫斯科河之旅

MAP:p.59-A2

Речные Прогулки по Москве

莫斯科河流经整个莫斯科市，莫斯科的名称就来自于它。在它的通航季节(5~10月)可以乘坐游览船漫游整个莫斯科。游览船在基辅站附近和克拉苏诺霍尔姆斯基大桥附近的各个港口之间来回穿行。乘客可以在游览船停泊的港口自由上下，但票价都是一样的。从起点到终点大约需要1小时40分钟。



基辅站附近的乘船地点平时也相当拥挤

莫斯科河是莫斯科水运通道中的主要河流，至今仍然可以看到许多商船在莫斯科河上来来往往。沿途主要的景点有：俄罗斯联邦政府大楼(白宫)、麻雀山(原名列宁山)、莫斯科大学、克里姆林宫、文化公园等。乘船游览莫斯科的不仅是游客，许多莫斯科市民也会在闲暇的时候来体验一下莫斯科河之旅。

人们一般会把麻雀山观光和莫斯科河之旅结合在一起，从麻雀山下来后，再乘船向东航行。麻雀山位于莫斯科河的南端，从这里出发向市中心的方向行驶，也可以看到莫斯科的大部分景点。

●地球科学博物馆

住 莫斯科大学 24~31 层

☎ 939-29-76、939-14-15

开 9:00~17:00

休 周六、周日、大学休假期间

费 150 卢布

摄 个人可参观的只有第24层。如果对守卫说想去哪里，博物馆就会派人来迎接。费用是和市街的展望台一起的。

●莫斯科河之旅

☎ 277-39-02

营 12:00~20:00，每隔20分钟起航

费 200 卢布(儿童 100 卢布)



在船上看到的克里姆林宫



游艇正行驶在中央体育场前面

莫斯科的建筑

斯大林式建筑巡礼

斯大林式建筑群是莫斯科最醒目的建筑物。斯大林式建筑是斯大林为了和当时的纽约摩天大楼较量，同时也是为了纪念莫斯科城建城800周年而下令建造的。20世纪50年代建造的这七座斯大林式建筑，现在依然是莫斯科的代表性建筑，在莫斯科人们称这七座建筑为“七姐妹”或“斯大林的婚礼蛋糕”。

斯大林式建筑除莫斯科外也可以在东欧各国看到。现在斯大林式建筑已经作为珍贵的历史财产而得到了大家的认可。

1. 文化人公寓(MAP:p.53-A1)



文化人公寓在莫斯科动物园附近，1954年建成，高160米，在著名的电影《莫斯科不相信眼泪》中出现过。

2. 外交部大楼(MAP:p.53-A2)



外交部大楼位于阿尔巴特大街，是一座27层的建筑。

3. 艺术家公寓(MAP:p.47-C3)



楼顶装饰有很多塔尖，是一座非常优美的建筑。俄罗斯芭蕾舞大师珈琳娜·乌兰诺娃生前就住在这里。公寓内有纪念她的博物馆。

Сталинские Высотки

4. 乌克兰饭店
(MAP:p.46-B2)



乌克兰饭店位于莫斯科河畔，与俄罗斯政府大楼隔河相望，原为前苏联的外交部迎宾馆，现在是四星级饭店，饭店内的装饰都是前苏联时期的风格，高约200米。

5. 莫斯科大学(MAP:p.59-A2)

莫斯科大学是斯大林式建筑中规模最大的建筑，1953年建成，高约236米。



6. 铁道部大楼(MAP:p.55-2)



铁道部大楼是“七姐妹”中规模最小的，高约133米。

7. 列宁格勒饭店
(MAP:p.55-1)



列宁格勒饭店附近有很多火车站，由于没有副楼所以看起来非常醒目，1954年建成，现在正在修复中。

8. 新筑公寓
(MAP:p.46-A1 外)



斯大林时期其实原定是要建“八姐妹”的，但是由于资金问题只建了七座。第八座是最近才建成的，就是建在列宁格勒大街的新筑公寓。

真假斯大林式建筑

俄罗斯有很多仿照斯大林式建筑风格建造的仿斯大林式建筑。



装饰有斯大林式塔尖的大楼



类似斯大林式建筑的外观



老中国饭店

●宇航博物馆
住 和平大街111号
☎ 693-79-14
开 10：00~19：00
休 周一、每月最后一个周五
费 30卢布
摄 照相45卢布、摄像70卢布
交 乘地铁，全俄展览中心站下车。
URL www.cosmomuseum.ru



"东方1号"宇宙飞船和尤里·加加林的宇航服

在此能看到宇航员尤里·加加林的纪念品

宇航博物馆

MAP:p.33-A1

Мемориальный Музей Космонавтики

出了全俄展览中心地铁站，您首先看到的是宇宙征服者纪念碑，它的形状像直冲云霄的火箭喷出的尾焰。宇航博物馆就设在纪念碑的碑底。冷战时期俄美之间对宇宙开发的竞争非常激烈，这里有很多那个时代留下的珍贵资料。

进入明亮的展览室，首先看到的是载着生物(狗、老鼠等)发射到宇宙后返回的人工卫星的实物，然后会看到去过太空的狗制成的标本，此外这里还有很多人工卫星的实物、模型、宇航服、宇航员吃的食品等非常有趣的展品。这里最著名的展品就是1961年4月12日第一个进入太空的地球人加加林所乘坐的"东方1号"宇宙飞船和他当时穿的宇航服。这里有很多介绍加加林的影像资料，对宇宙感兴趣的人一定要来这里。

●全俄展览中心
交 乘地铁，全俄展览中心站下车。



全俄展览中心附近的单轨铁路

伟大的前苏联遗产

全俄展览中心

MAP:p.33-A1

Всероссийский Выставочный Центр(ВВЦ)

前苏联时期这里被称为"国民经济成就展览馆"，是宣传社会主义经济成果的地方。现在这里更名为全俄展览中心，已经变成一个类似购物中心性质的地方。这里的建筑物很有前苏联时期的风格，来到这里可以充分感觉到那一时期的氛围。尤其是周围装饰有各民族妇女铜像的"民族友谊喷泉"，即使现在看起来也非常漂亮。现在这里也偶尔会作为展览会场使用。

民族友谊喷泉







全俄展览中心的主楼


意大利厅


肉眼看不出它是木质建筑

豪华的木造宫殿

奥斯坦基诺庄园

MAP:p.33-A1

Музей-Усадьба“Останкино”

18 世纪末奥斯坦基诺的领主谢列梅捷夫伯爵命令自己的农奴建造了这座庄园。庄园看上去很像是用大理石建造的，但事实上这座庄园全部都是木质结构，只是外面用彩色灰泥和人造大理石做饰面而已。这座庄园是由农奴建筑师帕维尔·阿尔戈诺夫和阿雷克斯·米洛诺夫设计建造的。

庄园的主楼是一幢全木结构的三层楼房，现在这里只有左翼副楼的房间和剧院是对外开放的。左翼副楼的中心就是意大利厅，为了取得良好的音乐效果，这里的柱子、门窗、天棚、墙壁等全部是木质的。各个柱子间都放有雕像，艺术气息非常浓厚。

奥斯坦基诺剧场是这座庄园的重要组成部分。谢列梅捷夫伯爵在农奴中选择了 200 名演员、歌手、舞者、音乐家在剧场里面演出。其中女演员普拉斯科维亚·科瓦廖娃以其出众的外貌和卓越的才能得到了大家的认可，后来成为谢列梅捷夫伯爵的妻子。他们在这里过着幸福的隐居生活，3 年后科瓦廖娃病逝。因为太过悲伤谢列梅捷夫伯爵从此离开了这里，再也没有回来过。

剧场的舞台上立着一排柱子，天棚的装饰也非常漂亮，

●奥斯坦基诺庄园

住 第 1 奥斯坦基诺大街 5 号

☎ 683-46-45

开 10：00~18：00
（闭馆前 1 小时禁止入场）

休 10 月 1 日 ~5 月 17 日及周一、周二、下雨天

费 80 卢布

摄 100 卢布

交 在全俄展览中心地铁站乘 11、17 路电车，奥斯坦基诺庄园站下车。

URL www.museumm.ru/museum/ostankino


奥斯坦基诺庄园

剧场



有时也会作为举行舞会的场所，这里的音响和照明都非常出色。当时的戏服、小道具、绘画等也可以在这里看到。庄园的庭院内有很多大理石的雕像。

●科洛缅斯科耶庄园

住 安德罗波夫大街39号

☎ 112-52-17

开 10：00~18：00
（关闭前30分钟禁止入场）
※庄园地域内8：00~22：00

休 周一

费 多普勒伏尔(皇家厨房)200卢布
彼得大帝的房间200卢布
其他50~300卢布
※庄园地域内免费

摄 各30卢布、摄像各50卢布

交 乘地铁，科洛缅斯科耶庄园站下车。

URL www.museum.ru/kolomen

世界文化遗产

MAP:p.33-A1

科洛缅斯科耶庄园

Музей-Заповедник Коломенское

科洛缅斯科耶庄园位于克里姆林宫的南面，横跨莫斯科河两岸，幅员辽阔，是一个占地面积达345公顷的自然保护区。这里有很多14~17世纪建造的教堂和木质建筑。

古老的建筑和优雅的环境不仅吸引了很多游客，当地的人也非常喜欢来这里。一到周末很多当地人都会来这里散散心，有推着婴儿车的年轻夫妇，也有一起散步的老夫妇，人们一起享受着愉快的时光。

14世纪是科洛缅斯科耶庄园发展史上的一个重要阶段，这段时期它成为莫斯科大伊凡王子和俄国沙皇的避暑山庄。从16世纪开始，有很多历代的皇帝例如伊凡雷帝、彼得大帝等都在这里修建过别墅。17世纪中期这里又修建了一座有270多个房间，3000多个窗户的木质宫殿，他们称这座木质的沙皇宫殿为“世界第八大历史奇迹”。


多普勒伏尔(皇家厨房)


耶稣升天教堂

1532年为庆祝伊凡四世沙皇王子的诞生，又在这里修建了耶稣升天教堂。它的下部是砖石结构，上面是火箭形的木屋顶。教堂的左侧是用砖石建造的二层建筑多普勒伏尔，以前这里是沙皇家族的厨房，现在这里已经变成了一个展览馆。


喀山圣母大教堂(免票)

这里有很多16、17世纪建造的教堂，它们就像博物馆里的陈列品一样排列着。此外这里的木质建筑也非常值得一看。17世


建在人造湖旁边的宫殿


舞厅"镜子的画廊"

纪唯一的木质建筑——蜜酒制造所，它是从莫斯科郊外的普列奥布拉任斯基村运来的，还有彼得大帝1702年住的房子也是从阿尔汉格里斯克搬过来的。

莫斯科的凡尔赛宫

库斯科沃庄园

MAP:p.33–B1

Музей-Усадьба Кусково

库斯科沃庄园位于莫斯科的东南部，是一座代表18世纪艺术文化的园林建筑。它曾是舍列梅杰夫伯爵的庄园，有着"小凡尔赛宫"之称。

庄园内有一个人造湖，湖旁边的木质宫殿是建筑群的中心，宫殿全为木质结构，却看不到木头，看上去很像大理石建筑。这里不得不提到的有"镜子的画廊"之称的宫殿的舞厅，它的天花板是一幅巨大的阿波罗和缪斯的油画，还有两盏大水晶吊灯，墙上多用贴金，金碧辉煌。另一侧是巨大的镜子，能映出整个花园。此外这里还有埃尔米塔什馆、荷兰馆、意大利馆等许多值得一看的地方。

●库斯科沃庄园
☎ 371-01-60、375-31-31
开 夏季 10：00~18：00、冬季 10：00~16：00
(闭馆前1小时禁止入场)
休 周一、二，每月的最后一个周三
费 宫殿200卢布、其他的博物馆100~200卢布
摄 50卢布、摄像100卢布
交 梁赞地铁站换乘133、208路汽车。
URL www.kuskovo.ru

19世纪末的艺术村

阿布拉姆采沃庄园

MAP:p.170

Абрамцево

阿布拉姆采沃庄园位于莫斯科东北约57公里处，谢尔吉耶夫镇附近，它是19世纪末风靡一时的艺术村。庄园内有很多木质建筑和博物馆。

这里原本是作家S.T.阿克萨柯夫(1791~1859年)的庄园，当时这里作为屠格涅夫、果戈里等著名作家经常聚会的场所

●阿布拉姆采沃庄园
☎ 254-324-70
开 10：00~17：00
休 周一、二，每月的最后一个周四
费 110卢布(学生65卢布)
摄 50卢布、博物馆内300卢布
交 在雅罗斯拉尔火车站乘电车到阿布拉姆采沃庄园下车。大约需1小时15分钟，56卢布。在谢尔吉耶夫镇再乘车到

阿布拉姆采沃庄园。大约需要15分钟，8卢布。
URL www.museum.ru/M470

而被世人所知。阿克萨柯夫去世后，著名的铁路专家S.I.马蒙托夫(1841~1918年)于1870年买下了这里。出于自己雄厚的财产和对艺术的一腔热情，他邀请了很多位当时国内知名的画家到自己的庄园去写生作画，并投资修建戏剧舞台，19世纪70~90年代这里已经变成俄罗斯艺术活动的中心地带。

经常在这里活动的艺术家有画家特列恰科夫兄弟、列宾、苏里科夫、弗鲁别利和科罗温等，雕刻家安托科尔斯基，演员斯塔尼斯拉夫斯基、埃尔莫洛娃等名人。其中形成了以瓦斯涅佐夫兄弟为中心的"阿布拉姆采沃派"，它在19世纪末的俄罗斯美术界占有很重要的位置。现在还有很多艺术家经常在这里活动。很多俄罗斯人在节假日的时候会选择在这里举行结婚典礼。


庄园里的木质建筑


阿布拉姆采沃博物馆内部有美术馆

●谢尔吉耶夫镇

交 在雅罗斯拉尔火车站乘车到亚历山大罗夫，再换乘电车到谢尔吉耶夫镇，大约需要1.5小时，64卢布。或者在全俄展览中心地铁站和全俄展览中心之间乘388路公共汽车到谢尔吉耶夫镇下车。

运行时间:5:00~21:00，每隔10~15分钟发车。单程票60卢布，往返票100卢布。

距莫斯科最近的"金环"中的城市

MAP:p.170

谢尔吉耶夫镇

Сергиев Посад

谢尔吉耶夫镇位于莫斯科以北70公里处，1991年由前苏联时期的名称"扎戈尔斯克"恢复为旧名"谢尔吉耶夫"。它作为一座宗教城市和民间工艺品生产基地而为世人所知。

城市中心有谢尔吉圣三一大修道院，修道院被16世纪修建的城墙包围起来。城市内有14~18世纪修建的众多教堂，各个建筑协调在一起，很有情趣。它是距莫斯科最近的"金环"中的城市，从莫斯科出发当天就可以返回，这里是来莫斯科旅行的人必去的地方。

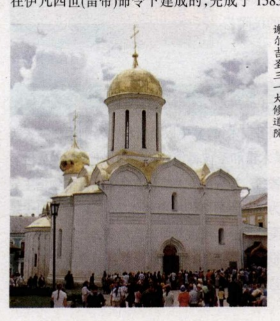
谢尔吉圣三一大修道院建于14世纪中叶，由一位著名的宗教活动家创建，他就是谢尔吉·拉多涅什斯基。他在宣扬

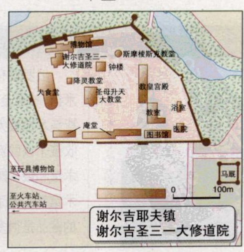

谢尔吉圣三一大修道院的标志性建筑——圣母升天大教堂

俄罗斯东正教的同时联合俄罗斯各大公共同抵御蒙古军队的入侵。据说当时就是因为他的祈祷德米特里·顿斯科伊才率领俄罗斯军队第一次战胜了蒙古军队，此后他继续宣扬东正教，并且成为俄罗斯东正教的圣者，现在人们已经把他当做俄罗斯的守护之神。

位于大修道院中央的圣母安息(乌斯宾斯基)大教堂是在伊凡四世(雷帝)命令下建成的，完成于1585年。在4个洋

●谢尔吉圣三一大修道院
☎ 254-4-53-34
开 9：00~18：00
休 无
费 免票
摄 100卢布、摄像150卢布（教堂内禁止拍照）
交 站前比较混杂。出站往右转有市场，在市场前的大街向左直走有马路，马路前红砖的建筑物就是玩具博物馆。再向右走5分钟左右就是谢尔吉圣三一大修道院。
URL www.stsl.ru


谢尔吉圣三一大修道院




修道院城墙上高高耸立的钟楼

● 玩具博物馆
住 红军大街 123 号
☎ 254-4-41-01
开 10:00~17:00
休 周一、二,每月的最后一个周五
费 150 卢布(学生 100 卢布)
摄 50 卢布、摄像 200 卢布


日本风格的俄罗斯套娃

葱头形的蓝色圆顶中央,有一个金色的大圆顶,看起来有点像王宫。莫斯科的克里姆林宫内也有圣母升天大教堂,谢尔吉耶夫镇的大教堂就是仿照它而建的。教堂内有 17 世纪的壁画。

圣母升天大教堂的北侧是鲍利斯·戈东诺夫沙皇家族的墓地。因为俄罗斯人都认为是他引起了俄罗斯的混乱,所以他没能被安葬在教堂里面，谢尔吉圣三一大修道院建成于 1423 年,谢尔吉·拉多涅什斯基的棺木就安置在教堂里。在这里还可以看到著名的俄罗斯画家安德烈·鲁布廖夫的壁画作品等。谢尔吉圣三一大修道院的旁边是于 1477 年建成的降灵教堂。

此外,大修道院内还有钟楼(建于 18 世纪)、教皇宫殿和斯摩棱斯克教堂(建于 1748 年)等。谢尔吉圣三一大修道院内设有莫斯科宗教大学的神学院,在这里经常能遇到身裹黑袍的年轻修士和修女。

谢尔吉耶夫镇除了谢尔吉圣三一大修道院外还有一个旅游景点，它就是玩具博物馆。谢尔吉耶夫镇自古以来就以制作玩偶、套娃等玩具而闻名,博物馆内展示了很多本地生产的珍贵的民间艺术品。


玩具博物馆

美术馆


安德烈·鲁布廖夫纪念美术馆

俄罗斯有很多美术馆,其中以莫斯科的特列季亚科夫美术馆、普希金美术馆和圣彼得堡的艾尔米塔什博物馆、俄罗斯美术馆最为著名。普希金美术馆和艾尔米塔什博物馆主要收藏了以欧洲为主的世界各国的美术作品,特列季亚科夫美术馆和俄罗斯美术馆只收藏俄罗斯本国的美术作品。每个美术馆都收藏了很多世界名画,能够亲自来到俄罗斯欣赏这里的藏品是很多艺术爱好者的梦想。

俄罗斯美术的殿堂

特列季亚科夫美术馆(旧馆)

MAP:p.57-B

Государственная Третьяковская Галерея

特列季亚科夫美术馆几乎收集了俄罗斯宗教美术和18世纪以后俄罗斯的所有美术杰作。它已经和克里姆林宫一样成为莫斯科最著名的观光景点,世界各国的游客纷纷涌入来欣赏这里的艺术精品。美术馆共有60多个展厅,至少需要3~4个小时才能全部欣赏完。

●特列季亚科夫美术馆(旧馆)
住 拉夫鲁申斯基大街12号
☎ 951-13-62
开 10:00-19:30
(闭馆前1小时禁止入场)
休 周一
费 225卢布(学生130卢布)
摄 禁止
交 乘地铁,特列季亚科夫美术馆站下车。
URL www.tretyakov.ru

●美术馆的历史

俄罗斯美术的历史从某一方面也可以说是收藏的历史。19~20世纪有几位财力雄厚,同时又具备一定审美眼光和崇高精神的收藏家不断地收藏有价值的美术作品,从而为现在的美术馆奠定了基础。其中的代表者就是创建了特列季亚科夫美术馆的特列季亚科夫兄弟和为普希金美术馆的建立打下基础的希秋金和莫罗索夫。

莫斯科大商人、纺织厂老板、文化活动家和绘画艺术爱好者帕维尔·特列季亚科夫(1832~1898年)对美术作品有自己独到的见解,年轻时他就开始收藏俄罗斯的美术作品。令人敬佩的是当时他就有将来要创建公共美术馆的想法。19世纪70年代为了支援列宾、苏里科夫等属于当时的反体制画派画家集团——巡回展览画派,帕维尔购买了很多他们的作品,19世纪80年代由实业家马蒙托夫支持形成的艺术团体——阿布拉姆采沃派的作品也是他收藏的对象。1892年,帕维尔


帕维尔·特列季亚科夫的雕像


美术馆的正面是由瓦斯涅佐夫设计的



美术馆的牌子。上面写着设计者的名字：瓦斯涅佐夫

为实现他与刚去世的弟弟谢尔盖(1834~1892 年)的共同心愿，将两人收藏的全部艺术品捐赠给了莫斯科市。第二年 8 月“莫斯科市帕维尔·谢尔盖·特列季亚科夫美术画廊”开馆，由帕维尔担任馆长，这就是特列季亚科夫美术馆的前身。

当时特列季亚科夫兄弟捐赠的藏品是 1800 件左右。美术馆成立后又继续收藏了很多作品，不仅有近代美术作品还收藏了很多俄罗斯圣像画等古代俄罗斯的美术作品。十月革命后这里变成国立美术馆，前苏联时期绘画作品的数量继续增加，到现在已经约有 10 万件藏品。现在旧馆主要展出的是 20 世纪初的美术作品，1998 年开馆的新馆则是展出 1910 年以后的美术作品。

●展品

展品都是按照展室号和时间顺序排列的，古代俄罗斯作

特列季亚科夫美术馆(旧馆)

一层

[一层]

- 35~37：19世纪后半叶的绘画和雕塑作品
- 38~48：19世纪后半叶至20世纪前半叶的绘画和雕塑作品
- 49~54：18世纪至20世纪初的绘画和油画作品
- 55~62：12～17世纪的艺术作品

二层

[二层]

- 1~15：18世纪至19世纪前半叶的绘画和雕塑作品
- 16~31：19世纪后半叶的绘画和雕塑作品
- 32~34：19世纪后半叶至20世纪前半叶的绘画和雕塑作品

品排在最后。参观的时候最好拿着美术馆的平面图，按照展室号的顺序去参观。在这里的艺术品商店也可以买到中文的美术馆平面图。

下面就向大家介绍一下这里的代表展品。

《诗人普希金肖像》(1827 年，8 展览室)

画家 O.A.吉普连斯基(1782~1836 年)的作品。俄罗斯绘画作品中有很多名人的肖像画，其中以这幅普希金肖像画尤其著名。这幅肖像画曾受到普希金本人的肯定，他曾对作者说过"看着这幅画像就好像在看镜中的自己"。

《女贵族莫洛卓娃》(1887 年，28 展览室)

这幅作品是巡回展览画派的代表画家瓦西里·苏里科夫(1848~1916 年)的里程碑式的代表作。该画以 17 世纪俄国的宗教分裂为题材，描写了尼康大主教的反对者，分离派的卓越人物女贵族莫洛卓娃被流放的情形。这幅作品用独特的构图和生动的笔触记录了这一感人的画面，成为巡回展览派写实主义的代表作。

《坐着的天魔》(1890 年，33 展览室)

这幅画是象征主义装饰画家米哈伊尔·弗鲁贝尔(1856~1910 年)的代表作。米哈伊尔·弗鲁贝尔原本是巡回展览派的画家，后来受到阿布拉姆采沃派象征主义的影响，最后脱离画派，他的作品风格对西欧美术界也有很大的影响。

《持桃的少女》(1887 年，41 展览室)


《持桃的少女》

《持桃的少女》是印象派画家瓦连京·谢罗夫(1865~1911 年)的作品。特列季亚科夫美术馆内收藏了很多以女性为主题的名画。例如《织花边的女工》(特罗皮宁，1823 年)、《无名女郎》(克拉姆斯科依，1883 年)等。

●美术馆的展品会经常到海外展出或需要修复，所以有的作品会看不到。



印在邮票上的《圣三位一体》



印在邮票上的《弗拉基米尔圣母》

●**美术馆附属教堂**

开 12：00~16：00

休 周一闭馆

可从售票处的某个大厅南侧的通路去教堂。


雕刻公园内的雕刻作品



特列季亚科夫美术馆(新馆)

《圣三位一体》(1420年,60展览室)

来到特列亚季科夫美术馆这幅作品是最不能错过的。它是圣像画家安德烈·鲁布廖夫的代表作，成为以后俄罗斯圣像画的模板。此外收藏在美术馆附属教堂内的《弗拉基米尔圣母》也是俄罗斯圣像画中的精品,非常值得一看。

●特列季亚科夫美术馆(新馆)
住 克里木墙大街10号
☎ 238-13-78
开 10：00~19：30
（闭馆1小时前禁止入场）
休 周一
费 225卢布
摄 禁止
交 乘地铁,十月站下车。
URL www.tretyakov.ru

展示20世纪的俄罗斯美术

MAP:p.57-B

特列季亚科夫美术馆(新馆)
Государственная Третьяковская Галерея

新馆于1998年开馆,主要展出的是20世纪的美术作品。它位于莫斯科河沿岸的雕刻公园内,与旧馆有一定的距离。

新馆所在的场馆并不是新建的，只有展览室是新装修的。这里展览室的面积要比旧馆大得多,但是来参观的人比较少,游客也很少来这里。

这里以展示20世纪10~20年代俄罗斯抽象派的全盛时期到社会主义现实主义时期的作品为中心,苏联解体后的艺术作品的数量也在增加。此外这里收藏的夏加尔(1887~1985年)、康定斯基(1866~1944年)等著名画家的作品,也会经常到国外展出。在新馆所在的雕刻公园南面有一个高尔基公园,在连接两个公园的地下通道内有很多卖画的小商贩。

世界首屈一指的西洋美术收藏

MAP:p.57-B

普希金造型艺术博物馆
Гос. Музей Изобразительных Искусств им. А.С.Пушкина

普希金造型艺术博物馆拥有奥古斯特·雷诺阿、莫奈、马蒂斯、毕加索等许多世界级艺术家的名作,是俄罗斯最具魅力的美术馆。2005~2006年普希金造型艺术博物馆在日本举

行的巡回展览也获得了巨大的成功。

普希金造型艺术博物馆设立于1912年，原为莫斯科大学的艺术精品室，是在莫斯科大学教授伊凡·茨维塔耶夫(女诗人茨维塔耶娃的父亲)的倡议下对外开放的。1937年被冠以诗人普希金的名字而变成了现在的普希金造型艺术博物馆。起初这里是以美术教学为目的而开设的，所以在雕刻展室里也会有仿造品。此后随着美术藏品数目的逐渐增加，这里也发展成为世界级的美术馆。普希金造型艺术博物馆是20世纪初由罗曼·克莱因设计建造的，是一座典型的古典主义风格的建筑。

1948年，希秋金和莫罗索夫的一部分藏品被普希金造型艺术博物馆收藏，开始使普希金造型艺术博物馆受到世界的关注。谢尔盖·伊万诺布齐·希秋金(1854~1936年)和伊邦·阿布拉莫布齐·莫罗索夫(1871~1921年)都是当时莫斯科的大富豪，从他们的父辈开始就都是收藏家。两个人不仅购买了很多欧洲的绘画作品，还经常帮助像毕加索、马蒂斯这样当时的新晋画家。他们自己的家就像公开的画廊一样，经过家族几代人的收藏，他们也想像特列季亚科夫一样把自己的藏品公开，为社会作一些贡

●**普希金造型艺术博物馆**

住 瓦尔洪卡大街12号

☎ 951-13-62

开 10：00~19：00
（闭馆1小时前禁止入场）

休 周一

费 300卢布(学生150卢布)

摄 可照相（不可用闪光灯），不可摄像

交 乘地铁，克鲁泡特金站下车。

URL www.museum.ru/gmii


雕刻品展览室里面也有仿造品

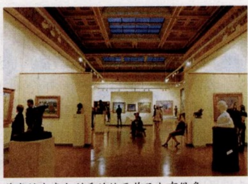
巡回展览派和阿布拉姆采沃派 Column

谈到19世纪的俄罗斯美术就不得不提到巡回展览派和阿布拉姆采沃派这两个画派。巡回展览派是指1870年由克拉姆斯柯伊等人成立的“巡回展览美术家协会”的会员。为了与当时的学院派对抗，他们没有固定的展览场所，他们的作品定期在全国各地巡回展览，把艺术介绍给人民大众。当时涌现了像列宾、苏里科夫等一大批杰出的画家，19世纪80年代诞生了很多优秀的作品。特列季亚科夫就是这个画派的忠实拥护者，但1893年随着列宾等画家相继成为大学教授，巡回展览派自动解体。这个派系的画家大多是农奴出身，他们都想从古典主义之中解放出来，但是他们的技法和思想并不是统一的，所以使画家们的个性得到了充分的发挥。他们从民众的立场出发把写实主义的手法运用到他们的作品中，此后写实主义就成了俄罗斯近代美术的中心。当然特列亚季科夫美术馆也收藏了很多巡回展览派的作品。

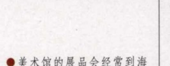
另一个画派阿布拉姆采沃派是指从19世纪70年代末开始在莫斯科郊外的阿布拉姆采沃庄园聚集了很多艺术家而形成的艺术团体。阿布拉姆采沃庄园是实业家马蒙托夫买下的庄园，他提供给艺术家们做工作室和舞台。以瓦斯涅佐夫兄弟为中心的阿布拉姆采沃派的作品大多属于俄罗斯的民俗艺术和新艺术，阿布拉姆采沃派可以说是近代俄罗斯艺术的新潮流。当巡回展览派随着当时社会革命的结束而渐渐失去昔日的活力时，阿布拉姆采沃派的画家又开始转向西欧的印象主义和象征主义。俄罗斯的印象主义画家谢罗夫、象征主义画家布尔贝利等是现代艺术的代表画家。



美术馆内陈列着莫奈、雷诺阿等画家的名作



美术馆内意大利系的绘画作品也有很多



●美术馆的展品会经常到海外展出或需要修复，所以有的作品会看不到。

献。实际上莫罗索夫的哥哥米哈伊尔(1870~1903 年)英年早逝，他的妻子把他的藏品捐献给了特列季亚科夫美术馆。

但是由于十月革命的爆发他们的财产被没收，1918 年希秋金的府邸被改为第一西洋近代美术馆，莫罗索夫的府邸成为第二西洋近代美术馆，1923 年它们合并后成为国立西洋美术馆。最后两个人的藏品分别被普希金和埃尔米塔日这两个美术馆收藏。

现在普希金造型艺术博物馆收藏有莫奈的《睡莲》(1899

普希金造型艺术博物馆

一层

二层

：古典艺术展区

：13～16世纪的欧洲美术展区

：17～18世纪的欧洲美术展区

：19世纪的欧洲美术展区

：20世纪的欧洲美术展区

年)、马蒂斯的《金鱼》(1912年)等很多世界级的名画。因为这些藏品经常会到国外巡展，所以并不是能够经常在馆里见到的。另外在普希金造型艺术博物馆本馆的旁边有一个个人藏品部，这里经常会举行各种主题的展览。2005年这里举行了谢加尔展和动画大师尤里·诺尔休蒂因的个人展都取得了很大的成功。


普希金造型艺术博物馆

天才圣像画家的安息地

MAP:p.47-D3

安德烈·鲁布廖夫美术馆

Центральный Музей Древнерусской Культуры и Искусства им.Андрея Рублева

这里是为纪念天才圣像画家安德烈·鲁布廖夫而开设的圣像专门美术馆，它的正式名称为"纪念安德烈·鲁布廖夫、古代俄罗斯文化中央艺术博物馆"。美术馆设在鲁布廖夫度过晚年的地方——斯帕索·安德罗尼科夫修道院内，这里的安德罗尼克教堂建于15世纪初，是现存莫斯科市最古老的建筑。

修道院周围有墙围着，入口处可以看到鲁布廖夫的雕像。这里的游客很少，环境清静优美，根本感觉不到这里位于莫斯科市中心。1967年塔尔科夫斯基把鲁布廖夫的一生拍成了电影，这里就是当时电影拍摄时的取景地。即使您对圣像不感兴趣也一定要来这里看看，这里是莫斯科难得一见的观光胜地。

美术馆在20世纪50~70年代收集了5000多幅圣像画，其中一部分就在这里展出。这里的每一幅圣像画都有很高的

●个人藏品部

地 p.57-B
住 沃尔洪卡大街14号
☎ 203-15-46
开 12：00~19：00
(闭馆前1小时禁止入场)
休 周一、二，每月最后一个周五
费 60卢布(学生30卢布)
交 乘地铁，克鲁泡特金站下车。
URL www.museum.ru/gmil


个人藏品部

●安德烈·鲁布廖夫美术馆

住 安德罗尼耶夫斯卡娅广场10号
☎ 278-14-67、278-11-12
开 11：00~18：00
(闭馆前30分钟禁止入场)
休 周三、每月的最后一个周五
费 100卢布(学生65卢布)
摄 45卢布(不准用闪光灯)、摄像80卢布
交 乘地铁，伊里奇广场站下车。
URL www.museum.ru/M422


安德烈·鲁布廖夫像
(约1370~约1430年)

安德烈·鲁布廖夫是俄罗斯最早的圣像画家。据说他是在谢尔吉耶夫镇的圣三一大教堂度过了他的青年时期，后来在斯帕索·安德罗尼科夫修道院修行，1404年成为修道士。弗拉基米尔的乌斯宾斯基大教堂的壁画、谢尔吉耶夫镇的圣三一大修道院的壁画等都是他的作品。其中最著名的《圣三位一体》现保存在特列季亚科夫美术馆。

美术价值，它们与这座古老的教堂相得益彰，有一种震撼人心的魅力。但令人遗憾的是这里并没有鲁布廖夫的作品。

鲁布廖夫制作了包括像克里姆林宫内的圣母领报大教堂在内的许多教堂的壁画和圣像画，他最后的工作就是为斯帕索·安德罗尼科夫修道院制作壁画。他在青年时期曾在这里修行过，死后也葬在这里。

修道院内可以自由地散步，除了圣像画美术馆外还开设有其他的展览馆。这里的建筑都有很悠久的历史，它们完整地保存了俄罗斯东正教的传统风格。徜徉在这里会让人忘记时间的流逝。



美术馆的内部



斯帕索·安德罗尼科夫修道院内。前面的建筑是斯帕斯基教堂，后面的是美术馆

●瓦斯涅佐夫(兄)故居博物馆

住 瓦斯涅佐夫大街13号
☎ 681-13-29
开 10：00~17：00
休 周一、二，每月的最后一个周四
费 160卢布(学生80卢布)
摄 禁止
交 乘地铁，苏哈列沃站下车。
URL www.museum.ru/M310

特列季亚科夫美术馆正面的设计者

瓦斯涅佐夫(兄)故居博物馆

MAP:p.47-C1

Дом-Музей В.М.Васнецова

这里是画家维克托·米哈伊洛维奇·瓦斯涅佐夫(1848~1926年)的故居，从1894年开始瓦斯涅佐夫就一直住在这里。瓦斯涅佐夫(兄)故居博物馆于1953年开馆，1985年被划分为特列季亚科夫美术馆的分馆。

瓦斯涅佐夫与他的弟弟阿波利拿利伊都是阿布拉姆采沃派的代表艺术家。他是19世纪末俄罗斯艺术的领导者，他不仅是一名画家同时也致力于圣像画和其他文化财产的修

复和保护。在特列季亚科夫美术馆可以看到他的作品，此外特列季亚科夫美术馆的正面也是他设计的。

这里是瓦斯涅佐夫自己设计的，是典型的俄罗斯圆木建筑。内部的厨房和卧室都还保持着原来的样子，二楼展出了很多瓦斯涅佐夫本人的作品。他的创作多以传说和民间故事为题材，规模宏大，色彩的运用也比较独特。列宾、苏里科夫等当时俄罗斯艺术界的名人经常在这里聚会。这里还保存着当时由画家布尔贝利设计的壁炉。



独特外观的木建筑

展示古老的俄罗斯的

瓦斯涅佐夫(弟)故居博物馆

MAP:p.47-D2

Музей-Квартира А.М.Васнецова

维克特尔的弟弟阿波利拿利·米哈伊洛维奇·瓦斯涅佐夫(1856~1933 年)是位画家、考古学家。博物馆位于清水塘的北面，塔巴科夫·斯塔基奥剧院附近。1904 年起阿波利拿利就一直居住在这里，1965 年这里变成了博物馆，1985 年这里和他哥哥的故居一起被划分为特列季亚科夫美术馆的分馆。

阿波利拿利与他的哥哥一样都属于阿布拉姆采沃派，同时作为一名考古学家曾担任过莫斯科考古学发掘调查部门的领导，此外他对古俄罗斯文化的造诣也很深，为莫斯科市历史博物馆的成立也作了很多贡献。阿波利拿利比较擅长风景画，他根据以前的绘画、地图、地下铁的构造等创造出很多描绘 17~18 世纪古莫斯科的作品。

博物馆里保持着他的书房的原貌，并展出了他数十件作品。除新圣女修道院等游客常去的地方外还有描绘地方及海外都市的画作。以其细腻的笔触给人一种亲切的感觉。

●瓦斯涅佐夫(弟)故居博物馆

住 弗尔曼大街 6 号

☎ 208-90-45

开 11：00~17：00

（闭馆 1 小时前禁止入场）

休 周日、周一闭馆

费 160 卢布(学生票 80 卢布)

摄 禁止

交 乘地铁，红门站下车。



博物馆墙壁上挂着的介绍瓦斯涅佐夫的牌子

舞台艺术

俄罗斯是一个艺术的国度。柴可夫斯基的三大芭蕾舞剧《天鹅湖》、《睡美人》、《胡桃夹子》，契诃夫的四大舞台剧《海鸥》、《万尼亚舅舅》、《三姊妹》、《樱桃园》等许多世界著名的作品都是在这里诞生的。通过这些世界名作的传播，人们都



满怀憧憬地来到俄罗斯。

来到莫斯科除了克里姆林宫和美术馆外，也一定要到这里的剧院看看。莫斯科市内有很多剧院，对于莫斯科市民来说观赏戏剧是他们最喜欢的休闲方式。如果能亲身感受一下剧院内的气氛，也许你就会明白为什么俄罗斯会诞生这样伟大的艺术。


卡梅尔格尔大街上的契诃夫雕像

世界著名的俄罗斯歌剧、芭蕾舞殿堂

国家大剧院

MAP:p.49-A1

Большой Театр

●国家大剧院
住 剧院广场1号
☎ 250-73-17
营 11：00~15：00
16：00~20：00
交 乘地铁，剧院站下车。
URL www.bolshoi.ru

国家大剧院位于莫斯科市中心的剧院广场，是俄罗斯历史最悠久的剧院。又可音译为“博利绍伊剧院”，“博利绍伊”在俄语里就是大的意思。

1776年3月莫斯科市成立了一个剧团，1780年在现在的位置建起了国家大剧院。此后剧院曾经遭遇过两次火灾，现在的建筑是1856年由建筑家卡鲍思设计重建的。它的正面竖立着八根巨大的白色石柱，门廊上方装饰着四匹奔驰的骏马和艺术之神阿波罗的雕像(雕刻家库洛多的作品)。石柱高14.8米，整个建筑高40米。

●国家大剧院
→p.141

剧院内部的装修以红色为基调，有大约2000个席位。它与圣彼得堡的马里因斯基剧院一直是“艺术王国”俄罗斯的象征。但是因为剧院老朽化严重，2005年7月这里开始进行长期修复，现在这里的戏剧演出都在建成的新馆进行。


装修豪华的剧院内部


国家大剧院

通称"奥斯特洛夫斯基之家"的

莫斯科小剧院

MAP:p.49-A1

Малый Театр

莫斯科小剧院是莫斯科历史最悠久的话剧院，位于剧院广场。它又音译为"马雷伊"剧院，俄语中"马雷伊"是小的意思。1756年莫斯科大学附属剧团成立，1824年莫斯科小剧院建成。农奴出身的米哈伊尔·希普金（1788~1863年）是这里的专职演员，他确立了俄罗斯话剧的现实主义基础。著名剧作家奥斯特洛夫斯基曾经担任过这里的文艺部长，他的作品经常在这里上演。现在这里也依然保持着较高水平的演出。

和《海鸥》一样世界著名的

契诃夫艺术剧院

MAP:p.49-A1

Московский Художественный Академический Театр им.А.П.Чехова

1898年10月由著名演员斯坦尼斯拉夫斯基和戏剧大师聂米罗维奇等人创建了这座艺术剧院。它的正式名称为"国立莫斯科艺术学院剧院"。

这座剧院是以演出现实主义作品为主，1898年12月这里上演了在别的剧院公演失败的契诃夫的作品《海鸥》，取得了巨大的成功。此后这里又相继上演了契诃夫的《万尼亚舅舅》、《三姊妹》、《樱桃园》和高尔基的《底层》等多部名作。1989年这里出现了两个名称"契诃夫剧院"和"高尔基剧院"，2000年6月俄罗斯第一戏剧大师塔巴科夫斯基决定使用契诃夫的名字，剧院的标志是海鸥。此外这里还设有话剧博物馆。

●莫斯科小剧院

住 剧院广场1/6号

☎ 923-26-21

营 10：00~20：00
休息日 10：00~19：00

交 乘地铁，剧院站下车。

URL www.maly.ru



剧院前有奥斯特洛夫斯基的雕像

莫斯科小剧院

→p.142

●契诃夫艺术剧院

住 卡梅尔格尔胡同3号

☎ 229-87-60

营 12：00~15：00
16：00~19：30

交 乘地铁，广场站下车。

URL www.mxat.ru

●艺术剧院附属话剧博物馆

开 12：00~18：00
（闭馆前1个小时禁止入场）

休 周一、二，夏日的剧院封闭期间

费 70卢布

●契诃夫艺术剧院

→p.143



契诃夫艺术剧院



剧院内陈列有很多以前演出的照片


斯坦尼斯拉夫斯基故居博物馆

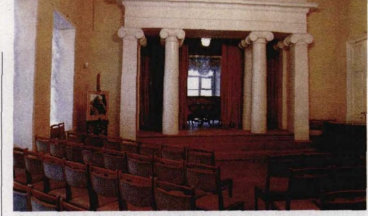
●斯坦尼斯拉夫斯基故居博物馆

住 列翁季耶夫斯基大街 6 号
☎ 229-24-42、229-28-55
开 周三、五 12：00~19：00 周四、六、日 11：00~18：00
休 周一、二，每月最后一个周四
费 70 卢布(学生 30 卢布)
摄 60 卢布(1 张)，禁止摄像
交 乘地铁，特维尔站下车。
URL www.museum.ru/M315



K.S.斯坦尼斯拉夫斯基
(1863~1938 年)

前苏联著名演员、导演、戏剧教育家和理论家、舞台艺术改革家。1897 年 7 月他和聂米罗维奇在斯拉布扬斯基·巴扎尔饭店进行了 18 个小时的谈话，这就是 1898 年原莫斯科艺术剧院创建的契机，这件事也被传为俄罗斯戏剧史上的佳话。他毕生都在为现实主义戏剧的完善和发展不懈地努力。斯坦尼斯拉夫斯基执导和演出了契诃夫的《海鸥》、《万尼亚舅舅》、《三姊妹》、《樱桃园》，同时把高尔基最初的两部剧作《小市民》、《底层》推上了舞台。他创造了"斯坦尼斯拉夫斯基表演体系"，培养出很多优秀的演员，对世界戏剧文化产生了重大的影响。


"奥涅金的房间"里面有练习用的舞台

诞生了世界标准的演技方法

斯坦尼斯拉夫斯基故居博物馆

MAP:p.53-B1

Дом-Музей К.С.танисла вского

斯坦尼斯拉夫斯基是前苏联著名的戏剧大师，他确立了现实主义戏剧的地位，把俄罗斯戏剧提高到世界级水准的最大功臣。1921 年开始直到他去世的 17 年间他一直居住在这里，于 1948 年被划分为莫斯科艺术剧院附属博物馆变成现在的斯坦尼斯拉夫斯基故居博物馆。

博物馆内部还保持着原来的面貌，书桌、日常用品等都是当时的东西。这里有一间被称为"奥涅金的房间"的房间，里面有练习用的舞台。这个名字是由柴可夫斯基作曲的歌剧《叶甫盖尼·奥涅金》(原作普希金)而来的。晚年患上肺病的斯坦尼斯拉夫斯基就把演员叫到家里，在"奥涅金的房间"对演员进行训练。现在这里还保持着当时排练时的模样。

在这里他完成了《我的艺术生活》、《演员的自我修养》等名著。在《演员的自我修养》一书中阐述了如何训练演员的创作元素，并使之臻于完善，从而产生真正的舞台创作和自我感觉，这种现实主义戏剧的演技方法，被称为"斯坦尼斯拉夫斯基表演体系"。这种表演方法现在已经是全世界演员培养的基本。

博物馆在民俗艺术博物馆的对面，入口在建筑物的里面。即使在开馆的时间，这里的大门也经常是关着的，比较难找。


斯坦尼斯拉夫斯基的书房

和契诃夫齐名的剧作家

MAP:p.47-C3

奥斯特洛夫斯基故居博物馆

Музей-Усадьба А.Н.Островского

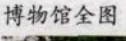
著名戏剧作家亚历山大·尼古拉耶维奇·奥斯特洛夫斯基(1823~1886年)的故居，这里展示了很多他生平的业绩和舞台照片等相当丰富的资料。但是这里的大部分说明都是用俄语书写的，读起来会比较困难。

奥斯特洛夫斯基在世界的知名度也许不如契诃夫，但在俄罗斯他是和契诃夫齐名的戏剧作家，现在俄罗斯的各个剧院仍然经常上演他的作品。他的代表作品有《贫非罪》、《大雷雨》等。此外，他对莫斯科小剧院的改革起了很大的作用，是奠定现代俄罗斯戏剧基础的中心人物。

●奥斯特洛夫斯基故居博物馆
住 小奥尔坚卡大街9号
☎ 953-86-84
开 12：00~19：00
(18：15开始禁止入场)
休 周一、二，每月最后一个周五
费 120卢布
摄 50卢布(1张)
交 乘地铁，新库兹涅茨克站或特列季亚科夫站下车。
URL www.museum.ru/M308



博物馆院内的奥斯特洛夫斯基雕像


博物馆全图



戏剧的综合博物馆

MAP:p.47-C3

巴赫鲁欣戏剧博物馆

Театральный Музей им.А.А.Бахрушина

它是由俄罗斯实业家阿雷克斯·亚历山德罗维奇·巴赫鲁欣(1865~1929年)创建的戏剧博物馆，位于帕韦列茨站的对面。巴赫鲁欣是一个戏剧迷，同时也是俄罗斯戏剧协会的创建者。他以自己的藏品为基础开设了博物馆，由他自己担任馆长。现在这里以巴赫鲁欣的名字命名，并且已经变成国立博物馆。

●巴赫鲁欣戏剧博物馆
住 巴赫鲁欣大街31号
☎ 953-44-70
开 10：00~19：00
休 周二
费 120卢布
摄 50卢布
交 乘地铁，帕韦列茨站下车。
URL www.museum.ru/M306


博物馆的建筑也很漂亮

现在这里已经是集戏剧、歌剧、芭蕾等舞台艺术于一身的莫斯科规模最大的综合艺术博物馆。博物馆内有世界著名的歌剧演员谢列宾的展览室、与现代俄罗斯戏剧相关的各种主题展览等，喜欢戏剧的人一定要来这里看一看。此外，在这里还可以看到巴赫鲁欣的故居。

音乐




拉赫玛尼诺夫雕像

俄罗斯的很多艺术领域都经历过从对欧洲的模仿开始到之后的超越，并且达到世界顶点这个过程。音乐领域也是一样，18 世纪欧洲的音乐才开始传入俄罗斯，但在 19 世纪后半期到 20 世纪这段期间俄罗斯涌现了一大批像柴可夫斯基、斯克里亚宾、拉赫玛尼诺夫、斯特拉文斯基等优秀的音乐家，俄罗斯音乐开始独占鳌头。

虽然没有剧院那么多，莫斯科也有不少音乐厅。其中以莫斯科音乐学院最为有名，这里是莫斯科各种音乐活动的据点。音乐学院离克里姆林宫不远，从克里姆林宫可以步行到那里，学校前面可以看到柴可夫斯基的雕像。

●莫斯科柴可夫斯基音乐学院
住 大尼基塔街 13 号
☎ 229-94-03
交 乘地铁，广场站下车。
URL www.mosconsv.ru

●莫斯科柴可夫斯基音乐学院
→p.146

柴可夫斯基音乐会的舞台

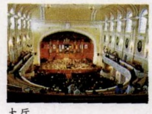
莫斯科柴可夫斯基音乐学院

MAP:p.53-B1

Московская Госконсерватория им П.И.Чайковского

莫斯科柴可夫斯基音乐学院是 1886 年继圣彼得堡音乐学院之后俄罗斯第二个成立的音乐学院，正式的名称为“纪念柴可夫斯基国立莫斯科音乐学院”，它的创建者是钢琴家尼古拉·鲁宾斯坦(1835~1881 年)。1940 年为纪念曾在这里任教的柴可夫斯基诞辰 100 周年而更名为柴可夫斯基音乐学院。

建校 140 多年以来这里培养出很多像斯克里亚宾、拉赫玛尼诺夫、里杰赫尔等优秀的音乐家。学校共有三个音乐厅，大音乐厅可以容纳 1800 人，几乎每天这里都有演出，此外世界著名的柴可夫斯基国际音乐大赛也都是在这里举行的。还有室内乐专用的小音乐厅及音响效果特别好的拉赫玛尼诺夫音乐厅。这些音乐厅只有在有演出的时候才能进去，售票的地方在一层入口处附近。


大厅

现在这里聚集了来自世界各地的求学者，校园内随处都可以听到演奏各种乐器的声音。虽然近年来由于学校设施老化、优秀教师流失严重等各种原因，有人指出它的教学水平正在降低，但现在这里仍然培养出许多优秀的年轻音乐家，它还是世界首屈一指的音乐学院。


校园内传统风格的建筑


柴可夫斯基的雕像

离阿尔巴特大街很近的

斯克里亚宾纪念博物馆

MAP:p.53-A2

Государственный Мемориальный Музей А.Н.Скрябина

这里是俄罗斯作曲家、钢琴家亚历山大·尼古拉耶维奇·斯克里亚宾(1872~1915年)在1912~1915年他人生的最后几年居住的地方，在他死后的1922年7月这里被改为博物馆。第一任馆长由他的妻子塔奇阿娜·斯克里亚宾娜担任。当时这里是由斯克里亚宾协会负责运营的，现在已经成为国立博物馆。

博物馆的一层是音乐厅，二层是展览室。斯克里亚宾在钢琴奏鸣曲中运用了新的和声方法，作为一名善于革新的作曲家而被世人所知。这里保存了斯克里亚宾的手稿、个人藏书等，基本保持了当时房间的原貌。一层的音乐厅经常举行免费的小型音乐会，谁都可以来这里听一场精彩的演奏会(日程安排贴在入口处)。

●斯克里亚宾纪念博物馆
住 大尼古拉·佩斯科夫斯基大街11号
☎241-19-01
开 10：00~18：00
周四、六、日 10：00~16：00
休 周一、二，每月最后一个周五
费 150卢布(学生100卢布)
摄 禁止
交 乘地铁，阿尔巴特站或斯摩棱斯克站下车。
URL www.museum.ru/museum/criabin


斯克里亚宾纪念博物馆

展示世界乐器的

格林卡中央音乐博物馆

MAP:p.51-2

Центральный Музей Музыкальной Культуры им.М.И.Глинки

这座博物馆是以"俄罗斯国民音乐之父"米哈伊尔·伊万诺维奇·格林卡(1804~1857年)的名字命名的国立音乐博物馆，这里起初是鲁宾斯坦博物馆，后来发展成为音乐性质的综合博物馆。1954年为了纪念格林卡诞辰150周年，就把这座博物馆冠以格林卡的名字。1985年博物馆在现在的位置

●格林卡中央音乐博物馆
住 法捷耶夫大街12号
☎251-10-66
开 11：00~19：00
休 周日、每月最后一天
费 50卢布(学生25卢布)
摄 禁止
交 乘地铁，马雅可夫斯基站下车。
URL www.museum.ru/glinka

开馆。

这里收藏了格林卡、柴可夫斯基、斯克里亚宾、拉赫玛尼诺夫等俄罗斯著名作曲家的乐谱手稿等大量的珍贵资料，此外在这里还可以看到各种乐器。这里的附属音乐厅每月会举行一次小型的音乐会。


博物馆大厅


绿树环绕的柴可夫斯基故居

●克林

交 在莫斯科列宁格勒站乘电车直达，需要1小时左右，80卢布。或者乘地铁在河运码头站换乘437路公共汽车，大约需要2小时，60卢布。

如果去往柴可夫斯基博物馆在克林站乘30、30k、37、40、49路公共汽车，在柴可夫斯基博物馆或柴可夫斯基花园下车（30、49路公共汽车不在博物馆停）。大约需要10分钟，10卢布。

●柴可夫斯基故居博物馆

住 克林市柴可夫斯基大街48号
☎ 224-5-81-96、2-10-50
FAX 224-5-84-67
开 10：00~17：00
休 周三、四，每月最后一个周一
费 140卢布（学生70卢布）
摄 禁止
URL www.cbook.ru/tchaikovsky

柴可夫斯基晚年生活的地方

克林

MAP:p.170 外

Клин

克林是俄罗斯著名作曲家柴可夫斯基度过晚年生活的地方。出莫斯科市后往西北方向行驶约90公里，就到了克林，它位于莫斯科到圣彼得堡的公路沿线上。这里历史悠久，环境优美。

在克林火车站乘公交车，大约10分钟就可以到达柴可夫斯基故居博物馆。1885年柴可夫斯基结束了几年的漂泊生活后，来到了克林，最后他搬进了克林市近郊一所掩映在绿树丛中的二层小楼居住。柴可夫斯基去世后，这里成了柴可夫斯基

柴可夫斯基国际音乐大赛 Column

柴可夫斯基国际音乐大赛是世界上规模最大、最具权威性的音乐赛事之一，每4年举办一次，大赛是为了纪念柴可夫斯基于1958年开始举行的。创办初期仅有钢琴和小提琴两个比赛项目，后来增加了大提琴和声乐两个竞赛项目。参赛者的演奏曲目中必须有柴可夫斯基的曲子，比赛场所设在莫斯科音乐学院的大厅内。比赛分三次进行，决赛要与乐队一起演奏。

这项迄今为止已经举办了12届的音乐赛事，经过将近半个世纪的发展，影响力不断扩大，各国报名参赛的高水平音乐家也越来越多，成为享誉世界的国际音乐大赛，堪称国际音乐界的“奥林匹克”盛会。此外原计划于2006年夏天举行的第13届柴可夫斯基国际音乐比赛推迟一年举行，是为了避免与世界杯足球赛冲突，第13届柴可夫斯基国际音乐比赛将于2007年6月12日~30日在莫斯科举行。

故居博物馆。现在这里每年都要举行音乐节庆祝活动，一年到头都有世界各地的音乐爱好者慕名前来参观。

博物馆现在还保持着柴可夫斯基生活时的样子，在这里还可以看到柴可夫斯基曾经使用过的钢琴和书桌等，这架钢琴只有每4年一次的柴可夫斯基音乐大赛冠军才有弹奏的机会。2004年4月博物馆曾经遭受过火灾，不过现在已经修复完毕重新开馆了(博物馆一层的一部分房间还在修复中)。

博物馆的票需要在博物馆旁边的音乐厅买。音乐厅经常会举行音乐会，此外这里还有纪念品商店和资料室。

克林市中心的苏维埃广场上可以看到克林的标志——一座红色建筑，建筑内部有柴可夫斯基的雕像(苏维埃广场站下车)。此外，在克林火车站前可以看到站台上有一尊柴可夫斯基的半身塑像。



克林的标志——红色建筑

P.I.柴可夫斯基(1840~1893年)

柴可夫斯基出生在俄国乌拉尔山脉维亚特卡省的一个贵族家庭，在彼得堡法律学校毕业后，就职于司法部门。1862年进入彼得堡音乐学院学习作曲，毕业后到莫斯科音乐学院任教。他的代表作有《降b小调第一钢琴协奏曲》(1875年)、《天鹅湖》(1876年)、《睡美人》(1889年)、《胡桃夹子》(1892年)、《第六交响曲》(1893年)等。

莫斯科音乐学院留学生的一封信 Column

我在莫斯科生活已经有一年半了，也慢慢习惯了这里的生活。当时决定来俄罗斯留学的时候真的是很不安啊。现在我非常庆幸自己能够来到这里，并且能够认识这么多朋友。

当然这也并不都是一帆风顺的，语言的障碍，陌生的环境等遇到了很多障碍，但我还是很庆幸自己来到了这里。

1.气候

人们对俄罗斯的印象最深的可能就是寒冷了，但这里并不是只有寒冷的天气，这里也是四季分明的。

在漫长的冬季过后春天就来临了。到了4月这里仍然会有残雪，但是这个时候雪已经开始融化了，大街上也变得湿漉漉的。春日的阳光温暖地照着大地，小草也开始发芽了，可以看见星星点点的绿色。

夏天的时候夜里11点这里的天也不会黑下来。公园、街道到处充满了生机勃勃的绿色。白天的时候日照非常强烈，很多人都会戴上太阳镜。气温高的时候可以达到30℃左右(莫斯科几乎没有空调)。

9月中旬树木的叶子开始变黄，一眨眼的工夫就全落了下来。街上铺了厚厚一层的落叶，有一点凄凉的感觉，不知不觉秋天就到了。

秋天过后我们终于迎来了漫长的冬季。晚上还在想会不会下雪，第二天整个城市就变成一个银装素裹的世界。每年这里的初雪是最漂亮的，也是最让人感动的。夜里透过窗外看着外面纷纷扬扬的雪花，这简直太奇妙了。当雪停了之后，太阳出来的时候气温会骤然下降，要注意防寒。大风天的时候寒冷会倍增，但是这时天空非常清澈美丽。冬天的日照时间非常短，下午3点左右天就开始黑起来了。我在这里遇到的最低气温是-30℃。平时这里的气温一般在-10℃~-20℃，-5℃时人们都会觉得很暖和。接下来就

是等待漫长的冬天过去，春天快点到来。



在克林柴可夫斯基故居博物馆前

2.街和人

苏联解体后，莫斯科的街道就以很快的速度变化着。我在莫斯科这一年半的时间里亲眼目睹了这里的街道和物价的变化。粮油蔬菜的价格、交通费都上涨了很多，大街上的商店和宾馆也逐渐多了起来。城市也越来越现代化，生活也便利了很多，但是却少了俄罗斯的特色，现在也随处可见正在施工的地方。

在没来俄罗斯之前大多数人会觉得他们有点恐怖。我在刚来的几个月觉得路上的人都是坏人，好像在生谁的气，心里特别紧张。当然他们并不是在生气，现在我已经习惯了街上人们冷漠的表情。

3.宿舍生活

我住在音乐学院的宿舍，宿舍共有5层(没有电梯)，这里住了许多学生。和我同屋的是一个委内瑞拉人。浴室、厨房、厕所都是共用的，浴室在地下一层，厨房和厕所每层都有几个。房间里有两张床、一架钢琴再加上书桌和冰箱就几乎没有地方再放别的东西。练习室在宿舍的地下室，早上7点到凌晨1点都可以在那里练习，但是和学生人数相比练习室还是不够用。

在来这里之前有很多事我都是不太了解的，我就先来说说其中的一件吧。莫斯科每年的5月到6月都会停止热水的供应，据说是为了疏通暖气管道而进行的大扫除，所以要停掉热水。这段时期洗碗、洗澡都没有热水，都得用冰冷的凉水。每到这个时候宿舍的厨房里到处是烧开水的水壶，大家一般都会把烧开的水和冷水兑成温水再洗澡，这段时期对我们来说可真是难熬啊。今年因为要对输水管道进行维修，停了好多天的水(只有晚上的一段时间有水)。



在拉赫玛尼诺夫斯基音乐厅举行的学生演奏会



音乐学院的宿舍

刚开始的时候我都快发狂了，现在每当看到水管里有水流出都有一种幸福的感觉。

住在集体宿舍的好处就是可以交到来自世界各地的朋友，除了俄罗斯人还有韩国、中国、越南等许多亚洲国家的留学生，欧洲各国、南北美洲、非洲等地的留学生。在厨房做饭的时候就可以看出各个国家和地区饮食习惯的差异。每当大家在一起聚餐的时候，就可以尝到各个国家不同口味的料理。

大家在交流的时候都是用俄语，至少互相打招呼的时候都用俄语。在这里与大家一起生活也让我学到了除了音乐之外很多珍贵的东西。尽管有时会遇到这样那样的困难，但这里的生活使我获得了人生中很宝贵的经验。


莫斯科音乐学院里的柴可夫斯基像

4.莫斯科音乐学院

莫斯科音乐学院为留学生提供专业的课程有：预科(1 年)、基础课(5 年)、研究生课(3 年)、博士课程。所以从这里毕业至少需要预科生和本科生这 6 年的时间。在其他学校毕业的人也可以在这里进修助理课程，修完助理课程也可以进入研究生院学习。但这些也不是一定的，例如 2005 年的研究生课由 2 年制改为 3 年制。想要去留学的话，最好查询一下最新的信息。

一进入音乐学院就能感觉到它悠久的历史。最近这里在进行改造工程，它也在一点点地更新变化。教室里挂着的历代曾在这里教学的教授们的黑白照片，有点破旧的沙发，已经被弹烂的钢琴键盘都显示出这座学院悠久的历史。能在这里学习音乐真是从心底里感到幸福。

学院有 3 个音乐厅。一个是世界著名的柴可夫斯基国际音乐大赛举行的地点——大音乐厅。这个音乐厅非常的大，音乐厅两旁挂着大幅世界著名音乐家的画像。这里一般会举行古典音乐和爵士音乐演奏会。还有一个小音乐厅。这里是举行室内音乐和独奏音乐会的地点。另外学生们的考试和演奏会的地点也设在这里。这座音乐厅虽然规模很小，但是非常漂亮。此外还有一个就是拉赫玛尼诺夫斯基音乐厅。学生们

的考试和演奏会有时也会在这里进行。这座音乐厅的规模也很大，照明设施也很好。

在这里举行的音乐会的票价会比较便宜(当然特别著名的艺术家除外)。如果是音乐学院的学生大部分的音乐会只要出示学生证就可以进去了。所以来到这里后我也听过不少音乐会。这里的专业演奏会和学生们举行的演奏会都非常精彩，学生举行的演奏会一半都是免费入场的。也许因为可以经常去听演奏会，所以会感觉音乐离俄罗斯人的日常生活非常近。就连走在街上的老奶奶也会经常去听音乐会。俄罗斯人的性格很直爽，他们喜欢直接表达自己的感情，听到特别精彩的演奏，他们的表情也会很兴奋。

以上只是我一时想到的，还有很多事情没有写到。在莫斯科也会有许多不便的地方，遇到许多困难，但我还是很珍惜这段生活。在这里我经历了许多也成长了许多，这段生活将成为我人生中最宝贵的财富。

文学





普希金和他的妻子娜塔丽娅的合塑

实际上俄罗斯早先并没有自己的文字，10世纪他们才开始使用希腊文字。所以俄罗斯文学的起步是比较晚的，直到19世纪俄罗斯才涌现了一大批像普希金、莱蒙托夫、托尔斯泰、陀思妥耶夫斯基、契诃夫等世界著名作家，使俄罗斯文学达到了最高峰。

俄罗斯文学对世界文学有很大的影响。这些著名作家的故居现在还保存着并且对外开放，故居里的展览品一般都是复制品，而且相关资料的介绍也只有俄语的，虽然对游客来说有些不便，但另一方面也真实地再现了当时的情景。到这些名人故居做一次文化之旅也是一个不错的选择。

●普希金故居博物馆
住 阿尔巴特街53号
☎ 241-92-95
开 10：00~18：00

普希金在此度过新婚时期
普希金故居博物馆
MAP:p.53-A2
Мемориальный Музей-Квартира А.С.Пушкина на Арбате

亚历山大·谢尔盖耶维奇·普希金(1799~1837年)是俄国


墙壁是蓝色的普希金博物馆


博物馆的房间很宽敞

伟大诗人、近代文学奠基人。1831年的2月到5月新婚不久的普希金就住在阿尔巴特街的这所房子里，房子就在斯摩棱斯克地铁站附近。

这座博物馆是于1986年2月开馆的，它的内部装修是按照20世纪30年代的设计图重新修复的。这里除了展示各种普希金的相关资料外还展示了根据他的作品描绘出来的图画，例如描绘19世纪初的莫斯科和圣彼得堡的铜版画等。此外在博物馆的右边有一座绿色的建筑，它是安德烈·别雷故居博物馆，从地下通道过去就到了。

(闭馆前30分钟禁止入场)
休 周一、二，每月最后一个周五
费 40卢布
摄 40卢布、摄像150卢布
交 乘地铁，斯摩棱斯克站下车。

●关于普希金
→p.263

●安德烈·别雷故居博物馆
→p.132

展望伟大诗人的足迹

普希金博物馆

MAP:p.57-A

Государственный Музей А.С.Пушкина

该博物馆位于莫斯科市克鲁泡特金街，托尔斯泰博物馆就在它的附近。1961年6月6日为纪念普希金诞辰162周年，博物馆正式举行开幕典礼。1999年为了纪念普希金诞辰200周年又对博物馆内部进行大改造。博物馆的一层大厅里设有餐厅、咖啡馆、艺术品商店等。这座博物馆是莫斯科规模最大的文学博物馆。

这里收藏了大量有关普希金生平的资料，还有他的主要作品的详细介绍和他作品的最初印刷版本。这里的资料要比普希金故居博物馆更多更详细。

●普希金博物馆
住 克鲁泡特金街5/2号
☎ 201-56-74
开 10:00~18:00
(闭馆前30分钟禁止入场)
休 周一、每月最后一个周五
费 50卢布
摄 50卢布、摄像150卢布
交 乘地铁，克鲁泡特金站下车。
URL www.pushkinmuseum.com

超越时代的年轻诗人之家

莱蒙托夫故居博物馆

MAP:p.53-A1

Дом-Музей М.Ю.Лермонтова

普希金在决斗中殒命后不久，22岁的禁军少尉米哈依



普希金博物馆



展览室

●莱蒙托夫故居博物馆

住 小马尔恰诺夫卡大街2号

☎ 291-52-98

开 周三、五 14:00~17:00 周四、六、日 11:00~16:00

休 周一、二,每月最后一天

费 30卢布(学生25卢布)

摄 500卢布、摄像1000卢布

交 乘地铁,阿尔巴特站下车。



莱蒙托夫故居博物馆

●陀思妥耶夫斯基故居博物馆

住 陀思妥耶夫斯基大街2a号

☎ 681-10-85

开 周三、五 14:00~18:00 (5~9月 14:00~20:00) 周四、六、日 11:00~18:00

休 周一、二,每月最后一天

费 30卢布(学生25卢布)

摄 禁止

交 乘地铁,克鲁泡特金站下车。

尔·尤利耶维奇·莱蒙托夫(1814~1841年)就写出了著名的诗篇《诗人之死》,引起了很大的轰动。这首诗愤怒指出杀害普希金的凶手就是俄国上流社会,这首带有强烈政治色彩的诗篇震撼了当时的俄国文坛,奠定了莱蒙托夫作为普希金继承者的地位,然而诗人却遭到沙皇反动当局的仇视,莱蒙托夫因此被流放高加索。

此后莱蒙托夫也在与旧友的决斗中身亡,年仅27岁。生前他一直对上流社会进行批判,在他短暂的一生中写下了叙事诗《恶魔》(生前未发表)、长篇小说《当代英雄》(1840年)等许多优秀作品,他的作品在当时的文坛引起了很大的震动。

这座博物馆是他在1830~1832年间在莫斯科大学就读时所住的地方。在这里可以看到他生前的许多作品和以他的流放地高加索为背景的作品插画。

幼年时期住过的医院军官宿舍

陀思妥耶夫斯基故居博物馆

MAP:p.47-C1

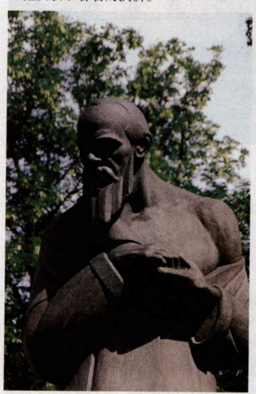
Музей-Квартира Ф.М.Достоевского

陀思妥耶夫斯基是与托尔斯泰齐名的俄罗斯文学巨匠。费奥多尔·米哈伊洛维奇·陀思妥耶夫斯基 (1821~1881年)出生在他父亲工作的慈善医院,直到1837年他一直住在医院的军官宿舍。那所医院现在还在,医院的前面有一座陀思妥耶夫斯基的雕像。这座博物馆是有关陀思妥耶夫斯基最古老的博物馆,于1928年开馆。虽然这里的展品不是很多,但忠实地再现了当时的氛围。

17岁时陀思妥耶夫斯基进入圣彼得堡军事工程学院,毕业后就职于军事工程部制图局。但为了实现自己的文学梦想,他辞去职务,以处女作《穷人》登上文坛。1849年,他因参与彼得拉舍夫斯基小组的活动被捕,在即将被处以死刑前才改判为苦役和流放,之后10年他在鄂木斯克受尽精神和肉体的折磨。

获准返回圣彼得堡后,他又重新开始创作,这期间陀思妥耶夫斯基的主要作品有以他在西伯利亚这段生活为背景的《死屋手记》(1862年)、《罪与罚》(1866年)、《卡拉马佐夫兄

弟》(1880年)等。陀思妥耶夫斯基擅长心理剖析，尤其善于揭示人类内心分裂，他对人类肉体与精神痛苦震撼人心的描写是其他作家难以企及的。1880年，在普希金雕像的揭幕仪式上他发表了著名的演讲。


医院前面的陀思妥耶夫斯基雕像

位于医院内的陀思妥耶夫斯基故居博物馆



陀思妥耶夫斯基出生的医院



文化人聚集之家

托尔斯泰故居博物馆

MAP:p.57-A

Музей-Усадьба Л.Н.Толстого

托尔斯泰故居博物馆位于莫斯科列夫·托尔斯泰街。1882年10月至1901年春，俄国大文豪列夫·托尔斯泰(1828~1910年)携全家在此居住。这段时期是托翁创作比较旺盛的时期，也是他完成人生观转变的关键时期。托翁在这里完成了著名的长篇小说《复活》、中篇小说《伊凡·伊里奇之死》等许多作品。博物馆是一幢二层楼房，在一层的餐厅里他经常和契诃夫、列宾等当时著名的文学艺术家一起讨论问题。二层的大厅经常会举行演奏会，里姆斯基·柯萨科夫、斯克里亚宾、拉赫玛尼诺夫等许多音乐家经常在这里演奏。这里的庭园非常美丽，环境也很优雅。

现在这里已经成为莫斯科著名的旅游景点，每年都有很

●托尔斯泰故居博物馆
住 列夫·托尔斯泰街21号
☎ 246-94-44
开 10:00~18:00
(闭馆前1小时禁止入场)
休 周一、每月最后一个周五
费 150卢布(学生50卢布、25岁以下)
摄 100卢布、摄像200卢布
交 乘地铁，文化广场站下车。


博物馆一层的餐厅


托尔斯泰故居博物馆

多来自世界各地的游客慕名而来。只有到了这里才真正感受到托尔斯泰文学的影响力有多大。售票点设在博物馆旁边的小楼里，那里还有一个纪念品商店。

●托尔斯泰博物馆
住 普列奇斯坚卡街11号
☎ 201-38-11
开 10:00~18:00
休 周一、每月最后一个周五
费 100卢布
摄 50卢布、摄像200卢布
交 乘地铁，普列奇斯坚卡站下车。

列宁下令建造的
托尔斯泰博物馆
MAP:p.57-A
Государственный Музей Л.Н.Толстого

托尔斯泰博物馆位于莫斯科的普列奇斯坚卡街，普希金博物馆的附近。这是一座纯粹的文学博物馆，展品主要是他的著作、手稿、照片、油画和名著插图等。它同时作为研究机构收藏了很多资料并设立了图书馆。博物馆内有一个大厅，有时这里也会举行演讲或音乐会。


展览室

到这里参观的人并不像去托尔斯泰故居博物馆的人那么多。这里有解说员，不过他们都是用俄语进行解说的。想详细了解托尔斯泰的人可以到这里来。

●亚斯纳亚·波利亚纳庄园
交 周六、日在库尔斯克火车站有发往亚斯纳亚·波利亚纳的特快列车。列车9:00发车，到达亚斯纳亚·波利亚纳的时间是11:50。一等车厢的票价是350卢布，二等车厢的票价是150卢布。买票的时候要到长途列车窗口去买，近郊列车窗口是买不到的(亚斯纳

托尔斯泰文学的故乡
亚斯纳亚·波利亚纳庄园
MAP:p.170 外
Ясная Поляна

托尔斯泰的大半生都是在亚斯纳亚·波利亚纳庄园度过的，这里距莫斯科190公里，大约需要3个小时的车程。1828

年伟大的文学家列夫·托尔斯泰就诞生在这里。托尔斯泰是第四个孩子，很小的时候父母就过世了，之后由他的叔叔在喀山扶养长大。19岁时他继承了这块土地，成为这里的主人。之后直到82岁的托尔斯泰离家出走，病逝于梁赞的阿斯塔波瓦车站为止，他一直住在这里，当然他的许多主要作品也都是在这里完成的。

现在这里已经变成了国立博物馆，庄园里松柏挺拔秀丽，白桦亭亭玉立，呈现一片青翠欲滴的绿色世界。虽然这里离莫斯科比较远，但还是有很多游客慕名而来。

到这里最方便的路线就是乘坐“亚斯纳亚·波利亚纳号”特快列车。列车只有周六、日发车，车内的电视还会放映关于托尔斯泰的影片。亚斯纳亚·波利亚纳站的候车室现在也变成了博物馆，里面展示了托尔斯泰去世时的铁路相关资料。亚斯纳亚·波利亚纳站在十月革命前的名字是“克兹罗巴·山谢卡”，现在这两个名字都可以用。

在亚斯纳亚·波利亚纳站换乘公共汽车，大约10分钟就到了庄园博物馆。沿着林荫路直走，就可以看到托尔斯泰曾经居住过的房子。在这里我们可以看到契诃夫、屠格涅夫、列宾等经常聚餐的餐厅，写下《战争与和平》、《安娜·卡列尼娜》


道路两旁排列着美丽的白桦树


书房


托尔斯泰墓

亚·波利亚纳并不是终点站）。买票的时候需要出示护照，最好买往返的票，这样比较方便。

亚斯纳亚·波利亚纳站离博物馆还有一段距离，还需要再换乘公共汽车。汽车票大概是10卢布左右(单程)。

要返回莫斯科的话，可以乘4：00左右的汽车到亚斯纳亚·波利亚纳站。返回莫斯科的列车是16：36发车，到达库尔斯克站的时间是19：32。

此外也可以乘电车先到图拉市，然后再换乘114、115、117、216路汽车就可以到达亚斯纳亚·波利亚纳了。但是这样非常不方便，想当天返回的话就有点困难了。


亚斯纳亚·波利亚纳号特快列车

●**亚斯纳亚·波利亚纳博物馆**

开 9：30~11：00
13：45~16：30

休 周一和每月最后一个周三闭馆

费 10卢布（需要解说的话20卢布）

摄 25卢布


亚斯纳亚·波利亚纳站的候车室现在也变成了博物馆

●托尔斯泰庄园博物馆

住 亚斯纳亚·波利亚纳庄园301214

☎0872-38-67-10

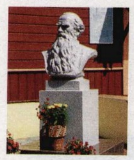
开 5~10月10：00~17：00(庄园内10：00~19：00)、11~次年4月10：00~16：30(庄园10：00~17：00)

休 周一、每月最后一个周三

费 100卢布(学生70卢布)、只在庄园内10卢布(学生5卢布)

摄 100卢布

URL www.tolstoy.ru



L.N.托尔斯泰(1828~1910年)

L.N.托尔斯泰是俄国最伟大的作家，出身于贵族家庭，1840年入喀山大学，受到卢梭、孟德斯鸠等启蒙思想家影响。1847年他退学回故乡在自己的领地——亚斯纳亚·波利亚纳庄园做改革农奴制的尝试。此后由于经营不善，他又加入军队，参加了克里米亚战争。在此期间他开始了文学创作，发表了小说《塞瓦斯托波尔故事》(1855~1856)。退役后，他同御医、八品文官安·叶·别尔斯的女儿索菲亚·安德列耶夫娜结婚。婚后他完成了《战争与和平》(1865~1869)、《安娜·卡列尼娜》(1875~1877)、《忏悔录》(1882)等许多世界名著。在他生前的最后几年，他意识到了农民的觉醒，但因自己同他们的思想情绪有距离而不免悲观失望，对自己的地主庄园生活方式不符合信念又很感不安。他的信徒托尔斯泰主义者和他的夫人之间的纠纷更使他深以为苦。最后，他于1910年11月10日从亚斯纳亚·波利亚纳秘密出走。在途中患肺炎，最终于同月20日在阿斯塔波瓦车站逝世。



托尔斯泰庄园博物馆

等名著的书房，当时安置托尔斯泰遗体的房间等。这里的每个房间都挂着很多幅画，其中还有列宾的作品。此外二楼的藏书室还有许多藏书，在藏书中还可以看到《道德经》等中国的古典书籍。

托尔斯泰的遗体安葬在庄园内离塔楼1.5里的森林谷地里。遵照他生前的嘱咐，墓地不设墓碑，不作任何装饰。墓地周围簇簇鲜花，古老的橡树和菩提树环绕掩映。

商店、餐厅等都设在庄园外。在商店可以买到带有地图的博物馆指南，最好在进入庄园之前先买。



1 博物馆入口
2 托尔斯泰墓
3 托尔斯泰庄园博物馆
4 库兹明故居
5 温室
6 沃尔康斯基公爵故居
7 马车夫和奴仆居住的小屋

契诃夫20岁后在此居住

契诃夫故居博物馆

MAP:p.53-A1

Дом-Музей А.П.Чехова

安东·巴甫洛维奇·契诃夫(1860~1904年)俄国小说家、戏剧家。契诃夫故居博物馆是他于1886年8月至1890年4月居住的地方。他的父亲曾开设杂货铺，杂货铺破产后连夜逃走了，此后契诃夫就担起了养活整个家庭的重担。契诃夫一边从事医生的工作，一边进行文学创作，发表了很多讽刺小说。直到1890年他去萨哈林岛之前，已经在这里住了四年，在此期间他完成了小说《草原》、《天真的话》、剧本《伊万诺夫》等100多部作品。在这里我们还可以看到契诃夫的卧室、书房、19世纪80年代的莫斯科和契诃夫的相关资料、契诃夫去萨哈林岛旅行的照片和他的主要作品的相关资料等。



契诃夫故居博物馆

●契诃夫故居博物馆

住 库德林街6号

☎ 291-38-37

开 11:00~17:30 周三、五 14:00~19:30

休 周一、二，每月最后一天

费 30卢布(学生25卢布)

摄 50卢布(1张)

交 乘地铁，街垒站下车。

契诃夫喜爱的田园风光

梅利霍沃庄园

MAP:p.170外

Мелихово

庄园位于莫斯科以南70公里处的契诃夫市近郊，有着优美的田园风光。契诃夫于1892年用1.3万卢布将这里买下，之后契诃夫全家由莫斯科搬到了这里居住。直到他为了疗养搬到雅尔塔为止，他在这里一共住了7年。在此期间他一直作为当地乡政府的义务医


现存的唯一一座与契诃夫同时代的建筑物。他在这里完成了《海鸥》的写作

●梅利霍沃庄园

交 在库尔斯克火车站乘坐近郊电车，大约需要1.5小时到达契诃夫站。票价是64卢布，每小时发一辆车。此外也可以在南地铁站换乘365路公共汽车到达庄园。需要1小时左右。票价是55卢布。365路汽车发车比较频繁，1小时内会发好几次车。

在契诃夫站乘坐25路汽车到梅利霍沃庄园，大约需要20分钟，在梅里霍沃庄园站下车。票价是16卢布。


契诃夫信件博物馆内的契诃夫塑像

●纪念 A.P.契诃夫文学特别保护区国立博物馆
☎ 49672-236-10
开 11：00~17：30
周三、五 14：00~19：30
休 周一、每月最后一个周五
费 50 卢布
摄 50 卢布、摄像 100 卢布
URL www.museum.ru/M447

●契诃夫信件博物馆
开 10：00~17：00
休 周一
费 50 卢布
在站前公路的左侧

生工作，同时建立了几所学校，完成了《萨哈林岛》、《装在套子里的人》、《圈套》、《海鸥》、《万尼亚舅舅》等许多契诃夫的代表作品。

契诃夫死后这里与一直保持原貌的雅尔塔不同，经过了几次大的变迁。十月革命后这里变成了集体农场，第二次世界大战这里又经历了很多磨难，最后这里终于在 1944 年 9 月作为博物馆开馆。梅利霍沃最宝贵的遗物是一幢淡色的坡顶厢房，那是实实在在与契诃夫同时代的建筑物，而且是在契诃夫授意下修建起来的。在契诃夫的外甥谢尔格伊·米哈伊洛维奇·契诃夫和他的妹妹玛丽亚的努力下，1960 年这里的主屋终于开始重新修建。


主屋内部，展示了很多契诃夫的遗物和绘画

博物馆的正式名称为“纪念 A.P.契诃夫文学特别保护区国立博物馆”。博物馆的主屋是按照契诃夫生前样子重新修建的，里面展示了从契诃夫的亲属那里寄来的当时的生活用品和相关资料。这里庭园的景色也非常美丽，种满了鲜花和果树，契诃夫在这里度过了他人生最美好的一个阶段。

梅利霍沃所在的罗帕斯涅市，为了纪念契诃夫逝世 50 周年于 1954 年更名为契诃夫市。在契诃夫站附近还有契诃夫信件博物馆，在等车的时候可以顺便到那里去看看。


重建的主屋和美丽的庭院

A.P.契诃夫(1860~1904年) Column

A. P.契诃夫1860年出生于罗斯托夫省塔甘罗格市。他的祖父是赎身农奴,父亲曾开设杂货铺,后来破产。在莫斯科大学学习期间,他开始了写作。他既是一名医生也是一名作家,一生中留下了很多作品。1890年已经患上肺结核的契诃夫不辞长途跋涉,去沙皇政府安置苦役犯和流刑犯的萨哈林岛(库页岛)游历,对那里的所有居民逐一进行调查。萨哈林岛(库页岛)之行大大提高了他的思想觉悟和创作意境。在他的作品中除了众多的优秀小说外,还有《海鸥》、《万尼亚舅舅》、《三姊妹》和《樱桃园》等许多优秀的剧本。1904年6月,契诃夫因病情恶化,前往德国巴登维勒治疗,于7月15日在那里逝世。他的作品对世界文学界和戏剧界都产生了很大影响。


契诃夫像


装饰精美的楼梯


俄罗斯新艺术建筑的代表作——高尔基故居博物馆

俄罗斯新艺术建筑的代表作 MAP:p.53-A1

高尔基故居博物馆
Музей-Квартира А.М.Горького

高尔基是前苏联无产阶级作家,社会主义现实主义文学的奠基人,代表作有《底层》、《母亲》等。这里是高尔基晚年居住的地方,曾经是俄国富翁里亚布申斯基的私宅,由弗多尔·谢夫得里设计建造的。高尔基故居博物馆是俄罗斯新艺术建筑的代表建筑,内外装修都很别致。高尔基从意大利返回祖国后,政府把这套住宅拨给他使用,当时这里无疑是苏联文学的圣地。

走出高尔基故居,穿过一道低矮的铁栅栏,就来到了《苦难的历程》的作者阿·托尔斯泰的故居。此外,在这附近还有另一个高尔基博物馆。

●高尔基故居博物馆
住 小尼基塔街6/2号
☎ 290-05-35
开 11:00~18:00
休 周一、二,每月最后一个周四
费 免费
摄 100卢布
交 乘地铁,阿尔巴特站下车。

●阿·托尔斯泰故居博物馆
地 p.53-A1
住 斯皮里多诺夫卡街2/6号
☎ 290-09-56
开 周四、六、日 11:00~18:00
周三、五 13:00~20:00
休 周一、二,每月最后一个周三

马克西姆·高尔基(1868~1936 年) Column

高尔基出生于诺夫哥罗德的木匠家庭。由于父母早亡，他 10 岁时便出外谋生，到处流浪。他当过鞋店学徒，在轮船上洗过碗碟，在码头上搬过货物，给富农扛过活。在饥寒交迫的生活中，高尔基通过顽强自学，掌握了欧洲古典文学、哲学和自然科学等方面的知识。

1892 年他发表了处女作《马卡尔·楚德拉》，并一跃成为人气作家。之后由于他发表了对革命充满期待的著名散文《海燕》而被当时的政府逮捕，最后在托尔斯泰等人的努力下才被释放。他的作品反映出底层人民生活的艰苦并且富有反抗精神，因此受到人民的喜爱。他的代表作有剧本《底层》(1902 年)、长篇小说《母亲》(1907 年)等，其中《底层》曾在莫斯科艺术剧院上演并获得了巨大的成功。

1917 年高尔基移居到外国，最后在斯大林的建议下又回到俄罗斯。高尔基作为社会主义现实主义的代表作家，一直支持建立苏维埃政权。但是在斯大林执政时期他几乎没有进行写作活动，而是致力于营救那些当时被迫害的艺术家。他的优秀文学作品和论著成为全世界无产阶级的共同财富。


高尔基像

普希金故居博物馆的旁边

安德烈·别雷故居博物馆

Мемориальная Квартира Андрея Белого

MAP:p.53-A2


博物馆的一层是一间药店

从 19 世纪末到 20 世纪，俄罗斯现代主义诗歌的流派主要有象征主义、未来主义、阿克梅主义等，在这期间俄罗斯涌现了很多优秀的诗人。普希金时代(黄金时代)过去后，俄罗斯迎来了诗歌的又一个鼎盛期，人们把这段时期称为“白银时代”。安德烈·别雷(1880~1934 年)是这个时期后期象征主义诗派的代表作家。他的代表作有长篇散文诗《交响乐》、评论集《象征派》、长篇小说《彼得堡》等。

别雷故居博物馆和普希金故居博物馆的入口和售票点都是共用的。

●安德烈·别雷故居博物馆
住 阿尔巴特街 55 号
☎ 241-92-95
开 10：00~18：00
(闭馆前 30 分钟禁止入场)
休 周一、二，每月最后一个周五
费 40 卢布
摄 40 卢布、摄像 150 卢布
交 乘地铁，斯摩棱斯克站下车。

聚集了很多文学爱好者的

布尔加科夫故居博物馆

Музей М. А. Булгакова “Булгаковский Дом”

MAP:p.53-2

这里是名著《大师和玛格丽特》的作者米哈伊尔·阿法纳西耶维奇·布尔加科夫(1890~1940 年)的故居。布尔加科夫原

本是一名军医，后弃医从文。他的代表作有带有自传性质的长篇小说《白卫军》、《魔障》等，此外还有他根据《白卫军》改编的话剧《图尔宾一家的日子》等许多优秀的话剧剧本。《图尔宾一家的日子》在莫斯科艺术剧院上演并取得了巨大的成功，但公演不久就被禁演了。《大师和玛格丽特》是他花费了10年的心血写成的，在他死后经过了四个半世纪才发表，并且获得了很高的评价。

博物馆于2005年才重新开放，这里聚集了很多文学爱好者。布尔加科夫住过的房间在顶层，现在这间房间也是对外开放的。

●布尔加科夫故居博物馆
住 大花园街10号
☎ 506-57-35
开 15：00~20：00
休 周一
费 免票
交 乘地铁，马雅可夫斯基站下车。
URL www.dombulgakova.ru
博物馆的入口在咖啡厅的里面。


安德烈·别雷故居博物馆



博物馆的牌子

未来派的文学博物馆 MAP:p.55-3

马雅可夫斯基博物馆
Государственный Музей В.В.Маяковского

这里是俄罗斯的革命诗人、弗拉基米尔·弗拉基米洛维奇·马雅可夫斯基(1893~1930年) 曾经住过的公寓改建而成的博物馆。马雅可夫斯基是未来派诗歌的代表诗人，他很早就参加了布尔什维克党的活动，并且留下了很多赞美革命的诗歌。但是由于他错误地把革命活动和艺术工作对立起来，而感到绝望和


凯旋广场上的马雅可夫斯基像

●马雅可夫斯基博物馆
住 卢比扬卡街3/6号
☎ 921-93-87
开 10：00~18：00
周四 13：00~21：00
休 周一、每月最后一个星期的周三、周五闭馆
费 80卢布(学生40卢布)
摄 30卢布(1张)
交 乘地铁，卢比扬卡站下车。

孤独，马雅可夫斯基最终走上了自杀这条道路。

博物馆内还保存着他当年自杀的房间。作为未来派诗歌的代表人物马雅可夫斯基的博物馆，这里的设计也非常前卫。此外这里几乎没有什么介绍说明，对于不了解马雅可夫斯基的人来说，有些东西是很难理解的。



设计非常前卫的马雅可夫斯基博物馆

参观博物馆的注意事项 Column

俄罗斯作为一个艺术大国，除了拥有埃尔米塔日博物馆、特列季亚科夫美术馆等世界级的美术馆外，还有很多各种小的博物馆。这些博物馆和美术馆有的还保留着前苏联时期用过的名字，经常会对游客造成困扰。下面，就列出来几条参观博物馆时应注意的事项作为大家旅游时的参考。但是各个博物馆的状况都是不一样的，博物馆一般都设有很多针对外国游客的设施，所以到博物馆参观还是很方便的。

1. 在俄罗斯外国人与当地人的收费标准是不同的。本书中所注明的收费价格都是适用于外国人的。

2. 对于学生的收费的基本解释是“仅限于在俄罗斯的学校上学的学生”，所以外国游客大多是不适用的(在俄罗斯的留学生除外)。但是如果有国际学生证的话，有的地方也是可以按学生的收费标准来收费，但这样的地方目前在俄罗斯还不是很多。

3. 在博物馆内拍照一般都是收费的或者禁止的。可以随便拍照的地方是很少的。在可以拍照的博物馆，要先购买摄影许可证，有的博物馆是按张收费的。

4. 进入博物馆的时候，一般要换拖鞋。特别是“××故居博物馆”中的大多数，想要进入的话都是要穿拖鞋的。此外比较大的行李和冬天的外套都是不允许带进博物馆的。

5. 博物馆的各个房间都是有人看守的，有时候他会主动给大家解说。

6. 这里的博物馆一般都会比规定的时间提早闭馆，所以大家最好掌握好参观的时间。有的博物馆即使到了开馆时间，但大门还是关着的，这时候要自己主动去开门或者去敲门。

7. 博物馆的票价和开放时间等是经常变化的。如果觉得本书中所提供的信息有些过时，最好去查一查最新的信息。

生活在动荡时期的女诗人

茨韦塔耶娃故居博物馆

MAP:p.53-A1

Дом-Музей М.И.Цветаевой

茨韦塔耶娃·玛琳娜·伊万诺夫娜(1892~1941 年)是和安娜·阿赫马托娃齐名的 20 世纪最杰出的女诗人，这里是她1914~1922 年所生活过的地方，1992 年为纪念茨韦塔耶娃诞辰 100 周年，这里才正式开馆。

茨韦塔耶娃的父亲是普希金美术馆的创始人，莫斯科大学教授茨韦塔耶夫。茨韦塔耶娃在年轻时发表了第一本诗集《傍晚的纪念册》(1910 年)，并获得了很高的评价。但是国内战争和十月革命使茨韦塔耶娃的生活和创作发生了巨大变化。她的丈夫曾是白军军官，后杳无音讯。十月革命后的最初几年，生活的贫困导致她的小女儿夭折。这一切使她站在了反革命的立场，并发表了诗集《天鹅群》，1922 年她开始了流亡生活。在布拉格生活了 3 年后，茨韦塔耶娃又流亡到了巴黎，在此期间她一直活跃在流亡者的文坛，直到第二次世界大战开始后，1939 年茨韦塔耶娃才返回了自己的祖国。然而在严酷的"大清洗"时代，茨韦塔耶娃一家也难


孩子们的房间

●茨韦塔耶娃故居博物馆
住 波里苏格丽耶普斯基街 6 号
☎ 202-35-43
开 12：00~17：00
休 周六
费 免费
摄 20 卢布
交 乘地铁，阿尔巴特站下车。

再现了当时原貌的博物馆内部



博物馆的外观非常朴素



逃这一劫难。不久，女儿与丈夫被捕入狱，妹妹也被关进了集中营，茨韦塔耶娃在莫斯科依然生活在孤独之中，1914年终于自杀身亡。

"大清洗"时代结束后，她的作品又得到了广泛关注，她的很多遗稿才又重新出版。博物馆的一层是她的书房和她的孩子的房间，二层展示了很多她的照片和她的作品的相关资料。茨韦塔耶娃以其优美的诗歌和悲壮的一生吸引了很多读者，每天来这里参观的人络绎不绝。

休闲娱乐

●信息收集



街边出售剧院门票的售票点

莫斯科有很多休闲娱乐活动，为了了解这些活动的具体日程等情况，提前收集一些信息是必要的。在莫斯科可以买到很多信息杂志(也有免费的)，其中也有英语杂志。其中最具代表性的就是《时尚》杂志，在这本杂志里可以看到一个月的演出信息(马戏杂技演出除外)。在街边出售剧院门票的售票点和报亭都可以买到这种杂志。



《时尚》杂志，价格约50卢布

如果决定好要到哪个剧院去的话，那就可以直接过去。剧院外一般都会贴有公演的海报和具体时间的安排。在那里根据自己的时间选择要看的演出，之后再买票。此外，在街边出售剧院门票的售票点也可以看到公演的海报和具体安排，也可以在那里确认一下。

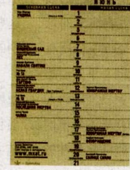
莫斯科的剧院大多都会在夏季(7~8月)停演。如果想参观剧院，最好选择别的时间来莫斯科。

●在俄罗斯经常会碰到的问题就是"外国人收费标准"，莫斯科的剧院大多都已经废除了这项规定，不论是俄国人还是外国人的收费标准都是一样的。但是在圣彼得堡等其他城市的剧院，还有一部分剧院在使用这项规定。

●买票的方法

剧院的门票可以在剧院买，也可以在街边出售剧院门票的售票点买，不过还是在剧院买票比较简单。几乎所有剧院的门票都可以在街边的售票点买到，但是如果不会俄语就会比较麻烦。在剧院买的话，那里就只出售本剧院的门票，相对来说比较容易。此外，剧院的票也分为很多种类，可以看着坐席表来决定买哪一种类的票。

当然公演不同，门票的出售情况也就不一样。有门票很快就卖光的热门公演，也有公演当天还剩很多票的演出。即使是像莫斯科大剧院、莫斯科艺术剧院这样著名的剧院，上演的也不一定都是热门戏剧。如果只是想在莫斯科大剧院看一场演出的话，就可以直接到剧院买票。剧院的公演一般都会从晚上7:00开始，如果票还没售完的话，在快要开始演出的时候，还是可以买到票的。


剧院的演出时间表

在比较大的剧院附近，也会经常碰到卖黄牛票的人。有卖假票的，也有趁机以高价出售的人，在这种情况下最好还是要慎重考虑一下，出了什么问题都要自己负责。

有的剧院的票也可以在剧院的网站上买到。比较著名的剧院的门票可以通过旅行社预订，也可以委托宾馆购买。但是这些都是要付手续费的，花的钱也就会比较多。

●在外国旅客聚集的大剧院里，趁着安全检查或是存包的混乱偷东西的情况时有发生。所以在剧场时最好集体行动，互相照看物品。

●公演

剧院的演出一般从晚上7:00开始，最好提前半个小时到场。有的剧院在入场前会进行安全检查，场面会有些混乱。此外，大衣和比较大的行李要存放在剧院的柜子里。

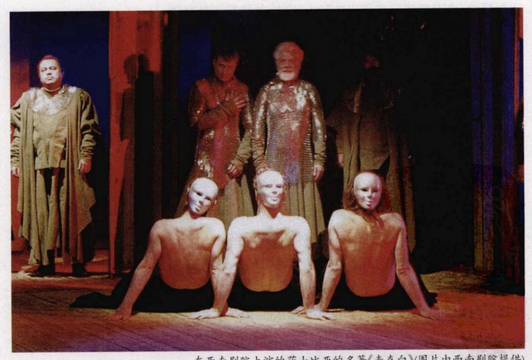
一般来说，话剧和芭蕾舞剧的演出时间在3小时左右。歌剧则需要5小时左右。演出时每小时或1.5小时会有一段休息时间。剧院内有卖饮料和零食的地方，人们一般都会在休息时间吃一点东西。剧院内没有餐厅，人们也没有在这里吃饭的习惯，所以最好吃完晚饭再来剧院。

俄罗斯戏剧的魅力

来俄罗斯旅游的人们一般都会去听一场音乐会或看一场芭蕾演出，当然俄罗斯戏剧演出也是不能错过的。也许有的人会因为语言不通而放弃了去看演出的念头，但是观看戏剧演出并不需要听懂所有的语言。我们可以向导游询问一下演出的内容（或者选择契诃夫等作家已经广为人知的作品），再欣赏演出。即使听不懂他们的语言，但还是会感觉到戏剧的魅力并折服于演员的精彩表演。

俄罗斯的戏剧演出方法，对当今戏剧界产生了深远的影响。例如电影《伊甸之东》的主演詹姆斯·迪恩、出演了《欲望号街车》等影片的著名演员马龙·白兰度、奥斯卡影帝达斯汀·霍夫曼、阿尔帕西诺、年轻的演员布拉德·皮特等这些著名演员的演技都受到俄罗斯戏剧的很大影响。

其实这些著名的演员都是以俄罗斯戏剧的演出方法(斯坦尼斯拉夫斯基表演体系，斯坦尼斯拉夫斯基是俄罗斯艺术剧院的创始人)为基础，来学习演技的。英国的皇家戏剧学院也是以斯坦尼斯拉夫斯基表演体系为基础，来进行教学的。以“体验基础上的再体现”为基本内容的斯坦尼斯拉夫斯基体系



在西南剧院上演的莎士比亚的名著《麦克白》(图片由西南剧院提供)

2005 年公演的《吸血鬼德古拉》(图片由西南剧院提供)

是俄国现实主义戏剧体系的主要代表，这种现实主义的演技，我们经常可以在电影里看到，那么戏剧里的现实主义演技又是怎样表现的呢?因此我们就更应该来体会一下这里的演员们自然而又真实的演技。自希腊悲剧诞生以来，戏剧已经有 2500 年的历史了。

由斯坦尼斯拉夫斯基创立的莫斯科艺术剧院和莫斯科小剧院是欣赏俄罗斯传统戏剧的最佳地点，这两个剧院都很好地保存了俄罗斯传统戏剧的演出技巧。西南剧院位于莫斯科南部，从市中心乘地铁，30 分钟左右就可以到了。西南剧院是非常受年轻人欢迎的剧院，这里不仅有话剧的演出，有时还会举行摇滚音乐会。此外，圣彼得堡的圣彼得堡小剧院也是在欧洲非常著名的剧院。

据统计，俄罗斯人平均每个月就会去看一场戏剧演出。苏联解体后，俄罗斯也出现了各种娱乐设施，但剧院还是常常满员。来到剧院也有助于我们更好地了解俄罗斯文化。



不朽的名作《三姊妹》(图片由莫斯科小剧院提供)

注意事项 Column

坐席的种类

像莫斯科大剧院这样规模比较大的剧院，坐席也有很多种类。当然，坐席不同，观赏的效果和票价也就不一样。下面就向大家介绍几种比较具有代表性的坐席种类。

• 正席

就是指正对舞台的一层的座位。正席是离舞台最近的座位，也是观赏演出的最佳位置，但如果是坐在比较靠后的位置，就比较容易受到前面人的干扰。正席的价格比较高，后面的座位要比前面的便宜一些。



• 后席

一层后面的台阶上的座位，在正席的后面。离舞台比较远，但是因为它呈阶梯状，每个座位都可以看清楚舞台。此外还有看台上的座位，叫做比努阿尔(Бенуар)。

• 楼上的席位

人们把设在二层的席位称作贝里埃塔希(1 Ярус)，设在三层和三层以上的席位叫做贝尔孔(2 Яруса)。这里把剧院的三层称为贝尔孔一层，三层称为贝尔孔二层。这里还设有能容纳 6 个人左右的包厢。这里一般每层都设有 2~3 排的座位，离舞台越远票就越便宜。

选择座位的方法

如果想好好欣赏演出的话，最好选择正席的位子。有的比较大的剧院，如果离舞台太远，台词就不太容易听清楚。如果只是想感受一下剧院的氛围，可以选择一层以上的座位。一般来说正席的前排和楼上席位的最前排是比较抢手的位子，价格也就比较高。

买票的方法

不会俄语的人可以把演出具体时间和演出剧目的名字先写在纸上，再给售票的人看，这样会比较方便。为了比较容易沟通，下面就向大家介绍一些比较简单的俄语。

“想要 ~ 票”是(Я хочу купить билет на~)。想再说得客气一些的话就说[Я хотел(а) бы купить билет на~]。一张票单数主格，2~4 张是单数二格 (два билета)，5 张以上是复数二格(пять билетов)。“~ 的”前置词是(на)。今天(сегодня)、明天(завтра)、节目(四格 Чайку)、日期(日、月顺序。日是中性主格，月是二格)。若想说“想要 3 张 6 月 4 日的票”就是[Я хотел(а) бы купить три билет на четвёртое июня.]。

选择坐席也用同样的表达。“想要一层的坐席”是[Я хотел(а) бы партер.]，“想要二层的前排序”是[Я хотел(а) бы бельэтаж или балкон, первый ряд.]。即使文法有错误，对方能明白意思就行了。大胆地说出口吧。

Entertainment 娱乐休闲场所一览表

Москва

莫斯科有很多各种类型的剧院、音乐厅等休闲娱乐场所，门票一般都可以在街边出售剧院门票的售票点买，当然也可以在各个剧院的售票点买。如果想要买位置比较好的门票或者热门演出的门票，最好到演出场所的售票点去买。另外，还可以委托宾馆或者旅行社代买，当然这是需要手续费的。

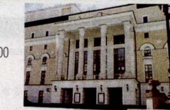
特别要注意的是俄罗斯的"外国人收费标准"制度，在莫斯科的各个剧院，这种标准已经被取消了。只要是在正规的地方买的话，票价应该都是一样的(其他城市的情况就不一定了)。夏季的7～8月是剧院的休息期，一般不会有演出。但是近年来随着游客数量的增加，各个剧院在此期间也会举行一些公演，最好提前调查一下。

国家大剧院 歌剧和芭蕾舞剧 p.49-A1

Большой Театр России

现在正在改建施工之中，长期闭馆。所有的演出活动都在2002年建成的新馆里举行，新馆大约有900个席位。售票地点设在俄罗斯青年剧院内。

住 Театральная.1
☎ 250-73-17
营 11:00~15:00、16:00~20:00
交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。
URL www.bolshoi.ru



轻歌剧剧院 歌剧和芭蕾舞剧 p.49-A1



Московская Оперетта

位于剧院广场附近，是目前世界上规模最大的音乐剧、喜剧剧院，1885年由实业家马蒙托夫创办建立，同时这里也是拉赫玛尼诺夫初次登台的地方。

住 ул.Большая Дмитровка 6
☎ 292-12-37 营 11:00~19:30
交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。
URL www.mosoperetta.ru



克里姆林大会堂 歌剧和芭蕾舞剧 p.49-A2,A3

Гос. Кремлёвский Дворец

建成于1961年，过去曾是前苏联共产党召开各种会议的地方，现在有时也会举行歌剧、芭蕾舞剧的演出。大厅可以容纳6000人左右，克里姆林大会堂还有专属的芭蕾舞舞蹈团。

住 ул.Воздвиженка 1
☎ 917-23-36 营 12:00~15:00、16:00~19:00
交 Ⓜ乘地铁，列宁图书馆站下车。

斯坦尼斯拉夫斯基、涅米罗维奇·丹钦科音乐剧院 歌剧和芭蕾舞剧 p.49-A1

Музыкальный Театр им. К. С. Станиславского и Вл.И.Немировича-Данченко

此剧院是由斯坦尼斯拉夫斯基和涅米罗维奇·丹钦科创办的歌剧·芭蕾舞剧剧院。该剧院下属的芭蕾舞团的表演非常出色，经常在世界各地巡演。现在这座剧院正在整修中，芭蕾舞团的演出都在别的剧院举行。

住 ул.Большая дмитровка 17
☎ 229-28-35 营 芭蕾舞团的各种演出门票可以在莫斯科大剧院的售票地点买到。
交 Ⓜ乘地铁，契诃夫站下车。
URL www.stanislavskymusic.ru

莫斯科新歌剧院

歌剧和芭蕾舞剧 p.47-C2

Новая Опера

莫斯科新歌剧院设立于1991年，位于埃尔米塔日公园内，剧院是1997年新修的。这里的设施很先进，观众的席位很舒适，音响设备也非常好。

住 ул.Каретный Ряд 3
☎ 200-08-68
营 12:00~15:00,15:30~19:00
交 Ⓜ乘地铁，契河夫站下车。
URL www.novayaopera.freeland.ru



莫斯科赫利孔山歌剧院

歌剧和芭蕾舞剧 p.53-B1

Геликон-Опера

赫利孔山歌剧院位于大尼基塔街，与马雅可夫斯基剧院相邻，建成于1990年。这家剧院起用了很多新人，演出很前卫。

住 Большая Никитская ул.19
☎ 290-65-92
营 11:00~14:00,14:30~20:00、休息日12:00~?
交 Ⓜ乘地铁，阿尔巴特站下车。
URL www.helikon.ru



维什涅夫斯卡娅歌剧中心

歌剧和芭蕾舞剧 p.57-A

Центр Оперного Пения Галины Вишневской

维什涅夫斯卡娅曾经是莫斯科大剧院的著名独唱演员，维什涅夫斯卡娅歌剧中心就是由维什涅夫斯卡娅本人创办的。这里培养出了很多新锐演员。

住 ул.Остоженка 25,стр.1
☎ 201-43-78
营 12:00~15:00,16:00~19:00
交 Ⓜ乘地铁，文化公园站下车。
URL www.opera-centre.ru



萨茨儿童音乐剧院

歌剧和芭蕾舞剧 p.59-A2

Гос. Академический Детский Музыкальный Театр им. Н.И. Сац

这座剧院拥有四十多年的历史，是世界上第一个专门为了儿童创建的专业剧院。虽然是儿童音乐剧院，但这里的管弦乐队很出色，经常会有许多成年人来这里看演出。

住 пр.Вернадского 5
☎ 930-70-21
营 12:00~15:00,16:00~18:00
交 Ⓜ乘地铁，大学站下车。
URL www.teatr-sats.ru



莫斯科小剧院

话剧 p.49-A1

Академический Малый Театр России

莫斯科小剧院位于剧院广场，是俄罗斯历史最悠久的话剧院。剧院经常会演出奥斯特洛夫斯基、易卜生、契诃夫等作家的作品。

住 Театральная пл. 1/6
☎ 923-26-21
营 10:00~20:00、休息日10:00~19:00
交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。
URL www.maly.ru



俄罗斯青年剧院

话剧 p.49-A1

Российский Академический Молодежный Театр

设立于1921年，是面向青少年建立的剧院，位于剧院广场上。俄罗斯人一般把这里称为“拉姆特”。

住 Театральная пл.2
☎ 292-00-69
营 12:00~15:00,16:00~19:00
交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。
URL www.ramt.ru



契诃夫艺术剧院

话剧 p.49-A1

Московский Художественный Академический Театр им. А. П. Чехова

契诃夫艺术剧院创办于1898年，是俄罗斯很具代表性的话剧剧院。共有三个演出大厅，两家餐厅，还有一个附属的话剧博物馆。

住 Камергерский пер.3
☎ 229-87-60
营 12:00~15:00,16:00~19:30
交 Ⓜ乘地铁，广场站下车。
URL www.mxat.ru



莫斯科高尔基艺术剧院

话剧 p.51-3

Московский Художественный Академический Театр им. М. Горького

高尔基艺术剧院是1989年由莫斯科艺术剧院分化出来的，由当时著名的女演员塔切阿纳·多罗尼娜率领的高尔基派创建。1974年建成的莫斯科艺术剧院的新馆，就是现在高尔基艺术剧院的所在地。

住 Тверской бульвар 22
☎ 203-62-22
营 12:00~15:00,16:00~19:00
交 Ⓜ乘地铁，特维尔站或普希金站下车。



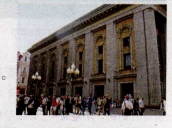
瓦赫坦戈夫剧院

话剧 p.53-A2

Гос. Академический Театр им. Е. Вахтангова

剧院位于阿尔巴特大街的中心，创建于1926年。这里的演员都很出色，剧院的代表作品是《图兰朵》。

住 ул.Арбат 26
☎ 241-16-79
营 12:00~20:00
交 Ⓜ乘地铁，斯摩棱斯克站下车。
URL www.vahtangov.ru



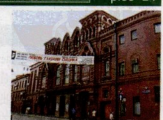
马雅可夫斯基剧院

话剧 p.53-B1

Академический Театр им. В. Маяковского

马雅可夫斯基剧院位于大尼基塔街，是一座比较老的剧院。几年前，由波克洛夫卡剧院的演员阿尔茨巴谢夫担任这里的主角，而引起各方的关注。

住 Большая Никитская ул.19
☎ 290-46-58
营 12:00~15:00,16:00~19:00
交 Ⓜ乘地铁，阿尔巴特站下车。
URL www.mayakovsky.ru



塔干卡剧院

话 剧 p.47-D3

Московский Театр Драмы и Комедии на Таганке

在著名演员尤里·柳比莫夫的影响下，塔干卡剧院上演了很多批判主义的戏剧，对俄罗斯戏剧的发展产生了一定的影响。《大师和玛格丽特》的第一次公演就是在这里举行的。

住 ул.Земляной Вал 76
☎ 915-12-17
营 13:00~15:30、17:00~19:30、周六 12:00~14:00
休 周日
交 Ⓜ乘地铁，塔干卡站下车。
URL www.taganka.org.ru



普希金剧院

话 剧 p.51-2、3

Московский Драматический Театр им. А. С. Пушкина

普希金剧院主要是上演普希金的作品。电影《莫斯科不相信眼泪》的女主角维拉·阿莲托娃就是这里的演员。

住 Тверской бульвар 23
☎ 203-85-82
营 12:00~15:00、16:00~19:00
交 Ⓜ乘地铁，特维尔站或普希金站下车。
URL www.pushkin.theatre.ru



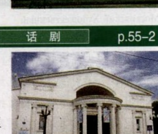
现代人剧院(索夫列缅尼克)

话 剧 p.55-2

Московский Театр Современник

现代人剧院 1957 年从艺术剧院独立出来，在俄罗斯话剧界占有重要的位置。经常会有崭新形式的戏剧上演，非常受欢迎。

住 Чистопрудный бульвар 19a
☎ 921-64-73
营 12:00~15:00、16:00~19:00
交 Ⓜ乘地铁，清水塘站或屠格涅夫站下车。
URL www.sovremennik.ru





塔巴科夫剧院

话 剧 p.55-2

Московский Театр-Студияп/р О.Табакова

塔巴科夫剧院是由俄罗斯著名的戏剧家塔巴科夫于 1974 年创建的剧院。米洛诺夫、贝兹尔科夫等许多著名的演员都是这里的签约演员。

住 ул.Чаплыгина 1a
☎ 928-77-92
营 11：00~19：00
交 Ⓜ乘地铁，清水塘站或屠格涅夫站下车。
URL www.tabakov.ru



西南剧院

话 剧 p.33-A2

Московский Театр на Юго-Западе

前苏联改革时期，天才演员贝列科维奇因为在英国成功演出了莎士比亚的戏剧而受到很高的评价。这座剧院就是由他提议建造的。尤果扎帕德剧院以崭新的演出形式吸引了大批年轻的观众。

住 пр.Вернадского 125
☎ 433-11-91
营 14：00~19：00
交 Ⓜ乘地铁，西南站下车。
URL www.tear-uz.ru



福缅科戏剧工作室

话剧 p.46-A3

Московский Театр《Мастерская П.Фоменко》

福缅科是现代俄罗斯的代表戏剧家，这间工作室就是由他和他的弟子创办的。这里是实验性戏剧的舞台，以年轻演员为中心。现在这里已经成为很有名的小剧院了，门票也很不容易买到。

住 Кутузовский пр.30/32
☎ 249-11-36
营 14：00~21：00
交 Ⓜ乘地铁，库图佐夫站下车。
URL www.fomenko.theatre.ru



波克洛夫卡剧院

话剧 p.47-D2

Театр《На Покровке》п/р Сергея Арцибашева

波克洛夫卡剧院是由西南剧院的创始人贝列科维奇的同学，著名演员阿尔茨巴谢夫创建的。剧院的代表作有果戈里的《检察官》、《结婚》，契诃夫的《三姊妹》等。

住 ул.Покровка 50
☎ 917-02-63
营 16：00~19：00、每月第二个星期六 14：00~19：00
休 周一
交 Ⓜ乘地铁，库尔斯克站下车。
URL www.napokrovke.ru

莫斯科青少年剧院

话剧 p.51-2

Московский Театр Юного Зрителя

莫斯科青少年剧院过去曾是面向儿童的专门剧院，现在则是以面向大众的作品为中心(也会上演儿童话剧)。最近由演员卡马·金卡斯出演的《带着狗的太太》、《黑衣僧人》等戏剧非常受欢迎。此外，这里也经常会上演契诃夫的作品。

住 Мамоновский пер.10
☎ 299-53-60
营 12：00~15：00、16：00~19：00
交 Ⓜ乘地铁，特维尔站或普希金站下车。
URL www.theatre.ru/mtuz

列宁共青团剧院

话剧 p.51-2

Московский Театр Ленком

列宁共青团剧院创立于1927年，剧院全名为"列宁共产主义青年团"剧院。这里有很多固定的观众群，门票也很难买。剧院的保留剧目是《尤诺纳号与阿波吉号》，还有他们对果戈里作品的诠释也非常成功。

住 Малая дмитровка 6
☎ 299-96-68
营 12：00~15：00、17：00~19：00
交 Ⓜ乘地铁，特维尔站或普希金站下车。
URL www.lenkom.ru

讽刺剧院

话剧 p.51-2

Московский Академический Театр Сатиры

讽刺剧院位于凯旋广场。有很多影视界的演员在这里演出。讽刺剧院也有儿童剧目的演出。

住 Триунфальная пл.2 ☎ 299-63-05
营 11：00~15：00、16：00~19：00
交 Ⓜ乘地铁，马雅可夫斯基站下车。
URL www.satire.ru

莫斯科苏维埃剧院

话剧 p.51-2

Московский Театр ин.Моссовета

莫斯科苏维埃剧院的名字是为了纪念莫斯科苏维埃政府而起的。剧院位于阿库阿里乌姆公园内。

住 Б.Садовая ул.16 ☎ 200-59-43
营 12：00~15：00、16：00~19：00
交 Ⓜ乘地铁，马雅可夫斯基站下车。
URL www.mossoveta.ru

罗门剧院

话 剧 p.46-B1

Театр "Ромэн"

罗门剧院已经有七十多年的历史了，是罗马人开设的。这里有独特的民族音乐演奏。

住 Ленинградский пр.32/2

☎ 214-80-70

营 12：00~15：00、16：00~19：00

交 Ⓜ在狄纳莫地铁站乘12、70路无轨电车或者在特维尔街乘1路无轨电车。

中央木偶剧院

话 剧 p.47-C1、2

Гос. Академический Центральный Театр Кукол им. С. В. Образцова

住 Садовая Самотёчная ул.3

☎ 299-53-73

营 11：00~14：30、15：30~19：00

交 Ⓜ乘地铁，彩色大道站下车。

URL www.puppet.ru

莫斯科柴可夫斯基音乐学院

音乐会 p.53-B1

Московский Гос. Консерватория им. П. И. Чайковского

莫斯科柴可夫斯基音乐学院是莫斯科音乐活动的中心地带。有可以容纳1751人的音乐大厅、小音乐厅、拉赫玛尼诺夫音乐厅三个音乐厅。

住 Большая Никитская ул.13

☎ 229-94-01

营 12：00~20：00

交 Ⓜ乘地铁，广场站下车。

URL www.mosconsv.ru



读 者 信 息

马戏表演

这回的旅行最让我难以忘记的便是那场精彩的马戏表演。当晚我们到达售票处的时候，当天的票已经卖完了，所以就买了第二天的票。这里有450卢布、300卢布、200卢布、100卢布四种票，当时450卢布的票已经售完了，所以我就买了300卢布的票。座位是在第六排，视线很好。这里的舞台很漂亮，并且有专门的乐队演奏爵士乐，演出大厅有许多小丑在迎接大家，并且可以随便和他们合影。演出十分精彩，人和动物配合得也很默契。19：00~21：30是大马戏团的表演时间。

莫斯科国立大马戏团

我是在周日的下午3：00观看的演出，所以剧院里人很多。演出的内容很丰富，表演也很精彩，两个半小时的演出就在不知不觉间过去了。演出中有熊、大象等动物的表演，最精彩的要数猫的转火圈表演。

一边看演出一边吃着美味的炸面圈，真是一种享受啊。此外，还可以抱着小猫、小狗和狐狸拍照。

购物

买纪念品的话就一定要到韦尔尼萨日。到了双休日，这里的人会非常多。这里的东西价格都很便宜，也有很多中国产的商品。买东西时可以讨价还价。

※去克里姆林宫参观的话，最好避过周六、日，尽量提前买票。有的时候排队要排两三个小时，武器库的票也很难买，一般只能买到14：30~16：30的票。

柴可夫斯基音乐厅

音乐会 p.51-2

Концертный Зал им.П.И.Чайковского

音乐厅可以容纳1650人，这里几乎每天都会举行各个种类的音乐会。

住 Триунфальная пл.4/31
☎ 299-36-81
营 12：00~20：00
交 Ⓜ乘地铁，马雅可夫斯基站下车。
URL www.classicalmusic.ru



格涅辛音乐学院音乐大厅

音乐会 p.53-A1

Больюй Концертный Зал"Гнесинский на Поварской"

住 ул.Поварская 38
☎ 291-30-86
营 无售票处
交 Ⓜ乘地铁，阿尔巴特站下车。
URL www.gnesin.ru

莫斯科国际音乐厅

音乐会 p.47-C、D3

Московский Международный Дом Музыки

莫斯科国际音乐厅是于2002年12月建成的音乐厅。

住 Космодамианская наб.52,стр.8
☎ 730-43-50
营 12：00~15：00、16：00~20：00
交 Ⓜ乘地铁，巴韦列茨站下车。
URL www.mmdm.ru

莫斯科国立大马戏团剧院

马 戏 p.59-A2

Большой Московский Государственный Цирк

马戏团成立于1971年，剧场里有一个圆形舞台。一周有四天会举行公演，双休日的演出时间是15：00~19：00。

住 пр.Вернадского 7
☎ 930-02-72
营 10：30~19：30
交 Ⓜ乘地铁，大学站下车。
URL www.bolshoicircus.ru

彩色大道尼库林马戏场

马 戏 p.47-C2

Московский Цирк Никулина на Цветном Бульваре

该马戏团由人民艺术家尤里·尼克宁创建。

住 Цветной бульвар 13
☎ 200-06-68
营 11：00~15：00、16：00~19：00
节假日 11：00~12：30、13：30~19：00
交 Ⓜ乘地铁，彩色大道站下车。
URL www.circusnikulin.ru



库克拉乔夫猫剧院

马 戏 p.46-A3

Театр Кошек Ю.Куклачёва

这座猫剧院是由尤里·库克拉乔夫创办的，它是世界上唯一的"猫剧院"，这里有120多只猫。演出时间为：周三、四、日 14：00开始，周六 14：00开始。票价为50~570卢布。

住 Кутузовский пр.25
☎ 249-29-07
营 11：00~18：00
交 Ⓜ乘地铁，库图佐夫站下车。
URL www.kuklachev.ru



几经锤炼的华丽世界

芭蕾鉴赏

欧洲艺术精华的继承者俄罗斯

17世纪末芭蕾这种艺术形式才从法国传到了俄罗斯，最初俄罗斯的芭蕾艺术只是对西欧芭蕾的简单模仿。但是19世纪初为了躲避战火，从法国逃到俄罗斯的狄德罗对芭蕾进行了革新，打开了一条俄罗斯芭蕾的发展道路。他在保留了芭蕾用脚尖站立的技法的同时又将其与高加索和俄罗斯的传统舞蹈动作相结合，使芭蕾舞又有了新的发展。俄罗斯大芭蕾体系早在1776年就已经形成了，后经狄德罗的继承者们的不懈努力，才使得俄罗斯大芭蕾逐渐成熟。

1847年舞蹈编导家彼季帕从法国来到了圣彼得堡。他连续编导出柴可夫斯基的《天鹅湖》、《胡桃夹子》等芭蕾舞剧，使俄罗斯的浪漫芭蕾有了很大的发展，我们现在所能看到的古典芭蕾演出很多都是他的作品。那时由戈尔斯基领导的俄罗斯大芭蕾与浪漫芭蕾产生了鲜明的对比，俄罗斯大芭蕾是深深扎根于现实主义的。

吹进芭蕾界的新风俄罗斯芭蕾

为俄罗斯芭蕾带来梦幻和壮观特性的是由狄阿吉列夫率领的俄罗斯芭蕾舞团。舞蹈团的舞蹈家弗金、安娜·帕乌洛娃、尼金斯基等都对俄罗斯芭蕾舞的发展做出了很大的贡献，他们抛弃了传统俄罗斯芭蕾的烦琐动作，力求用自然的动作来表现芭蕾舞，在音乐的运用上除了传统的柴可夫斯基的音乐外还采用了德彪西、拉贝尔、斯特莱文斯基等不同风格的音乐。

之后狄阿吉列夫因为参加了俄罗斯国内革命而被流放，而使他的才华没有得到充分的发挥。但是他的艺术理论对法国和美国的芭蕾舞表演产生了很大的影响。

现在的芭蕾舞界

十月革命后，俄罗斯芭蕾主要以佩季帕和戈尔斯基为代表的古典芭蕾为主。在此期间，拉布罗夫斯基的作品取得了很大的成功。1910年出生的天才舞者珈丽娜·谢尔盖耶夫娜·乌兰诺娃也赢得了世界级的声誉。

20世纪30年代后，人们更注重舞蹈艺术的社会功能和教育作用，出现了很多像《巴黎火焰》这样的现实主义作品。现在我们仍然能够看到《魅惑之声》这样的现实主义作品，但这些作品基本上都保持了古典芭蕾的特性。

在俄罗斯大芭蕾方面，罗季翁·谢德林为其妻子普利谢茨卡雅所作的《卡门组曲》、《安娜·卡列尼娜》等作品获得了很高的评价。同时也涌现了许多像瓦希列夫这样杰出的舞者，此外还有许多从欧洲回国的舞者，使得俄罗斯芭蕾舞界更加繁荣。

芭蕾舞剧名作介绍

■ 《天鹅湖》

Лебединое Озеро ■

芭蕾舞剧《天鹅湖》由柴可夫斯基作曲，1877年2月20日在莫斯科大剧院举行了首演，但因为编剧平平，没过多久《天鹅湖》就从节目单中消失了。直到1859年彼季帕和列·伊凡诺夫又重新将该剧编排，再次搬上了舞台，这时已经是首演的第十八个年头了。现在，《天鹅湖》已经成为芭蕾舞剧的经典之作。

剧情

第一幕第一场　城堡外的森林

村里的人民聚集在一起庆祝王子齐格弗里德的成年日。这时，母后出场，她告诉儿子，今天将是他独身生活的最后一日，明天宫里要举行盛大的舞会，王子必须从被邀请来的少女中挑选一位姑娘做自己的未婚妻。一个青年向王子赠送了礼物——一把弩弓。一会儿，欢宴散去，红日西沉，王子陷入沉思。宾诺等四五个青年来邀王子狩猎，王子再次露出笑颜，和他们一同前去狩猎。

第一幕第二场　森林中的湖泊

这里是恶魔罗德伯特的森林。山间湖水，美丽的月色，可爱的天鹅成群结队地在湖面上滑行似的游动，天鹅上岸之后，一个一个地变成了少女。其实，她们是被恶魔罗德伯特施魔法变成天鹅的，白昼是天鹅，只有夜晚才在这湖畔还原人形。她们当中就有公主奥杰塔。

来到湖畔的王子发现了公主奥杰塔，并被她的美貌所吸引。奥杰塔还告诉王子，只有从未许诺给别人的坚贞不移的爱情方能解除这万恶的魔法。王子听了公主的叙述，心中充满了对她爱恋和怜悯的情意。他与公主一见钟情，相信她就是自己幻梦中的爱人。王子向公主起誓将永远爱她，并要用爱情的力量把公主从苦难中解救出来。

第二幕第一场　豪华的宫廷大厅

王后与王子登上了宝座。候选未婚妻的姑娘们也被引了进来，王后满心喜欢地观察着她们，可王子的态度冷淡。此时他心里念念不忘的只有美丽的公主奥杰塔。

打扮成骑士模样的恶魔罗德伯特和他那妖艳的女儿奥吉莉雅一阵风似的飘进了大厅。他们是来引诱王子背叛对奥杰塔的爱情诺言的。看着奥吉莉雅那酷似白天鹅的动作和姿势，王子不禁心花怒放，误认为她就是自己的心上人奥杰塔，王子向她许下了爱的誓言。恶魔的计谋成功了，爱情的誓言遭到了破坏。瞬间，窗口外边清晰地显现出奥杰塔痛苦的形象，而奥吉莉雅与罗德伯特却狂笑着消失在黑夜之中。王子追了出去。

第二幕第二场　森林中的湖泊

"天鹅姑娘"们想到将永远受魔法的束缚，再也无法恢复人形时，都深深地陷入了悲痛之中。王子焦虑万分地跑了上来，他依旧爱着奥杰塔，王子在天鹅中间寻找自己的恋人，一心想乞求她的宽恕和原谅。恶魔罗德伯特出现，王子拔剑相迎，经过一场恶斗，终于杀死了恶魔。王子和奥杰塔为今生不能永久结合而悲恸，悲观之余，一同投湖，于是奇迹出现，他们伟大的爱情破除了魔法，白天鹅们重新还原为美丽的少女。

《吉赛尔》

Жизель

年轻的姑娘在结婚之前死去的话，就会变成被称为"维丽丝"的精灵，深夜就会从墓穴中出来狂舞。如果有男人经过的话，就会被迷惑，不停地跳舞直到力竭而亡，这是诗人海涅的《德国冬日的故事》的内容。

《吉赛尔》就是根据这个故事改编的，音乐由亚当创作。1841年在巴黎的歌剧院举行了首演，第二年在圣彼得堡举行了公演。

剧情

第一幕　吉赛尔家前

美丽、单纯的农村姑娘吉赛尔和母亲住在一个山村。看林人希来里昂一心追求吉赛尔，但吉赛尔并不喜欢他。

阿尔伯特伯爵化名劳伊斯，扮成农民模样来村里游玩。吉赛尔爱上了他。柯特兰公爵带着女儿巴季尔德和家人们来山谷打猎，路过吉赛尔家，受到吉赛尔的热情接待。为了答谢吉赛尔，巴季尔德赠给了她一副珍贵的项链。

为了阻止吉赛尔和阿尔伯特伯爵相爱，希来里昂从小屋里搜出阿尔伯特的剑和号角，证明阿尔伯特伯爵原是贵族，企图说服吉赛尔不要受骗，吉赛尔却向大家宣布她已爱上了阿尔伯特。但巴季尔德出示订婚戒指，告诉吉赛尔，阿尔伯特早已与别人订婚了。意外的打击使吉赛尔神魂颠倒，她扔掉了巴季尔德送给她的项链，悲愤地离开了人间。

第二幕　吉赛尔墓前

林中墓地，冷月凄风。一群传说中的"维丽丝"幽灵在四处寻觅复仇的机会。她们曾多次围住走进森林的男青年，强迫他们跳舞，一直跳到力竭而亡。吉赛尔也将变成"维丽丝"，命令经过的男人跳舞。今夜希来里昂来到墓地即被以米尔达为首的"维丽丝"幽灵们围住，惩罚致死。

无比悔恨的阿尔伯特也来到吉赛尔墓前倾诉心曲，幽灵们又欲置之于死地，由于善良的吉赛尔全力相护，才得以幸免。黎明的钟声响了，吉赛尔和幽灵们消逝了。阿尔伯特心里无限悲伤，从此，他永远失去了一个少女纯洁、坚贞的爱。

《胡桃夹子》

Щелкунчик

《胡桃夹子》的音乐由柴可夫斯基创作，彼季帕编剧。1892年12月，在圣彼得堡的玛丽亚剧院举行了首演。《胡桃夹子》剧本是根据德国名作家霍夫曼的童话《胡桃夹子和鼠王》改编的。

剧情

第一幕第一场　施塔里·巴乌莫夫家的舞蹈室

新年到了，施塔里·巴乌莫夫家请了许多客人，主人的好友年轻的特洛谢里徇耶尔也在其中。玛丽和弗里茨焦急地等待着他的到来。因为他经常能想出一些奇妙的主意。已经长大了的玛丽和特洛谢里徇耶尔好奇地互相打量着。孩子们盼望着快快长大，他们纷纷模仿着大人们，只有特洛谢里徇耶尔情不自禁地赞叹玛丽的年轻美貌，向她表示真挚的感情。他送给玛丽一个木偶，他就是胡桃夹子，玛丽的弟弟弗里茨不小心弄坏了胡桃夹子。舞会结束了，客人们纷纷离去，玛丽拿起胡桃夹子小心地哄他睡觉。夜深了，月光洒在屋内的地上，玛丽和自己心爱的胡桃夹子躺在一起。周围发生了变化，物体失去了原有的轮廓，活了起来。这时在鼠王的带领下，走来了一队队木偶老鼠和士兵。胡桃夹子带伤和鼠王单独决斗。正在这时，玛丽向鼠群开炮，老鼠们狼狈逃窜。战场安静下来。胡桃夹子精疲力竭地躺在地上。这时，奇迹出现了。胡桃夹子变成了英俊的王子出现在玛丽面前，朝她伸出了手。

第一幕第二场　雪景

舞蹈室变成了胡桃树的海洋。这时突然飘起了雪花，下起了大雪。不久雪停了下来，温柔的月光照了下来。

第二幕　糖果宫殿

王子与玛丽抵达了一切都是用糖果制成的宫殿。由蛋白杏仁糖和软糖制成的皇位四周，皇家卫队士兵正在等候着他们敬爱的王子归来。他对众臣们讲述勇敢的玛丽是如何杀死了耗子国王并救了他的命。其他的宫廷成员也出来迎接他们，其中包括美丽的露珠仙女。胡桃夹子王子用大型的文娱表演来回报玛丽。许多演员从遥远的地方譬如中国、西班牙等地前来为她表演。在新年之夜，玛丽童年的最后一个晚上就这样过去了。当她醒来时，已找不到自己心爱的木偶。



正在谢幕的演员

Hotel 宾馆酒店一览表

Москва

莫斯科是世界上消费最高的城市之一，当然这里的住宿费用也就比较高。俄罗斯只有莫斯科的宾馆比较多，现在由于俄罗斯的经济发展较快，所以有很多商务旅客，因此俄罗斯的宾馆客房经常很紧张。总之，现在俄罗斯宾馆的费用正在逐年上涨。

莫斯科不像圣彼得堡有的旅馆那样有相对比较便宜的合住房间。对于背包族来说，莫斯科的确是一个可望而不可即的地方。

有的宾馆会设有美元收费标准，也有的宾馆会按当天的外汇比率来收费。

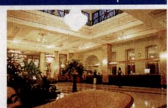
S 单人间
W 夫妻双人房
T 双人房间
D 宿舍
C 信用卡
A 美国运通卡
D DinersCard
J JCB
M MasterCard
V VISA

莫斯科大都会酒店 ★★★★★ p.49-B1

Metropol Hotel Moscow

莫斯科大都会酒店1903年由实业家马蒙托夫创建，是莫斯科的代表建筑。宾馆由英国设计师沃尔科特设计建造，整个建筑建造得非常精美，特别是宾馆正面由布尔贝利创作的马赛克画《睡美人》，具有极高的欣赏价值。在十月革命时期，这里曾是召开革命议会的场所，列宁经常在这里发表演说，现在也经常会有国内外的政界要人住在这里。酒店位于剧院大街上，步行几分钟就可以到达红场和莫斯科大剧院，地理位置非常好。尽管莫斯科新建了很多宾馆饭店，但这里仍然是莫斯科首屈一指的宾馆。





住 Театральный проезд 1/4
☎ 501-78-00 FAX 501-78-10
S 300欧元 T 350欧元
税 +18% 朝 不提供
C A D J M V 室 340间
交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。
URL www.metropol-moscow.ru

国家美丽殿酒店 ★★★★★ p.49-A2

Le Royal Meridien National

国家美丽殿酒店与莫斯科大都会酒店一样都是莫斯科顶级的宾馆。酒店的对面是驯马场广场，位于特维尔街的起点，在这里还可以看到克里姆林宫。该酒店建于1903年。它与十月革命也有着密切的联系，在前苏联政府搬到莫斯科之前，列宁一直住在这里。现在它由法国梅迪亚酒店管理，酒店内的设备也非常现代化。酒店的地理条件也非常优越。

酒店的走廊里有很多装饰画，环境很优雅，酒店的服务也非常好，但是大厅比较小。





住 ул.Моховая 15/1
☎ 258-70-00 FAX 258-71-00
S 320美元 T 370美元
税 +18% 朝 提供
C A D J M V 室 221间
交 Ⓜ乘地铁，广场站下车。
URL www.national.ru

凯宾斯基巴尔丘克酒店

★★★★ p.49-B3

Hotel Baltschug Kempinski Moscow

酒店位于莫斯科河畔，在俄罗斯历史和文化中心克里姆林宫对面。过去这里是布加勒斯特酒店，现在它已经成为德国资本的高档酒店。这里的服务水平非常高，是众多莫斯科高档宾馆中获得评价最高的酒店。因为它位于市中心，所以交通情况不是很好，离地铁站也比较远。从这里到克里姆林宫或剧院广场虽然不是很近，但步行也可以到达。从红场返回酒店的途中，会经过莫斯科河，那里的景色非常优美，特别是黄昏时分的景色更不容错过。





住 ул.Балчук 1
☎ 230-65-00 FAX 230-65-02
S 430 美元 T 430 美元
税 +18% 朝 不提供
C A D J M V 室 232 间
交 Ⓜ乘地铁，新库兹涅茨克站下车。
URL www.kempinskimoscow.com

阿勒山公园凯悦酒店

★★★★★ p.49-B1

Ararat Park Hyatt Moscow

它是凯悦酒店系列中最顶级的酒店之一。2002年10月开始营业，对面是莫斯科小剧院，地理条件非常优越。这里原本是一家有八十多年历史的亚美尼亚餐厅，酒店一层的阿勒山咖啡厅继承了这家餐厅的传统，在这里可以吃到正宗的亚美尼亚菜肴。此外，在位于顶层的瞭望咖啡厅，可以欣赏到整个莫斯科市中心的景色，所以这里也很受欢迎。酒店保持了俄罗斯传统的建筑风格，服务质量也很高。这里有很多商务人士入住。





住 ул.Неглинная 4
☎ 783-12-34 FAX 783-12-35
S 350 欧元 T 410 欧元
税 +18% 朝 不提供
C A D M V 室 219 间
交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。
URL www.moscow.park.hyatt.com

金苹果精品酒店

★★★★★ p.51-2

Golden Apple Boutique Hotel

这家酒店是俄罗斯迄今为止没有出现过的新形式酒店，被人们称为"设计师酒店"。光看酒店古老的外观，很难想象它的内部装修是这样的独特。酒店的所有装修设计，小到一个烟灰缸都是由一个人(加拿大人)设计完成的，他的设计非常新颖。进入大厅的瞬间，你就会被它前卫的风格所吸引。这里的客房设计也非常便于客人居住，非常舒适。此外，这家酒店对于颜色的运用也别具匠心，酒店每一层的颜色都是以彩虹的七种颜色中的一种为主题，基调都是灰色。







住 ул.Малая дмитровка 11
☎ 980-70-00 FAX 980-70-01
S T 8960 卢布以上
税 +18% 朝 部分房间提供
C A D J M V 室 92 间
交 Ⓜ乘地铁，特维尔站或普希金站下车。
URL www.goldenapple.ru

阿克瓦列里

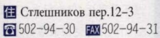
★★★ p.49-A1

Акварель

该酒店位于斯托列什尼科夫胡同，是最近才建成的。虽然建在市中心，但这里却很安静。规模不大，服务很周到，客房也很舒适。酒店周围有很多餐馆，酒店内只有一个酒吧（提供早餐）。这里的交通也很便利。







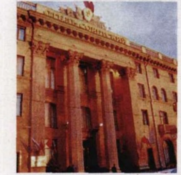
住 Столешников пер.12-3
☎502-94-30 FAX502-94-31
S 7820 卢布以上
T 8500 卢布以上
C ADJMV 室 37 间
朝 提供
交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。
URL www.hotelakvarel.ru

苏维埃历史酒店

★★★★★ p.46-B1

Historical Hotel Sovietsky

苏维埃历史酒店建于1952年，是典型的苏维埃式建筑，现在在俄罗斯已经很少看到这种风格的建筑。苏维埃历史酒店是一个现代化的高档酒店，大厅里挂着撒切尔夫人、布里兹涅夫等曾经入住过的政治家等名人的照片。虽然它是一家老酒店，但这里的客房等设施都很先进。著名的雅尔饭店、罗门剧院都和苏维埃历史酒店在同一座大楼里。





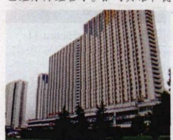
住 Ленинградский пр.32/2
☎230-65-00 FAX250-80-03
S 4960 卢布以上
T 5600 卢布以上
朝 提供
C MV 室 79 间
交 Ⓜ在狄纳莫地铁站乘12、70路无轨电车或者在特维尔街乘1路无轨电车。
URL www.sovietsky.ru

伊兹梅洛沃·伽玛·德尔塔

★★★ p.33-B1

Измайлово Гамма-Дельта

伊兹梅洛沃宾馆是为迎接莫斯科奥运会而修建的各种宾馆的集合体，现在这里的宾馆都已经分开经营了。伽玛宾馆和德尔塔宾馆虽然在同一栋楼里，但是都是分开收费的。离宾馆最近的地铁站是游击队站（原名伊兹迈洛沃公园）。





住 Измайловское шоссе 71 кор. 4Г4Д
☎ 166-37-36 FAX 166-77-58
（伽玛宾馆）
☎ 166-41-27 FAX 737-70-00
（德尔塔宾馆）
S 1600 卢布以上
T 1700 卢布以上
朝 部分房间提供
C MV 室 2000 间
交 Ⓜ乘地铁，游击队站下车。
URL www.izmailovo.ru

万豪皇家极光

★★★★★ p.49-A1

Marriott Royal Aurora

美国总统曾经入住于此。属于国际万豪酒店集团，酒店的设施、环境、地理条件都非常好。

住 Петровка 11/20

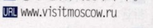
☎ 937-10-00 FAX 937-10-01

S T 16800 卢布

税 +18% 朝 另计

C A D J M V 室 230 间

交 M乘地铁，剧院站下车。



URL www.visitmoscow.ru



万豪特维尔

★★★★ p.51-1

Marriott Tverskaya

环境舒适，交通方便，是一个不错的选择。

住 1-я Тверская-Ямская ул.34

☎ 258-30-00 FAX 258-30-99

S T 13600 卢布以上

税 +18% 朝 部分房间提供

C A D J M V 室 162 间

交 M乘地铁，白俄罗斯站下车。

URL www.visitmoscow.ru



富豪

★★★★★ p.51-2

Marriott Grand

该酒店位于特维尔街，是一家超豪华的酒店。酒店内有三个餐厅和酒吧，并且有很多商业设施。

住 Тверская ул.26/1

☎ 937-00-00 FAX 937-00-01

S T 13600 卢布

税 +18% 朝 部分房间提供

C A D J M V 室 392 间

交 M乘地铁，马雅可夫斯基站下车。

URL www.visitmoscow.ru



莫斯科喜来登皇宫

★★★★★ p.51-1

Sheraton Palace

莫斯科喜来登皇宫酒店是喜来登国际酒店的分店，位于商业区。

住 1-я Тверская-Ямская ул.19

☎ 931-97-00 FAX 931-97-04

S 380 美元以上 T 390 美元以上

税 +18% 朝 部分房间提供

C A D J M V 室 204 间

交 M乘地铁，白俄罗斯站下车。

URL www.sheratonpalace.ru



莫斯科金环酒店

★★★★★ p.53-A2

Золотое Кольцо(Golden Ring)

近年来，莫斯科金环酒店进行了全面的改建，现在已经成为五星级的酒店。

住 ул.Смоленская 5

☎ 725-01-00 FAX 725-01-01

S 11200 卢布以上

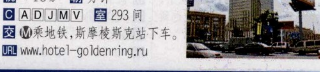
T 12250 卢布以上

税 +18% 朝 另计

C A D J M V 室 293 间

交 M乘地铁，斯摩棱斯克站下车。

URL www.hotel-goldenring.ru



诺富特莫斯科中央饭店

★★★★ p.46-B1

Novotel Moscow Centre

诺富特莫斯科中央饭店是一家比较新的饭店，前面就是地铁站，离克里姆林宫比较远，但交通很便利。

住 ул.Новослободская 23

☎ 780-40-00 FAX 780-40-01

S 294 美元 T 314 美元

朝 提供 C A D M V

室 255 间 交 M乘地铁，门捷列夫站下车。

URL www.accorhotels.com.yu



诺富特·谢列梅捷沃2号机场

★★★ p.33-A1

Новотель Шереметьево-2

宾馆位于谢列梅捷沃2号国际机场的南面。一般都是滞留在机场的旅客住在这里。

住 Шереметьево-2,Владение 3

☎ 926-59-00 FAX 926-59-03

S 345美元以上 T 365美元以上

朝 提供

C ADJMV 室 488间

交 ✈谢列梅捷沃2号国际机场附近。

URL www.novotel.ru



斯列坚卡

★★★ p.47-C2

Сретенская

它的地理位置比较偏僻,周围有很多植物,很像童话中的城堡。

住 ул.Сретенка 15

☎ 926-59-00 FAX 933-55-45

S 7920卢布以上 T 8580卢布以上

朝 提供

C ADJMV 室 38间

交 Ⓜ乘地铁,苏哈列夫站下车。

URL www.hotel-sretenskaya.ru



塔季扬娜

★★★★ p.47-C3

Tatiana

它位于莫斯科郊区,是一家比较大的宾馆。客房内有空调,房间很宽敞。

住 Стремянный пер.11

☎ 721-25-00 FAX 721-25-21

S 7820卢布以上 T 8500卢布以上

朝 提供

C ADJMV 室 72间

交 Ⓜ乘地铁,谢尔普霍夫站下车。

URL www.hotel-tatiana.ru



拉迪松SAS斯拉维扬斯卡亚

★★★★ p.46-B3

Radisson SAS Slavyanskaya

酒店的后面就是基辅火车站,在这里可以看到莫斯科河。宾馆内设有电影院、超市等,这里已经形成了很大的商务中心。

住 Площадь Европы 2

☎ 941-80-20 FAX 941-80-00

S T 6368卢布以上

税 +18% 朝 部分房间提供

C ADJMV 室 410间

交 Ⓜ乘地铁,基辅站下车。

URL www.radissonsas.com



布达佩斯

★★★ p.49-A1

Будапешт

它是一个俄罗斯传统的宾馆,环境很好。它的规模比较小,宾馆内没有餐厅。早餐都是送到房间内的。

住 Петровские Линии 2/18

☎ 621-10-60 FAX 621-52-90

S 150欧元以上 T 200欧元以上

朝 提供

C ADMV 室 116间

交 Ⓜ乘地铁,剧院站下车。

URL www.hotel-budapest.ru



第比利斯

★★★★ p.57-A

Tiflis

格鲁吉亚风格的宾馆。它的旁边就是格鲁吉亚餐馆"第比利斯"。

住 ул.Остоженка 32

☎ 733-90-70 FAX 203-35-36

S 130美元以上 T 280美元以上

朝 提供

C MV 室 67间

交 Ⓜ乘地铁,克鲁泡特金站下车。

URL www.hoteltiflis.com

宇宙

★★★★ p.33-A1

Космос

宇宙宾馆位于全俄展览中心对面，建筑造型非常独特，从很远的地方就可以看到。这里的交通很便利。

住 Проспект Мира 150

☎ 234-10-00 FAX 615-88-80

S 3480 卢布以上

T 4060 卢布以上

朝 提供

C ADJMV 室 1777 间

交 Ⓜ乘地铁，展览中心站下车。

URL www.hotelcosmos.ru



贝尔格莱德

★★★ p.53-A1

Белград

它位于莫斯科金环酒店的对面，是一座很高的建筑。这里离阿尔巴特街很近。

住 ул.Смоленская 8

☎ 248-31-25 FAX 248-28-41

S 2560 卢布以上 T 2880 卢布以上

朝 另计 C DMV 室 235 间

交 Ⓜ乘地铁，斯摩棱斯克站下车。

URL www.hotel-belgrad.ru



华沙

★★★ p.47-C3

Варшава

华沙宾馆就在地铁站附近，在莫斯科算是价格比较适中的宾馆。2003 年重新装修过，房间也很整洁。这里是通过传真预约的。

住 Ленинский пр.2

☎ 238-41-01 FAX 238-96-39

S 2500 卢布以上

T 3700 卢布以上

朝 提供

C ADJMV 室 120 间

交 Ⓜ乘地铁，十月站下车。

E-mail warsaw@sovintel.ru



旅伴

★★★ p.59-B2

Спутник

虽然交通不是很便利，但价格比较便宜。

住 Ленинский пр.38

☎ 930-30-97 FAX 930-19-88

S 1950 卢布以上 T 2670 卢布以上

朝 提供 C DJMV 室 300 间

交 Ⓜ在十月站乘 4、33、62 路无轨电车。

URL www.hotelsputnik.ru



旅行家

★★★ p.33-A1

Турист

旅行家宾馆位于莫斯科市北部，占地面积很大。它共有七座大楼，入住手续在第一栋办理。

住 Сельскохозяйственная ул.17/2

☎ 9980-73-91 FAX 980-73-98

S 1400 卢布以上 T 1520 卢布以上

朝 提供 C MV 室 500 间

交 Ⓜ乘地铁，植物园站下车。

URL www.hotelturist.com



莫斯科青年旅舍

p.33-B2

G&R Hostel Asia

它位于乌兹别克斯坦饭店的五层，这里的房间比较小。是各地背包族经常光顾的旅馆。虽然离市中心有点远，但是交通很便利。

住 ул.Зеленодольская 3/2

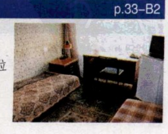
☎ 378-00-01 FAX 378-28-66

S 30 欧元以上 T 45 欧元以上

朝 提供 C MV 室 约 70 个床位

交 Ⓜ乘地铁，梁赞大街站下车。

URL www.hostels.ru



萨沃伊饭店 ★★★★★ p.49-B1

Савой

萨沃伊宾馆创立于1913年。

住 ул.Рождественка 3/6
☎ 620-85-55
FAX 625-05-96
S 16640卢布以上
T 17920卢布以上
税 +18% 朝 提供
C ADMV 室 67间
交 Ⓜ乘地铁,库兹涅茨克桥站下车。
URL www.fraurt-tourismus.de

国际饭店 ★★★★★ p.46-A2

Международная

住 Краснопресненская наб.12
☎ 253-22-8
FAX 258-19-31
T 390美元以上
税 +18% 朝 另计
C ADMV 室 577间
交 Ⓜ乘地铁,1905年街站下车。
URL www.hotel.wtcmoscow.ru

卡捷琳娜城饭店 ★★★ p.47-C3

Katerina City

卡捷琳娜饭店位于莫斯科河畔。

住 Шлюзовая наб.6/1
☎ 795-24-44
FAX 795-24-43
S 8000卢布以上
T 11000卢布以上
朝 提供
C ADJMV 室 119间
交 Ⓜ乘地铁,帕韦列茨卡娅站下车。
URL www.katerina.msk.ru

马可·波罗饭店 ★★★★ p.53-A1

Марко Поло Пресня

位于一河旁寂静的街道上。

住 Спиридоньевский пер.9
☎ 244-36-31
FAX 926-54-02
S 270美元
W 300美元
税 +18% 朝 提供
C ADJMV 室 72间
交 Ⓜ乘地铁,马雅可夫斯基站下车。
URL www.presnja.ru

东·西宾馆 ★★★★ p.53-B1

Ист-Вест (East-West)

宾馆周围有很多植物,环境非常优雅。

住 Тверской бульвар 14/4
☎ 232-28-57
FAX 956-30-27
S 5500卢布以上
T 6500卢布以上
朝 提供
C MV 室 27间
交 Ⓜ乘地铁,特维尔站或普希金站下车。
URL www.eastwesthotel.ru

阿尔巴特 ★★★ p.53-A2

Арбат

这里的环境比较安静,可以得到充分的休息。

住 Плотников пер.12
☎ 244-76-35
FAX 241-43-05
S 6400卢布以上
T 7360卢布以上
朝 提供
C ADJMV
室 80间
交 Ⓜ乘地铁,斯摩棱斯克站下车。

阿尔罗萨 ★★★★ p.47-C3

Алроса на Казачьем

它是由老建筑改成的小宾馆。离克里姆林宫很近。

住 1-й Казачий пер.4
☎ 745-21-90
FAX 745-77-63
S 170美元以上
T 220美元以上
朝 提供
C ADMV 室 15间
交 Ⓜ乘地铁,波良卡站下车。

乌克兰饭店 ★★★★ p.46-B2

Украина

它位于莫斯科河的右岸，是典型的斯大林式建筑。

住 Кутузовский пр.2/1
☎ 933-56-56
FAX 933-69-75
S 4050卢布以上
T 4650卢布以上
朝 提供
C A D J M V
室 930间
交 在阿尔巴特地铁站乘2、44路无轨电车。
URL www.ukraina-hotel.ru

北京饭店 ★★★ p.51-2

Пекин

北京饭店是典型的斯大林式建筑。

住 Бсльшая Садовая ул.5
☎ 209-24-42
FAX 200-14-20
S T 2800卢布以上
朝 提供
C M V
室 107间
交 Ⓜ乘地铁，马雅可夫斯基站下车。
URL www.hotelpekin.ringnet.ru

机场饭店 ★★★ p.46-A1

Аэрополис

在～前建造的宾馆。

住 Ленинградский пр.37-5
☎ 940-91-11
FAX 151-75-43
S 2480卢布以上
T 3410卢布以上
朝 提供
C D M V 室 110间
交 Ⓜ在机场地铁站乘12、70、86路无轨电车。
URL www.aeropolis.ru

年－青 ★★★ p.59-A1

Юность

位于地铁站旁边，非常方便。

住 ул.Хамовнический Вал 34
☎ 242-48-60
FAX 242-02-84
S 2450卢布以上
T 2800卢布以上
朝 提供
C M V 室 180间
交 Ⓜ乘地铁，体育场站下车。
E-mail ynkom@online.ru

中央饭店 ★ p.49-A1

Центральная

从这里步行就可到克里姆林宫。右边所写的房间没有设施，有设施的房间T 2200卢布。

住 Тверская ул.10
☎ 229-89-57
FAX 692-12-21
S 1100卢布
T 1700卢布以上
朝 提供 室 120间
交 Ⓜ乘地铁，特维尔站或普希金站下车。

伊兹梅洛夫·阿尔法 ★★★ p.33-B1

Измайлово Альфа

住 Измайловское шоссе 71 кор.А
☎ 166-00-02
FAX 166-00-03
S 2310卢布以上
T 2870卢布以上
朝 提供
C M V
室 945间
交 Ⓜ乘地铁，游击队站下车。
URL www.alfa-hotel.ru

伊兹梅洛夫·贝塔 ★★★ p.33-B1

Измайлово Бета

住 Измайловское шоссе 71 кор.2Б

☎ 729-99-11

FAX 729-99-12

S 1950 卢布以上

T 2870 卢布以上 朝 部分房间提供

C M V 室 959 间

交 Ⓜ乘地铁，游击队站下车。

URL www.hotelbeta.ru

伊兹梅洛夫·维加 ★★★ p.33-B1

Измайлово Вега

住 Измайловское шоссе 71 кор.3Б

☎ 956-05-06

FAX 956-06-46

S 1790 卢布以上

T 1990 卢布以上 朝 另计

C A D M V 室 980 间

交 Ⓜ乘地铁，巴尔奇扎斯卡娅站下车。

URL www.hotel-vega.ru

旅行者之家 p.47-C1

Travellers Guest House

住 ул.Большая Переяславская 50

☎ 631-40-59

FAX 680-76-86

D 850 卢布

S 1630 卢布以上

T 1910 卢布 C M V

交 Ⓜ乘地铁，和平大街站下车。

URL www.tgh.ru

读 者 信 息

货币

在俄罗斯像莫斯科和圣彼得堡这样的旅游城市都设有很多 ATM 自动取款机，所以很方便就能提取现金(卢布)。比较大的宾馆酒店、埃尔米塔日博物馆、地铁站也都设有 ATM 自动取款机。在俄罗斯用欧元比用美元更方便，我带去的美元现金几乎都没怎么用。还有考虑到安全的问题，最好不要带很多现金在身上。

食物

在夏天旅行时，一定要注意食物的问题。俄罗斯的商店经常会出售不新鲜的食物，买东西的时候一定要仔细看好。不过如果在大型超市买东西的话，就可以放心了。在吃蘑菇、蔬菜类的食物、色拉、火腿、鱼、肉罐头等食品时一定要注意。当地人在买这些东西的时候也会好好辨别的，但是还会经常出现食物中毒这种情况。

乌克兰宾馆

我在乌克兰宾馆的 18 层住了 7 天。从我的房间可以看到莫斯科河和克里姆林宫，风景非常好。房间里的暖气很热，但是房间里没有空调，只有风扇。不知道夏天这里会不会很热。

这里的工作人员服务态度都很好，他们的微笑令人感觉很舒服。这里还可以免费预约航班。最后一天我在大厅里等出租车司机，去自动贩卖机买果汁的时候有两个保安一直跟着我，我去洗手间他们也跟了过来。虽然这是他们的工作，但是让人感觉很不舒服。

物价上涨和出租车的收费

最近两三年，俄罗斯物价上涨得很快，地铁单程票是 15 卢布、五回票是 70 卢布。

从乌克兰宾馆到红场只有 2~3 公里的距离，出租车司机却说要 700 卢布，可我还是觉得贵，他又说要 500 卢布，最后价格定在 250 卢布。所以最好先讲好价，再乘坐出租车。

机场的检查

俄罗斯机场的检查非常严格。包的重量和行李都要检查。在做安全检查的时候，有人把护照放在衣服的里面，工作人员就以为那是现金，结果使那位女士非常尴尬。

Restaurant 莫斯科主要餐馆 Москва

在苏联解体后的十几年间，莫斯科的餐饮业有了很大的变化。法国餐馆、意大利餐馆一家挨着一家，麦当劳等快餐店也增加了很多。当然还有许多中国餐馆、日本料理等亚洲餐馆。此外，这里还有很多格鲁吉亚、乌兹别克斯坦等前苏联各国的餐馆，但是传统的俄罗斯餐馆却意外的少。从这些餐饮业的变化中，我们也可以感觉到俄罗斯的变化，通过它的饮食文化来了解俄罗斯文化。因为俄罗斯的发展很迅速，我们所提供的这些信息也许会发生变化，请大家谅解。

格度诺夫餐馆

俄罗斯菜肴 p.49-B2

Годуноъ

该餐馆位于革命广场，大都会酒店的旁边，是一家俄式餐馆。在外来饮食文化的冲击下，传统的俄罗斯菜肴也正在消失，这家餐馆的王牌就是传统俄罗斯菜肴。餐馆是由修道院改建的，内部装修也非常别致。这里的代表菜有罗宋汤、基辅风味的烤鸡排等。想吃正宗俄罗斯菜肴的人可以来这里。如果是团体来这里吃饭，还可以看到俄罗斯民谣表演。





住 Театральная пл.5/1
☎ 298-56-09、298-04-73
营 12：00~24：00 休 无
C ADJMV 交 Ⓜ乘地铁，革命广场站下车。
URL www.godunov.net

谢尔盖餐馆



俄罗斯菜肴 p.49-A1

Сергей

它位于卡梅尔格尔胡同，是莫斯科艺术剧院新馆的地下餐厅。1992年开始营业，里面挂着许多艺术剧院的照片，环境很优雅。这里主要以俄罗斯菜肴为主，酒的种类也很丰富。店内很安静，是就餐的好地方。顾客可以在这里过夜，一人每晚1000卢布。白天这里也提供工作餐，价格也比较合理。这里备有英语菜单，便于外国游客就餐。夏天时也在外面营业，只点饮料和甜点也可以。店内还有单间。





住 Камергерский пер.3а
☎ 229-57-93、229-75-23
FAX 229-29-97
营 12：00~24：00 休 无
C MV 交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。

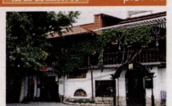
第比利斯餐馆

格鲁吉亚菜肴 p.57-A

Тифлись

餐馆位于第比利斯饭店的旁边，是一家格鲁吉亚风格的餐馆。以前在特维尔广场有一家叫做"阿拉格维"的格鲁吉亚餐馆非常有名，但现在已经停止营业了，这家第比利斯餐厅就成为格鲁吉亚餐馆的代表。众所周知格鲁吉亚是葡萄酒的发源地，这家餐厅当然就有很多直接从本国运来的葡萄酒。这里多以肉类菜肴为中心。菜肴的分量很足。请注意，有一种叫做"哈柴普里"的面包非常好吃，有机会大家一定要尝一尝啊。





住 ул.Остоженка 32
☎ 290-28-97
营 12：00~24：00 休 无
C MV 交 Ⓜ乘地铁，克鲁泡特金站下车。
URL www.hoteltiflis.com/rest.html

阿勒山咖啡厅

亚美尼亚菜肴 p.49-B1

Кафе Арарат

阿勒山咖啡厅位于阿勒山公园凯悦酒店内，是一家亚美尼亚风格的餐厅。在酒店开业之前，它就一直在这里(前苏联时期莫斯科只有这一家亚美尼亚餐厅)。咖啡厅位于酒店的一层，环境非常优雅。菜肴多以肉类为中心，也有很多色拉等凉菜类，菜的口味很清淡，也许会有人不太适应。因为这里是五星级宾馆的餐厅，当然价格也就比较高。这里备有英语菜单，可以用英语点菜。此外，酒店10层的观光餐厅也很受欢迎。





住 ул.Неглинная 4
☎ 783-12-34 转 50-28
FAX 783-12-35
营 12：00~24：00 休 无
C ADJMV 交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。
URL www.moscow.park.hyatt.com

谢什贝什餐馆

乌兹别克菜肴 p.53-B2

Шеш-Беш

谢什贝什餐馆是一家连锁店。在阿尔巴特地铁站、新阿尔巴特街等地都有很多店，它的代表菜肴就是谢米里库和各种口味的汤，谢米里库(右图)等都是比较容易做的菜，这里的色拉也可以自己调拌，很受欢迎。虽然菜的种类不是很多，但价格比较便宜。没有吃过中亚料理的人可以来这里试一试。许多留学生都喜欢来这里吃饭。

住 ул.Воздвиженка 11/3、ул.Новый Арбат 24





☎ 995-62-70(阿尔巴特地铁站前)、290-19-22(新阿尔巴特街)
FAX 783-12-35
营 12：00~24：00 (阿尔巴特地铁站前) 休 无
C DJMV 交 Ⓜ乘地铁，阿尔巴特站下车。

萨摩瓦尔(俄式茶壶)餐馆

俄罗斯菜肴 p.55-3

Самовар

餐馆位于米亚斯尼茨街，是正统的俄式餐馆。餐馆内用很多的萨摩瓦尔作为装饰，非常独特。为了吸引顾客，这里经常会打折。有英语菜单和工作餐。

住 Мясницкая ул.13,к3
☎ 921-46-88
营 12：00~24：00 休 无
C A M V 交 Ⓜ乘地铁，清水塘站或屠格涅夫站下车。




卡梅尔顿餐馆

俄罗斯菜肴 p.49-A1

Камертон

卡梅尔顿餐馆位于莫斯科艺术剧院内。餐馆内的装修风格很像爵士酒吧，在这里还可以听到现场演奏。艺术剧院的工作人员经常来这里吃饭。有英语菜单和工作餐。一个人的预算在1000卢布以上。

住 Камергерский пер.3
☎ 692-09-34
营 12：00~24：00 休 无
C A D M V 交 Ⓜ乘地铁，剧院地铁站下车。



盖纳茨瓦莱餐馆

格鲁吉亚菜肴 p.57-A

Генацвале

盖纳茨瓦莱餐馆是非常受欢迎的格鲁吉亚餐馆。这里的价格要比第比利斯餐馆便宜一些，但料理很正宗。餐馆内有现场演奏。餐馆有很多格鲁吉亚葡萄酒。有英语菜单。

住 ул.Остоденка 12/1
☎ 202-04-45 FAX 202-68-56
营 12：00~24：00 休 无
C M V 交 Ⓜ乘地铁，克鲁泡特金站下车。



约尔基帕尔基餐馆

俄罗斯菜肴 p.49-B1

Ёлки-Палки

约尔基帕尔基餐馆在莫斯科市内有很多连锁店，经营俄式快餐。价格很公道，味道也不错，所以这家餐厅的生意非常好。有些店铺也有英语菜单。

住 ул.Неглинная 8/10
☎ 928-55-25
营 11：00~23：00 休 无
C M V 交 Ⓜ乘地铁，库兹涅茨克桥站下车。
URL www.elki-palki.ru




木木餐馆

俄罗斯菜肴 p.53-A2

Му-Му

它是一家自助餐馆。这家餐馆的东西很便宜，味道也不错。每到吃饭的时间，这里就会来很多人。即使不懂俄语，也可以到这里来就餐。

住 ул.Албат 45/24
☎ 241-13-64
营 10：00~23：00 休 无
交 Ⓜ乘地铁，斯摩棱斯克站下车。



塔拉斯面包小酒馆

乌克兰菜肴 p.47-C2

Корчма“Тарас Бульба”

市内各地都有它的店铺，以合理的价格受到人们的欢迎。大多数料理都有小份的。有英语菜单，店员很亲切。

住 ул.Петровка 30/7
☎ 200-60-82、200-68-77
营 12：00~24：00 休 无
C M V
交 Ⓜ乘地铁，契诃夫站下车。
URL www.tarasbulba.ru




尤梅餐馆 日本料理 p.47-D2

Ю-мэ

这是一家日本人经营的日本料理店，原名为“兴隆”。店长野上是莫斯科很有名的厨师。这里的寿司和天妇罗等日本料理很受欢迎。餐馆还设有会议和商务会谈用的单间。

住 ул.Покроака 38А-2
☎ 921-78-40、505-58-07
营 12：00~24：00 休 无
C A D J M V 交 Ⓜ乘地铁，清水塘站下车。



亚基托里亚餐馆 日本料理 p.49-A1

Якитория

亚基托里亚餐馆在莫斯科市有很多店铺，是一家日本料理店。因为它的价格很合理，而受到人们的欢迎，晚饭时间人会特别多。这里的店员都穿着日本传统服装。

住 ул.Петровка 16
☎ 924-06-09
营 11：00~凌晨6：00 休 无
C J M V 交 Ⓜ乘地铁，切阿特拉利纳亚站下车。
URL www.yakitoriya.ru



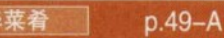
金诺塔基餐馆 日本料理 p.49-A1

Гин-но Таки

餐馆位于特维尔街，是莫斯科比较有名的日本料理店。这里的价格、味道等都和亚基托里亚餐馆差不多，而且拉面特别便宜。晚上人多的时候，经常会有人在外面等。

住 Тверская ул.6
☎ 292-53-50
营 11：00~凌晨6：00 休 无
C M V 交 Ⓜ乘地铁，广场站下车。
URL www.vci.ru/gino





老中国饭店 中华菜肴 p.49-A1

Древний Китай

餐馆位于卡梅尔格尔胡同的一角，是由中国人开办的一间豪华酒楼。店内装修风格独特，颇有中国古典风韵，有很好的口碑。

住 Камергерский пер.5
☎ 692-29-00 FAX 692-33-51
营 12：00~24：00 休 无
C M V
交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。
URL www.old-china.ru



台湾饭店 中华菜肴 p.51-3

Остров Формоза

台湾饭店是莫斯科很少有的台湾菜肴店。它的周围很安静，环境优雅。菜单上同时标有英语和中文。

住 Леонтьевский пер.23,к 1
☎ 229-72-16、229-96-80
营 12：00~23：00 休 无
C A D M V 交 Ⓜ乘地铁，特维尔站或普希金站下车。



音乐餐馆 西洋菜肴 p.49-B1

Консерватория

餐馆位于五星级宾馆阿勒山公园凯悦酒店的10层。在这里可以俯瞰莫斯科市的街景，很受欢迎。

住 ул.Неглинная 4
☎ 783-12-34 转 031
营 12：00~24：00 休 无
C A D J M V 交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。



莫斯科餐厅

西式菜肴 p.49-A2

Московский

餐馆位于五星级酒店国家美丽殿酒店的二层。这里可以看到克里姆林宫，所以很多游客都愿意来这里就餐。只要咖啡和甜点的话大约需要 20 美元，吃饭的话，最低也要 50 美元。

住 ул.Моховая 15/1
☎ 258-70-00 营 12:00~23:00
休 无 C A D J M V
交 Ⓜ乘地铁，广场站下车。
URL www.national.ru



玛格丽特咖啡馆

咖啡馆 p.53-A1

Кафе Маргарита

因为它位于布尔加科夫的《大师和玛格丽特》首演的舞台附近，所以取名为"玛格丽特"。这里的装饰背景很漂亮。

住 ул.Малая Бронная 28
☎ 299-65-34
营 13：00~24：00 休 无
交 Ⓜ乘地铁，马雅可夫斯基站下车。
URL www.café-margarita.ru



马尼亚咖啡馆

咖啡馆 p.53-A1

Кофе Мания

咖啡馆位于莫斯科音乐学院内，原本是学生食堂，店内的食物种类很丰富。咖啡和甜点大约需要 250 卢布，意大利面的价格在 300~500 卢布。店内有英语菜单。马尼亚咖啡馆在莫斯科市内还有几家分店。

住 Большая Никитская ул.13
☎ 775-4310 营 8:00~24:00
(夏季 24 小时营业) 休 无
C A D M V 交 Ⓜ乘地铁，广场站下车。 URL www.coffeemania.ru



干草咖啡馆

咖啡馆 p.49-A1

Сено

干草咖啡馆位于卡梅尔格尔胡同，是一家自助式的咖啡馆。咖啡 25 卢布、啤酒 30 卢布，和地理位置相比，这里的东西很便宜。

住 Камергерский пер.6
☎ 692-04-52 营 9:00~23:00
休 无 交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。

房子咖啡馆

咖啡馆 p.57-A

Кофе Хауз

在莫斯科各处都可以看到，是一家咖啡连锁店。可以吃饭，也可以喝酒。

住 Б.Садовая ул.10 ☎ 299-78-41
营 24 小时营业 休 无
C M V
交 Ⓜ乘地铁，马雅可夫斯基站下车。

萧科拉德尼察咖啡馆

咖啡馆 p.51-2

Шоколадница

萧科拉德尼察咖啡馆是和房子咖啡馆很相似的咖啡连锁店。咖啡和甜点大约需要 200~300 卢布。

住 Тверская ул.27 ☎ 299-96-02
营 24 小时营业 休 无 C M V
交 Ⓜ乘地铁，马雅可夫斯基站下车。

博斯科吧

咖啡馆 p.49-B2

Bosco Bar

博斯科吧位于古姆国立百货商场的一层。离红场很近，累的时候可以在这里休息一下。店内有英语菜单。

住 Красная пл.7,ГУМ ☎ 927-37-03
营 12:00~23:00 休 无 C A D J M V
交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。

莫斯科·罗马咖啡馆

咖啡馆 p.49-A1

Москва Roma

莫斯科·罗马咖啡馆位于斯托列什尼科夫胡同，是一家很有现代感的咖啡馆。地处商业街的中心，逛街累的时候可以来这里休息一下。

住 Столешников пер.12-2 ☎ 229-57-20
营 11：00~23：00 休 无 C M V
交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。

巴什科尔托斯坦共和国 Column

欧洲与亚洲的交界地

巴什科尔托斯坦共和国是俄联邦成员中唯一签署了俄联合约特别附件的共和国，位于欧洲和亚洲的交界处，伏尔加河流经这里，乌拉尔山脉的西南山麓也位于共和国境内，是典型的喀斯特地貌。共和国东部有最高点雅曼塔乌山(海拔1640米)和南乌拉尔山脉，南部有吉拉伊尔高地，东北部有乌法高地，伏尔加河的支流别拉亚河由南向北流经共和国的中央地带，别拉亚河沿岸形成了一片广阔的低地，共和国的首都乌法就在这里。

这里1月份的平均气温为-15℃，7月份的平均气温为20℃，属于大陆性气候。巴什科尔托斯坦共和国的地下资源非常丰富，盛产石油、天然气、铁、铜、金、铅、铝等。石油是这里的主要资源，这里也是俄罗斯联邦的主要采油地之一，运输石油和天然气的管道也通过这里，巴什科尔托斯坦共和国的经济支柱就是石油工业。

巴什科尔托斯坦共和国位于俄罗斯联邦的中央地带，地理条件非常优越，它通过陆路、水路、空路与俄罗斯联邦的许多地方相连。首都乌法创建于1574年，属于叶卡捷琳堡时区，与莫斯科的时间差有2小时。乌法机场有俄罗斯航空、乌兹别克斯坦航空、汉莎航空等多条国际航空路线。

巴什科尔托斯坦共和国国土的40%以上都被森林覆盖，蕴藏着50种以上的矿产资源。因此，这里建有许多疗养所。扬格恩·柴乌山含有硫黄、亚铅、氡等许多对人体有益的矿物质，所以这里形成了一个很大的矿泉治疗疗养地。



乌拉尔山脉和森林

巴什科尔托斯坦共和国拥有为保护野生蜜蜂而设立的阿尔沁·索洛克自然保护区、金巢箱自然禁猎区等150多个保护区，其中以栖息着150多种鸟类、生长着750多种植物的巴什基尔保护区最为有名，修里伽·塔秀自然保护区也是世界著名的保护区。此外，在加波娃洞穴里还可以看到古代民族的石面雕刻。这里的游乐项目主要有骑马、马拉雪橇、漂流等。

巴什基尔与它的历史

巴什科尔托斯坦共和国的人口主要由巴什基尔人、俄罗斯人、鞑靼人、乌克兰人构成。这里大多数的居民都是说俄语的，其中约30%的人说鞑靼语，约20%的人说巴什基尔语。巴什基尔人自称为“巴什科尔特(头狼)人”，人口约144.9万人。人种属欧罗巴与蒙古人种的混合类型，语言属阿尔泰语系突厥语族，主要宗教为伊斯兰教的逊尼派，但也有很多东正教教徒。托尔斯泰在小说《一个人一生需要多少土地》中就有许多对巴什基尔人的描述。



游牧民族的移动式房屋

7~8世纪，巴什基尔人的祖先在贝加尔湖附近过着游牧生活，1236年这里被成吉思汗的军队占领。15世纪前半期，俄罗斯军队消灭了喀山汗国之后，驻进了巴什基尔人，它成为了俄罗斯的成员国。此后，巴什基尔人不止一次地、徒劳地反抗俄罗斯的统治。在18世纪末，巴什基尔人开始享有军人阶层的权利。从19世纪末开始发展矿产开采及石油工业。在巴什基尔革命后，这一地区成为俄罗斯成员国中的第一个自治共和国。

生活情况

从首都乌法的市中心乘车出发，行驶了1个小时，眼前还是一片绿色，作为大都市这里有“水与树木的城市”之称。走在大街上可以看到很多不同民族的人，在这里才会真正感受到俄罗斯真的是一个多民族的国家。

虽然现在这里的人们很多都已经告别了游牧生活，但是他们传统的饮食习惯还是没有改变。他们的传统食物主要是乳制品，有奶油、黄油、酸奶等。马乳酒是他们的传统饮品，据说经常饮用还可以治疗呼吸系统疾病而且能够提高身体的免疫力。此外，还有一种叫做“柴可·柴可”的加入蜂蜜的面粉制品也非常有名。

这里的传统菜肴有煮马肉、肉煮面条等。特产是蜂蜜，有菩提树花蜂蜜、野生蜂蜜等。

交通

空路：从莫斯科到乌法，除周一、二外，每日有5个航班(2个航班是从谢列梅捷沃1号国际机场出发，3个航班是从伏努科沃机场出发)。从塔什干到乌法，每周有1个乌兹别克斯坦的航班。
铁路：从莫斯科到乌法，每天发出6趟特快列车。从塔什干到乌法，每周发出2趟国际列车。

Shopping

购物地点一览表

Москва

莫斯科的购物情况并不像欧洲那样发达，虽然增加了很多名牌商店，但价格也不便宜。现在与前苏联时期相比商品的种类和数量都丰富了许多，即使不买名牌，我们也可以买俄罗斯套娃、琥珀等具有俄罗斯特色的商品。此外，在国内很难买到的格鲁吉亚葡萄酒也是一个不错的选择。

除了下面为大家介绍的购物地点外，阿尔巴特大街上也有很多商店。国家历史博物馆的商店规模也很大，街上还有许多小商店。地点不同，商品的价格也不一样，最好先了解一下情况再买。在买葡萄酒、伏特加、鱼子酱的时候要特别注意，这些商品的假冒品很多。尽管会有些贵，但最好还是去像叶利谢耶夫食品商场这样值得信赖的商店买。此外，机场内的商店商品价格也很高。

叶利谢耶夫食品商场

食品店 p.51-3

Елисеевский Магазин

这家商场是18世纪末的建筑，以前这里曾是一个文学沙龙，普希金等文化名人经常来这里聚会，后来，商人叶利谢耶夫于1901年，将这里改建成了食品商店。内部装修非常豪华，前苏联时期这里被称为“美食家食品商店”。这里除了出售食品外还有酒类、莫斯科特产等，格鲁吉亚葡萄酒、伏特加等各种商品一应俱全。商店的上层是纪念名著《钢铁是怎样炼成的》的作者奥斯特洛夫斯基(1904~1936年)的博物馆。



住 Тверская ул.14
☎ 200-55-88
营 24小时营业，无休
休 无 C M V
交 Ⓜ乘地铁，特维尔站或普希金站下车。
URL www.eliseevsky.ru

古姆国立百货商场

百货店 p.49-B2

ГУМ

位于莫斯科红场的古姆国立百货商场规模大，建筑雄伟。店内有纪念品商店、咖啡馆、餐饮中心，购物、休息都非常便利。



住 Красная пл.3 ☎ 788-43-43
营 9：00~21：00、周日 10：00~20：00
休 无 C 不固定
交 Ⓜ乘地铁，革命广场站下车。
URL www.gum.ru





楚姆百货商店

百货店 p.49-A1

ЦУМ

楚姆百货商店也叫做中央百货商店，靠近大剧院，建于19世纪末。经过重新改造装修，成为莫斯科档次最高的大商场之一。5层是市中心比较大的音像中心。

住 ул.Петровка 2
☎ 292-11-57、292-76-00
营 9：00~22：00、周日 11：00~21：00 休 无
C 不固定
交 Ⓜ乘地铁，剧院站下车。
URL www.tsum.ru



儿童世界

百货店 p.49-B1

Детский Мир

这里是专门的儿童用品商店，有很多婴儿和儿童的服装商店。最近也有很多别的类型的商店迁入这里，例如网吧、书店等。它与卢比扬卡地铁站直接相通。

住 Театральный проезд 5
☎ 105-05-05
营 11：00~20：00
休 无 C 不固定
交 Ⓜ乘地铁，卢比扬卡站下车。
URL www.detmir.ru

韦尔尼萨日露天市场

工艺品店 p.33-B1

Вернисаж

市场位于伊兹迈洛沃公园附近。俄罗斯套娃、前苏联时代的国旗、军服、瓷器、披肩等特色商品都可以在这里找到。这里的入场费为 10 卢布，不过傍晚来这里是不收入场费的。

营 10：00 左右 ~18：00 左右
休 无
C 不固定
交 Ⓜ乘地铁，游击队站下车。



莫斯科书之家

书 店 p.53-A2

Московский Дом Книги

莫斯科书之家是莫斯科规模最大的书店。地图、食谱、教科书等各种书一应俱全，这里也有文具用品商店和音像店。

住 ул.Новый Арбат 8
☎ 789-35-91
营 9：00~21：00，周六、日 10：00~20：00
休 无 C M V
交 Ⓜ乘地铁，阿尔巴特站下车。
URL www.mdk-arbat.ru

地球书店

书 店 p.49-B1

Библио-Глобус

这里各种专门技术类的书非常多。

住 Мясницкая 6/3,стр.5
☎ 781-19-00
营 9：00~21：00、周六 10：00~21：00、周日 10：00~20：00
交 Ⓜ乘地铁，卢比扬卡地铁站下车。
URL www.biblio-globus.ru

莫斯科书店

书 店 p.51-3

Москва

它是位于特维尔街的大型书店。虽然规模没有上面介绍的两家书店大，但书的种类很丰富。

住 Тверская ул.8 ☎ 629-64-83
营 10：00~ 凌晨 1：00 休 无 C M V
交 Ⓜ乘地铁，特维尔站或普希金站下车。
URL www.moscowbooks.ru

加卢布什卡电子市场 Column

莫斯科的秋叶原

加卢布什卡电子市场位于地铁 4 号线的巴格拉季奥诺夫地铁站前，很多电器商店都聚集在这里。从电熨斗到手机、电脑，这里的电器产品一应俱全。这里既有私人的店铺，也有索尼、松下、爱普生等世界知名企业的连锁店。此外，这里也有很多音像店。这里的商品实在是太多了，要找到自己想要的商品也不是很容易。需要注意的是有的商店卖的是正版，有的商店卖的是盗版，虽然是同一种商品，但两者的价格却相差很大。

加卢布什卡电子市场的营业时间是不固定的，一般商店都是从早上 10：00 开始营业，晚上 7：00 停止营业。



这里汇集了世界各地的电子产品


列宁墓和克里姆林宫

交通要道

关于莫斯科最早的记述可以追溯于1147年。根据史料记载，莫斯科的创始人是传说中的瓦兰人与留里克之子尤里·多尔戈鲁基。莫斯科克里姆林宫建于1156年，当时的克里姆林宫城墙长约43米，高为2米。

那时的莫斯科只不过是弗拉基米尔·苏兹达尔公国的周边地带。但是，当时这里是防御南面的蒙古军队、北面的瑞典军队和德国骑兵团入侵的重要地点，同时也是基辅与诺夫哥罗德之间的交通要道。

鞑靼的统治

1237年，弗拉基米尔公国被蒙古军队攻陷，此后它就开始被蒙古帝国的金帐汗国统治，成为鞑靼的子国。伊凡一世继任了当时的弗拉基米尔大公，作为各诸国的纳税负责人，他利用自己的职务横征暴敛，被人们称为“钱袋子”。

由于基辅也被蒙古军队攻陷，所以那里的东正教大主教就逃到了弗拉基米尔。后来伊凡一世把大主教彼得迎回莫斯科，并在莫斯科设大主教府，现在的圣母升天大教堂就是在大主教的墓地上建起来的。

俄罗斯的首都

14世纪初建成的克里姆林宫的城墙是用木材建造的，15世纪末在伊凡三世的命令下，由意大利的工匠建成了现在这样的城墙。1547年，莫斯科大公伊凡四世加冕称沙皇，建造克里姆林宫，莫斯科大公国逐渐发展为东北俄罗斯的政治、经济、文化和宗教中心，领导其他公国摆脱了蒙古鞑靼的统治，使俄罗斯成为一个独立的国家。

莫斯科一直是俄罗斯东正教的所在地，这里建有很多教堂。俄罗斯的贵族和有钱人都以能够修建教堂为荣。

俄罗斯的黑暗时期

17世纪初是俄罗斯非常动乱的一个时期。伊凡三世的孙子伊凡雷帝的突然死亡引起了天下大乱。彼得大帝的外戚戈东诺夫为了篡夺皇位，发起了政变，同时又遇到了百年不遇的大饥荒，国库已经到了破产的边缘，各地的农民起义接连不断。

当时波兰军队乘虚而入，入侵俄罗斯。1609年秋，因为一部分俄罗斯贵族的叛变，他们攻占了克里姆林宫。当时的农民阶级代表米宁和俄罗斯贵族联合起来，组成了义勇军来对抗波兰军队。他们用9000人的兵力去对付拥有1.2万人的波兰军队，经过15个小时的激战，义勇军终于取得了胜利，解放了莫斯科。

1612年，诺夫哥罗德人米宁和大公波扎尔斯基领导的军队彻底地驱逐了侵略者。1613年，全俄缙绅会议推选米哈伊尔·费奥多罗维奇为沙皇，从此开始了罗曼诺夫王朝。该王朝统治俄罗斯整整300年。


莫斯科最古老的街道之一，瓦尔瓦卢卡街

迁都圣彼得堡

罗曼诺夫王朝初期，皇帝只是贵族政治的傀儡，直到彼得大帝即位后，这种情况才得到了改变。此后，莫斯科迅速发展，在1701年进行的人口调查中，人口总数达到了16357人。

1712年，因为彼得大帝讨厌保守贵族和宗教的干涉，于是他在北方修建了一座新的城市圣彼得堡，并迁都到那里。这时欧洲文化被直接引进到圣彼得堡，而莫斯科的文化则与政治分开，使优雅的贵族文化得到了很大的发展。



为了纪念反拿破仑战争胜利而建的凯旋门

拿破仑的入侵

1812年，拿破仑·波拿巴的法国军队征服了整个欧洲，他们也攻占了莫斯科。正如托尔斯泰在《战争与和平》中所描述的那样，拿破仑非常盲目地向莫斯科进军。在著名的"博罗季诺会战"中拿破仑军队受到了致命的打击，俄罗斯军队也受到很严重的冲击，结果莫斯科被拿破仑军队占领。

拿破仑骑马带队浩浩荡荡进入莫斯科城，但此时的莫斯科看上去却像一座空城，除了趁火打劫的俄国农民，法军在空荡荡的大街上几乎看不到任何居民。不久，由于一场大火拿破仑不得不放弃了莫斯科。从莫斯科撤退的法国军队面临的是俄罗斯的严冬和严重的粮食紧缺。拿破仑军队因为俄罗斯的放火战术，食物的来源也断绝了，冻死者和饿死者不计其数，这和第二次世界大战时德军败退的原因是一样的。

最后拿破仑丢下自己的军队，几乎是一个人逃回了法国，这样俄罗斯才逃过了一劫。俄罗斯军队乘机追击拿破仑军队，成为解放欧洲的主力军。此后不久，莫斯科就开始重建了。



穿着入时的人们

前苏联时期莫斯科重新成为俄罗斯的首都

19世纪末尼古拉二世即位，俄罗斯迎来了大动荡时代。资产阶级二月革命后，由克伦斯基以及其他一些社会革命党、立宪民主党人控制，组成了俄罗斯临时政府。此政府受到原支持沙皇的保皇党和支持列宁、里昂·托洛茨基的共产党的两面攻击，政府对两种反对势力均采取严厉镇压政策。该政府统治期间行政腐败，经济崩溃，但仍参加帝国主义的第一次世界大战，因此非常不得人心，最后在1917年十月革命中被推翻，克伦斯基出走国外，一些领导人被捕或出逃，有一部分成为反苏维埃武装叛乱的领袖。十月革命后，苏联共产党取得了政权，实行共产主义政策，吸收其他小国家成为加盟国，定国名为苏联。

俄罗斯联邦的首都

第二次世界大战后的冷战时期，莫斯科作为世界两极力量中的一极、苏联的首都拥有很高的地位。苏联解体后，它的地位也有所下降。

1997年，莫斯科举行了建城850周年的盛大庆祝仪式。进入21世纪，因为石油价格升高等原因俄罗斯的经济得到了很大的发展，摆脱了苏联解体后政治、经济的混乱局面。商店里的商品琳琅满目，高档餐馆一家挨着一家，人们的穿着也变得时尚起来。但是莫斯科也同时面临着贫富差距拉大、人口增长过快、犯罪率增加等问题。

●应急电话号码

火警☎01(俄语)
报警☎02(俄语)
救护车☎03(救护车需要付费)
市内电话号码查询☎09(俄语)

●以外国人为对象的医院

这种医院主要是采取会员制,办理的手续很简单。去这种医院看病,起码要150美元。如果入院治疗,需要交付一定的保证金,如果不能交付保证金,医院会拒绝治疗。所以一定要办理海外旅行伤害保险。

国际SOS诊所
International SOS Clinic
住 рохольский пер.31
☎ 937-57-60(应急电话:937-64-77)
营 24小时
交 Ⓜ乘地铁,和平大街站下车。
URL www.internationalsos.com

欧洲医疗中心
European Medical Center(EMC)
住 Спиридоньевский пер.5
☎ 933-66-55
营 24小时
交 Ⓜ乘地铁,阿尔巴特站下车。
URL www.emcmos.ru

莫斯科牙科诊所
住 Ленинский пр.2/华沙宾馆1层
☎ 238-98-93
交 Ⓜ乘地铁,十月站下车。

●银行

莫斯科银行
住 Ул.Большая Ордынка 37
☎ 729-58-58
交 Ⓜ乘地铁,特列季亚科夫美术馆站下车。

●各国大使馆

中华人民共和国大使馆
住 No6 UL. DRUZHBY, MOSCOW.RUSSIA,117330
☎ 9561168

阿塞拜疆大使馆
住 Деонтьевский пер.16
地 p.53-B1 ☎ 229-16-49

亚美尼亚大使馆
住 Армянский пер.2
地 p.55-3 ☎ 924-12-69

各大使馆
住 ул.Маросейка 17/6
地 p.55-3 ☎ 924-70-31

格鲁吉亚大使馆
住 Малый Ржевский пер.6
地 p.53-A1 ☎ 290-69-02

哈萨克斯坦大使馆
住 Чистпрудный бульвар 3-а
地 p.55-2 ☎ 927-18-20

吉尔吉斯斯坦大使馆
住 Уп.Большая Ордынка 64
地 p.47-C3 ☎ 237-46-01

摩尔多瓦大使馆
住 Ул.Кузнецкий Мост 18/7
地 p.49-B1 ☎ 924-63-42

蒙古大使馆
住 Борисоглебский пер.11
地 p.53-A1 ☎ 290-67-92

塔吉克斯坦大使馆
住 Ранатный пер.13
地 p.53-A1 ☎ 290-41-86

土库曼斯坦大使馆
住 Филипповский пер.22
地 p.53-A2 ☎ 291-65-93

乌兹别克斯坦大使馆
住 Пояорельский пер.12
地 p.47-C3 ☎ 230-00-76

乌克兰大使馆
住 Леонтьеский пер.18
地 p.53-B1 ☎ 229-10-79

●航空公司

俄罗斯aerofloat航空公司
住 Петровка ул.7
地 p.49-A1 ☎ 926-62-78

Золотое Кольцо

“俄罗斯金环”

在莫斯科东北部，有一处绵延不断、环形的俄罗斯古建筑群，它就是“俄罗斯金环”。在这里，有的城市比莫斯科的历史还要悠久，有的曾经与莫斯科分庭抗礼，有的则是发生重大历史事件的舞台等。总之，这里的每一座城市都极其富有个性、弥漫着古朴的俄罗斯气息。





5



1



3

4



2



6

1.“俄罗斯金环”上最大规模的克里姆林宫。大罗斯托夫 2.苏兹达尔是一座起伏较多的城镇 3.这里的传统工艺也相当繁兴。大罗斯托夫的珐琅手工艺品 4.众多气势恢弘的教堂。弗拉基米尔的德米特里耶夫教堂 5.留里克王朝末代皇子在这座城镇里被暗杀——乌格利奇 6.俄罗斯东正教再次复兴。弗拉基米尔的圣母升天大教堂



Россия
俄罗斯

弗拉基米尔

Владимир

地处莫斯科东北约 170 公里处的弗拉基米尔，是“俄罗斯金环”上具有代表性的、历史悠久的一座城镇。

关于弗拉基米尔的历史要上溯到 1108 年，它开始于基辅·罗斯王朝时代弗拉基米尔·莫诺马赫公爵所修筑的要塞。当到了其孙——安德烈·博戈柳普斯基公爵时代，弗拉基米尔已经发展成为弗拉基米尔·苏兹达尔公国的都城。但后来由于内部出现纷争以及游牧民族入侵等各种因素，致使基辅王国势力不断削弱。1169 年后，罗斯王朝迁都弗拉基米尔，至此弗拉基米尔达到最全盛时期，这一时期所建造的大批建筑群迄今仍有保存。

但在 1238 年，弗拉基米尔受到拔都大汗所率领的蒙古军队的破坏，自此就再也恢复不到往日的辉煌了。对俄罗斯的实际支配权也开始向新兴城镇莫斯科转移。



弗拉基米尔区号 ☎ 4922
URL www.vladimir-city.ru

ACCESS

火车
从莫斯科的库尔斯克车站出发，乘坐 8：16 出发的电气列车非常便利。只需约 3 小时、花费 150 卢布。

汽车
从莫斯科库尔斯克火车站西侧出发，私营公交车平均每 1 个小时就有一趟。所需约 3 小时、花费 140 卢布。

从莫斯科中央公交站出发，前往伊万诺沃的公交车途经弗拉基米尔。所需约 3 小时、144 卢布。另外，还有从雅罗斯拉夫尔、科斯特罗马等处出发前往弗拉基米尔的公交车辆。

游览弗拉基米尔的方法

弗拉基米尔是一座便于进行观光旅游的城市。市内主要景观基本上都集中在繁华街道——大莫斯科街一线。包括火车、公交车站在内，徒步可以前往城镇的每一处景点。

弗拉基米尔的主要景点

唯一残存的中世纪城门

金门

MAP:p.172-A

Золотые Ворота

它是模仿基辅金门，建造于 12 世纪中叶的一座城门。如今综观整条繁华街道，它依然是弗拉基米尔的象征性建筑。

以前，环绕城镇的城墙(在金门附近，仍可目睹残存的防御工事)曾有 5 个外门和 2 个内门，而如今只有这座金门残存于世了。

在拱门之上建造的一座教堂，如今它已经成为战争相关

●金门
☎ 32-25-29
开 10：00～18：00
休 周四、每月最后一个周五
费 50 卢布
摄 50 卢布、摄像 50 卢布



残存城墙的防御工事



金门

历史的展示室。这里的情景模型能够再现遭受蒙古军队攻击的、1238 年 2 月 7 日的弗拉基米尔，参观者来到展示室，伴随着音乐的光色变幻，情境开始上演。

曾经是全俄罗斯的大教堂

MAP:p.172-B

圣母升天大教堂

Успенский Собор

圣母升天大教堂于 1158 年始建、14 世纪初建成，位于俄罗斯大教堂中的最高地位，是一座历史悠久的教堂。它建造在陡峭高地之上，闪闪发光的 5 个金色大圆顶，使教堂显得金碧辉煌。建筑材料使用了弗拉基米尔·苏兹达尔公国特有的石灰石，工匠也是从遥远的神圣罗马帝国招募的。

这座教堂虽有些故意(高度也力求一致)参照基辅索菲亚教堂，但其独特的式样仍成为日后俄罗斯教堂建筑的蓝本。

教堂内部弥漫着庄严肃穆的气氛。在各个角落里，摆放

●圣母升天大教堂

开 13：30~16：45（其他时间，非信徒不得入内）

休 周一

费 100 卢布

摄 禁止



着以博戈柳普斯基公爵为代表的历代王公的灵柩，墙壁也布满精美的水彩壁画。15 世纪著名的画家安德列·鲁布廖夫也参与过该教堂的装饰，在教堂中央的天井穹顶，绘有水彩壁画《最后的审判》。在当时大部分壁画都清一色地以带有光环的圣人为题材，而在他笔下，着重对普通人进行了描绘，使这部作品在表现审判的紧张气氛上更有力度。

这里还有一件物品，更加显示出这座教堂的地位，它就是深受每位俄罗斯人所喜爱的圣像《弗拉基米尔圣母》。虽然现在这部作品已经被保存到莫斯科特列季亚科夫美术馆（主楼）里，但它以前是被摆放在这座教堂里的。这幅圣像画是在君士坦丁堡绘成的，它作为能够引发奇迹的圣像而闻名于世。1395 年它被运送到莫斯科，之后这幅圣像就再也没有返回弗拉基米尔。


圣母升天大教堂



刻有精美浮雕的教堂

德米特里耶夫教堂

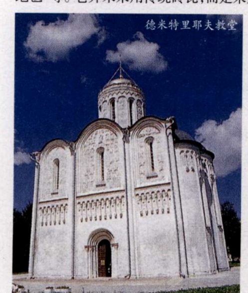
MAP:p.172-B

Дмитриевский Собор

德米特里耶夫教堂是 12 世纪末建造于弗谢沃洛德公爵宫殿内的一座教堂。使之享誉盛名的，是外壁上刻满的浮雕。圣人、历史上的英雄人物、动植物等，浮雕有着相当丰富多彩的形象。因这一独特的装饰，这座教堂也被称为“石诗”、“石地毯”等。它并未采用传统砖瓦，而是采用容易加工的石灰岩

●德米特里耶夫教堂
开 11：00～18：00、周一、周四 11：00～17：00
休 周二、每月最后一个周三
费 80 卢布
摄 禁止

●三位一体教堂
地 p.172-A
住 ул.Дворянская 2
☎ 32-48-72
开 11：00～19：00
休 周二、每月最后一个周三
费 40 卢布
摄 50 卢布


德米特里耶夫教堂

外壁的精美浮雕



位于金门西侧，建造于20世纪初期的旧教徒教堂。现在，它成为近郊艺术家们收集水晶玻璃制品的展示室。

作为建筑材料，可以说它是使工匠们的想象力和技艺得到十二分发挥的艺术建筑。另外，从欧洲赶来的工匠也参与了施工，因此也融合了罗马式建筑风格。

浮雕之中，最大或者说最醒目的就是在旧约圣经中出现的大卫(古以色列王)。他位于三侧外壁中央的窗户上，优雅地弹奏着竖琴。另外还刻画了以亚历山大大帝为代表，所罗门王、海格立斯，以及命令建设该教堂的弗谢沃洛德公爵本人的形象。公爵面向北侧墙壁，左侧上方抱着儿子。

教堂内部也得到了修补、并对外开放，然而壁画的断片和雕刻只残留了一部分。

●历史博物馆
住 ул.Большая Московская 64
☎ 32-22-84
开 10：00~17：00 周一、周四 10：00~16：00
休 周一、每月最后一个周三
费 40 卢布
摄 50 卢布
URL www.museum.vladi.mir.ru

能了解弗拉基米尔历史的

历史博物馆

MAP:p.172-B

Исторический Музей

它是一座将弗拉基米尔地区的历史资料，以现代技术手法进行展示的博物馆。从史前时代的出土物品、古代人埋葬方法等开始展示，其中，中世纪的展示内容最为丰富。初期圣母升天大教堂的再现图、外壁雕刻碎片等都颇有参观价值。二楼全部是关于沙俄至俄国革命前的资料展示。

近郊的主要景点

●波克罗夫教堂
交 乘坐卡乌罗夫、高尔基方面的近郊列车，走两站抵达博戈柳博沃后下车。所需约15分钟、12卢布。教堂就位于右侧平原的尽头。

被称为"天鹅"的美丽教堂

波克罗夫教堂

MAP:地图之外

Церковь Покрова на Нерли

波克罗夫教堂是从弗拉基米尔市中心地区出发，向东北部行约10公里处一个名叫博戈柳博沃的地方的一座教堂。它远离村庄，在河岸的草原上孤零零地矗立着，这种优雅的姿态被人比作"天鹅"、"白衣新娘"。如果您能够实地亲眼看到这座教堂，相信也一定会被这种天鹅、新娘的优雅、女性魅力所折服吧。

这座教堂始建于1165年，因博戈柳普斯基公爵在与伏尔加流域保加利亚人的战争中取胜，以及为纪念在战争中死去的儿子安德烈·伊季亚斯拉夫，建造了这座教堂。波克罗夫

教堂仍是这一时代独特的白色建筑,外壁上雕刻有大卫(古以色列王)、狮头、女性面孔等浮雕形象。

教堂建造在填筑地基之上,早春时,涅尔利河的洪水使它变得好像浮在湖面上一样。它孤独地矗立在那里,只从照片里看到它。它婀娜多姿,却不能靠近,这也是一种遗憾吧。



波克罗夫教堂

博戈柳普斯基宫殿和修道院

火车站不远处就是博戈柳普斯基宫殿和修道院,请一并进行参观吧。

弗拉基米尔的宾馆 Hotel

弗拉基米尔宾馆 ★★ p.172-B

Владимир

位于繁华街道上的粉红色宾馆。宾馆离火车站、汽车站都很近,位置相当优越。这里的工作人员都习惯于接待外国观光客人,非常友好。修缮一新的房间甚是漂亮。浴室、厕所及其他简易房间(S 500卢布、T 750卢布)据说最近也被修缮一新。

住 ул.Большая Московская 74

☎ FAX 32-30-42

S 1150卢布以上 T 1450卢布以上

朝 另计 C MV 室 50间

E-mail tour@gtk.elcom.ru



金门旁宾馆 p.172-A

У Золотых Ворот

由古朴建筑改装而成的宾馆。金门、圣母升天大教堂就在附近,便于进行观光旅游。

住 ул.Большая Московская 17

☎ 42-08-23

FAX 32-34-35

S 1800卢布以上 T 2300卢布以上

朝 提供 C MV 室 13间

URL www.golden-gate.ru

曙光宾馆 ★★ p.172-A外

Заря

位于城市西部的大型宾馆。离市中心稍微有点远,但是价格适中,交通方便。

住 ул.Студёная гора 36а

☎ 32-14-41

FAX 32-79-60

S 350卢布以上 T 520卢布以上

朝 另计 C MV 室 284间

交 乘坐西行的1、2、4、5、7路等无轨电车,穿过金门后在第3站下车。

E-mail zarya@ctsnet.ru




苏兹达尔

Россия
俄罗斯

Суздаль



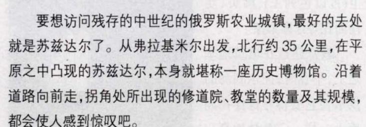
苏兹达尔区号 ☎49231

ACCESS

汽车

从弗拉基米尔汽车站9号招待所出发，平均每1小时就会有1~3班次的公交车从这里出发。所需约45分钟，26卢布。

苏兹达尔的汽车站离城镇中心稍微有点远。公交车到达后，需要等大概2、3班次的市内公交，乘坐这些公交可以到达列宁大道。如果徒步前往，抵达尽头处的商业广场大概需要15分钟。



要想访问残存的中世纪的俄罗斯农业城镇，最好的去处就是苏兹达尔了。从弗拉基米尔出发，北行约35公里，在平原之中凸现的苏兹达尔，本身就堪称一座历史博物馆。沿着道路向前走，拐角处所出现的修道院、教堂的数量及其规模，都会使人感到惊叹吧。

苏兹达尔最早有记载的历史开始于1024年，当时记载着农民纷纷起义的情形。其后，至尤里·多尔戈鲁基大公时代，它成为罗斯托夫·苏兹达尔王国都城，在12世纪也曾一度成为弗拉基米尔·苏兹达尔公国的都城。

15世纪成为莫斯科公国的一部分之后，它成为了宗教的一大中心，从17世纪至18世纪，这里建筑了众多的教堂。据说如今残存的建筑格局自这一时期基本上没有发生什么变化。

游览苏兹达尔的方法

苏兹达尔小城建在卡缅卡河斜坡上，是一座起伏较多的城市。从城市的任何一个地方，抬头就能望见教堂的背影。

公交车站延伸到瓦西列夫斯卡亚大街尽头的三岔路口处，就是城市中心——商业广场。这里以前是一条商业街，如今这座建筑物内也已经有了餐馆、商店等。从左侧进入广场，就到了被防御工事所包围的克里姆林宫了。

另外，在城市中最显眼的大道就是列宁大道了。这条大道南北长5公里左右，沿途残存着以修道院、教堂为代表的众多装饰

●苏兹达尔名产是一种名叫"肖多乌哈"(音译)的蜂蜜酒。露天小摊儿也会贩卖小瓶装的这种蜂蜜酒。有些是不含酒精的，值得品尝一下。



「肖多乌哈」蜂蜜酒

克里姆林宫附近架设的小桥



精细的木造民居等。请您顺便步行绕到这条道上看看吧。

沿着列宁大道向前走，在城镇北部有一座圣母诞生修道院。从这里眺望，卡缅卡河的旖旎风光尽收眼底。

苏兹达尔的主要景点



苏兹达尔的发祥地

克里姆林宫

MAP:p.177

Кремль

克里姆林宫是苏兹达尔最古老的部分，始建于11世纪。利用卡缅卡河转弯形成的、约1.4公里的防御工事迄今仍有保存，走在这些城墙上面，可以远眺周围的风光。

克里姆林宫的中心部

克里姆林宫包括非常宽广的区域，其中心部有圣母领报大教堂和钟楼、府主教宫、迁筑的木造尼古拉斯卡亚教堂等，如今它们都已经成为博物馆了。

圣母领报大教堂是苏兹达尔地区现存最古老的建筑。它是13世纪建造的白色建筑，但只有刻满浮雕的教堂下部是13世纪保留下来的，而教堂上部是16世纪重建的。13世纪的教堂木门以及刻有《圣经》故事的金门也非常有名，《圣经》故事是使用镀金字体来刻写的，如今都展示在府主教宫之内。此外教堂里面还有上溯13世纪的水彩壁画残存，这些未对外展示。



府主教宫中最古老的部分建成于15世纪。如

●克里姆林宫

☎2-16-24

开 10：00～18：00

休 周二、每月最后一个周五

费 全部展示150卢布（庄园内免费）

摄 50卢布

URL www.museum.vladimir.ru

● 木结构建筑博物馆

地 p.177

☎ 2-07-84

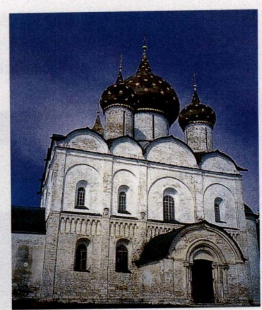
开 9：00～19：00（建筑物内10：00～17：00）

休 周三、每月最后一个周五

费 120 卢布（只参观庄园 40 卢布）

摄 50 卢布

今它已经成为博物馆，一般会进行4项展示。值得参观之处，大概是前述的设置有金门的“教堂宝物展示”以及摆放长桌的宫殿接待室吧。另外，这里还有城镇历史资料展示、圣像展示等内容。



圣母领报大教堂

克里姆林宫南侧，架设在卡缅卡河上的小桥处，有一座木结构建筑博物馆。那里保存着从苏兹达尔邻近村庄迁筑至此的两个木结构教堂、风车等。

因“神圣之门”而闻名的

法衣存放修道院

MAP:p.177

Ризоположенский Монастырь



神圣之门

该修道院建于13世纪初。钟楼是为纪念对拿破仑战争的胜利而建造的，高72米，是苏兹达尔地区最高的建筑物。院中有16世纪法衣存放教堂，内部未对外开放。这座修道院最出名之处，是上部有两个蘑菇形屋顶的、17世纪的神圣之门。它使用了瓷砖等进行装饰，这一彩色建筑与其他白色建筑形成鲜明对比，相映成趣。

● 斯巴索－叶夫菲米修道院

☎ 2-07-46

开 10：00～18：00

休 周一、每月最后一个周四

费 全部展示 280 卢布（只参观庄园 30 卢布）

摄 50 卢布

● 旅游旺季时的开馆日内，在钟楼里每天进行5场精彩音乐会。另外，仅周六、日会在（团体到达，与平时相同）圣母诞生修道院内举行圣歌小型音乐会。

如同要塞般坚固的修道院

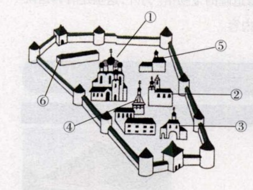
斯巴索－叶夫菲米修道院

MAP:p.177

Спасо-Евфимиев Монастырь

这座修道院驻守城镇北端，好像被城墙紧紧包围住一

①斯巴索－叶夫菲米修道院
②钟楼
③圣母领报大教堂
④圣母升天大教堂
⑤尼古拉教堂
⑥修道院的惩罚室

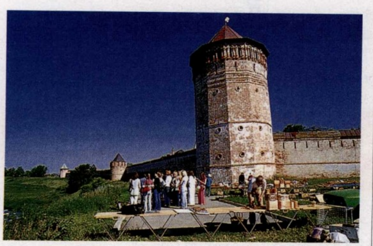



斯巴索－叶夫菲米修道院

样。倒映在卡缅卡河中的姿态也异常壮丽，"宛如大都市一样美丽动人……"等称赞修道院的语言自古流传至今。

它始建于 1352 年，之后会聚贵族和商人们的信仰而逐渐发展起来。17 世纪在它被立陶宛波兰联军破坏之后，建造了迄今依然残存的高约 8 米、长约 1.5 公里、拥有 12 个尖塔的城墙。占据修道院中心位置的是 16 世纪建成的圣母诞生教堂，它拥有 7 个气派的圆形顶。教堂内部布满了色泽艳丽的 17 世纪水彩壁画。在教堂旁边建造了钟楼，偶尔会有精彩的音乐会在此举行。

院内还有另外 3 座教堂，与其他建筑物一起用于博物馆


沿城墙步行，就能欣赏到周围迷人的风光

●小镇之家
地 p.177
☎ 2-07-84
开 10：00~18：00
休 周一、周五，每月最后一个周四
费 10 卢布
摄 50 卢布

可能是 17 世纪末建成的石造结构市民住宅。正好属于木结构建筑向石造建筑转型期的建筑，在全俄也少有保存，是极其珍贵的建筑物。


小镇之家

的展示。里侧大门顶部建有圣母领报大教堂，用于展示埋葬地下的德米特里·帕谢尔斯基大公相关资料的展示。兼用作食堂的圣母升天大教堂内部，展示着俄罗斯朴素派画家的作品。尼古拉教堂成了修道院的宝物馆。另外，这里还有修道院惩罚室等难得的展示内容。

苏兹达尔的宾馆 Hotel

利霍宁之家饭店 p.177

Лихонинский Дом

由博物馆联合经营的独特宾馆。对18世纪木结构建筑的商人家园进行原样修复，家具等也尽量使用当时的家具。可以说是住宿在民俗博物馆里。建筑物虽然很古老，但是浴室、厕所等方面均采用了现代化设施。

住 ул.Слободская 34
☎ FAX 2-19-01
S 1500卢布以上
T 1850卢布以上
朝 提供
室 7间
URL www.museum.vladimir.ru



雄鹰饭店 ★★★ p.177

Сокол

在城镇中心建造的、2002年开放的新型宾馆。设施现代化、位置也非常优越。庄重的黄色建筑物，很容易找到。

住 Тояговая пл.2А

☎ 2-00-89
FAX 2-33-22
S 1300卢布以上
T 2170卢布以上
朝 提供
C M V 室 39间
URL www.hotel-sokol.ru

法衣存放修道院饭店 p.177

Ризоположенская

位于法衣存放修道院庄园内的一家舒适宾馆。是修道院附属的古建筑，内部经过改装，居住舒适。

住 ул.Коммунальныйгородок 9

☎ 2-43-14
FAX 2-07-06
S 680卢布以上
T 1060卢布以上
朝 提供
室 29间

苏兹达尔的餐馆 Restaurant

哈尔切夫纳亚餐馆 俄罗斯菜肴 p.177

Харчевная

位于拉扎尔斯教堂附近，气氛非常好的一家小型咖啡馆。俄罗斯菜肴味道非常地道，汤类、肉类菜肴等既便宜又实惠。请也品尝一下这里的蜂蜜酒吧。

住 ул.Пенина 73
☎ 2-07-22
营 9：00～23：00



科斯特罗马

Кострома

Россия
俄罗斯

科斯特罗马位于伏尔加河与科斯特罗马河汇流处，这座城市与俄罗斯皇族有很密切的关系。从 16 世纪末开始持续的、俄罗斯历史上最黑暗的一页——“动乱时代”，直至米哈伊尔·罗曼诺夫即位后才得以结束。在这座城市内，诸多关于这段历史的遗迹如今仍然残存着。

科斯特罗马于 1152 年由苏兹达尔的尤里·多尔戈鲁基大公创建，作为伏尔加河沿岸的经济中心得以迅速发展。17 世纪里，科斯特罗马成长为继莫斯科、弗拉基米尔、诺夫哥罗德之后的第四大城市。

游览科斯特罗马的方法


市中心的商业街

科斯特罗马的市中心是苏萨宁广场。以这里为起点，中心部的道路呈放射状向四周延伸。顶着高塔的黄色建筑物就是 19 世纪建成的消防署。广场对面建造了两条商业街，这一白墙建筑向今天



科斯特罗马区号　☎ 4942

ACCESS

火车

从莫斯科的雅罗斯拉夫尔车站出发，乘坐 148 路夜间列车非常便利。22：19 出发，需用 7 小时，卧铺 343 卢布以上。从雅罗斯拉夫尔车站出发的有 7、8 趟列车。所需 3 小时、48.40 卢布。

汽车

从莫斯科中央公交站出发，1 日内有 5 班公交车。所需约 8.5 小时、308 卢布。从雅罗斯拉夫尔出发，1 日内有 8～10 班的公交车，所需约 2 小时、77 卢布。从弗拉基米尔出发 1 日内有 3 班公交车，需要约 5.5 小时、166 卢布。

科斯特罗马车站和公交车站位于城市东部尽头，前往苏萨宁广场时，乘坐 1、2、9 路等公交车或乘坐小型公交亦可。



的人们讲述着它昔日的繁华景象。这两条商业街，一条形成了市场，另一条形成了古美术店、服饰店等林立的商业街。

城市的最大景观是伊帕季耶夫修道院。去那里需要经过搭设在科斯特罗马河上的小桥，乘坐小型公交方便到达。

另外，在科斯特罗马河畔处，有外壁饰有精致浮雕和水彩壁画的复活教堂。

科斯特罗马的主要景点

与罗曼诺夫皇族关系密切的修道院

伊帕季耶夫修道院

MAP:p.181-A

Ипатьевский Монастырь

据说伊帕季耶夫修道院是戈东诺夫家族祖先——鞑靼王子于14世纪所创建的一座修道院。



密林畔复活教堂

位于修道院中心处的建筑是圣三一教堂，金黄色的圆顶结构则使教堂显得金碧辉煌。特里伊察教堂是17世纪的建筑，内部残存的水彩壁画色泽鲜明，包括80



圣三一教堂

●伊帕季耶夫修道院
☎31-25-89
开 9：00~17：00
休 无
费 75卢布
摄 50卢布、摄像50卢布（部分内容不能拍摄）
交 从苏萨宁广场前出发，乘坐西行的14路小型公交车过桥后下车。金色圆顶建筑就在左侧。
URL www.kostroma.orthodoxy.ru

●民族建筑和生活博物馆
地 p.181-A
☎31-81-20
开 9：00~17：00
休 10月10日~5月14日
费 30卢布（学生20卢布）
摄 50卢布

修道院后面建有野外博物馆。汇集了科斯特罗马各地区的木结构建筑。

●密林畔复活教堂
地 p.181-B

建造于1651年，在科斯特罗马地区是最古老的建筑之一。

多幅圣像的木造圣障也相当精美。

院内所建造的罗曼诺夫宫殿内,用于展示与罗曼诺夫皇族相关的资料。1600年,鲍里斯·戈东诺夫将罗曼诺夫家族幽闭在科斯特罗马,并在1613年召开俄罗斯全国会议,选举16岁的米哈伊尔·罗曼诺夫即位当皇帝。米哈伊尔就是在圣三一教堂内举行即位仪式的,至此动乱时代才得以结束。因为有过此段经历,其后的罗曼诺夫王朝一直对伊帕季耶夫修道院高度重视。

科斯特罗马的宾馆 Hotel

伊帕季耶夫市镇宾馆 p.181-A

Ипатьевская Слобода

位于伊帕季耶夫修道院附近河岸的一所高档宾馆。它是原木风格建筑,部分房间内绘有非常可爱的壁画。正宗的俄罗斯洗浴(俄罗斯桑拿)久负盛名,住宿者可享受打折(2小时1000卢布)优惠。

住 ул.Береягавая 3А
☎ 57-71-79
FAX 31-94-44
T 1500卢布以上
朝 提供 C M V
室 9间

穆什旅馆 p.181-B

Муш

位于市中心的高档旅馆。从外观来看,是旧式的半木造民宿,实际上内部经过改装之后,居住非常舒适。从苏萨宁广场出发,可以徒步前往。入口处位于建筑物内部。

住 ул.Советская 29
☎ 31-24-00
FAX 31-10-45
T 1300卢布以上
朝 提供 C M V
室 4间
URL www.mush.com.ru

伏尔加宾馆 p.181-B

Волга

建造在伏尔加河畔的大型宾馆。最近进行了部分改装,气氛明朗了许多。

住 ул.Юношеская 1
☎ 54-62-62
FAX 32-60-61
S 600卢布以上
T 1000卢布以上
朝 另计
室 131间
交 Ⓜ从苏萨宁广场出发,乘坐10路公交车等抵达渡桥处下车。
URL www.kosnet.ru/rus/h1.htm



雅罗斯拉夫尔

Ярославль

Россия
俄罗斯



雅罗斯拉夫尔区号 ☎ 4852

URL www.city.yar.ru

ACCESS

火车

从莫斯科雅罗斯拉夫尔车站出发，乘坐828路电气列车很方便。8:23分发车，需约4小时、145卢布以上。另外，乘坐16:20发车的822/824次列车也可以。

汽车

从莫斯科中央汽车站出发，分别有7:30（周六）、14:15、18:00(周五)发车的公交车。需约5小时、234卢布。此外，开往科斯特罗马、雷宾斯克的公交车也会途经雅罗斯拉夫尔。雅罗斯拉夫尔与乌格利奇、科斯特罗马、大罗斯托夫等城市之间也有班车。

雅罗斯拉夫尔位于莫斯科以北约260公里处，是一座面向伏尔加河的美丽城市。

关于雅罗斯拉夫尔的历史，要上溯至11世纪初基辅雅罗斯拉夫大公在伏尔加河与科托罗斯利河汇流处所建筑的要塞。传说雅罗斯拉夫大公杀死了当地人们信仰的一只熊，从而使人们归附于他。熊也成为了今天雅罗斯拉夫尔市的市徽。

其后，雅罗斯拉夫尔作为伏尔加河畔的交易重地而繁荣起来。如今在“俄罗斯金环”中，它是最大的工业城市。

游览雅罗斯拉夫尔的方法

市中心是座拥有主显圣容修道院的波德贝尔斯克广场。沿着从广场向西北方向延伸的五一街向前走，可到达沃尔科夫广场。从沃尔科夫向东面延伸，连接着步行道——基洛夫街。那里咖啡厅、酒吧、商店等林立，可以说是雅罗斯拉夫尔市最繁华的大街了。街道尽头处是苏维埃广场，而大型景观之一的先知伊利亚教堂就坐落在



那里。穿过苏维埃广场再向东走，就到了伏尔加河尽头处。俯瞰伏尔加河河畔大道，或悠闲地走在这条大道上都很有乐趣。参观沿途几个博物馆也是不错的选择。

雅罗斯拉夫尔的主要景点

雅罗斯拉夫尔的克里姆林宫

主显圣容修道院

MAP:p.184-B

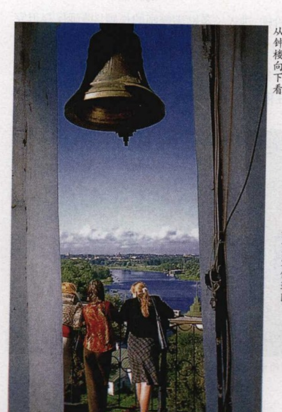
Спасо-Преображенский Монастырь

主显圣容修道院是建造于12世纪的要塞型修道院，从科托罗斯利河上俯瞰，它宛如一个防御要冲。如今这里已经作为历史博物馆保护区，以教堂为代表的众多设施也得以公开展示。


珍奇的屋顶装饰

修道院中心是主显圣容教堂，在它的顶部有三个金碧辉煌的圆顶结构。因发生火灾使整座修道院被烧毁之后，1516年又建

●主显圣容修道院
☎ 30-38-69
开 10：00～18：00（院内和钟楼是8：00～）
休 周一，偶数月第一个周三（博物馆）；周三、周四（主显圣容教堂）、院内和钟楼不休息
费 全部展示130卢布（仅驻地内人员为10卢布）
摄 50卢布（部分展示内容不能摄像）
URL www.yarmp.yar.ru


从钟楼向下看




主显圣容修道院

成了这座教堂。教堂内的壁画是当时残存的物品。另外，在1795年，从这个教堂附属的图书馆中，由古美术品收藏家姆因·普希金发现了珍贵的古俄罗斯文学作品《伊戈尔远征记》。

教堂附近是16世纪的钟楼，可以爬到钟楼上面欣赏周围的美丽风景。带刺海胆状的、珍奇的屋顶装饰也可以近距离观看到。

一定要参观这里的水彩壁画

先知伊利亚教堂

MAP:p.184-B

Церковь Ильи Пророка


显现节教堂

1650年，在城镇毛皮富商斯库雷宾的捐赠下所建成的一个教堂。教堂里摆放的17世纪科斯特罗马工匠尼基钦一派所绘的壁画非常出名，这是他们全盛时期的作品。

踏上入口阶梯，进入一条贴满壁画的长廊。壁画保存得完好无损，据说自17世纪绘成后，就再没重新绘制过。壁画下方使用了彩色瓷片进行覆盖，宛如有颜色的洪水，给人一片流光溢彩的印象。在俄罗斯北方教堂中，很多教堂正堂四周都被带


先知伊利亚教堂的水彩壁画

●先知伊利亚教堂
住 Советская пл.22
☎ 30-38-69
开 10：00～13：00
14：00～18：00
休 周三、下雨天
费 60卢布(学生20卢布)
摄 75卢布

●显现节教堂
地 p.184-B
尤比尔宾馆旁边的砖瓦色教堂(1693年)。外壁装饰使用雅罗斯拉夫尔特产的彩色瓷片。

顶的长廊包围。这种建筑结构是考虑到不管天气多么恶劣，在教堂里都可以进行闲聊（虽然在正堂内不太合适）。

正堂内也残存着鲜艳的壁画。这里的壁画不仅以宗教为题材，还对收获麦子的情境等人们在实际生活中的场面进行了详细的描绘。因此，这种壁画也被称为“17 世纪民众生活百科事典”。另外，葡萄藤、花草等雕刻以及镀金的 18 世纪壁画也十分有名。



先知伊利亚教堂

历史资料非常丰富的

城市历史博物馆

MAP:p.184-B

Музей Истории Города Ярославля

是位于伏尔加河沿岸伏尔加滨河路河岸的一座博物馆。作为当地的一家博物馆，里面的展示内容非常丰富、充实，但是这里只有俄罗斯语解说，很是遗憾。从中世纪的城市复原图到历史地图，或雅罗斯拉夫尔工业制品等可谓应有尽有。光是欣赏简单易懂的内容也会觉得很有意思的。再现 20 世纪 60 年代苏联普通公寓的单室房间的展示等，虽然不明其寓意，但那些令人啼笑皆非的内容仍会博人一笑的。



步行街基洛夫街

●城市历史博物馆

住 Волжская наб.17

☎ 30-41-75

开 10：00~18：00

休 周二

费 15 卢布（学生 10 卢布）

摄 20 卢布、摄像 50 卢布

URL www.museum.ru/M 1973

●博物馆“音乐与时间”

住 Волжская наб.33а

☎ 32-86-37

开 10：00~19：00

休 无

费 80 卢布

摄 可

URL www.museum.ru/M2856

●雅罗斯拉夫尔博物馆
地 p.184-B
住 Волжская наб.23
☎ 30-48-31
开 10:00~17:30
休 周一
费 40卢布
摄 禁止
URL www.artmuseum.yar.ru

独特的博物馆

MAP:p.184-B

博物馆"音乐与时间"

Частный Музей Музыка и Время

苏联解体后俄罗斯最早开放的个人博物馆。在小型的单户住宅里,陈列着手工艺人收集的古钟表店、古乐器、钟等。这里的大部分展示品都是能发出声响的,年轻馆员会即兴进行表演,也会邀请您来表演。

雅罗斯拉夫尔的宾馆 Hotel

尤比尔宾馆 ★★★ p.184-A

Юбилейная

科托罗斯利河岸边的宾馆。地段非常优越,走几步就是中心部的商业街和克里姆林宫了。于2004年改装完毕,房间整洁。这里还有餐厅、悠闲酒吧等设施。这里的工作人员态度热情、招待周到。

住 Которксльная наб.26
☎ 30-92-59 FAX 72-65-65
S 1900卢布以上 T 2700卢布以上
朝 提供 C AMV
室 221间
URL www.yubil.yar.ru



金环第一宾馆 ★★★★ p.184-A

Ring Premier Hotel

它大概是"俄罗斯金环"地区最高档的宾馆。2004年开放,设备齐全,应有尽有。

住 ул.Свободы 55
☎ 58-11-58
FAX 58-09-58
S 3795卢布以上 T 4455卢布以上
朝 提供
C ADMV
室 122间
URL www.ringpremier-hotel.ru

尤塔宾馆 p.184-A

Юта

砖瓦色、楼层较高的宾馆。雅罗斯拉夫尔地区没有便宜的宾馆,因此这里算是相对经济实惠的一家。只是,它位于住宅区里面,不太好找。

住 ул.Pесиублканская 79
☎ FAX 32-97-86
S 1800卢布以上 T 1300卢布以上
朝 提供 室 27间
URL www.utah.yaroslavl.ru

雅罗斯拉夫尔的餐馆 Restaurant

滨河餐馆 俄罗斯菜肴 p.184-B

Трактир на Набережной

城市历史博物馆地下的富有民俗情调的餐厅。能够在轻松的气氛中,品尝"温暖"的俄罗斯菜肴。向您推荐这里的甜菜汤、炖菜等。

住 Волжская наб.17
☎ 30-89-96
营 11:00~23:00



乌格利奇

Углич

乌格利奇，含义是“拐角的城市”。它是位于伏尔加河几近呈 90 度拐角处的一个小城镇。夏日旅游旺季时，航行于伏尔加河上的大型客船也会停泊在此处，在这里会聚了全世界的观光者。

世界上第一位女宇航员捷列什科娃的出生地就在乌格利奇郊区。她从遥远的太空向地球传送的极为著名的一条信息“我是海鸥”，至今仍然留存在城镇著名的海鸥表厂的名字里。这里生产的女式手表，造型别致，采用精美银制、珐琅烧瓷表带进行装饰，在造访俄罗斯的女性中深受欢迎。

然而，最让乌格利奇出名的是 16 世纪伊凡雷帝末子德米特里皇子被暗杀的事件。它是宣告俄罗斯进入动乱时代的重大历史事件，与此事件相关的建筑如今仍然是参观的热门景点。



乌格利奇区号 ☎ 48532

URL www.uglich.ru

ACCESS

火车

从莫斯科的白俄罗斯车站出发，乘坐 602 路夜间列车非常方便。该列车 23：10 发车，需约 7 小时，卧铺 204 卢布以上。

乌格利奇车站离市中心较远，但列车到达后不久，3 路公交车就会赶来，乘坐 3 路车可以抵达市中心。

汽车

从莫斯科中央的公交车站出发，有 8：35（周一）、14：40（周三、周五）发车的公交车。需要约 5.5 个小时、210 卢布。另外，在机场地铁站附近的机场大道出发，有 15：00、18：00 出发的公交车。

从雅罗斯拉夫尔出发，1 日内有 8 趟以上的公交车。需约 3～5 小时、78.50 卢布。从罗斯托夫出发，有 13：35 出发的公交车。需约 2 小时、64 卢布。

游览乌格利奇的方法

乌格利奇是一座小城镇，步行观光就可以了。

城镇中心是圣母升天广场。从这里通往克里姆林宫的小路以及繁华街道——等都向四周呈放射状延伸。作为景观的教堂、宾馆、公交车始发站等都集中在沿雅罗斯拉夫尔街一线。

另外，请您一定要在宁静的伏尔加河河



岸散散步。航行船只抵达这里时，等待观光者的贩卖乌格利奇土特产的小摊贩等就会蜂拥而上，一片繁荣景色，这也颇有些乐趣。


德米特里皇太子浴血教堂

乌格利奇的主要景点

历史事件的见证者

克里姆林宫

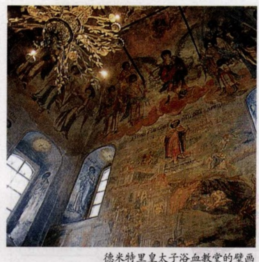
MAP:p.189

Кремль

据说克里姆林宫建造于10世纪，它是乌格利奇城镇最古老的部分。

克里姆林宫中心处正是德米特里皇太子浴血教堂，它建造在德米特里皇太子被暗杀之处。今天的建筑乃1692年所建，它使用了带有悲剧色彩的深红色砖瓦。

1591年5月28日，当时年仅9岁的德米特里皇太子被人割去头颅。事件真相尚无人知晓，但诸多人都认为是企图登上皇位的鲍里斯·戈东诺夫派遣刺客进行的刺杀。德米特里皇太子之死引发了留里克王朝持续近800年的血流不止。利用“德米特里幸存”这一民众信仰，以外国势力为后盾的“伪”德米特里皇子多次出现，使俄罗


德米特里皇太子浴血教堂的壁画

●克里姆林宫
☎5-17-57
开 9:00~13:00
14:00~17:00
休 无休息日
费 全部展示34卢布（驻地内人员免费）

●阿列克谢耶夫修道院
地 p.189
位于市场内部的、正在活跃中的修道院。院内拥有1628年建造的圣母升天大教堂，这座教堂的3个并排的圆锥形塔顶给人印象深刻。这种建筑样式如今在俄罗斯已经非常稀少，也异常珍贵。

斯进入了动乱时代。

在教堂正楼内部，以德米特里皇太子生活为主题的壁画得以完好保存。另外，还有运送皇太子遗骸回莫斯科的棺材，以及将皇太子被暗杀的消息向城中通告的、送至西伯利亚的大钟，这两个纪念品都被用于展示。

旁边的建筑是15世纪的皇太子宫殿，屋顶附近的外壁上有许多精美装饰。据说德米特里皇太子曾在这里居住7年时间。

另外一个教堂——耶稣复活教堂中，不仅保存有精美壁画，还附带有圣像展示室。19世纪初期建造的旧市议会被用作克里姆林宫博物馆主楼。

乌格利奇的宾馆 Hotel

"圣母升天"宾馆 ★★★ p.189

Успенская

由城镇中心商业街的一部分改建而成的宾馆。2003年开放，设施齐备舒适。是住宿费很便宜、很方便的一家宾馆。

住 пл.Успенская 3

☎ 5-18-70

FAX 2-39-01

S 600卢布以上

T 700卢布以上

朝 另计

室 25间

C M V

URL www.uspenskaya.yaroslavl.ru

乌格利奇宾馆 p.189

Углич

城镇东部尽头处的带有古朴色彩的宾馆。从中心地区出发，徒步约10分钟可到。最近准备进行设施改装。但据说是采用分楼层、分时间段进行施工，因此对住宿不会造成影响。

住 ул.Ярославская 50

☎ 5-03-70

FAX 5-02-76

S 240卢布以上

T 360卢布以上

朝 另计

室 38间



Россия
俄罗斯

大罗斯托夫
Ростов Великий



大罗斯托夫区号
☎ 48536
URL www.v-rostove.ru

ACCESS

火车

从莫斯科的雅罗斯拉夫尔车站出发，乘坐前往雅罗斯拉夫尔的828路郊外电车，在途中下车，十分方便。8：23出发，需时约3小时、68.80卢布。电车返回莫斯科时，17：19会在罗斯托夫中途停车。

汽车

从莫斯科中央车站出发的前往雅罗斯拉夫尔、科斯特罗马的公交车等都会途经罗斯托夫·韦利基。需约3~5小时、185卢布以上。从雅罗斯拉夫尔出发，1日内约有12趟以上的公交车，所需1小时、35.60卢布以上。从乌格利奇出发有7：20发车的公交车，需约2小时、64卢布。

人称“伟大的罗斯托夫”的大罗斯托夫，在“俄罗斯金环”中，拥有最美丽的克里姆林宫。它距离莫斯科约190公里，如能安排好行程，可以一日往返，所以那里是一定要前往的。

大罗斯托夫也是俄罗斯最古老的城镇之一，最早有历史记载是在862年。在12世纪尤里·多尔戈鲁基大公时代，它成为罗斯托夫·苏兹达尔公国都城，从那时起，开始在其名字前加上了“伟大”这个形容词。

这座城镇因涅罗湖上的河川贸易而繁荣起来，后因蒙古军队入侵，在动乱时代中荒废。17世纪府主教伊昂建造了今天的克里姆林宫，从此它作为宗教中心地得以复兴。

游览大罗斯托夫的方法

说起大罗斯托夫的观光中心，当然是克里姆林宫了。另外，在克里姆林宫北部不远处，汇集有商店、饮食店等，成为城镇最繁华的部分。克里姆林宫的南侧是涅罗湖湖畔，在旅游旺季，游览船也会航行在湖面上。

火车站和公交车站位于克里姆林宫北部约1.5公里处。火车站前的道路是卢那切鲁斯卡瓦街。沿着这条街，欣赏着古朴传统的木造房屋等一直向前走，很快就能看到克里姆林宫的圆顶了。

大罗斯托夫的主要景点

整个“俄罗斯金环”地区最大的教堂群

克里姆林宫

MAP：p.194

Кремль

教堂的圆顶、城墙的尖塔，不管从何处观看，这种美轮美奂的建筑，都会让人觉得像是踏入了人间仙境一般。

克里姆林宫作为府主教的官邸，始建于1670年。墙壁将它们分割为三部分，从北面开始，依次是坐拥圣母升天大教堂和钟楼的“教堂广场”、克里姆林宫的中枢“府主教里院”、府主教果树园。

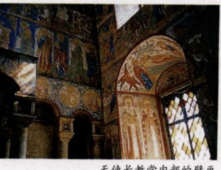
有5个大圆顶的圣母升天大教堂是16世纪的建筑，它建造于克里姆林宫之前。旁边的钟楼处，残存着17世纪制成的13个大钟。


圣母升天大教堂


拥有坚固城墙的塔

在“府主教里院”，教堂建筑将中央的池子包围起来，形成了美妙的庭园风格结构。这里的教堂、宅邸基本上都是在同一时期的17世纪中叶建造的。其中，南部平台屋顶上建造的救世主教堂内部，绘于17世纪的水彩壁画非常有名。在约翰教堂、天使长教堂里面也保存有精美的壁画。从天使长教堂可以登上城墙，还能在上面来回走动。


克里姆林宫的正面入口

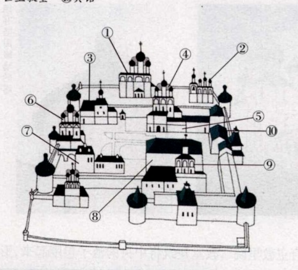

天使长教堂内部的壁画

●克里姆林宫
☎6-32-94
开 10：00～17：00（入场须在闭馆前30分钟）
休 1月1日（教堂内部开放时间是5月1日至10月1日）
费 全部展示需90卢布（学生55卢布）（只参观庄园内为5卢布）
摄 40卢布、摄像60卢布（部分展示内容不能摄影）
URL www.rostmuseum.ru



另外，以前的府主教馆、办公室等已演变为博物馆，圣像、圣具、罗斯托夫传统工艺的珐琅手工艺品等都被展示出来。

①圣母升天大教堂 ②钟楼 ③圣母领报大教堂 (农具、民间手工艺品的展示) ④天使长教堂 ⑤办公室 (珐琅烧瓷手工艺品的展示) ⑥约翰教堂 ⑦红色宫殿 (一楼为餐厅、二楼为陶器展示) ⑧府主教馆(圣像展示) ⑨救世主教堂 ⑩宾馆



大罗斯托夫的宾馆 Hotel

贵族宫 地图外

Боярский Двор

位于克里姆林宫的南部不远处，2005年开放的“贵族宾馆”。两层的庄重建筑，房间宽敞。

住 ул.Каменный Мост 4

☎ FAX 6-04-46
T 1500卢布以上
朝 提供
室 18间
URL www.dvor.v-rostove.ru

地窖之家 p.194

Дом на Погребах

位于罗斯托夫克里姆林宫内，由旧藏酒库改装的、如山中小屋一般富有情调的宾馆。厕所、浴室设在走廊。

住 Г.Ростов,Кремль
☎ 6-12-44 FAX 6-15-02
T 450卢布以上
朝 另计 室 17间
URL www.rostmuseum.ru/hotel/hotel.html



Россия
俄罗斯

圣彼得堡
Санкт Петербург

圣彼得堡曾经是俄罗斯帝国的首都。它可以数得上为欧洲最美丽的城市之一。在那里，皇帝、贵族的豪华宫殿林立；水路上搭载着观光客的小船来来往往；讲究排场的戏剧舞台上夜夜都上演梦幻般虚无缥缈的戏剧。如果说在300年前这里还是一片沼泽地，恐怕一时没有人会相信吧！

圣彼得堡的创建始于1703年，当时彼得大帝因推进俄罗斯近代化的需要，开始在波罗的海开拓港口，并修筑了要塞。在沼泽地进行建设其困难程度可想而知，挖掘运河、打桩、搬运建筑材料，还必须与雪融化后形成的洪水作斗争。因此，据说使用了大批俘虏的瑞典士兵、农奴，其中仅因瘟疫和饥饿等而死亡的达4万多人。

但建设一直未停，彼得大帝以感激守护圣人彼得，将这一新城命名为颇有德意志风格的"圣彼得堡"。1712年，俄罗斯帝国都城从莫斯科迁到圣彼得堡，从此作为"面向西欧的窗口"的圣彼得堡得以持续不断地发展。

从罗曼诺夫王朝的繁盛和覆灭、革命理想与革命挫折到法西斯包围下的悲剧以及其短暂历史，圣彼得堡经历了太多的风雨沧桑。从圣彼得堡、彼得格勒、列宁格勒，最后又回到圣彼得堡，从一系列名称变更中，我们也可以知道这一切。

如今的圣彼得堡在开放的欧洲，是一座开放性的文化艺术之都。它与保守的俄罗斯的政治经济中心——莫斯科形成了鲜明对比。访问这里的游客数量，也要比前往莫斯科的多出许多。它传承着俄罗斯帝国的丰富遗产，对于我们了解古老的俄罗斯文化来说，是一个绝妙之所。


圣彼得堡是"涅瓦河上的城市"



圣彼得堡区号 ☎812

URL www.gov.spb.ru

ACCESS

飞机

这里有从北京、上海、沈阳、广州、三亚、满洲里、天津、赫尔辛基、布拉格、基辅等地出发的国际航线。

国内航线包括来自以莫斯科(所需1小时)为代表的俄罗斯各地的航班。

火车

有5个主要火车站，也有许多是发往国外的列车。与莫斯科之间，1日内有10次往返的列车。卧铺包间823卢布以上。

汽车

国际线有来自塔林、里加等波罗的海三国的班车。国内线有来自诺夫哥罗德、普斯科夫等的班车。

船

有来自赫尔辛基、塔林、加里宁格勒的船只通航。

游览圣彼得堡的方法



圣彼得堡位于涅瓦河急速转弯的河口处，两岸异常开阔，城市中心部位于左岸。在左岸，宽广而繁华的大街长约4.5公里，从旧海军部向东一直延伸至亚历山大·涅夫斯基大修道院。这条大街就是圣彼得堡最为著名的涅夫斯基大街。

另外两条道路，戈罗霍瓦亚路和沃兹涅先斯基大街以旧海军部大厦为中心向四周放射发散。在这里，运河和道路形成不规则的同心圆，并相互交错在一起。以旧海军部大厦为中心，涅瓦河左岸宛如半张蜘蛛网一样错综复杂。



在涅夫斯基大街上画肖像

涅瓦河在这里分成三条支流，形成了以瓦西里岛和彼得岛为中心的彼得格勒区。风光明媚的瓦西里岛三角洲，被称作“斯特列尔”。观光中心的左岸中心部和斯特列尔、彼得格勒一侧由冬宫桥、特罗伊察桥、证券交易大楼等连通，来往方便。

在左侧，有三条水路不断伸展，好像要把中心部包围起来一样。从中心部开始，分别被称作莫伊卡河、格里鲍耶多夫河、丰坦卡河。在观光旺季，这里会有很多游船航行。乘坐游船，可以看到河岸上的建筑物布局和横跨河川的桥梁，竟将圣彼得堡打扮得如此美丽！

圣彼得堡(扩展图)

从机场前往市区

圣彼得堡的机场是位于市中心向南约 18 公里处的普尔科沃机场。国内线、国际线站点不同，分别是普尔科沃 1 号机场(国内线)和普尔科沃 2 号机场(国际线)。两个机场之间距离较远，徒步往来不太现实。从机场前往市区的方式也不尽相同。

前往机场的道路十分混乱。另外，机场本身的向导们也不够热情，很容易迷路。请务必保证充足时间再行动。



在圣彼得堡普尔科沃 1 号机场

●圣彼得堡普尔科沃机场
☎704-38-22
(圣彼得堡普尔科沃 1 号机场)
☎704-34-44
(圣彼得堡普尔科沃 2 号机场)
URL www.pulkovo.ru

●机场到市区出租车的合理收费是 30 美元左右 (到涅夫斯基大街需约 30 分钟)，在机场内停车场等候的出租车价格均是 50 美元。即使再怎么砍价，也不会低于 40 美元的。

●从普尔科沃 1 号机场(国内线)前往市区

机场前面有一个公共汽车站，从那里出发，39 或 39A 路公交、K39 路小型公交车会开往市内。乘坐地铁，有以莫斯科站为终点的地铁，也有经过莫斯科站、并越过莫斯科车站前方最后抵达莫斯科宾馆或以拉多加车站为终点的地铁。行驶目的地在车辆显眼处都有所显示。另外，有些牌子上还会写有"如有需要，可经过普尔科沃 2 号机场"，但实际上，这种牌子是基本不被使用的。抵达莫斯科站需要约 20 分钟、收费 12～15 卢布。



从圣彼得堡普尔科沃 2 号机场开往市区的 K13 路公交车

●从普尔科沃 2 号机场(国际线)前往市区

开往市区的公交、出租车有 K3、K13、K113 路。K13、

圣彼得堡的旅行公司 Column

Ost-West Kontaktservice
地 p.209-C2
住 涅夫斯基大街 105 号(入口在院内)
☎327-34-16 FAX 327-34-17
营 10：00～18：00 休 周六、日
E-mail info@ostwest.com
URL www.ostwest.com

该旅行公司从事安排个人及团体观光已有 10 余年经验。可办理宾馆预约、郊游安排等业务。公司办事处距离莫斯科火车站很近，可提供大量旅游咨询。也可以处理来自网络的客户请求。精通英语和德语。还可以提供独特的俄罗斯相机"LOMO"进行拍摄。

STATUS
地 p.205-C1 外
住 孔德拉季耶夫大街 21 号办事处 402 号
☎ FAX 740-34-17 营 10：00～18：00
休 周六、日 E-mail info@status-travel.com
URL www.status-travel.com

这是一家值得信赖的旅行公司。提供机场接送、派车、游览、剧院购票、安排翻译、以及个人邀请等各种服务。URL www.status-travel.com/japan)。

●飞机票可以在机场或市区的航空公司营业厅买到、火车票可以在车站售票处买到。但是，特别是在买火车票时，如果不懂俄语，就要消耗大量时间和体力。

如今市内、地铁出入口等处都设有旅行公司，花费100~200卢布左右的手续费，就可以购买到票了。旅行公司大多都讲英语，便于沟通。与其浪费大量时间，推荐您选择旅行公司。

K113路以莫斯科为终点站。K3路经过莫斯科车站，以干草广场站为终点。抵达莫斯科车站需15分钟，费用12~15卢布。

●从市内前往普尔科沃2号机场时的注意事项

前往机场时，考虑到市区道路的混乱等情况，还是选择乘坐地铁前往莫斯科车站，再乘坐公交或出租车前往机场比较可靠些。时刻表也较简单易懂。

但是，有些公交车、出租车在莫斯科车站并不是始发车，切不可乘错方向。前往机场的公交车站设在有麦当劳店的道路一侧。从地铁检票口出来，沿着地下道路一直向前走，直到最远端的地上出口处，走出这一出口就是公交车站了。



使用波音飞机

圣彼得堡普尔科沃 2号机场(国际线站点)

一层

咖啡店
餐厅
兑换处
护照审查
保安处
WC
DUTY FREE
航空公司事务所
邮局
电话
兑换处
行李领取
关税审查
咖啡店
咨询处
登记处
海关审查
休息室
开往市内的公共汽车站
(Ⓜ 开往莫斯科地铁站方向)
从市内出发的公共汽车站
出租车
售票处
收费停车场

二层

休息室
兑换处
WC
公务前舱

从火车站前往市内

圣彼得堡有5个火车站，仍采用俄罗斯风格进行设计，并以主要目的地命名车站。这5个车站全设在地铁站旁边，与市中心的交通也很方便(莫斯科站等，本身就是市中心)。

●莫斯科站 Московский Вокзал

在涅夫斯基大街与利戈夫大街交叉点，建有钟塔的建筑物就是莫斯科火车站。莫斯科、伏尔加格勒等连接乌拉尔、伏尔加方向的列车也是从这里发车的。与莫斯科之间，通常一日内就有10次以上列车。



莫斯科站

在大型车站里，有许多咖啡店、商店、旅行公司等。大厅旁边是售货亭一条街，各种食品，应有尽有。另外，地下还有存包房(1日40卢布)、24小时营业的便利店。而售票处就在大厅附近，边走边找“售票处”的标记，很快就能找到。

●莫斯科站
地 p.209-C2
☎ 055、762-33-44
交 Ⓜ在起义广场车站下车。
URL www.ozd.rzd.ru

●维捷布斯克站 Витебский Вокзал

来到基辅、明斯克、里加方面的车站。1837年开通的俄罗斯最初的铁路，就是从这个车站出发前往皇村的。如今前往皇村、巴甫洛夫斯克的郊外电车也是从这里出发。火车站建筑物是20世纪初期的建筑。

●维捷布斯克站
地 p.204-B3
☎ 055、762-33-44
交 Ⓜ到起义广场车站下车。

●拉多加站 Ладожский Вокзал

从芬兰赫尔辛基出发或到达芬兰赫尔辛基的车站，也有前往摩尔曼斯克、彼得罗扎沃茨克方面的列车。

●拉多加站
地 p.196-B2
☎ 436-53-10
交 Ⓜ到拉多加车站下车。

●芬兰站 Финляндский Вокзал

列宾诺(芬兰湾的一个小地方)方面的近郊电车从这里发出和到达。

●芬兰站
地 p.205-C1
交 Ⓜ到列宁广场车站下车。

●前往圣彼得堡的主要列车

到达站	火车列次	出发地·到达地	发车	到达
莫斯科车站	002	莫斯科→圣彼得堡(红色箭头)	23:55	次日 7:55
	054	莫斯科→圣彼得堡(大型快车)	23:24	次日 8:30
	166	莫斯科→圣彼得堡(周一、周三、周五)	19:10	23:41
	079	伏尔加格勒→圣彼得堡	22:10	第三日 10:40
维捷布斯克车站	054	基辅→圣彼得堡	9:35	次日 11:05
	052	明斯克→圣彼得堡	16:45	次日 9:01
	038	里加→圣彼得堡	19:30	次日 9:17
拉多加车站	021	摩尔曼斯克→圣彼得堡	8:30	次日 12:44
	657	彼得罗扎沃茨克→圣彼得堡	22:50	次日 7:21
	036	赫尔辛基→圣彼得堡(西伯利亚号)	7:42	14:30

●来自圣彼得堡的主要列车

到达站	火车列次	出发地·到达地	发车	到达
莫斯科车站	001	圣彼得堡→莫斯科(红色标记)	23:55	次日 7:55
	053	圣彼得堡→莫斯科(大型快车)	23:47	次日 8:30
	165	圣彼得堡→莫斯科(周一、周三、周五)	7:08	11:40
	079	圣彼得堡→伏尔加格勒	19:01	第三日 6:35
维捷布斯克车站	053	圣彼得堡→基辅	21:11	次日 20:15
	051	圣彼得堡→明斯克	19:09	次日 9:17
	038	圣彼得堡→里加	21:46	次日 9:55
拉多加车站	022	圣彼得堡→摩尔曼斯克	17:50	次日 22:04
	658	圣彼得堡→彼得罗扎沃茨克	22:13	次日 6:50
	034	圣彼得堡→赫尔辛基(列宾号)	7:28	12:28



近郊电车

●波罗的车站 Балтийский Вокзал

彼得大帝夏日宫殿——夏宫(到新彼得霍夫车站下车)方面的近郊电车在这里出发和到达。

●铁路售票处
地 p.209-A2
住 格里鲍耶陀夫运河滨河路24号
☎055
开 8:00~20:00
周日 8:00~18:00
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

●波罗的海火车站
地 p.204-A3
交 Ⓜ波罗的海地铁站。

从公交车站前往市内



●公交车站 Автобусный Вокзал

诺夫哥罗德、普斯科夫，或波罗的海三国的塔林、里加的公交车等在这里发车或抵达。

沿运河沿岸向前走，与其交叉的就是利戈沃大街。向北再走几步，就到了利戈沃大街地铁站。可利用经过利戈沃大街的10、25、44路电车等。

●公交车站
地 p.205-C3
☎ 766-57-77
开 早上6：30~23：30
交 Ⓜ利戈沃大街车站下车。
URL www.avokzal.ru

从港口前往市内



●河运码头 Речной Вокзал

经过拉多加湖、奥涅加湖抵达莫斯科的伏尔加河上的游船在这里发出或抵达。周围有宾馆和港口办事处。

●海运码头 Морской Вокзал

经芬兰湾、赫尔辛基、塔林、加里宁格勒的渡轮在这里出发或抵达。这里设有港口办事处。

●河运码头
地 p.196-B2
交 Ⓜ无产者车站下车。

●圣彼得堡港
地 p.196-B2
交 从涅夫斯基大街出发，乘坐10路无轨电车等。

市内交通

圣彼得堡市内的交通工具有：地铁、路面电车、无轨电车、公交车及小型公交车。



莫斯科车站附近公交站的显示牌

●地铁 Метро

如今圣彼得堡已有4条地铁路线。某些地铁站使用镶嵌手工品、雕刻等进行装饰，如同宫殿内部一般豪华，这便于进行观光，但因地铁都位于非常深的地下，想来到候车厅里需要花费许多时间。

使用地铁时，首先要在售票处购买zheton(地铁专用硬币)或塑料地铁磁卡，然后才能通过自动检票机。只能乘坐一次的zheton价格为12卢布(2006年4月)。磁卡有效次

●圣彼得堡的地铁
营 根据路线，早上6：00左右~24：00左右
URL www.metro.spb.ru

● **地铁磁卡**

10次　98卢布　(7日内有效)
20次　188卢布　(15日内有效)
25次　233卢布　(15日内有效)
40次　318卢布　(30日内有效)
另外，最多可以有60次。





jeton



地铁的自动检票机





出口



入口

地铁标志



严禁进入

数不同，价格也会有所不同，次数越多，乘车费用也相对便宜些。

大部分自动检票机都可同时使用zheton和磁卡。使用zheton时，将其投入到检票洞口处，指示灯就会由红色变为绿色，这时就可以推开门闸机并通过了。磁卡可以插入到自动检票机的磁卡插入口。如果尚有有效利用次数，磁卡就会从同一插口返回并可以取出，待指示灯由红色转变为绿色之后，就可以推开门闸机并通过了。当可利用次数只有最后一次时，磁卡就不再返回。



市场上销售的交通路线图

● **有轨电车 Трамвай、无轨电车 Троллейбус、公交车 Автобус**

在城市里来回走动，如能购买到附有交通路线的地图等，就会非常方便。问题是乘坐其他交通工具时，不会像地铁那样运行时间、运行间隔都非常准确，有时需要等待很长时间才行。有轨电车、无轨电车、公交车车站等处所写时刻表是不可靠的。

收费一律为12卢布(2006年4月)。上车后，将费用交给售票员。如携带很重的物品上车，可能要追加一个人的车票。有时检查人员会登车检查车票，也请注意不要抽烟，违者罚款。

● **小型公交车 Маршрутка**

大概小型公交车(以及某些大型公交车)都会在前部玻璃窗或侧面，将路线编号、主要目的地、费用等显示出来。费用为15~17卢布(2006年4月)，乘车或下车时将费用付给司机。人

●"在这里下车"用俄语说应该是"阿斯塔那卫切·塔姆，帕佳鲁伊斯塔"(音)。在紧急情况下可以使用这句话。

●最近，打表制的出租车越来越多，但基本上都必须在上车前就告知目的地，并进行讨价还价。如果是市内短程，100卢布足够了。有些出租车对外国人一般容易抬价。

员可在非停车处下车，因此十分便利。而如果不向司机打招呼下车的话，车辆是不停止的，这对于不懂俄语的人来说，可能不太方便吧。



详尽地显示目的地



小型公交车


出租车

圣彼得堡地铁路线图

1号线

- 杰维亚特基诺站 ДЕВЯТКИНО
- 市民大街站 ГРАЖДАНСКИЙ ПРОСПЕКТ
- 科学院站 АКАДЕМИЧЕСКАЯ
- 工学院站 ПОЛИТЕХНИЧЕСКАЯ
- 英勇广场站 ПЛОЩАДЬ МУЖЕСТВА
- 森林地铁站 ЛЕСНАЯ
- 维堡站 ВЫБОРГСКАЯ
- 列宁广场站 ПЛОЩАДЬ ЛЕНИНА
- 车尔尼雪夫斯基站 ЧЕРНЫШЕВСКАЯ
- 起义广场站/马雅可夫斯基站 ПЛОЩАДЬ ВОССТАНИЯ / МАЯКОВСКАЯ
- 弗拉基米尔站/陀思妥耶夫斯基站 ВЛАДИМИРСКАЯ / ДОСТОЕВСКАЯ
- 普希金站 ПУШКИНСКАЯ
- 工艺学院站 ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ
- 波罗的海站 БАЛТИЙСКАЯ
- 纳尔夫站 НАРВСКАЯ
- 基洛夫工厂站 КИРОВСКИЙ ЗАВОД
- 阿夫托沃站 АВТОВО
- 列宁大街站 ЛЕНИНСКИЙ ПРОСПЕКТ
- 退伍军人大街站 ПРОСПЕКТ ВЕТЕРАНОВ

2号线

- 教育大街站 ПРОСПЕКТ ПРОСВЕЩЕНИЯ
- 奥泽尔基站 ОЗЕРКИ
- 乌杰利纳亚站 УДЕЛЬНАЯ
- 少先队站 ПИОНЕРСКАЯ
- 小黑河站 ЧЁРНАЯ РЕЧКА
- 彼得格勒站 ПЕТРОГРАДСКАЯ
- 高尔基站 ГОРЬКОВСКАЯ
- 涅夫斯基大街站/商场站 НЕВСКИЙ ПРОСПЕКТ / ГОСТИНЫЙ ДВОР
- 花园站/干草广场站 САДОВАЯ / СЕННАЯ ПЛОЩАДЬ
- 工艺学院站 ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ
- 伏龙芝站 ФРУНЗЕНСКАЯ
- 莫斯科门站 МОСКОВСКИЕ ВОРОТА
- 电力厂站 ЭЛЕКТРОСИЛА
- 胜利公园站 ПАРК ПОБЕДЫ
- 莫斯科站 МОСКОВСКАЯ
- 星站 ЗВЁЗДНАЯ
- 库普奇诺站 КУПЧИНО

3号线

- 滨海站 ПРИМОРСКАЯ
- 瓦西里岛站 ВАСИЛЕОСТРОВСКАЯ
- 涅夫斯基大街站/商场站 НЕВСКИЙ ПРОСПЕКТ / ГОСТИНЫЙ ДВОР
- 起义广场站/马雅可夫斯基站 ПЛОЩАДЬ ВОССТАНИЯ / МАЯКОВСКАЯ
- 亚历山大・涅夫斯基广场站 ПЛОЩАДЬ АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГО
- 叶利扎罗夫站 ЕЛИЗАРОВСКАЯ
- 罗蒙诺索夫站 ЛОМОНОСОВСКАЯ
- 无产者站 ПРОЛЕТАРСКАЯ
- 奥布霍沃站 ОБУХОВО
- 雷巴茨科耶站 РЫБАЦКОЕ

4号线

- 卫戍司令大街站 КОМЕНДАНТСКИЙ ПРОСПЕКТ
- 旧村站 СТАРАЯ ДЕРЕВНЯ
- 克列斯托夫斯基岛站 КРЕСТОВСКИЙ ОСТРОВ
- 契卡罗夫站 ЧКАЛОВСКАЯ
- 体育馆站 СПОРТИВНАЯ
- 花园站/干草广场站 САДОВАЯ / СЕННАЯ ПЛОЩАДЬ
- 弗拉基米尔站/陀思妥耶夫斯基站 ВЛАДИМИРСКАЯ / ДОСТОЕВСКАЯ
- 利戈沃大街站 ЛИГОВСКИЙ ПРОСПЕКТ
- 亚历山大・涅夫斯基广场站 ПЛОЩАДЬ АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГО
- 新切尔卡斯克站 НОВОЧЕРКАССКАЯ
- 拉多加站 ЛАДОЖСКАЯ
- 布尔什维克人大街站 ПРОСПЕКТ БОЛЬШЕВИКОВ
- 德边科街站 УЛИЦА ДЫБЕНКО


彼得格勒区
瓦西里岛的三角洲
旧海军部周边
奇卡罗夫站
ЧКАЛОВСКАЯ
欧亚大陆
伊斯科克
戈尔科夫站
ГОРЬКОВСКАЯ
清真寺
炮兵博物馆
政治史博物馆
彼得小屋博物馆
杰米亚诺瓦·乌哈
动物园
彼得罗夫斯基体育场
体育宫站
СПОРТИВНАЯ
彼得宾馆
彼得保罗大教堂
彼得保罗要塞
特罗伊茨广场
小涅瓦河
夏宫
夏花园
大理石宫
罗斯特拉灯塔柱
俄罗斯文学博物馆
中央海军博物馆
动物学博物馆
人类学民族学博物馆
瓦西里岛站
ВАСИЛЕОСТРОВСКАЯ
叶卡捷琳娜教堂
缅希科夫宫
艺术学院
斯芬克斯像
大涅瓦河
Б.Нева
埃尔米塔日博物馆
亚历山大圆柱
冬宫广场
冬宫
旅游咨询中心
旧海军部
青铜骑士像
"十二月党人"广场
文学品茶馆
以撒大教堂
以撒广场
尼古拉一世骑马像
马林斯基宫殿
中央邮局
鲁缅采夫宅邸
圣彼得堡歌剧院
劳动广场
尤苏波夫宫
剧院广场
马林斯基剧院
尼古拉教堂
花园街旅馆
尤苏波夫公园
亚历山大之家
屠格涅夫广场
苏维埃饭店
涅夫斯基大街
НЕВСКИЙ ПРОСПЕКТ
ГОСТИНЫЙ ДВОР
喀山大教堂
银行桥
俄罗斯国家图书馆
亚历山大剧院
欧洲大饭店
艺术广场
俄罗斯博物馆
滴血大教堂
普希金故居博物馆
俄罗斯民俗学博物馆
干草广场
花园站 САДОВАЯ
干草广场站
СЕННАЯ ПЛОЩАДЬ
普希金站
ПУШКИНСКАЯ
维捷布斯克站
Витебский Вокзал
技术学院站
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ
波罗的海火车站
Балтийский Вокзал
波罗的海站
БАЛТИЙСКАЯ
欧洲航班机票及公共汽车车票售票处
16、29、41路电车
29、41路电车
наб.Обводного Канала
3、11、14、28路电车
28路电车
玛蒂萨夫多米科宾馆
丰坦卡青年剧院
特罗伊卡餐厅
卡拉马佐夫兄弟


至斯塔图斯
斯维尔德洛夫斯克滨河路
Свердловская наб.
列宁广场站
ПЛОЩАДЬ ЛЕНИНА
芬兰火车站
Финляндский Вокзал
列宁广场
列宁广场上的音乐厅
Арсенальная наб.
涅瓦河
Нева
斯芬克斯像
наб.Робеспьера
Литейный мост
铸造桥
Шпалерная ул.
元帅宾馆
塔夫里切斯基宫
基金宫
斯莫尔尼教堂
旧女子学校
柴可夫斯基街
Чайковского ул.
艺人咖啡箱
列宁格勒电影院
“便宜觉”旅馆
车尔尼雪夫斯基站
ЧЕРНЫШЕВСКАЯ
塔夫里切斯基公园
Таврический Сад
Кирочная ул.
Суворовский пр.
Б.Охтинский Мост
主显圣容教堂
康斯坦丁・塔奇金芭蕾舞剧院
大木偶剧院
Виленский пер.
苏沃洛夫大街
将军
ул.Некрасова
12、28路电车
ул.Моисеенко
纳里切伊纳姆剧院
谢列梅捷夫宫殿
8-я Советская ул.
Суворовский пр.
“十月”大音乐厅
十月饭店
起义广场站
ПЛОЩАДЬ ВОССТАНИЯ
拉迪森SAS皇家饭店
科林斯式
涅夫斯基宫殿宾馆
国际旅馆
16、25、44路电车
起义广场
пл.Восстания
马雅可夫斯基站
МАЯКОВСКАЯ
十月饭店(分店)
Бакунина
巴克宁大街
莫斯科火车站
Московский Вокзал
诺沃切尔卡站
НОВОЧЕРКАССКАЯ
7、65路电车
小话剧院
赫尔维蒂宾馆
&套房
陀思妥耶夫斯基饭店
极地博物馆
纪念陀思妥耶夫斯基文学博物馆
罗蒙诺索夫陶瓷器工作室
涅夫斯基大街
弗拉基米尔站ВЛАДИМИРСКАЯ
陀思妥耶夫斯基站ДОСТОЕВСКАЯ
斯拉夫风格商场
莫斯科饭店
亚历山大・涅夫斯基桥
Мост Александра Невского
涅瓦大街周边
亚历山大・涅夫斯基广场站
ПЛОЩАДЬ АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГО
亚历山大・涅夫斯基广场
亚历山大・涅夫斯基大修道院
季赫温墓地和拉扎列夫墓地
利戈夫斯基大街站
ЛИГОВСКИЙ ПРОСПЕКТ
10、12、16、25、44、49路电车
Лиговский пр.
Кременчугская ул.
Обводный Канал
侧路渠
пр.Обуховской Обороны
7、44路电车
公共汽车站
基辅宾馆
Курская ул.
基辅宾馆(分馆)
Прилукская ул.
Расстанная ул.
至列奇诺伊・瓦古扎尔(河流港口)
7、23、28、30、46路电车
奥赫京斯卡亚—维多利亚
7、16、23、46、65路电车
1.5km
0
圣彼得堡地图

游览旧海军部大厦周边的方法





河岸路

●旅游咨询中心

地 p.207-C1

住 宫殿广场

☎ 无

开 10：00～19：00
周日 11：00～16：00
（冬天 10：00～18：00、
周日 11：00～16：00）

休 无

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.ctic.spb.ru

城市里有两个旅游咨询中心，这是其中之一。它位于宫殿广场的旧海军部附近，是一座有大玻璃窗的圆形建筑，非常醒目。在这里可以了解到宾馆、景点、行车路线等，服务热情、周到。



旅游咨询中心

所谓"旧海军部大厦"，主要是指涅瓦河与莫伊卡河所围绕区域。中心位置金光熠熠的建筑就是旧海军总部，西部有"十二月党人"广场和以撒教堂，而东侧是埃尔米塔日博物馆和宫殿广场。

涅瓦河左岸的码头于18世纪30年代开始繁荣起来。当时彼得大帝虽对涅瓦河左岸发展并不重视，但因造船场的建造，这种繁荣的景象便自然而然地向这一侧转移。之后，海军部、冬宫、元老院等庄严肃穆的建筑都开始沿河岸建造起来，以至带来了今天如此的繁荣景观。

滨河路由几部分构成，从西端开始，依次称作：英国河堤道路、海军部滨河路、冬宫滨河路、库图佐夫滨河路。从冬宫桥、涅瓦河的游览船上等进行眺望，滨河路的全景尽收眼底。

滨河路背后就是教堂。以撒教堂有着格外高大的金色"洋葱头"圆顶，使之熠熠生辉。它高约101.5米，圣彼得堡别的地方没有可以登上高处进行远眺的场所，所以这里您是一定要登上去看看的！

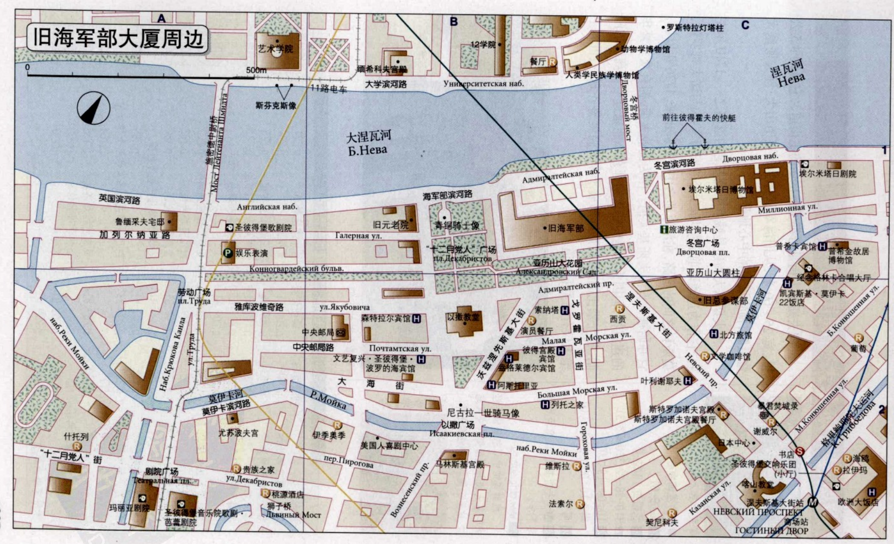
以撒教堂的正面是以撒广场。广场中央，矗立着骑马的尼古拉一世塑像。底座上是反映尼古拉时代历史事件的浮雕。



以撒广场

旧海军部周围的主要景点

景点	刊载页码	地图位置
冬官广场	p.216	p.207 C1
艾尔米塔什博物馆	p.246	p.207 C1
普希金故居博物馆	p.263	p.207 C1
旧海军部大厦	p.218	p.207 B1
"十二月党人"广场	p.218	p.207 B1
以撒教堂	p.219	p.207 B2
鲁缅采夫宅邸	p.220	p.207 A1
尤苏波夫官	p.221	p.207 A2
玛丽亚剧院	p.258	p.207 A2
斯特罗加诺夫官	p.228	p.207 C2
喀山教堂	p.227	p.207 C2
冬官桥	p.237	p.207 C1
罗斯特拉灯塔柱	p.236	p.207 C1
动物学博物馆	p.238	p.207 C1
人类学民族学博物馆	p.238	p.207 B1
12院	p.239	p.207 B1
缅希科夫官	p.239	p.207 B1


旧海军部大厦周边
0
500m
艺术学院
缅希科夫宫殿
大学滨河路
Университетская наб.
12学院
餐厅
动物学博物馆
人类学民族学博物馆
罗斯特拉灯塔柱
涅瓦河
Нева
11路电车
斯芬克斯像
大涅瓦河
Б.Нева
冬宫桥
Дворцовый мост
前往彼得霍夫的快艇
冬宫滨河路
Дворцовая наб.
埃尔米塔日剧院
埃尔米塔日博物馆
Миллионная ул.
旅游咨询中心
冬宫广场
Дворцовая пл.
亚历山大圆柱
普希金宾馆
普希金故居博物馆
纪念格林卡合唱大厅
凯宾斯基·莫伊卡22饭店
Б.Конюшенная ул.
旧总参谋部
莫伊卡河
北方旅馆
文学咖啡馆
葡萄
Невский пр.
叶利谢耶夫
暴君焚城录
谢威尔
M.Конюшенная ул.
格里鲍耶陀夫运河
К.Грибоедова
斯特罗加诺夫宫殿
斯特罗加诺夫宫殿餐厅
日本中心
书店
圣彼得堡交响乐团(小厅)
海鸥
拉伊玛
喀山教堂
涅夫斯基大街站
НЕВСКИЙ ПРОСПЕКТ
商场站
ГОСТИНЫЙ ДВОР
欧洲大饭店
契尼科夫
Казанская ул.
法索尔
维斯拉
Гороховая ул.
наб.Реки Мойки
马林斯基宫殿
Вознесенский пр.
以撒广场
Исаакиевская пл.
尼古拉一世骑马像
列托之家
Большая Морская ул.
阿斯托里亚
安格莱德尔宾馆
彼得宫殿宾馆
Малая Морская ул.
戈罗霍瓦亚街
西贡
涅夫斯基大街
沃兹涅先斯基大街
演员餐厅
索纳塔
以撒教堂
Адмиралтейский пр.
亚历山大花园
Александровский Сад
旧海军部
Адмиралтейская наб.
海军部滨河路
青铜骑士像
"十二月党人"广场
пл.Декабристов
旧元老院
Галерная ул.
Английская наб.
施密特中尉桥
Мост Лейтенанта Шмидта
英国滨河路
鲁缅采夫宅邸
加列尔纳亚路
圣彼得堡歌剧院
娱乐表演
Конногвардейский бульв.
劳动广场
пл.Труда
雅库波维奇路
ул.Якубовича
森特拉尔宾馆
中央邮局
中央邮局路
Почтамтская ул.
文艺复兴·圣彼得堡·波罗的海宾馆
大海街
P.Мойка
莫伊卡滨河路
Наб.Крюкова Канала
ул.Труда
наб.Реки Мойки
尤苏波夫宫
伊季奥季
美国人喜剧中心
пер.Пирогова
什托列
"十二月党人"街
剧院广场
Театральная пл.
贵族之家
ул.Декабристов
桃源酒店
狮子桥
Львиный Мост
玛丽亚剧院
圣彼得堡音乐院歌剧·芭蕾剧院
A
B
C
1
2

游览涅夫斯基大街周围的方法





涅夫斯基大街

●旅游咨询中心

地 p.209-B1

住 花园街 14/52 号

☎ 310-28-22、310-22-31

开 10：00~19：00

周六 10：00左右~17：00

休 周日

交 Ⓜ涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.ctic.spb.ru

旅游咨询中心总部位于涅夫斯基大街与花园街的交叉路口，这里汇集了各种旅游资料。



旅游咨询中心

涅夫斯基大街是帝都圣彼得堡的主街道，它长约 4.5 公里、宽 25 ~ 60 米，从旧海军部延伸到亚历山大·涅夫斯基大修道院，横穿城市的中心地带。

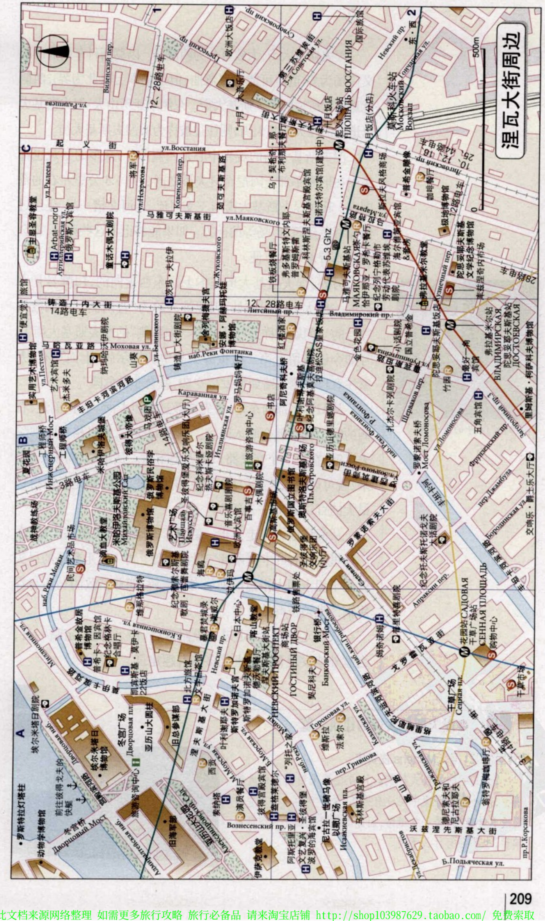
涅夫斯基大街还是城市中最古老的道路之一。1710 年左右，它作为连通以前造船场(今天的旧海军部)与诺夫哥罗德、莫斯科之间的道路，在沼泽地之中被开辟出来。1776 年以后，它开始被称作涅夫斯基大街。作为商业大街，拥有众多繁华的建筑物，但因为这里的建筑物都有不能超过冬宫高度的限制，相互攀比的结果，最终形成了今天高度整齐划一、世界上绝无仅有的美丽街道。



穿着入时的人们

涅夫斯基大街周围的主要景点

景点	刊载页码	地图位置
埃尔米塔日博物馆	p.246	p.209 A1
普希金故居博物馆	p.263	p.209 A1
冬宫广场	p.216	p.209 A1
旧海军部	p.218	p.209 A1
以撒教堂	p.219	p.209 A1
斯特罗加诺夫宫	p.228	p.209 A1
喀山教堂	p.227	p.209 A1
滴血大教堂	p.228	p.209 B1
艺术广场	p.229	p.209 B1
俄罗斯博物馆	p.255	p.209 B1
俄罗斯民俗学博物馆	p.229	p.209 B1
圣彼得堡爱乐交响乐团(大厅)	p.260	p.209 B1
圣彼得堡爱乐交响乐团(小厅)	p.261	p.209 B1
米哈伊洛夫城堡	p.230	p.209 B1
马尔索沃教场	p.224	p.209 B1
夏花园	p.224	p.209 B1
实用艺术博物馆	p.225	p.209 B1
俄罗斯国立图书馆	p.231	p.209 B2
奥斯特洛夫斯基广场	p.231	p.209 B2
亚历山德里娜剧院	p.259	p.209 B2
阿尼奇科夫桥	p.232	p.209 B2
舍列梅捷夫宫	p.262	p.209 B1
安娜·阿赫马托娃博物馆	p.265	p.209 B1
陀思妥耶夫斯基文学纪念博物馆	p.264	p.209 C2
罗斯特拉灯塔柱	p.236	p.209 A1
动物学博物馆	p.238	p.209 A1
冬宫桥	p.237	p.209 A1


涅瓦大街周边

涅夫斯基大街，大致可分为两部分。以莫斯科车站前的起义广场为界(道路可能有点弯曲，但是基本上以此为界)，西侧就是通常所说的涅夫斯基大街。东侧至亚历山大·涅夫斯基大修道院的涅夫斯基大街，则往往被称为旧涅夫斯基大街。

涅夫斯基大街的观光中心是西侧部分，众多的景观也都集中在旧海军部至阿尼奇科夫桥之间、约1.3公里左右的范围内。其间涅夫斯基大街与三支河流、运河交错一起，还经过部分特色建筑、广场等的前方。如果能够记下这些路标，就会为观光带来极大方便。


"向阳侧"14号的告示牌

另外，涅夫斯基大街基本上是东西走向的，门牌号是奇数的一侧大多是阴凉处，因此被人称为"背阴侧"，而偶数门牌号的一侧就被称为"向阳侧"。"向阳侧"的涅夫斯基大街14号如今还残留着第二次世界大战中的提示牌，上面写有"大家注意！这侧道路如果发生空袭，就会非常危险"。

从旧海军部向东走，首先要经过莫伊卡河。再向前走，右侧的喀山教堂就会映入眼帘。继续向前走，渡过格里鲍耶陀夫运河，在下一个交叉路口进入地下道。从道路"向阳侧"出来，就可以进入艺术广场；而从"背阴侧"出来，则是圣彼得堡最大的百货公司——商场。

从商场前方再走几步，就到了奥斯特洛夫斯基广场，在广场里建造有叶卡捷琳娜二世的塑像。再一直走到路的尽头就是丰坦卡河上搭造的阿尼奇科夫桥，四尊精致的马匹与青年铜像坐镇桥畔处。

快步走在桥上，走过一段路程后，停下脚步，定睛一看，会意外地发现竟有如此之多的有趣建筑。

●涅夫斯基大街的建筑一览

"背阴侧"21号　Mertens皮货店

1912年的古典式建筑。1~4楼都采用拱形的大玻璃窗，从外面看好像中间没有楼层、是穿空的一样。它对面没有建筑物，是一条道路，因此即便设置如此大型的玻璃窗，也不会有什么不便。



"向阳侧"28号　Singer公司



1904年的新型风格建筑的卓越体现。外部墙壁上装饰有各种雕刻，特别是镶有玻璃的圆顶之上的地球仪，非常醒目。1至2层都采用红色花岗岩，2至5层采用灰色花岗岩，再上面则是精心打磨的灰色花岗岩。"书之家"书店曾经入驻过这里。

格里鲍耶陀夫运河上的银行桥



前往这座桥参观，可能要绕些路，但还是一定要去的地方(地 p.209-A2)。由四尊格里芬(狮鹫兽)拉住钢索，而格里芬是守护金银财富的想象中的动物。它们与格里鲍耶陀夫运河上搭设的狮子桥一样，都系1826年所造(地 p.207-A2)。

"向阳侧"34号　圣凯瑟琳教堂



系1783年建造的天主教教堂。是建筑风格从巴洛克风格向古典风格转变时期的作品，两种风格混杂其中。有略微缩陷、装饰着12使徒的雕像的拱形大门，仅从外观来看，就知道该建筑的恢弘气魄。

"背阴侧"33A号　波卢蒂库



1806年，为了集中商场的各种商店，就在附近增设了这么一条细窄的商业街。如今残存的只是其入口部分。20世纪70年代，为了建造地铁，该商业街被拆毁，之后仅对这一入口部分进行了改建。从艺术广场方向向这里看，它几乎就在正前方。

"背阴侧"35号　商场



1785年建造的大型百货商店。它始于18世纪初期，在运货马车的聚集地建造起来的木造商业街。商业街围成一个大型院落，形成周围1公里的环状结构。在拱街之下，建成了一个下雨天也淋不着、可以浏览商店物品的橱窗。从二楼平台上可以进行眺望。

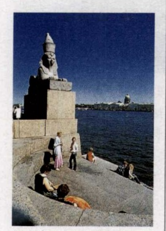
“向阳侧”56 号　叶利谢耶夫

1903 年建造，系初期新型风格建筑作品。它是复合型大楼，上部楼层有剧院入驻。外层墙壁上装饰着反映工商业主题的雕像。大玻璃窗上安装有冰屑玻璃，从里面看非常漂亮。如今里面的食品店正在营业，也特别想看看内部的装潢。





游览瓦西里岛三角洲的方法



艺术学院前斯芬克斯像

瓦西里岛，宛如钉入涅瓦河水流中的楔子一样，在瓦西里岛顶端部分，涅瓦河的流水被分成了大涅瓦河和小涅瓦河两支。顶端的三角洲部分被称作“斯特列尔”，它是瓦西里岛最为重要的区域。

斯特列尔，首先是圣彼得堡海运贸易的据点。这里设有罗斯特拉灯塔柱，建造有证券交易大厦、税务所、关税仓库等，船舶接连不断驶入这里，使其异常繁盛。

其次斯特列尔成为了学术中心。在这里有圣彼得堡大学前身的 12 所学院，科学学院、艺术学院、人类学民族学博物馆等都集中在这一区域。现在这里也有众多的博物馆，勤奋好学的观光者纷至沓来。

前往斯特列尔，要渡过从埃尔米塔日博物馆附近开始延伸的冬宫桥。从斯特列尔眺望的涅瓦河与圣彼得堡的建筑布局，别有一番景象。

据说彼得大帝原计划以阿姆斯特丹这座城市为典范，把



当初的瓦西里岛建造成圣彼得堡的中心。但因涅瓦河河水的多次泛滥、暴风，以及交通恶化等因素，不得不放弃这一计划。

城市布局井然有序，道路笔直，基本上都是向南北方向延伸。在这里，道路被称为“路线”，并在地图上标有“2 号和 3 号路”等字样。即使是同一条道路，向东北方向行驶时右侧建筑物是偶数“2 号路”上的建筑，而左侧建筑物则是奇数“3 号路”上建筑物，这一点必须注意。

另外，瓦西里岛和彼得格勒区，有两条完全相同名字的道路。分别是博尔舒伊大街和小大街。为进行区别，如果是瓦西里岛上的街道，就在地址后面加上“В.О.”；而在彼得格勒区就加上“П.С.”的字样。比如说，瓦西里岛的小大街 2 号，被记作“Малыйпр.2, В.О.”。

罗斯特拉灯塔柱

读者信息

市区内的来往

圣彼得堡地铁站之间距离很远。如果有“只有一站路，步行吧！”的想法，那就大错特错了。还是奉劝大家尽量选择乘坐有轨电车、无轨电车、公交、小型公交。请在报摊处购买公共交通图，并对行车路线进行确认。红线表示有轨电车的出发和抵达地，绿线表示无轨电车的出发和抵达地，而蓝线表示公交、紫线表示小型公交的出发和抵达地。

关于波罗的海滨海宾馆的短途公交

短途公交从宾馆前，在 9：00～21：00 之间的奇数时间(共 7 次)点出发。公交车有小型和中型 2 辆。只要坐满了，车辆就会出发的，因此还是早点在宾馆入口前等待比较好。而终点是中心部的喀山教堂。

从喀山教堂出发，在 10：00～22：00 的偶数时间(共 7 次)发车。出发地就是正对喀山教堂的右手尽头。这时也要早点等车比较好。另外，短途公交车的时刻表都被设在宾馆前面。

如果没有乘上公交，也可以步行 20 分钟到滨海地铁站，乘坐地铁。地铁站也比较好找，从宾馆正面出发，一直向前走大概 10 分钟，这时就会发现一个超市。与其直接交叉的大街的右手位就是超市，从这里向对侧方向走大概 10分钟，渡过横跨河面的小桥后，地铁站就在右手边。

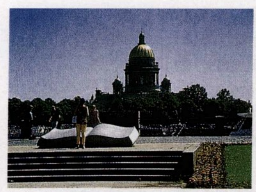
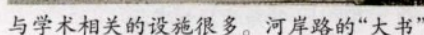
了解相关知识，为购物提供方便 一

在埃尔米塔日博物馆的馆内，会有人贩卖旅游指南。馆内商店内的价格大概是 310 卢布，而从这些人手中购买，大概只需 60 元人民币或 8 美元左右。按照汇率 10 美元相当于 280 卢布来换算，还是比较实惠的。因为在馆内贩卖，应该靠得住。

了解相关知识，为购物提供方便 二

在交付携带相机费用、超市购物等一系列琐碎事情上，货币卢布都是必要的。从小报摊上购买旅游指南、图画明信片请一定要打开包装对里面内容进行确认。因为里面有可能是空白纸。

在购买俄罗斯套娃时，也有必要对里面的木偶进行认真检查。因为里面说是装有 10 个，而实际上可能只装有 1 个。

与学术相关的设施很多。河岸路的"大书"



从斯特列尔进行眺望

瓦西里岛上三角洲的主要景点

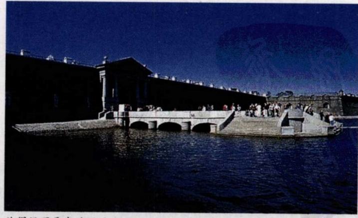
景点	刊载页码	地图位置	景点	刊载页码	地图位置
罗斯特拉灯塔柱	p.236	p.212 B	人类学民族学博物馆	p.238	p.212 B
中央海军博物馆	p.237	p.212 B	12院	p.239	p.212 B
动物学博物馆	p.238	p.212 B	鲁缅采夫宅邸	p.220	p.212 B
冬宫桥	p.237	p.212 B	旧海军部	p.218	p.212 B
			"十二月党人"广场	p.218	p.212 B

游览彼得格勒区的方法



涅瓦河右岸与大涅夫卡河所围的三角洲地带被称为圣彼得堡的彼得格勒区。彼得大帝又在这个岛上选择了一个面向涅瓦河的更小的岛——兔子岛建造了彼得保罗要塞。而要塞部分又逐渐成为圣彼得堡城市的发祥地。

要塞建设始于1703年5月27日，也可以说这一天就是圣彼得堡的生日吧。当然在沼泽地上建造要塞并不是一件容易的事情，当时正值北方战争，为迎击瑞典军队的大军压境，彼得大帝亲临一线指挥要塞建设。最后仅以5个月时间就呈



彼得保罗要塞的涅瓦门

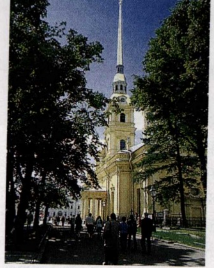


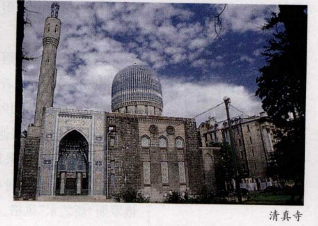
巡洋舰"阿芙乐尔"号

●**方便的信息杂志**

"The Official City Guide"(下)由旅游咨询中心等免费提供。在波罗的海三国等非常著名的"In Your Pocket"，只需2卢布左右就可以买到。不管是哪一种旅游指南，都载满了详尽的宾馆、餐厅等的信息。




彼得保罗教堂


清真寺

现出了要塞的基本姿态。

现在彼得保罗要塞演变为彼得格勒的观光中心。要塞北部有一座绿树茂盛的亚历桑德罗公园，公园向四周不断扩展。这里还有动物园、天文馆、剧场等，游览船也经常从这附近出发，在要塞周围、涅瓦河上进行巡游。


彼得小屋博物馆的门

彼得格勒区的其他景观都分布在要塞东侧沿涅瓦河一线。沿彼得罗夫斯克河岸一边散步一边探访是很有乐趣的，心情也非常舒畅。特罗伊察广场是道路的起点，它是圣彼得堡最古老的广场。实际上，圣彼得堡在正式命名之前，仅限于要塞周围地区，被称为特罗伊察，这是因为广场上建有木结



构的特罗伊察教堂。附近还有一座清真寺，漂亮的砖瓦花纹使建筑物熠熠生辉。


特罗伊察桥

彼得格勒区主街道是卡缅诺奥斯特洛夫斯基大街。它从瓦西里岛出发，连接着科图契科夫桥所延伸到的商业街、博利绍伊大街以及特罗伊察桥。

彼得格勒区与其他区域相连的桥梁只有证券交易所的浮桥，但在1903年，采用(埃菲尔铁塔的)埃菲尔设计的特罗伊察桥完成，一时之间人流不断增加。象征当时建筑风潮的俄罗斯"新艺术"风格、新型建筑等，大批出现在沿卡缅诺奥斯特洛夫斯基大街一线。

彼得格勒区周围的景点

景点	刊载页码	地图位置
彼得保罗要塞	p.241	p.215 A、B
彼得保罗教堂	p.243	p.215 A
炮兵博物馆	p.244	p.215 A
彼得大帝小屋博物馆	p.244	p.215 B
政治历史博物馆	p.245	p.215 B
"阿芙乐尔"号巡洋舰	p.245	p.215 B
罗斯特拉灯塔柱	p.236	p.215 A
中央海军博物馆	p.237	p.215 A
大理石宫	p.223	p.215 B
马尔索沃教场	p.224	p.215 B
夏花园	p.224	p.215 B
夏宫	p.225	p.215 B
列宁格勒防御与围困博物馆	p.226	p.215 B

旧海军部周围的主要景点

这里所指的沿涅瓦河左岸的码头，用俄语说就是指"纳别利日纳亚"部分，这里汇集着以艾尔米塔什博物馆、以撒教堂为代表的圣彼得堡的重要景点。以旧海军部为中心，该地区向东、西大范围扩展，非常宽广。

尽管如此，只要记住涅瓦河在哪里就行了，因为圣彼得堡是涅瓦河的城市。


宫殿滨河路

看点会聚的

冬宫广场

MAP:p.207-C1

Дворцовая Площадь

如果说到圣彼得堡中心广场，就只能数冬宫广场了吧。首先是来这里的人都会前去参观这一广场，另外，这里也是城市举行重大活动的大型会场，经常会有很多人聚集于此，人声鼎沸。

●冬宫广场

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。或乘坐经过涅夫斯基大街的1、7、10路无轨电车等前往。

冬宫广场被沙俄时代的豪华建筑物包围,呈现出整体性和协调性。广场北端建有巴罗克式冬宫(今天的艾尔米塔什博物馆)。淡绿色的墙壁配以白柱和金色雕塑群,更为它添加了一层绚丽的色彩。


冬宫(艾尔米塔什博物馆)

广场中央建有亚历山大圆柱,是为纪念1812年反抗拿破仑战争胜利而建造。它高47.5米,柱上方站立着天使铜像,据说它是以沙皇亚历山大一世为原型。圆柱中心是一块红色花岗岩,直径约4米。令人感到惊讶的是,它虽重约600吨,但底部并未用任何方式固定,底部也无任何支撑。

广场南侧是由建筑家罗西于1829年设计建成的旧参谋总部大楼。将广场围成半圆形的各式建筑中,横跨大马尔斯大街的凯旋门将广场与涅夫斯基大街连接起来。拱门之上,建有驱驾战马战车的胜利女神像,也是为纪念反抗拿破仑战争胜利而造。


旧参谋总部的凯旋门


中心部建有亚历山大圆柱的冬宫广场

●艾尔米塔什博物馆
→p.246



旧海军总部

能钓到什么呢？在涅瓦河上

●旧海军部

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。另外，可以从涅夫斯基大街出发，乘坐1、7、10路无轨电车等前往。

占据涅瓦河左岸中心地带的

MAP:p.207-B1

旧海军部

Адмиралтеиство

高约72米的镀金塔顶、上部顶有帆船风标的建筑物就是旧海军部了。在城市中心散步，不管在何处，这座高高耸立的尖塔都会映入眼帘，可以说它是坐镇圣彼得堡中心的一座伟大建筑。

1704年，就在今天的这一场所，涅瓦河左岸最早的大规模建筑物——造船厂开始兴建。1738年取彼得大帝头一个字母“п”的建筑物被建成，并在1823年被改建成今天的形态。外壁宽度为407米，使用了各种雕像及反映俄罗斯海军历史的浮雕进行装饰。

今天，这一建筑物演变为海军学校。

●“十二月党人”广场

交 Ⓜ从涅夫斯基大街、商场地铁站出发，步行约10分钟。另外，还可以乘坐5、22路无轨电车等前往。

年轻革命家们斗志熊熊燃烧的

MAP:p.207-B1

“十二月党人”广场

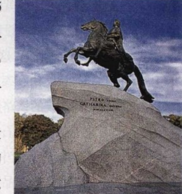
Площадь Декабристов

沙俄时代，这一广场因其西侧建有参政院而被人称作“参政院广场”。但俄罗斯革命后，为纪念“12月发动叛乱的人们”，而改名为“十二月党人”广场。苏联解体不久，这一广场恢复为参政院广场，但人们自始至终对广场的称呼并不明确，以至于今天人们仍会钟情于“十二月党人”广场这一名字。

反抗拿破仑战争的胜利，使进驻法国的俄罗斯青年贵族们深受法国自由主义的影响。1825年12月14日，从这一广场上开始，掀起了反抗专制统治和农奴制的起义。但

是叛乱很快就以失败告终，5人被判处死刑，其他许多人被流放西伯利亚、高加索。这就是所谓的“十二月党人事件”。

此外，这里还建有普希金的抒情诗中所讴歌的著名的彼得大帝像“青铜骑士”。德意志出身的叶卡捷琳娜二世为了炫耀自己作为彼得大帝的后继者，于1782年建造了这座铜像。在花岗岩底座上，用俄罗斯语和拉丁语写有“叶卡捷琳娜二世致彼得大帝”的字样。


青铜骑士像

规模之大，全世界也是首屈一指

以撒教堂

MAP:p.207-B2

Исаакиевский Собор

金色的圆顶，使以撒教堂显得悠然自得。它不仅是俄罗斯的大教堂，同时也是世界上最大的教堂之一。它高约101.5米，相当于30层楼房的高度，即使在远处也能看到金光闪闪的“洋葱头”圆顶。

以撒教堂兴建于1818年，耗时约40年。在原本是一片沼泽地的圣彼得堡建造如此大规模的教堂，首先是要加固地基。今天的以撒教堂已经是第四代教堂了。第三代教堂已经拥有1.3万根桩子，在此基础上，新添加了1.1万根桩子，并在上面铺上

●以撒教堂

住 以撒广场1号

☎ 315-97-32

开 夏日10:00~20:00
冬日11:00~19:00
(闭馆前1小时禁止入场)

休 周三

费 270卢布(学生150卢布)

摄 50卢布、摄像100卢布

交 Ⓜ从涅夫斯基大街、商场地铁站出发，步行约10分钟。另外，还可以乘坐5、22路无轨电车等。

URL www.cathedral.ru

外国人可以在入口附近的售票处购到门票。登上圆顶的瞭望台另收费。

●穹顶上的瞭望台

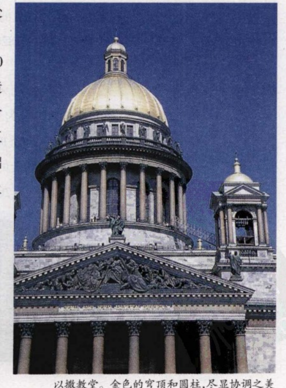
开 夏日10:00~19:00
冬日11:00~15:00
(闭馆前1小时禁止入场)

休 周三

费 120卢布(学生70卢布)

摄 25卢布、摄像50卢布


从以撒教堂瞭望台上眺望


以撒教堂。金色的穹顶和圆柱，尽显协调之美

花岗岩、石灰岩，仅此项作业就耗时约5年。

在建设中困难较大的是设置圆柱这一作业。整个教堂使用了约112根花岗岩圆柱，这些花岗岩的原产地是维堡附近，从那里搬上船只，然后在参政院广场的停船场卸货，最后再使用俄罗斯早期铺设的铁路运输到工地。

教堂内部使用有色大理石、孔雀石、青金石等进行装饰。使用镶嵌画手法绘成的圣像中，大部分都是珍品，在中央圆顶下的卡尔·布留洛夫的作品《玉座上的圣母玛利亚》是最值得一观的，而装饰教堂的300多幅浮雕和雕像个个精致无比。

从南部入口处走上阶梯，来到穹顶上的瞭望台。从这里，可以眺望圣彼得堡整个城市，别有一番情趣。

●鲁缅采夫宅邸
住 英国滨河路44号
☎714-88-93
开 11:00~17:00
周二 11:00~16:00
休 周三
费 60卢布(学生30卢布)
摄 可
交 从涅夫斯基大街出发，乘坐5、22路无轨电车至终点站下车。
URL www.spbmuseum.ru

河岸上的豪华宅邸

鲁缅采夫宅邸

MAP:p.207-A1

Особняк Румянцева

在涅瓦河滨河路上，众多英国商人都修建了自己的家园，鲁缅采夫就是建造于18世纪的大型宅邸之一。在历代业主中，最为著名的就是在议会中担任第一主席的尼古拉·鲁缅采夫(1754~1826年)，而这一建筑物至今也仍然以他的姓氏来命名。

如今的鲁缅采夫宅邸被充当圣彼得堡历史博物馆的分馆，展示内容分为三个主题。最主要的是第二次世界大战中关于列宁格勒(圣彼得堡的旧称)的相关展示。这里收集有传颂人们在900天的包围中忍耐、抗争的伟大功绩的相关资料。再者是关于20世纪20年代实施的短暂资本主义经济政策——“新经济政策”相关的展示内容，其中采用讽刺画风对市民的市侩形象进行了刻画，非常有趣。最后，还有包括鲁缅采夫宅邸以及业主们的历史的相关展示。



鲁缅采夫宅邸

宅邸内部装修颇为豪华，特别是大厅内设置的25平方米的大镜，可谓无以能及。

与暗杀拉斯普京相关的宫殿

尤苏波夫宫

MAP:p.207-A2

Юсуповский Дворец


尤苏波夫宫的正面入口

建在莫伊卡河岸边，18世纪中期的古典式宅邸。祖先源于鞑靼人的贵族——尤苏波夫公爵居住在这里时已经是1830年了。在此之后，大规模的改建工程才得以完成。

宫殿内部恢复了以往的豪华装饰，并对外开放。最让人印象深刻的是类似伊斯兰宫殿的"仪式堂"中设有的一个小型大理石水池。

内部装饰的精致不用多言，而使这一宫殿出名的是20世纪初期发生的拉斯普京暗杀事件。

如果按照今天的说法，"怪僧拉斯普京"可谓"教祖"级人物。他在贵族特别是贵族妇女中备受青睐，后因治好了小皇太子阿列克谢的病，从而名声大噪，得以巴结皇族而飞黄腾达。不过，他因到处散播传言、妄论时政而树敌太多。

1916年12月17日，菲利克斯·尤苏波夫等人设宴招待拉斯普京，在酒菜中设下毒药。但毒性并未发作，尤苏波夫就用手枪朝他多次射击，并将他的尸体投入冰洞中。3日后他的尸体被发现，检查的结果是溺水而亡。

宫殿里重现了他最后一次用餐的地下室。


尤苏波夫宫内的剧院

●尤苏波夫宫
住 莫伊卡滨河路94号
☎ 314-88-93
开 11:00~17:00
休 无
费 450卢布(学生350卢布)
摄 100卢布、摄像300卢布
交 从以撒广场出发，徒步约10分钟。
URL www.museum.ru/M 240
在进行参观时，可以免费借到audio guide。



与俄罗斯海军相关的教堂

尼古拉教堂

MAP:p.204-A3

Никольский Собор

●尼古拉教堂
住 尼古拉广场 1/3号
☎714-70-85
交 Ⓜ在花园、干草广场地铁站下车。

在被格里鲍耶陀夫运河和库留科夫运河夹住，宛如花园一般的广场上所建成的一座大型教堂。淡蓝色的墙面和白色的圆柱，以及金色的穹顶闪耀着迷人的光芒，这是俄罗斯巴洛克风格的教堂，今天依然很活跃。

读者信息

关于着衣原则

在玛丽亚剧院进行歌剧鉴赏，当地的人都身着便服，特别是年轻人一般都穿着牛仔裤等舒适的服装入场。如果真的盛装入场，反而会觉得不安。对当地人来说，艺术鉴赏是一种很自然的事情。

顺便到市内的CD、DVD店(俄罗斯的影像软件已经以DVD为主流了。)去逛逛，去寻找经典CD，歌剧、芭蕾的软件光盘，却怎么也找不到。据说是因为在这里有很多机会可以在活生生的舞台上观看。这里所贩卖的光盘是清一色的欧美电影光盘。

乐器博物馆也很有意思!

丰坦卡河滨河路的舍列梅捷夫宫是世界上最大的乐器博物馆。1楼是珍贵的乐器。在入口处，向坐在电脑前的女子发出请求，她们就会播放电脑中的展示演奏，可能是由巴拉莱卡(俄罗斯民间两至四弦的三角琴)、玻璃制长笛发出的声音吧?我还敲打了一下这里的一面锣。

在2楼，有柴可夫斯基的钢琴、史塔第发利的乐器。我在2楼的展示会上，听了1个小时左右13世纪一种名为"冬木兰"的管弦乐器和钢琴的演奏。如果想欣赏演奏会，最好求助旅行公司，让他们安排。

在俄罗斯观看冰球

去年11月去俄罗斯进行观光时，在圣彼得堡观看了一场冰球比赛。俄罗斯队的表演富有艺术之美，在那里看到了平时难以见到的俄罗斯人的剧烈对抗和观众的热情。这是一次非常宝贵的露天运动场上的体验。

露天运动场在从布尔什维克大街地铁站下车不远处。向宾馆的接待处或咨询处进行询问，他们会告诉您相关日程等各种问题。

推荐传统民族表演

门票可以在宫殿内买到，一律是990卢布，位置可以随便坐。开演前1小时左右到场，最先到场的可以得到正中间的座位。得到了最好的位置，自然也能够享受到最大的快乐。如果有人想前往，劝您一定要尽早入场。表演中音乐和舞蹈都很精彩，内容也很丰富。幕间休息时会有小吃送上，还能吃到鱼子酱。

地 p.207-A1
住 ул.Труда4
开 18:30~、21:00~
URL www.folkshow.ru



传统民族表演的舞台


尼古拉教堂

教堂内部被分成了两部分，下部是礼拜堂，上部是周日进行礼拜的明亮大厅。内部装饰豪华，金色的雕刻给人的印象不像是俄罗斯东正教教堂，而更像是天主教教堂。

这里所祭祀的圣尼古拉被认为是航海者的守护神。因此，这座教堂也被称为"大海的教堂"。它与俄罗斯海军的联系也很密切，在墙壁里放置有许多石碑，是为了纪念日俄战争中在对马海峡牺牲的船员。最近在上面也相继添加了在核潜艇事故中牺牲人员的纪念石碑。

在广场西侧，建有一座标示教堂入口的四层钟楼。

色彩纷呈的大理石

大理石宫

MAP:p.204-B1

Мраморный Дворец

这是18世纪中期为叶卡捷琳娜的情人之一——格里高里·奥尔洛夫伯爵建造的一座豪华宫殿。由意大利建筑师里纳尔迪设计，该建筑是建筑流行从巴罗克风格向古典主义风格转变时期的一个代表。

正如宫殿名称一样，该宫殿使用了大量的大理石进行装饰。特别是大理石之间的缝隙，使用了来自俄罗斯各地及希腊、意大利产的彩色大理石进行覆盖，让人真正感觉


天花板上的装饰也很漂亮


采用各色大理石的大理石房间


大理石宫前方建成的亚历山大三世雕像

●大理石宫
住 米利昂纳亚路 5/1 号
☎ 312-91-96
开 10:00~18:00
周一 10:00~17:00
(闭馆前 1 小时禁止入场)
休 周二
费 300 卢布(学生 150 卢布)
摄 100 卢布(禁止使用闪光灯)
交 从宫殿广场出发徒步约 5 分钟。
URL www.rusmuseum.ru

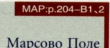
到了什么是五光十色,当然其中也有人工大理石。天然大理石与人工大理石之间简单的区别方法是用手触摸,如果有冰凉的感觉,就是天然大理石;而如果与室温相同,则是人工大理石。

只在与大理石房间并列的用来举行仪式的台阶保留有当时里纳尔迪建筑的风格。而这里所使用的是乌拉尔产的黑色大理石。

大理石宫殿如今被用作俄罗斯博物馆的分馆。这里有许多居住在俄罗斯的外国画家们的作品展示。另外,这里还经常举办音乐会。

埋葬革命、内战牺牲者的

马尔索沃教场



MAP:p.204-B1、2

Марсово Поле

●马尔索沃教场
交 从冬宫广场出发,徒步约 10 分钟。

马尔索沃教场是 19 世纪配备的练兵场,用于举行军队阅兵式、典礼等。今天这里已经成了被泛红沙土覆盖的广场。广场北侧,建有模仿战神马尔斯形象的苏沃洛夫将军塑像。



马尔索沃教场上的"永远的火焰"

这一广场埋葬着在革命、内战中牺牲的人们。这里有革命战士纪念碑等,也有 1957 年开始燃起的"永远的火焰"。莫斯科克里姆林宫旁边的无名战士墓园里的"永远的火焰",就是从这里点燃的。

被运河包围的、静静地伫立的

夏花园

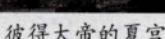
MAP:p.204-B1

Летний Сад

●夏花园
开 5~9 月 10:00~22:00
10 月~次年 3 月
10:00~20:00
休 4 月
费 免费
摄 可
交 从冬宫广场出发,徒步约 10 分钟。
URL www.rusmuseum.ru

受命于彼得大帝而修建的一座庭园,面积约 12 公顷。四周分别为涅瓦河、天鹅运河、莫伊卡河、丰坦卡运河所环绕,绿叶繁茂,是圣彼得堡最璀璨的明珠。

以往,这里只有贵族等社会名流才可以进入。而今天,它已经成为市民和观光者的休憩场所。



彼得大帝的夏宫


夏花园为流水所环绕

如今的夏宫庭园，是1777年洪水之后根据叶卡捷琳娜二世的爱好而重新修建的。在彼得大帝时，这里是法国庭园式建筑，井然有序。如今依然残存的250个雕像都是当时保留下来的。

在庭园内，彼得大帝为等待1714年庭园工程的完工，从河对岸的“小屋”迁居夏宫。夏宫是圣彼得堡现存最古老的石结构建筑，使用瓷砖进行覆盖的厨房壁炉等内部装饰保持了当时的原样。虽说它是宫殿，但是与之后的冬宫(现在的埃尔米塔日博物馆)等相比，可能会对它的简陋感到吃惊吧。

另外，在公园南侧，河流与运河交叉附近，有好几座桥梁，桥梁上都饰有精美装饰。请留意一下其中之一的因基涅尔内桥。如果有很多人聚集一起，就一定是在设置的小鸟像旁边，人们在投币试运气。

●夏宫
☎314-04-56
开 10：00~18：00
(闭馆前1小时禁止入场)
休 周二、每月最后一个周一、11月~次年4月
费 300卢布(学生150卢布)
摄 100卢布(严禁使用闪光灯)
交 从冬宫广场出发，徒步约10分钟。
URL www.rusmuseum.ru

具有大型古董店氛围的

实用艺术博物馆

MAP:p.204-B2

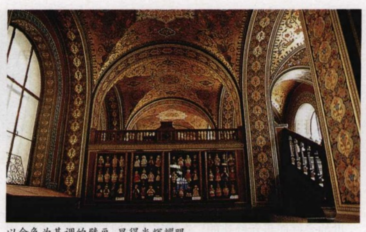
Музей Декоративно-Прикладного Искусства

由实业家亚历山大·休蒂格里茨所创建的工艺设计学院附属博物馆，于1896年对外开放。展示内容丰富，涉及多个领域，种类之杂多，宛如进入了一个古董店一样。尽管如此，古朴的家具等也制作得非常精致。


实用艺术博物馆二楼的天井画

建筑本身吸收了欧洲各种各样的建筑风格，非常有趣。特别是精美的天井画、壁画，每一幅都光彩夺目。经常

●实用艺术博物馆
住 萨列诺伊小巷13号
☎273-32-58
开 11：00~17：00
休 周日、周一、每月的最后一个周五
费 40卢布(学生20卢布)
摄 100卢布、摄像200卢布
交 从冬宫广场出发，徒步约15分钟。
URL www.museum.ru/M 181


以金色为基调的壁画，显得光辉耀眼

被人拍摄留念的是模仿莫斯科克里姆林宫的望楼宫殿的回廊，以金色为基调的壁画非常精美，与身着不同民族服饰的木偶不可思议地搭配在一起。

也可以从隔壁的工艺学院进入二楼，那里设有玻璃天井的大型展示大厅，还布满了壁画。

收集时代证据的

列宁格勒防御与围困博物馆

MAP:p.204-B1

Музей Обороны и Блокады Ленинграда

卫国战争发生在第二次世界大战双方交战正酣时期，从1941年9月开始，纳粹德国军队对列宁格勒实施近900天的包围与封锁，一直到1944年1月这场浩劫才得以结束。当时电源、水源、交通等一切公共设施都被停滞，造成60万~80万人因寒冷和饥饿而死亡。在当时的状况下，人民都竭力继续日常生活。作曲家肖斯塔科维奇创作了《列宁格勒交响曲》，用以唤起和鼓舞人民的斗志，当时的演奏也被传为佳话。

在博物馆内，展示有列宁格勒市民进行英雄防卫壮举的相关资料。除了当时的照片、图画、宣传画、明信片等，还再现了当时的粮食问题、包围下人们使用的日用品、儿童玩具等各种状况，让人真实地感受到防卫战的严酷性。



设置有高射炮的博物馆入口

●列宁格勒防御与围困博物馆

住 萨列诺伊小巷9号
☎ 275-72-08
开 10：00~17：00
休 周三、每月最后一个周四
费 50卢布(学生20卢布)
摄 100卢布、摄像200卢布
交 从冬宫广场出发，徒步约15分钟。
URL www.museum.ru/M 107

涅夫斯基大街周围的主要景点

涅夫斯基大街从旧海军部出发延伸至亚历山大·涅夫斯基大修道院，横穿圣彼得堡中心部，长约 4.5 公里。

从旧海军部方向出发，依次对主要景观进行介绍。沿涅夫斯基大街一线的主要景观有很多，其中有些可能还要走岔路才能到达。所幸的是，沿大街一线，还有几处也算是景点的广场。参观广场时，可以顺便休息片刻，然后就有力气继续向前走了。



从商场眺望涅夫斯基大街

安插有拿破仑大军旗帜的

喀山教堂

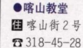
MAP:p.209-A1

Казанский Собор

早在 19 世纪初期，在当时沙皇保罗一世命令下，为了安置《喀山圣母》像而建造了这座教堂。当时执行该项设计的是农奴出身的建筑家沃罗尼欣，他根据沙皇“梵蒂冈的圣彼得大教堂”的这一要求，建造了由 94 根柱廊排列的半圆形回廊。乍一看，感觉不太像真正的俄罗斯东正教教堂。

建造从 1801 年开始，历 10 年之久。时间正好与拿破仑战争时期重合，因此教堂内部展示有诸多与拿破仑战争相关的纪念品。

从涅夫斯基大街进入教堂后，不远处的右侧就是库图佐夫将军墓。墓上部摆放着从法国军队手中夺得的战利品——几面军旗和钢盔。另外在军旗之间，还挂着一幅画，画面上反



●喀山教堂
住 喀山街 2 号
☎ 318-45-28
开 8：30～20：00
周日早上 6：30～20：00
休 无
费 免费
摄 不可
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。
URL www.kazansky-spb.ru


喀山教堂。被圆柱构成的回廊包围着的广场


最佳镜头不能错过！

映的是《喀山圣母》圣像保佑莫斯科远离立陶宛波兰联军入侵时的来龙去脉。

在喀山教堂前方，是一个有很多年轻人在这里玩乐的广场。半圆形的回廊两端分别是库图佐夫元帅和巴克莱·德·托利塑像，他们好像一直在凝视着广场。

●斯特罗加诺夫宫
住 涅夫斯基大街17号
☎717-23-60
开 10：00~18：00
周一 10：00~17：00
(闭馆前1小时禁止入场)
休 周二
费 300卢布(学生150卢布)
摄 100卢布(严禁使用闪光灯)
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。
URL www.rusmuseum.ru

俄罗斯巴洛克式的杰作

斯特罗加诺夫宫

MAP:p.209-A1

Строгановский Дворец

在涅夫斯基大街与莫伊卡河拐角处(绝佳地域)所建造的斯特罗加诺夫伯爵的宫殿。由意大利建筑师拉斯特雷利于18世纪中期建造，堪称俄罗斯·巴罗克式的代表。现在它作为俄罗斯美术馆的分馆，从修复完工的部分开始依次对外开放。

大型舞厅及隔壁的客房、俄罗斯陶瓷器等被展示出来。给人印象最深的是饭厅的墙壁宛如一面镜子一样，在被纵向切断的半根柱子上悬挂着一盏吊灯，因此房间看起来像是实际的两倍大小，让人觉得不可思议。在矿物标本室里，从天井处也吊下一盏大铜豪华吊灯。这些房间内部，是在18世纪末由建筑家沃罗尼欣改建的。据说他本是斯特罗加诺夫家族“所有”的农奴，凭此使他成为一名建筑大师。

斯特罗加诺夫宫



●滴血大教堂
住 格里鲍耶陀夫运河滨河路2A号
☎315-16-36
开 夏天10：00~20：00
冬日10：00~19：00
(入场须在闭馆前1个小时)
休 周三
费 270卢布(学生150卢布)
摄 50卢布、摄像100卢布
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。
URL www.cathedral.ru

为纪念沙皇亚历山大二世而建的

滴血大教堂

MAP:p.209-B1

Спас на Крови

有着不祥名字的一座教堂。这是因为在这座教堂的建造地点发生了1881年沙皇亚历山大二世被暗杀的事件。



滴血大教堂附近，贩卖土特产的露天小摊儿

教会兴建于1883年，是圣彼得堡地区少有的纯俄罗斯风格建筑，建造该教堂耗时25载。在建筑的每一个细小角落里，都被精细


滴血大教堂

地进行装饰，其建材有镶嵌工艺品、有色瓷片、珐琅陶瓷、大理石等，犹如颜色的洪潮一般鲜艳。镶嵌画大多是以宗教内容为题材，运河对面的钟楼墙壁上绘有沙俄时期的144座城镇、地区的徽章。

内部装饰也是无与伦比的豪华。据说拥有如此规模的镶嵌画教堂，在全世界也是绝无仅有。

与艺术相关建筑物汇集的

艺术广场

MAP:p.209-B1

Площадь Искусств

中央建有诗人普希金塑像的一座广场，源于由意大利建筑师罗西设计的古典式建筑风格。自苏联解体后，短暂时间内该广场返回到沙俄时代的旧名称米哈伊洛夫广场，如今又被称为艺术广场。

在广场周围，包围着的文字所显示的与艺术、美术、音乐及相关的建筑。广场背靠涅夫斯基大街，对面就是米哈伊洛夫宫，也就是今天的俄罗斯博物馆。左边是纪念穆索尔斯基歌剧·芭蕾剧院，右侧是俄罗斯民俗学博物馆，右侧后方是圣彼得堡爱乐交响乐团(大厅)。


艺术广场中心的普希金塑像

了解俄罗斯民族融合的

俄罗斯民俗学博物馆

MAP:p.209-B1

Российский Этнографический Музей

这里堪称全俄罗斯规模最大的关于民俗学的博物馆。想要了解原苏联民族及俄罗斯联邦各民族的整体情况，这里是最好的场所。

●艺术广场
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

●俄罗斯博物馆
→p.255

●纪念穆索尔斯基歌剧·芭蕾剧院
→p.282

●圣彼得堡爱乐交响乐团(大厅)
→p.260

●俄罗斯民俗学博物馆
住 工程师街 4/1 号
☎ 313-44-21
开 10：00~18：00
(闭馆前 1 小时禁止入场)
休 周一、每月最后一个周五
费 250 卢布(学生 150 卢布)
摄 150 卢布、摄像 350 卢布
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。
URL www.ethnomuseum.ru


俄罗斯民俗学博物馆


使用陈列用的模特使展示变得简单易懂

一楼全新的展示空间是为了进行长期特别展示。橱窗的陈列都很美观、易懂。主要展示有各色民族服饰、民间艺术品等，即使没有很大的兴趣，不懂相关知识也能玩得开心。

关于其他俄罗斯人、俄罗斯联邦各民族相关的展示与以前相同，包括陈旧的黑白照片、民族服装、农具等。特别是居住在俄罗斯欧洲部分的芬兰—乌戈尔语系的民族相关资料异常丰富。

固若金汤的

米哈伊洛夫城堡

MAP:p.209-B1

Михайловский Замок

18世纪，沙皇保罗一世下令建造的一座宫殿。它被运河包围，是一座具备优良防御能力的大型城堡宫殿。在四周的墙壁上，都采用了迥异的设计。

据说保罗一世在这里居住过40天。1801年3月11日，因宫廷发生武装政变，他在这座宫殿被暗杀。之后这座城堡宫殿隶属于工兵学校，因此它又被称为“工程师城”。大作家


米哈伊洛夫城堡

●米哈伊洛夫城堡
住 花园街2号
☎ 313-41-12
开 10：00～18：00
周一 10：00～17：00
（闭馆前1小时禁止入场）
休 周二
费 300卢布（学生150卢布）
摄 100卢布（严禁使用闪光灯）
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。
URL www.rusmuseum.ru

陀思妥耶夫斯基年轻时就曾经是这里的一名学生。

现在米哈伊洛夫城堡已经演变为俄罗斯美术馆分馆。展示中最耀眼的部分是横穿里院、位于北侧楼房三楼的皇后玛丽亚·费奥多罗夫娜即位时的房间和就餐室。在那里金粉喷涂的雕刻十分精美，天井画也颇具观赏价值。从就餐室出来，可以来到阳台，从那里可以鸟瞰夏花园的美丽风景。


远观米哈伊洛夫城堡

俄罗斯最古老的公立图书馆

俄罗斯国立图书馆

MAP:p.209-B2

Российская Национальная Библиотека

它是俄罗斯最古老的国立图书馆，由 1795 年叶卡捷琳娜二世所创立。藏书达 3300 万部，为市民、学者、外国研究人员所使用。

关于收藏品，拥有被称作俄罗斯最早编年体手抄本文献的《奥斯特罗米尔福音书》、带有精美插图的基辅诗篇等国宝级文献资料，以及其他东西方珍贵古文献、彼得大帝、果戈里、莱蒙托夫、柴可夫斯基等人的手稿等。


俄罗斯国立图书馆

●俄罗斯国立图书馆
住 奥斯特洛夫斯基广场 1-3 号
☎ 310-71-37
开 9:00~21:00
周六、周日 11:00~19:00
（入馆须进行注册）
休 根据安排
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。
URL www.nlr.ru

建筑家罗西的“个人作品秀”

奥斯特洛夫斯基广场

MAP:p.209-B2

Площадь Островского

19 世纪初期设计的一座美丽广场。后人为纪念剧作家奥斯特洛夫斯基而命名。

包括周边的一些建筑，这里简直是意大利建筑家罗西(1775 ~ 1849 年)的“个人作品秀”。广场中央，是 1832 年由他设计建成的亚历山德里娜剧院。广场西侧，是由圆柱和雕刻装饰的俄罗斯国立图书馆的增筑部分。广场东侧的阿尼奇科夫宫殿和展览厅，也是出自他的手笔。

广场前庭建有叶卡捷琳娜二世的塑像。它建造于 1873 年，不是罗西的作品。底座上雕刻着当时侍奉女皇

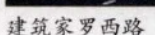
●奥斯特洛夫斯基广场
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

●亚历山德里娜大剧院
→p.259

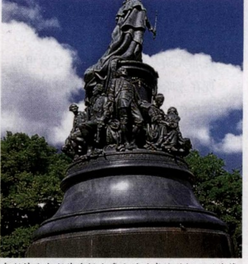
奥斯特洛夫斯基广场







建筑家罗西路



奥斯特洛夫斯基广场上矗立的叶卡捷琳娜二世塑像

的九位贵族、名人的塑像。令人意外的是，市内只有这里才有叶卡捷琳娜二世的塑像。

另外，前往亚历山德里娜剧院时，需要经过一条名为“建筑家罗西路”的道路。这条路长 220 米、宽 22 米，两侧建筑物高度也为 22 米，拥有如此完美比例的设计，可以说的确是建筑家聪明才智的厚积薄发。

市民所喜爱的一座桥

阿尼奇科夫桥

MAP:p.209-B2

Аничков Мост

●阿尼奇科夫桥

交 Ⓜ在马雅可夫斯基地铁站下车。

在该城市创建时期，阿尼奇科夫大校曾驻扎过此地，因此而得名。在这座桥桥畔四个方位，分别矗立着驭马青年朝气蓬勃的塑像。可能是这座桥在圣彼得堡利用率最高，所以也最为市民所喜爱吧。

最早在丰坦卡河上修筑桥梁是在 1716 年，当时这里



桥面上整日行人川流不息

是城市的边界线。1841年修筑了石桥，由雕刻家彼得·克洛特于1842年和1850年分别在西侧、东侧设计了这些铜像。

关于这座桥梁，与"安娜"(阿尼契卡)这一女性名字相关的、带有罗曼蒂克色彩的传说有很多。因此，人们常常错用这座桥梁的名字。

圣彼得堡观光中的另一个"亮点"

河流与运河上的游览船

MAP:p.204

Путешествие по Рекам и Каналам

作为素有"北方威尼斯"称号的水都，要想更深入地了解圣彼得堡，在水面上进行欣赏最好不过了。在旅游旺季，中心地区的河流和运河上都会有巡游的游览船，请您一定要乘坐一次。乘船地点主要有涅夫斯基大街的桥畔等诸多地方。夸张地说，只要是在水边，从哪里都能上船，因为这里到处都是游览船。然而，也正因为如此，哪条船走哪条航线，经常会让人摸不清头脑。

如果您想要全面掌握往来路线享受周围景色的话，最好乘坐由旅游咨询中心介绍的游览船。这样您不仅能够得到表明路线的地图，还能在旅游咨询中心买到打折的全部航线(2005年为3条航线)游览船票。

与"圣人"相关的修道院——

亚历山大·涅夫斯基大修道院

MAP:p.205-D3

Александро-Невская Лавра

为供奉俄罗斯"圣人"亚历山大·涅夫斯基(1219~1263

异常逼真的铜像，栩栩如生

●**河流与运河上的游览船**

游览1小时费用在150~200卢布之间。在旅游咨询中心购买的打折票，1日内有效，可乘坐3条航线共计350卢布。



在银行桥上

读者信息

"夜晚的圣彼得堡"

这里可以乘坐公交车进行"夜晚的圣彼得堡"的旅游，晚上11:30左右出发，黎明5:00左右返回。可以在涅夫斯基大街的商场百货公司前方买票。价格因公交公司不同而有差别，一般来说在300~500卢布之间。夜晚这座城市的直率、漂亮，和白天有着完全不同的感觉，因此我强烈推荐大家尝试一下。您可以在想去的地方下车，和塑像、桥梁一起拍照。另外，还能看到横跨涅瓦河的桥梁在夜间跳跃的壮观景象。

运河上的游览船

我们乘坐上一艘游览船，它是从彼得保罗要塞的克隆威尔克河河岸出发的。费用为100卢布。据游船公司讲"游船时间航行很短，所以很便宜"，事实上，的确比沿涅夫斯基大街所用时间要短，当然也很便宜。可以尝试一下。

●亚历山大·涅夫斯基大修道院
住 修道院滨河路 1 号
☎ 274-17-02
开 6：00~22：00
休 无
费 70 卢布(学生 35 卢布)
信徒免费
摄 可以
(不可对教堂内和神职人员拍照)
交 Ⓜ在亚历山大·涅夫斯基广场地铁站下车。
URL www.lavra.spb.ru

●受胎告知塔教堂
开 11：00~17：00
休 周一、周五
费 70 卢布(学生 35 卢布)
摄 30 卢布、摄像 60 卢布

年)，彼得大帝下令于 1710 年修建的修道院。当时还是诺夫哥罗德大公亚历山大于 1240 年与瑞典军队在涅瓦河岸作战，修道院修建地就是战争发生地。战争取胜之后，深得人民爱戴的亚历山大国王被唤作"涅夫斯基"(涅瓦河的)。

在修道院中心被涂成黄色的建筑物就是特罗伊察教堂。面向祭坛，右侧放置的银白色大箱就是 1723 年从弗拉基米尔运送来的以亚历山大·涅夫斯基大公为代表的、历代大公的遗体的一部分。面向祭坛左边是礼拜堂，里面悬挂有亚历山大·涅夫斯基大公的肖像画。

进入修道院内，不远处的左侧就是修道院最古老的建筑——受胎告知塔教堂。教堂内有彼得大帝之妹娜塔利亚·阿列库谢耶乌娜以及其他贵族、军官被埋葬的庙宇，也已经对外开放。


亚历山大·涅夫斯基大修道院


特罗伊察教堂

圣彼得堡头号朝拜地

季赫温墓地和拉扎列夫墓地

MAP:p.205-D3

Тихвинское Кладбище и Лазаревское Кладбище

●季赫温墓地和拉扎列夫墓地
开 夏季 9：30~20：00
冬季 9：30~18：00
休 无(季赫温墓地)、周四(拉扎列夫墓地)
费 100 卢布(学生 50 卢布)(两墓地都有效)
摄 50 卢布、摄像 100 卢布
交 Ⓜ在亚历山大·涅夫斯基广场地铁站下车
URL www.museum.ru/M111

从地铁站广场出发，在前往亚历山大·涅夫斯基大修道院的道路两侧，有活跃于 18~19 世纪的文化名人长眠的墓地。面向修道院方向，右侧是季赫温墓地，左侧是拉扎列夫墓地。现在它们均成为城市雕刻博物馆的一部分。

在季赫温墓地，埋葬着文学家、作曲家等耳熟能详的人物。许多市民都是为祭拜作家陀思妥耶夫斯基而来到这里的。另外，还有克雷洛夫、茹可夫斯基、卡拉姆金等文学家；作曲家有柴可夫斯基、穆索尔斯基、里姆斯基·柯萨科夫等也埋骨于此。

拉扎列夫墓地里有沃罗尼欣、扎哈罗夫、罗西等建筑家，罗蒙诺索夫等科学家的墓地。





柴可夫斯基墓地的墓石



陀思妥耶夫斯基墓地的墓石

每一处墓地都有具备某一特征的墓石，十分有意思。这里还有指路牌等，请您一定要来此进行一次人物探访吧。

作为俄国革命指挥中枢的女子学校

斯莫尔尼教堂

MAP:p.205-D1

Смольный

斯莫尔尼起源于18世纪女皇叶卡捷琳娜为创办女孩教育场所而修建的修道院。其后叶卡捷琳娜二世开办了女子学校，19世纪新校舍完成后，直到俄国革命前夕一直是贵族千金享受教育的场所。它奠定了俄罗斯女子教育的基础。

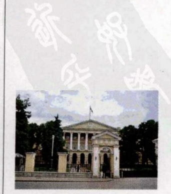
修道院中心的建筑物是由拉斯特雷利设计的美丽的斯莫尔尼教堂。1748年开始兴建，基本完工于1835年，耗时长久。在这里拉斯特雷利成功地融合了巴罗克式和俄罗斯的"洋葱头"式建筑风格。如今它主要作为举办音乐会的会场使用。

以前的女子学校位于斯莫尔尼教堂正面南侧尽头。今天的建筑物于19世纪初期建成，在1917年的十月革命之际，作为以列宁为核心的作战中枢，于10月25日宣告建立了苏维埃政权。至次年——1918年将首都迁到莫斯科为止，这里一直作为苏维埃政权的中枢。

●斯莫尔尼教堂
住 拉斯特雷利广场3/1号
☎ 710-31-43
交 从涅夫斯基大街出发，乘坐5路无轨电车、147路公交车等。
URL www.cathedral.ru

斯莫尔尼教堂



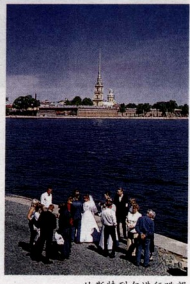


以前的女子学校

瓦西里岛上的主要景点



瓦西里岛是一个巨大的岛屿，岛上的主要景点都集中在“斯特列尔”三角洲部分。从拥有埃尔米塔日博物馆的本土出发，渡过冬宫桥，不远处就是斯特列尔了。从斯特列尔出发，可以看到远处涅瓦河的旖旎风光。参观完景点之后，您可以选择从施米特中尉桥返回本土，也可以选择经过证券交易所桥来到彼得格勒区。



从斯特列尔进行眺望

●罗斯特拉灯塔柱

交 从涅夫斯基大街出发，乘坐1、7、10路无轨电车，或乘坐7、10路公交越过冬宫桥后下车。

涅瓦河近200年的守护者

罗斯特拉灯塔柱

MAP:p.212-B

Ростральная Колонна

斯特列尔顶端的南北两侧，有两根染成红色的圆柱。仔细一看，就明白这是很久远的灯塔了。它高约32米，系1810年由建筑家托姆·朵·托蒙设计，与当时的证券交易所一同修建。



罗斯特拉灯塔柱

“罗斯特拉”的含义是“船头”的意思。将敌军的船头砍下来，装饰在柱子上，用以庆祝胜利，这由来于古罗马的一种风俗。在柱的底座上有4座5米余高的雕像，据说它表示俄罗斯的4条伟大的河流——沃尔霍夫河、涅瓦河、第聂伯河及伏尔加河。

在重大节日里，灯塔会被点亮。

会跳跃的桥梁，独一无二的奇观

冬宫桥

MAP:p.212-B

Дворцовый Мост

连通圣彼得堡本土中心地区与斯特列尔区的一座桥梁，长 260 米、宽 27.7 米。涅瓦河上的固定桥梁中，它是第二个被建造的(最早的是冬宫桥下方的施米特中尉桥，完工于 1850 年)。最早的宫殿桥是 1828 年建造的浮桥，1916 年才完成了固定桥的建设。



冬天的冬宫桥

在圣彼得堡，在涅瓦河能够通航的季节里，夜间会有吊桥不断上升的景观。特别是冬宫桥在夜间缓缓"绽放"的美丽奇观，人们常用相机将这一画面永远定格。而在"白夜"的季节里，会有专门观看吊桥奇观的"公交旅游"，您一定要参加。

●冬宫桥

开 深夜 1：35~2：55
深夜 3：15~4：15

●施米特中尉桥

开 深夜 1：40~4：55

●证券交易所桥

开 深夜 2：10~4：50

●特罗伊察桥

开 深夜 1：50~4：50

●利切伊内桥

开 深夜 1：50~4：40



夜间打开的冬宫桥



旧证券交易所的中央海军博物馆

展示从前苏联时期开始的俄罗斯海军历史的

中央海军博物馆

MAP:p.212-B

Центральный Военно-Морской Музей

以彼得大帝的模型收集品为基础，1805 年创立的博物馆。1941 年它转移到现在的建筑物——旧证券交易所内，用于展示从苏联海军开始的俄罗斯的历史资料。

中央大厅虽然很空旷但是有点灰暗，这里陈列着数不尽的模型。不仅有比例精确的模型，还有很多实物。最吸引人的就数 3000 年前的圆木舟了。这里还有彼得大帝最喜欢的小

●中央海军博物馆

住 证券交易所广场 4 号
☎ 328-25-01
开 10：00~18：00
休 周一、周二，每月最后一个周四
费 300 卢布(学生 100 卢布)
摄 60 卢布、摄像 100 卢布
交 从冬宫广场出发，徒步约 10 分钟。
URL www.museum.navy.ru



1881年制造的潜水艇

划艇、1881年制造的小潜水艇等。

此外，这里还展示着关于日俄战争的相关内容。但因参观者甚是稀少，就被堆放到一个黑暗的角落里。

可以见到猛犸的

动物学博物馆

MAP:p.212-B

Зоологический Музей

利用以前的关税仓库建成了世界上屈指可数的大规模动物学博物馆。包括动物、鸟类、鱼类、昆虫在内，这里有3万多种标本、剥制标本。对展示内容进行参观，不由觉得自己仿佛回到了孩童时代了。

其中有已经灭绝的斯特拉海牛(斯氏海牛)的骨骼标本、塔斯马尼亚虎的剥制标本等珍奇物品，最不应该错过的是世界闻名的、博物馆"镇馆之宝"——4.5万年之前的"猛犸剥制标本"。它于1900年在雅库特的别廖佐夫卡河河岸的冻土地中被发现，体毛仍然清晰可见。此外，这里还展示着出生约3~4个月的猛犸木乃伊。



猛犸剥制标本

●动物学博物馆
住 大学滨河路1号
☎ 328-01-12
开 10:00~18:00
(闭馆前1小时禁止入场)
休 周五、节日
费 60卢布(学生20卢布)
摄 可
交 从冬宫广场出发，徒步约10分钟。
URL www.zin.ru

人类学民族学博物馆

MAP:p.212-B

Кунсткамера

18世纪建造的巴罗克式"艺术的房间"，也被人称作"纪



人类学民族学博物馆

●人类学民族学博物馆
住 大学滨河路3号
☎ 328-14-12
开 11:00~18:00
(闭馆前1小时禁止入场)
休 周一、每月最后一个周二
费 200卢布(学生100卢布)
摄 50卢布
交 从冬宫广场出发，徒步约15分钟。
URL www.kunstkamera.ru

念彼得大帝人类学·民族学博物馆”。收集世界四大洲的人类学、民族学资料。

俄罗斯人对这里也很喜爱，他们最喜欢的是彼得大帝的人类学收集品。彼得大帝好像对人类形体有着极大的兴趣，他投入了巨款用以收集巨人、畸形儿等人体标本。对于心脏不太好的人来说，这种展示最好不要前去参观。

瞭望塔三楼部分还设有科学家罗蒙诺索夫博物馆，在这里重现了他的实验室等内容。



人类学民族学博物馆的人类学展示

400 米细长的建筑

12 院

MAP:p.212-B

Двенадцать Коллегий

与大涅瓦河呈直角、长约 400 米的细长巴洛克式建筑。它建造于 1742 年，是瓦西里岛上最古老的建筑之一。本来彼得大帝想把它建成由 12 院机构组成的联合办公大楼，12 院机构能够进入同一个细长的建筑物，据说是象征着各州的联合。

但 19 世纪初期，因为没有能够与本土连通的固定桥梁，在这一场所不能较好发挥作为州级机构的效力，于是州级机构就搬迁了，1804 年它变成教育大学的校舍，1819 年成为圣彼得堡大学校舍。现在是国立圣彼得堡大学的本校区。

●12 院

住 大学滨河路 7 号

URL www.spbu.ru



12 院正面外观

极尽荣耀的缅希科夫伯爵馆

缅希科夫宫

MAP:p.212-B

Дворец Меншикова

它是缅希科夫(1673 ~ 1729 年)伯爵的宫殿。缅希科夫是彼得大帝的朋友，曾任第一任圣彼得堡市长之职。该宫殿完工于 1714 年，是一座巴洛克式宫殿，也是圣彼得堡最早的建筑之一。彼得大帝使用这一宫殿接待贵宾、举办正式宴会等，把它当成自己的宫殿一样。

在市内，有名字的宫殿和建筑有很多，如果您想去拜访其中一处，就一定要去缅希科夫宫。因为这里的大多数

●缅希科夫宫

住 大学滨河路 15 号

☎ 323-11-12

开 10：30 ~ 17：00
(闭馆前 30 分钟禁止入场)

休 周一

费 200 卢布(学生免费)

摄 100 卢布、摄像 350 卢布
(严禁使用闪光灯)

交 从冬宫广场出发，徒步约 15 分钟。

URL www.hermitagemuseum.org


贴有精美瓷砖的芭芭拉寝宫。缅希科夫宫

房间都得以修复，可以精彩地重现18世纪贵族们的奢靡生活。

对外部开放的房间，主要是面向涅瓦河的宫殿南侧部分。一楼从厨房开始，依次为大办公室、卫兵室等由黑白大理石石板铺设而成的恬静安详的房间，圆柱与拱形天井从优雅的大门处一直连通至二楼的阶梯。


建造在院中的缅希科夫伯爵塑像

二楼的房间由荷兰制造的瓷砖进行装饰，有些房间被用作家族的寝室。其中最具特征的是举行宴会的大厅和核桃木房间。前者由纯白色希腊风格柱廊和金色浮雕装饰而成，给人一种庄重豪华感；后者全部使用核桃木板作为建材，给人一种温暖的感觉。二楼不仅设有装饰着中国壁挂的西客厅，还设有绘画客厅等，鲜明的青色墙壁配以大型天井画，显得光彩夺目。

掌御大权的缅希科夫伯爵在彼得大帝死后三年，权势也开始没落，最后被流放到西伯利亚而客死异乡。


缅希科夫宫

彼得格勒区的主要景点

彼得格勒区主要景点的中心地就是彼得保罗要塞。要塞之内,有一座教堂及几处博物馆,以及在城墙上可供散步的小道等。如果您要做一次认真细致的观光,需要花费上午或下午整个半天的时间才行。如果时间不够充裕,就可以放弃参观博物馆,而直接前往彼得保罗教堂及城墙周围进行参观。此外的一些景观,也可以从彼得保罗要塞步行前往。我想走在舒适的河堤小道上也是个不错的选择吧。


彼得格勒河河岸道路

圣彼得堡的发祥地

彼得保罗要塞

MAP:p.215-A、B

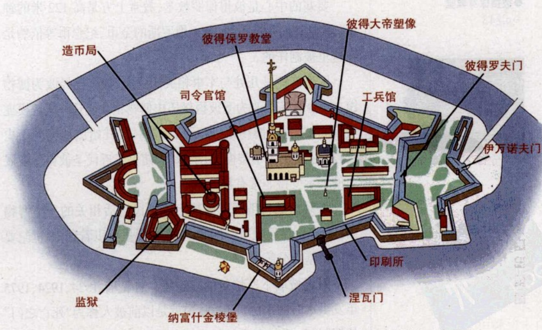
Петропавловская Крепость

彼得保罗要塞的建设始于1703年5月27日(旧俄历16日),使役了大量的瑞典俘虏及农奴,也付出了巨大的牺牲,耗时约半年才完成了木造要塞的工程。至1906年,为使要塞得

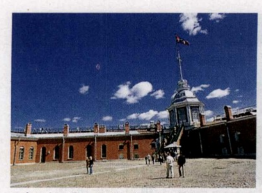
●彼得保罗要塞

住 兔子岛
☎ 230-03-29
开 11:00~18:00
周二 11:00~17:00
(闭馆前1小时禁止入场)
休 周三
费 120卢布(学生60卢布)
摄 可(严禁用于商业用途)
交 Ⓜ在戈利科夫斯卡亚地铁站下车。
URL www.spbmuseum.ru

进入伊万诺夫门,右侧就是主售票口。此外在彼得保罗教堂附近等诸多地方都有售票口。凭门票可以进入彼得保罗教堂、司令官馆、工兵馆等场所。另外还有其他一些需另付费的展示及设施。



※插图所显示的大小与实际各建筑物大小比例不一


纳富什金棱堡。从这里可以登上城墙


城墙外有条小道可以散步

到进一步加固，开始修筑石墙。但是作为要塞它并未取得实际效果，反而成为收监政治犯的监狱，可以说它是背负着俄罗斯沉重历史阴影的一个要塞。

乘坐高尔基站方面地铁渡桥后，首先要通过伊万诺夫门。从广场通往要塞城堡的大门叫彼得罗夫门，门上装饰有象征皇室至高无上权势的双头鹰浮雕。

环绕要塞的厚城墙高 12 米、宽达 2.5 ~ 4 米，另外还有 6 个棱堡。其中一个棱堡——面向涅瓦河的纳富什金棱堡，每天正午时分会向空中发射一枚空炮弹，以向全城居民报时。

要塞的中心是彼得保罗教堂，教堂上方是高 122 米的钟楼。教堂正面是造币局，今天俄罗斯的金币、纪念币等依然是在这里被制作的。

要塞南侧是几处与军事相关的建筑，如今已经改为博物馆。司令官馆被改为圣彼得堡历史博物馆。这是一座规模庞大、内容丰富的博物馆，展示从石器时代开始该地区的历史资料。还使用了小型模型、录像等，使关于近代圣彼得堡发展史的展示变得非常有趣。

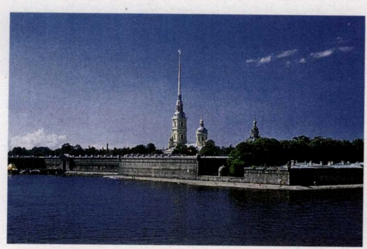
工兵馆是与俄国革命前上流市民生活相关的一座博物馆。其正面城墙里有一间印刷所，在那里可以看到 18 世纪要塞的根基部分等。

附近城墙下所修筑的隧道里，标记有 1824、1924、1975 年发洪水时的水位。穿过隧道就是以前被人称为“死亡之门”的涅瓦门。政治犯们被船只押送至涅瓦门，再被带入监狱里。

●彼得保罗教堂
→p.243


司令官馆（历史博物馆）的展示

●城墙上的散步道
开 10:00~20:00
休 无
费 50 卢布
摄 可


彼得保罗要塞


彼得大帝塑像最受孩子们喜爱！

监狱设在特鲁别茨科伊棱堡之中，陀思妥耶夫斯基、列宁的亲兄长乌里扬诺夫等都曾被关押在这里。如今，已经不允许前往监狱里面进行参观了。

最后，如果天气晴朗，可以在城墙的道路上散散步。在城墙上可以欣赏到涅瓦河秀丽的景色。

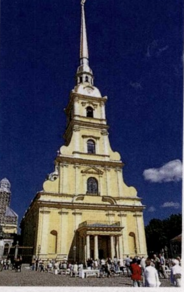
沙皇一族长眠于此的教堂

彼得保罗教堂

MAP:p.215-A

Петропавловский Собор

18世纪初期建造的一座教堂。钟楼高度为122米，在城市中心地带尚属最高建筑。尖塔顶部有手持十字架的天使塑像。


彼得保罗教堂

教堂内部装饰庄重肃穆，宽敞的空间可以充分采纳外部光线，加上大理石柱、优雅的拱门、金色塑像、水晶吊灯等装饰，宛如掉入色彩的海洋里一般。

彼得保罗教堂里埋葬着彼得大帝之后的历代沙皇，它是沙皇一族的墓地。墓地安置在祭坛两侧，面向

●彼得保罗教堂
住 兔子岛
☎ 230-03-29
开 11：00~18：00
周二 11：00~17：00
（入场须在闭馆前1小时）
休 周三
费 120卢布（学生60卢布）
摄 可（不允许商业用途）
交 Ⓜ在高尔基地铁站下车。
URL www.spbmusum.ru



彼得大帝的墓石

祭坛，右侧是彼得大帝的墓地，因墓上有他的半身像，很容易辨别。对彼得大帝推崇备至的叶卡捷琳娜二世，埋骨于彼得大帝斜后方。教堂里最为突出的是使用了绿色碧玉及红色蔷薇辉石的亚历山大二世及其皇后玛丽亚的墓石。



圣凯瑟琳礼拜堂

教堂入口右侧的圣凯瑟琳礼拜堂内部，埋葬着俄罗斯帝国末代沙皇、尼古拉二世及其家族、佣人。尼古拉二世被革命军流放到西伯利亚，后被杀死，其遗骸至 1998 年 7 月才得以与历代沙皇一起，埋葬于这座教堂之内。

遍地是"枪炮"的博物馆

MAP:p.215-A

炮兵博物馆

Музей Артиллерии

炮兵博物馆的正式名称是"炮兵及工兵部队、通信部队的军事历史博物馆"。它的前身是彼得保罗要塞防御网一部分的冠堡岛武器库。

展示除设在宽敞的里院之外，还扩展到河岸上。小到小型手枪、大至战略导弹，所有称作"枪炮"的武器均被陈列出来，据说展示品数量高达 24 万件。除了展示"枪炮"之外，还展示了与军事相关的庞大数量的机器。

●炮兵博物馆

住 冠堡岛

☎ 233-03-82

开 11：00～18：00（闭馆前 1 小时禁止入场）

休 周一、周二，每月最后一个周四

费 200 卢布（学生 100 卢布）

摄 100 卢布、摄像 150 卢布

交 Ⓜ在高尔基地铁站下车。

URL www.artillery-museum.spb.ru

彼得大帝居住过的圆木小屋

MAP:p.215-B

彼得大帝小屋博物馆

Домик Петра Первого

彼得大帝为指挥要塞建设所建造的圆木小屋。据说从

●彼得大帝小屋博物馆

住 彼得罗夫斯克滨河路 6 号

☎ 232-45-76

开 10：00～18：00
周一 10：00～17：00

1703年5月24日开始，为期三天修建而成。如今这里已经被带屋顶的建筑物所掩盖，并被保存起来。


彼得大帝小屋博物馆

小屋分为入口大厅、寝宫、餐厅、书斋四部分。最大部分是彼得大帝书斋，据说在桌子旁边放置的一把带扶手的椅子是彼得大帝亲手制作的。另外，书架上镶嵌的玻璃也是当时遗留下来的。

建造当时，小屋外壁被绘上砖瓦图案，看起来像是使用砖瓦建造的一样。

馆内有彼得大帝自己的作品，其中渡过涅瓦河所使用的小型帆船也在此展示。

休 周二、每月最后一个周一
费 150卢布(学生70卢布)
交 Ⓜ在高尔基地铁站下车。
URL www.rusmuseum.ru

认真思索俄罗斯历史的

政治历史博物馆

MAP:p.215-B

Музей Политической Истории России

20世纪前半期的新型风格建筑，它是位于克舍欣斯卡娅宅邸内的一座博物馆。1917年3~7月，俄罗斯社会民主劳动党与布尔什维克总部使用过该建筑物。1955年演变为革命博物馆，它就是今天的政治历史博物馆的前身。

展示以俄罗斯革命史为主体内容，但今天的人们不再以革命万岁的立场来看待问题，而更多是采用批判的立场来看待革命。对俄罗斯历史感兴趣的人自不待言，即使您对俄罗斯历史不感兴趣，还是希望您能够对今天流行的前苏联商品、社会主义写实主义宣传画等重新审视、认真欣赏。

在二楼，再现了列宁当年住过的房间。

●政治历史博物馆
住 古比雪夫街2-4号
☎ 233-70-52
开 10：00~18：00
(闭馆前1小时禁止入场)
休 周四
费 150卢布(学生70卢布)
摄 100卢布、摄像150卢布
交 Ⓜ在高尔基地铁站下车。
URL www.polithistory.ru

“十月革命，一声炮响”

“阿芙乐尔”号巡洋舰

MAP:p.215-B

Крейсер Аврора

在涅瓦河与大涅瓦河分流处，有一艘灰白色船只抛锚后停靠在那里。这艘粗糙的船只就是炮轰冬宫、打响俄国革命(十月革命)第一炮的“阿芙乐尔”号巡洋舰。

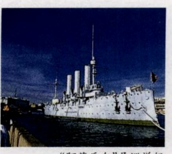
它建造于1900年，退役后成为练习船。今天已经被修复

●“阿芙乐尔”号巡洋舰
住 彼得格勒滨河路
☎ 230-52-02
开 10：30~16：00
休 周一、周五
费 免费
摄 禁止
交 Ⓜ在高尔基地铁站下车。
URL www.museum.navy.ru/fills.htm


「阿芙乐尔」号巡洋舰上的护卫士兵

一新，可以对船内的一部分进行参观。

历史展示部分是关于1905年发生在日本海上的海战，在这里展示有受到日本海军炮击、船舷上出现大洞的"阿芙乐尔"号巡洋舰的图片。


"阿芙乐尔"号巡洋舰

美术馆


前往俄罗斯美术馆进行参观

圣彼得堡的主要景点，不仅包括古典式建筑及运河所创造出的建筑布局。在俄罗斯"文化之都"圣彼得堡的美术馆里，收藏有以俄罗斯为代表的世界文化遗产。特别是埃尔米塔日博物馆可以说是妇孺皆知的景点。

使俄罗斯享誉全世界的美术馆

艾尔米塔什博物馆

MAP:p.207-C1

Государственный Эрмитаж

●埃尔米塔日博物馆

住 宫殿滨河路34号

☎ 571-34-20

开 10:30~18:00
周日、节日 10:30~17:00
（闭馆前1小时禁止入场）

休 周一

费 350卢布（学生免票）

摄 100卢布、摄像350卢布（严禁使用闪光灯）

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.hermitagemuseum.org

●艾尔米塔什博物馆入口是从冬宫广场一侧出发，进入里院后的正面。涅瓦河一侧的入口是团体专用。

●拍照、摄像都被允许，但严禁使用闪光灯。为对美术品进行保护，请确保闪光灯已经关闭。如果是胶卷相机，请携带高感光度的胶卷进行拍摄。

使俄罗斯享誉全世界的超一流美术馆。来圣彼得堡进行参观的大部分游客，毫不夸张地说，都是为参观这座美术馆而来的。

艾尔米塔什博物馆的主要建筑是冬宫，以及由道路连接的三座建筑(小艾尔米塔什、老艾尔米塔什、新艾尔米塔什)以及艾尔米塔什剧院。

冬宫，顾名思义，"冬天的宫殿"，它是历代沙皇居住的宫殿。如今的冬宫已经是第五代建筑了，由意大利建筑大师拉斯特雷利(1700~1771年)于1754~1762年之间建造。它是俄罗斯·巴罗克式建筑的杰作，绿色的墙壁配以白色玉柱和金色装饰使之光彩夺目，是颇具有恢弘气势的一座宫殿。1837年发生过一次大火灾，但以建筑家斯塔索夫为代表的优秀建筑大师们沿袭原有的设计，并顺应时代潮流，稍加变化而修复成功，从而使宫殿在庄重肃穆的基础上又添加了一层精致婉转。

下令进行冬宫建造的是女皇伊丽莎白，但完工前伊丽莎


艾尔米塔什博物馆

白就亡故了，叶卡捷琳娜二世其实是冬宫最早的主人。1775年，她为了度过自己的私人时间，修筑了小艾尔米塔什(小艾尔米塔什的意思是"隐宫")。另外，为收藏她的收集品而建造的老艾尔米塔什(1787年)、新艾尔米塔什(1851年)建成，基本上形成了今天的艾尔米塔什博物馆的面貌。

●艾尔米塔什博物馆的收藏品

艾尔米塔什博物馆的收集始于彼得大帝的女儿——女皇伊丽莎白。然而，真正的美术馆创建者，无疑当数女皇叶卡捷琳娜二世。1764年，她通过借款的方法从德意志商人手中购进大量绘画，之后，更是对美术品收集的热衷程度几近疯狂，从而收集了庞大数量的美术品。仅绘画作品就从欧洲购得4000万件以上。


世界范围内首屈一指规模的美术品展示

艾尔米塔什博物馆的网站

在IBM的协助下所制作的内容异常丰富的网站。甚至连各种展示的亮点、美术馆内的虚拟之旅、导购等都有，看了这些内容之后，甚至会觉得没有必要专程去俄罗斯进行旅游吧。请在参观之前，先浏览一下这个网站。

URL www.hermitagemuseum.org

关于俄罗斯的入场费

在俄罗斯，大多数的博物馆、美术馆或交通部门等都设有外国人收费标准，大概是俄罗斯人的3~10倍左右。这不是因为对外国人收费高，而是俄罗斯人付费时都能打折。比如说埃尔米塔日博物馆外国人收费350卢布，而俄罗斯人只需100卢布。

那么，外国人如果拥有国际学生证的话，也可以享受学生打折优惠。在进入博物馆等场所时，请首先在卖票窗口出示国际学生证。

●能够对宝库进行参观的时间表，会贴在一楼入口信息咨询处旁边。可以在咨询处进行咨询。

费 300卢布

摄 禁止


艾尔米塔什博物馆是叶卡捷琳娜二世所留下的遗产

叶卡捷琳娜二世之后，仿佛要对美术史上的作品搜罗无遗一样，继续不断地补充。这一巨大的建筑物中，所收藏的绘画、雕像、陶器等收集品高达300万件以上。

不仅是欧洲的美术，这里还展示着众多希腊、印度、中国等世界范围内的古代遗物、美术品。关于古俄罗斯文化、游牧民族文化方面，我们也可以从中得以了解。在宝库里，黄金装饰品、宝石、王冠等不计其数，在这些地方进行参观是另付费的，还要限制人数，也只能在规定时间内才能进行参观。


列奥纳多·达·芬奇的《利达圣母》最受人喜爱

不管怎样，整整400多个房间里全是世界一流的美术品。在这里，主要对其中具有代表性的西欧美术品以及如何高效地参观冬宫内部装饰进行介绍。您需要穿过许多房间，在途中会情不自禁地瞄上几眼吧。对于好奇心旺盛的人来说，还可能会常常驻足停留吧。但是，如果对每件美术品都仔细观看的话，时间肯定是来不及的。

如果时间不够，您可以有选择性地对房间号码进行确认后，直接前往。

●美术馆的展示作品，因借到海外或进行修复等原因，可能会缺失某些展示。另外，有时连通各房间的房门是紧锁的，不能从中通过。

●以西欧美术作品为中心的参观方法之一

冬宫二楼出发，分别参观小艾尔米塔什、老艾尔米塔什、新艾尔米塔什。返回后前往冬宫三楼

首先直指豪华的“大使的阶梯”(→p.251)。从此处登上二楼，左侧193室是“将军厅”、194室是“彼得大帝厅”(→p.252)、195室是大厅“徽章厅”。再向前走，则是197室的“1812年祖国战争画廊”(→p.252)，以及198室的“玉座厅”(→p.252)，穿过这两个画室后来到小艾尔米塔什。

从 261 室出来后向左拐，尽头处的 204 室就是“展示厅”(→p.253)。然后从这里前往 206 室，再进入老埃尔米塔日后就可以参观意大利美术部门了。



大使的阶梯

(13～16 世纪意大利文艺复兴时期的美术)

首先直接进入 214 室“达·芬奇画室”。这里有列奥纳多·达·芬奇的两大杰作，分别是《利达圣母》(1491 年)、《持花圣母》(1478 年)。隔壁的 221 室里，陈列着威尼斯派画家提香·韦切利奥的作品。其中的《丹娜依》(1553 年)、《悔罪的抹大拉马利亚》(1560 年)都是精品。

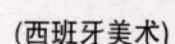
按照号码向前走，向右拐可到 227 室的“拉斐尔长廊”(→p.254)。其隔壁 229 室是“拉斐尔画室”，其中的《圣母子》(1500 年)、《圣家族》(1505 年)等都非常有名。而面向里院的 232 室里有卡拉瓦乔的名作《弹奏鲁特琴的青年》(1595 年)。



221 室是提香·韦切利奥的作品

(佛兰德斯美术)

穿过新埃尔米塔日圆柱林立的阶梯，进入 246 室，隔壁的 3 室是佛兰德斯美术作品。245 室里陈列着斯奈的德斯精美静物画，而最值得欣赏的当数 247 室鲁本斯的作品。他的作品有《酒神巴库斯》、《珀修斯与安德洛墨达》(1620 年)。



(西班牙美术)

239 室是委拉斯凯兹的作品《早餐》(1618 年)、240 室有埃尔·格列柯的《使徒彼得与保罗》(1587 年)、戈雅的《女演员画像》(1811 年)等诸多作品收集于此。

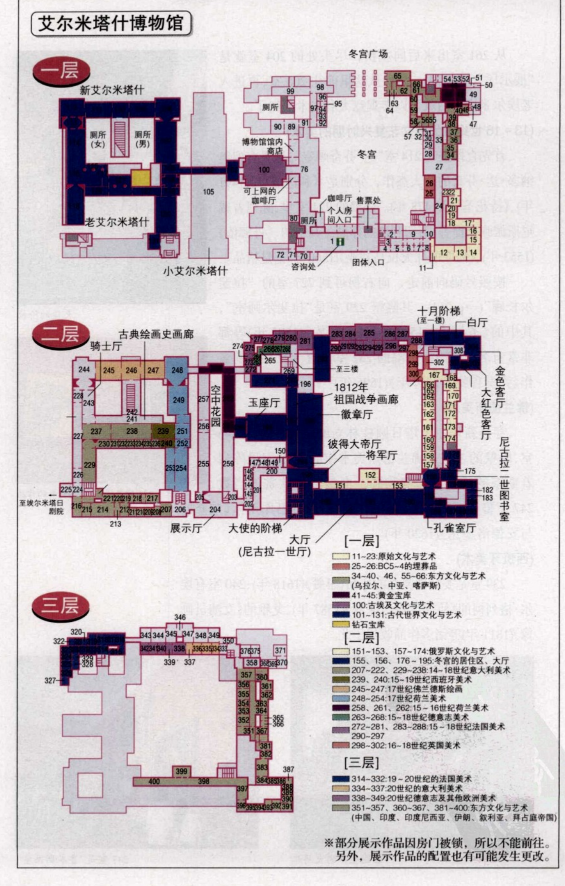


法国生产的大马车



247 室是“鲁本斯画室”

艾尔米塔什博物馆



※部分展示作品因房门被锁，所以不能前往。
另外，展示作品的配置也有可能发生更改。

(荷兰美术)

在新老埃尔米塔日博物馆的西栋,248～254室展示有17～18世纪荷兰的美术。254室是伦勃朗的作品《弗洛拉》(1634年)、《丹娜埃》(1642年)、《浪子回家》(1669年)等都值得一观。

(19～20世纪欧洲美术)

前往冬宫3楼,参观197室"1812年祖国战争画廊"后返回,登上南侧(冬宫广场南侧)的阶梯就到了。然后依次按顺时针方向参观就行了。

3楼的314～350室之间,收集有以法国美术为中心的大量作品。基本上是按画家对画室进行区分的,因这里的画室都有编号,只需看着画室号码进行参观就行了。318室是印象派塞尚的作品、319室是莫奈的作品。接着320室是印象派雷诺阿的作品展,有《女演员让娜·萨马里像》(1878年)、《持扇的女子》(1881年)等著名作品。

317室是凡·高的作品、316室有高更的作品。344、345室是马蒂斯画室,里面有他的大作《舞蹈》(1910年),它们是美术馆的象征性作品。

348、349室有毕加索年轻时的几件立体派作品。334室可以看到色彩跳跃的康定斯基的《风景》(1613)等。



197室"1812年祖国战争画廊"



320室雷诺阿画室



345室马蒂斯画室

●以宫殿装饰为中心进行参观方法之一

大部分的参观者,都会先从"大使的阶梯"前往埃尔米塔



316室高更画室



304 室的"黄金客厅"

日博物馆进行参观。由拉斯特雷利设计的豪华阶梯，能够充分地吸纳外部光线，白色大理石柱与金色装饰相映成趣，凸显装饰之美。大镜、红色天鹅绒地毯使建筑拥有豪华之余，更显精益求精。

这个阶梯以前曾被称作"约旦的阶梯"。基督教祭日主显节时，从这个阶梯可以列队前往涅瓦河。这一祭日是为了纪念在约旦河上的基督受礼。

193 室"将军厅"的天井很高，从这里出来后再进入 194 室的"彼得大帝厅"。墙壁由红色天鹅绒地毯配有俄罗斯帝国的徽章构成，并被设计成彼得大帝第一个字的图样。在祭坛凹处悬挂着一幅画，画中彼得大帝与掌管智慧与战争的女神——密涅瓦站在一起。这里还放置着 1297 年制作的玉座。

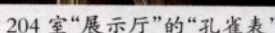
198 室的"玉座厅"



拥有精美金色圆柱的 195 室"徽章厅"演变为银器展示室。接着的 197 室"1812 年祖国战争画廊"是为了纪念反抗拿破仑战争的胜利，里面有参加战争的 332 名俄罗斯军人的肖像画。再接下来，在通往"玉座厅"的道路两旁不远处，画像中右手伸出、左手按住大衣的俄罗斯军人，就是率领俄罗斯军队的库图佐夫将军。

198 室 "玉座厅" 堪称冬宫正式的大厅，它





204 室“展示厅”的“孔雀表”



204 室“展示厅”地板上的镶嵌画

是举行重要国家仪式的场所。白色玉柱与金色装饰使人能感觉到清新的美感，其中背后有红色石板的玉座非常醒目。双头鹰位于刺绣玉座上方，是俄罗斯守护神圣格奥尔基的浮雕。另外，精心打造的木制地板与天花板基本上是相同的图案，营造出一种犹如走在一面镜子之间的效果。

从这里前往 260 室、朝着小埃尔米塔日方向一直向前，可以直抵西欧美术的主要展示部分。最高效的参观方法，前面(→p.248)已经叙述过了。这里的重复部分比较多，当然如果有充裕的时间，也可以挨着进行参观。

204 室“展示厅”是 1858 年完工的一个大厅，弥漫着古罗马、希腊风格混合的、古色古香的氛围。这里的很多装饰品、美术品都是不可错过的。首先就是地板上的八角形镶嵌画，它是罗马出土作品的复制品。中央是长着蛇头的女妖戈耳贡，周围是与肯陶洛斯(半人半马怪物)战斗的战士，外围部分绘有人身鱼尾海神特赖登的形象。

在墙壁上，有克里米亚半岛的克里米亚汗国宫殿(→p.472)的“泪泉”，长年累月啪嗒啪嗒滴个不停。

另外，总是集聚多人的中心地称作“孔雀表”的自动表。它于 18 世纪后半期制造于英国，每月上 1~2 次发条，那时孔雀就会伴着音乐与钟声一起发出鸣叫声，这种鸣叫声只会停留片刻，据说孔雀还会优雅地张开翅膀，如果当时您正好在场看到这一表演，可以说算是很幸运的吧！

进入老艾尔米塔什的意大利美术部门，在尽头处再向右



227 室“拉斐尔长廊”

拐就来到了前往艾尔米塔什剧院(→p.283)的通道，可惜的是这里在非演出时间是不能入场的。

再向前走，来到像是一条道路的狭长房间——227室“拉斐尔长廊”。它几乎是对梵蒂冈宫殿的拉斐尔长廊的精确复制，由于叶卡捷琳娜的订购，无数临摹的画布从罗马运回。在天井部分是圣经故事的整套画卷，在墙壁、柱廊、屋脊上都布满了各种富有想象力的花纹。这一房间(回廊)于1817年建造，其后成为新埃尔米塔日博物馆建筑的一部分。


289 室“白厅”

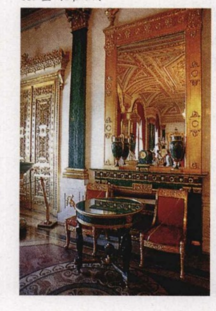

241 室“古典绘画史画廊”

放置着中世纪武器的243室是“骑士厅”，然后穿过布满雕刻的241室“古典绘画史画廊”，可以返回到冬宫建筑物内。返回到197室的“1812年祖国战争画廊”之后，可前往南侧(冬宫广场侧)。从那里的阶梯登上三楼，就到了19～20世纪的欧洲美术部门。


306 室“休息室”

不过，不要上阶梯而请您向右拐，沿着冬宫广场前往289室。冬宫广场西南方一带是沙皇亚历山大二世皇妃玛丽亚·亚历山大罗芙娜寝宫的建造之处。289室的“白厅”是他们举行婚礼的房间。全白的房间内一盏吊灯使大厅显得更加明亮。后面是304室，它大概是冬宫里最豪华的一个房间，正如名字一样，是一间闪耀着金色光芒的“金色客厅”。这里展示着叶卡捷琳娜特别热衷的刻有浮雕的宝石或珍奇贝壳部分。其隔壁的305室是“大红客厅”，是皇妃的办公室和音乐室。穿过306室巴罗克风格的“休息室”、308室“蓝色寝宫”，最后终于来到居住区大门口的“十月阶梯”。

189 室“孔雀石厅”



从这里向北前进，是关于俄罗斯文化的展示内容。附近小房间林立，这里便是皇族的居住区了。面向涅瓦河的西北一带，178室是19世纪后半期改装的俄罗斯末代沙皇“尼古拉二世图书室”。它是冬宫里面以稀有木板、木制家具为主流的非常恬静的房


参观古典美术部门的展示

间。而189室却为之一变，是极尽豪华的"孔雀石厅"。圆柱、暖炉均使用了乌拉尔地区特产的鲜绿色孔雀石，还展示有花瓶、水盘等孔雀石制作的工艺品。这种将孔雀石切成薄块，根据花纹进行粘贴的工艺手法被称作"俄罗斯镶嵌画"。

从这里开始，190、191、192室以"大厅"(尼古拉一世大厅)为中心，构成了一个极大的空间。这里大多用于进行特别展示。

穿过192室后就又回到出发地的"大使的阶梯"。如果时间和体力还比较充裕，可以继续探访埃尔米塔日所珍藏的宝物。

俄罗斯与苏维埃作品丰富的

俄罗斯博物馆

MAP:p.209-B1

Государственный Русский Музей

它是面向艺术广场、俄罗斯美术的一大博物馆。它利用的1826年建造的米哈伊洛夫宫，是由建筑家罗西设计、为沙皇保罗一世皇太子米哈伊尔而修建的，这座收纳各种作品的建筑物本身也是极为漂亮的。

博物馆创立于1885年，是由亚历山大三世下令创立。其后的尼古拉二世于1898年将博物馆设在这座建筑物之内。美术


俄罗斯博物馆

●俄罗斯博物馆

住 工程师路4/2号

☎ 314-34-48

开 10：00～18：00
周一 10：00～17：00
(闭馆前1小时禁止入场)

休 周二

费 300卢布(学生150卢布)

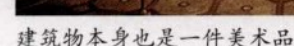
摄 100卢布(严禁使用闪光灯)

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.rusmuseum.ru

花费250卢布可以租到英文版的audio guide机。





建筑物本身也是一件美术品



大厅可以采纳到自然光线

●博物馆的展示作品因借至国外或正在进行修复，使得有些作品无法展示。另外，有时各个画室房门是紧锁着的，不能从中通过。

馆的收藏品达近40万件，对12~20世纪苏联美术的整个俄罗斯美术史，可以说是收揽无余。

关于博物馆的参观线路，按照首先要登上宫殿2楼，再回到1楼来到罗西楼，然后来到贝诺亚楼结束参观的顺序。房间基本上是按逆时针，也基本上是按年代顺序进行编号的。

2楼的展示是从圣像画开始的，但是3室的安德烈·鲁布廖夫的《使徒彼得与保罗》更吸引人的目光。这里竟然还有12世纪圣像画《大天使加百列》。接着是19世纪初期的作品。14室的布留洛夫的《庞贝城的末日》、艾伊瓦佐夫斯基的《海难》等都值得一看。

宫殿一楼主要是“巡回展览派”的作品。23室是彼罗夫



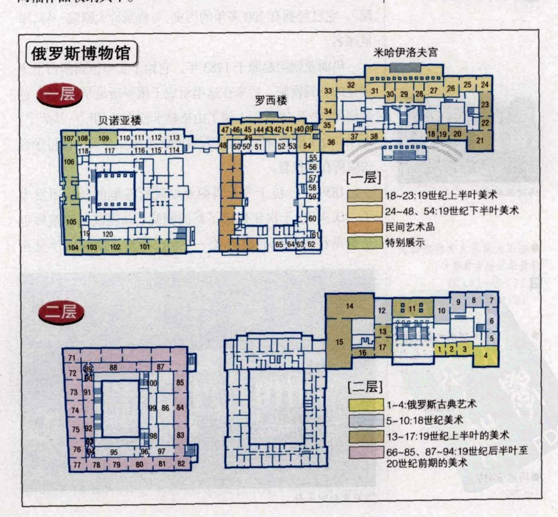
圣像画展示部门



用列宾的大作装饰的房间

的《修道院用餐》,宣告着艺术指向社会政治时代的开始。33室至35室是列宾的作品。33室的《伏尔加河上的纤夫》、34室的《扎波罗热的哥萨克人》等妇孺皆知,可以说也是他的代表作。36室是苏里科夫的《叶尔马克征服西伯利亚》,38室是瓦斯涅佐夫的《十字路口的勇士》,也都大放异彩。在罗西栋54室的大厅里陈列有对1901年国会场面进行细致描绘的列宾的大作。

参观贝诺亚楼的作品要从2楼开始。在这里可以看到19世纪后半期至20世纪初期革新的俄罗斯艺术潮流。66室是象征派画家弗鲁贝尔画室、67室陈列着罗曼派(民族派)作品,涅斯捷罗夫的《修女》最为让人印象深刻。71画室是赛罗夫的人物画。76室是彼得罗夫·沃德金画室、79室有康定斯基的两幅作品收纳其中。



舞台艺术


玛丽亚剧院舞台

圣彼得堡的舞台艺术水平之高超，举世闻名。在这里举出两个剧院作为例子，其中一个历史特别悠久、知名度很高；另一个建筑别具一格、值得一观。即使不前往观看演出，只要您往卖票口(门票口)的大厅里瞄上一眼，也会被那种艺术氛围所感染吧。当然，这里还有很多剧院不能一一详细介绍(→p.282)，其实它们都是颇具观赏价值的。如有可能，希望您一定前往。

●玛丽亚剧院
住 剧院广场 1 号
☎ 326-41-41
开 售票 11：00～19：00
交 Ⓜ在公园、干草广场地铁站下车。
URL www.mariinsky.ru

圣彼得堡首屈一指的歌剧、芭蕾剧院

玛丽亚剧院

MAP:p.207-A2

Мариинский Театр

圣彼得堡首屈一指的歌剧、芭蕾剧院，统称“玛丽亚剧院”。它已经拥有 200 多年的历史，与莫斯科大剧院一样，举世闻名。

玛丽亚剧院起源于 1783 年，它始于女皇伊丽莎白下令创建的石筑剧院。后来在这里组成了俄罗斯最早的歌剧、芭蕾剧团，并于 1836 年上演了由格林卡创作的《伊万·苏萨宁》(后称“为沙皇献身”)。这座石筑剧院坐落在今天圣彼得堡音乐院所在的位置。


玛丽亚剧院

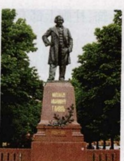
1859 年，位于今天玛丽亚剧院所在地的马戏团发生了一次火灾，于次年建成了新的剧院。新剧院的建筑师也是莫斯科大剧院的建造者——卡沃斯基。剧院以沙皇亚

●在涅夫斯基大街的商场北部角落里也有售票口。
开 11：00～14：30
16：00～19：00

●玛丽亚剧院特别是芭蕾舞演出的门票很难买到，这是众所周知的。黄牛票可能要支付 500 美元才行。如果你特别想看演出，请事先通过旅游公司等预订。

●玛丽亚剧院
→p.282


玛丽亚剧院正面



玛丽亚剧院对面、剧院广场上的格林卡塑像

历山大二世皇妃的名字“玛丽亚”来命名。从那里起，玛丽亚剧院在不断吸收西欧芭蕾、歌剧艺术的同时，也逐渐演变为俄国艺术家创作俄罗斯芭蕾舞与音乐的中心。俄罗斯古典芭蕾、歌剧的大部分作品都在此首次面世。例如格林卡的《鲁斯兰与柳德米拉》、达尔戈梅斯基的《水仙女》、穆索尔斯基的《鲍里斯·戈东诺夫》、鲍罗廷的《伊戈尔王》、柴可夫斯基的《女巫》、《睡美人》、《黑桃女王》、《胡桃夹子》等。

如今，引领玛丽亚剧院的是世界级指挥家瓦列里·格吉耶夫(1953 年 ~)。玛丽亚剧院作为世界上最繁忙的剧院，受到了上帝的眷顾，它有着君临天下的气魄，已经达到了世界艺术之巅。

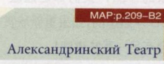
剧院建筑物于 19 世纪后半期得以修缮，当时豪华的剧院内部也完好地得以保存到今。金色柱廊、雕像、意大利画家创作的天井画——跳舞的天使、精美的台幕等，所有这些使华丽的舞台演出的气氛更趋高潮。

剧院售票口位于一楼大厅内，这个大厅可以自由出入。在大厅里有一家小型音像店，在那里可以买到现场录音的 CD 等。剧院网站的内容相当丰富，参观前最好先浏览一下。

●玛丽亚剧院，因前苏联时代指挥列宁格勒保卫战的基洛夫又被人称作“基洛夫剧院”。玛丽亚剧院在海外也常以“基洛夫剧院”的名称开展活动。

圣彼得堡最古老的话剧院

亚历山德里娜剧院



MAP:p.209-B2

Александринский Театр

在奥斯特洛夫斯基广场中心，坐落着圣彼得堡最古老的话剧院。它于 1832 年由意大利建筑师罗西设计，以尼古拉一世皇妃的名字亚历山德里娜命名。它是气势磅礴的古典



亚历山德里娜剧院正面

●亚历山德里娜剧院
住 奥斯特洛夫斯基广场 2 号
☎ 312-15-45
开 售票口 12：00～19：00
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。
URL www.alexandrinsky.ru

●奥斯特洛夫斯基广场
→p.231

●亚历山德里娜剧院
→p.259

式建筑，正面是由6根柯林特圆柱作为装饰，柱廊上部有驾驭战马车辆的音乐之神阿波罗的塑像。

剧团历史比剧院历史还要久远，剧团是1756年由元老院下达命令所创建。前苏联时期，它被改名为"普希金戏剧院"，而今天它又恢复了沙俄时期的名称。

夏日里，这里常常举行芭蕾舞的特别演出。



亚历山德里娜剧院

音乐

在圣彼得堡有许多乐团(→p.283)，下面仅以爱乐交响乐团为代表进行举例。穆索尔斯基、里姆斯基·柯萨科夫、柴可夫斯基等作曲家的作品，我们都是通过CD才熟悉的，如果重新欣赏一次当地乐团进行的演奏，可能会有另一番味道吧！



音乐无处不在

舍列梅捷夫宫是一座主要用于展示乐器的博物馆，偶尔也会举行音乐会。

●圣彼得堡爱乐交响乐团(大厅)
住 米哈伊洛夫街2号
☎710-42-57
开 售票口11：00~15：00
16：00~19：30
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。
URL www.philharmonia.spb.ru

俄罗斯一流的交响乐团

MAP:p.209-B1

圣彼得堡爱乐交响乐团(大厅)

Санкт-Петербургская Академическая Филармония им.Д.Д.Шостаковича(Большой Зал)

以热爱音乐的贵族为中心，1802年最早在圣彼得堡成立


圣彼得堡爱乐交响乐团(大厅)

的交响乐协会，它同时也是欧洲最早的交响乐协会。1824年，为在全世界首演贝多芬的《弥撒曲》而召集了一个乐团，由此形成了圣彼得堡爱乐交响乐团的基础。

今天，演出交响乐的大厅是1839年修建的贵族俱乐部。它正面的设计出自意大利建筑师罗西的手笔。这里音响效果优良，迄今依然是世界范围内一流的演出大厅。

不久，这里成为圣彼得堡音乐文化的中心，李斯特、瓦格纳、柏辽兹等海外著名音乐家纷纷来此演出。柴可夫斯基、穆索尔斯基等俄罗斯作曲家的大部分作品也在此首演。甚至柴可夫斯基临终前担任指挥的第六交响曲《悲怆》的首演也是在这里。

1942年8月9日，在纳粹德国军队的包围下，列宁格勒的这座大厅首演了肖斯塔科维奇的第七交响曲——《列宁格勒交响曲》。在缺乏一切物资的艰苦岁月里，这场音乐会，无疑成为鼓舞人民进行英勇抵抗的精神食粮。

●圣彼得堡爱乐交响乐团(大厅)、(小厅)
→p.283、p.284

拥有悠久历史的音乐会场

MAP:p.209-B1

圣彼得堡爱乐交响乐团(小厅)

Санкт-Петербургская Академическая Филармония (Малый Зал им.М.И.Глинки)


圣彼得堡爱乐交响乐团(小厅)

圣彼得堡爱乐交响乐团的室内音乐厅，相对于上述大厅而言，人们称之为“小厅”。“小厅”正式对外开放始于1949年，但作为音乐会场，历史久远。

小厅建筑物在18世纪，是举办通宵达旦舞会的“恩吉利加特之家”，因此闻名遐迩。恩吉利加特是普希金的好友，因此有众多与文学相关的人士频繁出入这里。这个舞会的情形因被写入莱蒙托夫的剧本《假面舞会》之中而颇具名气。

●圣彼得堡爱乐交响乐团(小厅)

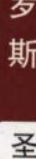
住 涅夫斯基大街30号

☎ 312-45-85

开 售票口 11:00~15:00　16:00~19:00

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

FAX www.philharmonia.spb.ru



●舍列梅捷夫宫

住 丰坦卡河滨河路 34 号
☎ 272-38-98
开 12：00~18：00
(闭馆前 1 小时禁止入场)
休 周一、周二，每月最后一个周五
摄 150 卢布、摄像 100 卢布
交 Ⓜ在马雅可夫斯基地铁站下车。
URL www.theatremuseum.ru

●安娜·阿赫马托娃博物馆
→p.265

舍列梅捷夫伯爵的"喷泉之家"

舍列梅捷夫宫

MAP:p.209-B1

Шереметьевский Дворец

这是一座以前喷泉环绕，又称"喷泉之家"的舍列梅捷夫伯爵的宫殿。它是巴洛克式建筑，自 1750 年建成之后直至俄罗斯革命前，这里一直是舍列梅捷夫家族居住之所。

建筑这一宫殿时，附近尚是一片荒凉，甚至连舍列梅捷夫家族的人也不常来此。但到了尼古拉·谢列麦切夫时，这座宫殿成为城市的娱乐中心。当时酷爱音乐、表演的尼古拉让自己的农奴组成了乐团、剧团，来演出音乐会、戏剧，因此宫殿逐渐成为上流贵族进行社交的场所。


仪式的阶梯

可能是这种原因，现在宫殿成了音乐博物馆。宫殿 1 楼主要用于世界上各种乐器的展示，乐器数量十分浩大，但是给人一种未被认真整理的印象，因此觉得很是遗憾。2 楼的各个房间也得以修复并重现了当年的情形。这里的乐器都是很随意地摆放着的，这种展示方式


舍列梅捷夫宫


各种乐器随意地摆放，像是随时都可以使用一样

很受欢迎。一间金色客厅是用于收集各种小提琴的，金色客厅本身也很别致，分别使用了金色浮雕与吊灯进行装饰。此外，还展示着拨弦古钢琴、古钢琴等，宫殿的室内装饰与优雅的古乐器相得益彰、相映成趣。在装有别致吊灯的白色大厅里，偶尔会举办音乐会。

在宫殿的另一角，有前苏联时期女诗人安娜·阿赫马托娃的博物馆。

文学


陀思妥耶夫斯基肖像

19世纪圣彼得堡诞生了众多的作家，其中诗人普希金、陀思妥耶夫斯基是最有名气的作家。热爱他们文学的人，通过他们的作品，就可以在圣彼得堡畅游一番。当然还有很多作家在莫斯科也留下了足迹，在那里也可以寻觅他们的气息(→p.122)。

普希金逝世所在地

普希金故居博物馆

MAP:p.207-C1

Музей-Квартира А.С.Пушкина

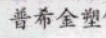
普希金故居博物馆位于莫伊卡河拐大弯处里侧，日本总领事馆的对面。1836年9月12日至逝世前的约4个月的时

●普希金故居博物馆
住 莫伊卡河滨河路12号
☎ 311-35-31
开 10：30～18：00
（闭馆前1小时禁止入场）
休 周二、每月最后一个周五
费 100卢布（学生20卢布）
摄 200卢布、摄像500卢布
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。
URL www.pushkin.ru

A.S.普希金(1799～1837年)生平 Column

亚历山大·谢尔盖耶维奇·普希金。1799年生于莫斯科。他出身贵族家庭，12岁入读圣彼得堡学校。

读书时，他对诗歌产生了浓厚的兴趣，1820年发表长诗《鲁斯兰和柳德米拉》，从此小有名气。之后，他在诗歌、小说等各个方面非常活跃，他对农奴制进行批判等，这种激进主义倾向使他与政府和沙皇等统治阶级利益格格不入。后因卷入妻子丑闻之中，与法国军官丹特士进行决斗，结束了37岁短暂的生命。俄罗斯人对他无比爱戴，尊之为"俄罗斯文学之父"。



普希金塑像

他除了发表有大量诗歌外，还创作了小说《叶甫盖尼·奥涅金》、《黑桃女王》，以及戏曲《鲍里斯·戈东诺夫》等作品。



普希金故居博物馆里院

间里，普希金与其家人就在这座公寓里生活，今天这里大受欢迎。普希金逝世后，其家人也各自散去，不久这座公寓就被废弃了。1924 年开始重现当年普希金住所的工程，在普希金逝世 100 年后的 1937 年，博物馆宣告对外开放。

最为有趣的是普希金的书斋。书桌上放置着一个有黑人木偶的墨水池。据说是为了怀念他的埃塞俄比亚人祖父，他对此非常珍爱。

书架前摆有沙发床。在两天前的决斗中深受重伤的普希金，于 1837 年 1 月 29 日 2 时 45 分在这里与世长辞。

与博物馆相连的院子非常漂亮，当地很多人都喜欢在这里徜徉。这里还设有咖啡厅，在参观博物馆的路上顺便来此休息片刻，也一定会很惬意吧。

陀思妥耶夫斯基逝世的地方

MAP:p.209-C2

陀思妥耶夫斯基文学纪念博物馆
Дитературно-Мемориальный Музей Ф.М.Достоевского

陀思妥耶夫斯基曾经居住过的公寓，1971 年对外开放。陀思妥耶夫斯基曾在圣彼得堡多个公寓居住过，甚至还有过被流放到西伯利亚的经历，但他自 1878~1881 年 1 月 28 日逝世这段时间，一直都居住在这所公寓里，并为世人留下了绝笔小说《卡拉马佐夫兄弟》。

登上博物馆 2 楼，首先映入眼帘的是他的帽子。右侧

●陀思妥耶夫斯基文学纪念博物馆
住 库兹涅茨克胡同 5/2 号
☎ 571-40-31
开 11：00~18：00
（闭馆前 1 小时禁止入场）
休 周一、每月最后一个周三
费 90 卢布(学生 45 卢布)
摄 20 卢布、摄像 40 卢布
交 Ⓜ在弗拉基米尔、陀思妥耶夫斯基地铁站下车。
URL www.md.spb.ru



建筑物的2楼成了博物馆　　陀思妥耶夫斯基书斋

是展示室，是关于他一生的资料，展示颇为简单易懂。另一侧是他公寓的再现。公寓由五个房间组成，可以看到餐厅和孩子们的房间等。在孩子们的房间里摆放着画书、木头马等。据说他与平时给人的印象不同，是位很慈祥的父亲。

书斋根据他生前的照片资料进行了重新布置，但是还能给人一种创作作品的氛围。书架上排列着他自己的藏书，书桌上也放置着他使用过的钢笔、药箱等。

代表"白银时代"的女诗人

安娜·阿赫马托娃博物馆

MAP:p.209-B1

Музей Анны Ахматовой

与茨韦塔耶娃(→p.135)一起，作为20世纪俄罗斯文学代表的女诗人安娜·阿赫马托娃(1889～1966年)在这所公寓里度过了半生，现已成为博物馆。阿赫马托娃在1910年左右作为阿克梅派诗人十分活跃，比如她的作品《黄昏》、《念珠》等深受好评。在俄国革命后经历了较长时间的沉寂，加上与同为阿克梅派诗人的丈夫——尼古拉·古米廖夫离婚(古米廖夫不久后被枪杀)、儿子被逮捕及流放等各种变故，几多磨难使她浴火重生，创作了《没有公主的长诗》、《安魂曲》等大批杰作。博物馆再现了当年的情形，她的亲笔稿件也得以对外展示。

●安娜·阿赫马托娃博物馆
住 丰坦卡河滨河路34号
☎ 272-22-11
开 10：30～18：30
(闭馆前1小时禁止入场)
休 周一
费 200卢布(学生100卢布)
交 Ⓜ在马雅可夫斯基地铁站下车。
URL www.akhmatova.spb.ru

可以进行夫妇旅行了！

一直以来都盼望着前往圣彼得堡旅行，今年夏天我们夫妻俩(62岁、55岁)终于达成了这个心愿，做了一次个人旅行。这是一次前所未有的充满紧张和刺激的旅行！

来这里的人，大部分都是团体旅行，好像只有我们是个人旅行。我们是乘坐赫尔辛基方面的列车进入俄罗斯的，办理相关手续的过程实在是令人难忘，它完全像电影中的场面，充满了紧张感。虽没有什么意外事情发生，但是直到护照返回手中，忐忑不安的心情才得以平静下来。

在涅夫斯基大街的喀山教堂门前，丈夫突然走入了四人中间，四个人是从四个方向与丈夫碰到一起的，钱包也就被偷走了。丈夫裤子后面的口袋里装的欧元纸币不见了，看来是被他们盯上很久了。

我们住在拉迪松皇家宾馆里，这家宾馆很是高档、典雅，地段也不错，加上这里的早餐非常可口，这让我们高兴不已。可是早上5：30结账的时候，宾馆却要收取根本没吃的晚餐费75美元，这让我们大吃一惊。冷静之余，丈夫要求查看原来的账单，他们这时才说"那就算了吧"。所以，有些事情一定要搞清楚才行。

总之，我们一路上经历了很多很多。从夏宫回来，刚刚下船，天就下起了雨。冒着冰冷的雨水，撑伞走在涅瓦河畔也是一次不错的经历吧！

让我吃惊的是：这里有很多年轻男女，都长得像芭蕾舞演员一样，非常漂亮。怪不得俄罗斯在奥运会的新体操、花样游泳、花样滑冰等体育项目上如此强大呢。在这里，我能强烈地感受到在俄罗斯有着欧洲、美国等国所没有的东西。

我们还比较年轻，希望趁着有体力可以到一些不太好走的地方去旅行。

圣彼得堡的治安与城市状况

10月份我去了一趟圣彼得堡。是在发生客机爆炸、占领学校绑架人质的恐怖事件之后。而且在出发前还有"俄罗斯今天发生的恐怖未遂案件高达500起"的报道，所以很是担忧。幸好我一切安好！

这里的人很热情。这里的红叶很美丽，在公园信手可以捡起一片孩子脸大小的红叶。这里的人比法国人、意大利人还要时尚，这让我大吃一惊。因为正好是海军建军100周年纪念，有大批军人来这里进行观光、拍照留念。我也让人给我拍了一张，笑得很灿烂。还和一位新娘子一起拍照作了纪念(青铜骑士像深受市民喜爱，好像下午穿着结婚礼服的新娘来这里拍照的几率很高)，又让人给我画了一张素描像，免费的！因为我说我会给他照张相，洗出照片后送给他作为交换，他答应了并把地址交给了我。虽然我觉得分辨人是很难的一件事，不过这次他如此相信我，真让人感动。圣彼得堡万岁！呵呵。

了解更多俄罗斯的精彩！

我上大学时是学俄语的，在圣彼得堡有3周时间的短期留学经历，当时就读于一所语言学校。圣彼得堡太精彩了，我对俄罗斯更有兴趣了，这一切都不断地激励着我！我好想让更多更多的人了解俄罗斯的精彩。迄今为止，我去了伦敦、巴黎、纽约、洛杉矶、加拿大、新西兰、中国香港等地，觉得圣彼得堡是最好的。

这里到处都是美丽的建筑和公园，治安也很好，每个人都很热情，特别是夏宫最让人痴迷。夏宫四周店铺林立，与滴血大教堂、叶卡捷琳娜宫殿等相比，东西也比较便宜。我在这里买了俄罗斯套娃和木偶。如果通过旅行社购买芭蕾舞门票的话，可能要花500元人民币，而在俄罗斯到处都有售票口，当天的票也基本上能够买到，大概只有50元人民币吧。《天鹅湖》太好看了！

俄罗斯的旅行季节

我旅行是在6月底，当时莫斯科到处都是花，其中郁金香花最多。此时也正是圣彼得堡郁金香花盛开的时节。我心里想，真是赶到好时节了！此时的符拉迪沃斯托克(海参崴)是梅花飘香的时节，而贝加尔湖面上尚有未融化的冰块。

艾尔米塔什博物馆的参观方法

对绘画不太感兴趣，而对俄罗斯沙皇生活感兴趣的人，可以到冬宫二楼、沿涅瓦河的一排房屋进行参观。大使的阶梯—孔雀石厅—黄金客厅，然后是图书馆、叶卡捷琳娜二世餐具、豪华的私人房间。俄国革命发生时，当权者被抓时所在餐厅里的钟表指针停留在14：10，这种情形也值得一看。出于安全考虑，液体(水、聚酯瓶)不能带入馆中。大衣可以免费寄存。

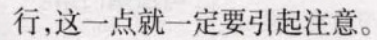
意外地能用英语交流?！对您的一些建议

我在圣彼得堡待过3周时间。完全不懂俄语的人，只能在涅瓦斯基大街时用英语同人进行交谈。在麦当劳也可以讲英语。后来我就地学了一点俄语也就能够凑合着用了。为了在大街、电车、公交车上不被小偷盯上，我专门挎上了有肩带的手提包，行李也随身带着，我想如果再穿上夹克衫就更安全了吧。在公园、火车站前广场最好不要一个人坐下来，一定要小心出租车司机和流浪汉。

圣彼得堡近郊

"琥珀屋"的修建,使圣彼得堡的叶卡捷琳娜宫殿一举成名。但是,在圣彼得堡的旅行指南上却没有登载这座宫殿的信息,为什么找不到呢?其实是因为宫殿位于"皇村"这一郊区城市(本书中将叶卡捷琳娜宫殿作为"皇村"内的景观进行收录)。

众所周知,苏联自解体后,俄罗斯的地名等经历了各种变更,出现了恢复的沙俄时代名称与民众所熟知的前苏联时代名称等相混杂的状况。如果您要在当地进行一次短途旅行,这一点就一定要引起注意。





- 彼得戈夫(沙俄时代的名称,也是现在的名称)=夏宫(前苏联时代的名称)

※包括大宫殿、下(喷泉)公园等

- "皇村"(沙俄时代的名称,也是现在博物馆保护区的名称)=普希金市(前苏联时代及现在城市的名称)

※包括叶卡捷琳娜宫殿、亚历山大宫殿等







1."皇村"的叶卡捷琳娜宫殿。该宫殿内有"琥珀屋" 2.大宫殿前的壮丽"瀑布"。彼得霍夫 3.彼得霍夫大宫殿内部,豪华房间相互连通 4.要与"皇村"一并参观的巴甫洛夫斯克别墅区。两处仅相距4公里,方便前往

近郊的主要景点


大宫殿的"皇冠厅"。彼得霍夫

●彼得戈夫

交 从埃尔米塔日博物馆前的渡口出发，乘坐快艇约40分钟便可到达，在旅游旺季10：00~18：00内，有多艘次从这里出发。单程250卢布以上。另外可以从波罗的海地铁站出发，乘坐K404路公交；或从汽车站地铁站出发，乘坐K300/303、K424路小型公交；或从韦捷拉诺夫大街地铁站出发，乘坐K343路小型公交。需约40分钟至1小时时间、30卢布以上

URL www.peterhof.org

●上公园

费 免费

摄 可

●下公园

☎ 420-00-73

开 9：00~20：00
周六、周日 9：00~21：00

休 无

费 300卢布(学生150卢布)

摄 可


众多金光灿烂的铜像

自打叶卡捷琳娜宫殿的"琥珀屋"对外开放之后，近年内圣彼得堡离宫的人气很旺，甚至不得不采取限制游客量，以及团体旅行可享受优先权的方式。如果到了观光旺季——白夜季节，特别是彼得霍夫的大宫殿和"皇村"的叶卡捷琳娜宫殿，个人旅行多数情况下是购买不到门票的。而如果您一定要前往的话，最好改到其他季节里前往，或事先通过旅游公司预购门票。

彼得大帝的夏宫

彼得戈夫

MAP：p.196-A2

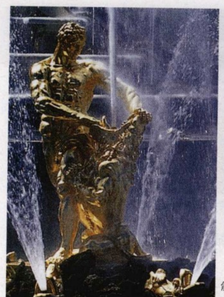
Петергоф

彼得戈夫位于圣彼得堡西南约30公里处，它面向芬兰湾，由美丽的喷泉、公园、宫殿组成。大北方战争的取胜，使彼得大帝的野心得以极大满足，为了彰显俄罗斯作为名副其实的"大国"的地位，需要建造一座与之相适应的宫殿——这就是夏宫，后经历代沙皇对它进一步雕琢、润饰，使得它更加美丽、迷人。第二次世界大战中，它遭到德国军队的破坏，后经修复，被联合国教科文组织列为《世界遗产名录》。

在前苏联时代，它被称作"彼得宫"，意即"彼得大帝的宫殿"，今天这一名称仍在使用之中。

关于彼得戈夫的起源，始于彼得大帝1710年在喀琅施


下公园的"大瀑布"



能够喷射20米高水柱的参孙雕像



“大瀑布”及大宫殿

塔得要塞与圣彼得堡间停歇地所修建的馆舍。当时，他注意到这里的地形是从海边有层次地不断升高，便构思如何灵活运用水源建筑一座宫殿。1714年，开始兴建。

建造这座宫殿，集中了当时法国、意大利为代表的全世界优秀建筑师、工匠。彼得大帝也亲自积极地参与到工程筹划之中，并作了一些指示。今天保留下来的由他亲自设计的规划图纸等达十几幅之多。宫殿、公园竣工仪式于1723年举行，是在彼得大帝去世前两年。

彼得戈夫由法式的上公园、拥有壮丽喷泉的下公园以及

●下公园的喷泉

开 11：00~17：00
周六、周日 11：00~18：00

休 10月中旬~4月

能看到喷泉是从5月~10月中旬。其他时间内喷泉停止喷水。

●岩洞

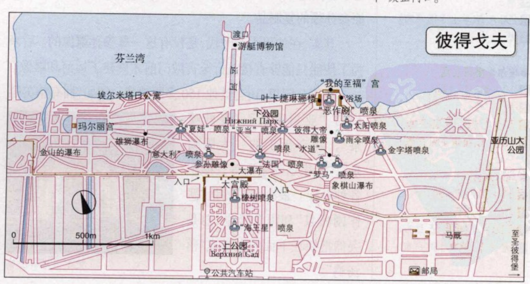
开 11：00~17：30

休 10月中旬~次年4月

费 110卢布(学生55卢布)

摄 可

岩洞是指位于大型瀑布下面类似洞穴的空间，内有雕像及浮雕等。售票口位于大宫殿正门口。

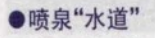




"我的至福"宫



穿着贵族服饰拍照留念



●喷泉"水道"
开 13:00、14:00、15:00

●"我的至福"宫
开 10:30~17:00
休 周三
费 290 卢布(学生 145 卢布)
摄 60 卢布、摄像 150 卢布

●叶卡捷琳娜楼
开 10:30~17:00
休 周四
费 290 卢布(学生 145 卢布)
摄 60 卢布、摄像 150 卢布

●浴场
开 10:30~17:00
休 周三
费 290 卢布(学生 145 卢布)
摄 禁止

●埃尔米塔日公寓
开 10:30~17:00
休 周一
费 110 卢布(学生 55 卢布)
摄 60 卢布、摄像 150 卢布

●玛尔丽宫
开 10:30~17:30
休 周一、下雨天
费 110 卢布(学生 55 卢布)
摄 60 卢布、摄像 150 卢布

之间的大宫殿三部分组成。

●下公园 Нижний Парк

下公园里的最精妙之处，就是利用了大宫殿前平台的"大瀑布"。在宫殿广场前方，有一个地势一下子降低许多的平台，在平台两侧有七段阶梯，上面建有金光闪闪的铜像。水沿着中央阶梯奔流而下，最后汇入运河之中。这一大型喷泉设施共有 37 尊铜像、64 个喷泉、142 个喷水口。

环绕大型瀑布的铜像之中，位于中心位置的是参孙雕像。它位于半圆形水池的尖端部分，从被参孙掰开的雄狮口中，喷出 20 余米高的水柱。最早的参孙雕像于 1734 年建造，它是为了纪念在波尔塔瓦对瑞典军队取胜 25 周年而建。这一雕像包含着胜利之日恰逢"圣参孙日"，雄狮是瑞典(国徽绘有雄狮)的象征。今天人们所看到的参孙像是 1802 年重造的原参孙像的复制品。

其实，在彼得大帝时代，是没有这一尊参孙雕像的。后来为了使船只能够直接航行至宫殿门前才修建了运河和雕像。

在下公园里，还有其他 150 多眼喷泉。例如，拥有精美雕刻的"亚当喷泉"、"夏娃喷泉"，巧夺天工的"太阳喷泉"、"金字塔喷泉"等，形态各种各样。最有意思的是"恶作剧喷泉"和雨伞喷泉，总是突然把躲在下面的人淋成"落汤鸡"。



艾尔米塔什公寓

这些喷泉并未使用任何水泵之类的机器，而是全天然地、巧妙地利用地势落差建造而成。首先要将22公里外的水源引至上公园，然后再将接通的水管埋在16米的地下。它的设计者是俄罗斯工匠托沃尔科夫，1721年他设计的最早的喷泉喷水成功。当然，后人对此也不断进行修补，才出现了今天让人叹为观止的壮丽景观。

下公园里分布有众多皇族曾使用的公寓，如今全都成为了博物馆。其中“我的至福”宫殿是最早建成的建筑物，据说彼得大帝最喜欢这座能够一眼望见芬兰湾的宫殿。宫殿的名称来自于法语“我的至福”的意思，是由彼得大帝亲自命名的。宫殿里设有拥有精美无比的天井画的大厅及彩色喷漆的房屋等。后来增建的叶卡捷琳娜楼、浴场等也已经对外开放。

艾尔米塔什公寓是1725年完工的一座公寓。被护城河所环绕，是名副其实的一座“隐宫”。据说当时佣人是不能上二楼的，饮食等都是通过机械装置——电梯运送。

玛尔丽宫是彼得大帝用来接待客人的宫殿。名称取自于彼得大帝在巴黎郊外的公寓——玛尔丽·尔·罗阿公寓。寝室、厨房等都展示了当时的情形。

●**大宫殿**

☎ 420-00-73

开 10：30～18：00
（闭馆前1小时禁止入场）

休 周一、每月最后一个周二

费 430卢布(学生215卢布)

摄 100卢布、摄像200卢布

夏天个人可购票的时间段仅为12：00～14：00、16：00～17：00。外国人售票口在大宫殿建筑物内。


屋顶处的俄罗斯徽章


橡木结构的房间


豪华的仪式阶梯。放置有多尊铜像

绘画厅


●皇村

交 Ⓜ在莫斯科地铁站下车，通过检票口后从最近的出口处走出，步行前往中心地区，最后来到建有列宁雕像的一个广场。广场后面有一苏式建筑物，建筑物前有前往皇村、巴甫洛夫斯克的小型公交车车站。K299、K342路等小型公交车辆白天内不间断地来往。需约30分钟、25卢布以上。某些车辆上显示有“普希金”的字样，这些车辆也可以到达。



在莫斯科火车站附近的小型公交车车站

●前苏联时代的1937年，为纪念诗人普希金逝世100周年，皇村被更名为普希金市。直至今天，有人称其为皇村，也有人称其为普希金市。这座宫殿群的正式名称是“皇村国立博物馆保护区”。

●大宫殿 Большой Дворец

位于彼得戈夫中心位置的大宫殿兴建于1714年，基本竣工于1721年。当时是二层建筑，之后在彼得大帝的女儿——女皇伊丽莎白时代，由建筑师拉斯特雷利将其改造为三层的巴洛克式宫殿。再到叶卡捷琳娜二世时，基本保持了宫殿的外观，但是却又对内部按照古典风格进行了改建。后来在第二次世界大战中被德国军队毁坏，如今已经修复完整。从彼得霍夫的相关网站上，您还可以看到当时被德国军队毁坏的情形，同时也会被它今天修复得如此完美而感叹不已吧。

大宫殿的内部装饰，从彼得大帝时代开始，先后融入了巴洛克风格、古典风格以及后来的洛可可风格，可以说是体现建筑风格潮流的最杰出代表作。

首先，您可以依次看到仪式的阶梯、舞厅以及豪华的巴洛克装饰。接下来，从切什梅厅至皇冠厅是古典主义风格，而演讲室又返回到了豪华的巴洛克式风格。后面的白色餐厅被改建成古典主义建筑风格，从这一餐厅出来，连接着数不尽的房间。其中最引人入胜的是绘画厅，这里展示有18世纪意大利画家们的368幅作品。如果按照顺序进行参观，最后参观的应该是彼得大帝的橡木房间，房间的阶梯也是用橡木做成的，大概也只有这里才保留着大宫殿最早期的内部装饰吧！

叶卡捷琳娜宫





叶卡捷琳娜宫的大客厅

"琥珀屋"遭到巨大破坏的

皇村

MAP:p.196-B2 外

Царское Село

皇村位于圣彼得堡市南部约25公里处，意思是"沙皇的村落"，在200多年的时间内，这里一直是皇族们夏天的居住之所。这座名胜是以豪华的宫殿群为中心的，在偌大的一座庭园里树木枝叶繁茂、苍翠欲滴，展示着四季变换所带来的美丽。在第二次世界大战中，它虽然被德军攻占、掠夺和毁坏，但如今已经被修缮一新，我们可以重温昔日历代沙皇在这里生活的气息。特别是曾一度被当做传说的叶卡捷琳娜宫中"琥珀屋"的修缮完工，使来这里观光的游客川流不息。

皇村(博物馆保护区)大致可分为两部分。一部分由位于中心位置的叶卡捷琳娜宫及其附属建筑(浴场等)，以及南部宽阔广大的叶卡捷琳娜公园所组成；在叶卡捷琳娜公园内，散布着众多的纪念碑、小型公寓。另外一部分是由亚历山大宫殿及其身后的亚历桑德罗公园组成。这里的很多建筑物都是对游客开放的，但是每一处展示都要加收费用。因此，大多数游客都是直奔主题——先游览叶卡捷琳娜宫，再沿叶卡捷琳娜公园散步并返回。

●叶卡捷琳娜宫

☎ 465-20-24

开 10：00～17：00

休 周二、每月最后一个周一

费 600卢布(学生300卢布)

摄 可(琥珀屋不允许拍照)

URL www.tzar.ru

夏天个人可以购票的时间仅为16：00~17：00。不进行提前售票，届时再售票。冬天无此限制，任何时间都可买票入场。

"睡醒的天使"

●冷水浴场、玛瑙厅

开 10：00～17：00
休 周二、每月最后一个周三
费 160卢布(学生80卢布)
摄 禁止


卡梅隆长廊

●卡梅隆长廊

开 10：00～17：00
休 周三、每月最后一个周二
费 200卢布(学生100卢布)
摄 可

●叶卡捷琳娜公园

开 10：00～17：00
休 周二、每月最后一个周一
费 100卢布(学生50卢布)
摄 可

●叶卡捷琳娜宫

说到皇村的"招牌"景点，自然是叶卡捷琳娜宫了。

最早的宫殿是1724年，为彼得大帝的妃子——女皇叶卡捷琳娜一世所修建的，宫殿也因此而得名。其后，在女皇伊丽莎白的命令下，1752年由建筑师拉斯特雷利按照巴罗克风格对宫殿进行了大规模修改。至叶卡捷琳娜二世时代，又由建筑师卡梅隆按照古典主义风格对宫殿进行了改建。今天的叶卡捷琳娜宫，可以说是两种建筑风格的"争奇斗艳"。叶卡捷琳娜宫外围墙壁长约300米，属俄罗斯·巴罗克风格，青色的涂饰给人清凉的感觉，特别是北部楼房的礼拜堂上方顶有五个金色"洋葱头"，显得光彩夺目。

从建筑物中央的阶梯登上二楼，迎面而来的是两个天使雕像。东侧窗边的是"睡醒的天使"，西侧的是"睡觉的天使"。从与它们连通的历史展示室出来，就来到了一间大客厅。阳光从宽敞的窗口射入客厅内，再反射到金色的雕刻、精致的地板、镜子等各个角度上，使大厅越发显得金碧辉煌了。据说1791年6月，在井上靖的小说《俄罗斯国醉梦谭》中也有记载的大黑屋光太夫就是在这间客厅里觐见叶卡捷琳娜二世，并取得归国许可的。

接下来，再从食堂、肖像画室等房间里出来，终于来到"琥珀屋"。房间的墙壁上布满了琥珀，这是前所未见的景观。在第二次世界大战中，这里遭受到德国军队洗劫后，诸多伟大的美术品都不知去向。但琥珀屋终于在2003年得以修复，呈现出今天的姿态，美轮美奂，精妙无比。如果您注意到了三面墙壁正中间绘画框内的琥珀工艺品，就一定会被这种琥珀天然色调的精美以及工匠们巧夺天工的精细所折服吧！

接下来是墙壁上布满绘画的绘画厅、拥有精美古罗马风格浮雕和壁画的"绿色食堂"、印花丝绸覆盖墙壁的"青色客厅"等极尽繁华的房间。到目前为止，整座宫殿共有29个房间已被修复。

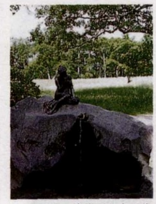
●叶卡捷琳娜宫附属建筑

位于叶卡捷琳娜宫南侧的冷水浴场、卡梅隆长廊是由建

筑家卡梅隆设计建造的。是按照叶卡捷琳娜"希腊·罗马时代的建筑风格"这一要求建造而成。

冷水浴场一楼是由浴室和桑拿室组成，如今已变作情色艺术博物馆。二楼有六个房间，用于洗浴后休憩，这些房间是以装饰所使用的准宝石材料分别进行命名的，如碧玉厅、猫眼石厅等。这些房间总称为"玛瑙厅"，据说晚年的叶卡捷琳娜二世非常喜欢在这里处理政务。从这里可以直接登上"空中花园"。

由44根柱廊排列组成的卡梅隆长廊，其建造目的是为了可以在这里一边散步一边思考问题。如今屋内部分已经成为展示室。


持花瓶的少女像

"琥珀屋"的历史 Column

关于"琥珀屋"的历史，最早起源于18世纪初期普鲁士人所制作的几件琥珀壁板。当时的普鲁士国王弗里德里希一世最早建造了一个在壁板上镶满琥珀的房间，但是在完工前他便去世了。他的儿子弗里德里希·威廉一世并不喜欢这些富丽堂皇的"玩意儿"，将这些镶满琥珀的壁板送给了来普鲁士访问的彼得大帝。

但是，俄罗斯人对于这些壁板如何进行组装无人知晓，便把它放置不理。最早开始对这些琥珀进行加工的是女皇伊丽莎白。在她的命令下，意大利建筑家拉斯特雷利开始在老冬宫内修建"琥珀屋"。拉斯特雷利采用了洛可可色调的设计风格，1746年基本上完工，1755年"琥珀屋"被转移到叶卡捷琳娜宫内部。

叶卡捷琳娜宫的房间更宽敞，因此也更适合修建"琥珀屋"。众所周知，叶卡捷琳娜是一个美术爱好者，她对这项工程十分关心。在她的指挥下，琥珀屋房间的布局得以重新设计，还加入了使用镜片、宝石的镶嵌工艺、金色喷漆装饰等。对于缺失的部分，采取首先安装上假壁板，再由工匠们重新制作出琥珀壁板后逐一进行替换的方式。直到1770年，才呈现了"琥珀屋"的面貌。此后的近150年间，这里一直用于接待贵族及宾客，在不断修复的同时，也得到很好的维护。

但是，在第二次世界大战中，叶卡捷琳娜宫被德军占领，并在1944年撤退时，将"琥珀屋"整个掠夺走。关于"琥珀屋"的去向，可以确认的是曾被带到波罗的海沿岸东普鲁士的哥尼斯堡(今天的加里宁格勒内)，但此后直到今天仍然了无踪迹。有人说随着哥尼斯堡城焚烧于大火之中，有人说连同运输船沉入波罗的海之中等，众说纷纭，时至今日仍有人在追查它的去向。

俄罗斯从1980年开始致力于对失踪的"琥珀屋"进行修复。尽管材料非常缺乏，但凭借工匠们的努力，于2003年在圣彼得堡建都300周年时如期完工。"琥珀屋"也得以重新将其优雅姿态展示于世人。


琥珀屋

●叶卡捷琳娜公园 Екатерининский Парк

叶卡捷琳娜公园位于叶卡捷琳娜宫南面，占地面积约600公顷。公园内浴场、小宫殿、桥梁、纪念碑、雕刻等星罗棋布。在大水池旁边建有一个岩洞，是18世纪由拉斯特雷利设计的，设计师匠心独运，使用了25万件贝壳作为内部装饰。大水池里有一个小岛，建造有纪念对土耳其战争胜利的圆柱。公园东侧也有一个埃尔米塔日公寓，女皇伊丽莎白曾在此宴请贵宾。最值得前往参观的要数"持花瓶的少女像"了，诗人普希金面对这一雕像，由感而发，留下了《皇村的泉》这一美妙诗篇。

●贵族学校 Лицей

通过长廊与叶卡捷琳娜宫相接的皇村贵族学校，是以叶卡捷琳娜二世为孙子们建造的教室为基础发展起来的。1811年，这所贵族学校仅面向上流社会子弟招生，普希金就是第一期学生中的一员。现在这里已经演变成为博物馆，其中再现了昔日教室的情形。

●亚历山大宫 Александровский Дворец

亚历山大宫位于叶卡捷琳娜宫北方不远处，是一座古典主义风格的宫殿。这座宫殿完工于1796年，是叶卡捷琳娜二世为自己的长孙亚历山大(后来的沙皇亚历山大一世)所修建的宫殿。这座宫殿与叶卡捷琳娜宫相比，外观异常古朴平淡，内部装饰也未得以修复。但是，它是俄罗斯历史上很重要的一座宫殿，俄罗斯末代沙皇——尼古拉二世一家自1905年之后一直在此隐居，直到1917年8月被革命军流放至西伯

●贵族学校
☎476-64-11
开 10：30～17：30
(闭馆前1小时禁止入场)
休 周二、每月最后一个周五
费 200卢布(学生60卢布)
摄 150卢布、摄像300卢布
URL www.museumpushkin.ru


贵族学校

●亚历山大宫
☎465-21-96
开 10：00～17：00
休 周二、每月最后一个周三
费 260卢布(学生130卢布)
摄 可
URL www.alexanderpalace.org/palace


亚历山大宫


尼古拉二世的书斋

利亚为止，这里一直是他们的避难所。

如今宫殿的左翼部分已经得以对外开放。虽然原来模样都已经发生变化，但仍可以透过硕果仅存的房间，如尼古拉二世书斋等，来揭秘20世纪的皇族生活。在其他房间里，部分家具得以重现，缺失的部分采用有照片的提示板进行弥补。部分房间还用于展示尼古拉二世家庭的物品、皇室历史等，请也将这些房间列入参观内容吧。

宫殿与自然完美协调的

巴甫洛夫斯克

MAP:p.196-B2 外

Павловск

巴甫洛夫斯克是指位于皇村东南方约4公里处、占地面积约600公顷的公园，以及该地带所建筑的宫殿群。

巴甫洛夫斯克可以与皇村一并进行参观。实际上，在皇村、叶卡捷琳娜宫的"琥珀屋"名噪一时之前，巴甫洛夫斯克更受人们的欢迎，因为在这里展示着更多优秀的美术作品等。

历史上，这一带曾是皇室的狩猎场，为方便他们从皇村宫殿外出游玩而设。1774年女皇叶卡捷琳娜二世为庆祝保罗皇子喜得长子，便将这一块土地赠送给他。另外，还派遣了自

●巴甫洛夫斯克

交 Ⓜ在莫斯科地铁站附近的小型公交车站（→p.272皇村的交通）出发，乘坐K299路等小型公交车非常方便。抵达巴甫洛夫斯克宫需约40分钟、25卢布，途经皇村。

另外，从威切普斯克车站出发，乘坐近郊电车在"巴甫洛夫斯克"下车。需约40分钟。在车站前有巴甫洛夫斯克公园的入口，徒步前往宫殿约需30分钟。

URL www.pavlovsk.org

●巴甫洛夫斯克宫

☎470-21-55

开 10:00~18:00

（闭馆前1小时禁止入场）

休 周五、每月最后一个周一

费 370卢布（学生185卢布）

摄 100卢布、摄像200卢布

●巴甫洛夫斯克公园

开 9:00~18:00

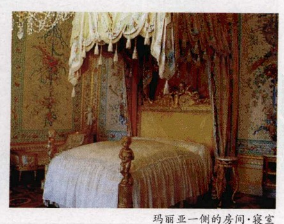
休 无

费 80卢布

摄 可



玛丽亚一侧的房间·化妆室



玛丽亚一侧的房间·寝室



宫殿深处的凉亭



宫殿前的保罗一世雕像

己专用的苏格兰建筑师卡梅隆一同前往，1780 年卡梅隆开始着手巴甫洛夫斯克宫的修建。

巴甫洛夫斯克宫完工于 1786 年，由 64 根圆形柱廊支撑的穹顶结构，属典型的古典式建筑。后来，皇子夫妇为了收藏从欧洲各国访问时各国王室的赠送品及购买的美术品，于 1789 年又增建了半圆形的两翼建筑。1803 年这里遭受了火灾，但经过建筑家沃罗尼欣的重建，基本上形成了今天的雏形。



满目苍翠的巴甫洛夫斯克公园

宫殿的内部装饰，自然也是豪华无比，但其中更能让人感受到一种恬静与优雅。这可能是受艺术造诣颇深的、沙皇保罗一世的德意志人皇妃——玛丽亚·菲多罗娜(1759~1828 年)影响的缘故吧。不过保罗一世更喜欢加特契纳宫，因此，这座宫殿的实际主人就变成了皇妃玛丽亚。



宫殿的入口是“埃及门”，它使用象征一年的12铜像、12宫殿的标志进行装饰。从这里，一直通向二楼圆顶天井正下方的大厅——意大利厅。接着是拥有非常精致圆柱的“希腊厅”。以“希腊厅”为界，建筑物北侧是保罗一世的房间，而南侧则是玛丽亚的房间。最有意思的是：北侧的房间是以“战争厅”开始，而南侧房间是以“和平厅”开始的。

在玛丽亚的房间一侧，最精美的当数化妆室和寝室了。里面以模仿梵蒂冈宫殿拉斐尔长廊的绘画作为装饰。寝室里摆放的精美的床是18世纪法国生产的，而使用各色宝石装饰的取暖炉更是精美无比。

如果您熟悉了豪华宫殿的内部装饰之后，就再前往巴甫洛夫斯克公园去散散步吧。这一公园巧妙地利用了沿斯拉维扬卡河的自然地形，使之与建筑物相得益彰。这是自1803年开始历时30余年才建筑成的艺术景观。这里的林荫道、众多雕像、水池、凉亭、河川、桥梁等公园的每一角落里都实现了自然与艺术的完美结合。

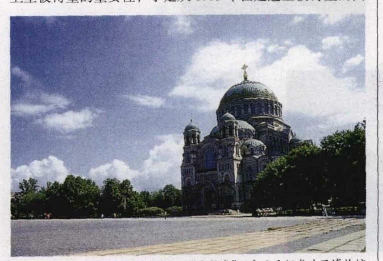
拥有要塞的海军之城

喀琅施塔得

MAP:p.196-A1 外

Кронштадт

喀琅施塔得是建造在从芬兰湾浮出的科特林岛之上的要塞城市。彼得大帝在很早的时候，就注意到这一小岛对防卫圣彼得堡的重要性，于是从1703年在建造圣彼得堡的同



位于锚广场上的“海教堂”。今天已经成为了博物馆

●喀琅施塔得

交 Ⓜ在旧村地铁站前最远端、西北侧的公交车站乘坐101、K501路小型公交前往。每小时大约有1～2班公交车。需40分钟、10～25卢布。

URL www.kotin.ru



在彼得罗夫公园

●喀琅施塔得要塞博物馆

住 锚广场2号

☎ 236-47-13

开 10:00～17:00

休 周一、周二，每月最后一个周四

费 300卢布(学生100卢布)

摄 40卢布、摄像60卢布

URL www.museum.ru/M156

时，也开始兴建这一要塞工程。一年后，应急要塞的建设完工，还有了一个德语名称“喀琅施塔得”，意思是“皇家之城”。其后，它先后经历了沙俄时期、前苏联时期，都被用作波罗的海舰队的军港，直到苏联解体后的1997年，这座城市才首次对外国人开放。

喀琅施塔得叛乱。1921年苏俄国内的一次反政府叛乱。是年2月28日苏俄海军要塞喀琅施塔得驻军因对“战时共产主义”政策不满，发动兵变，得到反动势力的支持，发展为对抗苏维埃政权的叛乱。3月18日红军攻克要塞，平息叛乱。

喀琅施塔得城位于科特林岛东端。从公交车下车后，沿运河岸边的苏维埃街向东走，不远处，就会在右边发现一座大型教堂的穹顶结构。然后，过桥来到“锚广场”，广场上有一座巨大的“海教堂”。它是1913年建造的拜占庭式教堂，凝结着舵手与水兵们的信仰。如今这里已经成为喀琅施塔得要塞博物馆，用于展示要塞、俄罗斯海军历史资料等。其中日俄战争一角，有反映这里在1941年被德空军轰炸时的情景模型等。


马卡罗夫统帅铜像

另外，在广场上，建造有在日俄战争中战死在旅顺的太平洋舰队司令官——马卡罗夫统帅的铜像。


运河岸上摆设的高射炮


可以看到军舰的港口

从这里返回苏维埃街后前往岛屿东端，就会发现这里还有一个可供市民休憩的沙滩。继续向正南方走。渡过在山涧的夏花园里的桥梁，再抵达尽头向右拐，然后再向左拐，最后来到建有彼得大帝雕像的彼得罗夫公园。公园尽头处连通港口，可以看到停泊在那里的军舰(虽然看起来不太起眼儿)等。在夏日里，渡船从这里出发，在喀琅施塔得与本土城市罗蒙诺索夫之间通航。

●前往罗蒙诺索夫的渡船

仅在夏日里，1日内会有7次往返的渡船。需时约30分钟、单程19卢布。从罗蒙诺索夫港出发，6路公交车通往火车站。



读者信息

前往皇村

前往皇村，乘坐从莫斯科地铁站出发的小型公交车非常方便，而且非常便宜。车上写着"Palace & Park"，因此很容易识别。需约30分钟，花费25卢布，在列宁雕像里侧上车。

叶卡捷琳娜宫

这里规定不管是团体还是个人，进场都须十分准时，因此我们不得不改变观光的顺序。还好我们并没有等待就能够直接入场，因此也没有什么不满的情绪，高高兴兴地参观了一次。这座宫殿带给我许多意外的惊喜，与威尔萨伊尤宫相比，更能让我感动。在"琥珀屋"，我被这种美轮美奂的气势彻底惊呆了！

从圣彼得堡出发的英语旅行

旅游咨询中心给我们进行了介绍。从涅夫斯基大街的地铁站(涅夫斯基大街、商场站)出来，在百货商场前的广场上建有一座喀山教堂，在教堂旁边的地下通道入口附近，有一间用英语写着"EXCURSIONS"的黄色小屋，在那里可以买到讲英语的旅行票。出发地就在两侧不远处。另一侧地下通道入口处，也有一间同样的小屋是用于贩卖俄语旅行票的。每周组织一次前往普希金市(皇村)的半日游，包括入场费在内，需花费1800卢布。这种半日游是在14：00出发，因此旅行票必须在13：00前购买到手。不需要进行预约，也不能刷卡。这种旅行大概持续5小时，进入叶卡捷琳娜宫殿，公园的自由活动时间约为30分钟。除此之外，还有前往彼得戈夫、圣彼得堡市内观光、埃尔米塔日博物馆的旅行等。

夜间旅行

太妙了！我们下榻在波罗的海沿岸宾馆，我们是从宾馆出发进行夜间旅行的。旅行开始时间是0：00。在2小时内，我们参观了8处夜景。当然我也成功地拍下了"会跳跃的桥梁"跳跃的瞬间。埃尔米塔日的夜景也非常迷人。这都是我珍贵的回忆！好像很多游客都是为了观看到"会跳跃的桥梁"的跳跃瞬间才参加这种旅行活动的。也可以向住宿宾馆报名参加夜间旅行，每人大概需要花费1000卢布。



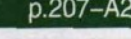
"会跳跃的桥梁"

Entertainment 圣彼得堡 / 娱乐表演 Санкт Петербург

圣彼得堡作为艺术之都，在剧院里每夜都在演出传统的歌剧和芭蕾。来到圣彼得堡如果没有观看歌剧或芭蕾表演便返回的话，以后难免会留下遗憾。这里的门票也要比日本便宜得多，即使对观看演出没有太大兴趣，也一定要尝试到剧院感受一下。现场的气氛是绝对不一样的！

但是，现在在著名的剧院里还残留着专门适用外国人的收费标准。看过贴在售票口等处的说明之后，就会发现其实这并不是专门对外国人的收费标准，而是正常的收费，只是在一般的剧院里俄罗斯人都可以购买优惠票。外国人观看演出，就要支付优惠票＋差额收费证明书两部分费用。也就是说，剧院不存在正常收费标准的门票，而只存在优惠门票，这确实让人觉得摸不着头脑。

玛丽亚剧院



p.207-A2

Мариинский Театр

观众席有5层楼，可容纳1752人同时观看演出，开演时间为11：30和19：00。在剧院大厅里有贩卖现场录音CD等的礼品店。剧院网站内容非常丰富，在观看演出之前最好先浏览一下网站。

住 Театральная пл.1

☎ 71412-11

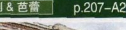
营 11：00～19：00

交 Ⓜ在花园、干草广场地铁站下车，或从涅夫斯基大街出发，乘坐3、27路公交车。

URL www.Lwww.mariinsky.ru



圣彼得堡音乐院歌剧·芭蕾剧院



p.207-A2

Театр Оперы и Балета Консерватории

圣彼得堡音乐院歌剧·芭蕾剧院位于玛丽亚剧院对面的圣彼得堡音乐院内。圣彼得堡剧院是俄罗斯最早的音乐院，柴可夫斯基就是这里的第一批毕业生。

住 Театральная пл.3

☎ 312-25-19 营 12：00～20：00

交 Ⓜ在花园、干草广场地铁站下车，或从涅夫斯基大街出发，乘坐3、27路公交车。

URL www.mikhailovsky.ru



纪念穆索尔斯基歌剧·芭蕾舞剧院

歌剧 & 芭蕾

p.209-B2

Театр Оперы и Балета им.М.П.Мусоргского

1833年建造的旧米哈伊洛夫歌剧院。当时与玛丽亚剧院一起，演出法国、德意志、意大利的作品。

住 пл.Искусств 1

☎ 595-42-84

营 11：00～15：00、16：00～19：00、周二～18：00

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.mikhailovsky.ru



康斯坦丁·塔奇金·芭蕾舞剧院

歌剧 & 芭蕾

p.205-C1、2

Театр Балета Константина Тачкина

年轻舞蹈家们十分活跃的芭蕾舞剧院。

住 Литейный пр.20 ☎ 278-86-23

营 12：00～15：00、16：00～19：00

交 Ⓜ在车尔尼雪夫斯基地铁站下车。

URL www.spbt.ru

圣彼得堡歌剧院 歌剧＆芭蕾 p.207-A1

Санкт-Петербургъ Опера

住 Гаперная ул.33 ☎ 312-39-82

营 12：00～15：00、16：00～19：00

交 Ⓜ在花园、干草广场地铁站下车。

URL www.spbopera.ru

埃尔米塔日剧院 歌剧＆芭蕾 p.207-C1

Эрмитажный Театр

皇室专用剧院，虽然剧院较小，但气氛非常好。观看演出时，仿佛回到沙俄时代的氛围之中。

住 Дворцовая наб.34 ☎ 279-02-26

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.balet-spb.ru

纪念格林卡合唱大厅 音乐会 p.207-C1

Капелла им.М.И.Глинки

源于沙俄时代的传统合唱音乐专业大厅。在这里可以鉴赏到俄罗斯合唱艺术的精髓。位于日本总领事馆斜对面。拥有座位830个。

住 наб.Реки Мойки 20

☎ 312-76-00

营 15：00～18：00 休 周一

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.300.spb.ru/culture/events/rec.htm

圣彼得堡爱乐交响乐团(大厅) 音乐会 p.209-B1

Санкт-Петербургская Академическая Филармония им.Д.Д.Шостаковича(Большой Зал)

住 Михайловская ул.2 ☎ 710-42-57

营 11：00～15：00、16：00～19：30

交 Ⓜ在商场地铁站下车。

URL www.philharmonia.spb.ru

读者信息

纪念穆索尔斯基歌剧·芭蕾舞剧院

纪念穆索尔斯基歌剧·芭蕾舞剧院每次出国演出都以“列宁格勒国立芭蕾舞团”这一名称出现，在这里我们可以目睹以依丽娜·佩伦为代表的深受人们喜爱的芭蕾舞女演员、世界一流的整齐无比的芭蕾舞团以及大量的歌剧演出。尽管瓦加诺娃芭蕾学校土生土长的舞台也很精彩，但当我们在充满大动作、特技表演的剧院里听到振聋发聩的掌声时，才能更进一步理解与中国、欧洲气氛迥异的、堪称“芭蕾国度”的俄罗斯的传统与艺术魅力所在。不管你是否热爱芭蕾舞，即使您是第一次想观看芭蕾舞表演，我也推荐您一定要前往俄罗斯当地去进行鉴赏。

顺便讲一下，当我在玛丽亚剧院观看芭蕾舞表演时，碰巧在观众席上看到了大明星法尔夫·卢基马科夫的身影，这让我激动不已。在进入剧院后，不仅要关注舞台之上，还要留意观众席、贩卖相册、商品等剧场内部商店。

埃尔米塔日剧院

我在埃尔米塔日剧院里观看了芭蕾舞表演《天鹅湖》。我是在5月中旬前往观看的，那是玛丽亚剧院芭蕾舞团的一次公演，实在是太精彩了。我观看的演出是19：30开场，但因坐席大多都是可以随便坐的，所以在19：00之前，好位置基本上都被抢光，只剩下两侧的坐席了。我劝大家一定要在开场前1小时前往，只有这样才能确保有较好的坐席。

如果好的坐席都被人抢光了，也不要太过于失望。您可以到剧院前方的左右两侧找找看。在入口处的坐席不太容易被人发现，一直走到跟前才发现那里空席还挺多，而且也能很清楚地看到舞台上的表演，这里可是一般人不知道的好位置呢！

圣彼得堡爱乐交响乐团(小厅) 音乐会 p.209-B1

Санкт-Петербургская Академическая Филармония (Малый Зал им.М.И.Глинки)

住 Невский пр.30 ☎ 571-83-33

营 11：00～15：00、16：00～19：00

交 Ⓜ在涅夫斯基大街地铁站下车。

URL www.philharmonia.spb.ru

"十月"大音乐厅 音乐会 p.209-C1

Большой Концертный Зал"Октябрьский"

圣彼得堡最大的音乐厅。

住 Лиговский пр.6 ☎ 275-12-73

营 11：00～20：00 周六、周日 11：00～19：00

交 Ⓜ在起义广场地铁站下车。

URL www.bkz.sp.ru

"音乐大厅" 音乐会 p.215-A

Мюзик Холл

在变化多端的舞台上举行音乐会。

住 Александровский Парк 4 ☎ 232-92-01

营 12：00～15：00 周六、周日 16：00～18：00

交 Ⓜ在高尔基地铁站下车。

URL www.musichall.spb.ru

交响乐·爵士乐大厅 音乐会 p.209-B2

Филармония Джазовой Музыки

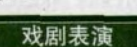
圣彼得堡的爵士乐殿堂。

住 Загородный пр.27 ☎ 764-85-65

营 14：00～20：00 交 Ⓜ在弗拉基米尔、陀思妥耶夫斯基地铁站下车。

URL www.jazz-hall.spb.ru

亚历山德里娜剧院 戏剧表演 p.209-B2



Александринский Театр

可容纳观众1378人。夏天这一剧院经常会为观光者举行芭蕾舞的特别公演，请大家留意。

住 пл.Островского 2

☎ 312-15-45

营 12：00～19：00

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.alexandrinsky.ru



纪念托夫斯托诺戈夫大话剧院 戏剧表演 p.209-B2

Большой Драматический Театр им.Г.А.Товстоногова

1919年开放的一家剧院。人称"BDT"。诸多著名的演员、表演家(马克西莫夫、托夫斯托诺戈夫等)都是在此出名的。

住 наб Реки Фонтанка 65

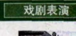
☎ 310-04-01

营 11:00～15:00,16:00～19:00

交 Ⓜ在花园、干草市场地铁站下车。

URL www.bdt.spb.ru

"小话剧院" 戏剧表演 p.209-B2



Академический Малый Драматический Театр

1944年对外开放的一家话剧院。在表演家列夫·多丁的带领下，表演水平取得长足进展，也受到人们好评。

住 ул.Рубинштейна 18

☎ 713-20-78

营 12：00～19：00

交 Ⓜ在弗拉基米尔、陀思妥耶夫斯基地铁站下车。

URL www.mdt-dodin.ru



音乐喜剧剧院

戏剧表演 p.209-B1

Театр Музыкальльной Комедии

原帕拉斯剧院。以施特劳斯为代表的欧洲经典歌剧、苏维埃作曲家创作的小型歌剧等在此演出。

住 Итальянская ул.13

☎ 313-43-16

营 11：00~15：00、16：00~19：00

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.myzcomedy.narod.ru



纪念阿基莫夫喜剧院

戏剧表演 p.209-B2

Театр Комедии им.Н.П.Акимова

以1905年创建的"涅夫斯基滑稽剧"为基础发展起来的剧院。因在前苏联时代接受舞台艺术家阿基莫夫的指导而得名。

住 Невский пр.56

☎ 313-45-55

营 11：30~15：00、16：00~19：00、周一15：00~

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.komedia.spb.ru



铸造厂大街剧院

戏剧表演 p.209-B1

Театр на Литейном

从古典戏剧到儿童节目，这一剧院的演出目录极为丰富多彩。位于从街道陷入的院内。

住 Литейный пр.51

☎ 273-53-35

营 11：00~15：00、16：00~19：00

交 Ⓜ在车尔尼雪夫斯基地铁站下车。

URL www.theatre.spb.ru/NaLiteynom



纪念列宁格勒市劳动代表苏维埃剧院

戏剧表演 p.209-B2

Академический Театр им. Ленсовета

由弗拉基斯拉夫·帕兹所率领的享誉世界的剧院。

住 Владимирский пр.12

☎ 713-21-29

营 11：00~15：00、16：00~18：00

交 Ⓜ在弗拉基米尔地铁站下车。

URL www.lensov-theatre.spb.ru



童话木偶大剧场

木偶剧 p.209-C1

Большой Театр Кукол

拥有70年以上历史的木偶剧院。剧目有《丑陋的青蛙王子》、《三只小猪》、《青鸟》等，连大人都喜欢看的演出内容非常丰富。也可以浏览英语网站上的相关内容，非常有意思。

住 ул.Некрасова 10

☎ 272-82-15

营 10：30~15：00、16：00~19：00、周六、周日~18：00

交 Ⓜ在马雅可夫斯基地铁站下车。

URL www.puppets.ru



超越历史的作品

歌剧鉴赏指南

在圣彼得堡，与芭蕾一样，最让人难忘的就是歌剧了。历史上格外耀眼的歌手当数费·伊·夏里亚宾了。他恰如其分地塑造了伊万·苏萨宁、鲍里斯·戈东诺夫、梅菲斯特等角色，使亿万观众为之倾倒。高尔基曾经说过："像夏里亚宾这样出色的人物，是为了展现俄罗斯人民的强壮、优美、富有才干才涌现出来的。"

今天，歌剧仍吸引着众多观众。大部分著名的作品都出自格林卡、穆索尔斯基、里姆斯基·柯萨科夫、尼古拉·安德列耶维奇等俄罗斯作曲家的手笔，而真正把俄罗斯歌剧推向世界顶峰的是柴可夫斯基。

在俄罗斯，除了本国作品外，还演出西欧作品。下面我介绍一下由俄罗斯作曲家创作的几部作品。让我们从中，细细体会俄语发音如何与音乐实现完美统一、舞台有多么豪华气派吧！

歌剧名作介绍

■《叶甫盖尼·奥涅金》 Евгений Онегин ■

以俄罗斯农村与圣彼得堡为舞台，反映地主阶级男女——奥涅金与达吉亚娜的悲惨爱情故事。其中奥涅金与好友连斯基之间展开的决斗、奥涅金向已身为人妇的达吉亚娜的求爱，剧中对两人的心理纠葛进行了细致入微的刻画。它是源于普希金的诗文小说，由柴可夫斯基亲自编剧、作曲的一部杰作。

■《黑桃女王》 Пиковая Дама ■

年轻的盖尔曼爱上了贵族千金丽莎，但是对他来说，通过赌博赢取大笔钱财才是与丽莎结婚的唯一方法。当盖尔曼得知人称"黑桃女王"的丽莎的祖母有赌博赢钱的"绝招"时，便想尽一切办法获取这一"绝招"。剧情包括丽莎与盖尔曼的秘密爱情，丽莎对失去良知的盖尔曼极度绝望而投河自尽，黑桃女王的复仇，盖尔曼因赌博而倾家荡产，呼唤着丽莎而自杀。柴可夫斯基吸收了普希金诗文小说中关于命运的力量这一观点，并对原作品进行了改编。

■《伊万·苏萨宁》 Иван Сусанин ■

褒扬农民伊万·苏萨宁爱国热情的一部悲剧形式的歌剧。1612年冬，波兰军队攻陷莫斯科，由米宁和波扎尔斯基组织武装力量，试图夺回莫斯科。为了扭转战局，波兰军队密谋暗杀在莫斯科近郊农村——多姆宁村避难的俄罗斯沙皇罗曼诺夫。波兰军队要求正在为女儿安特尼达举办婚礼的苏萨宁带路前往沙皇的隐宫。苏萨宁心生一计，故意装作迷路而将波兰军队引入森林深处。当时天降大雪，苏萨宁因计谋败露而遭杀害，波兰军也因寒冷难耐最终被全部歼灭。这时性命幸保的罗曼诺夫沙皇也得以胜利返回莫斯科……

■《鲍里斯·戈东诺夫》 Борис Годунов ■

摄政王鲍里斯·戈东诺夫将伊凡雷帝嗣子德米特里暗杀之后，自己即位当了沙皇。但内心负疚的他，惶惶不可终日。

此时，冒充死去的德米特里的格里高力率领波兰军队攻打莫斯科。最终鲍里斯心烦意乱，听信僧人的谗言而昏死过去。好不容易醒来后，他知道自己将不久于人世，便下令将皇位传给儿子，之后便死去了。

逼近莫斯科的格里高力被人们簇拥着进发莫斯科。剧终时只剩下一个傻子在舞台上预言了俄罗斯未来的不幸。

普希金编剧、穆索尔斯基谱曲，最后由里姆斯基·柯萨科夫修订。它是俄罗斯歌剧中场面最为波澜壮阔的一部。

■《霍宛斯基党人》 Хованщина ■

17世纪末，俄罗斯发生了射击军头领伊万·霍宛斯基党人（霍宛斯基党人即霍宛斯基的家奴）叛乱，在一段时间内出现伊凡与彼得大帝两个沙皇并立，并由索菲亚公主摄政的奇怪局面。


大规模的舞台

霍宛斯基与索菲亚的宠臣戈利津为打击索菲亚，企图利用恪守俄罗斯东正教传统信仰的分离派教徒。

但是，贵族夏克罗威陀告发了霍宛斯基将自己儿子安德烈推奉为沙皇，由自己进行摄政的图谋。阴谋败露的霍宛斯基落入了圈套并被杀死，戈利津也被流放。

在故事情节之中，还讲述了信奉路德教的恩玛，爱上恩玛的安德烈及安德烈的旧情人、分离派教徒玛尔法之间的三角关系。

故事的最后，为发泄对因政治斗争而被迫改变信仰的不满，安德烈、玛尔法两人与众多分离派教徒一起，投身熊熊燃烧的烈火之中。

■《雪姑娘》 Снегурочка ■

大王霜与妖精春所生育的女儿——雪姑娘是在寒冷的森林中长大的，这是因为当初太阳神预言光和爱情会使雪姑娘毁灭。后来，雪姑娘被牧羊青年列尔嘹亮的歌声所吸引，她希望来到人间生活，并得到了允许。

开始在人间生活的她，尝试让列尔喜欢上自己，但因她的心灵是冰冻的，所以一直不能成功。商人米兹基尔却被她的美丽所倾倒，放弃了未婚妻克帕娃。当克帕娃要求由沙皇对她的婚姻进行裁决时，沙皇也被雪姑娘的美貌所倾倒，但也知道了她心灵的冷漠、孤苦。此事让太阳神恼羞成怒，便将夏天时间增长，并在她的心底燃烧起爱情的火焰试图让她毁灭。

在迎接夏天到来的祭祀活动中，列尔美妙的歌声征服了沙皇，沙皇答应列尔可以挑选最喜欢的姑娘嫁给他。列尔选择了克帕娃。极度伤心的雪姑娘来到母亲的身边，恳求赐予她一颗拥有爱欲的心。她的恳求被答应了，与米兹基尔约会时也感受到了爱情的滋味，她将此事告知了沙皇。但是，在太阳神射出万丈光芒时，雪姑娘便融化了，而米兹基尔也悲伤地投湖自尽。

沙皇虽然被这一凄美的结局所打动，但仍认为只有这种牺牲才可以淡化太阳神的愤怒。

■《伊戈尔王》 Князь Игорь ■

“强力五人组”的成员鲍罗丁根据俄罗斯英雄叙事诗《伊戈尔远征记》进行谱曲，耗时约19年，但因身患心脏麻痹症猝死而仍未完成。后由里姆斯基·柯萨科夫、格拉祖诺夫续写完成。

从序幕开始共有的4幕之中，最精彩的是第二幕《鞑靼人之舞》。这一部分采用兼具东洋音乐的美妙旋律和魄力的管弦乐作曲法，这一幕单独演出的机会也很多。

1890年11月4日，在圣彼得堡的玛丽亚剧院首演。

12世纪末，伊戈尔王为抵抗东方民族波罗维茨人的入侵，奔赴可以保卫俄罗斯的战略要地。此时，突然出现日食现象。看到士兵们战战兢兢的状况，伊戈尔王与儿子弗拉基米尔一同亲自出战。

被托付国家政务的是伊戈尔王妻子的兄长加里茨基。但加里茨基却沉浸在声色犬马、酒池肉林的生活之中，并企图夺取伊戈尔王的政权；伊戈尔王的妻子雅罗斯拉芙娜对出征后杳无音信的丈夫和儿子倍感担忧，终日以泪洗面。最终等来的却是伊戈尔王父子战败及波罗维茨入侵的消息。

波罗维茨康恰克汗很欣赏伊戈尔王的刚强、豪勇，设宴召见并表演了波罗维茨姑娘们的歌舞（《鞑靼人之舞》）。伊戈尔王的儿子弗拉基米尔与康恰克汗的女儿康恰克芙娜相爱了。

波罗维茨军的侵略仍在继续，伊戈尔王在波罗维茨正教徒奥弗路尔的帮助下终于逃脱。儿子弗拉基米尔选择了与康恰克芙娜的爱情而留在波罗维茨阵营中，康恰克汗也接受他作为自己的乘龙快婿。

因波罗维茨军队的掠夺和加里茨基的放荡，伊戈尔王的故乡已经是一片荒芜景象，正当王后为思念丈夫而哭泣时，伊戈尔王归来了，人民高唱“大王回来，我们得福”以此欢迎伊戈尔王的归来。

※芭蕾舞鉴赏指南→p.148

扎杰尔卡列剧院

戏剧表演 p.209-B2

Театр Зазеркалье

亚历山大·彼得罗夫所率领的面向儿童的音乐剧院。正如“镜子对面”这个名字一样，有着众多充满想象力的演出。大人们也非常喜欢。

住 ул.Рубинштейна 13

☎ 712-51-35

营 12：00～15：00、16：00～19：00

交 Ⓜ在弗拉基米尔、陀思妥耶夫斯基地铁站下车。

URL www.zazerkal.spb.ru



纪念科米萨尔热夫斯卡娅剧院

戏剧表演 p.209-B1

Академический Театр им.В.Ф.Комиссаржевской

住 Итальянская ул.19 ☎ 571-31-02

营 11：00～15：00、16：00～19：00

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.teatrvfk.ru

丰坦卡青年剧院

戏剧表演 p.204-B3

Молодёжный Театр на Фонтанке

住 наб.Реки фонтанка 114

☎ 316-65-64

营 13：00～19：00、周一 13：00～18：00

交 Ⓜ在花园、干草广场地铁站下车。

URL www.mtfontanka.spb.ru

普里尤特喜剧院

戏剧表演 p.209-A2

Приют Комедианта

住 Садовая ул.27/9

☎ 310-33-14

营 12：00～19：00

交 Ⓜ在花园、干草广场地铁站下车。

URL www.pkteatr.ru

“木偶剧院”

木偶剧 p.209-B1

Театр Марионеток им.Е.С.Деммени

俄罗斯最大的操作木偶剧，于1918年创立。

住 Невский пр.52

☎ 717-21-56

营 10：30～18：00

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.demmeni.org

马戏团

马戏团 p.209-B1

Большой Цирк на Фонтанке

1877年创立，具有悠久历史，“丰坦卡河上的马戏团”这一昵称也被人们所喜爱。基本上每周进行4场公演。日程表可参阅相关网站。

住 наб.Реки фонтанка 3

☎ 314-84-78

营 10：00～18：00

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.circus.spb.ru



Hotel

宾馆酒店一览表
Санкт Пегербург

圣彼得堡是俄罗斯第一大旅游城市。因此，圣彼得堡的宾馆也有一些不同于其他地区的特征。

首先是季节发生更替，住宿费相应地剧烈变化。在初夏的白夜季节里，住宿费达到了顶峰；而在冬天又降到2/3左右。在有着众多商业游客的莫斯科，随着季节的更替住宿费也会有所变化，但远远没有这里的幅度大。住宿高峰时这里的收费标准都会有标明，请通过网站等对各时期的收费进行确认。

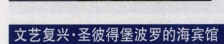
另外，这里还有诸多便宜的简易旅社，用于方便那些有预算限制的游客。在这里真切地感受到圣彼得堡的确是俄罗斯最开放的一座城市。

S 单人间
W 夫妻双人房
T 双人房间
D 宿舍
C 信用卡
A 美国运通银行卡
D 美国花旗银行卡
J JCB
M 万事达卡
V VISA

"阿斯托里亚"宾馆 ★★★★★ p.207–B2

Hotel Astoria

是圣彼得堡老字号的高档宾馆。创始于沙俄时代的1912年，如今成为"海外宾馆连锁"的一员，2002年改装完毕。所有房间都装有空调，内部装修尽显沙俄的豪华优雅。这里有以鱼子酱而闻名的俄罗斯菜、欧洲菜餐厅"Davidov"，在宾馆7楼还有美容中心等，深受好评。早餐26卢布（自助式）、16卢布(欧式)。



住 БольшаяМорскаяул.39
☎ 313-57-57
FAX 313-50-59
S 340卢布以上




T 390卢布以上
税 +18% 朝 另计
C A D J M V 均可 室 223间
交 Ⓜ从涅夫斯基大街、商场地铁站出发，乘坐5、22路无轨电车等。
URL www.astoria.spb.ru

文艺复兴·圣彼得堡波罗的海宾馆 ★★★★ p.207–B2

Renaissance St.Petersburg Baltic Hotel

位于以撒教堂广场附近，2004年5月开放的一家高档宾馆。其中的两间，是俄罗斯稀有的"完全无障碍房间"。宾馆入口设有轮椅专用扶梯，向住宿者提供最高质量的服务。装有空调的房间、健身房、会场等，设施齐全。六楼阳台上，可以一边用餐一边眺望远处以撒教堂的美景。旅游淡季时，这里相当便宜。经常有各种各样的诸如周末打折等优惠措施，详情请参阅相关网站。早餐25美元。这里还有日本料理。



住 Почтамтская ул.4
☎ 380-40-00 FAX 380-40-01
S T 450美元以上 税 +18%
朝 另计 C A D J M V
室 223间
交 Ⓜ从涅夫斯基大街、商场地铁站出发，乘坐5、22路无轨电车等。
URL www.marriott.com/ledbr

拉迪松 SAS 皇家宾馆 ★★★★★ p.209-B2

Radisson SAS Royal Hotel

面向圣彼得堡最繁华的大街——涅夫斯基大街，属于北欧风格建筑链中的一家高档宾馆。它是使用了有近300年历史的古老建筑，从外观上一看便知。宾馆保留了原有颇具优雅气息的外观，而内部装饰则完全是现代化的。内部设有餐厅"Barbazan Grill"、咖啡店、酒吧等，甚至还设有健身房、会场。宾馆执行全自动化管理方式，一旦有需要，不必寻找宾馆的相关部门，而只需拨打一下电话"0"，便可满足所有需要。周末可享受打折优惠。早餐24美元。



FREE 00531-65-3646。
住 Невский пр.49/2
☎ 322-50-00 FAX 322-50-02
S T 380美元以上 税 +18%
朝 部分房间提供
C ADJMV均可 室 164间
交 Ⓜ在马雅可夫斯基地铁站下车。
URL www.st.petersburg.radissonsas.com

海尔维第亚宾馆 & 套房 ★★★★ p.209-C2

Helvetia Hotel & Suites

靠近涅夫斯基大街和莫斯科火车站，位于市中心地区的一家四星级宾馆。宾馆的建筑物是19世纪初期瑞士建筑师设计的，外观十分优雅。建筑物由多栋楼房组成，如今宾馆与瑞士领事馆共同使用这一建筑物，因此在安全上绝对没有问题。连通楼房之间的院子设计得非常可爱，宛如住在凉爽的瑞士山间小屋里一般，丝毫没有拘束感。房间质朴恬静、十分舒适。带厨房的套间十分宽敞，像是居住在公寓里一般，最多可以四人居住。宾馆所属的餐厅"Marius Pub"24小时营业，这里的接待午餐备受欢迎，非住宿客人也可以来此品尝。



住 ул.Марата 11
☎ 571-95-97 FAX 710-65-46
S 250美元以上 T 270美元以上
朝 提供 C AMV
室 59间
交 Ⓜ在马雅可夫斯基地铁站下车。
URL www.helvetia-suites.ru

陀思妥耶夫斯基宾馆 ★★★★ p.209-B2

Hotel Dostoevsky

位于圣彼得堡庶民区，2003年开业的住宿舒适的一家宾馆。关于宾馆的名称，当然是由来于在此居住、活跃过的伟大作家陀思妥耶夫斯基。宾馆是对18世纪建筑的改装。在恬静的房间里，木制家具最引人注意。从面向道路的房间里，可以眺望到弗拉基米尔教堂。经营俄罗斯菜肴的"Dostoevsky"、7楼的酒吧"Raskolnikov"以及健身中心、桑拿等，可谓设施齐全。旁边的商业中心"Vladimirsky Passage"不仅包括各种各样的商店、餐厅，还包括美食街、24小时营业的便利店。



住 пр Владимирский 19
☎ 331-32-00 FAX 331-32-01
S 230美元以上 T 260美元以上
朝 提供 C AMV 室 207间
交 Ⓜ在弗拉基米尔、陀思妥耶夫斯基地铁站下车。
URL www.dostoevsky-hotel.ru

"列托之家"宾馆

p.207-B2

Casa Leto

最近在圣彼得堡新增的小型宾馆中，这里得到了最大的好评。它离宫殿广场、以撒教堂都很近，位于市中心的公寓内。业主是英国人和意大利人夫妇，虽然只是小型的家庭式的宾馆，但其豪华程度却并不亚于高档宾馆，其个性化的服务一定会让您满意。因为是小型宾馆，并没有正式的星级评价，但实际上已经具备了五星级的设施标准。由罗西、拉斯特雷利等意大利建筑家的名字来命名的各个房间，内部装饰豪华典雅、舒适无比。



住 Большая Морская ул.34

☎314-66-22 FAX 314-66-39

S T 170卢布以上 朝 提供

C ADMV 室 5间

交 Ⓜ从涅夫斯基大街、商场地铁站出发，乘坐5、22路无轨电车等。

URL www.casaleto.com

"十月"宾馆

★★★ p.209-C2

Октябрьская

位于圣彼得堡陆地门户口，从莫斯科车站出发，越过广场，对面就是这家大型宾馆。地铁站就在不远处，便于进行观光、购物等。建筑物颇有一些来历，但内部却改装一新，设施现代化。虽然并不是特别豪华，但各种设施应有尽有，居住很舒服。从收费和地段方面考虑，它在同级别的宾馆中算是较经济的。非夏日旅游旺季，收费标准也降至2/3左右。



穿过车站前的广场，斜对面有一家同名的分馆（住 利戈夫大街41/83号），住宿费很低，非常实惠。

住 Лиговский пр.10

☎718-15-15

FAX 315-75-01

S 3800卢布以上 T 5400卢布以上

朝 提供 C ADMV

室 563间 交 Ⓜ在起义广场地铁站下车。

URL www.oktober-hotel.spb.ru

四季旅馆(Hostel All Seasons)

p.196-B2

Hostel All Seasons

与莫斯科不同，圣彼得堡有很多面向年轻人的便宜旅社。这家旅社就是这样，价格便宜、居住舒适。这里提供可以自己做饭的厨房、10分钟免费上网、洗衣房等。在圣彼得堡逗留期间，可免费进行住宿登记。凭国际YH卡等可享受优惠0.5欧元。从地铁站出发徒步约10分钟。走法：从地铁出来后，来到道路对面，沿莫斯科大街一直南下，越过第一个十字路口后，左拐便是布拉加达特纳亚路，在抵达住宅区内第一个拐角处右拐，然后再向前走几步，就来到这家旅社了。



住 Яковлевский пер.11

☎327-10-70 FAX 327-10-33

S T 40欧元 D 9欧元以上

朝 另计 C MV 室 60个床位

交 Ⓜ在电力厂地铁站下车。

URL www.hostel.ru

欧洲大宾馆

★★★★★ p.209-B1

Grand Hotel Europe

创始于1875年的一家宾馆。如今已经是圣彼得堡最具有代表性的宾馆之一。

住 Михайловская ул.1/7

☎ 329-60-00 FAX 329-60-01

S 470美元以上 T 510美元以上

税 +18% 朝 另计 C ADJMV

室 301间 交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.grandhoteleurope.com



科林斯涅夫斯基宫殿宾馆

★★★★★ p.209-C2

Corinthia Nevskij Palace

圣彼得堡最豪华的宾馆之一。对两栋历史悠久的建筑物内部进行了改装，设施实现了现代化。根据季节不同，可享受各种打折优惠。

住 Невский пр.57

☎ 380-20-01 FAX 380-19-37

S 10650卢布以上 T 11500卢布以上

税 +18% 朝 另计 C ADMV

室 285间 交 Ⓜ在马雅可夫斯基地铁站下车。

URL www.corinthia.ru



翡翠大宾馆

★★★★★ p.209-C1

Grand Hotel Emerald

2004年开放，最近已成为圣彼得堡颇具竞争实力的高档宾馆之一。客房里笼罩着沙俄时期的高贵典雅。从地铁站出发，徒步约15分钟。

住 Суворовский пр.18

☎ 740-50-00 FAX 740-50-06

S 9250卢布以上 T 11100卢布以上

朝 提供 C AMV 室 90间

交 Ⓜ在起义广场地铁站下车。

URL www.grandhotelemerald.com



波罗的海沿岸饭店

★★★★ p.196-B2

Прибалтийская

位于瓦西里岛西侧的大型宾馆。因前往市中心的交通不太方便，所以这里主要是面向团体游客。宾馆后面是可以看海的名胜。

住 ул.Кораблестроителей 14

☎ 329-26-26 FAX 356-60-94

S 7040卢布以上 T 7680卢布以上

朝 提供 C ADJMV

室 1200间 交 Ⓜ从滨海地铁站出发，乘坐9路无轨电车等。

URL www.pribaltiyskaya.ru



普尔科沃饭店

★★★★ p.196-B2

Пулковская

拥有现代化内部装修的大型宾馆。旁边还有大型会场，用于举行大型国际会议等。靠近普尔科沃机场非常方便，但是离市中心较远。徒步前往地铁站需约5分钟。

住 пл. Победы 1号 ☎ 740-39-00

FAX 740-39-13 S 220美元以上

T 250美元以上 朝 提供

C ADMV 室 840间

交 Ⓜ在莫斯科地铁站下车。

URL www.pulkovskaya.spb.ru

普希卡之家 p.207-C1

Pushka Inn

与普希金有一定关系，由18世纪建筑物改装而成，于2002年开放的一家舒适宾馆。

住 наб.Реки Мойки 14

☎/FAX 312-09-13

S 100欧元以上 T 160欧元以上

朝 提供 C D M V

室 31间

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.pushkainn.ru



卡拉马佐夫兄弟 ★★★ p.204-B3

Братья Карамазовы

"卡拉马佐夫兄弟"宾馆，建造在与大作家有一定渊源的土地上。19世纪风格的客房，仿佛把人带入了作家的世界里。

住 Социалистическая ул.11-А

☎ 335-11-85 FAX 335-11-86

S 100欧元以上 T 120欧元以上

朝 提供 C D J M V 室 28间

交 Ⓜ在弗拉基米尔、陀思妥耶夫斯基地铁站下车。

URL www.karamazovhotel.ru



莫斯科 ★★★ p.205-D2、3

Москва

位于涅夫斯基大街东端、亚历山大·涅夫斯基大修道院对面的一家大型宾馆。靠近地铁站。

住 пл. Александра Невского 2

☎ 274-30-01

FAX 274-21-30 S 3150卢布以上

T 3930卢布以上 朝 提供

C D J M V 室 735间

交 Ⓜ亚历山大·涅夫斯基广场地铁站下车。

URL www.hotel-moscow.ru



拉多加 ★★★ p.196-B2

Ладога

离市中心稍微有点远，但因离地铁站很近，所以也是一家不错的宾馆。虽称不上豪华，但也设施齐全，应有尽有。从涅夫斯基大街出发，乘坐1、22路无轨电车非常便利。

住 пр. Шаумяна 26

☎ 528-53-98 FAX 528-54-48

S 2880卢布以上 T 4160卢布以上

朝 提供 C A D J M V

室 101间 交 Ⓜ在新切尔卡斯克地铁站下车。

URL www.ladogahotel.ru



奥赫京斯卡亚－维多利亚 ★★★ p.205-D1

Охтинская-Виктория

位于涅瓦河东岸的一家宾馆。前往市中心有些不便，不过可以乘坐前往涅夫斯基的短程公交车。站在面向涅瓦河的房间里，也能望见对岸的斯莫尔尼教堂。

住 Большеохтинский пр.4

☎ 227-44-38 FAX 227-23-85

S 100美元以上 T 120美元以上

朝 提供 C D J M V

室 290间 交 从涅夫斯基大街出发，乘坐22路公交车等。

URL www.okhtinskaya.spb.ru



苏维埃 ★★★ p.204-A3

Советская

由三个部分组成的一家大型宾馆。费用有限的观光者多会选择这里，当然对设施也不能过分苛求。从上层楼房向远方眺望，景色美不胜收。

住 Лермонтовский пр.43/1

☎ 740-26-40 FAX 251-88-90
S 1900卢布以上 T 3200卢布以上
朝 提供 C A M V
室 1000间
交 Ⓜ从波罗的海地铁站出发，乘坐8路无轨电车等。
URL www.sovetskaya.com



圣彼得堡 ★★★ p.204-B1

Санкт-Петербург

涅瓦河右岸建造的一家大型宾馆。虽略显古朴，但招待热情、气氛也不错。从面向涅瓦河的房间可以眺望到美丽的城市布局。

住 Пироговская наб.5/2

☎ 380-19-19
FAX 380-19-20 S 1785卢布以上
朝 1785卢布以上 朝 提供
C M V 室 300间 交 Ⓜ在列宁广场地铁站下车。
URL www.hotel-spb.ru



俄罗斯人宾馆 ★★★ p.209-C1

Русь

拥有宇宙基地一样的外观，显得与众不同。这里有2002年重装的房间，也有古色古香的房间，但是价格是一样的，堪称十分便利的中档宾馆。

住 Артиллерийская ул.1
☎ 279-50-03 FAX 279-36-00
S 1736卢布以上 T 2356卢布以上
朝 提供 C A M V 室 163间
交 Ⓜ在车尔尼雪夫斯基地铁站下车。 URL www.hotelruss.spb.ru



基辅 ★★ p.205-C3

Киевская

公交车站后面不远处的一家宾馆。房间仅有一个西式洗脸池，此外无其他设施。设施齐全的房间 S 2117卢布以上、T 2846卢布以上。不远处还设有分馆。

住 Днепропетровская ул.49

☎ 766-04-56 FAX 766-53-98
S 1204卢布以上
T 1568卢布以上 朝 提供
室 284间 交 Ⓜ从利戈夫大街地铁站出发，乘坐4路公交车等。
URL www.kievskaia.spb.ru



涅瓦 ★★★ p.205-C1

Нева

20世纪初期建造的宾馆。建筑略显古老，但乘公交车前往市中心较方便。房间内无其他设施，有设施的房间 S 1700卢布以上、T 2200卢布以上。

住 ул. Чайковского 17

☎ 278-05-04 FAX 273-25-93
S 800卢布以上 T 1200卢布以上
朝 部分房间提供 C A D M V
室 133间 交 Ⓜ在车尔尼雪夫斯基地铁站下车。
URL www.nevahotel.spb.ru



维堡 ★★★ p.196-B1

Выборгская

非常经济的一家宾馆。离市中心较远，但因靠近地铁站，却也方便。房间内一般仅有一个洗脸池，设施齐备的房间 S 1440.60 卢布以上、T 1974 卢布以上。

住 Торжковская ул.3
☎ 740-58-01 FAX 740-58-03
S 727.80 卢布以上 T 1293.60 卢布以上 朝 提供 室 292 间
交 Ⓜ在小黑河地铁站下车。
URL www.viborgskaia.ru



北方宾馆 p.207-C2

Nord Hotel

距离埃尔米塔日博物馆非常近，位于市中心的一家新开放的宾馆。可以免费提供上网服务。厨房设施齐全。住宿期间可以进行住宿登记。

住 Большая Морская ул.10
☎ / FAX 571-03-42 D 24 欧元
朝 提供 室 36 个床位
交 在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。
URL www.nordhostel.com



国际旅馆 p.209-C2

St.Petersbug International Hotel

这家宾馆可谓俄罗斯简易宾馆的"先驱"。填写申请书后取得签证，如有必要，宾馆还会介绍旅行社代理登记。

住 3-я Советская ул.28
☎ 329-80-18
FAX 329-80-19
D 23 美元
T 56 美元 朝 提供 室 15 个床位
交 在起义广场地铁站下车。
URL www.ryh.ru

盎格莱德宾馆 ★★★★ p.207-B2

Angleterre

紧靠"正义女神"宾馆，有一定历史背景的一家宾馆。

住 Большая Морская ул.39
☎ 313-56-66 FAX 313-51-18
S T 299 欧元以上 税 +18%
朝 部分房间提供
C M V 室 193 间
交 Ⓜ从涅夫斯基大街出发，乘坐 5、22 路无轨电车等。
URL www.angleterrehotel.com

彼得宫宾馆 ★★★★ p.207-B2

Petro Palace Hotel

紧靠以撒教堂，于 2005 年开放的一家宾馆。

住 Малая Морская ул.14
☎ 571-28-80 FAX 571-27-04
S 230 欧元以上 T 280 欧元以上
朝 另计 C A M V 室 193 间
交 Ⓜ从涅夫斯基大街出发，乘坐 5、22 路无轨电车等。
URL www.petropalacehotel.com

Arbat-nord 宾馆 ★★★ p.209-C1

Арбат Норд

十分雅致、舒适的一家宾馆。开业于 2003 年。

住 Артиллерийская ул.4
☎ 703-18-99
FAX 5703-18-98
S 5920 卢布以上 T 6240 卢布以上 朝 提供
C A D J M V 室 33 间
交 Ⓜ在车尔尼雪夫斯基地铁站下车。
URL www.arbat-nord.ru

五角 ★★★ p.209-B2

Пятый Угол

人称"五角",位于十字路口处的宾馆,主要面向为工作而投宿的人们。

住 Загородный пр.13

☎/FAX 380-81-81

S 150欧元以上

T 170欧元以上 朝 提供

C ADMV 室 30间

交 Ⓜ在弗拉基米尔、陀思妥耶夫斯基地铁站下车。

URL www.5ugol.ru

亚历山大之家 ★★★★ p.204-A3

Alexander House

对19世纪的高级住宅进行改装而成的一家独特宾馆。

住 наб. Крюкова Канала 27

☎ 259-68-77

FAX 259-68-79

S 4995卢布以上 T 5735卢布以上

朝 提供

C AMV 室 14间

交 Ⓜ花园、干草广场地铁站下车。

URL www.a-house.ru

元帅 ★★★ p.205-C1

Маршал

对以前皇家护卫队的士兵营进行改装而成的宾馆。

住 ул. Шпалврная 41

☎ 279-99-55

FAX 279-75-00

S 3980卢布 T 5480卢布以上

朝 提供 C ADMV 室 25间

交 Ⓜ在车尔尼雪夫斯基地铁站下车。

URL www.marshal-hotel.spb.ru

俄罗斯 ★★★ p.196-B2

Россия

位于大街南部的大型宾馆。从这里徒步前往地铁站约需3分钟。

住 Чернышевского 11

☎ 329-39-00

FAX 389-33-03

S 3350卢布以上

T 1960卢布以上

朝 提供

C AMV

室 347间

交 Ⓜ在胜利广场地铁站下车。

URL www.rossiya-hotel.ru

海神 ★★★★ p.204-B3

Нептун

与体育中心并立的一家宾馆,游泳池十分出名。

住 наб. Обводного Канала 93-А

☎ 324-46-10

FAX 324-46-11

S 3230卢布以上 T 4420卢布以上

朝 提供

C ADJMV

室 150间

交 Ⓜ普希金地铁站下车。

URL www.hotel.neptun.spb.ru

艺术宾馆 ★★★ p.209-B1

Арт-Отель

位于漂亮的住宅大街里院对面的一家小型宾馆。

住 Моховая ул.27/29

☎/FAX 740-75-85

S 105美元以上 T 145美元以上

朝 提供

C ADJMV

室 14间

交 车尔尼雪夫斯基车站下车。

URL www.art-hotel.ru

马蒂萨夫多米科宾馆 ★★★ p.204-A2

Matisov Domik

位于马季斯岛上的一家宾馆。无论是收费、服务还是设施等都无可挑剔，唯一的问题是交通不太方便。

住 наб. Реки Пряжки 3/1 ☎ 495-14-39
FAX 318-74-19 S 2700卢布以上 W 3900卢布以上
朝 提供 C A M V 室 46间
交 从剧院广场出发徒步约15分钟。
URL www.matisov.spb.ru

欧亚大陆 ★★★ p.204-A1

Евразия

位于涅瓦河右岸、彼得格勒区的十分舒适的一家宾馆。

住 Гатчинская ул.5

☎ 238-08-00 FAX 230-44-32
S 90美元 W 100美元以上
朝 提供 C M V 室 18间
交 Ⓜ在契卡洛夫地铁站下车。
URL www.eruasia-hotel.spb.ru

皮特 ★★★★ p.215-A

Питер

位于彼得格勒区的一家小型宾馆。

住 пр. Добролюбова 5/1

☎ 325-15-19 FAX 325-15-18
T 90美元以上 朝 提供 C A D M V 室 13间
交 Ⓜ在体育场地铁站下车。
URL www.hotel-piter.spb.ru

伊斯克拉 ★★★ p.215-B

Искра

位于彼得保罗要塞周围的一家宾馆，便于进行观光旅游。

住 Малая Посадская ул.10

☎ 230-60-27 FAX 233-65-78
S 2400卢布 W 2700卢布 朝 提供
C M V 室 7间
交 Ⓜ在高尔基地铁站下车。
URL www.iskrahotel.spb.ru

纳穆奇诺姆 p.209-A2

На Мучном

位于平民区的一家宾馆。下述收费标准适用于一般设施的房间。

住 Садовая ул.25

☎ 310-04-12 FAX 310-02-15
S 1200卢布 T 1600卢布 朝 提供
C M V 室 38间
交 Ⓜ在花园、干草广场地铁站下车。
URL www.namuchnom.ru

"便宜觉"旅馆 p.209-B1

Sleep Cheap Hostel

旅馆位于夏花园附近，共有两个房间，每个房间内有4张上下铺的床位。设施全新，可以办理停留登记。

住 Моховая ул.18-32

☎ 715-13-04
FAX 273-57-09
D 19欧元
朝 提供 室 16个床位
交 Ⓜ在车尔尼雪夫斯基地铁站下车。
URL www.sleepcheap.spb.ru

花园街旅馆 p.204-B3

Hostel Na Sadovoy

位于平民区的一家小旅馆。入口处在同一门牌号建筑物里院对面。客房在建筑物四楼。可以办理留宿期间的停留登记。

住 Садовая ул.53

☎ / FAX 314-83-57
D 22美元 T 55美元
朝 提供
室 44个床位
交 Ⓜ在花园、干草广场地铁站下车。
URL www.budget-travel.spb.ru

木偶剧旅馆 p.209-C1

Puppet Theatre Hostel

紧靠木偶剧场的一家小旅馆。接待处设在四楼。可以办理住宿期间的停留登记。凭国际 YH 卡等可减价 1 美元。

住 ул. Некрасова 12

☎ 272-54-01

FAX 272-83-61

T 52 美元 D 21 美元

朝 提供 C M V 室 36 个床位

交 Ⓜ在马雅可夫斯基地铁站下车。

URL www.hostel-puppet.ru

地铁旅行旅馆 p.196-B2

Metro Tour Hostel

可办理住宿期间停留登记。凭国际 YH 卡可打折。

住 Благодатная ул.47

☎ 389-64-51

FAX 388-59-69

T 1400 卢布以上 D 500 卢布以上

朝 另计 C M V 室 24 间

交 Ⓜ在电力厂地铁站下车。

URL www.hostelmetro.rpb.ru

读 者 信 息

推荐"莫斯科"宾馆

"莫斯科"宾馆位于地铁站附近,交通便利;从这里可以远眺不远处流淌着的涅瓦河,美丽的景色尽收眼底(到夜间 23:00 之后,河岸与桥梁上灯火通明);早餐新鲜可口,而且是自助餐,可以吃个大饱;毛巾干净、好用等,所有这些都让我比较满意(这是一次便宜的旅行,我想床铺等设施及房间大小就不用过分苛求了吧)。

"涅瓦"宾馆的地下桑拿

我曾住宿过"涅瓦"宾馆,是一家在古典氛围中又颇有韵味的宾馆,但因我旅游的时间是在初秋,未能前往泡个热水澡。听当地俄罗斯人说,这家宾馆地下的桑拿和大浴场十分出名,我想在那里泡个澡应该是不错的选择吧。真可惜,听到这个消息时,已经是我在圣彼得堡停留的最后一天了,未能如愿……

圣彼得堡的便宜旅馆

因为国际旅馆已经客满,我便又向前走了 20 分钟的路,来到一个叫"木偶剧(Puppet Theatre Hostel)"的旅馆便住下了。集体宿舍为 608 卢布(青少年旅行招待所宿舍为 576 卢布),还提供简单的早餐(8:30~10:30)。大楼的 4,5 层是破旧不堪的旅馆,但居住的心情还不错,这里的女职员也非常热情。不过,这里蚊虫太多,真讨厌! 在接待处,付费后可使用那里的电脑。

科林斯式涅夫斯基宫宾馆 (Corinthia Nevskij Palace)

宾馆硬件方面是四星级吗? 地段虽然不错,建筑却非常朴素。软件方面,工作人员英语还算流利,能够高效地满足各种需要。不过连续住了三天,早餐从来没有吃饱过。我已经出示了相关的证件,不过他们仍然要求交纳押金。

波罗的海沿岸宾馆(Pribaltiyskaya)

从餐厅可以看到海,感觉真的不错。不过令我吃惊的是,这里的服务员都偷偷地兜售鱼子酱、俄罗斯套娃、香烟等。他们把这些东西包在上衣里,然后摆在桌子上,若无其事地叫卖。这里的水管完好无损,不过带有一股湖滨的清香。

从宾馆前往地铁站的公交车内小偷特别多。他们扮成旅行者的模样,实际上却是手脚麻利的小偷。请您务必小心!

Restaurant 餐馆一览表 Санкт Петербург

作为沙俄时代俄罗斯的首都，圣彼得堡有许多豪华的餐馆，在这些餐馆里可以重现当年贵族社会的生活气息。好不容易来圣彼得堡一次，心想一定要在这里的餐馆吃上一顿，不过问题是价格太高。

在城市的主要街道，特别是沿涅夫斯基大街一带，从日本寿司到中华菜肴，这里到处都是餐馆、咖啡馆，走累了不愁找不到吃饭的地方。不过，比较显眼的地方费用自然也就比较高。便宜的、气氛又好的咖啡馆要在稍微远离繁华大街的地方才能找到。在那里，有许多家可以一个人进入的自助式餐馆、烤薄饼店等。

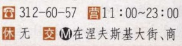
文学咖啡馆

俄罗斯菜肴 p.207-C2

Литературное Кафе

其前身是沃尔夫 & 比朗杰点心店，以前曾是作家们喜爱之所。据说普希金在决斗前还曾来过此处。因此菜单的首页便是“诗人喜欢的菜肴”。

住 Невский пр.18
☎ 312-60-57 营 11:00~23:00
休 无 交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。





贵族之家

俄罗斯菜肴 p.207-A2

Дворянское Гнездо

位于玛丽亚剧院附近的一家高档餐馆。常有政府要人、总统级 VIP、社会名人等来此用餐。建筑物是对尤苏波夫宫殿花园馆舍进行修复而成，内部装饰豪华绚烂，气氛仿佛一下子又回到了沙俄时代一般。

住 ул. Декабристов 21
☎ 312-32-05 营 12:00~24:00
休 无 C ADMV 交 从涅夫斯基大街出发，乘坐 3、22、27 路公交车等。 URL www.dvgnezdo.ru

葡萄

西餐 p.207-C2

Виноград

位于地下的葡萄酒餐馆，四周是明亮的白色墙壁。在这里可以品尝到来自世界各地的葡萄酒（每杯 100 卢布以上）。这里有各式各样的诸如烤鲑鱼(380 卢布)等鱼菜肴，烤牛里脊等肉类食物也非常美味。周末夜晚还有精彩纷呈的现场表演。

住 Шведский пер.2 ☎ 571-52-65
营 12:00~24:00 休 无 C AMV
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。



斯特罗加诺夫宫

俄罗斯料理 p.207-C2

Строгановский Двор

位于斯特罗加诺夫宫殿院内的帐篷内的一家餐馆。据说这里是著名的“斯特罗加诺夫牛肉”的“发祥地”。这里的菜单中就有这种牛肉(220 卢布)。向您推荐每日 22:00 前的自助餐(250 卢布)。

住 Невский пр.17
☎ 315-23-15 营 11:00~24:00 休 无 C DMV
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。



将军

日本菜肴 p.209-C1

Сёгун

虽说当下日本料理很是流行，但是从食材准备至饭菜加工，最让人觉得眼前一亮的当数这家"将军"餐馆了。正因为如此，这家餐馆的价格也略微偏高，不过味道绝对可口。每天18:00之前，这里还有价格适中的八种便餐(寿司份饭480卢布等)。

住 ул. Восстания 26

☎ 275-32-97 营 12:00～23:00 休 无 C A D J M V

交 Ⓜ在起义广场地铁站下车。



杰米亚诺瓦·乌哈

俄罗斯菜肴 p.204-A1

Демьянова Уха

彼得保罗要塞附近一家经营鱼类菜肴的餐馆。已经作为店名的鱼汤——"乌哈"(137卢布)、杰米亚诺夫风味的鲈鱼(148卢布)等都是口感不错的菜肴，请您一定要品尝。此外，原木风格房屋的内部装饰也显得恬静无比。

住 Кронверкский пр.53

☎ 232-80-90

营 12:00～24:00 休 无

C D J M V 交 Ⓜ在高尔基地铁站下车。

URL www.demyanova-ukha.spb.ru





餐馆

俄罗斯菜肴 p.212-B

Ресторанъ

位于瓦西里岛三角洲、人类学民族学博物馆里面的一家经营俄罗斯菜肴的高档餐馆。正如店名一样，室内装饰也显得很简洁、安静。主要饭菜从300卢布起价。有12种以上的自酿酒，请一定品尝一下。

住 Таможенный пер.2

☎ 327-89-42 营 12:00～24:00 休 无 C A D J M V

交 从涅夫斯基大街出发，乘坐1、7、10路无轨电车等。



伊季奥季

俄罗斯菜肴 p.207-B2

Идиотъ

这是一家重现19世纪末陀思妥耶夫斯基世界的咖啡厅，厅内家具古朴自然。除了"迟来的早餐，180卢布"、"正式的午餐，450卢布"等各种套餐之外，主要饭菜180卢布起。

住 наб. Реки Мойки 82

☎ 315-16-75 营 11:00～次日1:00 休 无 C M V

交 Ⓜ在花园、干草广场地铁站下车。

皮罗斯马尼

格鲁吉亚菜肴 p.204-A1

Пиросмани

位于彼得格勒区的一家餐馆。餐馆内部装饰再现了格鲁吉亚乡村风情，流淌的河水使人心情欢愉。这里经营"里维奥"(100卢布)、"萨茨维"(160卢布)、"哈利乔"(一种汤名，100卢布)、木炭烤肉(220卢布)等多种正宗饭菜。这里还有各种格鲁吉亚红酒(1杯110卢布以上)。

住 Большой пр.14 П. С.

☎ 235-64-56 营 12:00～24:00 休 无 C M V

交 Ⓜ在体育场地铁站下车。

URL www.pirosmani.spb.ru



罗马妈妈　意大利菜　p.209-B1

Мама Roма

总是客满为患的一家意大利餐馆。比萨（154卢布以上）、"波罗涅则"（154卢布）、意大利烩饭（104卢布以上）等深受人们喜爱。16:00之前有自助式的商业用餐（195卢布以上）。

住 Караванная ул.3/35 ☎ 314-03-47 营 11:00～次日1:00 休 无 C M V 交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。URL www.mamaroma.ru



红楼酒家　中华菜肴　p.209-B2

Красный Терем

位于涅夫斯基大街的一家中华餐馆，交通便利。这里的各种炒饭（40卢布以上）、三鲜水饺（90卢布以上）、肉丝汤面（65卢布）等都非常好吃。炒菜从120卢布起价，菜单使用汉语。

住 Невский пр.74 ☎ 272-90-17 营 10:00～次日2:00 休 无 C M V 交 Ⓜ在马雅可夫斯基地铁站下车。URL www.redterem.spb.ru



海鸥　德意志菜肴　p.207-C2

Чайка

以非常可爱的海鸥作为餐馆注册商标。除了啤酒和腊肠（160卢布）之外，还向您推荐这里的猪蹄和泡菜（512卢布）、里脊牛排（570卢布）等。

住 наб. кан Грибоедова 14 ☎ 312-46-31 营 11:00～次日3:00 休 无 C A J M V 交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。URL www.tschaika.ru



艺人咖啡箱　西洋菜肴　p.205-C1

Арт Кафе Сундук

俄罗斯一家颇具庄重艺术气息的咖啡屋，内部装饰古朴自然。经营肉类、鱼类及咖啡（主菜从250卢布起价，另有250卢布的商业用餐）。20:30开始进行爵士、布鲁士等每日内容不同的现场表演。

住 ул. Фурштатская 42 ☎ 272-31-00 营 10:00～24:00 周六、日11:00～24:00 休 无 交 Ⓜ在车尔尼雪夫斯基地铁站下车。



丈母娘饼店　俄罗斯菜肴　p.209-C2

У Тёщи НаБлинах

仿造农舍而建的一家自助餐厅。在柜台上并排摆放着各种饭菜，只需用手指一下，便可享用到丰盛的晚餐。每一种菜都口感极佳，不知不觉就吃多了。

住 Лиговский пр.29 ☎ 275-97-82 营 24小时 休 无 交 Ⓜ在起义广场地铁站下车。



拉伊玛餐馆

俄罗斯料理 p.207-C2

Бистро Лайма

经营俄罗斯菜肴、饭后甜食等，价格适中的一家快餐厅。以甜菜汤(50卢布)、各种煎饼(45卢布)为代表，饭菜异常丰富。午饭时间，有大批观光者、当地人来此用餐。

住 наб. кан. Грибоедова 16
☎ 449-41-53
营 24小时 休 无
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。
URL www.lazarenko.spb.ru/laima



什托列

咖 啡 p.207-A2

Штолле

玛丽亚剧院附近的一家馅饼(пирог)店。这种馅饼是加入了水果、蔬菜、肉类、鱼类等各种材料烤制而成的。可以选择带走，也可以选择在店里一边饮茶一边吃。1片30卢布。市区设有多家分店。

住 ул. Декабристов 33
☎714-25-71 营8:00~22:00
休 无 交 从涅夫斯基大街出发，乘坐3、22、27路公交车等前往。



翁特罗梅咖啡屋

咖 啡 p.209-A2

Кафе Онтромэ

运河对面的一家法式点心店。各种美味蛋糕、甜点并排在陈列橱上。是逛街的休憩场所。

住 наб. кан. Грибоедова 58
☎ 310-73-39 营 10:00~21:00、周日 12:00~21:00
休 无 交 Ⓜ在花园、干草广场地铁站下车。
URL www.ontrome.spb.ru



茶勺

咖 啡 p.209-C2

Чайная Ложка

以"teaspoon"作为店名，在圣彼得堡每一个角落都能看到的馅饼连锁店。要上2个馅饼和1杯红茶，100卢布足够了。价格便宜、气氛轻松，是个人旅行的"好伙伴"。

住 ул. Марата 3
☎ 449-65-70
营9:00~22:00
休 无
交 Ⓜ在马雅可夫斯基地铁站下车。 URL www.teaspoon.ru



瓦迪斯咖啡

上网、咖啡 p.207-C2

QUO VADIS Internet Cafe

可提供上网的咖啡屋，通常情况下，1小时80卢布，也可外加一杯啤酒共140卢布。9:00~12:00为优惠时段，每小时40卢布。

住 Невский пр.24
☎ 571-80-11
营 24小时 休 无
交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。
URL www.quovadis.ru



圣彼得堡 俄罗斯菜肴 p.209-B1

Санкт-Петербург

"滴血大教堂"对面的一家餐馆。

住 наб. кан. Грибоедова 5

☎ 314-49-47

营 12:00~次日 2:00

休 无

C A M V

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

杰米多夫 俄罗斯菜肴 p.209-B1

Демидовъ

内部装修豪华的经营俄罗斯菜肴的一家高档餐馆。餐馆内还有现场演奏。

住 наб. Реки. фонтанки 14

☎ 272-91-81

营 12:00~最后一个客人走完

休 无

C A D J M V

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.rest-demidov.narod.ru

"演员" 俄罗斯菜肴 p.207-B2

Актёр

一家经营俄罗斯、欧洲菜肴的气氛非常热闹的餐馆。沙发很舒服，晚上的钢琴演奏使气氛更加热烈。

住 Вознеоенский пр.4

☎ 315-06-75

营 12:00~次日 5:00

休 无

C A J M V

交 从涅夫斯基大街出发，乘坐 5、22 路无轨电车等。

URL www.davinci.spb.ru/acter/index.htm

季尼科夫 俄罗斯菜肴 p.207-C2

Тинькофф

啤酒餐馆。在餐馆内酿造啤酒。

住 Казанская ул.7

☎ 718-55-66

营 12:00~次日 2:00

休 无

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.tinkoff.ru

竹园 中华菜肴 p.209-B2

Бамбуковый Рай

便宜、美味的中华菜肴餐馆。16:00之前有100~120卢布的便饭套餐。

住 ул. Рубинштейна 38

☎ 712-40-89

营 12:00~24:00

休 无

交 Ⓜ在花园、干草广场地铁站下车。

5.3GHz 上网、咖啡 p.209-C2

5.3GHz Интернет Клуб

位于涅夫斯基大街莫斯科车站附近的一家可提供上网的咖啡屋。1 小时 69 卢布。

住 Невский пр.63

☎ 314-60-09

营 24 小时

休 无

交 Ⓜ在马雅可夫斯基地铁站下车。

URL www.5.3ghz.ru

Shopping

商店一览表
Санкт Петербург

在"滴血大教堂"、以撒教堂、巡洋舰"阿芙乐尔"号及罗斯特拉灯塔柱等众多游客前往的名胜周围，一定会看到贩卖俄罗斯套娃、军帽等典型的俄罗斯特产的露天小摊儿。如果有您中意的物品，请一定记得讨价还价。俄罗斯人喜爱讲话，不会对讨价还价感到厌倦。特别是一并购买许多特产时，可能会砍下一大半价钱呢！

想要寻找各自喜欢的物品，我推荐您前往博物馆内的商店。特别是埃尔米塔日博物馆内的商店，不仅陈列有仿造品，就连当地艺术家们的原作品等也有很多，粗略浏览一遍，也会陶醉其中。另外需要注意的一点是：在您购买圣像画等艺术品时，请确认它是否允许带出国外。

大商场

百货商店 p.209-B1、2

Большой Гостиный Двор

占据了街道的一个区，四周共计近1公里的大型百货商店。1785年建造，作为商业大街历史悠久。

住 Невский пр.35

☎ 710-54-08 营 10：00～22：00周三、四10：00～22：30

休 无 C 根据各店具体情况

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.bgd.ru



百事吉

百货商店 p.209-B1

Пассаж

始建于1848年，面向圣彼得堡上流社会建造的一条商业街。地下建有超市，三楼有非常便宜的食堂。

住 Невский пр.48

☎ 315-52-09 营 10：00～21：00、周日11：00～21：00

休 无 C 根据各店具体情况

交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

URL www.passage.spb.ru



叶利谢耶夫食品店

百货商店 p.209-B1

Елисеевский Гастроном

从沙俄时期开始营业的食品店。建筑物建于1903年，堪称俄罗斯"新艺术"、"新型风格"的代表作。内部装饰很讲究，请一定进店参观。

住 Невский пр.56

☎ 311-93-23 营 9:00～21:00、周日10：00～19：00 休 无

C MV 交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。



罗蒙诺索夫陶瓷器工作室

陶瓷器 p.205-C2

Ломоносовский Фафоровый Завод

人称"皇帝的陶瓷器"、拥有300年历史的罗蒙诺索夫陶瓷器工作室的直销店。以价格合理的杯子(100卢布)为代表，在这个狭小的地方，摆满了精美、高级的彩绘器皿等。

住 Невский пр.160 ☎ 717-48-38

营 10：00～20：00 休 1月1日

C ADJMV 交 Ⓜ在亚历山大·涅夫斯基广场地铁站下车。 URL www.lomonosov.ru

斯拉夫风格

工艺品 p.205-C2

Славянский Стцль

是一家利用俄罗斯亚麻的服饰杂货店。经营衬衣、桌布、床上用品等各种清爽、舒适的物品。此外，这里的新型俄罗斯礼品也值得一看。

住 Невский пр.151 ☎ 277-51-64 营 11：00～20：00 休 无 C A M V 交 Ⓜ在亚历山大·涅夫斯基广场地铁站下车。 URL www.linorusso.ru

艺术工艺品

工艺品 p.209-C2

Художественные Промыслы

是一家经营首饰、古杰利陶器、手工刺绣、民族服饰等各式各样俄罗斯工艺品的商店。方便您大批购买各样礼品。商店位于涅夫斯基大街的拉迪松皇家宾馆隔壁。

住 Невский пр.51 ☎ 713-14-95 营 11：00～20：00 休 无 C M V 交 Ⓜ在马雅可夫斯基地铁站下车。

库兹涅奇内市场

工艺品 p.209-C2

Кузнечный Рынок

位于居民区室内的一家菜市场，充斥着水果、蔬菜、肉类等各种新鲜食物。其中鱼类的小卖店非常有趣，除了游客食用的鱼子酱、盐渍鲑鱼子等之外，这里还有新鲜的鳟鱼等，只是价格有点偏高。

住 Кузнечный пер.3 ☎ 312-41-61 营8：00~20：00、周日 8：00～19：00 休 无 交 Ⓜ在弗拉基米尔、陀思妥耶夫斯基地铁站下车。

书店

书 店 p.209-B1

Дом Книги

涅夫斯基大街上的“书之家”。经营英语观光指南、地图等各种图书。

住 Невский пр.62 ☎ 570-64-02 营 9：00～22：00、周日 10：00～21：00 休 无 C M V 交 Ⓜ在涅夫斯基大街、商场地铁站下车。

干草市场

书 店 p.209-A2

Сенной Рынок

位于干草广场后面不远处的一家市场。从食品到日用品，价格都比较便宜。有些市场设在室内。

住 Московский пр.4 ☎ 310-12-09 营 8：00～20：00 休 无 交 Ⓜ在花园、干草广场地铁站下车。

读 者 信 息

售货摊儿真有意思！

旅行时，来到一些售货摊儿前，只问价不买，也是一件颇有意思的事情。前往东南亚等地时，讨价还价是一件很平常的事情，如果按要价付钱，肯定会被人当做傻瓜的，在俄罗斯也是如此。在圣彼得堡滴血大教堂的运河对岸一个角落里，有约 20 家常设的售货摊儿。大部分摊位都是贩卖俄罗斯套娃、传统民间工艺品的，再往里走，则是贩卖原苏联时代的宣传画、军旗、军帽的几家小店。货架上摆放着有列宁像的陶瓷公鸡杯，这不足为奇，可是有斯大林与托洛茨基两人肖像的公鸡杯紧密地摆放在一起，这让人着实吃了一惊。

“波罗的海”啤酒系列

在城市各个角落里贩卖的瓶装啤酒中，有一种叫“波罗的海”的名牌啤酒。“波罗的海”啤酒系列有十个种类，我分别品尝了一下，发现“波罗的海 8”与银河高原啤酒口味极为相似，也非常好喝。1 瓶 15~25 卢布，价格适中，您要是喜欢可以寻找这种酒。

有中国导购员的礼品店

在圣彼得堡的礼品店，有专门的导购员“ONEGIN”（艺术广场附近的意大利路 11 号☎ 315-63-39）。因为有些店内的物品，对游客来说，光看是看不明白的，这就需要专门的导购员，这里的导购员中也有中国人。店内摆放着各种各样的俄罗斯礼品，种类丰富、价格适中（其实有些礼品价格也比较高，只不过相对莫斯科来说，还是比较便宜的）。其中镶有孔雀石的布料吊饰一个仅售 3 美元，我一下子买了 15 个，我想拿这个送同事最好不过了。如果购买礼品达到 100 美元，好像还可以享受打折。

诺夫哥罗德

Новгород

Россия
俄罗斯



诺夫哥罗德区号 ☎8162

URL ww.adm.nov.ru

ACCESS

火车

从莫斯科出发，每日都有夜行列车前往诺夫哥罗德。042莫斯科(列宁格勒车站)21：50发车→诺夫哥罗德次日5：50抵达。集体卧铺328卢布、卧铺包间779卢布。从圣彼得堡出发的话，乘坐公交车较为方便。

汽车

从圣彼得堡的公交车站出发，每日有10次以上的公交车前往诺夫哥罗德。关于时刻表可参阅相关网站 (→p.200)。需约3小时、179卢布。

●从圣彼得堡前往诺夫哥罗德，拥有多班一日往返的游览车。如果觉得购票、安排时间比较麻烦的话，可以参加这种游览团。在"商场"百货商店前方等处，有许多露天的游览事务所。



游览事务所

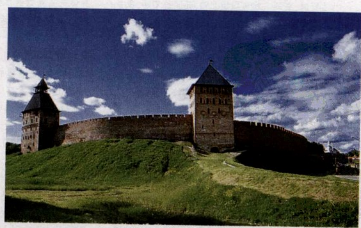
诺夫哥罗德的含义是"新城市"，而实际上它却是俄罗斯历史最悠久的城市之一。

关于城市的起源，最早始于北欧海盗活动。据俄罗斯编年史记载，为平定在诺夫哥罗德地区的战乱，解救饱受战乱之苦的人民，罗斯族［"海的子民"诺曼族中俗称海盗的瓦良格(又译"瓦兰人")人，今天瑞典境内的一个民族］的留里克来到这里，并于862年成立了诺夫哥罗德公国。其后，留里克王朝向俄罗斯全境扩张，统治时间长达7个半世纪，构筑了俄罗斯国家的基础。

诺夫哥罗德位于"从瓦良格通往希腊之路"这一古代贸易路线的中心地。它通过流经城市的沃尔霍夫河，直达君士坦丁堡，成为海盗交易据点，它垄断了中世纪与汉萨同盟之间的贸易，同时也给这座城市带来了繁荣和发展。在汉萨同盟时代的诺夫哥罗德是一个共和国，实行由市民大会来行使权力的政治制度。

诺夫哥罗德奇迹般地避开了蒙古军队的破坏，人们开始对政治上、经济上的自由进行讴歌。但在1478年，诺夫哥罗德被莫斯科公国吞并，其短暂的命运也如昙花一现。

诺夫哥罗德作为俄罗斯历史的发祥地，迄今人们仍称之为"伟大的诺夫哥罗德"，包含了人们对这座城市的敬意。要探索俄罗斯文化的起源，这里堪称最适合的场所。



克里姆林宫的城堡

游览诺夫哥罗德的方法

诺夫哥罗德的老城区位于半径2公里左右的土城里，沃尔霍夫河从中流淌而过。拥有诺夫哥罗德克里姆林宫的左岸被称作索菲亚区，右岸人称特尔戈瓦亚区。

中心地区是克里姆林宫，也是城市最古老的部分。砖瓦色的城墙内，犹如公园一般美丽，也可以自由出入。克里姆林宫内包括圣索菲亚教堂、“千年俄罗斯”纪念碑、诺夫哥罗德历史建筑博物馆等景观。

从克里姆林宫过一座桥后来到河对岸。夏日里，会有许多尽情享受阳光的人们聚集在这里。然后向右拐，有一个被称为“雅罗斯拉夫宅邸遗迹”的地方，那里残存有许多古老的教堂。

此外，在诺夫哥罗德地区，12世纪后的旧教堂中，仅在市场上贩卖的地图上有显示的就达50座之多。近年来，许多教堂得以修建，也开始对外开放。

在近郊，还有尤里耶夫修道院和木结构建筑博物馆。这两处景观相隔不远，乘公交车很方便前往。

●旅游咨询中心

地 p.307-A

住 Сенная пл.5

☎ 77-30-74

开 9:00~18:00

周六、周日 9:00~18:00

休 无

URL www.tourism.velikiynov-gorod.ru

位于“红色小屋”这座木结构建筑内。





诺夫哥罗德的主要景点

象征俄罗斯历史的

"千年俄罗斯"纪念碑

MAP:p.307-A

Памятник Тысячелетие России



"千年俄罗斯"纪念碑

为纪念留里克即位1000周年,1862年建造了这一纪念碑。纪念碑周围,排列着点缀俄罗斯历史的统治者、英雄、文化名人等颇具特征的雕像。如果您对俄罗斯历史稍微熟悉的话,就可以饶有乐趣地进行欣赏了。

位于中间位置、面向南方的持盾士兵,就是留里克其人。目光向左移,依次是弗拉基米尔大公、米哈伊尔·罗曼诺夫沙皇、彼得大帝、伊凡大帝以及最早击败鞑靼人的德米特里·顿斯科伊,共有6个历史人物。

俄罗斯最古老的建筑物

圣索菲亚大教堂

MAP:p.307-B

Кафедральный Софийский Собор

圣索菲亚大教堂是于1045年以基辅索菲亚大教堂为蓝本建成的。它是现存的俄罗斯最古老的建筑。如今,基辅索菲亚大教堂在外观上已经重新翻修,两者不具备可比性。相对来说,这座圣索菲亚大教堂显得更为简洁质朴、铿锵有力。

这座教堂共有6个穹顶,其中正中间一个明显高出其他一大截儿,而且是金色的。据说在诺夫哥罗德,这里的教堂都具备窗户少而且小的特征,也因此看起来更像是一个坚固的城堡。

教堂内部昏暗、古色苍然,有一种从外观上很难想象的厚重感。墙壁上挂满水彩壁画,其中祭坛前天井的穹顶处残存的壁画是12世纪的作品。面向祭坛,右侧是著名的12世

●圣索菲亚大教堂

开 8:00~13:00、14:00~20:00

休 每月最后一个周二

费 免费

摄 100卢布

●宝物馆

开 10:00~18:00

休 周三、每月最后一个周五

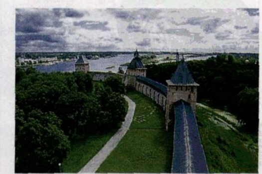
费 60卢布(学生30卢布)

摄 30卢布、摄像100卢布

宝物馆位于圣索菲亚教堂西南部,是大主教馆舍的一部分。从17世纪开始,用于收集贵重的圣具等。

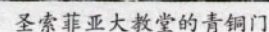


圣索菲亚大教堂



从科库伊塔上进行眺望





圣索菲亚大教堂的青铜门



诺夫哥罗德历史建筑博物馆内的圣像展示

纪圣像《祈祷的圣母》。祭坛右侧挂着"石灰石十字架",是为纪念库利科沃战争胜利而制作的。

圣索菲亚大教堂被用作历代大公和贵族们的墓地,教堂西南部是建造这座教堂的弗拉基米尔大公及其母亲安娜的墓地。

对内部进行参观之后,请关注教堂西侧的外壁。那里有刻满圣经故事的"青铜门",据说是在1187年从瑞典的锡格蒂纳要塞搬运至此的。

圣索菲亚大教堂东侧是1437年建造的钟楼,展示有被弃用的大钟。

讲述诺夫哥罗德历史的

MAP:p.307-A

诺夫哥罗德历史建筑博物馆

Новгородский Гос.Историко-Архитекурный Музей

诺夫哥罗德历史建筑博物馆位于"千年俄罗斯"纪念碑南部不远处,是俄罗斯为数不多的博物馆之一。一楼是城市历史的相关展示,这里收集有市民穿过的革制长筒靴等挖掘品,颇有名气的、始于13世纪的白桦皮文书,讲述诺夫哥罗德源远流长历史的大批资料等。内容丰富多样,只可惜没有英语解说。二楼陈列有来自周围教堂的古老圣像画。

中世纪繁盛一时的

MAP:p.307-B

雅罗斯拉夫宅邸遗迹和市场

Ярославово Деорище и Торг

中世纪,这一地区被开辟为市场,成为诺夫哥罗德最繁

●钟楼

开 10：00～13：00、13：30～17：30

休 无

费 40卢布(学生22卢布)

摄 30卢布

●诺夫哥罗德历史建筑博物馆

☎ 77-30-70

开 10：00～18：00

休 周二、每月最后一个周四

费 60卢布(学生30卢布)

摄 30卢布、摄像100卢布

●科库伊塔楼

开 10：00～14：00、15：00～19：00

休 周一、周四,冬天

费 40卢布(学生22卢布)

摄 可

科库伊塔是位于杰季涅茨餐厅旁边的一个塔楼,站在塔楼上可以眺望克里姆林宫和诺夫哥罗德城市的风光。

●宫廷的尼古拉斯教堂

开 10：00～12：00、13：00～18：00

休 周一、周二,每月最后一个周五

费 40卢布(学生22卢布)

摄 30卢布、摄像100卢布



可以望见雅罗斯拉夫宅邸的游览船



宫廷的尼古拉斯教堂(里面的)和普罗科普教堂(眼前的)

华的地区，8世纪前后已经是进行国际贸易的场所，这一点已经得以考证。因这里曾是雅罗斯拉夫大公的宅邸，由此而得名。

除了商业街，这里还残留着7处12~17世纪的教堂，它们被逐个修复和对外展示。大概位于建筑中心位置的大教堂，名叫“宫廷的尼古拉斯教堂”，是1136年的建筑。除了教堂内部祭坛里的部分旧壁画之外，在教堂地下也残存有教堂最早的壁画——《最后的审判》的碎片。它是俄罗斯最古老的一幅《最后的审判》，上面绘有漂流在河中、有罪蛇、小龙盘曲在脚上等人们的形象。教堂的其他部分用于展示与教堂修复、挖掘工作相关的内容。

北部不远处的砖瓦色教堂母神教堂，建造于1207年。其中央穹顶两侧残存也有水彩壁画，这也十分难能可贵。

道路对面的“市场上的格奥尔吉教堂”，是17世纪的建筑物，今天演变为收集有古代诺夫哥罗德城镇照片的展示室。

●母神教堂

开 11：00~18：00

休 周二、周三

费 20卢布(学生10卢布)

摄 30卢布、摄像100卢布

●市场上的格奥尔吉教堂

开 10：00~17：00
周六、周日 11：00~18：00

休 周三、周四，每月最后一个周一

费 40卢布(学生22卢布)

摄 30卢布、摄像100卢布

诺夫哥罗德最美丽的教堂

MAP:p.307-B

伊尔伊纳街的救世主教堂
Церковь Спаса-Преображения на Ильине

救世主教堂建造于1374年，是一座白色墙壁的美丽教堂。在外壁上布满14世纪诺夫哥罗德地区教堂特有的精美浮雕。

从外观上看非常美丽的这座教堂，因希腊画家奥凡·格列的壁画而出名。通过近年来的学术调查，人们发现在内部

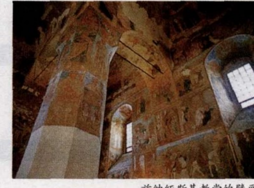
墙壁厚厚的涂饰下，大部分人物像都仅使用了红褐色和白色两种颜色，在极富自信的人物表情之下，还流露出一种神秘的感情。据说在创作初期，著名的壁画大师安德烈·鲁布廖夫也参与了指导工作。

与救世主教堂仅一路相隔的是1688年彼得大帝帮助建造的兹纳缅斯基教堂，它的木结构门很有特点。这座教堂与诺夫哥罗德的教堂建筑式样有所不同，据说是具备有"俄罗斯金环"周围建筑的某些特征。装饰内部的壁画于1702年绘成，色泽依然鲜艳，看来是得到了极好的保存。

●伊尔伊纳街的救世主教堂
住 Ильина ул.28
开 10：00~17：00
休 周一、周二，每月最后一个周四
费 60卢布(学生30卢布)
摄 30卢布、摄像100卢布

●兹纳缅斯基教堂
住 Ильина ул.26
开 10：00~17：00
休 周三、每月第一个周四
费 40卢布(学生22卢布)
摄 30卢布、摄像100卢布


伊尔伊纳街的救世主教堂


兹纳缅斯基教堂的壁画

近郊的主要景点

壁画非常精美的
尤里耶夫修道院
MAP:p.307-A 外
Юрьев Монастырь

为纪念在爱沙尼亚取得的胜利，雅罗斯拉夫大公于1030年创建了这座修道院。值得一看的是建造在中心地区12世纪的格奥尔吉教堂的壁画。从墙壁到天花板，布满了精美的壁画。今天大部分壁画都经过修复，仅在窗框部分残存有少量原有的壁画。

●尤里耶夫修道院
开 10：00~18：00(格奥尔吉教堂只在夏天开放)
休 无
费 免费
摄 10卢布、摄像30卢布
交 修道院位于从市内出发，向南行约5公里处的沃尔霍夫河岸处。克里姆林宫入口附近有一个停车场，在停车场前的马路对面，有前往那里的7路公交车车站。

越过机场后便可乘坐公交车，公交车走的是环形路线，首先会在修道院附近停车，然后在木结构建筑博物馆前停车。两者之间的距离约为1公里。

时光返回到中世纪俄罗斯的
木结构建筑博物馆
MAP:p.307-A 外
Музей Деревянного Зодчества "Витославлицы"

这是一家收集诺夫哥罗德地区传统木结构建筑的野外博物馆。

以16世纪的教堂为代表，这里有农家、粮仓等20余处建筑，是从当时原封不动地保存下来的。一边散步一边游览建筑物内的陈设，时光如同返回到了中世纪的俄罗斯一样。

诺夫哥罗德的宾馆 Hotel

沃尔霍夫 ★★★ p.307-A

Волхов

地段非常好的一家宾馆。徒步前往克里姆林宫只需10分钟，周围还有众多咖啡厅等，十分便利。室内设施经过改装，入住舒适。市内同一系列的宾馆共有3家。

住 ул.Предтеченская 24
☎ 33-55-05 FAX 33-55-26
S 1200卢布以上 T 1800卢布以上
朝 提供 C ADJMV 室 128间
交 从车站前出发，乘坐4、20路公交车在第二站下车。 URL www.novtour.ru



国际旅行社 ★★★ p.307-B

Интурист

设施齐全，居住舒适，招待热情周到。

住 ул.Великая 16 ☎ 77-50-89
FAX 77-41-57 S 1070卢布以上
T 1540卢布以上 朝 提供
C ADJMV 室 117间
交 从克里姆林宫出发，徒步约15分钟。

阿克隆 ★★ p.307-A

Акрон

沃尔霍夫宾馆隔壁便是阿克隆宾馆。建筑物略显古朴，却也干净。设施能够满足一般需求。

住 ул.Предтеченская 24 ☎ 73-69-34
FAX 73-69-18 S 840卢布以上 T 980卢布以上
朝 部分房间提供 室 54间 交 从车站前出发，乘坐4、22路公交车在第二站下车。

克尔伊兹 p.307-A

Круиз

是加入了俄罗斯青年旅社协会的一家宾馆。凭国际YH卡可享受九折优惠。厕所、浴室另计费，有其他设备的房间 S 800卢布、T 1200卢布。

住 ул.Прусская 11 ☎ 77-22-83
S 300卢布以上 T 440卢布以上 朝 另计
室 50间 交 从克里姆林宫徒步前往约10分钟。

诺夫哥罗德的餐厅 Restaurant

杰季涅茨 俄罗斯菜肴 p.307-A

Детинец

位于克里姆林宫圣母塔楼内的一家餐厅。餐厅气氛非常好，鱼汤、放在贝壳里炖制的俄罗斯菜肴等非常可口。价格有些偏高，每个人大概要花费300卢布以上。

住 Кремль,Покровская Башня ☎ 77-46-24
营 11:00~23:00 休 无

恰罗杰伊卡 俄罗斯菜肴 p.307-A

Чародейка

克里姆林宫前广场对面的一家咖啡厅。除了啤酒、咖啡、蛋糕等之外，还有肉、鱼、汤、色拉、比萨饼等，一定让您满意。这里有英语菜单。两个人大概要花250卢布以上。

住 ул.Волосова 1/1 ☎ 73-08-79 营 11:00~17:00、18:00~23:00 休 无 C MV



Россия
俄罗斯

彼得罗扎沃茨克

Петрозаводск

彼得罗扎沃茨克是与芬兰相接壤的俄罗斯联邦卡累利阿共和国的首府。它位于号称欧洲第二大淡水湖的奥涅加湖畔，是一座颇具北方独特的空气清新、清爽宜人等特征的城市；它也是前往以木结构建筑群而闻名遐迩的基日岛的观光基地，从这里乘船可以前往基日岛。

彼得罗扎沃茨克的历史并不久远，1703 年沙皇彼得大帝在被称作"湖畔寒村"的这片土地上开始建造炼铁厂。其后的 1777 年，它被命名为彼得罗扎沃茨克，意即"彼得工厂"。直到俄国革命前夕，这里主要用作流放犯人的场所，1905 年之后，它作为北方革命据点，骤然间像是被注入了活力一般，得到了迅速的发展。

今天的彼得罗扎沃茨克与邻国芬兰有着密切的关系。连城市的有些告示板上，都分别使用俄语和芬兰语标注。因此，地处俄罗斯的这座城市总让人觉得像是北欧城市一样。



彼得罗扎沃茨克区号 ☎ 8142

ACCESS

火车

彼得罗扎沃茨克位于连接莫斯科、圣彼得堡和摩尔曼斯克列车的路线之上。从莫斯科出发，较方便的列车有 016 次，莫斯科(列宁格勒车站)00：30 发车→彼得罗扎沃茨克，次日 13：33 抵达，卧铺包间 2060 卢布以上。

从圣彼得堡出发的 658 次，圣彼得堡(拉多西斯基车站)22：13 发车→彼得罗扎沃茨克，次日 6：50 抵达，卧铺包间 1176.70 卢布以上。

前往彼得罗扎沃茨克车站售票口，首先朝火车站大楼走去，从大楼右边阶梯向上走，售票口就在与火车站大楼分开的另一座建筑物的二楼。

从火车站前往市区

从车站出发，前往北方宾馆，徒步约 10 分钟；或选择乘坐 1 路无轨电车在第二站下车。如若前往卡累利阿宾馆、马斯基宾馆，可乘坐 1 路无轨电车从列宁大街出发直抵普希金路口时拐弯，当看到右侧的剧院时下车。无轨电车收费 6 卢布。

游览彼得罗扎沃茨克的方法

彼得罗扎沃茨克是一座很小的城市，沿着主街道——列宁大街从火车站步行前往奥涅加湖畔，约需 20 分钟。在奥涅加湖畔，建造有不少金属雕像；另外不管是市区还是市郊，这里的木结构房屋特别多。是一座保留着一些俄罗斯乡土气息文化的城市。

火车站、宾馆、主要景观等全都集中在城市中心地区，徒



城市的导游小姐

●邮电局

地 p.283-A1

住 ул.Дзержинского 5

营 8：00～20：00、9：00 左右～18：00

休 周日

从邮电局后面入口进入，里面有纪念邮票商店、网吧。

●因特网中心

地 地图外

住 ул.Анохина 20

☎ 71-11-88

开 8：00～23：00

沿列宁大街向火车站方向走去，在越过大学后左拐。1小时 20~30 卢布。

●奥涅加湖

交 沿列宁大街向东走，徒步需约 20 分钟。乘坐 1 路无轨电车在第三站下车，约需 5 分钟便可抵达前往基日岛的渡口。

步便可往来。城市街道也基本上纵横分明，不会迷失方向。

火车站位于城市西部，列宁大街从火车站前一直延伸到湖畔。大部分的无轨电车都会经过这一条大街。

城市的另一个繁华大街是沿罗索欣卡河的卡尔·马克思大街，它的一条支流尽头处连接着前往基日岛的港口。港口周围是一座公园，建有彼得大帝铜像，并巧妙地利用了罗索欣卡河的河水进行公园的设计，在休息日里，这里到处都是孩子们的欢声笑语。

奥涅加湖湖畔由雕刻和美丽的照明设施装饰，并与步行道连接在一起，早晨经常会有人在这里慢跑，到了晚上则到处是悠闲散步的人们的身影。

彼得罗扎沃茨克还是前往基日岛的观光基地，那里保存有北方俄罗斯的木结构建筑。

彼得罗扎沃茨克的主要景点

清爽宜人的风扑面而来

奥涅加湖

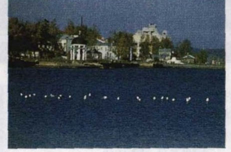
MAP:p.314-B1

Онежское Озеро

奥涅加湖常年都是一湖深蓝色，新鲜、舒适的风从环绕湖面的远处森林扑面而来。此刻，素有“森林与湖水王国”之



称的卡累利阿的魅力可略见一斑吧。在湖面上漂浮的小岛中，最著名的当数基日岛了。渡船从奥涅加湖码头处出发可前往基日岛，冬天奥涅加湖湖面会结上厚厚的一层冰。


奥涅加湖

关于卡累利阿地区的展示 MAP:p.314-B1

卡累利阿造型艺术博物馆
Музей Изобразительных Искусств Республики Карелии

这是一座收集有关于卡累利阿地区作品的博物馆，它是一座二层的建筑物。二楼是卡累利阿地区流传的15~18世纪的圣像画、精美刺绣、民族衣装、彼得罗扎沃茨克风景画、西欧绘画、列宾的大作等作品。这里还收集有以民族史诗《卡勒瓦拉》(又名《英雄国》)为主题的一些作品。

《卡勒瓦拉》是一部反映芬兰民族文化起点的史诗，原本是以19世纪在卡累利阿地区收集的民间传说为基础编纂而成。苏联解体后，每一个美术馆内，类似这种反映民族回归的作品、展示都不断增加。

不过可惜的是，在彼得罗扎沃茨克市内，基本上看不到卡累利阿人。

了解卡累利阿地区历史的 MAP:p.314-A2

国立卡累利阿乡土博物馆
Карельский Государственный Краеведческий Музей

这是一座用于收集卡累利阿地区历史资料的博物馆。展示内容新颖，展示主题不同，收费也不一。

展示内容大多与北方文化有关。展示采用间接照明等方式，将当地出土的瓷器等物品、石壁上雕刻的古代绘画、古农具等传统物品与现代艺术搭配展示，营造出极富想象力的气氛。此外还频繁地举行各种特别展示。

在院子里，摆放有铁制的大炮、工具。

●**卡累利阿共和国旅游咨询中心**
地 p.314-B1
住 ул.Куйбышева 5
☎ 76-48-35
开 10：00～18：00
休 周六、周日
URL www.ticrk.ru
这里有各种地图、手册，还可以确认宾馆是否客满。

●**卡累利阿造型艺术博物馆**
住 пр.К.Маркса 8
☎ 76-98-60
FAX 78-25-78
开 10：00～18：00
休 周一
费 125卢布(学生30卢布)
摄 100卢布、摄像200卢布
URL www.artmuseum.karelia.ru

●**国立卡累利阿乡土博物馆**
住 пл.Ленина 1
☎ 78-49-09
FAX 78-02-40
开 10：00～17：30
休 周一
费 130卢布(学生50卢布)
摄 30卢布
URL www.museum.ru/M

彼得罗扎沃茨克的宾馆 Hotel

奥涅加湖滨 ★★★ p.314-B1 外

Прионежский

最近在奥涅加湖畔新开的一家非常漂亮的宾馆。宾馆客房整洁、设施齐全。桑拿浴室备受欢迎，绘有日本浮世绘（江户时代流行的风俗画）的房间色彩艳丽。

住 ул.Редособой 46

☎ 76-52-71
FAX 76-52-81
S 2280 卢布以上
T 3320 卢布以上
朝 提供 C M V
室 12 间
URL www.nikolaevskie-oteli.ru



北方宾馆 ★★ p.314-A1、2

Северная

北方宾馆规模很大。地段也非常优越，这里的工作人员非常友好。在宾馆内，设有前苏联国际旅行社，可安排前往基日岛的渡船、列车及前往芬兰的公交车等业务。这里还有未经改装的厕所、浴室一体房（S 300 卢布以上 T 600 卢布以上）。

住 пр.Ленина 21
☎ / FAX 76-56-81
S 1400 卢布以上
T 880 卢布以上 朝 提供
C M V
室 180 间
URL www.severnaja.onego.ru



卡累利阿 ★★★ p.314-B2

Карелия

建造在湖畔处的一栋10层楼的宾馆。距离市区较远，略微有些不便，不过从面向湖面的高楼上可以眺望远方的美丽景色。2005年重新装修。

住 наб.гюллинга 2

☎ / FAX 55-08-97
S 2450 卢布以上
T 3450 卢布以上
朝 提供 C M V
室 120 间
URL www.karelia-hotel.ru

马斯基宾馆 ★★★ p.314-B2

Маски

俄罗斯话剧院兼营的一家圆筒形宾馆。服务人员非常爽朗、亲善。设有桑拿房。房间较狭小。徒步前往奥涅加湖约需10分钟。

住 пр.К.Маркса 3а

☎ 76-14-78
FAX 76-10-38
S 1800 卢布以上
T 1900 卢布以上
朝 另计 C M V
室 24 间

涅夫斯卡亚 ★★★ p.314-A2

Невская

由原来的招待所改造而成的一家宾馆，设施齐全。略微偏离大街。

住 ул.Володарского 24
☎ 56-14-70

FAX 57-29-79
S 1350 卢布以上
T 2000 卢布以上
朝 提供 C M V
室 20 间
URL www.nevskaya.karelia.ru

弗雷加特 ★★★ p.314-B1

Фрегат

与芬兰合营、在港口办事处大楼内的一家小型宾馆。桑拿每1小时300卢布(早餐免费)。可居住六人。

住 пр.К.Маркса 1
☎ 79-41-62 FAX 76-41-63
S 1600卢布以上(第一天+10%)
T 1800卢布以上 朝 另计
室 14间

白钥匙 ★★★ p.314-B2外

Белые Ключи

将休养院的一部分进行改造而建成的宾馆，规模很大。从1路无轨电车终点站出发，徒步几分钟便可到达。

住 пр.Судостроительная 30
☎ 52-86-86
FAX 52-59-38
S 1320卢布以上
T 1900卢布以上
朝 另计
室 150间

彼得罗扎沃茨克的餐厅 Restaurant

彼得罗夫斯基 俄罗斯菜肴 p.314-B1

Петровский

位于广场北角的一家传统俄罗斯饭店。店内气氛古典、恬静。被称作彼得罗扎沃茨克餐厅的代表。

住 ул.Андропова 1
☎ 76-13-72、78-09-92
营 12:00~17:00、18:00~次日2:00 周五、周六12:00~17:00、18:00~次日4:00
休 无



"似曾相识" 咖啡 p.314-A1

Дежавю

北方宾馆对面的一家光线很好的咖啡屋。以汤、色拉、肉菜等为主，另外还经营蛋糕、饭后点心等食品，是个不错的休憩场所。女服务员也非常年轻、有活力。

住 пр.Ленина 20
☎ 78-20-85
营 10:00~23:00
休 无 C M V



"地铁" 咖啡 p.314-A2外

Метро

从列宁街向南拐弯，不远处的右侧，正如店名一样，有一家地下咖啡吧。这里很受人们欢迎。

住 ул.Дзержинского 11
☎ 76-38-65 FAX 76-92-91
营 8:00~次日1:00、10:00左右~次日3:00、周日10:00~次日1:00
休 无 C M V
URL www.metro.petrozavodsk.ru

彼得罗扎沃茨克 俄罗斯菜肴 p.314-B2

Петрозаводск

从入口进入后向右拐。咖啡可以自选，只需用手指一下，店员就会给你盛好需要的饭菜。

住 ул.Правда 6
☎ 76-13-72、78-09-92
营 12:00~次日2:00
休 无



基日岛
Остров Кижи



基日岛区号 ☎8142

ACCESS

从彼得罗扎沃茨克前往基日岛

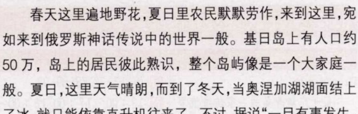
搭乘“飞翼船”(前往基日岛唯一可靠的交通工具)需约1小时20分钟。船票可以在港口大楼一楼买到,单程1060卢布(俄罗斯人564卢布)。如果是在旅游旺季,船票相当抢手,请务必进行预购。乘船实行按号入座的方式,请购买往返票(2120卢布)。直达基日岛的船只有9:00、10:15、14:40出发的(秋天可能会减少)。通航期间为5月下旬至湖面结冰为止。船只首先在先纳亚湾停下,经基日岛来到韦利卡亚湾后,再返回到彼得罗扎沃茨克。10月份后至湖面结冰前,每日会有2趟往返船只。

从彼得罗扎沃茨克出航3小时后,船只从基日岛返回。



前往基日岛的“飞翼船”

基日岛是漂浮在奥涅加湖湖面上的一个小岛,位于彼得罗扎沃茨克东北约66公里处。原本这里只是芬兰族举行民族固有宗教仪式的场所,12世纪大批俄罗斯人迁移至此,形成了俄罗斯人的村庄。



如今整个基日岛都被辟为风景保护区,以被联合国教科文组织收录为世界文化遗产的木结构教堂为代表,民居、风车等都勾勒出宁静的农村风光。但实际上这里的大部分建筑都是从附近村庄搬迁至此的。

春天这里遍地野花,夏日里农民默默劳作,来到这里,宛如来到俄罗斯神话传说中的世界一般。基日岛上有人口约50万,岛上的居民彼此熟识,整个岛屿像是一个大家庭一般。夏日,这里天气晴朗,而到了冬天,当奥涅加湖湖面结上了冰,就只能依靠直升机往来了。不过,据说“一旦有事发生,人们可以步行穿过冰冻的湖面”。春去秋来,人们就忙碌着贮存物品,这样才能度过漫长的冬天。



基日岛上的景观(中间的主显圣容教堂和富农之家)

游览基日岛的方法

船只从彼得罗扎沃茨克出发,抵达基日岛西部的停船处。在停船处周围布满了礼品店、邮电局、商店、小型咖啡屋

等。在岛上只有这里才能够买到食品，因此请事先做好准备。

道路由铺设在湿地上的木板构成，其尽头就是售票处。再向右方(南方)前行，主显圣容教堂就会映入眼帘，如同燃烧着的黑色火焰一般。以主显圣容教堂为代表，在岛南端，诸多移筑的木结构建筑分布密集。

在充分领略过南部建筑群后，就请深入岛屿北部进行探索吧。这一带也属于博物馆辖区，也同样有大批古老木结构建筑，所不同的是这里的建筑物中大多都有人入住。

●湖面结冰后，民用直升机每周一趟，观光游客必须事先预约才行。费用不固定。

●连通基日岛的船只是一种名叫"克缅特"的飞翼船。这种船吃水较深，因此不管波浪多大，都比较平稳，天气即便有些恶劣也能准时出航。至于船只的耐久性，据说是在北极圈进行的测试，因此请放心乘坐。当然9~10月之间，如果有暴风天气，也可能会停航。



●基日岛保护区历史建筑、民俗国立野外博物馆

☎51-98-25

开 10：00～15：00(10/16～5/14)、9：00～16：00(5/15～5/31)、8：00～20：00 (6/1～8/31)、9：00～16：00 (9/1～10/15)

休 无

费 相当于30欧元的卢布

●详细地图可以在小店里买到。在售票处可以借到英语版的"audio guide"机。

●基日岛上的建筑全部是木结构建筑，因此这里严禁抽烟。特别想抽的话，可以到指定的地方。



富农之家



使用木板拼成的教堂顶

一边散步，一边对这些小型村落、教堂、风车等进行参观，大约要走5公里的路，才能走到岛屿最北端。基日岛是一个狭长的岛屿，不管在道路之间怎么穿行，也不可能迷失方向。可惜这里没有住宿设施，因此请注意不要在岛上耽搁太久而误了预订好的船只！

基日岛上的主要景点

聚积俄罗斯木结构建筑精华的

MAP:p.319

基日岛保护区历史建筑、民俗国立野外博物馆

Государственный Историко-Архитектурный и Этнографический Музей-Заповедник "Кижи"

使基日岛名噪一时的是被收录在联合国科教文组织的世界文化遗产——主显圣容大教堂，它高37米、共有22个圆顶叠摞在一起，这种颇具想象力的姿态，使参观者不禁为它的气魄而感叹。建筑时并未使用过1枚钉子，而且设计成了能够尽量不受雨水影响的这种结构。尽管如此，这座教堂自1714年建成以后，逐渐变得"不堪重负"，今天已经不能进入教堂内部进行参观了。联合国科教文组织亲自指定它为需要紧急修理的建筑，但并没有一个专家能够想出妥善办法解决这一难题，或许是因为这座教堂有一种超越人类智慧的神奇力量在发挥作用吧。

紧挨主显圣容教堂的是圣母教堂。因受主显圣容教堂的影响，也于1764年重建，目前只有这座教堂内部是可供参观的。此外这里还有1862年建造的钟楼，它和两座教堂矗立一起，相映成趣。

从这里向南，建筑物基本上都是从奥涅加湖畔的各个村落搬迁至此的。14世纪建造的拉撒路复活教堂，大概是现存俄罗斯最古老的木结构建筑。从大天使米哈伊尔教堂里，偶尔会传来由大小不同的钟所演奏的美妙声音。

另外，最有意思的当数20世纪初期"贫农"、"中农"、"富农"的民居了。在民居里再现了当时的生活用具，也可以进入民居内进行参观，难道这种展示是为了让我们了解当时的贫富差异吗？可惜的是担当向导的俄罗斯大婶儿一个劲地用俄语在讲解着……

卡累利阿和奥洛涅茨 Column

●卡累利阿地区和卡累利阿人

卡累利阿自芬兰独立后至1940年苏联一芬兰战争期间，一直隶属于芬兰，并成立了以卡累利阿人为主的共和国。一般来说，对一个民族进行定义和划分，无非是宗教和语言两个标准。卡累利阿在宗教上与俄罗斯相通，接受俄罗斯东正教信仰；而在语言上则把与芬兰语同源的芬兰·乌格尔语系中的卡累利阿语作为通用语言。卡累利阿语本身不具有独立的文字，在借用语等方面，又深受俄罗斯语的影响。

包括芬兰的该地区，在历史上是俄罗斯与瑞典两大国的必争之地。因此，很早之前就被列入俄领地的卡累利阿，在民族方面与芬兰一致，同时又被看成俄罗斯帝国的臣民，一直未能作为独立的民族出现。

关于卡累利阿人对自己民族的独立性认识有多深的问题，如果从语言方面来考察的话，可以说卡累利阿语还未演变为与民族意识觉醒紧密相关的独立语言。这是因为卡累利阿没有堪称"国民诗人"之类的作家出现，也没有一部每一个卡累利阿人都熟知的书面文学作品。前苏联时代的卡累利阿自治共和国的通用语言是俄语与芬兰语，今天卡累利阿共和国的通用语是俄语。

共和国内，在日常生活中使用卡累利阿语的人口密布在卡列瓦拉区、普利亚扎区、奥洛涅茨区等各地区。随着年轻人的俄语化，以及在前苏联体制下一个时期内暗地里严禁使用本民族语言而使得中老年人们蒙上心理阴影等因素，使用自己民族语言的人越来越少。

尽管在某些地区，开展了将卡累利阿语作为民族通用语的运动，但在共和国内俄罗斯人占绝大多数的这一现实，以及不能取得多数卡累利阿人支持使得这一运动困难重重。在共和国的政治运动方面，也存在着相同的问题。

●奥洛涅茨

奥洛涅茨区是卡累利阿共和国境内卡累利阿人占多数的地区之一，这一地区总人口为1.2万人，卡累利阿人占了60%的比重。

以前这里有一个大克里姆林宫，18世纪被烧毁，如今大多可供参观的景观都不存在了。在奥洛尼阿宾馆附近有两处乡土博物馆(民艺博物馆)，用于展示民族服饰、民间艺术品、以前的克里姆林宫模型等内容。但是与俄罗斯并没有太大差别。

市内没有为外国观光者服务的相关设施，吃饭也只能在奥洛尼阿宾馆的餐厅里。提前预约才能品尝到卡累利阿的传统饭菜。

这里有由女声合唱、民族乐器康特勒琴（类似竖琴)、手风琴、俄式三弦琴等组成的民族合唱团，如果有人请求，可能会在宾馆餐厅的小舞台上进行表演（付费。需要提前预约)。节目内容是卡累利阿民谣等。

郊外有许多湖泊，在这里可以享受典型的卡累利阿风光。这些湖泊名为"~奥泽罗(俄语'湖'的意思)"或"~雅尔威(卡累利阿语'湖'的意思)"等。下述几个村落位于远离市中心约50公里处。

乌特杰罗村

村里有许多接待客人用的房间，在这里可以品尝到卡累利阿的传统饭菜，客房是近年的俄罗斯式建筑，虽居住舒适却了无情趣。厕所沿用俄罗斯传统的室外厕所式样。

努尔莫利察村

大多是卡累利阿传统房屋，面向湖面的一个美丽村庄。1940年发生苏联—芬兰战争时，司令部曾设在这里。伏罗希洛夫曾经拜访过这里的一户人家。

米哈伊罗夫斯克耶村

面前的湖面呈月牙形，因此村子被命名为"月湖"村。它位于卡累利阿共和国突入列宁格勒州的部分，这里的卡累利阿语与其他地方的卡累利阿语有着相当大的差异。小学与乡土历史博物馆并立，可以前往参观。

该村的老太太们组成的民谣合唱团十分出名，据说还专门被邀请至芬兰录音，具有较强的乡土气息，欣赏之后心情也会轻松许多。

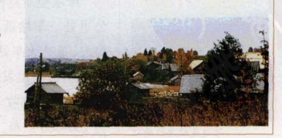
可以在湖畔所建造的传统房屋里进餐，还能听到卡累利阿语与俄罗斯语的民谣。饭菜是卡累利阿传统饭菜、在"月湖"上钓到的鱼做成的鱼汤、炖鱼等。做饭时使用了暖炉、俄罗斯茶炊等工具。吃完饭后还有编织、纺线等现场表演。接待的户主十分自然、热情。

交通

距离圣彼得堡284公里，乘车需约4小时。

如果乘坐圣彼得堡至摩尔曼斯克的列车前往，洛杰伊诺耶波列站是距离最近的一个站（紧急情况下也会停车)，可以在此下车。然后再从洛杰伊诺耶波列站前往，还有50公里才能抵达，乘车需约40分钟。

如果从彼得罗扎沃茨克直接前往，约有140公里路程，乘车需2小时。



摩尔曼斯克

Мурманск

Россия
俄罗斯



摩尔曼斯克区号 ☎8152

ACCESS

飞机

开通有来自罗瓦涅米(芬兰)等地的国际航线。

国内航线中,从莫斯科出发,每日有2~4次航班(所需时间2.5小时);从圣彼得堡出发,每日1~3次航班(需约2小时、5100卢布)飞往摩尔曼斯克。

火车

每日有多次来自莫斯科的列车。比较方便的列车有016次,莫斯科(列宁格勒火车站)0:30发车→摩尔曼斯克,次日13:33抵达,集体卧铺879卢布、卧铺包间2060卢布以上。

从圣彼得堡出发前往,乘坐上述从莫斯科发车的列车比较方便。016圣彼得堡(拉多西斯基车站)9:15发车→摩尔曼斯克,次日13:33抵达、卧铺包间1549卢布以上。



摩尔曼斯克的港口

摩尔曼斯克的原名为"摩尔曼海岸的罗曼",它地跨北纬69°,北接北极圈。拥有人口325101人(2005年)。摩尔曼斯克市是摩尔曼斯克州的行政中心,是一座以矿业和渔业为支柱的城市。夏天这里连续数周内一直没有日落,维持"白夜"的状态;而到了冬天则连续数周内一直没有白天,只有漫漫的黑夜。在冬天漆黑的天空中,偶尔还会有北极光现象,到了2月份,又会有暴风雪肆虐。

摩尔曼斯克位于科拉半岛及其所属陆地地段,是一个内陆性的城市。在北大西洋暖流的影响下,即使是寒冬,海湾也不会结冰,因此它又是俄罗斯北极圈内为数不多的不冻港之一。

摩尔曼斯克因其战略位置的重要性,在历史上曾经数次经历"惊涛骇浪"。第一次世界大战中在这里修筑了港口,1918年之后的两年时间内,城市又被反革命军队和外国列强军队占领。俄国革命后的20世纪30年代,它才改称现在的名称。1942年德国纳粹军队对苏联发动攻击,在炮火之下,这座城市连同首都莫斯科,都变成了一片废墟。

但是,摩尔曼斯克人民从来没有停止过勇敢的斗争,他们以接受英、美武器供给为开端,为第二次世界大战整个战局的扭转做出了巨大贡献。

从机场、火车站前往市内

摩尔曼斯克机场距离市区较远,位于市区东南方40公里处。车站就在市区中心,乘106路公交车从机场前出发,抵达火车站约需1小时。另外,乘坐106路小型公交车从机场出发,也可抵达火车站,花费33卢布,如携带大包行李加收10卢布,所需时间40分钟。出租车市价为200~300卢布。火车站的出租车停留地位于背向火车站

正面入口的左侧，请注意标有“106K”的公交车并不开往机场。

游览摩尔曼斯克的方法

火车站广场左侧有一个小型公交车站，从车站后面的天桥上可以望见摩尔曼斯克港口。过天桥向右行，就能抵达船只渡口。

沿着从车站一直向前伸展的坡道向前走，左侧不远处就是宪法广场，它是城市中心，当地人称之为“五角”。这里建有摩尔曼斯克市最大的宾馆——北极宾馆，广场对面是“子午线宾馆”和百货商店等。

宪法广场前的宽广马路便是列宁大街。它是摩尔曼斯克最繁华的大街，重新涂饰一新的建筑物、咖啡屋、书店、食品店等林林总总。方便观光的3路无轨电车(8卢布)也从这里经过。

在城市北部一带，是一条长70~100米左右的丘陵地带，上面有许多地方都可以一览市区全貌，其中最好的位置当数建有40米士兵像的绿角附近。

摩尔曼斯克的主要景点

可以望见市区的丘陵

绿角

MAP:p.324 外

Зелёный Мыс

在市区北部不远处，有一片丘陵地带，上面建有大型纪念碑，在碧波荡漾的湖面周围，是宽阔的草原，夏日里许多人齐聚于此，采摘树上的果实，寻找一种悠闲的感觉。最近在公交车站附近，还建造了教堂和灯塔纪念碑。

首先映入眼帘的是人称“阿廖沙”的高40米的士兵像。它是为了纪念在第二次世界大战中，为保卫苏联而献身的士兵，建造于1972年。今天，它依然屹立在那里，像一个士兵一样注视着西方。

从这里俯瞰，眼前的城市像是一幅展览图放大了一般，从中我们可以更清楚地看到摩尔曼斯克是建立在海湾沿岸

●绿角

交 从阿尔克奇卡宾馆前出发，乘坐3路无轨电车向北行驶，至第4站下车。从车站前出发乘坐4路无轨电车在第3站下车。收费9卢布，沿湖边徒步约需10分钟

●市内交通

费 无轨电车8卢布，公交车9卢布、10卢布，小型公交车10卢布以上。

的一座城市。

关于摩尔曼斯克当地的展示

乡土博物馆

MAP:p.324

Краеведческий Музей

乡土博物馆以科拉半岛自然、地质、近现代史等为主要展示内容。主要出产物为矿物标本，种类繁多，值得一观。此外还有许多动物、鸟类的剥制标本等，均有很大观赏价值。二楼的海中实景展示等给人以非常真实的感觉。

三楼的民俗资料展示中，包括冬天的厚毛皮衣服、靴子等，体现地处北极这一特点。此外还有从科拉半岛先史时代至俄罗斯人的开拓历史、第二次世界大战中的惨痛历史等相关展示内容。四楼以20世纪50年代家园状况、战后复兴历史以及现代宣传画为中心进行展示。

拍摄一张纪念照吧！

地处北纬68° 58′ 的塔

MAP:p.324 外

Въездной Знак

在市中心南部，有一座标志有摩尔曼斯克边界的塔，塔

乡土博物馆
住 пр.Ленина 90
☎ 42-26-17
开 11:00~18:00
（闭馆前1小时禁止入场）
休 周四、周五
费 15卢布
摄 30卢布

州立美术馆
地 p.324
住 ул.Коминтерна 13
☎ 45-03-85
开 10:30~18:00（17:00~18:00）
休 周一、周二
费 各展示15~80卢布
摄 50卢布、摄像90卢布

展示摩尔曼斯克当地画家、雕刻家的作品。定期替换展示不同的作品。



里侧显示着“北纬 68° 58′，东经 33° 03′ ”。城市中心基本上在北纬 69° 左右，塔就坐落在城市中心南部不远处。

在这里拍一张照片吧，它会成为您“我也去过北极圈了”的珍贵回忆！

摩尔曼斯克的游玩方法 Column

“白夜”和“北极光”

前往摩尔曼斯克，最好选在隆冬或盛夏。

想要看到不落的太阳，最好选在夏至左右，只是这一时间能够休假的人会比较少吧。8月10日之前，太阳稍微西沉，整夜里都持续略微明朗的状态，就和圣彼得堡的“白夜”差不多吧。

这种程度的明亮，让人真实地感觉到什么是“白夜”，也会有一种罗曼蒂克的感觉吧。

冬天的时候，一定要前往观看北极光现象，闪烁的满天繁星，不时会有星星转瞬间在天空中划下一条美丽的弧线。如此美妙的情形，在摩尔曼斯克也能够欣赏到。

北极光是从9月下旬开始出现的，至次年3月下旬为止大约每4日内能看到一次。最适合进行观看的时期是12月至次年2月间的夜晚。

北极光出现的时间不同，有时会在半夜出现，有时会在黎明时分出现。因为北极光是在云层之上出现的，如果天空有云，就看不到了。

即使是在市区，在比较昏暗的场所也能看得到北极光，不过如果有灯光的话，可能会影响观看效果，所以最好还是乘坐出租车到郊外去看。即便花些钱，只要能看到北极光也是值得的。

乘船游览城市

说到摩尔曼斯克，觉得来自北极的波浪会将它的码头冲洗得干干净净吧。但实际上，摩尔曼斯克位于科拉湾深入陆地的最深处，多种原因造成摩尔曼斯克不能连通北极的巴伦支海。

奉劝那些想出海的人，最好乘坐渡轮。从车站后面的渡口出发，分别有前往对岸阿布拉姆角、偏南方的米秀科瓦的渡轮，单程分别为10分钟(6卢布)、30分钟，乘坐这种30分钟的短途船只，从船上可以看到繁忙的港口以及被丘陵包围的城市景观。

船票和时刻表张贴在栈桥入口的窗口附近。这些船只不是专门的游览船，而是接送人们上下班的船只，因此早上和傍晚时分船只特别多。船抵达后5分钟开始返航，如果未能赶上这一趟，可乘坐下一趟，不过请注意在等待期间不要做太多其他事情。

摩尔曼斯克的宾馆 Hotel

摩尔曼斯克之火宾馆(ognimurmanska) ★★★ p.324 外

Огни Мурманска

建在高速公路旁边、丘陵地带之上的一家宾馆。这里的照明设施不会形成障碍，比较适合进行北极光观察。周围无其他建筑，可惜除出租车外，没有其他交通工具方便前往，有些不太方便。

住 Санкт-Петербургское
☎ 22-60-00 FAX 52-19-89
S 1450卢布以上 T 1885卢布以上
朝 提供 C M V 室 37 间
URL www.ognimurmanska.ru



“北极圈”宾馆 ★★★ p.324

Руссландия Полярные Зори

第一家以“北极圈”为名的宾馆，位于城市偏南方，宾馆一楼是国际旅行社办事处，这里的餐厅也深受好评。宾馆员工接待热情、很讲礼貌。入口设在建筑物右侧，宾馆前台设在二楼。

住 ул.Книповича 17

☎ 28-95-00
FAX 28-95-04
S 770 卢布以上
T 1155 卢布以上
朝 提供
C A D M V
室 237 间
URL www.russlandia.ru



北极宾馆 ★★★ p.324

Арктика

宾馆位于城市中心，设在面向宪法广场的一栋16层的建筑物内。近年来它的档次大幅下降，早餐另收费用140卢布。一楼设有餐馆、自助餐厅。

住 пр.Ленина 82
☎ 47-72-73、45-79-88
FAX 47-72-93
S 1090 卢布以上
T 1200 卢布以上
E-mail hotel@an.ru 室 305 间



“子午线”宾馆 ★★★ p.324

Меридиан

位于阿尔克奇卡宾馆对面的一家宾馆。原来是面向船员的一家宾馆，后经过改装，档次大大提高，气氛也变得很不错。接待热情、周到。

住 ул.Воровского 5-23

☎ 28-86-50 FAX 28-88-87
S 1300 卢布以上
T 3200 卢布以上
朝 提供 C M V
室 155 间
URL www.meridian-hotel.ru



海洋宾馆 p.324

Морская

位于港口办事处二楼的一家小巧玲珑的宾馆。双人间、豪华套间内都设有桑拿间。单人间的床铺略显小巧。

住 Портовый проезд 25

☎ / FAX 47-86-24
S 1515 卢布以上
T 3939 卢布以上
朝 另计 C M V
室 6 间
E-mail hotmorsk@unis.ru





摩尔曼斯克的餐厅 Restaurant

二十四小时餐厅 咖啡 p.324

Днём и Ночью

位于北极宾馆一楼的自助食堂。便宜、清洁、食品种类丰富，常常人满为患。入口处面向列宁大街，从宾馆内部也可以进入这里。

住 пр.Ленина 82
☎ 48-16-09
营 7:30～次日3:30



Россия
俄罗斯

加里宁格勒
Калининград

作为波罗的海港口城市的加里宁格勒，因其在地缘政治学上的重要性，成为一座极度军事化的城市。今天生活在这个城市之中的大多数人口都与军事相关。20世纪90年代初期，这里彻底禁止外国人入境。

加里宁格勒是建立在曾是举行历代普鲁士王加冕的柯尼斯堡的废墟之上的一座城市。第二次世界大战末期的1945年，德军与苏联红军在此进行了持续三个月的激烈战争，整个城市基本上成为一片焦土。战后，在这里生活过700年以上的德意志人和立陶宛人几乎全部被杀害和流放至西伯利亚，并从苏联各地迁来大批居民，以此对城市进行了彻底改头换面。除在战火中残留的极少部分建筑之外，整座城市按照苏式规划进行了重新布局，并以对斯大林唯命是从的加里宁的名字对城市进行命名，加里宁格勒的意思就是“加里宁的城市”。

在城市对外开放之后，来自德国的游客逐年增加。据说这些曾居住此地的德国老人，来到加里宁格勒之后，都忍不住失声痛哭，显得悲恸欲绝。这不是因为他们漫长的思念，而是他们经受不起这座城市经历了如此“动荡”的格局变化所带来的沉重打击……总之，见证发生如此巨大历史变迁的城市，大概也仅此一座而已吧！



位于普列戈利亚河沙洲上的大教堂



加里宁格勒区号 ☎ 401
URL www.klgd.ru

ACCESS

飞机

从莫斯科出发，每日内有3~6次航班(约需1小时)飞往加里宁格勒；从圣彼得堡出发，每日都有飞往加里宁格勒的航班以及来自俄罗斯其他地区的航班；也有国际航班飞往加里宁格勒。

火车

每日都有来自柏林、开往加里宁格勒的国际列车(约需12小时)。

来自俄罗斯本土的列车途经白俄罗斯和立陶宛前往加里宁格勒。火车从俄罗斯本土出境后，原护照就会失效，因此又必须办理第二次护照。

汽车

来自立陶宛克莱佩达的公交车穿过沙洲后南下抵达加里宁格勒，每日有3~4次(冬天适当减少)。另外还有来自波罗的海三国主要城市的公交及来自波兰华沙、格但斯克、奥尔什丁的公交车辆。

船

来自圣彼得堡的渡船通航。

●城市中，路面电车、无轨电车、公交、小型公交等纵横往来，却没有地方可以买到详细路线图等，给乘车带来很大不便。路面电车等市营交通工具收费为10卢布。



特产——柯尼斯堡啤酒

从机场、火车站前往市区

加里宁格勒州是俄罗斯本土外的一块“飞地”，从陆路往



胜利广场上的纪念标志

加里宁格勒

动物园 “蒙良卡” пр.Мира 莫斯科宾馆 和平大街 话剧院 火车北站 教堂 胜利广场 пл.Победы 切尔尼亚霍夫斯基街 中央市场 邮局 ул.Черняховского 弗兰格尔塔 上水池 Пруд Верхний 琥珀博物馆 罗斯加塔门 多纳宾馆 至“爱国者”宾馆

至阿马利纳乌地区 ul.С.Колоскова ul.Д.Донского 剧院街 ул.Театральная 俄罗斯母亲像 Express 列宁大街 加里宁格勒大学 地堡博物馆 下水池 Пруд Нижний 历史博物馆 ул.Сергеева Клиническая ул. ул.9 Апреля ул.Горная 烤鸡肉串店 加里宁格勒宾馆 伏龙芝街 ул.Фрунзе 莫斯科大街 中央广场 пл.Центральная 苏维埃之家 Московский пр.

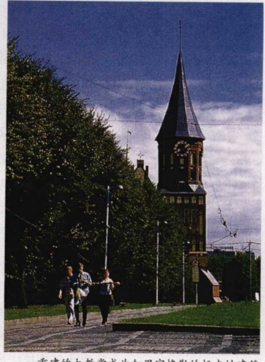
наб.М.Баграмяна Преголя 海洋博物馆 Новая Преголя 大教堂 十字架教堂 购物中心 普列戈利亚河 ул.Портвая Ленинский пр. 原证券交易所 书店 Краснооктябрьская ул “黑猫” 邮局 ул.Багратиона 咖啡屋 音乐厅 布兰登堡门 巴格拉季翁街 扎拉塔那·布弗塔 ул.Б.Хмельницкого Старая Преголя 加里宁广场 пл.Калинина ул.Суворова 火车站招待所 加里宁大街 пр.Калинина 腓特烈门 加里宁格勒火车站南站 公共汽车终点站 0 500m



哲学家康德之墓



大教堂内的展示


重建的大教堂成为加里宁格勒的标志性建筑

来两者之间必须经过第三国才行。越过国境线就算出国，因此，必须办理两次以上的护照才行。如果乘坐飞机往来加里宁格勒与本土之间，则属于国内航线，不会产生与护照相关的问题。

加里宁格勒与莫斯科两者存在 -1 小时的时差，乘坐各种交通工具时，一定要注意这一问题。



加里宁格勒火车南站

加里宁格勒机场位于城市北部、约 24 公里的地方。从机场前方出发，乘坐 9：00～22：50 间（周四～16：00、周六～12：00）的、每小时一次的 138 路公交车，可抵达公交车站。需时约 50 分钟，收费 30 卢布。

加里宁格勒的主要火车站是南站，它与公交车站相邻，基本上都地处市中心位置。

游览加里宁格勒的方法

加里宁格勒的主要火车站——南站的前方是建有加里

宁雕像的加里宁广场，列宁大街从东侧向北方延伸。沿着这条道路向前走 1 公里左右，便来到横跨普列戈利亚河上的桥梁处。桥右侧是大教堂，左侧可以看到停泊的属于海洋博物馆的船只。走到道路尽头处，映入眼帘的是加里宁格勒宾馆，宾馆前方是中央广场，广场上建有 H 形大型建造物——苏维埃之家。步行来到这里要花费很多时间，最好乘坐从火车站前出发的 1、4 路等无轨电车。

从中央广场向东走几步，便来到"下水池"，其周围是十分宁静的公园。沿水池向北走，来到"上水池"和"琥珀博物馆"。


"下水池"上的桥梁

从中央广场出发，列宁大街一直通往偏西方的胜利广场。因此，也可以说列宁大街是为了连接广场而不断延伸的，它们一起构成了城市的中心地带。

胜利广场上建有大型列宁雕像。从广场出发，沿和平大街向西行，可前往残留普鲁士遗迹的阿马利纳乌地区；向东行则是沿切尔尼亚霍夫斯基街的中央市场，其尽头处又返回到"上水池"和"琥珀博物馆"。

上述范围基本上就是加里宁格勒的中心地区。

加里宁格勒近郊有濒临波罗的海的度假村——斯韦特洛戈尔斯克(Svetlogorsk)，乘坐近郊电车可方便到达。

加里宁格勒的主要景点

哲学家康德长眠于此的

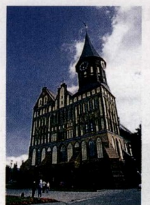
大教堂

MAP:p.328-B2

Кафедральный Собор(**Der Dom**)

●**大教堂**
☎27-25-83
开 9：00~16：00
休 无
费 70 卢布(学生 35 卢布)
摄 35 卢布

建造于 1333 年的哥特式天主教堂。在第二次世界大战末期，遭受到英军空袭而惨遭破坏，近年来在德国的协助下，教堂的修复工作取得了进展。教堂入口及尖塔部分基本完工，内部现在作为收集普鲁士历史及康德资料的博物馆。


大教堂

教堂外壁上保存着许多墓志铭，最为著名的是教堂内部(东北角)安放的哲学家康德墓。它采用蔷薇色大理石建造，设计美观，当地新婚夫妇们常来此献花。

康德出生在柯尼斯堡，并在此执教40余载。在他的名著《永久和平论》中，谈到了“必须彻底废除常备军……”但是，颇具讽刺意味的是，他的灵魂居然长眠在这座世界上受军事影响最强烈的城市里。

具有讽刺意味的建筑物

苏维埃之家

MAP:p.328-B1

Дом Советов

位于中央广场东侧的一栋呈“H形”的建筑物。它在尚未完工时就已经成为了废墟，正如其名称一样，是一座象征苏维埃政权的建筑。


苏维埃之家

这里的中央广场，本来是德意志骑士团夺取普鲁士人土地，并于1225年建造的柯尼斯堡城的所在地。在第二次世界大战中，它遭到极大破坏，后被苏联用炸药将它彻底夷为平地，后来又建造了今天这座建筑。今天在这里所看到的景象，大概就是加里宁格勒的历史吧。

战争中所使用的地壕

地壕博物馆

MAP:p.328-B1

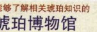
Музей Блиндаж(Lasch Bunker)

大学前方的广场上设有通往地下的入口。这就是第二次世界大战中德军所使用的地壕，今天已经演变为博物馆，用于展示战争中城市的照片、情景模型等。

1945年4月9日，在地壕的第13号房间内，德意志将军

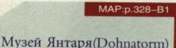
●地壕博物馆
住 ул.Университетская 3
☎ 53-65-93
开 10：00～17：00
休 无
费 40卢布(学生30卢布)
摄 100卢布、摄像200卢布
URL www.museum.ru/westrussia

签写投降书，柯尼斯堡也拉下了一段历史结束的帷幕。在房间内，再现了当时的情形。



能够了解相关琥珀知识的

琥珀博物馆



MAP:p.328-B1

Музей Янтаря(Dohnatorm)

●琥珀博物馆

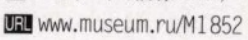
☎45-15-63

开 10：00～19：00、冬天10：00～18：00（闭馆前30分钟禁止入场）

休 周一

费 60卢布（学生35卢布）

摄 150卢布、摄像500卢布



URL www.museum.ru/M1852



琥珀博物馆

这是一家收集有世界上极为珍贵的琥珀的博物馆。从琥珀的生成历史，包含珍奇古代虫子、植物的琥珀，中世纪的美术品直到现代艺术家们的作品，展示内容涉及多个领域，展示数量也为数不少。



新建了教堂的胜利广场

最有趣的是扬塔尔内地区的琥珀矿脉展示图以及熔解、加工琥珀的过程展示。今天波罗的海沿岸所出产的琥珀中，约90%都来自加里宁格勒州西部城镇扬塔尔内的琥珀矿脉。博物馆内还重现了叶卡捷琳娜宫殿“琥珀厅”的部分内容。

附带说明一下，博物馆位于普鲁士时代所建造的“多纳塔”之中。

精致雕刻装饰的

“王门”

MAP:p.328-B1 外

Корлевские Ворота(Königstor)

●王门

住 ул.Фрунзе 112

☎58-12-72

开 10：00～18：00、冬天10：00～17：00（闭馆前1小时禁止入场）

休 周一、周二

费 80卢布（学生40卢布）

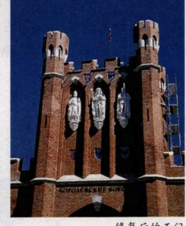
摄 50卢布、摄像100卢布

交 从琥珀博物馆、胜利广场等地出发，乘坐4路电车非常方便。从中央广场出发徒步前往约需10分钟。

是市区中心地带残留的6座城门之一。它建造在以前的“大王的道路”之上，由此而得名。塔中央（从左边开始）依次是波希米亚王鄂图卡二世、普鲁士王腓特烈一世、阿尔布雷希特公爵的雕像。

从19世纪初期至中期，产生了“浪漫主义时代”风潮，在腓特烈一世大王的指导下，城市城门被改造为新哥特式。同时，为满足在军事上的用途，还使用了反复锤炼的高硬度砖瓦。

2005年，城门修复工作完成，今天已经用作展示外交历史等的博物馆。



修复后的王门

与海洋相关的物品中无所不有的

海洋博物馆

MAP:p.328-A2

Музей Мирового Океана

海洋博物馆是一家位于河岸宽阔地带的博物馆。里面收集着与海洋相关的几乎所有物品。博物馆主楼一楼是一家小型水族馆，二、三楼是与海洋历史相关的展示室，最顶层是仿造灯塔的真实透镜。主楼周围被改造得像座庭园一般，可以自由出入展示船只、锚等的院子。

此外，拴在普列戈利亚河上的三艘船只，海洋调查船“比奇亚基号”和“宇航员维克多·帕萨耶夫号”、潜艇“Б-413”号都开始对外开放和展示，还可以进入船内进行参观。

●海洋博物馆

住 наб.Петра Великого 1

☎ 34-02-44

开 10：00～17：00、冬天11：00～18：00

休 周一、周二

费 80卢布(学生40卢布)

摄 50卢布、摄像100卢布

URL www.vitiaz.ru

进入船只参观另收取费用。



海洋调查船“比奇亚基号”

装饰精美雕像的

腓特烈门

MAP:p.328-B2

Фридланские Ворота(Friedländer-tot)

从南站向东行约1公里，就到了以前的一座城门处。城门内部已经演变为小型博物馆，用作展示战前生活用品、战争中的武器等内容。



腓特烈门

这座城门基本上未经修缮，与

●腓特烈门

住 пр.Калинина 6

☎ 44-89-20

开 10：00～17：00

休 周一

费 20卢布

摄 可

交 从火车站南站出发，徒步前往约15分钟。

最近因修复而失去了精彩的王门相比，更富有历史韵味。从院内可以环视充当防御体系的一部分护城河。另外，还可以看到城门内侧的骑士团长齐格弗里德·冯·福伊西特万格的无头雕像。

残留普鲁士遗迹的

阿马利纳乌地区

MAP:p.328-A1 外

Амalienau

●阿马利纳乌地区

交 从火车站南站出发，乘坐4路无轨电车或从列宁大街出发，乘坐6路无轨电车等前往该地区。从胜利广场出发，散步前往，也是一个不错的选择。



阿马利纳乌地区的街道

位于城市西侧高冈上的战前的住宅街道。这里排列着未受战争破坏的普鲁士时代的建筑物，与其他地区清一色的钢筋混凝土结构有所不同，颇有一番趣味。道路两旁栽满了树木，基本上全是两层建筑住宅，还都附带小院。这大概是一个幽静的“中产阶级住宅区”吧。中心地区由胜利大街、库图佐夫街、恰帕耶娃街等组成。

近郊的主要景点



在波罗的海游泳！

斯韦特洛戈尔斯克

MAP:地图之外

Светлогорск

●斯韦特洛戈尔斯克

交 从南站乘坐短途汽车所需约1小时。夏天1小时内有1~2趟车。

这里是加里宁格勒居民度过炎炎夏日的海水浴场。整个城镇都充满了欢快的气氛，还残留着多处普鲁士时代的建筑物。在火车站北侧，夏天的时候会有升降机，乘坐它可以直接来到海边沙滩。



斯韦特洛戈尔斯克的海滨

城镇的主要街道是十月大街。在这条大街上，除了贩卖琥珀的小摊儿、咖啡屋等外，还有作为城市象征的以前的浴场，以及一些让人觉得多少有些奇妙的建筑物。

加里宁格勒的宾馆 Hotel

加里宁格勒宾馆 ★★★ p.328-B1

Калининград

以前的苏联旅行社宾馆。地处市区中心，方便参观，但因德国游客、波兰商人等多居住此地，常常客满为患。ATM、国际电话、互联网、旅行代理店等服务游客的设施非常齐全。改装后的房间居住非常舒适。

住 ленинский пр.81
☎ 5-05-00 FAX 53-60-21
S 1100卢布以上 T 1400卢布以上
朝 另计 C D M V 室 233 间
URL www.hotel.kaliningrad.ru



莫斯科宾馆 ★★★ p.328-A1

Москва

位于市区西侧的一家老字号宾馆。最近进行的全面装修已经完工，外观发生了很大改变。从南站出发，乘坐1、4路无轨电车片刻即可抵达。

住 пр.Мира 19-21
☎ 35-23-00 FAX 35-23-33 S 1700 卢布以上
T 2200 卢布以上 朝 另计
C D M V 室 90 间
URL www.hotel.kaliningrad.ru

多纳宾馆 ★★★ p.328-B1

Дона

在琥珀博物馆附近建造的一家设施现代化、设备齐全的宾馆。它只是一家小型宾馆，未参与星级评比，不过应当是三星级的吧。

住 пл.М.Цасилувского 2
☎ FAX 35-16-50 S 1920 卢布以上
T 2480 卢布以上 朝 提供 C M V 室 30 间

"爱国者"宾馆 ★★ p.328-B1 外

Патриот

距离市中心偏远些，不过却是加里宁格勒地区最便宜的一家宾馆。房间与隔壁共用同一设施。从中央市场出发，乘坐6路无轨电车向北行驶，穿过高架桥后在第二站下车。

住 ул.Озерная 25А
☎ 70-83-69 FAX 71-52-45
S 550卢布以上 T 1100卢布以上
朝 另计 室 130间

加里宁格勒的餐厅 Restaurant

"萨良卡" 俄罗斯菜肴 p.328-A1

Солянка

莫斯科宾馆对面一家非常干净清洁的自助餐厅。在柜台上放置着汤、色拉等各种菜肴，只需用手指向服务员指一下，就能得到想要的饭菜，非常方便。这里的肉菜价格有些偏高，点菜时请稍加注意。

住 пр.Мира 24
☎ 41-34-90
营 9:00~23:00

"黑猫" 咖啡 p.328-B2

Чёрный Кот

主街道列宁大街地下的一家"黑猫"咖啡屋。菜单附带有照片，简单易懂。气氛良好，常有一家人一起来到这里用餐。色拉、汤类等75卢布起价，主菜130卢布起价，这里还有鸡尾酒、饭后甜点等。

住 Ленинский пр.111
营 10:00~23:00



Россия
俄罗斯

伏尔加格勒



Волгоград



伏尔加格勒区号 ☎8442

ACCESS

飞机

从莫斯科出发，每日有4~6次航班，需时约2小时。另外，在与圣彼得堡、罗斯托夫、叶卡捷琳堡等之间也有航班往来。

火车

从莫斯科出发，每日都有前往伏尔加格勒的列车。001次莫斯科（帕韦列茨车站）14：20发车→伏尔加格勒，次日9：08分抵达。卧铺包间1765卢布。

从圣彼得堡出发，列车只在奇数日期前往伏尔加格勒。079次圣彼得堡(莫斯科站)19：01发车→伏尔加格勒，第三日6：35抵达。集体卧铺1198卢布、卧铺包间2811卢布。

●伏尔加格勒机场
☎96-50-69
URL www.mav.ru



连通至港口的阶梯

正如“伏尔加河之城”这一名称一样，伏尔加格勒是伏尔加河右岸、跨度约70公里的狭长城市。伏尔加格勒作为城市成立于1589年，为了保护伏尔加河到顿河之间的通商贸易，俄罗斯帝国在此修筑了东南方的一个城堡。其后它成为17世纪哥萨克的叛乱者斯捷潘·拉辛活跃的舞台。从彼得大帝时代开始，它作为通商城市繁荣起来，并从鞑靼语“黄色沙地”的发音演变为“皇帝之城”。

1925~1961年之间，伏尔加格勒更名为“斯大林格勒”。第二次世界大战中发生的斯大林格勒保卫战，作为扭转整个战局的重要转折点而举世闻名。在战争中，整座城市基本上被战火焚烧得寸草不生，而如今已经得到了复兴。从航行在俄罗斯母亲河——伏尔加河上的船只眺望，整座城市显得安详而又宁静，或许你心中会有一个疑问：在这里果真发生过如此剧烈的战争吗？

斯大林格勒于1961年又被更名为伏尔加格勒。

从机场、火车站前往市区

从机场出来，来到右侧的停车站内，乘坐6路小型公交车前往市内，可以抵达市中心位置的原苏联民用航空总局(今天的旅游公司)门前，约需40分钟。

火车站位于市区中心地带，从火车站前往国际旅行者宾馆和伏尔加格勒宾馆徒步约5分钟。

游览伏尔加格勒市内的方法

伏尔加格勒是一座狭长的城市，市中心的往来却比较方便。

沿伏尔加河南北伸展的是纪念第62连队河河岸路，而与它平行的是列宁大街。城市的中心是指列宁大街两岸、从火车站至港口这一带。

列宁大街上有电车行驶，其中在市中心地段，地铁是在

地下行驶。而让人觉得不可思议的是:明明在地上的时候走在道路右侧,而到了地下却走在道路左侧了。大概是路线在什么地方进行了立体交叉的缘故吧。

城市的最大景观是马马耶夫冈。它位于沿列宁大街向北的一个地方,乘坐电车比较方便前往。另外,斯大林格勒保卫战全景图博物馆就是电车站附近,请您前往参观。

伏尔加格勒港口与伏尔加河中心地非常相称,兼具规模与美观。从河岸出发,一条白色阶梯一直通往市区,且铺设了带状绿草地。沿路并排着许多柱廊,看起来颇具希腊港口的风格。

●电车收费 4 卢布。


停泊在港口的游览船

●马马耶夫冈

交 乘坐电车向北行驶,电车走出地面后,在第四站"马马耶夫冈"下车。

URL www.mamayevhill.volga

●在登上山冈的入口处,会有老太太在那里卖花,您不妨也买上一束,前去献花。

伏尔加格勒的主要景点

抗战的象征

马马耶夫冈

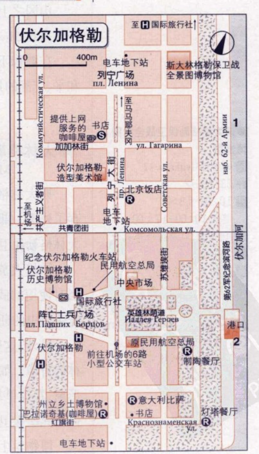
MAP:p.337-1 外

Мамаев Курган

马马耶夫冈由于率领蒙古军队的马马耶夫汗西征欧洲途中曾在此地露营而得名。今天这个山冈已经成为一座纪念馆,馆内建有纪念"二战"阵亡者纪念雕像和纪念碑。

从列宁大街出发,踏上两旁栽满白杨树的林荫石板路,不远处就会有一座小型水池出现在眼前。在池中建有手持钢枪和手榴弹的"宁死不屈士兵像",再前方的两侧是士兵浮雕。


"祖国母亲像"




斯大林格勒保卫战全景图博物馆与旧面粉厂


马马耶夫冈阵亡者纪念馆

穿过这里，便来到了“阵亡者纪念馆”。馆内墙壁上密密麻麻地写满英雄们的名字，中央是“永远的火焰”。来这里献花的人络绎不绝。每小时的0分要进行卫兵交接仪式，请调整好时间前往参观。

山冈之上，耸立着高扬持剑右手的“祖国母亲像”。它是一座高约51米的巨型雕象。

在雕像下方，可以眺望伏尔加河及新的城市布局，一片和平、宁静的景象。

●斯大林格勒保卫战全景图博物馆
住 ул.В.И.Чуйкова 47
☎ 23-72-72
开 10:00~18:00
冬天 10:00~17:00
(闭馆前30分钟严禁入场)
休 周一
费 70卢布(学生40卢布)
摄 30卢布、摄像100卢布
交 乘电车在列宁广场下车。
URL www.panorama.volgadmin.ru
博物馆入口位于河岸另一侧。入口附近处展示有坦克、战斗机等。

提醒人们勿忘历史的 MAP:p.337-1

斯大林格勒保卫战全景图博物馆
Музей-Панорама “Сталинградская Битва”

斯大林格勒保卫战全景图博物馆建造在因轰炸而只残存了外围一部分的原面粉厂旁边。这里收集着丰富的关于斯大林格勒保卫战的资料。

被战火焚烧成一片荒原的1942年的斯大林格勒模型、当时使用的武器、各种军用品等诸多展示，一起充当着这段光荣历史的证言。

另外，这里还排列着当时将校们的肖像，其中也有斯大林的肖像。如今在整个原苏联土地上，都已经消失的斯大林形象，在这里却有保存，大概是斯大林虽没有直接指挥战斗，但在此次保卫战中的功绩还是不可磨灭的吧！

博物馆上面部分绘有斯大林格勒保卫战战况巨型全景

图，具有很强的立体感。

看点颇多的

MAP:p.337-2

州立乡土博物馆

Областной Краеведческий Музей

是一家与伏尔加格勒相关的综合性博物馆。以出土物品、民俗资料展示为主，甚至还详尽地展示了与城市创立相关的资料、产业等近代文化。

米格战斗机等展示设在另一栋楼房内。最值得参观的是白鲸的标本，它于1976年11月在伏尔加格勒水力发电站附近被捕捉，长2.4米、重150公斤。

●州立乡土博物馆

住 пр.Ленина 7

☎ 38-84-39

开 10：00~17：00

休 周二

费 50卢布

摄 20卢布、摄像45卢布

URL www.museum.ru/M742

历史的鲜活证据

MAP:p.337-2

伏尔加格勒历史博物馆

Волгоградский Гос. Мемориально-Исторический Музей

利用19世纪末富商馆舍创立的一家博物馆。展示的主要内容包括第一次世界大战至俄国革命后的内战时期伏尔加当地的历史。其中白军军旗、红军军服、显示前线局势变化的地图等都值得一看。此外，馆内还摆放有革命军使用的装甲车模型，也可以坐在上面体会一下。

博物馆建筑本身就是斯大林格勒保卫战这段历史的鲜活证据。



呈鲜红色的建筑

●伏尔加格勒历史博物馆

住 ул.Гоголя 10

☎ 33-15-40

开 10:00~18：00

冬季 10:00~17：00

（闭馆前30分钟禁止入场）

休 周三

费 50卢布

摄 20卢布、摄像50卢布

URL www.museum.ru/M1470

斯大林格勒保卫战 Column

1942年，当时连战连捷、气焰嚣张的德军不断向东推进，企图抢占巴库油田，途中攻入斯大林格勒。从这一年8月份开始，在斯大林格勒展开了激烈的巷战，战火燃遍整座城市。

然而，从11月开始，苏联军队对德军开始形成大规模包围之势，从而使战局进入了胶着的状况。希特勒对德军下达了全力进攻的命令，不过德军攻入苏联时还是夏天，此时已是寒冷的冬天，大批士兵冻死、饿死，到了1943年2月，德军已经溃不成军，几近覆灭。据说此役德军战死者达20万以上，约9万人投降成为俘虏。

此役之后，德军战局逐渐恶化，并最终导致战败。因此，斯大林格勒保卫战被认作是第二次世界大战的一大转折战。

伏尔加格勒的宾馆 Hotel

国际旅行社 ★★★ p.337-2

Интурист

坐落在城市中心地带的一家宾馆。建筑物于1958年建造，属于斯大林·古典主义风格，无论是外观还是内部装修都极为庄重、豪华。宾馆内设有服务部、餐厅、兑换所等，设施齐全。接待热情、周到。



住 ул.Мира 14 ☎ 30-23-02
FAX 30-23-00 S 1850卢布以上
T 2200卢布以上 朝 提供
C A D J M V 室 98间
URL www.volgograd-intourist.ru

伏尔加格勒宾馆 ★★★ p.337-2

Волгоград

国际旅行社对面一家外观庄重的宾馆。房间分为多个类别，收费标准也详尽地进行了划分。

住 ул.Мира 12
☎ 40-80-30 FAX 40-80-33 S 1200卢布以上
T 800卢布以上 朝 提供 C M V 室 173间
URL www.hotelvolgograd.ru

“十月”宾馆 ★★★ p.337-2

Октябрьская

火车站附近的一家宾馆。接待外国客人较少。所有房间均设有阳台。

住 ул.Коммунистическая 5а
☎ 33-18-36 FAX 33-18-41 S 950卢布以上
T 1400卢布以上 朝 提供 C M V
室 80间 E-mail hotelokt@yandex.ru

旅行者宾馆 ★★ p.337-1外

Турист

距离中心地带较远，但是非常便宜、干净，是一家很不错的宾馆。乘坐电车在马马耶夫冈下车，朝伏尔加河方向走去，它几乎就坐落在河岸处。初次前往可以乘坐出租车。

住 ул.Маршала Чуйкова 73
☎ 23-12-43 FAX 23-98-94 S 950卢布
T 900卢布 朝 提供 室 400间
URL www.tourkompleks.ru

伏尔加格勒餐厅 Restaurant

北京饭店 中国菜肴 p.337-1

Пекин

位于列宁大街的一家中国菜肴店。沿人行道向前走，寻找横跨人行道的、中华独特的华表，饭店就位于华表脚下，它是一家地下饭店。平日里白天还经营100卢布的商业用餐。

住 пр.Ленина 20 ☎ 38-38-57
营 11：00~24：00

巴拉诺奇基餐厅 咖啡 p.337-2

Конфетки Бараночки

位于繁华大街——列宁大街南部，兼营蛋糕和小吃类的一家餐厅。在陈列橱内摆放着蛋糕、三明治、色拉、肉炒饭、肉菜等，想吃什么，用手指指一下就可以了。饭菜可以加热。卫生、便宜，吃起来也很开心。

住 пр.Ленина 5 营 8：00~22：00

Сибирь

西伯利亚

西伯利亚被认作是俄罗斯的未来。目前对俄罗斯经济发展起支柱作用的，就是西伯利亚地下所蕴藏的丰富的石油、天然气等自然资源，因此，从经济学的角度来考虑，这句话是具有一定说服力的，不过总觉得有些不太全面。在将来的某一天，当人类重新认识到文明的应有状态时，西伯利亚这种尚未开发的美丽大自然不正是俄罗斯乃至全人类的未来宝藏吗？但愿会有这一天。









1. 在西伯利亚地区，夏天也会炎热，雨水很少。哈巴罗夫斯克
2. 好想也搭上一次西伯利亚火车
3. 西伯利亚的门户——符拉迪沃斯托克
4. 西伯利亚的人们过着传统的生活





符拉迪沃斯托克

Россия
俄罗斯

Владивосток



符拉迪沃斯托克区号
☎ 4232
URL www.vladcity.ru

ACCESS

飞机

哈尔滨太平国际机场有飞往符拉迪沃斯托克的航班。

火车

乘坐符拉迪沃斯托克与哈巴罗夫斯克间的"太平洋号"列车,要在车上住宿一晚。乘坐与莫斯科间的"俄罗斯号"列车,北上需7天6夜,南下需8天7夜。另外,还有来自中国哈尔滨、途经绥芬河,前往符拉迪沃斯托克和哈巴罗夫斯克的国际列车,以及连接中俄边境的绥芬河—格罗杰科沃的国际列车。



沿海开放的符拉迪沃斯托克

拥有符拉迪沃斯托克的滨海边疆区,原本是中国的领土,通过1858年的《中俄瑷珲条约》和1860年的《中俄北京条约》,被割让给俄罗斯。后来,俄罗斯为修建一座可以取代尼古拉耶夫斯克的军港,开始修筑这一新港口,并命名为符拉迪沃斯托克(俄罗斯语"征服东方"的含义)。

战后,作为苏联太平洋舰队的最前沿基地,符拉迪沃斯托克严禁一切外国人入境,直至1992年1月才全面对外开放。

游览符加迪沃斯托克的方法

从机场没有直抵市区的公交车。因此需要先乘坐101路公交车前往城市北部的弗拉拉亚·列奇卡车站,在它的附近寻找公交车站,然后再改乘近郊电车行驶约20分钟便可抵达符拉迪沃斯托克车站。如果乘出租车直接前往,要花上约1小时的时间。乘坐"黑车"想砍价比较困难,所以最好提前预约。

城市中心是金角湾沿岸地区,这里的建筑物始建于沙俄时代,地区面积也比较小,徒步便可往来。从乳白色的符拉迪沃斯托克车站出发,道路非常清晰,不会迷路。

火车站大楼后方,天桥将符拉迪沃斯托克港口与客船渡口连接起来。港口突入金角湾很深,客船对面还能望到军舰的影子。车站广场上建有列宁雕像,雕像左侧的庞大建筑是邮局。广场上也是电车的始发、终点站,每天都聚集着许多人。

从车站广场出发,南北伸展的道路是阿留申大街,沿着这条道路向北走约5分钟,东西走向的斯韦特兰大街与其交叉在一起。

阿留申大街是符拉迪沃斯托克的主街道,大街两侧商店和餐厅林立。

位于交叉点西角的红砖建筑物是阿尔谢尼耶夫博物馆。交叉点东边是中央广场,广场上建有手持旗子和喇叭的大型士兵雕像。这里还是电车与公交车的始发站和终点站。



符拉迪沃斯托克
Владивосток
0
500m
阿穆尔湾
Амурский залив
巴塔列纳亚路
ул. Батарейная
体育湾
海滩
水族馆
阿穆尔湾
符拉迪沃斯托克
狄纳莫露天运动场
Стадион《Динамо》
体育会馆
第1海洋路
ул. 1-Я Морская
厄瓜多尔
乡愁
沿海州机票事务所
几尔赛宾馆
边防大街
ул. Пограничная
金龙
列宁雕像
マリヤーク
Lotus旅行公司
波西耶特大街
ул. Посьетская
普利莫列
皮萨M
邮局・电话局
马里雅克
超市
阿尔谢尼耶夫博物馆
民宿介绍所(2楼)
韩国屋(1楼)
至机场、阿穆尔民族艺术博物馆、ACES西洋
阿留申大街
ул. Алеутская
电车
天桥
州政府大楼
谢梅诺夫斯卡亚路
ул. Семеновская
符拉迪沃斯托克火车站
Вокзал
客船渡口
联络桥
海军上将福金大街
ул. Адмирала Фокина
Express
海洋大街
Океанский пр.
收费公厕
市政府
市场
革命战士广场
пл. борцов за власть Советов на Дальнем Востоке
斯韦特兰大街
ул. Светланская
丰坦纳亚路
喷泉街
OBиP
现代宾馆
符拉迪沃斯托克125周年纪念碑
古姆国立百货商店
太平洋舰队总部
电话局、邮局
苏哈诺夫路
Magicbell
潜艇C-56博物馆
谢尔盖・拉佐像
渡船渡口
木偶剧院
金角湾
бухта Золотой Рог
拉佐街
ул. Лазо
ул. Суханова
至子午线、长城
科拉贝尔纳亚滨海路
Корабельная наб.
丘尔金港
永远的火焰
瞭望台
国立远东技术大学
缆车(停运中)
海军博物馆
阿霍特尼卡堡
普利恰利纳亚火车站
电车
至戈尔德宾三角洲
加里宁路
ул. Калинина
广州
至C.O.马卡洛夫雕像
至Gavan
A
B
1
2
3

俄罗斯

符加迪沃斯托克

与斯韦特兰大街北端平行的是一条新建的喷泉街，在众多喷泉与色泽鲜艳的花坛映衬下，这里的欧洲风格建筑越发迷人。

中央广场后面、港口周围的舰队滨海路上，有许多水兵和海鸥，附近还可以看到军舰与货轮，的确像一座港口城市。继续向东走，便是符拉迪沃斯托克125周年纪念碑、潜水艇C-56博物馆、尼古拉二世凯旋门等景观。

符拉迪沃斯托克的宾馆 Hotel

符拉迪沃斯托克宾馆 ★★★ p.343-A1

Владивосток

标准房间内仅设有浴室。宾馆内还设有餐厅以及能望见大海的酒吧、卡拉OK房、桑拿、商业中心等。虽然没有兑换所，却有ATM(自动取款机)，接受部分卡提取现金。

住 ул.Набережная 12
☎ 41-28-08 FAX 41-20-21
S 1500卢布 T 1910卢布以上
C MV 室 415间 URL www.vladhotel.vl.ru

阿穆尔湾宾馆 ★★ p.343-A1

Амурский Залив

位于城市西侧海岸的七层楼大型宾馆。从火车站出发，沿玛尔斯卡亚街向前走，徒步约10分钟便可抵达。宾馆入口设在大楼顶部，大厅设在七楼，七楼还设有餐厅、剧团、小卖店。

住 ул.Набережная 9
☎ 22-55-20 FAX 22-14-30
S 26美元以上 T 60美元以上
室 300间

凡尔赛宾馆 ★★★ p.343-B1

Версаль

宾馆的豪华大厅由吊灯、绘画装饰，给人留下深刻印象。拥有可以上网的电脑、可接发传真的商业中心、剧团等。

住 ул.Светланская 10
☎ 26-42-01 FAX 26-51-24
S 4000卢布 T 5000卢布以上
朝 另计 C ADMV 室 42间
E-mail mailversal@ mail.primorye.ru

港湾宾馆 ★★★ p.343-A1外

Гавань

距离市中心较远，但商业中心、卡拉OK、健身中心、餐厅等设施健全。

住 ул.Крыгина 3
☎ 49-53-63 FAX 51-24-25 S 3310卢布以上
T 3610卢布以上 朝 提供 C ADJMV
室 58间 URL www.gavan.ru

ACFES 西洋宾馆 ★★★ p.343-B1外

Акфес-Сейо

在城市北部弗托拉亚·列奇卡车站下车。这里的食物深得好评，气氛也很舒畅。

住 ул.100 Летия 3
☎ 31-90-00 FAX 31-90-09
S 90美元以上 T 115美元以上 室 35间
E-mail aseiyo@vtc.ru

现代宾馆 ★★★★ p.343-B1

Хюндай

即便在市中心地区，也堪称一流的高档宾馆。餐厅、商业中心、健身中心等设施齐全。

住 ул.Семёновская 29
☎ 40-74-00 FAX 40-70-07
S T 5400卢布以上 朝 另计 C ADJMV
室 155间 URL www.hotelhyundai.ru



哈巴罗夫斯克

Хабаровск

河流能够表明季节的更替。当冰冻的河川开始融化，春天就会向你招手；当河水开始上涨，沙洲披上绿装，人们在河水中洗澡时，夏天已经来临；当航行在河流上的游览船逐渐消失时，说明已是秋的季节；当大型卡车也能行驶在冰封河面上，人们开始迎来漫长、寒冷的冬季。无论是哪种季节，哈巴罗夫斯克都是一座美丽的城市！

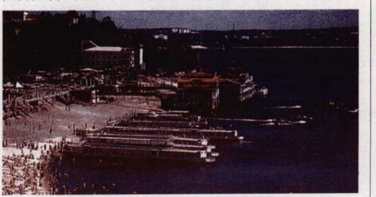
哈巴罗夫斯克位于阿穆尔河与乌苏里江交汇点，是俄罗斯远东的中心城市。1649 年探险家叶罗费·哈巴罗夫到此进行探访，由此 1858 年城市被命名为哈巴罗夫斯克。

近年来，在开通前往符拉迪沃斯托克、南萨哈林斯克的定期航空路线之前，哈巴罗夫斯克一直作为通往远东西伯利亚的唯一门户。另外，在符拉迪沃斯托克全面对外国人开放之前，哈巴罗夫斯克还是行驶于西伯利亚铁路线上的“俄罗斯号”的实际始发、终点站。

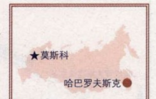
游览哈巴罗夫斯克的方法

从机场前往市区，先走出新机场大厅，再乘坐从旧机场大厅门前出发的 1 路无轨电车。如乘坐出租车直抵列宁广场，约需 500 卢布。

哈巴罗夫斯克最繁华的大街是穆拉维约夫·阿穆尔斯基大街，城市的主要观光景点也大多集中于这一带。街道东端



哈巴罗夫斯克是在阿穆尔河旁边开辟的港口城市



哈巴罗夫斯克区号 ☎ 4212

URL www.khabarovsk.kht.ru

ACCESS

飞机

来自基辅、塔什干的各个航班每周 1 次。国内航线包括与符拉迪沃斯托克、南萨哈林斯克、伊尔库茨克、莫斯科等之间的航班。

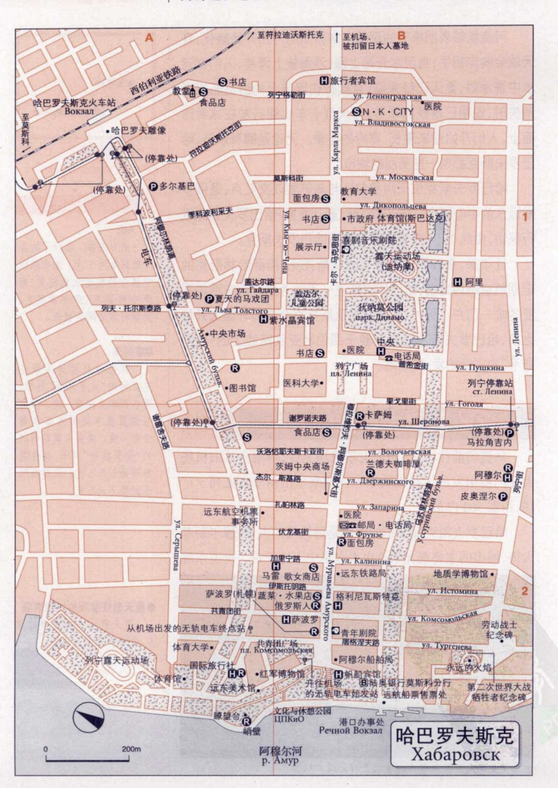
列车

乘坐与符拉迪沃斯托克之间的“太平洋号”列车，需在列车上住宿一晚。乘坐与纳霍德卡间的列车也需住宿一晚。乘坐与莫斯科间的“俄罗斯号”列车，前往莫斯科需 6 天 5 夜；从莫斯科返回需 7 天 6 夜。

●夏天前往参观的注意事项

夏天蚊虫、吸血虫非常多，最好携带驱虫药等。

是列宁大街，西端是教堂广场，两端都已形成了公园，感觉颇为舒适。连通两个广场的穆拉维约夫·阿穆尔斯基大街两侧



如今也得以完美修复，颇具19世纪末的欧洲风情。中央百货店、大型商店布满了城市街道。

从列宁广场前往狄纳莫公园，在那里有夏天可以游泳的水池，是市民喜爱的场所之一。

从列宁广场出发，向东伸展的道路是卡尔·马克思街。再向东走，道路会与列宁格勒路立体交叉，在交叉点西南角有一个标记着"HK"的超大型购物中心——NK·city。在东北角有旅行者宾馆，再跨过西伯利亚铁路的天桥，会有一条道路一直通往机场。

穆拉维约夫·阿穆尔斯基大街南部的山冈地带背后，有一条与其平行的列宁街，也是具有代表性的大街。在列宁大街上，分布有阿穆尔宾馆、地质学博物馆等，不过与穆拉维约夫·阿穆尔斯基大街相比，显得非常分散。

城市西端的阿穆尔河河岸上，分布着文化与休憩公园、光荣广场、士兵纪念碑"永远的火焰"等景点。


恢复了美丽容貌的列宁大街

●陆奥银行莫斯科哈巴罗夫斯克分行

地 p.346-B2
住 ул.Шевчемко 5
☎ 64-96-00
开 10：00～13：00
14：00～16：00
休 周六、日、节日

●车站广场也是电车的始发、终点站，乘客熙熙攘攘。夜晚治安不太好，尽量不要独自出行。

哈巴罗夫斯克的宾馆 Hotel

阿里宾馆 ★★★★ p.346-B1

Али

乘坐1路无轨电车在列宁广场下车，再徒步约10分钟便可抵达。这是一家具有阿塞拜疆风格的宾馆。价格有些偏高，不过设施极佳。另设有餐厅、剧团。可讲英语。

住 ул.Мухина 17
☎ 21-78-88 FAX 30-44-03
S 3720卢布 T 5580卢布
朝 提供 C A M V 室 24间

帆船宾馆 ★★★★ p.346-B2

Парус

乘坐1路无轨电车在共青团广场下车。这是一家由旧迎宾馆改装而成的高档宾馆，在房间内可以望到共青团广场附近的阿穆尔河上的景观。

住 ул.Шевченко 5
☎ 32-72-70 FAX 64-95-10
S 3100卢布 T 4400卢布
朝 提供 C A M V 室 28间

国际旅行社宾馆 ★★★ p.346-A2

Интурист

地处阿穆尔河岸附近，适宜眺望阿穆尔河风光的一家宾馆。设有旅行社事务所、餐厅、咖啡厅、报摊儿、兑换所、酒吧、桑拿房等。

住 Амурский бульв.2

☎ 31-23-13 FAX 32-65-07
S 2027 卢布 T 2184 卢布
朝 另计 C AMV
室 283 间
URL www.intour.khv.ru

"萨波罗"(札幌)宾馆 ★★★ p.346-B2

Саппоро

在哈巴罗夫斯克地区，属于高档的宾馆，设有咖啡厅、兑换所、桑拿。

住 ул.Комсомольская 79

☎ 30-52-79 FAX 30-60-75
S 3297 卢布 T 3925 卢布
C AMV
室 20 间
E-mail sapporo@gin.ru

马雷宾馆 ★★★ p.346-A·B2

Малый

古朴的中档宾馆。防范系统、热水、暖气等设施齐全，还可安排各种票务、垂钓及狩猎活动。

住 ул.Калинина 83 а

☎ 30-58-02 FAX 30-59-39
S 110 美元 T 180 美元
朝 另计
C MV
室 11 间

紫水晶宾馆 ★★★ p.346-A1

Аметист

建造在中央市场旁边的托尔斯泰街上。房间设有迷你吧、空调、国际电话等设施健全，居住舒适的宾馆。也适合少数人进行的团体旅行。

住 ул.Л.Толстого 5 а

☎ 42-07-60 FAX 32-46-99
S 2800 卢布 T 3200 卢布
朝 另计
C ADJMV
室 14 间
URL www.amethyst.ru

中央宾馆 ★★ p.346-B1

Центральная

它位于列宁广场对面，从机场出发，乘坐1路无轨电车在列宁广场下车。宾馆靠近银行和电信局。

住 ул.Пушкина 52
☎ 32-47-59 FAX 30-33-00
S 1700 卢布 T 3300 卢布
朝 另计
室 112 间

旅行者宾馆 ★★ p.346-B1

Турист

位于狄纳莫公园附近的卡尔·马克思街上。宾馆共有8层，是一家中档宾馆。从机场出发，乘坐无轨电车在"列宁格勒"站下车。许多中国游客常住宿这里。提供简单的英语服务。

住 ул.Карла Маркса 67
☎ 43-49-74 FAX 43-94-21
S 1250 卢布 T 1620 卢布
朝 另计
C MV
室 162 间



南萨哈林斯克

Южно–Сахалинск

萨哈林岛位于北海道北部、距离宗谷海峡仅 50 公里，原属中国，称"库页岛"。

如今，萨哈林岛是俄罗斯萨哈林州的主要构成部分，并以南萨哈林斯克作为首府。近年，自从北桦太被确认蕴藏有丰富的石油和天然气以来，美国、日本先后投入大量资本，进



南萨哈林斯克区号 ☎ 4242

南萨哈林斯克
Южно-Сахалинск

至多林斯克
至波罗奈斯克
布马日纳亚路 ул. Бумажная
至诺波杰列本斯克
克留科夫路 ул. Крюкова
R 北京饭店
机票事务所杂货店
俄罗斯餐厅
百货商店（萨哈林）
露天小摊街
S 兑换处
食品店
理发店
P S 管弦乐合唱团
•契诃夫雕像
•图书馆
萨哈林大街
R S 食品店
•兑换处
涅韦利斯卡亚路 ул. Невельская
日本萨哈林同胞交流协会
纪念契诃夫文学馆
第13中学•
旅行者 H H 东方
ул. Сахалинская
萨哈林州•交响乐团
纪念加加林文化公园（原丰原公园）
ПкиО им. Ю.А.Гагарина
H 加加林宾馆
共产主义者大街 Коммунистический пр.
菲兹库利图尔纳亚路 ул. Физкультурная
拉达 H
至 H 桑塔
至霍尔姆斯克
ОВиР
自由市场
火车站大街 ул. Вокзальная
食品店
中央航空机票中心 ЦАВС
•州立美术馆（旧拓银）
•医院
兑换处
哈巴罗夫斯克路 ул. Хабаровская
国际旅行社•
外资企业入驻•的建筑物
州立乡土博物馆（原桦太博物馆）
俄罗斯正教教堂
S 食品店
至山中空气（旧旭丘）
幼儿园
S 食品店
•卖花的小摊
萨哈林渔业局
萨哈林铁路局
邮局、电话局
铁路人员文化会馆•
欧亚大陆 H
•十月广场
萨哈林州政府大楼
纪念契诃夫剧院
R 玛斯蒂尔和玛尔加利达
花园街 ул. Садовая
列宁雕像
市政府
P
木偶剧院
卡尔·马克思路 ул. Карла Маркса
教育大学东洋系（旧丰原高等女子学校）
南萨哈林斯克火车站 ст. Южно-Сахалинск
钓鱼者
H R
乌克兰
R S 西贡
安东·布尤克雷街 ул. Антона Буюклы
H
自由市场的露天店
太平洋大街 ул. Тихоокеанская
长途巴士售票处 Автовокзал
公共汽车站
兑换处
萨哈林·萨波罗 H
列宁街
眼镜店
纳塔利亚 S
萨哈林州议会
百货商店（多姆·塔尔哥夫利）
丰原 R
•图书馆
阿穆尔路 ул. Амурская
契诃夫街 ул. Чехова
S
阿卡杰米切斯卡亚路 ул. Академическая
共青团大街 ул. Комсомольская
铁路大街
鞋店、音响店 S
黑猫商店
波波维奇路 ул. Поповича
和平大街 пр. Мира
儿童医院•
S 服装店
ул. Ленина
S 药店
S 医疗用品店
S 图书与文具店
胜利大街 пр. Победы
邮局
学院大街 ул. Институтская
S 食品店
大学宿舍商店 S
S 书店
S 药店
教育大学通信教育部
S 书店
面包与牛奶店 S
大学宿舍•
莫斯科商业大学分校
食品店 R
0 500m
至科尔萨科夫
至机场、科尔萨科夫
ул. Пограничная
监狱•
A B 1 2

行大规模的石油开发工作。岛上共有人口约40万，过半数的人口都集中在南部城市及周边地区。虽然长期以来，这种开发工作一直没有停止，不过只要迈出城市一步，仍可望见尚未开发的大片自然景观。

游览南萨哈林斯克的方法

●陆奥莫斯科、南萨哈林斯克店

住 ул.Ленина 234

☎74-11-11

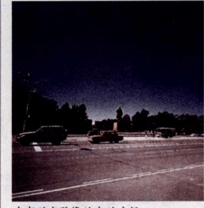
开 9：30～13：30
14：00～16：00

休 周六、周日、节日



旧桦太厅博物馆现在仍作为博物馆使用

从机场出发，乘坐8、9、63、68路公交车非常便利，需25分钟、花费7卢布，登车后再将费用交付给司机。8路车经过列宁街，9路经过和平大街。63、68路不能进入车站广场，因此请在看到列宁雕像的车站或在中央邮局下车。如果事先向司机说明目的地，快要抵达时，他们就会通知你。乘坐出租车直接前往市中心，需约150卢布。



建有列宁雕像的车站广场

南萨哈林斯克以前也曾被称作"丰原"，日本政府桦太厅就曾设在这里。城市始建于被日本占领时期，街道纵横分明、错落有致。不管是俄罗斯新兴城市中常见的整齐公寓楼房、近年与外资合建的现代化大楼还是隐蔽的木结构旧房，都能在这座城市中找到。道路两旁栽满了白桦、白杨。城市人口约为17万。以日本产的二手汽车为主流，车辆不断增加，在主街道上，偶尔也会发生交通阻塞的情况。

城市中心是经过火车站前、南北走向的列宁大街以及东西伸展的共产主义者大街，它们是城市最主要的繁华大街。南萨哈林斯克是一座很宁静的城市，不过列宁大街与萨哈林大街交叉点西北角的自由市场却异常活跃，在那里可以购买到几乎所有生活用品及食品。

共产主义者大街对面的日本城堡模样的建筑物就是萨哈林州立乡土博物馆，它是在日本占领时期桦太厅博物馆所

属建筑物。

大街上的行人之中，东方人种也不少。他们是日本占领时，迁徙至此的朝鲜半岛居民及其后裔，当然也有极少数日本人及其后代。

想要眺望整座城市，可以登上“旧旭丘”——今天的“山中空气瞭望台”。乘车约15分钟便可到达，如果天气放晴，还可以慢跑前往，约需1小时。从那里可以一览美景，不过考虑到治安问题，最好不要一个人出行。



在车站广场上，停着日本生产的SL(蒸汽火车)

南萨哈林斯克的宾馆 Hotel

桑塔宾馆 ★★★★ p.349-B1外

Санта Ризот

萨哈林地区最高档的宾馆。绿林环绕，环境优雅。设有会议室、宴会场、桑拿、网球场等，设施十分齐全。

住 ул.Венская 3
☎ 46-28-24 FAX 46-65-62
S 5445卢布以上 T 6765卢布以上
朝 提供 C J M V 室 90间
URL www.snc.ru/customers/santa

萨哈林·萨波罗宾馆 ★★★ p.349-A2

Сахалин Саппоро

原名萨哈林宾馆。从火车站徒步前往约5分钟，它是列宁大街对面的一家现代化宾馆。仅40个房间拥有洗浴喷头。24小时供应热水。

住 ул.Ленина 181
☎ 72-16-60 FAX 72-38-89
S 150美元 T 170美元
朝 提供 C A D J M V
室 80间

“东方”宾馆 ★★★ p.349-B1

Ориенталь

注入有韩国资本的一家合营宾馆。服务一流，接通有上网线。无电梯。

住 ул.Цахалинсцая 2-A
☎ 72-19-72 FAX 46-30-54
S 2400卢布 T 3300卢布
朝 另计 C M V 室 18间

加加林宾馆 ★★★ p.349-B1

Гагарин

设有旧馆与新馆，新馆近期才得以完工。设有餐厅。须提前一天选择早餐。可讲英语。

住 ул.Комсомольская 133
☎ 46-30-60 FAX 46-30-61
S 2400~2900卢布
T 3200~4800卢布
朝 提供 C M V 室 18间
E-mail gagarin@karafuto.ru

拉达宾馆 ★★ p.349-B1

Лада

最近已经重修的一家宾馆。餐厅无休息日。观看私营剧团演出，可以不用付费。

住 ул.Комсомольская 154
☎ 42-44-45 FAX 92-38-37
S 1630卢布 T 900~3590卢布
朝 另计 C M V 室 60间





GIO GLOBE TROTTER

《走遍全球》是一套为中国公民出国（境）旅游提供帮助的指南类系列丛书。从1998年至今，已出版了40余本，基本涵盖了中国公民足迹可到的世界各主要国家和地区。在不断推出新的国家或地区分册的同时，我们对已出版的分册也尽可能在两三年内更新改版一次。所以，资料翔实，内容实用是《走遍全球》的特点；不断更新，继续完善是《走遍全球》的追求。

《走遍全球》最新推出或新改版的分册有：



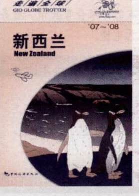








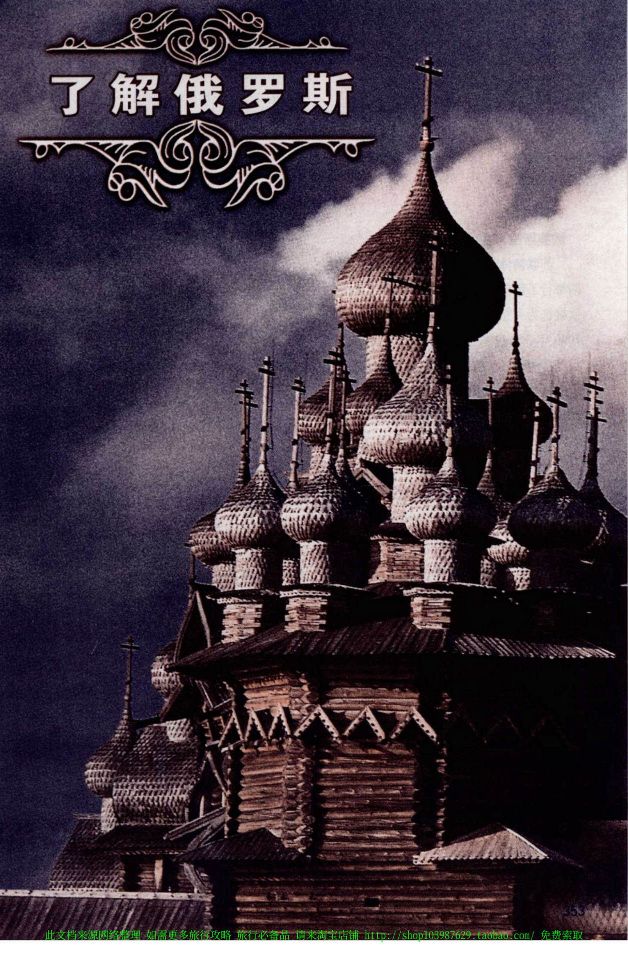






出国（境）旅游，首选《走遍全球》！




了解俄罗斯



俄罗斯立宪主义的确立

苏联解体半年前的 1991 年 6 月，俄罗斯举行了历史上第一次的国民选举，叶利钦被选为大总统。苏联解体后，叶利钦和 1990 年 3 月选举出的旧议会针对发展市场经济和新宪法的制定等一系列问题形成了尖锐的对立。这些对立导致了 1993 年 10 月政府与过激派的武装冲突（死者 200 名以上），最终因为叶利钦政权的镇压而画上了终止符。1993 年 12 月 12 日，俄罗斯联邦举行全体公民投票，通过了俄罗斯独立后的第一部宪法。同年 12 月 25 日，新宪法正式生效。新宪法对人权的含义给予了新的解释，规定了以三权分立为基础的国家机构，是俄罗斯历史上第一个近代宪法。这部宪法距 1918 年终止的、1906 年制定的国家基本法，帝国议会的俄罗斯立宪主义已经有 75 年了。

此后，联邦议会废除了上议院直接选举的制度，只举行下议院选举，1995 年 12 月（第二次）、1999 年 12 月（第三次）、2003 年 12 月（第四次）分别成功的举行了下议院选举。

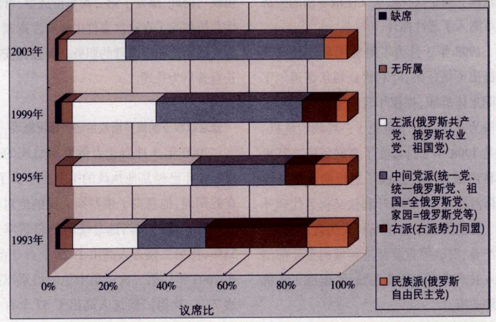
下议院选举从 1993 年 12 月的第一次选举到 2003 年一共举行了四次。下议院选举采取一个选区选出一名议员的小选举区制选举，在 450 个议席中选出 225 个席位，余下的 225 个议席由各政党按小选举区比例代表并立制选出，但由于选举法的修改，从 2007 年 12 月举行的第五次选举开始，全部议席都按比例代表制选出。

在第一次下议院选举中，主要是民族派、右派、中间党派、左派这四个党派的对抗，在第二次选举中左派获得了比较多的议席，第三次选举中执政党与中间党派组成联合党派，并在选举中获得了优胜，第四次选举中执政党与中间党派组成了“统一俄罗斯党”，并获得了三分之二以上的席位，出现了一党优越体制。另一方面右派却在选举中连连失败，俄罗斯共产党获得的议席比原来减少了将近三分之二。

前苏联时期的 1991 年 6 月，在第一次的总统大选中叶利钦被选为总统，但在现行宪法下举行的第一次总统选举却是在 1996 年 6 月举行的。在 1996 年 6 月的选举中，叶利钦与在野党候补久加诺夫成为了总统候选人，最后叶利钦以微弱优势击败了久加诺夫。1999 年 12 月 31 日，任期还有半年的叶利钦总统提前辞职，随后俄



俄罗斯联邦内阁大楼



俄罗斯议会的议席数

罗斯于2000年3月举行了总统大选，选举中代理总统普京以明显的优势战胜久加诺夫，当选为新一届的俄罗斯总统。2004年3月的总统大选中，普京几乎毫无悬念地再次当选为总统。普京政权与少数党执政的叶利钦政权不同，在1999年12月的下议院选举中组成了联合执政党并获得了选举的胜利，形成了执政党优越体制，使俄罗斯政局趋于稳定。

叶利钦时代的政治经济情况概观

1992年1月俄罗斯开始向市场经济改革进发。年轻的经济学者盖尔达出任代理总理，俄罗斯政府根据国际货币基金组织(IMF)的改革计划，断然地实行了价格自由化政策，在此基础之上又施行了以财政紧缩政策为基础的经济改革。但是由于国有企业还未实施私有化、负责管理通货供给量的中央银行的人事权又掌握在议会手中，使得通货供给过量、前苏联的地区分工体制的崩溃等原因，俄罗斯发生了通货膨胀，引发了经济的混乱。结果，1992年12月代理总理盖尔达辞职，同年6月前苏联国营天然气企业“普洛姆天然气”的经理切尔诺迈尔丁就任总理这一职务。

在此期间，私有化慢慢推进，但是在私有化的进程中，以有国际竞争力的能源企业为中心，很多矿工产业都落入到少数财阀手中。这些财阀在1996年的总统大选中为叶利钦提供竞选资金，与叶利钦政权有着很深的关系，政治上的影响力也增强了很多。另一方面，在1995年12月举行的下议院选举中，共产党成为了第一大党，下议院也加强了对执政政权的批判。叶利钦政权对政局的掌握越来越困难，为了获得代表俄罗斯联邦主体利益的联邦议会（上议院)的支持。叶利钦政府不得不放宽对俄罗斯联邦的构成主体(89个共和国、州等)的

管辖权。但是这种做法又使俄罗斯的经济改革陷入了恶性循环。

1998 年 3 月为了避免国家杜马对政府提出不信任案，叶利钦让切尔诺迈尔丁内阁集体辞职，提拔年轻的能源大臣基里延科为总理，终于避免了一场政治危机。但是 1998 年 8 月爆发了金融危机，基里延科内阁只不过组成了短短的 5 个月就集体辞职了。结果，叶利钦又提名代理外长、无党派人士普里马科夫为政府总理，在产业、财政等重要经济领域的重要部门加入共产党等在野党的议员，组成了危机管理政府。

普里马科夫总理在金融危机期间所采取的经济政策，使俄罗斯的经济损失降到了最低点。由于卢布贬值，使俄罗斯的进口产品减少，本国产品的销售量增加，欧洲的俄罗斯工业制品价格下降，俄罗斯的出口增加。以欧洲为出口地的出口产业在此期间得到了很大的发展，低迷的俄罗斯经济开始出现增长的势头。金融危机后的 1999 年，俄罗斯经济进入了的高度发展期。

左翼党派为主导的普里马科夫内阁政策的成功，对叶利钦来说却是一块心病。为了避免在 1999 年 12 月的下议院选举中在野党获得优胜，1999 年 5 月，叶利钦让普里马科夫内阁集体辞职，推荐第一副总理斯捷帕申为政府代总理。同年 8 月，莫斯科市内连续发生了几起车臣武装势力策划的恐怖炸弹爆炸事件，同时高加索地区的车臣武装势力也开始发动袭击，破坏了 1996 年联邦政府同车臣签署的“哈萨维尤尔特协议”，由此，爆发了第二次车臣战争。叶利钦总统解除了在这次事件中没有发挥领导能力的斯捷帕申总理的职务，提拔保安厅长官普京为总理。

普京政权下的俄罗斯政治经济情况概观

2000 年 3 月当选为俄罗斯总统的普京，今年已经是他执政的第七个年头了。在此期间，他获得了俄罗斯人民的绝对信任。普京第一次当选总统时的得票率为 53%，比第二候选人高出了 23 个百分点，在 2003 年的第二次选举中他的得票率高达 71%，比第二候选人高出了 57 个百分点。在过去 6 年进行的舆论调查中，普京的支持率一直维持在 70%左右。在 1999 年 12 月举行的下议院选举中，执政的四个党派（统一党、国民议员、俄罗斯地区党、祖国 = 全俄罗斯党）正好占了 450 个议席中的 50%，2003 年 12 月由“统一党”和“祖国 = 全俄罗斯党”组成的“统一俄罗斯党”获得了下议院超过 2/3 的 306 个议席。

普京与执政党一直获得这么高支持率的主要原因就是快速发展的俄罗斯经济。自从 1998 年金融危机之后，俄罗斯经济一直保持着高速的发展。国际原油价格的上涨等一系列有利国际环境因素，再加上普京政府采取的各种政策，为俄罗斯经济的持续发展提供了很好的社会基础。

在此期间，虽然车臣地区的武装冲突并没有完全平息，但是这里的局势已经趋于稳定。除了恐怖袭击问题之外，普京政府在 2000 年之后一直保持着一个稳定的政

治局面。

普京总统在第一个任期里，主要是解决叶利钦时期形成的过度分权的问题，强化中央集权，实施对地方自治体财政的限制。叶利钦时期与政府关系密切的，财阀的政治影响力也逐渐降低。

2003年3月，普京政权进入了第二个任期，以议会内的多数执政党为基础，俄罗斯进行了行政和财政改革。改革的主要内容有：(1)取消1996年起开始实施的地方长官公选制，导入与法国1983年分权化改革之前的体制相似的中央集权系统，撤销那些封建领主化的地方长官的职务，中央政府的政策要直接灌输到地方。(2)废除铁道部，利用民间力量使铁路私有化，促进市场经济的发展。(3)废除完全免费的医疗、教育制度，补充完善医疗保险制度和奖学金制度，导入谁受益谁负担的制度。(4)控制财政支出，取消原有的个人所得税的累进税率，实行13%的单一税率，鼓励人民积极创业，防止逃税漏税行为。(5)把主要的出口产业部门——能源产业部门国有化，推进国际能源战略。(6)把俄罗斯联邦议会的选举制度统一为比例代表制等。

如上所述，1999年以后俄罗斯的经济取得了飞跃式的发展。其间的国际原油价格的居高不下，对俄罗斯能源产业的发展很有利，1998年卢布的贬值促进了国内出口产业的发展，为国内工业的复兴带来了契机。1999年以后俄罗斯的GDP实际增长率为5%～10%，2004年GDP增长率为7.1%，矿产资源的生产增长率为6.1%，卢布兑美元的汇率也很稳定（略有上升），GDP已经超过了荷兰、澳大利亚、韩国、比利时、印度等国。

俄罗斯的人口数约为1.4亿，2005年9月，俄罗斯国内的手机总数已经位居世界第三位。据2004年的一份调查显示，俄罗斯一年售出的汽车总数为160万台，2005年预计会售出200万台。由此可见俄罗斯的经济发展是非常迅速的。

可以说正因为俄罗斯经济的迅速发展，使得普京政府更好地控制了政治局面。但是目前俄罗斯政党内部出现了许多问题，如党内的贪污腐败问题严重。俄罗斯现在的政党制度是多党制，普京执政以来，对政党制度进行了一系列改革，特别是《政党法》的制定和实施，使政党活动逐步走上正常的法制化轨道，政党在国家政治生活中的作用也有所提高。俄国实行的实际上是“总统集权制”，有的学者称之为“超级总统制”。政府总理名义上同时对总统和议会负责，实际上只对总统负责。在俄罗斯没有真正意义上的“执政党”。目前统一俄罗斯党虽然已成为议会第一大党，许多人把它称为“政权党”，但其多数党地位并不是在选举中获得的，而是通过在杜马中的各种政治运作而形成的。俄罗斯政党制度要完成向西方式多党制的转型，必须对宪法中的有关条款进行修改。普京总统本人也曾说过，在条件成熟时，会实行“按政党原则组阁”。此外，俄罗斯的主要媒体都是在政府或财阀的支持下运行的，在舆论导向方面也会受到政党或财阀的影响，所以有些事情是不会被报道的。所以说经济的发展掩盖了俄罗斯的这些问题。



留里克王朝

根据涅斯托尔所著《编年记事》的记载，俄罗斯王朝始于9世纪后半期受诺夫哥罗德统治的留里克王朝。《岁月故事》(最初的编年记事）是由基辅洞窟修道院修士涅斯托尔写成的，但是原稿没有被保留下来，现存的版本是13世纪中期的修士拉布列奇修改过的版本，是俄罗斯史籍的原祖。

◆留里克王朝以前的俄罗斯

公元4世纪，东斯拉夫人开始向第聂伯河流域迁徙，分散在北方一带居住。5世纪后半期，斯拉夫波列宁族的基兄弟(基、谢克、霍利夫和妹妹列别齐）在第聂伯河沿岸建造了一座城池，以兄长之名命名为基辅。另外，分布在北方拉多加湖附近的斯拉夫人拉多加在伊尔门湖畔建起了诺夫哥罗德城。

9世纪中期，当诺尔曼人在欧洲开始活动的时候，斯拉夫人分别在南、北两方建起了基辅和诺夫哥罗德，这时各方势力开始互相竞争。

◆留里克王朝

诺夫哥罗德发生内乱时，应群众的请求，诺尔曼人留里克和他的弟弟希涅乌夫、托尔沃尔一起来到了这里。此时这里的土地分成东北、西北和西南三个部分，以后在这些地区分别形成了俄罗斯、白俄罗斯和乌克兰三大东斯拉夫民族。

◆基督教的传入

基辅大公伊戈尔的妻子奥莉加于956年在伊斯坦布尔接受了基督教的洗礼，成为俄罗斯最初的基督教教徒。但是基辅大公国开始接受基督教，是在以后的弗拉基米尔大公时代。

随着与拜占庭帝国交易的日趋频繁，基辅罗斯的弗拉基米尔大公决定引进别的宗教以减弱原有宗教的势力。与几个宗教的代表者谈话后，弗拉基米尔大公选择了希腊正教。988年弗拉基米尔大公向古罗马皇帝的妹妹安娜求婚，他答应了罗马皇帝提出的条件，接受了洗礼，成为基督教教徒，带着安娜回到了基辅。这样，希腊正教成为了基辅大公国的国教。

弗拉基米尔大公之后，即位的诺夫哥罗德大公雅罗斯拉夫是一位贤明的君主，基辅迎来了全盛时期。他死后，国内贵族争权夺利，农民起义频繁爆发，波兰借机入侵。留里克王朝开始走向衰败。

◆圣亚历山大·涅夫斯基（1220年出生 弗拉基米尔大公 1252~1263年在位）

亚历山大成为弗拉基米尔大公，他的弟弟成为诺夫哥罗德大公。1237~1242年的俄罗斯南面受到蒙古军队的攻击，北面受到瑞典军队和德意志骑兵队的侵略，这段时期是俄罗斯的受难时代。

1237年成吉思汗的孙子率领蒙古军队向俄罗斯进攻。翌年，弗拉基米尔大公国遭到了蒙古军队的攻击，尤里大公战死，其弟雅罗斯拉夫继承了大公的位子。接着蒙古军队又侵略了基辅、波兰等地，最后在伏尔加河下游建立了金帐汗国。

金帐汗国向各国征收税务，实行间接统治，这引起了俄罗斯人民的强烈抵抗，直到15世纪伊凡三世时期，才结束了金帐汗国250年的统治。

一方面，诺夫哥罗德的亚历山大大公

与瑞典军队和德意志骑兵队展开了战斗，1240年在涅瓦河战役中击退了瑞典军队。后来，人们都称他为亚历山大·涅夫斯基。

此后，成为弗拉基米尔大公的亚历山大与之前对北方侵略军的抵抗不同，对蒙古表示了恭顺之意，并亲自去拜访大汗。金帐汗国任命他为全俄罗斯的首长。

◆伊凡·达尼洛维奇(伊凡一世)

(1301年生　1325~1340年在位)

伊凡一世富于谋略，为达到自己的目的不择手段，狡猾而残忍。他利用莫斯科的地理优势，利用以往积累的财力贿赂金帐汗国统治阶层，又站在对清算封建分裂势力有利的教会一方，抑制以特维尔王公为首的莫斯科邻近各公国。1328年取得弗拉基米尔大公位，并掌握了从俄罗斯各地向金帐汗国缴收贡赋的征集权。他常常把贡赋的一部分据为己有，作为自己的活动资金。伊凡一世对贫困者大方慷慨，因此获得“卡利塔”(钱包)的外号。

伊凡一世在莫斯科建造了最早用石头建造的圣母升天大教堂，把作为俄罗斯统一象征的弗拉基米尔主教府也迁至莫斯科。由于他利用了宗教的权威，莫斯科事实上已经成为俄罗斯的政治、宗教中心。

◆摆脱蒙古人的统治

因为不满金帐汗国的统治，俄罗斯各公国开始了反抗，这时金帐汗国的势力也慢慢衰落。1380年在顿河流域的库里科沃原野俄军与蒙古鞑靼军队展开了决战，并打败了金帐汗国的部队，他们开始为摆脱蒙古的统治而战斗。

其中以被称为季米特里·顿斯科伊(顿河的季米特里)的莫斯科大公季米特里最为活跃，并提高了莫斯科公国的威信。

但是俄罗斯最后完全摆脱蒙古鞑靼的统治，还是在100年后的伊凡大帝统治时期。

◆伊凡大帝(伊凡三世)

(1440年生　1462~1505年在位)

季米特里·顿斯科伊死后，为了争夺帝位，瓦西里一世和他的儿子瓦西里二世展开了一场血战。这场战争持续了二十多年，并且最终以瓦西里二世的胜利而告终，莫斯科终于恢复了和平。

瓦西里二世的继承者就是被人们称为大帝的伊凡三世。伊凡三世即位后，开始兼并俄罗斯各公国。1471年，在舍隆河战役中击败诺夫哥罗德公国，随后陆续征服了各国，基本形成了统一的俄罗斯国家。为彻底摆脱蒙古人的统治，伊凡三世拒绝臣服蒙古，并最终吞并了金帐汗国。伊凡三世向东征服了乌拉尔山以东地区，向西打败了立陶宛等国，使俄罗斯成为东欧大国。此后，莫斯科大公成为全俄罗斯大公，最终确立了中央集权国家和君主专制。

随后伊凡三世获得了“罗斯大公的沙皇”、“全罗斯君主”的称号。为了提高自己的地位，他与拜占庭帝国的最后一位皇帝帕里奥洛古斯的侄女索菲亚再婚。他自认为是拜占庭帝国正统合法的继承人，规定了拜占庭的双头鹰国徽为俄罗斯国徽，把希腊国教引进转化成俄罗斯东正教，并且把莫斯科的克里姆林宫改建成皇室和俄罗斯东正教的中心地。

◆伊凡雷帝(伊凡四世)

(1530年生　1533~1547年在位，莫斯科大公、1547~1584年沙皇)

伊凡三世的即位者是瓦西里三世之子

伊凡四世。他三岁即位，母亲暂时摄政，却苦于大贵族们的横暴。当时各集团激烈争权、倾轧和谋杀，对伊凡四世性格的形成及其活动产生了深刻影响。1547年加冕称沙皇，在圣母升天大教堂举行了加冕仪式。是俄罗斯历史上的第一位沙皇。

他开始执政后，清除了西伯利亚东南部残存的蒙古鞑靼势力，为俄罗斯越过乌拉尔山脉吞并地域辽阔的西伯利亚扫平了道路。之后，以英国船开辟北方航路为契机，伊凡开始探索通往西欧的近道。发动了立窝尼亚战争，试图向波罗的海扩张。由于邻近国家波兰、立陶宛、丹麦、瑞典的介入和贵族的反对而受阻，使战争长期化，持续二十五年。这场战争虽然没有达到预期的目的，但是向欧洲展示了俄罗斯的国力。

1564年伊凡四世带着亲信和家属来到了沙皇特辖地区，给贵族势力很大的打击。打破了领主政体对沙皇的一切权力限制，而以前的大公权力很小，受领主们很多限制，伊凡四世消除了领主政体，建立沙皇专制政体，打击地方割据势力，统一俄罗斯，建立了中央集权。

伊凡四世是个富有才智、英明能干之人，具有远见和坚定的目的性，并具有进步的性质，伊凡四世在沙皇俄国的开国史上占有非常特殊重要的地位。但是在另外一方面，伊凡四世生长在阶级斗争和统治集团内部斗争极其复杂的环境中，自幼即养成意志坚强和冷酷无情的性格，有很强的猜忌心理，好激动，残忍，对贵族们严厉镇压。盛怒之下，竟然用手杖打死了长子伊凡王子，使人感到特别惊骇和恐怖。“雷帝”（即“可怕的伊凡”或“恐怖的伊凡”）的外号由此而来。

他的儿子死后，伊凡雷帝衰老得很快，不久就病逝了。

◆留里克王朝覆灭后的动乱年代

1598年，伊凡雷帝之子费奥多尔死后，留里克王朝绝嗣，外戚戈东诺夫被推举为沙皇，留里克王朝结束。

国内贵族争权夺利，农民起义频繁爆发，波兰借机入侵，政治局势非常不稳定，进入了一个“混乱时代”。

为了平息混乱，贵族们推举伊凡四世的亲戚、米哈伊尔·罗曼诺夫为新沙皇，建立了罗曼诺夫王朝。

罗曼诺夫王朝

罗曼诺夫王朝从1613年米哈伊尔·罗曼诺夫即位开始到1917年退位，并于第二年被处以绞刑的尼古拉二世为止，统治了俄罗斯将近300年。

罗曼诺夫家族的祖先是波罗的海地区的日耳曼人，家族本身并不像俄罗斯贵族那样有很高的地位，直到伊凡雷帝在位时娶罗曼诺夫家的女儿阿拉斯塔西娅为妻，成为伊凡雷帝的第一个皇后，罗曼诺夫家族的地位才有所提高。

◆罗曼诺夫王朝初期

米哈伊尔、阿列克谢和费多尔都是在很年轻的时候就即位了，其实他们只不过是当时贵族政治的傀儡。这些贵族大部分都很无知，有很多人是文盲，这时的俄罗斯的军事设备等都很落后，在与外国的战斗中接连战败。

根据那时的法令，农民是不能自由活动的，事实上已经开始了农奴制社会。阿列克谢一世

时期,爆发了著名的斯捷潘·拉辛的农民起义。

阿列克谢一世一共结过两次婚。第一次是和米罗斯拉夫斯基家族的玛丽亚,他们共生有13个孩子,长女就是索菲亚。玛丽亚死后,阿列克谢一世和他的第二个妻子维塔利尔·纳利什基娜结婚,他们的孩子就是后来的彼得大帝。

◆彼得大帝(彼得一世)(1672年生 1682~1725年在位)

彼得大帝身高超过2米,喜欢饮酒,精力充沛,潇洒欢快,但是他时常发脾气,作为一名开明的君主他"打开了欧洲的窗口"成为了俄罗斯近代化之父。彼得除了具备政治和军事才能外,还对射击、医学、钟表修理、印刷、航海、造船等做过研究。

彼得大帝的姐姐、母亲和他的儿子都是他的政敌,并都遭到了他的惩处。彼得在俄罗斯进行政治改革,让落后的俄罗斯接受西方文明,建立新的首都,并频繁与国外开战。正是彼得大帝的改革,改变了俄罗斯历史,使俄罗斯成为世界强国,他的功绩卓越,是名副其实的大帝。

他是沙皇阿列克谢和他的第二个妻子维塔利尔·纳利什基娜的独生子。因为阿列克谢的第一妻子为他生了13个孩子,所以彼得是他的第14个孩子。阿列克谢死后,即位的他同父异母的兄弟费多尔不久也去世了,之后10岁的彼得即位。

彼得即位不久,他同父异母姐姐索菲娅借助射击军兵变,联合自己的弟弟伊凡共同上台执政。比彼得年长15岁的索菲娅非常反对彼得大帝的做法,与彼得大帝是终生的政敌。

兵变后,彼得被迫和母亲维塔利尔住在莫斯科郊外。他从小就喜欢军事游戏,在这里他把自己的小伙伴编成两个"游戏"兵团,整天在绿荫环绕的村庄中建筑土堡,进行军事演习及防战游戏。几年后,彼得长大了,他的游戏兵成了两支训练有素的近卫军。索菲娅意识到彼得是个危险的对手,1689年,她的弟弟伊凡企图暗杀彼得,她发动兵变,企图废掉彼得,但是阴谋失败,索菲娅被送进修道院。乘着这个时机,彼得又重返克里姆林宫,1696年彼得开始亲政,这时他24岁。

翌年,彼得到西欧作了一次长途旅行,一次为他随后的统治定下了基调的旅行。返回俄国后,他为了使俄国国家现代化和西方化开展了一系列大规模的改革。在与瑞典的北方战争中,他夺取了波罗的海的出海口,控制了通向波罗的海的水路。此后,他开始着手修建新的都城。

在修建圣彼得堡城的过程中,由于恶劣的生活、气候条件和艰苦的体力劳动,许多人失去了生命,为了补充劳动力,他们开始四处抓人。都城修建完成后,彼得用自己的名字将这里命名为圣彼得堡,并强行让莫斯科的商人搬来这里。

1725年冬,彼得大帝因跳海搭救落水的士兵受寒病死,这一年他53岁。因为彼得大帝并没有指名即位者也没有留下遗书,所以他死之后宫廷发生了政变。

◆女皇时代

彼得大帝死后,一直到1762年叶卡捷琳娜女皇即位的这37年间,俄罗斯的皇位争夺战从未停止过,其间发生了六次政变,一共出现过四位女皇和三位皇帝。罗曼诺夫王朝中只有这个时期是有女皇执政的。

彼得大帝死后，近卫军推选皇后叶卡捷琳娜继承皇位，这样叶卡捷琳娜就成了俄罗斯的第一位女皇帝。不过她只执政了两年就因与近卫军不和而退位。

1727年叶卡捷琳娜逝世，阿列克塞12岁的遗孤作为彼得二世即位。但是三年后，他在举行结婚仪式的当天，因天花病突然死去。

彼得二世死后，继承皇位的是彼得大帝同父异母的兄弟伊凡的女儿安娜·伊万诺夫娜。尽管她是德意志大公家族的未亡人，俄罗斯宫廷在经过协议后，还是决定让她继承皇位。即位之后她不顾之前与俄罗斯皇族的约定，开始为所欲为。她对俄罗斯人都很不信任，身边的亲信几乎都是德国人。在她执政的这段时期有大批的德国人来到了俄罗斯。她的生活非常奢侈，挥霍无度，为了填补空空的国库，她甚至利用近卫军去收税。

1740年，安娜·伊万诺夫娜女皇去世，她的外甥女之子伊凡六世即位。但是不久之后，在伊丽莎白·彼得罗夫娜公主的支持者发动的政变中伊凡六世被迫退位。伊凡六世之后被囚禁了20年，最后在一次未成功的营救活动中被杀。

政变之后，彼得大帝最后的继承人，伊丽莎白·彼得罗夫娜公主即位。1741年即位的伊丽莎白女皇已经33岁了，还是单身。伊丽莎白女皇的言行举止和她的父亲彼得大帝很像，为人乖戾暴躁，精力旺盛，爱好广泛。伊丽莎白在她执政时期(1741~1761年)，开办了莫斯科大学，修建了冬宫，为俄罗斯带来了法国启蒙思想。

因为伊丽莎白女皇没有子嗣，所以就认她姐姐安娜的儿子彼得·乌尔利希为养子，宣布他为未来的王位继承人。伊丽莎白女皇拒绝了彼得想迎娶普鲁士公主的请求，而迎娶了年仅15岁的安哈尔特·采尔布斯特大公的女儿索菲亚来到了圣彼得堡。

◆叶卡捷琳娜二世

(1729年生　1762~1796年在位)

索菲亚从7岁开始就为进入皇室做着准备，跟着宫女学习各种宫中礼仪。虽然这是一桩政治婚姻，但也正是索菲亚所期待的。

1745年她与彼得结婚并皈依东正教，改名叶卡捷琳娜·阿列克谢耶芙娜。在初到俄国之时，她努力学习俄语，后来逐渐取得一些军队的支持。由于彼得三世另有新欢，叶卡捷琳娜和伊丽莎白女皇都非常气愤。经过很长时间，他们的第一个孩子保罗一世才出生。伊丽莎白女皇在保罗出生后不久，就把他接到了自己的身边。孩子出生后，叶卡捷琳娜遭到了冷遇并且和丈夫不和。

1761年，伊丽莎白女皇死后，彼得三世即位。但是即位后彼得继续与情人约会，次年，叶卡捷琳娜发动政变，彼得被迫退位并被软禁起来，叶卡捷琳娜二世即位。1762年6月，彼得三世在他的软禁地神秘地死去。

叶卡捷琳娜二世在执政时期，推行了俄罗斯的政治改革和土地改革，使比较落后的俄罗斯与欧洲列强站在了平等的位置。对外政策方面，俄罗斯在对土耳其作战取得黑海沿岸地区，并吞并了克里米亚汗国。它还伙同普鲁士、奥地利对波兰进行了分割，并侵占了立陶宛、白俄罗斯和西乌克兰的大部分土地。

叶卡捷琳娜二世作为法国启蒙思想的爱好者，在文化、学术、教育等领域继续进行现代化改革，在生活的各个方面都渗透着法国化的

痕迹。当时的俄罗斯上流社会都流行请法国家庭教师,宫廷和社交界都用法语进行交谈。知性和教养成为俄罗斯现代化事业的关键词。

叶卡捷琳娜下令创办女子学院,重新编撰法律,设立科学研究院,使俄罗斯的科学文化有了很大的发展。在冬宫内有一个名叫艾尔米塔什的小屋,最初这里只收藏了从欧洲购买的225张画作,叶卡捷琳娜生前这里一共收藏了3000张,这里就是现在艾尔米塔什博物馆的前身。

叶卡捷琳娜二世在对内政策方面,力图加强贵族官僚的国家机器,扩大贵族特权,维护和发展农奴制度。1785年颁布《御赐贵族特权诏书》和《御赐城市特权诏书》,使贵族成为社会上的特权阶级,在一定程度上提高了市民的经济政治地位。在位期间,她将农奴制度强加给乌克兰人,赐给贵族以大批土地和农奴,先后颁布地主有权放逐农民,农民必须服从地主的诏书,使农奴制度发展到顶点。这时发生的普加乔夫起义,遭到了叶卡捷琳娜二世的残酷镇压。

叶卡捷琳娜二世的情人众多,其中最著名的就是近卫军军官格利高里·奥洛夫,他帮助叶卡捷琳娜二世实现了政变企图。女皇的另一个情人波希金是莫斯科大学的高才生,叶卡捷琳娜二世同波希金的关系一直维持到波希金去世。女皇的另一位情人斯坦尼斯拉斯·奥古斯都·波尼亚托斯基伯爵甚至曾被封为波兰国王。当然,后来叶卡捷琳娜二世夺取了大量波兰国土,并把它们并入了自己的版图中。由于彼得三世不能生育,有谣传说保罗一世是叶卡捷琳娜与朝臣谢尔盖·萨尔蒂科夫的私生子。

保罗出生后就与母亲分开,所以与叶卡捷琳娜二世十分生疏,两个人的关系一直不好。最后叶卡捷琳娜二世决定废除保罗皇位继承人的地位,立她的孙子亚历山大为皇太子,但是67岁的叶卡捷琳娜二世因为脑溢血突然去世,这件事情也没有完成。

◆保罗一世

(1754年生 1796~1801年在位)

叶卡捷琳娜死后,已经42岁的保罗继承了皇位。

后人把他在位的这六年称为“可以与伊凡雷帝时代相比的恐怖政治时代”。他的性格反复无常,只要是他的母亲叶卡捷琳娜二世决定的事情他都要反对,被认为有精神疾病。在外交方面,保罗一世的做法也是让人摸不着头脑,先是想方设法破坏俄法同盟,当拿破仑登台之后,又对拿破仑表示信服,与拿破仑联手远征印度,并企图与英国断交,遭到与英国有往来的贵族、商人的反对。

在国内他把国有土地和农奴全部下放出售,取消了贵族的特权,恢复了可以对贵族执行体罚的制度,制定了男性优先的皇位继承法,禁止女性继承皇位。

保罗一世修建了巴甫洛夫斯克宫殿等许多行宫。1810年冬,他在位于圣彼得堡中心部的米哈伊洛夫城堡仅住了四十天就被人用枕头闷死。一些历史学家认为,策划这次政变的凶手很可能是他的儿子亚历山大。

◆亚历山大一世

(1777年生 1801~1825年在位)

保罗一世被杀后,亚历山大即位。他自

幼在祖母叶卡捷琳娜二世的宫廷里长大，深受叶卡捷琳娜二世的影响，博览群书。他平时特别喜欢用法语与人交谈，他是一个比起俄语更喜欢说法语的俄罗斯人。

在俄国历代沙皇中，亚历山大一世是最难以评价的一位，动荡的年代更反衬出他思想的复杂性。从小他成长于祖母叶卡捷琳娜和父亲保罗的互相矛盾敌视的夹缝中，在两者之间保持着平衡，既得祖母的欢心，又得父亲的重视，性格优柔寡断、多疑、伤感，又极其自尊自傲。

即位后，亚历山大一世打出了“新帝时代”的旗号，开始了自己的执政之路。即位初期，他积极与英法两国改善关系，恢复贵族的特权，释放一部分政治犯，放松书刊检查制度，创办学院，甚至还考虑废除农奴制，但由于贵族们的强烈反对而最终放弃。此后，他开始关注拿破仑登基后的欧洲。

1805 年，俄罗斯加入反法联盟，同法国开战。1812 年，拿破仑发动了对俄国的进攻，攻占莫斯科。起初，拿破仑军队势如破竹，但在博罗季诺会战中俄罗斯军队取得了胜利，亚历山大率领俄罗斯军队进击到巴黎，直接导致了拿破仑帝国的破灭。不久亚历山大一世活跃在维也纳会议上，作为有力的领导人之一，结成神圣同盟。

在 1812 年反对拿破仑的战争中，一些俄国贵族军官参加了国外的远征，受到西欧民主思想的影响，对国内的农奴制度和专制制度极为不满。回国后，他们成立秘密的革命组织，企图按照西方的方式来改造国家。

他们主张废除农奴制，实行君主立宪。后来，人们称这些人为“十二月党人”。

沙皇亚历山大一世突然去世，“十二月党人”决定利用这个机会发动起义。

◆尼古拉一世
(1796 年生 1825 ~ 1855 年在位)

亚历山大一世暴卒，亚历山大一世之弟，尼古拉被立为皇帝。圣彼得堡的“十二月党人”决定利用这个机会起义。

1825 年 12 月 14 日，由“十二月党人”军官带领的近卫军团体按照计划开进圣彼得堡的枢密院广场，然而尼古拉一世早有防备，派出大量的军队将枢密院广场层层包围，起义最终以失败告终。这就是著名的“十二月党人起义”。

起义失败后，沙皇政府成立了“秘密审讯委员会”，对参加起义的人进行审判。审判持续了五个月，有 5 人被处以死刑，106 人被流放到人烟稀少、寒冷荒芜的西伯利亚服苦役，3000 多名士兵被处以重刑。尼古拉一世曾经说过“在我执政的这段时期，俄罗斯绝不允许有革命发生”。为了防止欧洲的七月革命、二月革命等的影响蔓延到俄罗斯，尼古拉对革命采取了残酷的武力镇压政策。

但是欧洲革命还是激起了处在俄罗斯统治下的波兰人民获得独立的渴望，尼古拉一世的哥哥康斯坦丁总督带领 6 万俄罗斯军队镇压波兰起义。

◆亚历山大二世
(1618 年生 1855 ~ 1881 年在位)

有“欧洲宪兵”之称的尼古拉一世死后，继承皇位的是他的儿子亚历山大二世。亚历山大二世即位后，为了缩短与欧洲国家的差距，进行了诸如设立地方自治议会、

修订司法制度、充实初等教育、改革军制等一系列资产阶级革命。

1816年，亚历山大二世宣布废除农奴制，农奴全部获得人身自由。这时，社会改革运动的中心力量——知识分子提出了“到人民中去”的口号，教授给他们文化知识，灌输新的思想。被解放的农民由于土地减少、支付赎金，以及由改革带来的混乱破坏了以前的安定感，使反抗斗争更加激烈了。1881年3月，亚历山大二世在圣彼得堡的格里鲍耶托夫运河被革命激进分子炸死。

◆亚历山大三世
（1845年生 1881~1894年在位）

因为父亲亚历山大二世被刺杀身亡，亚历山大三世由于害怕暗杀而经常住在首都郊外的行宫加特契纳。即位初期他采取了对自由主义和保守主义模棱两可的态度，实施地方长官制，破坏限制大学自治权。对待异族强制推行俄罗斯化的政策，在波兰、波罗的海等地普及俄罗斯语教育，迫害各地的犹太人。下令建设横穿西伯利亚的铁路，这条铁路成为日后引发日俄战争的原因之一。

◆尼古拉二世
（1868年生　1894~1917年在位、1918年被处刑）

亚历山大三世死后，即位的是他的长子尼古拉二世。尼古拉二世在他父亲死后不久，就与黑森—达姆斯塔特公主爱丽丝举行了结婚典礼，爱丽丝改名为亚历山德拉·费奥多罗芙娜，他们一共育有5个子女，阿列克谢皇储是他们的第五个孩子。阿列克谢患有先天性血友病，亚历山德拉特别溺爱他，她认为只有皈依神灵阿列克谢才能得到拯救，当时有一个叫拉斯普京的修士经常出入皇宫。

尼古拉二世执政时，正逢20世纪初那个动荡不安的年代。

由于国内革命气势高涨，国外势力的干涉和欧洲政局的变化，1917年，俄罗斯爆发了“二月革命”，尼古拉二世被迫退位。

“血腥的尼古拉”是罗曼诺夫王朝最后一个皇帝尼古拉二世的绰号，这个绰号是与他的双手沾满了国内外人民的鲜血相联系的。他胸襟狭窄，顽固不化，又极端残忍，但是与历代的性格怪异的沙皇相比他又是一个很有教养的人，他知识渊博，非常有礼貌，继承了他父亲保守的政治观和俄罗斯主义，并勤于政务。他性格内向，善于思考，但是性格却很懦弱，优柔寡断。

“十月革命”后，布尔什维克取得了政权。1917年8月尼古拉二世一家被克伦斯基的临时政府安置在西伯利亚的托博尔斯克，然后又被囚禁于叶卡捷琳娜堡，之后又在伊帕杰夫公邸被幽禁了3个月。

1918年7月16日深夜，沙皇夫妇和他们的5个孩子以及4名随从以照相的理由被带入到地下室，这时候埋伏好的13名士兵一起向他们扫射，11具尸体被埋藏在叶卡捷琳娜堡地区的一个废弃洞穴中。

经过一系列的挫折，沙皇一家的遗体终于被重新找到，经DNA检测已经有9具尸体得到确认，并重新被安葬在圣彼得堡的彼得保罗要塞教堂中。罗曼诺夫家族现在的继承人是亚历山大三世的弟弟弗拉基米尔的玄孙，1981年出生的格奥尔基。



俄罗斯文学

俄罗斯文学是世界文坛上最伟大的文学遗产之一，它对世界文学产生了深远的影响。很多人都是看了屠格涅夫、托尔斯泰等俄罗斯著名作家的作品才步入了文学的殿堂。陀思妥耶夫斯基的文学作品深刻地揭露了许多社会问题，他的作品直到今天仍然能够引起人们的共鸣。契诃夫的戏剧作品至今仍盛演不衰。还有许多俄罗斯经典的文学作品已经成为人们的珍藏。

作为了解俄罗斯和俄罗斯人的重要手段，文学也是重要的媒介之一。下面就简单的向大家介绍一下俄罗斯文学的概况。

18 世纪之前的俄罗斯文学

俄罗斯用文字书写的“文学”发展比较晚，直到 10 世纪末把基督教作为国教引入俄罗斯，俄罗斯才开始使用文字撰写文章。在此之前俄罗斯的文学形式一直都是口头文学，并没有具体记述文章的系统文字。

诺夫哥罗德的白桦文书

为了基督教的传播他们带来了与俄罗斯语相近的古斯拉夫语，但这两种语言并没有完全的融合在一起。在日常生活中人们习惯用俄罗斯语，而与宗教有关的文章都是用古斯拉夫语书写的，这种“语言的二重构造”一直持续到 18 世纪。后来，经过罗蒙诺索夫等学者的努力，终于于 18 世纪将这两种语言一元化，无论是日常生活还是文章传记都使用一种语言。


俄罗斯有很多普希金的雕像

19 世纪的俄罗斯文学

经过之前的积累和发展，19 世纪的俄罗斯文学更注重对“个体”的描写，俄罗斯文学也开始发展到新的阶段。这段时期涌现出了以俄罗斯的国民诗人普希金为代表的一大批优秀的文学家，使俄罗斯文学登上了世界的最高峰。这段时期俄罗斯文学之所以有这样的发展用一句话来说那就是“文学与人生，文学与社会的一致”。也就是说即使文学作品中所描述的并不是现实世界，但是作家创作的主旨还是在于阐述分析现实社会和人类问题。

18 世纪确立的这种对“个体”的描写使社会与个人的联系更加紧密，通过对精神世界和物质世界问题的探


坐落在圣彼得堡的陀思妥耶夫斯基雕像

讨使作者和读者融合成为一体。19世纪俄罗斯文学的特点就是多以少数的典型人物为作品的中心，通过对人物的性格、思想以及他对周围人影响描写来反映整个社会。

19世纪俄罗斯识字的人还是很少的，当时政府对戏剧的审查是非常严格的，对文学的审查制度就相对宽松一些。在沙皇的专制统治下，也只有文学没有完全被严格的审查制度束缚。这时作者所描绘出来的人们的生活状态和作品中所蕴涵的反抗精神正是读者所需要的，也激起了人民的反抗意识。托尔斯泰、陀思妥耶夫斯基等人也用自己的方式解答了不仅是俄罗斯人民也是令全世界人民困扰的“灵魂的问题”。19世纪的俄罗斯文学可以说是用作家的良心来探求最终的结果的文学，是“道德的指导书”，是世界文坛最闪亮的一笔。

俄罗斯苏维埃文学

俄罗斯苏维埃文学是在1917年伟大十月社会主义革命的烈火中诞生的，它又继承了俄罗斯古典文学的优秀传统。苏维埃政权建立后，实行无产阶级专政，建设社会主义。这个翻天覆地的历史大转变，不能不使文学发生根本的质的变化，使它成为一种新型的文学，其代表人物就是大文豪高尔基(1868~1936)，苏联作家。生于木工家庭。当过学徒、码头工、面包师傅等。流浪俄国各地，经历丰富。1892年开始发表作品。早期作品多描写俄国沙皇制



最近俄罗斯的文学类书籍销量不是很好，露天书摊的生意也不是很好

度下人民的痛苦和他们对美好生活的憧憬。1899起先后写出长篇小说、剧本、中篇小说等。《鹰之歌》、《海燕》等散文诗反映作者激荡的革命情绪。1906年发表长篇小说《母亲》，反映俄国工人阶级的革命斗争，被视为第一部社会主义现实作品。另有法捷耶夫（1901~1956），代表作有《毁灭》、《青年近卫军》。肖洛霍夫(1905~1984)的《静静的顿河》。尼·奥斯特洛夫斯基(1904~1936)的《钢铁是怎样炼成的》。马雅可夫斯基(1893~1930)的长诗《列宁》等。

新俄罗斯文学的创作

俄罗斯文学到现在已经有一千年的历史了，就像18世纪的“语言的二重构造”的一元化一样，21世纪的文学也开始了把20世纪分离的“多重状态”融合新的俄罗斯文学创作。

在高速发展的现代信息化社会中人们的生活现状和人们的迷惘即“生活的意义”又成为俄罗斯文学创作的新主题。在以市场经济为主的俄罗斯现代社会又会出现怎样的作品呢？



俄罗斯音乐的历史可以追溯到公元9世纪。现在我们所熟知的格林卡、穆索尔斯基、柴可夫斯基等伟大作曲家的代表作品都属于“艺术音乐”，是18世纪才出现的一种音乐形式，那么他们的音乐是在怎样的土壤上诞生、成熟起来的呢？为了全面地了解这些，就要从俄罗斯音乐的黎明期说起。

宗教音乐

俄罗斯在异教时代就拥有自己的民族音乐，它们与各自所属的宗教结合在一起，形成了各具特色的民族音乐。

988年基辅公国的弗拉基米尔大公把基督教（东正教）定为国教，由于合唱圣诗是宗教仪式的重要程序，因此，俄罗斯的宗教音乐得以发展起来。俄罗斯的宗教音乐不仅吸取了拜占庭宗教音乐的成分，而且继承了自己民间音乐的养分，


俄罗斯音乐的发源地——教堂

进而形成了一套具有鲜明民族特色的歌咏曲调体系。

当然，拜占庭宗教的宗教典礼对俄罗斯音乐也产生了很大的影响。拜占庭的宗教典礼上是不使用任何乐器的，只是伴随着专门的合唱团的合唱来举行典礼，俄罗斯东正教的音乐也继承了这一传统。俄罗斯的低音男子合唱团就是在这种背景下诞生的。

俄罗斯东正教的宗教音乐能够取得长足的发展，正是因为它吸收了前面所提到的民谣的精华，但是另一方面，他们却把民谣当做是异端的东西而加以破坏。这种排斥民谣的倾向大约是始于14世纪，其间经历了1551年的民谣禁止令、17世纪中期对民族乐器的大肆烧毁等一系列破坏民谣的事件。但是，在农民的团结下，以农村为中心的偏远地区还是完好地保留了民谣和民族乐器，并且发展成了形式多样的民族音乐形式。

民谣以及民族音乐

虽然俄罗斯民谣受到了沙皇政府的迫害，但是在人们的保护下，俄罗斯民谣终于度过了它的冬天，并且逐渐走向成熟。

早在基辅公国时代，宫廷和上流社会就流行着一种叫做“布里纳”的民谣，它是由吟游诗人吟唱的一种叙事诗形式的歌曲样式，当时这种民谣非常受欢迎。它是由一种叫做“古斯黎”的三角形的民族乐器伴奏，主题大多是歌颂古代的英雄事迹和历史典故的长诗。但是之后“布里纳”的主题又转为民众对社会的痛恨、批判和讽刺

以及对生活现状的不满。

不管是东方的还是西方的民谣和民族音乐，它们都是超越时间而存在的，里面凝聚了人类的汗水和泪水，是人类灵魂的呐喊。特别是俄罗斯的民谣和民族音乐经历了多重的磨难才走到了今天。有人说俄罗斯的民谣和民族音乐是为了表达爱情而诞生的，也有人说它们是在劳动过程中产生的，虽然我们不能肯定它们到底是怎样产生的，但是它们都是植根于俄罗斯这片土地的人们的心声。从莫斯科大公国时期起，农民的反抗运动就更加激烈了。统治阶级面对农民阶级的反抗开始更加疯狂地镇压，广大人民在这种残酷的环境下，只有用民谣来唱出自己的不满。

以抒情歌曲舞蹈音乐为代表的民谣、民族音乐后来成为俄罗斯众多作曲家的主要题材，许多俄罗斯民谣和民族音乐也以这种形式广为流传。

艺术音乐

18 世纪，在彼得大帝的统治下俄罗斯的政治、军事、文化等各个方面都逐渐开始西化，当然俄罗斯音乐也受到了很大的影响。首先被引进的是欧洲的军乐，之后意大利的歌剧也进入了俄罗斯。当时意大利的艺术音乐风靡了整个俄罗斯，宫廷也逐渐设立了管弦乐团、合唱团、剧院等设施，还请来许多意大利音乐家亲自指导。俄罗斯也有许多学生为了学习音乐而到意大利留学。

18 世纪彼得大帝时期政治、军事、文化等各方面进行改革，全盘西欧化，音乐也借此良机，飞跃发展。首先引进了西欧式军乐队，然后是意大利歌剧。在追赶意大利的艺术音乐同时，宫廷管弦乐团、合唱团剧院等渐渐完备并扩大。意大利的音乐家们也先后来到当时的俄国，直接指导，而且当时很多的俄国学生也到意大利去学习音乐。不断发展的俄罗斯音乐在叶卡捷琳娜女皇时代，就已经和西欧音乐“并驾齐驱”了。在这种环境下以俄罗斯的故事传说为题材的俄语歌剧也有很多谱曲。另外，在歌曲方面，俄罗斯民族在受到西欧音乐的影响下，有着浓烈的浪漫主义色彩的作品陆续登场，例如阿利亚比耶夫(1787~ 1851 年)的《黄莺》、瓦尔拉莫夫(1801~1848 年)的《红衣衫》等，至今仍广为流传。

正是这样，俄罗斯的艺术音乐在其坚固的基础之上，不断迎来一个又一个发展期。

◆民族主义倾向的俄罗斯“强力五人组”登场

在俄罗斯音乐日趋成熟的时候，有一



18 世纪歌剧进入俄罗斯

个像彗星一样的人物出现了,他就是被人们尊称为“俄罗斯音乐之父”的格林卡(1804~1857年)。格林卡的音乐创作并不是单纯地模仿欧洲的音乐风格,他采用了很多古老的俄罗斯民歌作为歌剧的旋律。格林卡的重要作品有爱国歌剧《伊凡·苏萨宁》和古典歌剧《鲁斯兰与柳德米拉》。这两部作品深刻地表达了爱国主义思想,歌颂人民的功绩和美德。作品一经问世,立刻使他跻身于世界著名作曲家之林,至今声誉犹存。

在格林卡的影响下,俄罗斯的音乐创作更注重自己民族的特色。继格林卡之后出现的又一代表音乐家就是达尔戈梅斯基(1813~1869年),他提倡民族主义,他的歌剧作品已经完全脱离了意大利式歌剧的形式,后来的“强力五人组”中的穆索尔斯基就是他的学生。

“强力五人组”继承了格林卡和达尔戈梅斯基的创作思想也可以说是音乐理念,是“俄罗斯民族艺术派”队伍中的一支主力军。当时的俄罗斯音乐界存在着两大对立的潮流,“强力五人组”就是其中“俄罗斯民族音乐派”的代表,他们分别是:米利·阿列克谢耶维奇·巴拉基列夫(1836~1910年),他是“强力五人组”和新俄罗斯乐派的领导人,另四人是塞扎尔·安东诺维奇·居伊(1833~1918年)、莫捷斯特·彼得诺维奇·穆索尔斯基(1839~1881年)、亚历山大·波菲利维奇·鲍罗丁(1823~1887年)、尼古拉·安德烈耶维奇·里姆斯基·科萨科夫(1844~1908年)。另一个就是与之对立的以柴可夫斯基为代表的“欧洲音乐派”。

俄罗斯“强力五人组”一贯坚持斯拉夫主义和民族主义,他们的作品多是回忆俄罗斯过去的辉煌,宣扬俄罗斯的传统精神。因此,“俄罗斯的艺术音乐”本来指的就是格林卡以及“强力五人组”的作品。1861年由于沙皇颁布了解放农奴的法律,使得原来固有的阶级结构被破坏,地主贵族阶级开始衰败,农民阶级的势力逐渐抬头,处于中间阶层的知识分子群体逐步扩大。正是在这种情况下俄罗斯的民族艺术才得以迅速发展成熟。

“强力五人组”的音乐作品,反映了俄罗斯人民对现实的思考及对未来的期望,致力探求新的进步思想,对俄罗斯民族音乐、民族声乐的发展做出了重要的贡献。

◆欧洲音乐派

与俄罗斯“强力五人组”的民族音乐派相对立的是以柴可夫斯基(1840~1893年)为代表的欧洲音乐派。他们作品的特点是在俄罗斯的素材中加入欧洲元素,作品从内容到形式都是崭新的。欧洲音乐派的创始人是鲁宾斯坦兄弟,之后柴可夫斯基又使这个派别更加成熟,更加健全。

1859年为了在俄罗斯普及音乐教育,鲁宾斯坦兄弟在当时的首都圣彼得堡设立了“俄罗斯音乐协会”。之后哥哥安东·鲁宾斯坦(1830~1894年)又开设了协会的附属音乐教室,它就是圣彼得堡音乐学院的前身。当时还是法务省的小官的柴可夫

斯基就是音乐学院的第一批学生。安东的弟弟尼古拉·鲁宾斯坦（1835~1881年）在莫斯科创办了莫斯科音乐学院，该学院后来称为莫斯科柴可夫斯基音乐学院。除了亲自教授钢琴外，尼古拉还聘请到柴可夫斯基来教作曲。

柴可夫斯基可以说是俄罗斯最伟大的音乐家。他的音乐创作开始于“强力五人组”活动的19世纪60年代，70~90年代初是他创作的全盛时期，其作品以深刻的民主精神和鲜明的民族特色见长。他的作品反映了沙皇专制统治下俄国广大知识阶层的苦闷心理和对幸福美满生活的深切渴望，着力揭示人们的内心矛盾，充满强烈的戏剧冲突和炽热的感情色彩。

柴可夫斯基在“强力五人组”从未涉足过的芭蕾领域也取得了骄人的成绩。他把这种19世纪贵族们用于娱乐消遣的舞蹈艺术发展成为受到一般民众喜爱的艺术形式，并且受到了很高的评价。但是与没有语言的芭蕾舞剧相比他对歌剧的兴趣要更大一些，柴可夫斯基大半生的时间都在创作歌剧。他的歌剧风格与“强力五人组”的创作风格有些相近。



位于圣彼得堡的柴可夫斯基墓

◆前苏联时期的音乐

柴可夫斯基、“强力五人组”相继去世后，他们的后继者开始在国外活跃起来。他们开始把俄罗斯音乐推向国际化，之前俄罗斯音乐都是受外来音乐影响比较多，这时的俄罗斯音乐开始走出俄罗斯，并且在世界乐坛越来越有影响力。

1917年“十月革命”后，苏维埃政府开始掌权。俄罗斯艺术音乐的创作开始受到国家的管理。这段时期出现了很多像拉赫马尼诺夫（1873~1942年）这样流亡海外的音乐家，他先后移居巴黎、美国等地。当然，也有像肖斯塔科维奇（1906~1975年）这样的前苏联政府非常重视的音乐家，他的《第五交响曲》现在仍然是各大交响乐团特别喜欢演奏的曲子。

苏联解体后，俄罗斯音乐又进入了新的发展阶段，我们期待着俄罗斯又会有伟大的作曲家出现。

提起俄罗斯酒，恐怕很多人首先想到的就是伏特加。确实，伏特加现在也是许多俄罗斯人的最爱，商店里也有各种品牌的伏特加出售。但是近几年来，好像啤酒更受人们的欢迎。此外，格鲁吉亚的葡萄酒也很畅销。

现在在俄罗斯的各个餐厅都可以喝到新鲜的生啤。伏特加和格鲁吉亚的葡萄酒也是作为礼物赠送亲友的最佳选择。



俄罗斯啤酒。由左至右依次是巴尔基卡啤酒、金色波基卡啤酒、EFES啤酒

啤酒

最近这十年来，俄罗斯啤酒业有了很大的发展，出现了很多啤酒品牌，大街上也开设了许多啤酒馆，现在啤酒已经取代了伏特加成为销售量最大的酒类。下面就为大家介绍几个俄罗斯比较著名的啤酒品牌。

巴尔基卡啤酒

巴尔基卡是俄罗斯最著名的啤酒品牌。正是因为巴尔基卡啤酒的诞生才使得俄罗斯啤酒业可以与欧美等国的啤酒业相抗衡。它有从0到10的11个型号的啤酒和高级啤酒“帕尔纳斯”，它们的主要特点和酒精含量如下：

0：不含酒精/1：轻装。4.4％/2：用啤酒调制的“鸡尾酒”/3：普通装。5.6％/4：黑啤。5.6％/5：黄金色的啤酒。5.3％/6：黑啤，比4更苦。7％/7：普通装。5.4％/8：由小麦酿制的啤酒。5.5％/9：酒精含量高达8％/10：为纪念巴尔基卡十周年而生产的啤酒。宴会用。5.2％/帕尔纳斯：高级啤酒。5.6％。

金色波基卡啤酒

它的名字在俄语里是“黄金之杯”的意思，与巴尔基卡齐名。青色标签的是轻量装，酒精含量为4％；绿色标签为豪华装，酒精含量为5％。

EFES啤酒

EFES是土耳其的著名品牌，1999年开始在俄罗斯销售。标签上有风车的标志，酒精含量为5％。

伏特加

伏特加是以小麦等谷物为原料酿制而成的，无色透明的蒸馏酒。这种酒的酒精度数一般在40度左右，或者更高一些。在宴席上，把冰冷的伏特加倒进酒杯，这是俄罗斯的一种礼仪。俄罗斯的伏特加有很多种类，不同种类伏特加的口感和味道相差也很大，但最好不要买太便宜的。

俄罗斯标准伏特加

俄罗斯标准伏特加是1999年开始生产的高级伏特加酒。它是目前俄罗斯最畅销的伏特加酒，在它的带动下俄罗斯国内刮起了一股高级伏特加热潮。标准伏特加又分为独创、白金、帝王三个种类。

普京卡

是2003年开始生产的新品牌高级伏特加。由于它的价格比较合理，所以销售量很高。

白桦伏特加

它的营养丰富，酒味清醇，是由白桦树汁提取的健康饮品。最近俄罗斯非常流行这种健康饮品。

葡萄酒

在俄罗斯的格鲁吉亚餐厅，我们可以品尝到最近非常畅销的格鲁吉亚葡萄酒，价格也不是很高。但是出售格鲁吉亚葡萄酒的商店就比较少，而且还有许多假冒产品。所以最好到那些信誉比较好、品种齐全的大型商场去买。此外在谢列梅捷沃机场内的商店也可以买到，但是那里的葡萄酒种类不是很多。

格鲁吉亚葡萄酒不是以厂家来命名，而是以产地来命名的。红葡萄酒当中的“姆可扎尼”(偏苦)和“金兹马拉乌利”(偏甜)比较著名。格鲁吉亚红葡萄酒都是用一种名为“萨佩拉维”的葡萄酿制的，所以那些没有特定产地的葡萄酒都以“萨佩拉维”的名字命名。白葡萄酒中主要有“茨纳答里”(偏苦)和“特威茨”(偏甜)这两大品牌。在酿制过程中加入蜂蜜是格鲁吉亚白葡萄酒的主要特点。



由左至右依次是：金兹马拉乌利、茨纳答里、萨佩拉维(以上为格鲁吉亚葡萄酒)、俄罗斯标准伏特加、白桦伏特加、普京卡


俄罗斯
旅行的准备与技巧



俄罗斯国内的时差

俄罗斯的土地非常辽阔，所以俄罗斯国内也是有时差的。位于波兰附近的加里宁格勒是俄罗斯的最西端，位于东经20°，最东端楚科奇半岛上的杰日尼奥夫角是全世界最先迎接黎明的地方，它位于西经170°。俄罗斯的国土几乎横跨了大半个地球。经度每差15°时间就相差1个小时，理论上说，俄罗斯应该有12个时区，但实际上有两个时区是重叠的，所以俄罗斯一共有11个时区。

莫斯科早上7：00时，哈巴洛夫斯克已经是下午2：00了，东面的堪察加半岛上则已经是下午4：00了。



哈巴罗夫斯克火车站的时钟。红色的指针是莫斯科时间

气候与衣着

俄罗斯是一个大国，所以它的气候形式也是多种多样的。提到俄罗斯一般人的第一反应就是寒冷，但是到了夏天有的地方的气温也会超过40℃。

下面把俄罗斯分成五个部分，逐一介绍一下它们各自的情况和到那里旅行时应注意的事项。

1. 北冰洋沿岸地区

这个地区只有摩尔曼斯克一个观光城市，这里的气温一年四季都很低。摩尔曼斯克在夏天也经常是阴雨天而且经常刮风，气温通常只有5℃左右。冬天的气温和莫斯科差不多，但也并不是特别冷，降水量和降雪量都不是很多。

夏天去摩尔曼斯克最好带上毛衣和外套。冬天去的话，要和去西伯利亚做一样的准备。

2. 欧洲地区北部和西伯利亚西部

莫斯科、圣彼得堡等俄罗斯的大部分地方都在这个气候带里。夏天这个地区的气温可以达到25℃左右，很凉爽宜人，冬天就非常寒冷，降水量也不是很多。

夏天到这个地区来的话，最好带着毛线外套。冬天就要带着厚一点的裤子、保温性好的外套等，要特别注意下半身的保暖。冬天的时候经常会有寒流，所以要特别注意保暖。此外，符拉迪沃斯托克（海参崴）、堪察加也在这个气候带。

3. 欧洲南部地区和西伯利亚南部

这个地区的冬天虽然有点冷，但本书中介绍的位于该地区的冬天都不是很冷，基辅等城市都在这个地区。夏天的降水量比较多，季节变换也不是很明显。



符拉迪沃斯托克的海水浴场



到这个地区旅行的话，夏天只要带一件长袖外套应该就可以了。虽然冬天并不像莫斯科那样冷，但还要做好防寒的准备。

4. 西伯利亚东部

这个地区夏天的气温和莫斯科的气温差不多，但是冬天却成了世界上最寒冷的地方。除了南极以外，保持世界最低气温的纪录-77.2℃的地点就在这个地区。即使不去伊尔库茨克、哈巴罗夫斯克这样的地方，寒流袭来的时候这个地区的气温一般在 -25℃ ~ -30℃之间。夏天这里的降水量很多，冬天虽然不经常下雪，却很容易积雪。

冬天来这个地区的话，一定要做好防寒准备。屋里虽然有暖气，但是还会觉得很冷。

5. 黑海沿岸和高加索地区

这个地区有很多的疗养场所，本书中所介绍的这个地区都比较温暖。黑海沿岸属于海洋性气候，夏天白天气温在25℃左右，冬天的夜间气温有时会达到零下，但白天还是很温暖的。

高加索地区的气候类型属于内陆性气候，昼夜温差较大。夏天日间的最高温度可以达到40℃以上，夜间则比较凉爽。这里与黑海沿岸地区相比总体的雨量比较多，所以夏天去高加索旅行的话，最好带上毛衣。


冬天结冰的阿穆尔（黑龙江）


疗养场所很多的高加索地区



旅行的服装和装备

冬天游俄罗斯

西伯利亚是世界上有人类居住的最寒冷的地区之一。伊尔库茨克、哈巴罗夫斯克一带冬天的气温一般在 -20℃ ~ -30℃左右。如果想在冬天去这些地方旅行的话，一定要做好服装等各方面的准备。当然这里的宾馆等的室内、列车内都是有暖气的，所以不用太担心，但是如果在室外活动就一定要做好防寒措施。

◆服装

防寒装备最好从冬季登山用品中选择。当然有些登山服因为考虑到运动量的关系，也并不是特别保暖，所以最好多穿几件衣服。

内衣最好穿羊毛或温性化学纤维制品，棉制品一湿反而会更冷，所以最好不要穿棉制品。外面的衬衫、裤子、毛衣等还是选择羊毛制品比较好。因为羊毛的保温性和吸湿性都很好，即使湿了也不会感觉太冷。外套当然还是选择保温性好的羽绒服了。选择服装时不要太在意款式，保暖性好才是最重要的。

◆手脚的保暖

鞋最好选择皮制的登山靴等，当然，还要穿上厚厚的羊毛袜子。如果鞋湿的话脚会有冻伤的危险，所以要准备几双备用的袜子，一定要保持袜子的干燥状态。

厚的羊毛手套也是旅行必备的。当然戴着厚手套有时也会不方便，例如拍照片的时候就不得不把手套脱掉，所以里面最好再戴一副薄手套，拍照时只要脱去外面的手套就可以了。冬天不要光手接触金属物，不然皮肤会和金属粘在一起。

◆帽子

气温到了 -20℃脸就会被冻僵，还会引起头痛。如果气温特别低的话，还会有冻伤的危险，严重的还会引起脑部疾病，所以头部的保暖也很重要。羊毛帽子、围巾、羽绒服的帽子要随身携带，也可以在当地买到俄罗斯人戴的皮帽子。

还有一点需要注意的是眼镜的镜框容易使脸冻伤，所以不要在外面戴太长时间的眼镜。


有时即使阳光明媚，但还是要戴帽子

夏天游俄罗斯

◆不要忘记带毛衣

夏天的西伯利亚虽然不像冬天时那么寒冷，但是 8 月份的时候有的地方的气温会下降 10℃左右，有时还会下雪，但另一方面，热的时候气温也可以达到 30℃以上。所以一定要带着长袖衬衫和毛衣，最好

也带一件薄夹克。

◆防蚊子

为了防蚊建议大家穿长裤。夏天的西伯利亚到处都是蚊子，森林和湿地当然有很多蚊子，城市里的蚊子也很多。女士也不要只穿裙子，要多带几条长裤。准备好被蚊虫叮咬后止痒的药物，带着蚊香过去也是一个明智的选择，电蚊香驱蚊虫的效果比较好。

◆小心壁虱！

春天和夏天到俄罗斯（特别是西伯利亚）的森林、湿地，或者在乡村住宿时要特别注意不要让壁虱咬到。当然并不是所有的壁虱都带细菌的，但是也有很少的一部分壁虱带有壁虱媒介性脑炎(Tick-borne Encephalitis)病毒。如果染上这种病毒，会有死亡的危险。

进入森林的时候要尽量减少身体的暴露部分，经常检查一下有没有壁虱爬到身上。万一发现有壁虱钻进身体，不要自己强行取出(不要让壁虱的体液进入身体)，要尽快到医院由医生来处理。

◆需要注意的事项

●旅行社的电话号码。

●护照和签证：号码、发行时间、发行地。

●信用卡：号码、有效期限、发行地、丢失被盗时的联络方式、可以重新办理的地点和电话号码。

●旅行凭证：发行日期、发行的旅行社的名字、编号、电话号码。

●机票：座位号、搭乘区间、发行日期、发行地。

◆对于服装的一点建议

旅行的时候洗衣服是比较困难的一件事。高档宾馆的洗衣服务的费用很高，街上也没有自动洗衣机，经济型旅馆里的洗衣费用比较低。所以最好穿那些颜色比较深的耐脏的衣服。

总　结

夏天到本书中所介绍的地区去旅行，要注意防寒，但也不用太过担心。冬天的时候，俄罗斯各个地区的情况是很不一样的，但都要做好防寒的准备。春天或秋天去的话，同一个地方早晚的温差和不同地区的温差都是很大的，所以也要多做准备。

因为俄罗斯各个地区的天气都有很大的差异，所以带衣服的时候要尽量带不同类型的衣服。手套、围巾、帽子等最好都带上，而且它们也不是很占地方，当然衣服等物品也可以在当地买。

到俄罗斯旅游的最佳季节

俄罗斯的春天可以说是会使旅行者哭泣的季节。3、4月份的俄罗斯有很多地方还是被雪覆盖的，而且大部分的雪都已经很脏了。这个时候虽然寒冷已经渐渐退去，但偶尔也会下雪。到了5月份雪就开始融化了，河里的水渐渐多了起来，路面也经常是湿的，即使是春天也看不到像绒毯一样的草地。

总体来说到俄罗斯、乌克兰、白俄罗斯


春天人们的衣着差异很大

旅游的最佳季节应该是初夏的6、7月份。这时位于欧洲区域的地区已经是一片绿色了，湿度也很低，每天都很干爽，在北部的摩尔曼斯克还可以看到“白夜”。6月的高加索正是进入酷暑的前夕，那里的天气也很好。

这时的西伯利亚也披上了一层绿色，不过来这里最好是7、8月份。这时是观赏高山植被的最佳时节。但是夏天时这里的蚊子特别多，所以要做好防蚊虫叮咬的准备。

进入9月短暂的夏天就结束了，位于欧洲地区的降雨量开始增加。高加索迎来了收获的秋季，这个时候可以吃到很多新鲜的果实。9月末到10月初的这段时间被俄罗斯人称为“黄金之秋”，这时的红叶也开始红了。虽然说是红叶，但大部分叶子的颜色都是黄色的，非常漂亮。不过西伯利亚的红叶的观赏期是很短的，其他地方红叶的观赏期也是经常变化的，很难掌握观赏的时机。


夏天在西伯利亚的雅库茨克也可以游泳

这里的冬天虽然非常寒冷，但是也有很多只有在冬天才有的东西。只要你在冬天的时候来过莫斯科，就会明白为什么拿破仑和希特勒都会在这里失败。此外，1月7日是俄罗斯的圣诞节，各地都会举行庆祝活动。冬天的西伯利亚一片雪白，仿佛来到了北极。高加索地区的空气非常清新，海拔5000米高的山脉都可以看得很清楚，简直就像画中的风景。如果运气好的话还可以在摩尔曼斯克看到美丽的“极光”。

总之，无论是夏天还是冬天都有自己的特色。此外，这里还会在不同的季节举行艺术节。假期比较长的人，可以先想想自己想要看什么东西，再决定要什么时候来这里旅行。

水分的补给

当疲劳或者闹肚子的时候，给身体补充水分是非常重要的，与矿泉水相比选择与体液成分接近的离子饮料比较好。建议大家要经常喝水，尽快补充流失的水分，使体内长时间处于滋润的状态。

清　单		◎必需品　○一般用品　△可带可不带	
品　名		清单	备　注
贵重物品	护照	◎	一定要备一份副本
	签证(贴在护照上)	◎	一定要备一份副本
	旅游凭证	◎	最好复印几份
	机票	◎	一定要确认出发的日期和机场名称
	现金	◎	美元和欧元都可以
	海外旅行伤害保险证	◎	一定要上好保险
	信用卡	◎	VISA 等
	国际学生证	○	可以买到学生票
日常用品	香皂	△	有的宾馆不提供香皂
	毛巾	△	带一条就可以了
	洗发精、护发素	△	也可以在当地买
	刷子、梳子、指甲刀	○	随身带着比较方便
	牙刷、牙膏	◎	也可以在当地买，一般宾馆不提供
	剃须用品	△	剃须刀等
	生理用品	○	多准备一些。也可以在当地买
	洗涤用品	○	当地的洗衣费也很便宜
	万能刀、剪刀、胶带	△	带着比较方便
	雨具	○	一把折叠伞
	塑料袋	○	准备几个会比较方便
	卫生纸	◎	当地的纸比较硬
	吹风机	△	当地的电压也是220V
	手电筒、蜡烛	○	有的时候会停电
衣物	内衣	◎	冬天时要带厚一点儿的
	鞋	◎	冬天时要选择比较保暖的鞋
	衬衫	◎	最好不要穿白色的衬衫
	毛衣	◎	夏天也需要带
	羽绒服	◎	冬天时的必备品
	口罩、手套、帽子(防寒用)	◎	秋冬两季时需要带
	手帕、头巾	◎	也可以在当地买
	海滩凉鞋	○	可以当拖鞋穿
其他	药品	◎	肠胃药、感冒药等。也可以在当地买
	治蚊虫叮咬的药	○	夏天必备
	照相机	△	拍照留念
	电子计算器	△	价格换算时使用
	电池	△	也可以在当地买
	日记本	◎	记一些有用的信息
	笔	○	也可以在当地买
	缝补用具	○	带小型号的就可以了
	照片	◎	与护照上的照片相同
	向导书	◎	当然也不能忘记本书
	会话笔记	◎	最好先学一些比较简单的俄语对话



入　境

◆出入境登记卡和海关申报单等最好在机内填写

俄罗斯的入境手续与欧美和亚洲各国入境手续的办理流程基本相同。2005年俄罗斯开始使用新的入境登记卡，但现在俄罗斯的入境登记卡全部都是用俄语书写，大多数外国人都不知道该如何填写。幸好飞机上的乘务员大部分都既懂俄语又懂中文，可以询问一下他们具体该如何填写。

◆入境手续

游客进入俄罗斯首先接受入境边防检查，然后再出示护照和出入境登记卡。等工作人员在护照上盖完章会把护照和出入境登记卡一起交还给旅客。与前苏联时期相比俄罗斯的入境边防检查已经快了很多，也几乎不再问游客的入境目的这样的问题。等这些都办完后就可以去提取行李。

◆海关检查

在海关需要提交两张海关申报表和护照。海关部门在通关检查时将只对个人携带的外币现钞进行查验，而对其携带的汇票、旅行支票等外币支付凭证和债券、股票等外币有价证券不再查验。如果携带外汇，一定要如实填写海关申报单（有英文和俄文两种），从红色通道出关，务必请海关官员在申报单上签字盖章，出境时要向海关官员出示。旅行支票可带入/出，但也应向海关申报。长焦距相机、摄像机通过中俄海关时都需报关。

在莫斯科的谢列梅捷沃2号国际机场，游客在进行海关检查时还需要经过X射线检查。需要注意的是在海关工作人员归还护照和申报单时一定要确认上面是否有印章和工作人员的签字，否则在出境时所携带的现金会被没收。

机场内一般都设有兑换窗口，可以在那儿进行货币的兑换（这里的兑换汇率一般都要比市内的兑换点汇率低，所以可以暂时换一些）。

◆机场到宾馆

如果有旅行社接待的话，游客只要在机场寻找自己旅行社或是自己名字的牌子就可以了。自助旅行的人可以选择本书中介绍的路线。

出　境

选择从空路出境，需要在起飞日期前的72小时进行再次确认。游客可以通过电话，委托宾馆或当地的旅行社进行再确认，当然这是需要一定费用的。

在乘坐飞机时至少要提前2小时到达机场。到达机场后首先要进行海关检查，接着再办理登机手续，然后再进行安检，之后就可以搭机了。

ТАМОЖЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

* Заполняется каждым лицом, достигшим 16-летнего возраста.
* Нужный ответ помечается в соответствующей рамке знаком ☒
* Сохраняется на весь период временного въезда/выезда и предъявляется таможенным органам при возвращении. При утере не возобновляется.

☐ въезд 入境 ☐ выезд 出境 ☐ транзит 过境

1. Сведения о лице:

姓 фамилия | 名 имя | отчество

居住地 страна постоянного проживания | 国籍 гражданство/подданство | серия № 户照号 паспорт

出发地 из какой страны прибыл (указывается страна отправления) | 目的地 в какую страну следует (указывается страна назначения)

Со мной следуют несовершеннолетние дети 同行未成年幼儿 ☐ Да 有 ☐ Нет 无 Количество 人数

2. Сведения о наличии багажа: 有 无

2.1. Сопровождаемый багаж, включая ручную кладь 随身行李 ☐ Да ☐ Нет
Количество мест 数量

2.2. Несопровождаемый багаж 托运行李 (по грузосопроводительным документам) 有 ☐ Да 无 ☐ Нет
Количество мест 数量

3. Сведения о наличии товаров:
При мне и в моем багаже имеются товары, требующие обязательного декларирования и перемещение через границу которых производится по разрешительным документам соответствующих компетентных органов: 外币、贵重物品、金属、宝石

3.1. Национальная и иная наличная валюта, валютные ценности, изделия из драгоценных металлов и драгоценных камней в любом виде и состоянии 有 ☐ Да 无 ☐ Нет

Наименование валюты, ценностей или изделий	Сумма / Количество	
	Цифрами	Прописью
种类	数字	文字（可写英语）
例）Chinese Yan	20,000	Twenty Thousand
us dollor	1,500	One Thousand Five Hund red

3.2. Оружие всякое, боеприпасы, взрывчатые вещества 武器、弹药 ☐ Да 有 ☐ Нет 无

3.3. Наркотики и психотропные вещества 麻药 ☐ Да 有 ☐ Нет 无

3.4. Предметы старины и искусства 美术品、古董 ☐ Да 有 ☐ Нет 无

3.5. Печатные издания и другие носители информации 出版物 ☐ Да 有 ☐ Нет 无

3.6. Ядовитые и сильнодействующие вещества и лекарства 毒药 ☐ Да 有 ☐ Нет 无

3.7. Радиоактивные материалы 放射物 ☐ Да 有 ☐ Нет 无

3.8. Объекты флоры и фауны, их части и полученная из них продукция 动植物 ☐ Да 有 ☐ Нет 无

3.9. Высокочастотные радиоэлектронные устройства и средства связи 无线通信装置 ☐ Да 有 ☐ Нет 无

3.10. Товары, подлежащие обложению таможенными платежами 纳税品 ☐ Да 有 ☐ Нет 无

3.11. Временно ввозимые (вывозимые) товары 进出口品 ☐ Да 有 ☐ Нет 无

3.12. Транспортное средство 交通工具 ☐ Да 有 ☐ Нет 无

* В целях таможенного контроля подробные сведения о товарах, указанных в п.п. 3.2-3.12, при их наличии необходимо указать на оборотной стороне декларации в п. 4.

●填表时请注意
★填表人需在16岁以上
★在所选项上画"×"
★出境时连入境申请书一并上交
★丢失不补发

4. Сведения о товарах:

4.1. Сведения о товарах, указанных в п.п. 3.2-3.11

№ п/п	Наименование и другие отличительные признаки товара, номер и дата выдачи разрешительного документа и орган, его выдавший	Количество		Стоимость в национальной валюте или $ США
		Цифрами	Прописью	
	在(正面)的3.2~3.11的"有"里画×的人填写			
	携带摄像机、电脑、手机、数码相机的人最好填一下			
			Общая стоимость (Итого):	

在(正面)的3.12的"有"里画×的人填写

4.2. Сведения о транспортном средстве

Вид, марка ________ Год выпуска ______ Объем двигателя (см^3) ______

Шасси № ________ Кузов № ________ Двигатель № ________

Таможенный режим ввоз ☐ временный ввоз ☐ обратный вывоз ☐

вывоз ☐ временный вывоз ☐ обратный ввоз ☐

Мне известно, что сообщение в декларации недостоверных сведений влечет за собой ответственность в соответствии с действующим законодательством.

«____» __________ 199__г. Подпись лица ________ 签名

年月日

Для служебных отметок: ________

М. П.

◆出境时的海关检查

出境时有很多前苏联国家是不需要进行海关检查的，但在出俄罗斯国境时首先就要进行海关检查。原则上需要提交两份海关申报单，入境时盖章的申报单和出境时重新填写的申报单一张，共计两张。这时如果报关的外汇金额比入境时多，甚至有时还会被没收。如果入境时没有填写申报单就只能提交一张了。

俄罗斯海关对莫斯科、圣彼得堡等城市发往欧洲方面航班的检查很宽松，而且几乎不怎么检查，有的时候好不容易填好的申报单竟然没有人收。但是对发往远东、西伯利亚地区的航班的检查就比较严格，所有的行李都要经过 X 射线检查。

俄罗斯海关规定原则上不得携带超过等值 1 万美元的外币现钞、美术品、古董和鱼子酱等出境，如因特殊原因确实需要，应当向当地外汇局提交申请，并要领取相关证明，邮票、油画、珍贵的文物不能携带出境。为了保护资源，海关规定一个人只能携带 250 克鱼子酱出境，而且需要出示购买时的发票。如果旅客携带了超过规定重量的鱼子酱或没有发票，鱼子酱将会被没收。

◆出境检查

通过海关后就要到窗口办理登机手续，这时需要出示护照、出入境登记卡和搭乘券，出入境登记卡将会被收回。

登记表上有居留记录，工作人员会将记录对照护照申请的城市和日期，有出入的话就会有点儿麻烦。如果不能说明理由会被罚款，有的甚至会受到禁止出国的处分。

总之，到俄罗斯旅行的游客要把何时在何地的相关证明文件准备齐全，所以一定要让住宿的宾馆提供相关证明（住宿证明书等），乘坐夜行列车、夜行客船、游览船、夜间航班时也最好把票或者乘船证明好好保存。前苏联就以对外国人的监视和警戒而闻名，特别是远东机场对乘客的检查尤其严格。

如果出入境登记卡没什么问题，工作人员会在护照上盖章，并把护照连同搭乘券一起交给乘客，接下来就是安全检查。检查时一定要先把身上所有金属的东西拿出来，例如硬币、手表等，最好把外套脱掉之后再去检查。检查结束后乘客就可以登机或登船了。



俄罗斯的铁路

◆俄罗斯的铁路交通

俄罗斯(包括前苏联各国)的铁路总长度为14万公里,大约相当于绕地球三周半的长度。俄罗斯铁路的长度约是世界铁路总长度的十分之一,现在还有新的线路正在建设,是世界最大的铁路王国。铁路运输在俄罗斯运输系统和国民经济中都占重要地位。

俄罗斯的列车类型可以分为特快列车、快速列车、旅客列车三种,另外根据距离又可以分为长途列车(700公里以上)、地方列车(151~700公里)、郊外列车(150公里以下)。

◆客车的等级

俄罗斯的客车可以分为卧铺车和坐席车,它们又各分为三等,所以俄罗斯共有六种列车。其中,西伯利亚铁路上最常见的列车为一等卧铺车和二等卧铺车。

一等卧铺车厢

俄语中叫做“佩尔维克拉斯”(1-й Класс)或“留克斯”(Люкс)。每个单间内设有两个相对的卧铺,可容纳2个人。白天卧铺还可以当沙发用。窗边通常都装饰有鲜花,这是一等车才有的待遇。只有特别优良的列车才会设有一等卧铺。

旧式列车在两个单间之间设有梳洗



一等卧铺车厢

间,里面也可以洗澡(但是夏季没有热水)。

二等卧铺车厢

俄语名称为“弗塔罗伊克拉斯”(2-й Класс)。一等卧铺车厢和二等卧铺车厢都可以称为“库佩伊雷”(Купейный)(单间卧铺车厢),但是一般情况下都是指二等卧铺车厢。

二等卧铺车厢的卧铺是上下铺式的,每个单间可以容纳4个人。上铺的人要把行李放在列车过路上端的顶棚附近的隔栏里,下铺的人把行李放在下面的箱子里。有人喜欢上铺也有人喜欢下铺,所以不好说哪一个比较好。不过在这里向大家推荐下铺,下铺的号码都是奇数的。

三等卧铺车厢

与库佩伊雷(Купейный)(单间卧铺)相对的是普拉茨卡尔特雷(Плацка ртный)(开放卧铺)。三等卧铺车的一个单元内通常可以容纳6~9个人。与一等卧铺和二等卧铺不同,三等卧铺是没有单间的。这样可以和旁边的人聊天,也可以趁机观察一下当地人。三等卧铺车厢的票很便宜,但是放行李的地方很小,而且还有被偷的可能性。

一等坐席车厢

俄语叫做“瓦贡·佩尔瓦瓦·克拉萨”(Вагон Первого Класса)。一般都是白天行驶的国际列车(圣彼得堡—赫尔辛基、布列斯特—华沙等)。

二等坐席车厢

俄语叫做“瓦贡·伏塔罗瓦·克拉萨”(Вагон Второго Класса)。座位的方向都是朝着列车行驶的方向。一般是白天行驶的列车。

三等坐席车厢

近郊电车(Электричка)的车辆都属于三等坐席车厢。

◆火车站

像莫斯科、圣彼得堡这样的大城市会有很多火车站，所以一定要提前确认一下自己要乘坐列车的始发站。

莫斯科有9个主要的火车站，站名都是由发出列车的终点城市命名的。例如发往基辅方面的列车始发站就叫做基辅站，发往圣彼得堡方面的列车的始发站就叫做列宁格勒站(圣彼得堡的旧称)。也就是说列宁格勒站在莫斯科，圣彼得堡发往莫斯科方面的列车的始发站也就是莫斯科站在圣彼得堡。

途中的火车站的名称大多都是由所在城市的名字命名的。但是当地人一般都不会说火车站的全名，因为地方的城市一般只有一个火车站，只要说去火车站大家就都知道了。

◆买票的方法

很多火车站都有专售外国人车票的窗口，在那儿买票就可以了。不过现在因为双重收费制度已经被取消了，所以除了一部

购 票 笔 记

※有时候语言不通，可以把这些东西写在纸上，把它和护照、签证(必带)一起交到窗口。

①номер поезда No ______
列车车次

②дата отправления ____/____/____
乘车日期(按日月年的顺序)

③车厢等级

Купейный вагон1-й класс(一等/软卧)
Купейный вагон2-й класс(二等/硬卧)
Плацкартный вагон(三等/旅客卧铺)
Общий вагон 1й(一等座位)
Общий вагон 2й(二等座位)
Общий вагон 3й(三等座位)

④до ____________ 目的地(用俄语)

⑤ ______ Билет 张数

⑥тудиобратно(往返) один конец(单程)

自己去买票的人可以复印这一部分，填入信息后再与护照一同递进窗口。

分火车站外，专售外国人车票的窗口已经没有了，在一般窗口买就可以了。如果担心语言问题，可以把重要事项写在纸上再给售票人员看就应该没什么问题了。买票的时候是需要护照的，所以大家一定要记着带上护照。此外在有专售外国人车票窗口的车站，很多人都会英语，所以在那里买会比较方便。

赶上当地假期的时候学生和当地旅行的人数会大幅增加，火车票会很紧张。如果实在买不到的话，可以通过旅行社购买。列车车次可以在车站内的提示板上看到，不过最好提前通过《列车时刻表》等了解一下比较好。

◆火车票价

以前外国人买票要比当地人多花 2 倍的钱，但是 2002 年普京总统已经撤销了这项规定。

俄罗斯火车票价(卧铺车一等 / 二等　单位：卢布)

区间	票价
符拉迪沃斯托克(海参崴)—哈巴罗夫斯克	2514/1347
符拉迪沃斯托克(海参崴)—伊尔库茨克	11346/16090
符拉迪沃斯托克(海参崴)—莫斯科	16432/18829
哈巴罗夫斯克—伊尔库茨克	9398/5046
哈巴罗夫斯克—莫斯科	16058/18630
伊尔库茨克—莫斯科	12796/16874
莫斯科—圣彼得堡	2345/1167
莫斯科—摩尔曼斯克	4115/2060
莫斯科—基辅	2252/1119
莫斯科—明斯克	2240/1298
圣彼得堡—摩尔曼斯克	3095/1549

俄罗斯版新干线　ЭP200

俄罗斯的超快速列车叫做“斯科拉斯诺伊 ЭP200”，只在一部分地区运行。其中往返于莫斯科和圣彼得堡的 ЭP200 型列车被称为“俄罗斯版新干线”，每周往返 3 次。车内很整洁，空间也很大。

据说最高时速可达 234 公里，实际运行中的时速一般在 160 公里左右。从莫斯科到圣彼得堡需要 4 小时 31 分(最快的直达列车)，它的表定速度超过了 147 公里 / 小时，是俄罗斯最快的列车(一等 2908 卢布 / 二等 1528 卢布)。

● ЭP200 的运行时间(2006 年 3 月)

莫斯科到圣彼得堡

166 次列车：19：10→23：41(周一、三、五)

圣彼得堡到莫斯科

165 次列车：7：08→11：40(周一、三、五)

◆俄罗斯铁路的运行时间为莫斯科时间

俄罗斯几乎所有的铁路都是按莫斯科时间运行的。与莫斯科没有时差的地方就不必说了，但是像伊尔库茨克就与莫斯科有 4 个小时的时差，所以乘火车时感到有些麻烦。也就是说在伊尔库茨克当地时间凌晨 3：00 出发的火车，按照莫斯科时间来算就是前一天的深夜 11：00 发出的。还有在远东地区和库页岛的火车都是按照当地时间运行的，所以拿到票的时候一定要确认一下当地时间是几点。

俄罗斯的铁路运行大多按照《列车时刻表》运行，当然也有晚点的情况，不过一般都会通过改变停车时间和运行速度来进行调整。

火车内的时间表一般都是用莫斯科时间来表示的，但是运行在哈巴罗夫斯克到符拉迪沃斯托克(海参崴)之间的列车的时间表都

是用当地时间表示的。如果列车都在同一个时间段运行，为了方便旅客，时间表都是用当地时间表示的，这点大家一定要注意。

◆拍照

前苏联时期火车站、铁桥、通道等与铁路相关的东西都被视为国家机密，是禁止拍照的。现在俄罗斯虽然没有这么严格，但拍照的时候还是要注意这点。本书的摄影记者在符拉迪沃斯托克(海参崴)拍摄停在广场附近的运输列车时就遭到了司机的训斥，有的拍摄者甚至会遭到警察(铁路警察)的盘问。

但另一方面，在火车站内拍照留念时一般是不会有人说什么的。所以在拍照时还是要观察一下周围的氛围，再决定要不要拍。

乘车

◆确认自己要乘坐的列车

到达火车站后，首先要看一下贴在墙上的《列车时刻表》，确认有没有自己要乘坐的列车。时刻表都是按莫斯科时间标注的，注意不要弄错。万一没有找到自己要乘坐的列车，就再确认一下是不是走错车站了。特别是在莫斯科，车站之间都离得很近，容易弄错。

接下来就是要找列车的发车提示，这些信息一般都会显示在站台出入口附近墙壁上的电子提示板上。提示板上会显示将要出发列车的车次、目的地、运行区间、到达时间、发车时间、出发的站台等信息。但是如果列车马上就要发车的话，这些信息就不会再显示了。

◆列车晚点

如果已经快到发车时间了，但是提示板上只显示了列车车次和目的地等信息而没有显示发车时间，这就表示列车晚点了。有时提示板右边的空栏里会给出晚点的状况和预定发车时间的提示。如果看到“Не Ходит”这个提示，就代表列车停运，这样就不得不修改日程了。

像“俄罗斯”号这样的火车的运行时间都是比较准确的，但是由于运行距离比较长，有时也会晚点几个小时。为了了解列车的准确信息，建议大家还是待在能够看到提示板的地方比较好。

◆免费乘车

俄罗斯与欧洲国家一样可以乘免费汽车进入站台，所以可以在列车到达之前在站台等车。

◆上车

列车除了餐车车厢外每个车厢入口都有列车员，把车票给列车员看过之后就可以上车了。由于有的旅客的行李比较多，所以排队时间可能会有些长，车票上都有指定的座位号也不用着急。上车后如果旁边已经有人的话，最好先和对方打个招呼，这样氛围会比较好。之后要找到自己放行李的地方，放好行李。如果上面已经放满的话，座位下面也可以放。

◆列车员

俄罗斯的长途列车上每节车厢有两个列车员，他们负责这节车厢的所有事务。列

车到站时，一定要站在车厢或站台确认本节车厢的上下旅客人数。在俄罗斯列车员一般都是女性，运行时间较长的“俄罗斯”号等列车上也有男性列车员。

列车出发后，列车员会到各个单间验收车票。然后发给乘客床单、枕套、毛巾等，普通乘客如果需要的话是要付钱的。运行途中列车员会随时检查暖气的供暖情况，为乘客送来红茶（付费），还要打扫厕所等非常辛苦。快要到站的时候列车员会来通知并把车票还给乘客，所以不用担心自己坐过站。

◆厕所

厕所在每节车厢的前后两端，香皂和手纸很快就会用完，所以大家最好自己带。列车员会经常打扫厕所，但是因为使用的人太多，很快就会变脏。此外，停车前后厕所都是不能使用的，列车员会锁上厕所。

◆暖气

可能有人会担心晚上列车上会很冷，其实大家根本不必担心。因为列车的车窗是双重的，暖气也很热，所以车内会很暖和。不过车厢连接处的气温很低，所以从一个车厢到另一个车厢的时候一定要多穿些衣服。

在西伯利亚铁路上运行的列车的暖气都是用煤炭作燃料的，每节车厢都是独立供暖的。有时候煤炭燃烧产生的烟雾会进入车厢内，会有一种乘坐在蒸汽机车上的感觉。用煤炭供暖并不代表那里很落后，而是为了防止低温使供暖设备产生故障，所以才会采取这种分别供暖的方式。

饮食环境

◆餐车

几乎每辆列车都设有餐车，餐桌布一般都是白色的，车内环境很整洁。菜单是

◆火车票的读法



俄语的，带有标价的食物是当天准备的。汤类主要有罗宋汤、鸡肉汤等，肉类料理有牛排、烤牛肉、猪排等。餐车还提供咖啡和红茶，咖啡要比红茶贵一些。面包是黑麦面包。此外，这里还有啤酒、伏特加等酒精饮料。

餐车的营业时间为 7：00～9：00、12：00～14：00、19：00～21：00（当地时间）。

◆车内售卖

餐车的工作人员把饭菜或糕点盛放在类似便当箱的餐具里，在各个车厢出售。吃完后会有人来收餐具。此外，有时还会卖熏制的肉串或熏制的鱼类食品。

◆红茶和萨摩瓦尔（俄罗斯传统茶器）

列车员会随时提供红茶，不过是要付钱的，也有的列车例如“俄罗斯”号是没有这项服务的。果汁、啤酒等饮品可以在餐车、车站等地买到，想喝热茶或热咖啡的人可以自带茶叶或速溶咖啡。

乘务室旁边的萨摩瓦尔 24 小时提供热水，可以随时饮用而且是免费的。吃泡面等方便食品时也可以用。

◆车站售卖

列车在中间站停车时，每个车厢的门口就会聚集很多卖食品的商贩。主要是熏制的鱼和鸡肉、面包、饼干、煮白薯、水果等食物。冬天的时候商贩的人数会少一些，但是也不用为买不到食物而担心。

俄罗斯人在乘车时一般都自己带着吃的，到了吃饭的时间就会拿出自己准备的食物。面包、腊肉、熏鱼等都是他们喜欢吃的，他们会一边喝红茶一边吃饭。

俄罗斯的航空情况

◆俄罗斯的飞机

俄罗斯幅员辽阔，在有限的旅行时间里我们也会有很多乘坐飞机的机会。如果要去西伯利亚的雅库茨克、堪察加等地，事实上飞机是唯一的交通工具。俄罗斯的航空公司除了原国营的俄罗斯国际航空公司外还有符拉迪沃斯托克（海参崴）航空、萨哈林航空、西伯利亚航空等数十家民营航空公司，它们之间的竞争很激烈。

俄罗斯各航空公司使用的大多都是本国产的飞机，国内长途线路使用的是伊尔 62 型客机，中距离路线使用的是图波列夫 154 型客机，短途线路使用的是安东诺夫螺旋桨式客机。但是由于近年来航空公司之间的竞争越来越激烈，俄罗斯也引进了波音公司的波音 737、波音 757 型客机和空客公司生产的客机。

俄罗斯生产的飞机多以中小型为主，就连在国际线路中使用的伊尔 62 型客机也只能乘坐 130 名乘客，在短途路线中运行的客机有的只能容纳 40 人以下。结果，每到旅行旺季飞机票都很紧张。

◆运行时间与机票预订

飞机的运行时间与铁路的运行时间不同，它不是按照莫斯科时间运行的，而是按照当地时间运行。俄罗斯的各个机场都是

24小时开放的。当然，白天运行的航班要比晚上的航班多。预订机票时，为了防止中途有什么变化可以预订2~3天的机票，并且选择时间适当的航班。

◆客机等级和外国人收费标准

俄罗斯国内航线上都统一设置为经济型客机，在竞争比较激烈的主要国内航线上也设有商务型客机。现在外国人和俄罗斯人都是一样的票价，收费多为现金，有的地方也可以用信用卡。从哈巴罗夫斯克到莫斯科需要将近8个小时的飞行，票价约为389美元。

俄罗斯主要地区机票价格（经济型客机/单程　单位：卢布）

航线	价格
莫斯科—符拉迪沃斯托克（海参崴）	6750~22400
莫斯科—哈巴罗夫斯克	14400~16940
莫斯科—南萨哈林斯克	14400~16000
莫斯科—伊尔库茨克	13000
莫斯科—圣彼得堡	2800~2900
符拉迪沃斯托克（海参崴）—圣彼得堡	14000~18500
符拉迪沃斯托克（海参崴）—哈巴罗夫斯克	2900
符拉迪沃斯托克（海参崴）—伊尔库茨克	8500
符拉迪沃斯托克（海参崴）—南萨哈林斯克	6600~7200
哈巴罗夫斯克—圣彼得堡	12100~18655
哈巴罗夫斯克—伊尔库茨克	7805
哈巴罗夫斯克—南萨哈林斯克	6175
圣彼得堡—摩尔曼斯克	5100
圣彼得堡—伊尔库茨克	8700
圣彼得堡—南萨哈林斯克	19655

◆机票的购买方法

在当地购买机票时，可以到航空公司的办事处或旅行社去购买。即使不懂俄语也不用担心，那里的工作人员一般都会英语。买票的时候要出示护照。当然也可以在网上订票。收费多为现金，有的地方也可以用信用卡。

登机手续的办理

◆尽量提早到达机场

到达机场后首先要对行李进行X射线检查和body-check。俄罗斯机场的检查器非常敏锐，硬币、手表、皮带、金属制纽扣、带有金属的衣物都会被检测出来，所以检查的时间会有点儿长，人多的时候经常会排成长队。

◆注意事项

登机手续在起飞前的2个小时开始办理，起飞前40分钟停止办理，所以还是尽量早点到机场比较好。过去俄罗斯的机场都设有外国人专用窗口，现在几乎所有的机场都已经取消了这个窗口，外国乘客和国内的乘客都在一起办理登机手续，这样办理手续所需的时间就更长了。

有的机场会征收机场税（30~200卢布），但如果是通过旅行社购买的话机场税应该已经交付了，收据会和机票订在一起。

到达机场后先看电子提示板上的提示信息，确认自己要乘坐班机的起飞时间、登机窗口等。登机窗口上方会有航班名称和目的地等信息的提示，到自己要搭乘航班的登机窗口办理手续就可以了。

如果行李的重量超过规定的标准，那就不得不托运了。机场还有用塑料薄膜把行李捆在一起的服务（50~200卢布）。因为俄罗斯机场常发生行李丢失的事件，所以到达目的地后要尽快拿着行李单去取自己的行李。

◆航班晚点和停航的处理方法

往返于中小城市间的航班有时会出现晚点的情况，有的班机会延误几个小时甚至半天的时间。当遇到这种情况时机场通常都会通过广播通知的。这时可以去询问一下机场的工作人员，确认一下到底是什么情况。

万一航班停航，就要与发行机票的旅行社或航空公司联系。确认是否改为当天别的航班还是要换乘第二天的航班，如果当天不能出发的话，得保证旅客的住宿问题。当然也可以返回自己所住的宾馆，不过第二天要尽早赶到机场。

◆候机

去往候机区时也要通过安检，同时要出示登机牌、护照和机票。候机区有餐厅和纪念品商店，可以在这里消磨一下时间。开始登机时会有广播通知的，而且一般一个候机区都是同一航班的人，就可以清楚地知道什么时候该登机了。

◆飞机上

以前俄罗斯的国内航线都是自由席，机内比较混乱。现在虽然是按号就座的，但有些人还是改不了以前的习惯，有时机组人员还会把写有座位号的登机牌收回。他们收走登机牌只是为了确定人数，乘客不记得自己的座位号就只好随便坐。

◆拍照与吸烟

俄罗斯机场和飞机上都是禁止拍照的，但是现在好像没有那么严格，在机场拍照留念也不会有人来阻止。在飞机上拍照是没什么问题的，但是不要拍地上的景物，因为这涉及国防问题，会遭到警告的。如果拍了的话胶卷会被没收，有时还会被当做间谍逮捕。

俄罗斯的国内航线是全线禁烟的（也有一部分航线可以吸烟），机场候机室和登机口附近都是禁烟的。注意（Не Курить）禁烟的文字和标记。

◆到达终点后

如果不是直航的飞机，飞机降落后先询问一下乘务人员是不是到了目的地，千万别搞错了。虽然这种事情不是经常发生，但还是小心为好。

办完入境手续即可凭行李卡领取托运的行李。俄罗斯大部分的机场都有行李传送带和手推车，旅客自己取行李推出机场即可。乘飞机时万一丢失行李，不要慌张。可找机场行李管理人员或所乘航班的航空公司协助寻找。一时找不到，可填写申报单交航空公司，如果行李真的丢失航空公司照章赔偿。

◆机场到宾馆

一般来说机场离市区都比较远。本书在前面已经介绍过从机场到市区可以选择的交通工具，但是如果到达的时间是在深夜，很多公共交通工具都已经停止运行了。如果没有车接，最好打车去宾馆。有的司机会主动招揽顾客，这种车是可以讲价的，一般在他给出价格的基础上减去三分之一或四分之一就可以成交。



酒店系统

◆酒店的等级和房间的类型

近几年来俄罗斯不断引入外资，新建了不少高级酒店。这些酒店内一般都设有商务中心、货币兑换所、餐厅、咖啡馆、酒吧、桑拿、游泳池、健身房等设施，酒店的服务人员也可以用英语服务。但是有些酒店和旅馆至今还保留着前苏联时期的不准外国人入住的习惯。

酒店房间的类型大体可以分为标准型、豪华型和套房。标准型以双人间为主，单人间很少，一个人旅行的时候极有可能一个人住双人间。

◆设施与服务

酒店的大厅会接收 Voucher 旅行的游客带来的收据凭票和办理入住手续（保管护照和滞留登记、包办旅行）。当然持商务签证和自由旅行的游客的入住手续也是在这里办理。酒店的费用基本上是用卢布支付，即使酒店有外汇标价也需要换算成卢布支付。大多数酒店都可以使用信用卡，但也有的酒店只收现金。此外，也有少数的酒店可以用外汇支付。

商业中心的营业时间是有限制的，但很多地方都设有货币兑换所。几乎所有的酒店都设有餐厅和咖啡馆。多数酒店都提供早餐，早餐费用包含在住宿费内。在酒店内酒吧和俱乐部可以品尝到很多种酒。俱乐部内经常会有表演，演出时间一般从晚上 10：00 点开始持续两个小时左右。现在开设舞厅和赌场的酒店也越来越多。

有的高级酒店内设有购物中心，一般的宾馆内则设有礼品店或者小商店（报亭类）。在这些地方可以买到地图、报纸、汽车票、简单的食品、饮料和日用品等。商店的营业时间是有限的，在深夜里是买不到这些东西的。

◆房间的设施和服务

一般旅馆的房间除了床之外，还有桌子、椅子、电话、电视等基本配备，当然暖气是必不可少的，不过不少旅馆都没有冷气。便宜的旅馆房间内大多数都没有冰箱和吧台。

标准型以上的房间都带有卫生间和浴室，标准型以下的房间的卫生间和浴室几乎都是公用的。原苏联各国的厕所的水管很细，把纸扔进去厕所很容易堵住，所以在上完厕所后请把纸扔进纸篓里。打算到本书中所介绍的地区去旅游的人最好自己带上卫生纸。旅馆内有的浴缸是没有塞子的，所以可以带一个高尔夫球之类的代替。

如果您入住的不是特别高级的酒店一般是不会有 bed knocking 的，所以没有必要在枕头旁边放小费。况且给小费并不是强制的，只是表示一种心意罢了。

◆关于服务员

俄罗斯新建的高级酒店与很多国家一样前台负责管理房间钥匙。但是继承了原

苏联旧有系统的酒店的前台只是负责客人的管理(护照的保管和滞留登记等),钥匙的管理和房间服务则是在由各层工作的女性(杰茹尔纳娅)来负责。比如肥皂、卫生纸、毛巾的补给和叫醒服务等都由她们负责。需要热水、杯子等遇到困难的时候就可以找她们帮忙。让她们帮助洗衣服要比钟点工便宜得多。

她们可以提供24小时的全天服务,到了晚上会坐成一排。这个工作还是相当辛苦的。

俄罗斯并没有给小费的习惯,但是当您需要别人帮助的时候最好付给工作人员30~50卢布的小费来表示感谢。当然如果是要洗衣服的话,要事先问清楚价钱,并用现金交付。

◆**热水供应**

建造于前苏联时期的旅馆几乎都没有独自供应热水的系统,都是由火力发电所在集中供应暖气时才集中供应热水。因此从初夏到初秋以西伯利亚和远东地区为中心的区域要修理供暖系统,所以有时这段时间是不供应热水的。一旦热水停止供应,那么暖气当然也会断掉,甚至有时还会持续很长时间,最糟糕的是有时到了该供暖的季节也不会再给暖气。觉得没有热水会很辛苦的人可以选择在确实有暖气的冬天来或者选择入住高级酒店。



简单舒适的房间

但是地方不同,能源供应情况也就不一样。像符拉迪沃斯托克(海参崴)和堪察加半岛的彼得巴甫洛夫斯克·堪察加等地的情况就比较严重,有时甚至到了冬天都没有暖气和热水。有时打开热水阀门发现水非常浑浊,那并不是因为水被污染了,而是因为水管老化严重而产生的大量的锈。

从办理入住手续到结账离开

◆**Voucher旅行中的入住手续办理**

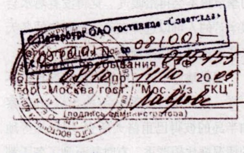
在到达第一家入住的酒店时,在服务台提交中国旅行社提供的收据凭单(B5纸张大小)、护照、出入境登记卡来办理入住手续(关于Voucher旅行见p.399)。

如果游客在中国时就已经拿到俄罗斯国内的航班机票和火车票,那就只需提交护照和出入境登记卡就可以了。

高级酒店会把房间钥匙或房卡交到客人手中,但地方的或旧式的旅馆的服务台只会把写有房间号码的卡片交给旅客。房间的钥匙则需要到各层的服务员那里去领取。

◆**为了办理滞留登记需要提交护照**

因为酒店要向警察局申请办理住客人的滞留登记,所以旅客的护照和出入境登记表要暂时由酒店保管。因此在办理完入住手续后护照和出入境登记表也不能马上还给旅客。但是如果您在没有带护照出门的情况下遇到警察检查,会因为不携带有效证件而被罚款,所以旅行者可以要求酒


滞留登记上的印章

店尽早归还护照。

在俄罗斯出入境登记表上盖上印有酒店名字和具体日期的印章就表示已经登记完毕。登记有时也会收取手续费，手续费一般是酒店必须向警方提交的正当的费用。具体的情况可以咨询当地的旅行社。

◆外出时的注意事项

游客离开酒店外出时一定要带上护照。最近俄罗斯的一些不良警察一看见外国人就要检查护照，他们会对那些没有带护照的外国人索要高出规定金额许多的罚金。

俄罗斯的法律规定外国人外出时有携带护照的义务，所以有很多警察就以此为借口向外国人罚金。作为外国人的唯一自卫手段也许就是带着护照了。

酒店的出入口一般会有警卫检查出入人员的身份，所以在出入酒店时不要忘记带上酒店的卡片。如果早餐费包含在住宿费内，为了防止重复付费到结账为止千万不要把酒店的卡片弄丢。

◆酒店内的安全

原苏联酒店内的安全性是非常高的。工作人员会确认每个房间的人员出入情况，各层的服务员也会监视楼层人员的活动，所以除了入住酒店的客人，别人是很难进入的。

但是最近入住酒店的人员中奇怪的人也越来越多，酒店的安全性也没有以前那么高了，出现了很多问题。有些酒店虽说是高级酒店，但有的酒店也会与黑社会勾结，进行卖淫等犯罪活动。因此，游客至少要保管好自己的行李。

令人担心的是最近俄罗斯的酒店内的治安情况越来越糟了。小偷有时会在深夜潜入旅馆的房间内盗取财物。俄罗斯酒店内的治安不像欧美大城市的酒店治安那样令人放心，所以一定要注意安全。

但是高级酒店的检查是很严格的，除入住酒店的人之外其他的人是很难进入的。有的人想到酒店内兑换货币也进不去。

◆结账离开

离开酒店时的手续办理很简单。Voucher 旅行的人已经提前付了住宿费，所以只要交还房间钥匙就可以了。但是如果您用酒店房间的电话打了国际长途或是使用了吧台，就还需要另付。

可以自由旅行吗

懂俄语的人、已经来过几次俄罗斯旅游的人和嫌 Voucher 旅行太贵的人一定都想自由旅行吧。

驻华俄罗斯大使馆和领事馆对旅游签证的发放非常严格，一旦因为文件不齐全或不能满足某些规定条件就不会发放签证。所以为了在中国取得签证就只能选择

Voucher 方式旅行。

但是想自由旅行也不是一点办法也没有。时间不充裕的人是不适合选择这种方法的，下面就向大家介绍几种不需要 Voucher 的几种能够自由旅行的方法。

◆利用商务签证和文化交流签证

拜托俄罗斯的文化交流团体或公司发送邀请函，然后就可以申请商务签证或文化交流签证了。严格意义上来说这种行为也许是不合法的。

利用这种签证可以访问的城市仅限于申请签证时所填的七个城市。在这种情况下发出邀请函的一方应对被邀请人的旅行负责，但实际上旅行者必须自己安排好酒店、交通工具等相关事项。当然用中文是无法与当地人交流的，有时甚至用英语也不能很好的与当地人沟通，所以建议您在出发前做好思想准备并想好如何与当地人交流。

当然旅途中也并非所有的事都会按照自己的步骤进行，也有可能会遇到这样或那样的麻烦。有时购买机票或火车票可能就要花上一天的时间，所以在日程安排上一定要留有空余。当遇到这种情况时游客可以委托当地的旅行社帮助购买，当然这是要收取一定



能否是一个轻松的旅行呢？

的手续费的。有时候个人无法买到的票旅行社通过关系很有可能会买到，所以在紧急的时候委托他们代买还是很有效的。

◆灵活运用临近各国的旅行社

通过东欧的原苏联成员国、芬兰、波罗的海三国等国的旅行社申请俄罗斯的旅游签证会比较容易。当然委托这些旅行社办理签证也是需要 Voucher(不包含酒店的预约)的。

关于这些旅行社的具体信息可以查看当地发行的英文报纸广告、旅行社的宣传册或海报查询。聚集很多背包客的青年旅舍和比较便宜的旅馆等信息也可以在网上收集。此外，东欧各国和波罗的海三国等国的旅行社也办理到白俄罗斯的签证。

◆不要忘记滞留登录

到本书中所介绍的俄罗斯、白俄罗斯和摩尔多瓦去旅行与到其他国家旅行有很大的差别。到这些地区旅行的外国人有在滞留登录上登记到访城市、住宿地点(酒店或朋友家等)等信息的义务。

滞留登录正如它的字面所示，就是说每一个滞留在俄罗斯的外国人必须要进行登录，登录时还会涉及到护照的相关事项。俄罗斯的入境有“所有的滞留者必须在到达目的地的三日内(工作日)，在酒店住宿的话必须在入住当天办理登录手续”。的规定。这种制度本是前苏联时期遗留下的，对于游客来说比较难了解。而且实际上这种制度本身也存在很多模糊不清的地方，是比较让人头疼的规定。



自由旅行者不管是持何种护照进入俄罗斯，在住宿时也要进行滞留登录(乘坐夜行列车或飞机等在旅行中的时间除外的三日内)。

俄罗斯关于滞留登录的条文非常模糊。例如目的地所指的是国家、城市还是酒店，在目的地只要一次登录就可以了吗？游客经常会弄不清楚一些具体问题。实际上虽然滞留登录没有明确的规定，但通常情况下在俄罗斯滞留的全部期间都需要滞留登录。

虽然这件事情没有广为人知，但是俄罗斯警方对此的管理还是非常严格的。有些不良警官和出入境管理人员也会利用这个机会赚些钱。

◆怎样进行登录

无论你是住在多便宜的旅馆，只要有办理入住手续的设施，不论是外国人还是俄罗斯人都得出示护照（俄罗斯人出示身份证和国内用护照）。

如果是在酒店住宿，首先就要向服务台提交护照，酒店就会自动替顾客进行登录。入关单上盖上旅客确实住在这家酒店的滞留登录的印章，几分钟或几小时后就会把护照还给旅客，但有时候也会有第二天才返还的。

住在居民家里或朋友家的人可以让人带着去办理(一个人去有点困难)。到所住管辖区的护照签证服务处去办理登录手续。

在俄罗斯滞留登录的印章会盖在出入境登记卡上，同时还记录着登录日期。如果游客因为乘坐夜行飞机、火车或船就不能在酒店或者住地进行滞留登录，这时候游客最好保留乘坐夜行交通工具的证明文件(半票等)，这是非常有必要的。如果游客没有这些证明文件或没有进行登录就会给不良警察以可乘之机，向游客索要罚金或贿赂。所以游客一定要把这些证明文件和已经登录的证据与护照一起保管好并随身携带。

除了会俄语或非常熟悉当地环境的人除外，在俄罗斯、白俄罗斯等地旅行时还是要随时进行滞留登录，以防止引起不必要的麻烦。

读 者 信 息

警察的护照检查 1

乘坐莫斯科（弗诺科沃机场）-鄂木斯克-布拉戈维申斯克-符拉迪沃斯托克(海参崴)的国内航线。

当然搭乘飞机时警察是要检查护照的，但当在海港城市鄂木斯克下机后，我又与其他3个越南人共4个外国人被带到了一个房间，警察让我们把口袋里的东西都掏出来，又问我们有没有带违禁药品，最后让我们给了他一些钱才放我们走，简直就把我们当成犯人来对待。

在布拉戈维申斯克虽然我们的护照也被收走了，但最后又还给了我们，并没有发生什么事情。

虽然我们在肉体上没有受到什么伤害，但精神上确实有点难以接受。不管怎样这件事情又使我对俄罗斯有了更深的了解。乘坐俄罗斯国内航线的人一定要做好思想准备。

警察的护照检查 2

我乘坐西伯利亚铁路时胡子有点长，等我一到达雅罗斯拉布尔火车站就两次被警察检查了护照。第二天在地铁站又遇到了3次。

等我把胡子刮掉，就只在大街上遇到一次。虽然每次警察都把护照还给了我，并没有发生什么事情，但还是把胡子刮掉会比较好。



俄罗斯的饮食文化

前苏联时期这里聚集了120多个民族，即使现在苏联解体，但我们仍然可以吃到各民族的料理。

在俄罗斯，午餐才是正餐，晚餐是没有汤的，这是以前还没有电的时候形成的一种习惯。现在其他国家早已经把晚餐当做正餐了，但现在俄罗斯还是比较注重午餐。最近俄罗斯新增了许多餐馆，有的餐馆晚餐的时候也会准备汤。

传统的俄罗斯料理的上菜顺序为开胃菜、汤、主菜、甜点，有时候主菜和甜点还没有上就感觉已经很饱了。俄罗斯菜的分量都很大，几个人一起吃的话，点一人份的色拉、一人份的冷鱼或火腿就足够了。点菜和上菜都很费时间，一顿饭怎么也得1.5个小时才能吃完。所以想要比较悠闲地吃一顿饭，至少需要2~3个小时。

俄罗斯的家常菜

旅行中如果没有认识的当地人是很难吃到俄罗斯"家常菜"的。下面就向大家介绍一下俄罗斯的普通家庭平常吃的饭菜。

俄式馅饼是在俄罗斯人的餐桌上经常看到的食物。俄式馅饼的种类很丰富，一般以煮熟的动物肝脏、淹白菜、葱、切碎的煮鸡蛋为馅，有用油炸的也有烤的。

另一个在俄罗斯普通家庭的餐桌上常见的食物就是易于储存的俄罗斯酸菜。其中最具代表性的就是由咸白菜、煮熟的胡萝卜、土豆、洋葱、黄瓜制成的俄罗斯酸菜，把它与青豆放在一起再加上色拉油搅拌后就制成了被称为"比涅戈列特"的色拉。此外在做红菜汤、煮圆白菜等炖菜中也经常加入俄罗斯酸菜来调味。

在煮沸的水中加入适量的盐，然后再加入新鲜的黄瓜、西红柿等蔬菜，密封两到三天，俄罗斯酸菜就制成了。

把蓝莓、树莓和草莓制成被称为"瓦列尼耶"的果酱，把苹果用糖水煮熟，这样这些食材就都可以在冬天吃到了。

俄罗斯的饮品

◆俄罗斯的茶文化

在日常生活中，俄罗斯人每天都离不开茶。他们把喝茶作为饮食的补充，喝茶时一定要品尝糖果、糕点、面包圈、蜂蜜和各种果酱，有时也会在茶里加入白兰地。这是俄罗斯人的饮茶方法，在餐厅的菜单上也有(чай с вареньем)(带果酱的红茶)。

有的人不知道俄罗斯饮茶的方法，结果把果酱放进茶杯里搅拌后再喝，这样俄罗斯人会觉得不可思议的。正确的饮茶方法是边吃果酱边喝茶。如果旁边放的是白糖块的话，也不要把糖放进茶杯里，而是先把糖放进嘴里再喝茶。

俄罗斯人喝茶通常是用小茶壶煮好茶，然后往杯中注入浓茶汁，再加开水，调到适当的浓度，饮茶的茶具一般很小，如同小酒杯一样。俄罗

斯的茶叶大部分都是从中国和印度进口的。

◆俄罗斯人的传统清凉饮料——克瓦斯

克瓦斯是由黑面包发酵而制成的一种口味偏酸甜的饮料。一到夏天，俄罗斯的各个街角就都是卖冰镇克瓦斯的小车，经常可以看到手中拿着一两杯克瓦斯的行人。第一次喝克瓦斯可能会不太习惯，但是一旦喜欢上就再也戒不掉了，回国后一定会倍加想念它的味道。

克瓦斯可以说是最好的不含酒精的饮料之一，是既经济又健康的饮料。最近由于可乐等饮料的盛行，克瓦斯已经不像以前那么受人们欢迎了。



出售克瓦斯的小车

◆矿泉水

过去俄罗斯的矿泉水大部分都是玻璃瓶装的碳酸类饮品，现在也有很多塑料瓶装的矿泉水，在超市和商场都可以买到。

俄罗斯大部分地区的自来水是不可以直接饮用的(尤其是圣彼得堡)，所以矿泉水是必不可少的。1.5 升的矿泉水大约需要 1 美元，还有 500 毫升和不含碳酸的矿泉水。

餐馆的种类

俄罗斯餐馆的种类大致可以分为餐厅、咖啡馆、食堂这三种类型。

◆餐厅 Ресторан

餐厅是可以比较舒适地就餐、会谈的地方。大城市有名的餐厅一般都要先电话预约才会有位子。还有的餐厅规定必须穿正装才能进入。像莫斯科和圣彼得堡这样的大城市的餐厅，大部分都是可以使用信用卡的，地方的餐厅多是规定只收卢布。

比较大的餐厅夜间还会有乐队演奏，而且声音特别大，聊天的时候都听不清楚对方在说什么。这时会有许多人随着音乐跳舞，俄罗斯人真的特别喜欢跳舞，所有认识不认识的人围成一圈，跳着欢快的舞蹈。

吃一顿有鱼子酱、葡萄酒等的丰盛的大餐，至少也得 100 美元(用卢布支付)。考虑到经济和时间的问题，也不能每顿饭都在有名的餐厅吃，不过可以把它当做旅行观光的一项内容列入计划。特别是那些建于 18~19 世纪的餐厅，它们以前有的是旅馆、商会馆、啤酒屋等，来到这些地方就仿佛回到了 18、19 世纪的俄罗斯。

有的宾馆会有好几个餐厅，有的餐厅是专供团体旅行的旅客吃饭的地方，所以在去餐厅之前一定要先询问一下导游或宾馆的工作人员，确认自己可以就餐的餐厅和时间。

餐厅的营业时间一般为 12：00 ~ 17：00、18：00 ~ 23：00，晚上 20：00 点以后餐厅会有乐队演奏，当地人会在这时举行新婚舞会等活动，所以经常会没有位子，建议大家早点去吃晚饭。

伏特加是这里餐厅的必备品，此外白兰地、葡萄酒、香槟、啤酒也是各餐厅必不可少的。如果酒没有喝完还可以带回宾馆。

◆咖啡厅 Кафе

咖啡厅与快餐店的差别不是很大，俄

罗斯人习惯把宾馆里的咖啡厅称为快餐店。这里除了有咖啡、果汁等一般饮品外，还有伏特加、白兰地等酒类，此外，在这里还可以吃到布特尔面包（面包上有奶酪、肉、鱼等)、色拉、甜点等比较简单的食品，在这里就餐非常便利。大部分的咖啡厅只能用卢布付款。

◆低价食堂 Столовая

低价食堂是当地居民经常去的地方，这里要比餐厅便宜得多，饭菜也还说得过去。不过这里的就餐环境就不怎么样了，店内的光线不是很好，服务员的态度也不怎么样，几乎所有的顾客都是男性，每天都有很多喝醉的人。大多数低价食堂都是这个样子，一个人来这里吃饭是需要勇气的。

在这里吃饭时要注意不要把贵重的物品露在外面，这里的治安也不是很好。



关于 Voucher 旅行

①Voucher 所指的就是旅行的预约证明。旅行者要提供预约的滞留城市的酒店、交通工具的票据等相关证明。为了取得 voucher，旅行者要委托在中国的俄罗斯旅行社提供酒店、票据、接送车辆等相关服务。

②申请旅游签证的时候，需要向驻华俄罗斯大使馆领事部或领事馆提供voucher和接收证明。申请护照时要说明自己预定的入境时间和出境时间。护照从发行之日起一个月内有效，此外在护照的有效期内也并不是可以做任意的旅行的。

◆Voucher 旅游的难点

voucher 不仅包括酒店、交通工具等的相关证明，还包括酒店到机场、到车站的接送、市内观光、导游、观看戏剧的戏票、餐厅的预约等。除了莫斯科和圣彼得堡的一部分高级酒店外，一般的酒店都提供早餐。

按照俄罗斯和白俄罗斯护照管理制度，到俄罗和白俄罗斯旅行，不得中途自由改变行程，这是 Voucher 旅行的关键，也是其难点之一。

另一个难点就是 Voucher 预约，所付的价格要比当地高出很多。这是因为在俄罗斯是采取外国人与本国人的双重价格标准，这种政策是在社会主义国家中经常见到的，虽然俄罗斯已经不再是社会主义国家，但是在俄罗斯这种制度依然保留着。

为此建议大家只要满足最低限额的预约酒店和城市间的交通工具，接送车辆、观看戏剧早、市内观光等就尽量在当地准备，当地支付费用，这样可以节省旅游的开支。

虽然对这种 Voucher 制度不是持肯定的态度，但为了旅行的安全和顺利，本书向大家推荐这种 Voucher 系统。

虽然可以通过网络个人可以预订机票以及国外的酒店等各种接受与俄罗斯的旅行社有协议的旅行社的 Voucher。只有预约证明也是不能取得旅游签证的。



游客赴俄罗斯及其周边的前苏联成员国旅游时，很有可能会遇到下面本书所要介绍的问题。

外出时的注意事项

(1)不要穿太显眼的衣服，不要太华丽也不要太朴素。

(2)下午、晚上时不要看那些在街角徘徊的人。

(3)如果听到爆炸声，先躲起来，千万不要靠近声源地。

(4)晚上尽量不要出门。

(5)在人多的地方，千万要保护好自己的行李和钱包。尽量不要掏出钱包，出门前把一定钱数放在口袋里。

(6)不要把贵重的物品显露在外。在携带大量现金和贵重物品时要放在离自己比较近的地方。

(7)在火车站、机场等人群聚集的地方，要特别注意。

(8)在深夜尽量不要乘地铁。在过地下通道的时候也要特别小心。

(9) 俄罗斯的出租车有很多都是黑车，乘坐之前最好先讲好价钱。一般在司机给出价钱的三分之一到四分之一，就可以乘坐了。如果和司机无法沟通的话，就千万不要坐上去。必要的时候可以委托宾馆或当地的出租车公司派正规的出租车过来。

(10)在乘坐长途列车的时候，为了防止被偷，一定要把贵重物品放在箱子的最隐秘处或者放在枕头下面。

恐怖活动

2003 年美国攻打伊拉克时，俄罗斯是持反对意见的，但因此就认为俄罗斯不会遭到国际恐怖组织的袭击就大错特错了。1980 年苏联军队曾经入侵过阿富汗，但是由于当地武装的反抗最后不得不撤兵。前苏联从阿富汗撤军后，俄罗斯联邦的各个共和国相继宣布独立，特别是位于高加索北部的车臣共和国的独立问题一直没有得到解决，车臣的武装组织一直在谋求车臣的独立。

俄罗斯军队虽然在与车臣武装组织的战斗中取得了胜利，但此后车臣武装组织就开始在俄罗斯各地展开恐怖活动。

在 2002 年的“莫斯科剧场人质事件”中，俄罗斯政府采取了强硬的态度，果断的措施赢得了许多掌声，但胜利的代价也很惨重，造成了多名人质的死亡。还有在 2003 年的莫斯科摇滚音乐会上发生了两起自杀式炸弹袭击事件，有十几人在这次事件中丧生。除像这样被报道的大规模恐怖袭击外，据说俄罗斯国内还发生过许多未经报道的恐怖袭击活动。

总之在俄罗斯旅行期间一定要多注意国际局势和俄罗斯政局的相关信息。万一附近发生爆炸，千万不要凑过去看，先找一个安全的地方躲起来。

遇到警察时的注意事项

(1) 在宾馆办理入住手续时需要把护照上交，这时如果外出遇到警察询问，会以不携带身份证明的理由处以 20 美元的罚款。

→在前苏联各国（除波罗的海三国外）的大街、火车站、地铁站等地经常会受到警察的询问。他们会以查找非法入境者和嫌疑犯为理由，检查人们的身份证明(旅行者的护照)，即使没带签证和居留登记也不会有什么问题。但是如果遇到素质低的警察就会对你百般刁难，其实他们只是想收取好处费。事实上有很多游客都遇到过这种事，他们一般会收取 20 ~ 100 美元。

(2)在乘坐长途列车时，如果有警察向你问话，即使你不明白他在说什么，为什么要交 100 美元的罚款，为了自己的人身安全就按照他说的交出罚金。

→这样的情形大多是俄罗斯警察个人的违法行为。所以建议大家在外出的时候最好准备好现金，金额不要太大，以 5 ~ 20 美元为单位分别放在身上的不同地方。

虽说随便对游客罚款是违法的，游客可以拒绝交付，但是毕竟人在国外，语言又不通，为了自己的人身安全千万不要和警察发生冲突。

如果有人觉得这样太纵容这种违法行为，可以要求警察出示他的相关证件，然后记下他的名字、编号等，之后再到大使馆去申诉。

本书中所介绍的各国都普遍存在这种状况，所以大家到这些地区旅行时一定要保护好自己的人身安全。在旅行途中有可能遇到各种状况，考虑自身的实际情况和解决问题的能力后，再决定要个人旅行还是要加入旅行社。

◆应对方法

如果遇到素质低的警察，尽量采取以下的对策。

- 自己千万不要发火，也不要惹怒对方，尽量让自己冷静下来。
- 不要到车内、街角等人少的地方，尽量停留在人多的地方。
- 不要把护照交给对方，自己拿着给对方看。
- 不要把钱包交给对方，如果非交不可的话，一定要亲自确认钱数。
- 要求警察出示相关证件（警察有这样做的义务），尽量记下他的 ID 号码、姓名等信息。
- 即使会俄语也不要使用，用中文或英语来应对。
- 如果情况变严重的话就给大使馆打电话。

其实只要自己没有做什么坏事（没有签证的话就另当别论），就应该不会有什么大问题。只要放平自己的心态，从容应对，他们也不会对游客怎么样。如果遇到的话，这也算是旅途中的一个特殊的经历吧。

旅行中易遇到的问题对策集

◆关税以及申报

在出入境时，最容易出现的便是关税

的问题，俄罗斯的出入境检查非常严格，经常会没收超出他们规定范围的物品和现金。为了避免这种事情的发生，建议大家不要携带大量现金。

俄罗斯有带入外汇的数量限制，进入俄罗斯海关时一定要如实申报自己所带的现金数量，但是由陆路来俄罗斯的话，有的海关连关税申报表都没有也没有任何检查设备。

如果所携外汇超过了海关规定的范围，就一定要向海关申报。即使所带现金的数量在不需要申报的规定范围内，但如果与规定上限接近的话，最好也填一份申报表。入境的时候说不需要申报，但出境时却以没有向海关申报为理由而被没收的情况也经常发生。总之，在入境的时候就要填好海关的申报表，这样可以省去很多不必要的麻烦。申报表上一定要确认有官印和检查员的签名，直到出境时一定要妥善保管。

在俄罗斯逗留期间，不要用信用卡提出大量现金并带在身上，在出境时很有可能被没收。如果出境时所携带的现金比入境时所携带的现金多，也很容易被没收。如果用信用卡提取的现金太多，就在旅行结束前尽量花掉。

◆出入境的问题

一定要保管好所有的文件！

虽然苏联解体后，前苏联的各个成员国都独立了，但现在各个成员国之间还是有着千丝万缕的联系。例如从第三国到白俄罗斯，再进入俄罗斯，然后从俄罗斯出境的时候会遇到一些问题。

首先进入白俄罗斯是不需要填出入境登记表的，所以也就不需要办理相关的手续了。当然从白俄罗斯到俄罗斯也是不需要经过海关的，即使没有出入境登记表也可以进入俄罗斯。但是当从俄罗斯出境的时候没有出入境登记表就成了问题。这时就要把是什么原因没有出入境登记表详细地描述清楚。

此外，由于各种原因在入境时没能在海关办理手续的，只要有一份前苏联成员国的海关申报表就可以解决问题了。例如从乌克兰经陆路到摩尔多瓦共和国，进入摩尔多瓦时没能办成海关申报，当想从摩尔多瓦出境时，只要有乌克兰海关的申报表也是可以的。所以建议大家一定要保管好所有的文件，这样会避免很多不必要的麻烦。

◆护照的丢失

在国外护照就相当于你的身份证，如果没有护照就不能继续旅行连回国都成问题。万一护照丢失，要尽早提出重新办理的申请。

中国驻俄罗斯的使馆有莫斯科大使馆、圣彼得堡总领事馆、符拉迪沃斯托克（海参崴）总领事馆、哈巴罗夫斯克总领事馆、南萨哈林斯克总领事馆。如果护照是在这些城市以外的地区丢失的话，就要到最近的领事馆申请办理。

具体办法

当发现护照丢失时，应立即与旅行社联系并向当地警方报案，让警方出具

护照丢失证明（当地的警察大多都不会英语）。此后应立即到最近的使馆去办理相关手续，这样就不得不更改旅行日程了。

在办理护照丢失证明时需要照片一张(可以在当地拍快照,但如果自己随身带了的话就既省时又省事了)、护照号码、发行日期、发行地名称(最好带着护照复印件)等相关信息。手续费的支付可以用人民币等外汇,当然最好还是用当地流通的货币。

签证当然也得重新办理。办理签证时需要照片两张（4厘米×3厘米）以及丢失的签证的编码。这时如果有复印件的话,就会省了很多麻烦。重新办理签证需要有担保人，没有担保人的话是不能办理的。

◆防止偷盗的方法

乘坐俄罗斯国际航空的班机时（特别是经过莫斯科往返于欧洲之间的航班),经常会发生行李遗失、被盗事件。因为前苏联生产的飞机没有装行李的分隔箱（伊尔86型除外），行李都只是堆积在货物室里,所以行李就比较容易遗失。



托运的行李可以像这样用塑料薄膜裹起来

尤其是莫斯科与欧洲、中东、非洲之间的航线上使用的依旧是前苏联制造的飞机，所以在乘坐这些航线上的航班时尽量避免托运行李。如果行李实在太多的话,就挑出比较重要的物品随身携带。为了防止行李遗失，可以用塑料薄膜把所有的行李都捆在一起(60～200卢布),这样如果有行李遗失的话就可以马上看出来。

万一发现有行李遗失要立即领取行李遗失证明,如果找不到遗失的行李,航空公司会给予一定的赔偿。

在办理入住宾馆的手续时，需要把护照上交一段时间，办完手续之后一定要将护照随身携带并妥善保管。乘坐火车时，尤其要注意在去餐车等地需要离开座位的时候,一定要把贵重物品带在身上。火车

读 者 信 息

小心团伙盗窃!

前几年去俄罗斯旅行时，我在圣彼得堡的涅夫斯基大街的喀山大教堂前面遇到了一帮小偷。可能是在走路的时候挎包就不知不觉转到后面去了。我走在人群中时,突然与一个年轻男子撞在了一起，当他正向我道歉的时候,另一个人就乘机打开了我的包,想拿走我的钱包,因为我的钱包是黄色的,所以我马上就发现了,并大喊了起来,小偷就扔下钱包逃跑了。后来听朋友说当时好像有两三个男人在我旁边。从表面上看,真的想不到他们会是小偷。

站是小偷经常聚集的地方，这一点不仅是俄罗斯，世界各地都一样。当旅客拿着很多行李时，注意力就不会太集中，小偷就会乘机而入。

此外，市场、拥挤的公共汽车和地铁上也是比较危险的地方。主动和人搭话或者故意撞你一下都是小偷惯用的伎俩。在这些地方不要把贵重物品装放在腰包、挎包等比较容易被偷的地方，最好把贵重物品放在贴身的地方。即使没有什么值钱的东西，也要注意背单肩包的时候要向前斜背，经常把手放在包上，无论如何还是小心为好。

宾馆门口有警卫把守，一般除了住在这里的人是不能随便进出宾馆的，但是这只是书面上的规定，晚上宾馆的酒吧里会出现很多卖淫的女性。她们大多是与盗窃团伙等黑社会有关联的，所以最好不要去招惹她们。有的宾馆工作人员也会趁客人不在的时候闯入客人的房间。总之，不要把贵重物品放在容易看到的地方，外出时记住要把行李锁好。

其他问题举例

◆无票乘车是会被罚款的

俄罗斯交通局经常会突击检查，即便是早晚上下班的高峰时期车内特别拥挤，也不会妨碍交通局的检查。

公共汽车、无轨电车、有轨电车等公共交通工具的售票方法在各个城市都是不一样的，所以最好在报亭等地提前买好票。当然也可以直接向售票员或司机买票，如果车上的人太多就只好像当地人那样以接力的方式买票。有时我们也会看到有的当地人不用买票也可以乘车，这可能是因为他们买了月票或者是靠领养老金生活的人。

如果带着比较大件的行李上车的话，也要付相应的运费。行李的收费标准和无票乘车的罚款金额都贴在车内，如果不懂俄语也可以问一下旁边的人。

◆生病

在旅途中万一生病或受伤，千万不要耽搁也不要自己随便吃药，可以通过当地的旅行社或宾馆的前台联络当地的医院并办理入院手续。如果是跟团旅行，就不得不耽误几天的行程了，旅行社会根据旅客自身的状况来调整你个人的日程。不管怎样自己的健康才是最重要的。

俄罗斯的医学水平还是很高的，所以大家不用太担心。医院的医疗设备虽然不是那么先进，但医生的水平都是信得过的。这里的医生大部分都不怎么会英语更别说中文了，所以最好找一名翻译，这样才能准确地把症状告诉给医生。

买药的方法

一般的药物(医生指定的药物)都可以在医院或药房买到，但是国内的药物在这里是买不到的。需要服用国内药物的人要多带一些，此外最好带上一些治疗感冒等的常备药。如果需要在当地买药（治疗感冒发烧等的药物），要先向药房的工作人员说明自己的症状，然后在店员推荐的药物中选择。这里的药物说

明大部分都只有俄语，要记住问清楚药物的服用方法。

◆卖淫问题

从前苏联时期起，在外国人住的宾馆周围就是卖淫女聚集的场所，苏联解体后这种情况就更加严重了。晚上会突然有电话打进来，这多半是她们打来招徕顾客的。

她们中的很多人是很漂亮的，当然恋爱是个人的自由，但是如果嫖娼就是一种违法行为。她们多半都与黑社会有牵连，最好不要与这些人有什么接触。

此外，俄罗斯的艾滋病患者数量也是较多的，为了自身的安全也不应该和她们有任何关系，望自爱。

◆"捡钱包"团伙

他们一般由三到四个人组成一组。掉钱包的人、捡钱包的人和旁观的"托儿"。钱包里装的多是外币。下面举三个具体的例子。

(1)当捡到钱包的那个人在给你看钱包的内容时，丢钱包的人该登场了。捡到钱包的人会立即把钱包藏起来。然后那个丢钱包的人说自己钱包里的纸币是有记号的，会让周围的人拿出钱包来确认一下，他就会只留下表面的几张而把中间的钱抽走。最后他会发现丢失的那个钱包，那个捡到钱包的人就会快速逃跑，然后那个丢钱包的人就追过去。然后你会发现自己的钱包空了。

(2) 丢钱包的人出现之前与上面的情况是一样的。当丢钱包的人正在询问的时候，身着制服的警官该登场了。警官会要求检查你的护照和现金。警官一般是两个人一起巡逻，如果是一个人的话会露出破绽。这时警察会采取与(1)同样的做法把钱偷走。

(3) 捡到钱包的人给你看他捡到的钱包，并提议一人一半。如果你接受这个提议的话，那么那个丢钱包的人会跟随你到宾馆，说你捡到了他的钱包。他会威胁你归还他所有的钱不然就报警，这时你就不得不补上另一半钱给他。

读者信息

莫斯科的"捡钱包"团伙

我在红场附近的小路上曾经碰到过"捡钱包"团伙。当时走在我左前方的一名男子(以下称为A)故意掉下一捆美元，这时走在我左边的另一名男子(以下称为B)立即把钱捡了起来，用英语叫了一下前面的A。A装作好像不知道谁在叫他，而是用英语来责问我，我什么也没说指了一下B然后就离开了。A最后也就放弃了，向B的方向走去。



走遍全球
GIO GLOBE TROTTER

编号	书名	出版日期	当前版本	定价	页数	下一版出书日期
01	澳大利亚	2003年3月	第二版彩色	98.00	885	2008年6月
02	意大利	2003年3月	第二版彩色	70.00	621	2008年3月
03	新加坡	1999年1月	第一版双色	50.00	256	
04	泰国	1999年1月	第一版双色	63.00	422	2008年4月
05	英国	2007年8月	第三版彩色 06-07	88.00	630	
06	香港 澳门	2006年1月	第二版彩色 06-07	71.00	495	
07	法国	2002年11月	第二版彩色	75.00	569	2008年4月
08	德国	2006年6月	第三版彩色 06-07	83.00	602	
09	马来西亚 文莱	1999年6月	第一版双色	60.00	358	
10	加拿大	2008年1月	第三版彩色 08-09	78.00	564	
11	美国	2008年1月	第三版彩色 08-09	86.00	838	
12	韩国	2000年10月	第一版双色	56.00	530	2008年8月
13	南非	2001年1月	第一版双色	56.00	413	2008年8月
14	新西兰	2007年1月	第二版彩色 06-07	83.00	598	
15	埃及	2001年1月	第一版双色	56.00	520	2008年8月
16	瑞士	2007年5月	第二版彩色 06-07	82.00	559	
17	俄罗斯 乌克兰 白俄罗斯 高加索诸国	2008年1月	第二版彩色 08-09	78.00	558	
18	维也纳与奥地利	2001年5月	第一版双色	40.00	347	2008年4月
19	荷兰 比利时 卢森堡	2001年5月	第一版双色	53.00	472	
20	西班牙	2001年6月	第一版双色	58.00	532	2008年8月
21	捷克 波兰 斯洛伐克	2001年6月	第一版双色	42.00	382	
22	夏威夷	2001年7月	第一版双色	51.00	465	
23	希腊 塞浦路斯	2001年11月	第一版双色	50.00	423	2008年5月
24	以色列 巴勒斯坦	2002年1月	第一版双色	42.00	355	
25	北欧	2005年10月	第一版彩色 06-07	72.00	535	
26	阿根廷 巴拉圭 乌拉圭 智利	2006年1月	第一版彩色 06-07	72.00	516	
27	中欧	2006年1月	第一版彩色 06-07	79.00	585	
28	巴西 委内瑞拉	2006年1月	第一版彩色 06-07	66.00	470	
29	欧洲	2006年3月	第一版彩色 06-07	82.00	698	
30	印度	2006年6月	第一版彩色 06-07	80.00	580	
31	中国台湾 东南亚	2006年6月	第一版彩色 06-07	64.00	416	
32	加勒比海	2007年1月	第一版彩色 06-07	70.00	416	
33	东非	2007年1月	第一版彩色 06-07	70.00	488	
34	墨西哥	2007年5月	第一版彩色 06-07	74.00	515	
35	西伯利亚	暂未出版				2008年2月
36	吴哥窟和柬埔寨	暂未出版				2008年2月
37	越南	暂未出版				2008年8月

出国（境）旅游，首选《走遍全球》！




Україна
Беларусь Moldova
乌克兰 白俄罗斯 摩尔多瓦

General Information
乌克兰概况

正式国名

乌克兰

国 旗

1996年，以鲁特尼亚地区使用的民族旗为基础设计出国旗。蓝色表示天空，黄色表示覆盖大地的小麦。

国 徽



乌克兰国徽为被称为“三叉戟”的徽章，于1996年制定。此外，还有一种大徽章。

国 歌

《乌克兰的光荣与意志尤未亡》

在1917年的俄国革命后，发表独立宣言时被作为国歌，2003年修改部分歌词，正式成为国歌。

元 首

维克多·尤先科总统(现任总统)

面 积

603700平方公里

人 口

1772万人(2003年统计)

首 都

基辅(人口266万人，2005年统计)

民族构成

乌克兰人占78%，俄罗斯人占17%，其他还有波兰人、克里米亚·鞑靼人等。

语 言

官方语言为乌克兰语。西部使用乌克兰语的人较多，在东部及克里米亚自治共和国，俄语为通用语言。

宗 教

基督教是乌克兰自治独立正教、俄罗斯东正教、乌克兰天主教，此外，还有伊斯兰教、犹太教等。

国 土

国土大部分为平坦的丘陵地带，南部草原地带上有着大片被称为黑土区的肥沃黑土地带。这一地带为集团武装的逃亡农民即哥萨克活跃的地区。

国土面积约5%为山岳地带，与西部的喀尔巴阡山脉一起横跨克里米亚半岛南部。

最大的河流第聂伯河穿过国土中央，流入黑海。它是引导着维京人和希腊人，让乌克兰历史得以发展的母亲河。

乌克兰的行政单位由24个州、克里米亚半岛的克里米亚自治共和国及2个特别市组成。



克里米亚半岛的山峰

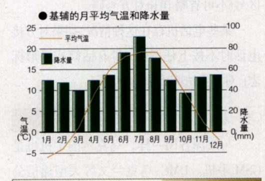
时　差

属于东欧时区(GMT+2),与中国的时差为-6小时。即,中国时间为中午12时,乌克兰为早上6时。

※自3月份最后一个周日至10月份最后一个周日,乌克兰实行夏令时,在此期间与中国的时差缩短1小时,为-5小时。

气　候

大陆性气候,冬寒夏热。黑海沿岸地区更类似于地中海气候,夏季干燥且非常炎热。自沙俄时代至今,以雅尔塔为中心的克里米亚半岛南岸地区一直是夏季休闲胜地。



货　币

格里夫尼亚。辅助货币为戈比,100戈比相当于1格里夫尼亚。

2006年4月,1美元可兑换5.06格里夫尼亚,1格里夫尼亚可兑换1.60元人民币左右。这一汇率也会发生变化。

目前流通的纸币面额有200、100、50、20、10、5、2、1格里夫尼亚。目前,2003年以后发行的新币与原来的旧币同时在流通,将从小额纸币开始逐渐向单一新币转换。


乌克兰的纸币

目前流通的硬币面额有1格里夫尼亚及50、25、10、5、2、1戈比等。

电压和插座

电压为220伏特,频率为50赫兹。插头为带有2个圆形插脚的欧洲C型规格。

小　费

在前苏联时代并没有收小费的习惯,现在虽然没有强制性收小费,但游客经常光顾的餐厅往往会收取小费。

至于小费的标准,在平民化的餐厅为1美元左右,在高档餐厅则按照欧洲惯例支付小费。

水

自来水不能直接饮用,须煮沸后才可饮用。矿泉水在街道上的报亭及商店有卖,售价较低。碳酸饮料比较常见,也有不含碳酸的饮料。

水为含有矿物质、钙等物质的硬水,洗头时泡沫较少。每年夏季,敖德萨等地缺水严重,廉价旅馆有时会整日停水。卫生状况也较差,在饮食等方面需要注意。

节　日

1月1日　新年
1月7日　乌克兰东正教圣诞节
3月8日　国际妇女节
非固定节日　复活节
5月1日　劳动节
5月9日　胜利日
6月28日　宪法纪念日
8月24日　国庆节

※周六、周日遇有重要活动时,休息日调整为下周一。

厕所

街道及车站、商场等地的公厕多数收费，需要花费 0.5～1 格里夫尼亚左右。某些车站等地的厕所没有马桶。街道上的公厕很少，因此，可以在进入商场及博物馆时使用厕所。



男厕所

男厕所用"▼"表示，女厕所用"▲"表示。

营业、办公时间

●政府机关、大使馆

办公时间通常为：周一至周五，每天 9：00 或 10：00～17：00 或 18：00 左右。周六、日休息。大使馆等处的开放时间不规则，需事先确认。

●银行、邮局

营业时间通常为：周一至周五，每天 8：00 或 9：00～18：00。某些邮局在周六上午也营业，另外，在各地的中央邮局中，极少数邮局在周日也营业。

●商店

各种商店情况不同。食品店营业时间为周一至周六的每天 8：00～18：00，服装店、百货店等商店的营业时间为周一至周六的每天 10：00～18：00 左右。部分商店有午休。现在 24 小时营业的商店也较多，但并不全是 24 小时营业。

邮政

邮政事务不是很好，重要的行李、书籍等物最好通过 EMS 或 DHL 等国际快送公司传递。若寄送航空邮件，通常，明信片需要 2.13 格里夫尼亚，书信(～20g)需要 3.33 格里夫尼亚。

电话

可用电话卡拨打国际长途的蓝色公用电话已经普及，在邮局及电话局、书报亭等处销售电话卡。电话卡带有芯片，需要花费 5.4 格里夫尼亚至 46.08 格里夫尼亚。另外，亦可前往中央电话局，在柜台申请长途电话。



电话卡

在乌克兰国内拨打其他地区的电话时，须首先拨 0 以确认线路情况，然后再拨区号(不可省略 0)和对方号码。

某些电话机存在这种情况，如果对方接电话时不按下任意键（带有话筒或唇形标志)，对方无法听到你的声音。

手机

与欧洲各国一样，乌克兰的手机也是 GSM 手机。UMC、乌克兰文等大型通信公司销售 SIM 卡。与俄罗斯和白俄罗斯不同的是，短期逗留的旅客购买 SIM 卡不受限制，手机在当地有销售。

考虑到使用的方便性，可利用各手机公司提供的国际漫游服务，亦可租借可在当地使用的手机。

除通电话外，还可以使用 SMS、邮件及与 PC 连接等数据通信，详情请咨询各手机公司。

签证

中国公民赴乌克兰旅游需要签证，护照的有效期应在 9 个月以上。关于签证的详情可向乌克兰驻华大使馆咨询。

乌克兰驻华大使馆

住 北京市三里屯六街11号　☎ 010-65326359

出入境

进入乌克兰时，有义务照例填写并提交出入境卡，若携带规定以外的货币和物品入境，有义务填写并提交报关单。

出入境卡是一张约为护照2倍大的纸张，上下分别填写相同的内容。进行入境审查时，将上半部分取下，返还下半部分。所返还的下半部分必须在由乌克兰出境时提交，否则会引起麻烦，甚至可能无法出境。因此，请细心保管。

需要提交报关单的物品主要有贵重物品、艺术品和高科技产品等。无须报关单可带入、带出的物品的价值不能超过1000美元，若带入超过1000美元的货币则须填写报关单申报。若不申报，则不允许携带超过1000美元的物品出境。

报关单为一张可对折的比较大的浅蓝色纸张。多数为英文版，乌克兰文版和俄语版与其格式相同。

在报关单上填写规定的事项后交给报关员，报关员用笔标出该报关单的必填部分，签名后返还给您。若未签名或未返还给您，请提出要求。将申报的物品、货币带出境时，必须要有已签名的报关单。

此外，出入境时受限制的携带物品主要有烟（18岁以上携带200克以内免税）、酒精度较高的饮料（18岁以上携带1升以内免税）、葡萄酒(18岁以上携带2升以内免税)、啤酒(18岁以上携带5升以内免税)、物品(超过200欧元须申报)、贵金属(超过200欧元须申报)等。

治　安

治安状况并没有想象中恶劣，但随着自由化的推进，犯罪正在增加。据称，扒手和掉包贼，或者是被称为“钱包扒手”的有组织犯罪(→p.405)在基辅频频出现。另外，官员、警察中也存在腐败现象，有可能在国境、车站或是街道与他们发生麻烦。

外务省海外安全网站

URL www.mofa.go.jp/anzen

货币兑换与旅行预算

●携带资金

最为便利的是携带美元或欧元现金，有这两种货币在乌克兰各地皆能很方便地

国际电话的拨打方式

从乌克兰拨往中国北京

（以由乌克兰拨打中国北京的1234-5678为例）

国际电话识别号 ………… 00

↓

中国国家区号 ………… 86

↓

去掉开头的0的北京区号 ………… 10

↓

对方电话号码 ………… 1234-5678

由中国拨往乌克兰

（以由中国拨往基辅的123-45-67为例）

国际电话识别号 ………… 00

↓

乌克兰国家区号 ………… 380

↓

去掉开头的0的基辅区号 ………… 44

↓

对方电话号码 ………… 123-45-67

进行兑换。

最近，街道上可以用信用卡兑换当地货币的 ATM 在增加。这种方法比携带大量现金要安全，但也会出现吞卡等问题，因此，尽量使用在银行内部的 ATM。

旅行支票不可直接用于支付，可兑换的地方也有限，兑换时需要收取 3%～5%左右的手续费，因此，可以考虑作为准备费使用。

●旅行预算

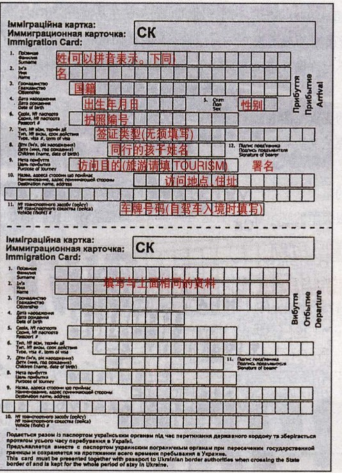
与俄罗斯相比，感觉在乌克兰旅行的花费相当便宜。粗略来算，交通费(火车车票费用)、观光费(入场费)等约为俄罗斯的一半，饮食费用约为 2/3 左右。至于住宿费用，也有比较便宜的旅馆，但基辅的旅馆的住宿费并不便宜。虽然与莫斯科相比要便宜得多，但与可为降低预算而选择青年旅馆的圣彼得堡相比，基辅的住宿费用较高。

因此，参考前文所列举的俄罗斯的情况，把预算降低至 7 成左右即可。当然，旅行的方式不同，预算也会发生变化。

住 宿

乌克兰也有欧洲高档连锁旅馆，只要支付相应的费用即可享受世界水平的服务。也有那种老式旅馆，公共厕所和淋浴房在过道。加上无须登记的出租公寓和民宅，住宿的选择范围很广。

出入境卡填写示例


Імміграційна картка:
Иммиграционная карточка:
Immigration Card:
CK

1. Surname 姓(可以拼音表示。下同)
2. Name 名
3. Citizenship 国籍
4. Date of birth 出生年月日
5. Sex 性别
6. Passport # 护照编号
7. Type, visa #, term of visa 签证类型(无须填写)
8. Children (name, date of birth) 同行的孩子姓名
9. Purpose of Journey 访问目的(旅游请填 TOURISM)
10. Destination name, address 访问地点、住址
11. Vehicle (fiche) # 车牌号码(自驾车入境时填写)
12. Signature of bearer 署名

Прибуття
Прибытие
Arrival

入境用(入境时取下并回收)

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Імміграційна картка:
Иммиграционная карточка:
Immigration Card:
CK

填写与上面相同的资料

1. Surname
2. Name
3. Citizenship
4. Date of birth
5. Passport #
6. Type, visa #, term of visa
7. Children (name, date of birth)
8. Purpose of Journey
9. Destination name, address
10. Vehicle (fiche) #
11. Signature of bearer

Вибуття
Отбытие
Departure

Подається разом із паспортом українським органам під час перетинання державного кордону та зберігається протягом усього часу перебування в Україні.
Предъявляется вместе с паспортом украинским пограничным органам при пересечении государственной границы и сохраняется на протяжении всего времени пребывания в Украине.
This card must be presented together with passport to Ukrainian border authorities when crossing the State border of and is kept for the whole period of stay in Ukraine.

出境用(出境时提交，通常在入境时已盖戳)





关于这种出租公寓的信息可以在网上查到。如果在当地寻找出租公寓，一般在车站和汽车总站，出入口附近通常会有妇女拿着写有“公寓”字样的纸牌在等待客人。她们在一定程度上似乎是有组织的，基本上人人都会把空闲的公寓出租。当然，出租公寓需要与她们进行交涉，如果一点儿不会俄语，想找到条件比较好的公寓就比较困难。另外，要了解出租公寓有一定的风险后再租住。

据在基辅站打听到的行情，市内最中心部的公寓出租1天需要40美元，从市中心乘公交30分钟左右可到的地方为20美元左右。公寓内有厨房和冰箱，适于长期居住的人。

夏季，在敖德萨车站及雅尔塔的汽车总站也有这种等待客人的人。

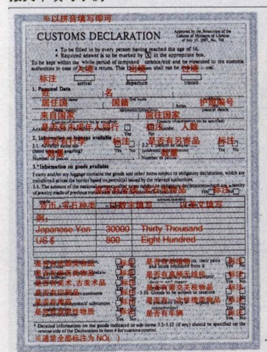
饮 食

俄国菜中有名的俄罗斯甜菜汤实际上发源于乌克兰。在乌克兰，通常在用甜菜做成的鲜红色的甜菜汤中加入适量的发酵奶油，和加了蒜油的圆面包一起吃。比西伯利亚式水饺稍大，在食具中放入松软白干酪和马铃薯，有时放入果子酱等一起食用的瓦莱尼基也是乌克兰菜。另外，用鸡肉包裹黄油炸成的乌克兰式炸肉排也是有名的食品。

用新鲜的肉和蔬菜做成朴素的农家菜是乌克兰菜的特征。如今，在基辅和敖德萨之类的城市里也开有一些餐厅，在那里可以在模仿农家的民俗环境中品尝农家菜，一定要去品尝。


乌克兰的甜菜汤

报关单填写示例


※以拼音填写即可

CUSTOMS DECLARATION

- To be filled in by every person having reached the age of 16.
- Required answer is to be marked by ☒ in the appropriate box.

标注 入境 arrival 出境 departure 过境 transit

1. Personal Data

姓 名

居住国 国籍 护照编号

来自国家 前往国家

是否有未成年人同行 Yes No 标注 人数

2. Information on luggage available

2.1. 是否有行李 标注 Yes No 数量 Number of pieces

2.2. 是否有另寄品 标注 Yes No 数量 Number of pieces

3.*Information on goods available

I carry and/or my luggage contains the goods and other items subject to obligatory declaration, which are transferred across the border based on permit(s) issued by the relevant authorities.

3.1. 是否有金钱、宝石类物品 Yes No 标注

货币、宝石种类	以数字填写	以英文填写
例：		
Japanese Yen	30000	Thirty Thousand
US $	800	Eight Hundred

是否有武器类物品 标注 Yes No

是否有毒药类物品 标注 Yes No

是否有美术、古美术品 标注 Yes No

是否有印刷品 标注 Yes No

是否有毒药 标注 Yes No

是否有放射性物质 标注 Yes No

是否有动植物 标注 Yes No

是否有高频无线机 标注 Yes No

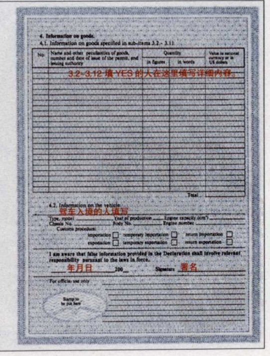
是否有需交关税物品 标注 3.10. Goods to be subject to taxation Yes No

是否有一次性携带物品 标注 Yes No

是否有车辆 标注 Yes No

* Detailed information on the goods indicated in sub-items 3.2-3.12 (if any) should be specified on the reverse side of the Declaration in item 4 for customs control.

※通常全部标注为NO( )


4. Information on goods.

4.1. Information on goods specified in sub-items 3.2.- 3.11

No.	Name and other peculiarities of goods, number and date of issue of the permit, and issuing authority	Quantity in figures	Quantity in words	Value in national currency or in US dollars
	3.2-3.12 填 YES 的人在这里填写详细内容。			
			Total	

4.2. Information on the vehicle

驾车入境的人填写

Type, model ____ Year of production ____ Engine capacity (cm³) ____

Chassis No. ____ Body No. ____ Engine number ____

Customs procedure: importation ☐ temporary importation ☐ return importation ☐ exportation ☐ temporary exportation ☐ return exportation ☐

I am aware that false information provided in the Declaration shall involve relevant responsibility pursuant to the laws in force.

年月日 200__ Signature 署名

For official use only

Stamp to be put here

拿到签证去乌克兰！

2004年冬天的"橙色革命"以来，乌克兰开始推进自由化。旅游开发也是其中一环，乌克兰欢迎世界各国旅游爱好者前往观光。要想去不熟悉的东欧大国"乌克兰"，现在正是最好时机。

ГОТЕЛЬ

基辅独立广场

乌克兰 白俄罗斯 摩尔多瓦

主要道路
主要铁路
0 500km

立陶宛
加里宁格勒
俄罗斯
维尔纽斯
维捷布斯克
莫斯科
斯摩棱斯克
明斯克
波兰
白俄罗斯
布列斯特
俄罗斯
库尔斯克
沃罗涅日
利沃夫
基辅
日托米尔
喀尔巴阡山脉
乌日霍罗德
德涅斯特河
乌克兰
文尼察
第聂伯河
哈尔克夫
顿河
伏尔加河
切尔诺夫策
乌克兰大平原
顿巴斯(顿涅茨克煤矿)
顿涅茨河
伏尔加格勒
摩尔多瓦
卡霍夫卡水库
顿涅茨克
扎波罗热
基希讷乌
罗斯托夫
罗马尼亚
敖德萨
赫尔松
亚速海
克里米亚半岛
辛菲罗波尔
雅尔塔
克拉斯诺达尔
塞瓦斯托波尔
黑 海



基 辅 乌克兰首都,有着1000年以上的历史。10世纪时,是俄罗斯国家的发源地基辅罗斯的首都,被称为罗斯的"母亲之地"。名胜建筑是以那种历史为背景的庄严的教堂建筑群。索菲亚大教堂和基辅洞窟修道院等被联合国教科文组织列为世界遗产。

◀在黄金穹顶映照下的基辅洞窟修道院



▲利沃夫的老城区

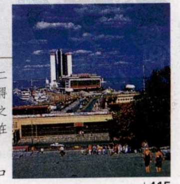
利沃夫 利沃夫是西乌克兰地区的中心,乌克兰语使用较多,被称为乌克兰最有乌克兰气息的城镇。历史上与中欧有着深厚的关系,保留有与其他前苏联城镇迥然不同的朴素老城区。

雅尔塔 自沙俄帝国时代开始就是皇帝与贵族的疗养地,现在作为濒临黑海的度假胜地而再次焕发出活力,历史名胜较多。

▼雅尔塔的海滨



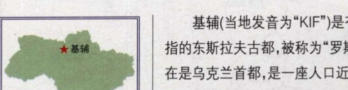
敖德萨 叶卡捷琳娜二世向建造圣彼得堡的彼得大帝学习,作为"黑海之窗"而建设的港口城市。在这里能感受到国际氛围。



▶眺望敖德萨港口

基　辅

Київ (Киев)



基辅区号　☎ 044

ACCESS

飞机

莫斯科(每日、航程约 90 分钟) 等世界各地均有飞往基辅的班机。

国内航线方面，自敖德萨(航程约 90 分钟)、辛菲罗波尔(航程约 90 分钟) 等各主要城市均有飞往基辅的班机。

列车

欧洲各地均有开往基辅的国际列车。莫斯科每日发往基辅的列车有 10 列以上，比较方便的列车有 001 次，莫斯科（基辅站)23：23 发车→基辅次日 8：00 抵达，单人卧铺 1194 卢布。

由圣彼得堡发车的 053 次圣彼得堡(维捷布斯克站) 21：11 发车→基辅次日 20：15 抵达，开放式卧铺800 卢布，单人卧铺 1658 卢布。

国内列车方面，乌克兰各地均有开往基辅的列车。

基辅(当地发音为“KIF”)是有着 1500 多年历史的首屈一指的东斯拉夫古都，被称为“罗斯(东斯拉夫)各城市之母”，现在是乌克兰首都，是一座人口近 300 万的大都市。

相传在 5 世纪初，基、谢克、霍利夫三兄弟和他们的妹妹列别齐建立了城市，“基辅”意味着“基之城市”。

在那以后，882 年，拥护诺夫哥罗德的留里克的一派攻占基辅，获得了连接斯堪的纳维亚和君士坦丁堡的航道控制权，他们以基辅为中心建立的基辅罗斯势力延伸至相当于现在的俄罗斯、乌克兰和白俄罗斯的广阔地区，是东斯拉夫最早的统一国家。

998 年，弗拉基米尔大公以希腊正教作为国教，基辅也发展成为基督教文化的一大中心地。基辅罗斯在 11 世纪的雅罗斯拉夫时代迎来了鼎盛时期，之后，围绕大公位置的内斗持续不息，1169 年被弗拉基米尔公国夺去大公位置而亡国，政治、宗教的中心随之移往新兴的莫斯科。1240 年在蒙古人的袭击中遭到彻底破坏，基辅作为“母亲之城”的作用也不复存在。

乌克兰独立至今已十余年，2004 年发生了“橙色革命”，抗议总统选举不公



有着近一千年历史的基辅洞窟修道院



欢迎来到我们的基辅

正的民众充满了基辅的街道。其后诞生的尤先科总统推行亲西方政策，对乌俄关系产生微妙影响。位于俄罗斯与欧洲之间的乌克兰首都——基辅经常会被载入历史。

从机场、火车站去往市内

●鲍里斯波里机场

鲍里斯波里机场是主要起降国际班机和远途班机为主的机场，位于市区以东约40公里处。

由抵达口出来后，进入一楼大厅，大厅非常现代化，给人舒适的感觉。大厅里有各国航空公司的柜台，也有咖啡店以及银行，可以在这里准备好眼前所需要的东西。另外，请注意，虽然大厅内放有烟灰缸，但严禁吸烟，吸烟者将被处以罚款。

出机场大厅后，开着白色出租车的中年人同时在喊着"打车吗？"，打车到市内的旅馆大约花费20美元左右。

开往市内的班车停在机场正面右侧的一处写有"ПолiТ"的公交停车处。根据时刻表，凌晨4：00至深夜23：00间，每小时会有1~3班公交，但实际上的班次要少。总之，班车在白天确实运行，可以乘坐。至市内的地铁哈尔科夫站需时20分钟，花费15格里夫尼亚。之后，经公交总站至终点基辅站南口需时约50分钟，花费20格里夫尼亚。

●基辅机场(老茹良内机场)

基辅机场主要是来自敖德萨和辛菲罗波尔等地的国内航班使用，位于市区以西约11公里处，可至机场前的车站乘坐9路无轨电车前往市内，约20分钟即可抵达终点站基辅站南口。

●基辅站

长途火车全部发抵于基辅站。2001年改建完成后更加方便，特别是南口附近比较现代化。

基辅站与地铁火车站相邻，出基辅站后左侧即

●注意

基辅有两个机场，之间相距50公里以上，如果混淆机场会比较麻烦！

由基辅出发时务必确认自己乘坐的航班由哪个机场出发。

●鲍里斯波里机场

地 p.419-B4 外
☎ 490-47-77
URL www.boryspil-airport.kiev.ua

●按惯例，亦可在基亚维亚的售票处乘坐开往鲍里斯波里机场的班车，但是，由机场开出的公交车多数不在这里停车。

●基辅机场

地 p.419-A1 外
☎ 242-23-08
URL www.airport.kiev.ua

●火车票售票处

地 p.419-A2
住 вул.Т.Шевченко 38/40
☎ 050
开 7：00~21：00
休 无
交 Ⓜ在地铁大学站下车。
URL www.uz.gov.ua

基辅站正门



是，可以看到有一个大大的"Ⓜ"招牌。到达南口后，从车站内的过道跨过轨道即可到达车站正门。

国内路线及开往前苏联国家的火车票可以在站内任意窗口购买，开往欧盟各国的火车票在南口41、42号售票处购买。

市内也有可以购买车票的方便铁道售票处。

游览基辅的方法

●利用地铁最为方便

基辅的观光所在地可分为靠近山区的中心部、北部的低洼地区和第聂伯河沿岸地区三个部分。街道起伏不平，步行会让人感觉疲劳。基辅有3条地铁线，地铁线路经过旅馆与景点，可以很好地观赏风景，因此乘坐地铁观光是个不错的选择。

除地铁外，有轨电车(路面电车)和无轨电车也经过市内的主要地区，可购买路线图后选择方便的路线。

●市中心的独立广场

基辅市区的中心部位于第聂伯河（当地发音为"DONIIPURO"）西岸的高台上，其中心是有几个喷泉的独立广场。存在于高楼大厦之间的这片空间，让人感觉像是都市



市中心、独立广场

●注意

基辅时常发生被俗称为"钱包扒手"的以外国游客为对象进行有组织诈骗的团伙扒窃钱包的案件(→p.415)。当然这种现象并不仅限于基辅，但在基辅这个大都市须注意这方面。

"橙色革命"后，街道上的警察对行人进行盘问的现象略有减少，但还是会遇到警察进行盘问的情形，这种时候如没有身份证明就会有问题，因此请经常携带护照出行。

●中央邮局

地 p.419-B2
住 вул.Хрещатик 22
营 8：00~21：00
周日 9：00~19：00

正门入口位于独立广场，进门后正面是邮局，右侧2楼是网吧（30分钟6格里夫尼亚），右侧1楼是纪念邮票柜台。若需邮寄书，从与中央邮局并列的其他入口进入。

●鲍·赫梅尔尼茨基像

建于索菲亚大教堂前广场上的哥萨克人像。他积极从事对波兰的反抗，于1654年寻求援助并与俄罗斯缔结条约，根据条约，乌克兰失去了独立的机会。

基 辅

0 1km

A
B

塔拉斯·谢甫琴科站
ТАРАСА ШЕВЧЕНКА
波迪尔地区
Поділ
多姆斯
合同广场站
КОНТРАКТОВА ПЛОЩА
切尔诺贝利博物馆
霍斯特尼·多维尔
米米诺
第聂伯
1大街博物馆
布尔加科夫博物馆
灿鸟
沃兹沃维任斯基
安德烈
安德烈教堂
乌克兰历史博物馆
米哈伊尔广场
Михайлівська пл.
"乌克兰瑰宝"博物馆
游船停靠处
因普莱萨
邮政广场站
ПОШТОВА ПЛОЩА
邮政广场
Поштова пл
第聂伯河
圣米哈伊尔金顶修道院
弗拉基米尔丘陵
弗拉基米尔大公像
金塔玛
独立广场站
МАЙДАН НЕЗАЛЕЖНОСТІ
科扎茨基
独立广场
赫雷夏季克
第聂伯
乌克兰
邮政总局
电话局
步行者桥
至基辅机场
阿尔特姆路
вул. Артема
利沃夫广场
鲍里斯波里机场公共汽车乘车处
基亚维亚(航空公司)
沃洛夫斯基路
вул. Воровського
竞技场
胜利广场
пл. Перемоги
雷比季
贡恰尔路
О.Гончара
拉迪森皇家基辅
索非亚大教堂
Володимирська вул.
火车站站
ВОКЗАЛЬНА
基辅火车站
快递宾馆
铁路售票处
白俄罗斯大使馆
塔拉斯·谢甫琴科大街
бульв. Тараса Шевченка
金门站
ЗОЛОТІ ВОРОТА
弗拉基米尔教堂
谢甫琴科文学纪念馆
金门
哥萨克
大学站
УНІВЕРСИТЕТ
萨克萨甘斯基路
вул. Саксаганського
日良斯卡路
Жилянська вул.
谢甫琴科纪念芭蕾舞剧场
提罗理
国立歌剧
国立基辅大学
剧场站
ТЕАТРАЛЬНА
国立谢甫琴科纪念博物馆
奥帕纳斯
圣彼得堡
俄罗斯美术馆
赫雷夏季克街
вул. Хрещатик
赫雷夏季克站
ХРЕЩАТИК
乌克兰民族艺术博物馆
第一宫殿
弗拉基米尔路
托尔斯泰广场站
ПЛОЩА ЛЬВА ТОЛСТОГО
双雁
贝萨拉布斯基市场
霍洛德基家
格鲁曼
信
佩尔瓦瓦
普扎塔农舍
米哈伊洛·格鲁舍夫斯基路
вул. Михайла Грушевського
库列尼
Дніпро
高尔基路
вул. Горького
体育馆站
ПАЛАЦ СПОРТУ
肖夫科维奇路
Шовковична вул.
那茨奥纳里尼
基辅
总统宾馆
罗斯
共和国体育场站
РЕСПУБЛІКАНСЬКИЙ СТАДІОН
体育
共和国体育场
廖夏·乌克兰卡大街
бульв. Лесі Українки
克洛夫斯卡站
КЛОВСЬКА
克洛夫斯基坡道
Кловський узвіз
摩尔多瓦大使馆
兵工厂站
АРСЕНАЛЬНА
莫斯科路
Московська вул.
礼炮
谢尔博恩宾馆
红军大道
Червоноармійська вул.
第聂伯站
ДНІПРО
托里斯特
普莱德斯拉瓦、
乌克兰宫站
ПАЛАЦ"УКРАЇНА"
库图佐夫路
вул. Кутузова
佩切尔斯克站
ПЕЧЕРСЬКА
廖夏·乌克兰广场
谢切诺夫斯基路
洞窟大修道院
圣三位一体教堂
全圣徒教堂
乌克兰历史文化财产博物馆
国立乌克兰书籍印刷物博物馆
特拉佩兹纳教堂
国立乌克兰民族装饰美术博物馆
地下墓地
至民族建筑与生活博物馆
普莱德斯拉瓦
列宾斯卡站
ЛИБІДСЬКА
人民友谊宾馆
"皇材"
人民友谊站
ДРУЖБИ НАРОДІВ
人民友谊大道
бульв. Дружби Народів
伟大卫国战争历史博物馆
至鲍里斯波里机场

1
2
3
4

中的“沙漠绿洲”。由广场向西南方向延伸的是基辅最为繁华的赫雷夏季克大街，两边是战后重建的现代化建筑物，邮局、商店、书店、报亭等鳞次栉比，游客的需要大部分都可以在这条大街上解决。

在赫雷夏季克大街以西与其平行的弗拉基米尔大街凝缩了基辅的历史。安德烈教堂、乌克兰历史博物馆、索菲亚大教堂、金门等景点相继而立，一定要用大半天的时间游览这条大街。

这两条大街的尽头与宽阔的林荫道塔拉斯·谢甫琴科大街相交。沿这三条大街形成的“L”形部分基本上囊括了基辅中心部位的景点。

●市内交通

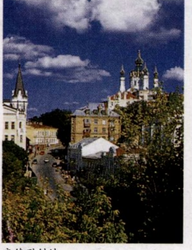
基辅的地铁使用一种称为捷通的专用硬币（0.5格里夫尼亚），可以在车站购买，将其投入检票机进入车站，不分距离长短，只可1次有效。

有轨电车与无轨电车的车票可通用，为0.5格里夫尼亚，可在公交站附近的车票专售亭购买，也可在车内向售票员购买。所购车票必须在车内打孔。

●波迪尔低洼地区

由安德烈教堂前延伸而出的安德烈斜坡连接着靠近山区的地区和低洼地区，最完整地保留了古代基辅的街道样貌。这里热闹非凡，聚集了很多出售自己的画及乌克兰民间工艺品的人，还有很多小咖啡馆和博物馆。

沿斜坡而下，就来到被称为“波迪尔”的曾经的商业区，附近没有特别值得观赏的景点，有的只是小教堂和带有乡村气息的老式建筑、低矮的房屋，可以感受到与市中心不同的古都风情。


安德烈斜坡

在河岸边的停船处附近有缆车，可以乘坐缆车返回靠近山区的城区。

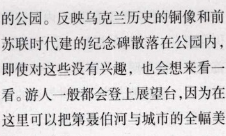
从波迪尔地区的第聂伯河岸边乘游览船出发，可以看到树丛中掩映的修道院和正在享受日光浴的人们。

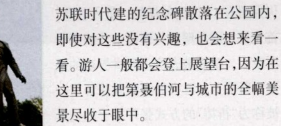
●第聂伯河的游览船

在旅游旺季，游览船每30分钟便有1班从11号停船处出发，游览全程约需时1小时，花费15格里夫尼亚。

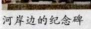
●纪念碑与修道院

第聂伯河岸边的丘陵地带绵延5公里，成为被绿色覆盖





的公园。反映乌克兰历史的铜像和前苏联时代建的纪念碑散落在公园内，即使对这些没有兴趣，也会想来看一看。游人一般都会登上展望台，因为在这里可以把第聂伯河与城市的全幅美景尽收于眼中。


河岸边的纪念碑

下流的丘陵地带，金黄色的圆形屋顶林立于绿色的树木之中，正是“修道院之林”，位于这一地区的基辅洞窟修道院是基辅最值得参观之处。

近郊地区有民族建筑与生活博物馆，可简单参观。


游览船停靠处

基辅的主要景点

基辅现存最古老的教堂

索菲亚大教堂

MAP:p.419-B2

Софійський Собор

索菲亚大教堂是为纪念智者雅罗斯拉夫战胜游牧民族佩切涅格人而于1037年建造的，是基辅现存最古老的教堂。它作为基辅罗斯的宗教、文化中心而被置于府主教座的地位，由当时的希腊正教的最高府，拜占庭的圣索菲亚大教堂而得名。

现在的大教堂是在17世纪后半期以被称之为“乌克兰·

●索菲亚大教堂

住 вул.Володимирська 24

☎ 228－67－06

开 10：00～18：00、周三 10：00～17：00

（闭馆前30分钟禁止入场）

休 无

费 11格里夫尼亚（学生4格里夫纳）

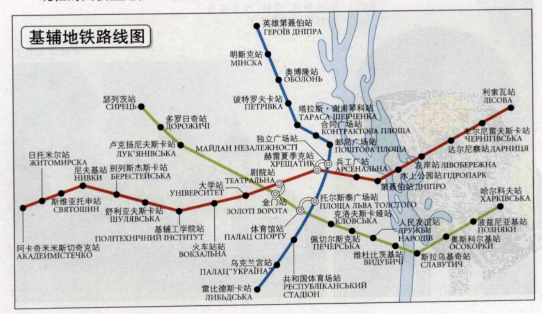
※可进入索菲亚大教堂和特拉佩兹纳(僧院食堂)。

摄 20格里夫尼亚、摄像50格里夫尼亚

交 Ⓜ地铁金门站下车。

URL www.sophia.org.ua

首先需要支付1格里夫尼亚进入场内，8：00～20：00开门。



●钟楼

费 3格里夫尼亚

摄 可

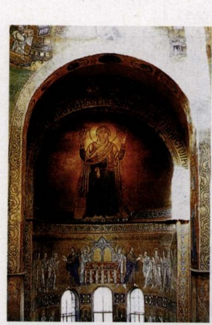
高26米的塔，可以作为索菲亚大教堂的门，在塔上眺望效果很好。

巴罗克”的建筑样式重建的，内部装饰仍保留有11世纪的样貌。进入教堂，首先被一面湿壁画与镶嵌工艺的豪华所吸引。壁面被表达正教世界观的湿壁画所覆盖，巨大的湿壁画基督与以被称为“祈祷”的方式张开双手的圣母马利亚从中央及祭坛上的圆顶上安详地俯视着参观者。可以想象最初接触基督教文化的当时的人们的震惊。湿壁画的一部分与大部分的镶嵌工艺是由11世纪保留至今的原品。


钟楼

大教堂同时也被作为大公的陵墓。北侧的一个房间内展示着雕刻有各种图像的智者雅罗斯拉夫与其妃子依莉娜的石棺，据说雕刻的鸟和鱼的图像分别代表着灵魂的飞翔和肉体的平安。20世纪30年代，这座墓被打开，骨质检验结果证实了雅罗斯拉夫脚部病变的传说。另外，中央部的壁面上保留有描绘他的家族的湿壁画的原品，可尝试寻找。

此外，大教堂内还展出有智者雅罗斯拉夫的像与11世纪的大教堂的模型等，2楼也是集中了湿壁画与镶嵌工艺的展厅。


被称为“祈祷”的圣母马利亚的镶嵌工艺


索菲亚大教堂

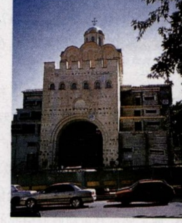
基辅的正门

金门

MAP:p.419-A2

Золоті Ворота

11 世纪上半期，智者雅罗斯拉夫修筑包围基辅市区的城墙，他学习君士坦丁堡而修建这个门作为城市的正式入口。据说，当时在门的上方修建的教堂的金箔圆顶在远处也十分耀眼。


金门

据说，金门在 1240 年遭蒙古军破坏，巴特尔汗亲自通过金门进入基辅城。

现在的金门是 1982 年重建的，原门废墟被包围在其中而得以保存。

●金门

住 вул.Володимирська 40 а

交 Ⓜ地铁金门站下车。

蓝色教会

圣米哈伊尔金顶修道院

MAP:p.419-B2

Свято-Михайлівський Золотоверхий Монастир

外墙上绘有鲜艳的湿壁画，墙面被涂成蓝色，金黄色圆顶贯穿天空，构成一座美丽的修道院。

其历史始于 11 世纪建立的德米特列夫斯基修道院，12 世纪时，在修道院内建起了金黄色圆顶的圣米哈伊尔教堂，逐渐地，整个修道院开始使用这个名称。但是，其历史在 1936


钟楼是米哈伊尔广场侧的入口

●圣米哈伊尔金顶修道院

住 Михайлівська пл.

☎ 278－70－68

开 10：00～18：00
（闭馆前 1 小时禁止入场）

休 周一

费 6 格里夫尼亚

摄 10 格里夫尼亚

交 Ⓜ地铁邮政广场站下车后乘缆车。



年突然中断，作为宗教压迫的一项措施，修道院成为政府机关建设计划的候选地，整个修道院完全遭到破坏。

现在的修道院建筑物全部是在乌克兰独立后于1997~2000年间重建的。1719年建造的钟楼现在成为展示修道院历史的博物馆，在钟楼上可眺望周边的广场等处。

建于修道院中央的是圣米哈伊尔教堂，原型建于1713年，是一座乌克兰·巴罗克式的大教堂。

修道院前的米哈伊尔广场上重建有弗拉基米尔圣公的祖母，改国教为基督教、成为圣人的女大公奥尔加的像。另外，修道院的米哈伊尔广场一侧入口的左侧墙面上展示有革命政府引起的1932、1933年乌克兰大饥荒的资料，可在此处略微驻足。



圣米哈伊尔教堂



连接低洼地区与靠近山区的城区的缆车

●缆车

营 早6：30~23：00

费 0.5格里夫尼亚



建有鲍·赫梅尔尼茨基像的索菲亚广场

●乌克兰历史博物馆

住 вул.Володимирська 2

☎ 228-29-24

开 10：00~17：30
（闭馆前45分钟禁止入场）

休 周三

摄 6格里夫尼亚

交 Ⓜ地铁邮政广场站下车后乘缆车。

展示乌克兰历史的

乌克兰历史博物馆

MAP：p.419-B2

Національний Музей Історії України

展现乌克兰历史全貌的大博物馆，共有4层。从史前时代的出土文物到希腊殖民时期城市的文物，直至乌克兰独立，可通过达50万件以上的展品一览而尽。也有单独展示的小展厅，展示有货币历史和陶器，以及由前苏联时代至独立时的展品。

在博物馆的前庭，从街道踏上台阶后不远处，留下了基辅，即全东斯拉夫世界中最古老的教会的痕迹。圣母教堂建

于989年，因弗拉基米尔大公捐献出全部收入的1/10用于建设，也称之为“十分之一教堂”。据说，1240年蒙古军侵略时，人们登上教堂顶寻求避难，教堂因不堪重负而坍塌。

博物馆前放着有四个突起部的圆形石头，它的低洼处用来放置献火台，祭祀古人遗骨和异教之神。

展示乌克兰人像的 MAP:p.419-B2

“乌克兰瑰宝”博物馆

Міський Музей “Духовні Скарби України”

于2005年开馆，收集有绘自15~19世纪的300件以上的人像。展出的人像变化丰富，主题也千差万别，《握有七支箭的圣母》这幅画像十分珍贵，是必看之物。乌克兰西部的画像多数受天主教影响较深。另外，馆内也有风格较为朴素，接近民间艺术的画像，让人感受到纯正的乌克兰风格。


乌克兰历史博物馆

同时，馆内还展出乌克兰朴素派画家玛莉亚·普尔玛琴柯的作品，绽放出其独特的光彩。

●“乌克兰瑰宝”博物馆
住 вул.десятинна 12
☎ 278-83-57
开 11:00~19:00
休 周一、三、五
费 10格里夫尼亚
摄 禁止
交 Ⓜ地铁邮政广场站下车后乘缆车。

装修高雅的 MAP:p.419-B2

安德烈教堂

Андріївська Церква

安德烈教堂建于可俯视安德烈斜坡的丘陵上，建筑风格优雅，采用俄罗斯巴罗克样式。安德烈教堂是为纪念俄国女皇叶卡捷琳娜到访基辅而于1749年开始修建的，据说，是女皇亲自放置基石后才开始修建。

设计工作由女皇信任的建筑家拉斯特雷利承担，他亲自来到基辅指挥建筑。拉斯特雷利曾承担过圣彼得堡的冬宫等处的建筑工


安德烈大街两旁小摊儿众多

●安德烈教堂
住 Андріївський узвіз 23
☎ 228-58-61
开 10:00~18:00
(闭馆前30分钟禁止入场)
休 周三
费 4格里夫尼亚(学生1格里夫尼亚)
摄 20格里夫尼亚、摄像50格里夫尼亚
交 Ⓜ地铁邮政广场站下车后乘缆车。


可俯视安德烈斜坡的安德烈教堂

作，在他的作品中，安德烈教堂只是个小规模建筑，但细节部分也考虑得很周到，建筑整体给人和谐的感觉。

女皇去世后，教堂陷入荒废状态，现在修复后作为博物馆。教堂内部装饰采用洛可可风格，在高达顶棚的圣障上绘有《最后的晚餐》等精彩的画。

教堂的名称源于圣人安德烈，传说在距今约 1000 年前，他在基辅传道，并在此树起十字架。

●安德烈斜坡
交 Ⓜ地铁邮政广场站下车后乘缆车。

基辅观光大道

安德烈斜坡

MAP:p.419-B2

Андріївський Узвіз

安德烈斜坡因为销售土特产的小摊儿和游客而总是热闹非凡，可谓是基辅最吸引人的大街。这条大街上的两个小博物馆也同样很吸引人，因此，一定要到这条大街游览。

其中一个博物馆是位于大街中间位置的俄罗斯作家米哈伊尔·布尔加科夫的博物馆，是革命前他与家人居住的地方，保存有老照片和他们使用过的物品等。长期以来，他被作为“反苏联”人物，直到 1991 年才开办这个博物馆。馆内有一些房间全部展出小说《白卫军》的图片，最精彩的部分是最后一个房


位于安德烈斜坡中间处的布尔加科夫博物馆

●布尔加科夫博物馆
住 Андріївський узвіз 13
☎ 425-31-88
开 10:00~18:00
(闭馆前 1 小时禁止入场)
休 周三
费 5 格里夫尼亚(俄语导游 30 格里夫尼亚)
摄 禁止
URL www.museum-bulgakov.iatp.org.ua

间，透过镜子看《白卫军》的结局。可以专门去那里看这部小说。

另一个博物馆是位于斜坡尽头处的1大街博物馆，它凝聚了这条街道的历史。馆中展示的物品从平民的生活用品到海报、贵重的第一版书，与安德烈斜坡相关的各个层次、各个时代的物品混在一起。馆内播放的音乐也是很老的流行歌曲。在德国占领时期迫害犹太人的设施也真实地展示了出来。在入口处可租借英语解说的印刷品。

真实反映切尔诺贝利悲剧的

切尔诺贝利博物馆

MAP:p.419-B1

Музей Чернобиль

切尔诺贝利博物馆位于波迪尔地区，以大量的照片和资料展示切尔诺贝利核事故的悲剧。馆中也展出了事故处理时使用的防护服与车辆。事故后出生的畸形儿与畸形马的照片给人深沉的恐怖感，遭受放射能伤害的儿童带来的许多玩具勾起人们的悲伤。馆内还有再现事故经过的活动全景图。

俯视第聂伯河的

弗拉基米尔大公像

MAP:p.419-B2

Пам'ятник Князя Володимира

为使平定了游牧民族，对外树立大国形象的基辅罗斯更加强大，弗拉基米尔大公于988年把国教定为希腊正教。这个决定是由于考虑到与当时强大的拜占庭帝国间的关系而



俯视第聂伯河的弗拉基米尔大公像

●1大街博物馆

住 Андріївський узвіз 2Б

☎ 425-03-98

开 12：00~18：00

休 周一

费 5格里夫尼亚

摄 可



1大街博物馆的展品

●切尔诺贝利博物馆

住 пров.Хоревий 1

☎ 417-54-22

开 10：00~18：00
周六 10：00~17：00

休 周日、每月最后一个周一

费 5格里夫尼亚

摄 10格里夫尼亚、摄像20格里夫尼亚

交 Ⓜ地铁合同广场站下车。

●弗拉基米尔大公像

交 Ⓜ地铁独立广场站下车。

●在比弗拉基米尔大公像稍稍靠近下游的桥附近建有纪念1654年俄罗斯与乌克兰“重新统一”的铜像，乌克兰人对铜像的评价很差，称之为“前苏联最丑陋的铜像”。由于其附近有展望台的缘故，一直都很热闹。

做出的，却为之后的东斯拉夫世界带来了巨大变化。


重建于波迪尔地区的教堂

当时，基辅的住民被强制改信宗教，恰好在他的铜像注视的地区以第聂伯河水进行集体洗礼。据说，现在的洗礼大街就是当时住民成列面向河岸进行洗礼的地方。

基辅现代气息的中心

独立广场

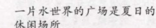
MAP:p.419-B2

Майдан Незалежності

●独立广场
交 Ⓜ地铁独立广场站下车。

横跨赫雷夏季克大街这条主干道，非常宽阔，是名副其实的基辅市中心。它作为广场的历史并不长，在前苏联时代才真正修建成广场。据说这一带在中世纪时在城墙之外，直到19世纪初都是垃圾场。2000年经过大规模整修后，现在的广场上有一些喷泉，地下开辟了商业中心，成为一个现代化的广场。

两个广场中，较老的是北侧广场，进入广场后左侧是基辅中央邮局，邮局前有很多卖土特产的小摊儿。广场中间建有彼切尔斯卡娅门的模型，彼切尔斯卡娅门是中世纪时期的


一片水世界的广场是夏日的休闲场所




乌克兰独立纪念碑

城门，曾经位于这里，大天使米迦勒作为城市的象征在城门上方俯视广场。

建于南侧广场的圆柱是在2001年完工的乌克兰独立10周年纪念碑，高度52米，其顶端有一座手持雪球树枝的12米女性像。


广场上排列着的销售土特产的小摊儿

在纪念碑前方的池中建起的几座雕像代表传说中的基辅创建者基、谢克、霍利夫三兄弟和他们的妹妹列别齐。纪念碑后面有座高台，在上面可以眺望广场。

谢甫琴科曾经居住的

谢甫琴科文学纪念馆

MAP:p.419-B2

Літературно-Меморіальний Будинок Музей Т.Г.Шевченка

1846年春季至夏季，谢甫琴科曾经住在此处。农舍式的木屋和院落保存得非常干净，屋内收藏有他用过的家具和他的画作。在现代化的城市中心，这里是可以让人心情放松的空间。

展示古代圣像画的

乌克兰民族艺术博物馆

MAP:p.419-B2

Національний Художній Музей України

乌克兰民族艺术博物馆集中了乌克兰的绘画、雕刻、古代美术等作品。正教文化的中心地，最吸引人之处莫过于展出的古代圣像画。

此外，馆中展出的19世纪的民族派画家描绘农村风景的作品也相当不错。

展示民族诗人作品的

国立谢甫琴科纪念博物馆

MAP:p.419-A2

Державний Музей Т.Г. Шевченка

馆内收藏了乌克兰画家、民族诗人谢甫琴科遗留下的众多作品。谢甫琴科才华横溢，却因此而被卷入帝政末期的

●谢甫琴科文学纪念馆

住 провулок Т.Шевченка 8
☎ 278-35-11
开 10:00~18:00
(闭馆前1小时禁止入场)
休 周五、每月最后一个周四
费 2格里夫尼亚
摄 5格里夫尼亚
交 Ⓜ地铁独立广场站下车。

●乌克兰民族艺术博物馆

住 вул.М.Грушевського 6
☎ 279-64-62
开 10:00~18:00
周五 11:00~19:00
(闭馆前1小时禁止入场)
休 周一
费 5格里夫尼亚（学生1.5格里夫尼亚），特别展览5格里夫尼亚(学生1.5格里夫尼亚)
摄 禁止
交 Ⓜ地铁独立广场站下车。
URL www.namu.kiev.ua

●国立谢甫琴科纪念博物馆

住 бульв.Т.Шевченка 12
☎ 224-25-56
交 Ⓜ地铁乌克兰国立歌剧·芭蕾剧场站下车。

2005年8月因馆内改造而闭馆。

动乱中，受尽折磨，他在被流放到中亚时写下的短篇作品尤为出色。

对于持续被外民族统治的乌克兰人而言，保存自身的文化，特别是保存自身的语言是关系到民族存亡的重大问题。谢甫琴科以优美的诗来表现这一问题，可以上升到艺术的高度。他之所以至今仍如此受人爱戴，原因大概就在此吧。



代表乌克兰的歌剧·芭蕾剧场

谢甫琴科纪念国立歌剧·芭蕾剧场

Національний Академічний Театр Опери та Балету ім Т.Шевченка

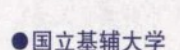
MAP:p.419-A2

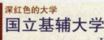
●谢甫琴科纪念国立歌剧·芭蕾剧场
住 вул.Володимирська 50
☎ 229-11-69
交 Ⓜ地铁乌克兰国立歌剧·芭蕾剧场站下车。
URL www.opera.com.ua

该剧场是建于1901年的乌克兰首屈一指的歌剧·芭蕾剧场，以女神雕像进行装饰，具有文艺复兴时期风格，由通过公开招聘而选拔的圣彼得堡的建筑师维克特·舍莱尔进行设计。一直以来，这里是代表乌克兰的艺术家进行演出的地方。剧场可容纳1628人，巨大的谢甫琴科半身像装饰在建筑的正面。

谢甫琴柯纪念国立歌剧·芭蕾剧场

这个剧场也曾经见证俄罗斯历史上的大事件。1911年9月14日，陪同皇帝尼古拉二世到访基辅的首相斯托尔伊皮(以对反体制派进行残酷弹压而知名的帝政护持派政治家)在这个剧场，被无政府主义者德米特尔·鲍罗夫用枪击毙在皇帝面前。





深红色的大学

国立基辅大学

Київський Національний Університет

MAP:p.419-A2

●国立基辅大学
住 Володимирська 64
交 Ⓜ地铁大学站下车。
URL www.univ.keiv.ua

国立基辅大学是继哈里基辅大学之后，乌克兰开办的第二所大学。自1834年创办以来就成为乌克兰民族运动的根基，自1939年开始被冠以乌克兰伟大诗人的名字，称为谢甫琴科纪念国立基辅大学。



国立基辅大学

学校正面被涂成赤红色，让人触目惊心，这是俄国皇帝尼古拉一世为惩罚发起拒绝征兵运动的学生而下令将学校全部涂成血红色

而遗留的。

新艺术派湿壁画

弗拉基米尔教堂

MAP:p.419-A2

Володимирський Собор

弗拉基米尔教堂于 1882 年建成，是基辅比较新的教堂，虽然历史价值不大，但一定要抽时间前往参观。

理由之一是它并不是博物馆而是真实的教堂，另一个理由在于它的内部装饰。其外观与其他教堂并无不同，是很朴素的拜占庭式建筑，但一进教堂就会被其豪华绚丽的湿壁画所深深吸引。

教堂的内部装饰是由以俄罗斯画家维克托·瓦斯涅佐夫(→p.110)为首的内斯特罗夫、乌鲁贝里等人完成的，特别是瓦斯涅佐夫以鲜亮的色彩完成了中心部分的湿壁画《最后的审判》、《圣母马利亚与幼子基督》等作品，在微暗的教堂中营造出非常庄严的气氛。

●弗拉基米尔教堂

住 бульв.Т.Шевченка 20

☎ 235－03－62

费 免费

摄 10 格里夫尼亚、摄像 15 格里夫尼亚

交 Ⓜ地铁大学站下车。

●进入教堂无须门票，但要尽量购买几个蜡烛供奉给圣像画。在财政不力的教堂，蜡烛的收入也是很大的帮助。



弗拉基米尔教堂

真实展示第二次世界大战的

伟大卫国战争历史博物馆

MAP:p.419-B4

Національний Музей Історії Великої Вітчизняної

由基辅洞窟修道院向南，沿排列着的坦克与导弹的丘陵上的道路步行约 10 分钟，手持剑的银色女性像的混凝土底部就是这个博物馆。

数量众多的照片、文献、武器原原本本展示出前苏联眼中的第二次世界大战。

●伟大卫国战争历史博物馆

住 вул.С.Повстання 44

☎ 295－94－57

开 10：00～16：00

休 周一

费 5 格里夫尼亚(学生 1 格里夫尼亚)

摄 10 格里夫尼亚、摄像 25 格里夫尼亚

交 由基辅洞窟修道院步行约 10 分钟。

俄罗斯东正教文化的源泉

基辅洞窟修道院

MAP:p.419-B4

Києво-Печерська Лавра

基辅洞窟修道院位于第聂伯河沿岸的树林中，是东斯拉夫历史最为悠久的修道院。作为俄罗斯东正教文化的源泉，每年都有许多游客前来参观，同样也有无数信徒前来朝拜。在这里，古典的“圣”的世界与“俗”的世界并存，营造出奇异的氛围。

修道院的历史源于希腊修道士安东尼奥与费奥德斯在

●基辅洞窟修道院

住 вул.С.Повстання 21

☎ 290-30-71

开 9:30~18:00

(地下墓地为9:30~16:30)

休 无

费 10格里夫尼亚(学生5格里夫尼亚)

摄 12格里夫尼亚

交 在第聂伯宾馆前乘24路公共汽车，到地铁兵工厂站后转乘无轨电车比较方便。终点在伟大卫国战争历史博物馆，行进途中在道路左侧看到修道院即可下车。另外，亦可乘坐写有"Музей В.В.В."的小型公交。

URL www.lavra.kiev.ua



地下墓地是神圣场所，贴有参观注意事项

河岸的洞窟内进行修道生活。修道士们在洞窟内祈祷，不断挖掘洞窟，之后葬在洞窟内。表示洞窟意思的"彼切尔"就成为修道院的名称。

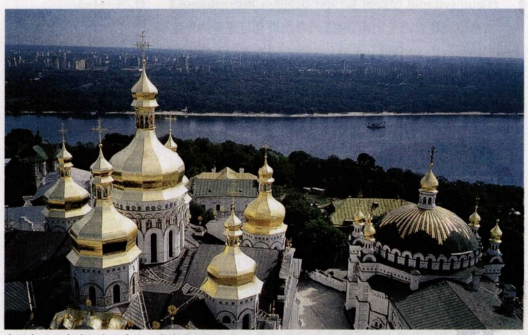
在修道院兴盛的11世纪中期，基辅罗斯以破竹之势扩张领土，在文化层面，由拜占庭帝国传入的希腊正教也急速传播。在这种潮流中，修道院继续发挥正教文化中心的作用，担负起《圣经》的翻译和史书的编纂，以及圣像画和镶嵌工艺品的制作等。有名的东斯拉夫最早的史书《编年纪事》就是由这座修道院编纂的。

在前苏联时代，这里被作为"历史纪念碑建筑群"而成为博物馆，1988年正式重新开始活动，现在已成为俄罗斯东正教乌克兰支部的总部。

仔细参观修道院的所有地方至少需要4个小时，它就是那样的文化遗产，因此，应尽早出发，准备用一天的时间慢慢参观这里。

●院内结构

修道院被绵延达7公里的城墙所包围，其广阔的院内地区分为博物馆和主要教堂集中的北侧部分(称为上修道院)和

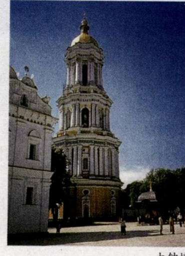

在绿色丛林中浮现出的基辅洞窟修道院

地下墓地所在的南侧部分(称为下修道院)。

游客可进入的部分受到限制,因而不会迷路,若事先通过地图了解当地的地理情况则更好。

●景点集中的上修道院

修道院的主要入口是绘有湿壁画的圣三位一体教堂的其中一部分，进门后，左侧是通往中庭的道路、礼品店和展出圣像画等展品的小展厅;右侧则是办公室和小展厅。


大钟楼

在道路前方,耸立着建于18世纪,高达96米的大钟楼。登上239级阶梯后,院内及周围360° 的景象全部收于眼中。即使是在市内,也没有如此之高的建筑,由此可以想象这座修道院在基辅所占的重要地位。

位于广场中央的是重建后的圣母升天大教堂,其建于11世纪并被作为修道院的主教堂。

博物馆与教堂排列在周围，形成圣母升天大教堂的形状，在南端有一座展望台，沿着正面一条铺石道路向下走，即可到达地下墓地所在的另一个院内。

●前往下修道院接近“圣”的世界

穿过小门转向右侧，拐过第一个转弯处,可以看到一条长长的斜坡。在这里,你一定会遇到穿一身黑衣,静静走路的修道士。游客阔步向前,一定会有一种从“俗”的世界向“圣”的世界接

●大钟楼

费 5格里夫尼亚(学生3格里夫尼亚)

摄 可



近的感觉。

途中，斜坡分成两条岔道，向左走会来到“近洞窟”，向右走则会进入“远洞窟”。入口虽然难以寻找，但由于前来朝拜的信徒和游客很多，跟在他们身后即可。

基辅洞窟大修道院的主要景点

保持12世纪风貌的

圣三位一体教堂

MAP:p.433

Троїцька Надбрамна Церква

圣三位一体教堂是建于修道院入口门中的教堂。虽然修道院内的绝大部分教堂都是在18世纪重建的乌克兰巴洛克风格的建筑，唯独圣三位一体教堂基本保留了12世纪的风貌。

教堂内部较为狭小，墙面上装饰的是18世纪的湿壁画与木制的圣障，非常漂亮。入口面对着由道路左转而进入的中庭。

中央屋顶的基督像是必看之物

全圣徒教堂

MAP:p.433

Церква Усьв Святих

位于修道院的北侧，于17世纪修建，建于修道院出纳员居住区的大门处。5个“洋梨”形的屋顶使得该教堂与院内其他的教堂稍有不同。

内部的湿壁画是20世纪初由修道院的圣像画学生所作，木制圣障也非常漂亮。

●国立乌克兰戏剧音乐电影艺术博物馆

地 p.433
开 10:00~16:00
休 周二
费 3格里夫尼亚
摄 6格里夫尼亚
URL www.tmf-museum.iatp.org.ua

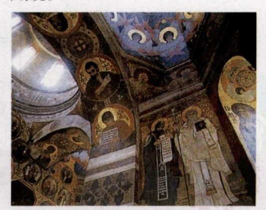
与舞台艺术相关的博物馆，这里集中了老照片、舞台服装、海报等。



全圣徒教堂



圣三位一体教堂



全圣徒教堂的湿壁画

集中了乌克兰宝物的

乌克兰历史文化财产博物馆

MAP:p.433

Музей Історычних Коштовностей України

该博物馆把传入乌克兰的以金、银、宝石制作的装饰品汇集在一起。二楼展出的是从斯基泰、萨尔马特等的陵墓出土的物品，一楼展出的是中世纪的教堂圣具。

在这里首先不应该错过的就是公元前4世纪由希腊人制作的斯基泰的黄金项圈。人们的生活和家畜、狮子等都以超群的现实性被打造出来，其描绘之正确、细节之细化等令人无法想象，最不可思议的是这些物品是在2500年前制作的。相反，现在不知是否还有人能制作出如此美丽的物品。它们似乎有一种魔力，让人在它们面前流连忘返。

看过这些后，那些极尽奢侈的豪华圣具也黯然失色。

展示传入修道院的书籍的

国立乌克兰书籍印刷物博物馆

MPA:p.433

Державний Музей Книги та Друкарства України

该博物馆利用18世纪的修道院印刷所，展示传入乌克兰的贵重书籍及印刷装订技术的历史。

在众多展品中，一定要看的是由修道士涅斯托尔等人编纂的编年史《编年纪事》的手稿。据说，这本编年史是从11世纪到12世纪编纂的，原本已经不在了，这本14世纪的手稿是最古老的。此外，乌克兰最古老的印刷书籍，1574年的《使徒》等也是必看之物。

东方式圆柱并列的

特拉佩兹纳教堂

MAP:p.433

Трапезна Церква

建于19世纪后半期，是比较新的教堂。平坦的屋顶下的教堂是供奉修道院的创建者圣安东尼奥和圣费奥得斯之处。向西侧延伸的长方形建筑是原修道院食堂，东方式的圆柱整齐排列。



院内斜坡较多

教堂内部的湿壁画是

●乌克兰历史文化财产博物馆

开 10:00~17:45
(闭馆前1小时禁止入场)

休 周一

费 12格里夫尼亚(学生6格里夫尼亚)

摄 禁止

●微型艺术博物馆

地 p.433

费 5格里夫尼亚(学生3格里夫尼亚)

摄 禁止

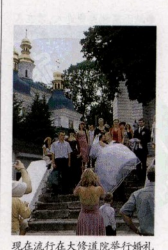
URL www.microart.kiev.ua

尼古拉·夏德里斯特开办的收藏"微型艺术"的博物馆。馆内陈列着让人看了不由发笑的幽默风格的作品。

●国立乌克兰书籍印刷物博物馆

费 2格里夫尼亚

摄 3格里夫尼亚



现在流行在大修道院举行婚礼



特拉佩兹纳教堂食堂的装饰

20世纪初由波波夫等人所作，可以看出明显的现代主义风格。

●国立乌克兰民族装饰美术博物馆
费 3格里夫尼亚(学生1格里夫尼亚)
摄 5格里夫尼亚

展示精致的民族工艺品的 MAP:p.433

国立乌克兰民族装饰美术博物馆

Музей Українського Народного Декоративного Мистецтва

收藏手织品和刺绣、陶器等乌克兰精致的民族工艺品的博物馆。整体风格比较朴素，泥土和干草的气息似乎至今仍飘荡在空气中。二楼展出的布满刺绣的毛巾和民族服装等杰作堪称艺术作品。

●地下墓地免费进入，须在入口处购买照明用的蜡烛(1格里夫尼亚)后进入。入口的壁上贴有说明蜡烛的手持方法的图解。

另外，女性必须戴披肩进入，地下墓地入口处有售，比较便宜的需15格里夫尼亚左右。

如注意事项所要求的那样，不可着比较暴露的服装入内。

放置木乃伊的洞窟 MAP:p.433

地下墓地

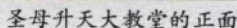
Печери

下修道院(较上修道院年代久远)中遍布着修道士在漫长的历史岁月中挖掘的洞窟。修道士的遗体一代一代葬在洞窟内，由于湿度和气温等各种条件，尸体没有腐烂而转化为木乃伊。这种“奇迹”至今仍继续聚集着人们的信仰。

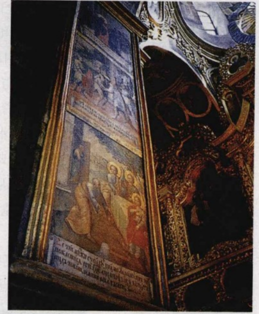
据说，地下墓地分为两个系统，“近洞窟”长1.5公里，“远洞窟”长300米。遗体置于狭窄的道路上，游客也能看到一部分。

遗体一般被置于上面装有玻璃的棺材中，头部附近挂有金属板，板上有小肖像画和姓名。由于遗体都穿着圣衣，因此看不到肌肤。有时，木乃伊的手部没有任何遮盖物，仍原样放在胸前，令人难以置信。信徒们弯下身，流着泪反复亲吻着玻





圣母升天大教堂的正面



全圣徒教堂的圣障

璃。

但是，现在与前苏联时代不同了，放置了大量遗体的岔道和地下教堂不允许正教信徒以外的人进入。游客只能在划出的短短一条通道上走过，虽然比较遗憾，但此处是圣地，还是要尊重他们的信仰。

"近洞窟"的入口在位于斜坡下面广场的十字架升天教堂的背面，"远洞窟"的入口则位于下到斜坡尽头处的安娜怀孕教堂的内部。相比较而言，后者可看到的遗体更多，道路也曲曲折折，更具现实性。



"近洞窟"的入口

近郊主要景点

广阔的野外博物馆

MAP:p.419-A4 外

民族建筑与生活博物馆

Музей Народної Архітектури та Побуту України

民族建筑与生活博物馆位于基辅南部的"皮罗戈沃"村，是一家面积广阔的野外博物馆。在平坦宽阔的丘陵地上，从

●民族建筑与生活博物馆

☎ 266－55－42

开 10：00～17：00
（冬天为 10：00～16：00）

休 无

费 10 格里夫尼亚（学生 5 格里夫尼亚）

摄 10 格里夫尼亚、摄像 20 格里夫尼亚

交 Ⓜ在地铁列宾斯卡站检票口向右，在尽头处上楼梯，在左边上到楼梯顶后在汽车站乘坐 156 路小型公交即可到达，需时 20 分钟左右，花费 1.5 格里夫尼亚。

乌克兰全国各地运来的自17世纪开始的传统木结构建筑、教堂和农家等布置在各个区域内。


手艺人的现场表演

屋内展示有以前的家具和生活用品，庭院内点缀着菜园与花圃，穿着民族服装的老大娘们每天都精心照料着它们。乌克兰的老式农家有着稻草葺的屋顶，也有水井。木结构的教堂也无法和市区里保留的壮丽教堂相比，却与周围的风景搭配和谐，给人更加朴素的美感。特别是从喀尔巴阡地区(乌克兰西部山岳地带)运来的波克罗夫教堂，它的钟楼很高，整个建筑像是穿着盔甲的士兵。


波克罗夫教堂

巡回游览各个村庄总要花费些时间，索性就当成去郊游，准备好糕点，慢慢地悠闲地进行游览。


精心收拾的庭院很是美丽

读者信息

乌克兰国内航线

乌克兰国内航线现状在互联网上也很难查到，乌克兰国际航空公司等有国际航班的航空公司可在基辅市内的旅行代理店进行网上预约，但在基辅机场（当地还称为茹良内机场）发抵的ARP410等航空公司则只能进行电话预约。由于必须在当天购买并拿票，所以前往机场购买比较方便。由于ARP410尚未加盟IATA，因此在茹良内机场发抵的单独航班未输入网上的航班查询网站。UM航空公司(乌克兰·地中海航空公司)也未开通网上航班查询，因此只能通过电话确认航班。

由茹良内机场前发基辅市内的无轨电车停在火车站的新建电车站前，通过站内的自由通道可前往地铁站。

基辅的鲍里斯波里机场的国内航班在终点A发抵，位于国际航班使用的终点B旁边，步行也较方便，虽然简陋，却也有货币兑换、咖啡厅等基本的设施。

Hotel 宾馆列表 Київ

拿到签证即可前往乌克兰观光是一件划时代的事情，但最大的一件事情还是免去逗留登记，它使旅行发生了很大的改变。例如，在俄罗斯，在旅行目的地的一个熟人家里不办手续即住宿是违法的，但在乌克兰则是允许的。不知是否由于这个原因，基辅的出租公寓以爆炸般的速度迅速增加，在互联网上输入关键词可搜索到很多，但由于其中有很多欺骗性质的网站，因此在利用时应充分注意。

宾馆的住宿费用还比较高，但产生竞争后将会出现逐渐下降的趋势。

S 单人间
W 双人房
T 套间
D 宿舍
C 信用卡
A 美国运通银行卡
D 大来信用卡
J JCB卡
M 万事达卡
V VISA卡

第一宫殿 ★★★★★ p.419-A2

Premier Palace

乌克兰最早的五星级宾馆，至今仍保持着其顶级宾馆的地位。朴素的客房使人感觉到欧洲传统，房内有着与其星级和价格相对应的舒适设施。

住 бульв.Тараса Шевченка 5-/29

☎ 537-45-01 FAX 279-87-72
S 2485格里夫尼亚以上
T 2190格里夫尼亚以上
朝 提供 C A M V 室 290间
交 Ⓜ地铁乌克兰国立歌剧·芭蕾剧场站下车。
URL www.premier-palace.com



金塔马 ★★★★ p.419-B2

Джинтама

位于登上弗拉基米尔丘陵的途中，在雅致的住宅一楼。2003年开业，所有的设施都比较新，靠近独立广场。

住 Трьохсвятительська вул.9

☎ 278-50-92 FAX 2789-49-41
S 896格里夫尼亚以上
T 1064格里夫尼亚以上
朝 提供 C M V 室 24间
交 Ⓜ地铁独立广场站下车。
URL www.gintama.com.ua



沃兹沃维任斯基 p.419-B1·2

Воздвиженський

位于安德烈斜坡途中的一家装饰漂亮的宾馆。夏季常用花装饰阳台，让人心情舒畅。房间并不是很宽敞，最近改装后比较舒适，推荐在低洼地区希望住宿舒适的人前往入住。

住 вул.Воздвиженська 60
☎ 531-99-31 FAX 531-99-55
S 750格里夫尼亚以上 T 990格里夫尼亚以上
朝 提供 C A V 室 26间 交 Ⓜ地铁合同广场站下车。 URL www.vozdvyzhensky.com

第聂伯 ★★★★ p.419-B2

Dnipro

位于市中心的高档宾馆。靠近独立广场，可步行前往主要景点。在楼上可眺望第聂伯河与新城区的广大范围，特别是夜景非常美丽。周末有较大优惠。

住 вул.Хрещатик 1/2

☎ 254-67-77 FAX 254-67-37
S 619格里夫尼亚以上 T 805格里夫尼亚以上
朝 提供 C M V 室 192间
交 Ⓜ地铁独立广场站下车。
URL www.dniprohotel.kiev.ua

雷比季 ★★★ p.419-A2

Либідь

在前苏联时代即存在的宾馆。位置虽稍差，但设施、服务都得到很好改善，是值得推荐的宾馆之一。靠近车站和机场班车乘车点。

住 пл.Перемоги 1

☎ 236-00-63 FAX 236-63-36
S 520格里夫尼亚以上 T 603格里夫尼亚以上
朝 提供 C A M V 室 272间
交 Ⓜ地铁大学站下车后转乘5、8、17路无轨电车。
URL www.hotellybid.com.ua

礼炮 ★★★ p.419-B3

Салют

位于可俯视第聂伯河的高台上，有着如月球表面基地般的独特外形。圆筒形的塔是客房，在高层眺望非常不错。这种宾馆一定是在前苏联时代已存在的。

住 Площа Слави ☎ 251-11-99
FAX 290-61-30 S T 550格里夫尼亚以上
朝 提供 C M V 室 65间
交 Ⓜ地铁兵工厂站下车。
URL www.salutehotel.kiev.ua

谢尔博恩宾馆 ★★★★ p.419-B3

Sherborne Guest House

在不断出现的小宾馆中，这里的评价最为良好。入口位于建筑物的背面，不易寻找。从地铁站步行约10分钟即可到达，除此宾馆外，在市内也有公寓。

住 Січний провулок 9

☎ 490-96-93 FAX 280-23-16
S 364格里夫尼亚以上 T 494格里夫尼亚以上
朝 另计 C M V 室 25间
交 Ⓜ地铁兵工厂站下车。
URL www.sherbornehotel.com.ua

科扎茨基 ★★ p.419-B2

Козацький

位于独立广场，相对于其位置而言，价格还是比较合适的，被称为真正的好地方。房间虽然简单，却非常舒适，宾馆内有餐厅、酒吧。经常客满，因此需事先联系。

住 вул.Михайлиівська 1/3

☎ 279-49-14 FAX 279-27-09
S 216格里夫尼亚以上 T 336格里夫尼亚以上
朝 提供 C M V 室 130间
交 Ⓜ地铁独立广场站下车。
URL www.kozatsky.kiev.ua

快递宾馆 ★★★ p.419-A2

Експрес

位于胜利广场附近，由铁道局开办经营的宾馆，很受经常旅行的人欢迎。房价低廉，设施是共同使用的。附设施的房间价格为S300格里夫尼亚以上 T430格里夫尼亚以上。宾馆附近有火车售票处，比去车站买票要方便。

住 бул.Тараса Шевченка 34/40
☎ 239-89-95 FAX 239-89-47
S 160格里夫尼亚以上 T 250格里夫尼亚以上
朝 另计 C M V 室 115间
交 Ⓜ地铁大学站下车。 URL www.expresskiev.com.ua

普莱德斯拉瓦 p.419-A4

Предслава

基辅市中心最便宜的宾馆之一。建筑比较老，却保持得很干净，让人心情舒畅。房价低廉的房间需共同使用沐浴。附设施的房间价格为S120格里夫尼亚以上、T186格里夫尼亚以上。由地铁站步行约需7分钟。

住 Предсалвинська вул.51 ☎ 529-97-50
FAX 529-97-50 S 87格里夫尼亚以上
T 114格里夫尼亚以上 朝 提供 室 80间
交 Ⓜ地铁乌克兰宫站下车。 URL www.predslava.kiev.ua

拉迪森皇家基辅宾馆 ★★★★★ p.419-A2

Radisson SAS Kiev

2005年开业的五星级宾馆。

住 вул.Ярзславів Вал 22

☎ 492-22-00 FAX 492-22-10

T 241欧元以上 税 +20% 朝 另计

C A M V 室 225间 交 Ⓜ地铁金门站下车。

URL www.kiev.radissonsas.com

因普莱萨 ★★★★ p.419-B2

Импреса

位于低洼的波迪尔地区的繁华大街上。

住 вул.Сагайдачного 21

☎ 239-29-39 FAX 463-79-02

S T 990格里夫尼亚以上 朝 提供

C A M V 室 17间 交 Ⓜ地铁邮政广场站下车。

URL www.impressa.com.ua

多姆斯 ★★★ p.419-B1

Домус

位于波迪尔地区的一条僻静的街道上。

住 вул.Ярославська 19 ☎ 490-90-09

FAX 462-51-45 S 746格里夫尼亚以上

T 1012格里夫尼亚以上 朝 提供 C A M V

室 31间 交 Ⓜ地铁合同广场站下车。

URL www.domus-hotel.kiev.ua

罗斯 ★★★ p.419-A3

Русь

位于总统宾馆的正对面。

住 вул.Госпітальна 4 ☎ 256-40-00

FAX 289-43-96 S 633格里夫尼亚以上

T 716格里夫尼亚以上 朝 提供 C A M V

室 370间 交 Ⓜ地铁体育馆站下车。

URL www.hotelrus.kiev.ua

总统宾馆 ★★★★ p.419-A3

President-Hotel Kyivsky

大型宾馆，有些不便于单个客人拍摄外景。

住 вул.Госпітальна 12 ☎ 289-41-44

FAX 289-45-68 S 594格里夫尼亚以上

T 716格里夫尼亚以上 朝 提供 C A M V

室 435间 交 Ⓜ地铁体育馆站下车。

URL www.ukrhotel.com

赫雷夏季克 ★★★ p.419-B2

Хрещатик

位于独立广场旁边的商务宾馆。

住 вул.Хрещатик 14 ☎ 279-73-39

FAX 279-85-44 S 441格里夫尼亚以上

T 495格里夫尼亚以上 朝 提供 C A M V

室 97间 交 Ⓜ地铁独立广场站下车。

URL www.khreschatik.kiev.ua

乌克兰宾馆 ★★★ p.419-B2

Україна

可眺望市区全景，便于拍摄外景。

住 вул.Інститутська 4 ☎ 229-03-47

FAX 229-13-53 S 320格里夫尼亚以上

T 420格里夫尼亚以上 朝 提供 C D M V

室 378间 交 Ⓜ地铁独立广场站下车。

URL www.ukraine-hotel.kiev.ua

体育宾馆 ★★★ p.419-A3

Спорт

位于体育场旁边的高层宾馆。

住 вул.Червоноармінська 55 а ☎ 289-02-52

FAX 289-02-57 S 343格里夫尼亚以上

T 390格里夫尼亚以上 朝 提供 C M V

室 200间 交 Ⓜ地铁共和国体育场站下车。

URL www.h-sport.kiev.ua

安德烈 p.419-B2

Андріївський

位于安德烈斜坡上。

住 вул.Воздвиженська 60

☎ 425-87-30、425-87-32

FAX 425-87-33 S T 300格里夫尼亚以上

朝 提供 C M V 室 12间

交 Ⓜ地铁合同广场站下车。

旅行者 ★★★ p.419-B4外

Турист

紧邻地铁站的高层宾馆。

住 вул.Р.Окіпної 2

☎ 517-82-53 FAX 517-62-43

S 275.50格里夫尼亚以上

T 323格里夫尼亚以上

朝 提供 C V 室 400间

交 Ⓜ地铁左岸站下车。

URL www.hotel-tourist.kiev.ua

布拉特斯拉瓦 ★★★ p.419-B4外

Братислава

位于第聂伯河东岸，紧邻地铁站。

住 вул.А.Малишка 1

☎ 537-39-80

FAX 559-75-70 S 220格里夫尼亚以上

T 370格里夫尼亚以上 朝 提供

C M V 室 318间

交 Ⓜ地铁达尔尼察站下车。

URL www.bratislava.com.ua

圣彼得堡 ★★★ p.419-A2

Санкт-Петербург

位于市中心，房价低廉，设施共同使用。

住 бул.Тараса Шевченка 4

☎ 279-73-64 FAX 279-74-72

S 148格里夫尼亚以上

T 162格里夫尼亚以上 朝 提供

C M V 室 47间

交 Ⓜ地铁乌克兰国立歌剧·芭蕾剧场站下车。

E-mail s-peter@i.kiev.ua

基辅的餐厅 Restaurant

霍斯特尼·多维尔 乌克兰菜 p.419-B1

Гостиний Двір

1809年开业的乌克兰菜老餐馆。首先要品尝的是甜菜汤(15格里夫尼亚)，农家风味牛排也值得推荐。人均约50格里夫尼亚以上。

住 пл.Контрактва 4

☎ 425-68-76

营 12:00~23:00

休 无 C M V

交 Ⓜ地铁合同广场站下车。

奥帕纳斯 乌克兰菜 p.419-A2

О'Панас

位于基辅大学前公园内的一家凉亭式餐厅。草葺屋顶，以民间工艺品装饰店面，女服务员也身着民族服装。价格稍高，色拉和肉类等菜约需50格里夫尼亚。

住 вул.Терещенківська 10

☎ 235-21-32

营 10:00~次日2:00

休 无

C M V

交 Ⓜ地铁站下车。



"皇村"

乌克兰菜 p.419-B4

Царське Село

乌克兰家常风味餐厅。内部装饰采用农家风格，让人心情舒畅。甜菜汤40格里夫尼亚以上，菜式丰富。到基辅洞窟大修道院观光时可顺道前来就餐。

住 вул.Січневого Повстання 42/1

☎ 290－30－66

营 11：00～次日1：00

休 无

C A M V

交 从基辅洞窟大修道院步行约3分钟。

URL www.tsarske.kiev.ua



哥萨克

乌克兰菜 p.419-B2

Козак Мамай

以哥萨克为主题，也颇受外国人欢迎。内部装饰风格如山中小屋，服务生皆身着传统服装。经营汤类(20格里夫尼亚以上)、肉类(50格里夫尼亚以上)、鱼类(60格里夫尼亚以上)。

住 вул.Прорізна 4

☎ 529－97－50

营 9：00～24：00

休 无

C M V

交 Ⓜ地铁赫雷夏季克站下车。



普扎塔·农舍

乌克兰菜 p.419-A3

Пузата Хата

以乌克兰菜为主的自助式餐厅，与莫斯科的"姆姆"餐厅的氛围相似。可在吧台以手指示来点菜，即使语言不通，也可以点到自己想吃的东西。

住 вул.Басейна 1/2 а

☎ 234－65－65

营 8：00～23：00 休 无

交 Ⓜ地铁托尔斯泰广场站下车。



"双雁"

乌克兰菜 p.419-A3

Два Гуся

位于食品店二楼的自助式食堂。手持盘子自选，可以低廉的价格依次吃到甜菜汤和肉类、烤薄饼等食物，水果品种也比较丰富。店内明亮洁净，总是非常拥挤，在市内各处均有分店。

住 вул.Хрещатик 42 а

☎ 221－12－31

营 8：00～22：00 休 无

交 Ⓜ地铁赫雷夏季克站下车。

URL www.dvagusya.ua



灿鸟

日本料理 p.419-B1

San Tori

位于波迪尔地区，经营日本料理与泰国菜，是基辅很早开始经营日本料理的一家餐厅，有日本厨师。价格相当高，人均最低消费150格里夫尼亚。

住 вул.Сагайдачного 41

☎ 462－49－94

营 11：00～24：00

休 无

C A M V

交 Ⓜ地铁合同广场站下车。

格鲁曼　土耳其料理　p.419-A2

Гурме

类似土耳其罗开塔的自助式餐厅，店外摆放有盛着土耳其、乌克兰菜的盘子。每样菜5~10格里夫尼亚，可以手指示点菜，非常方便。土耳其点心和水果的品种同样非常丰富。

住 вул.Велика Васильківська 12
☎ 235-56-60
营 9：30~22：30
休 无
交 Ⓜ地铁托尔斯泰广场站下车。



讽刺剧院　西餐　p.419-A3

Первак

具有19世纪风情的餐厅，店内以古老的家具进行装饰。

住 вул.Рогнідинська 2
☎ 235-09-52
营 11:00~24:00　周五、周六 11:00~次日2:00
休 无　C A M V
交 Ⓜ地铁体育馆站下车。
URL www.pervak.kiev.ua

信　日本料理　p.419-A3

Нобу

很受欢迎的日本餐厅，除寿司套装(98格里夫尼亚以上)以外，还有荞麦面(45格里夫尼亚)、生姜烧饭(65格里夫尼亚)等。

住 вул.Шота Руставелі 12
☎ 246-77-34
营 12：00~24：00
休 无　C A M V
交 Ⓜ地铁体育馆站下车。

读者信息

谢甫琴科纪念国立歌剧·芭蕾剧场

要进行观看预订的请注意,8月份是淡季,演出一般只在周六、周日进行。我在9月份的前半月去过乌克兰,2004年前往基辅时，第一次的公演是歌剧演出,在12日演出,由于时间非常紧张,芭蕾是在19日进行公演,没有观赏到,非常遗憾。由于是淡季后的首次演出，虽然提前10天前去购票,但1~2楼比较好的位置都已售出。3楼正中央尚有空位,只售25格里夫尼亚,价格之低廉令人难以置信,因此最好还是去提前购票。

马林斯基宫殿

位于地铁兵工厂站附近,在国会议事堂的旁边即可看到蓝色的美丽宫殿。内部并不开放,但外观极其美丽,可以印刷在明信片上。似乎是叶卡捷琳娜女王下令修建的,现在用于招待政府宾客。在第聂伯河岸边的公园散步时一定要前去观赏。

基辅的第聂伯河游览船

由弗拉基米尔的丘陵地乘坐缆车到达游览船停靠点后可以转乘游览船。在旅游旺季大概每20~30分钟,乘客集中后即出航。有向上游的航线和向下游的航线。我坐的是上游航线,并没有什么特别值得一看的景点,往返近2小时,也不失为一次悠闲的水上之旅。当地的乘客在甲板的空地上和着音量很大的音乐在兴奋地跳舞。费用为20格里夫尼亚,乘船时直接支付。

在地铁第聂伯站的站台上可俯视第聂伯河,让人感觉非常不错。车站似乎成了眺望所,很多当地人在这里眺望第聂伯河。在站台附近的桥上可以眺望在森林中耸立的基辅洞窟大修道院,站台下面有5路电车,乘5路电车可到达低洼地区的中心合同广场。

宾馆·科扎茨基

通过互联网预约,入住豪华双人房间,费用包括早餐为648格里夫尼亚（周末为591格里夫尼亚)。房间非常宽敞,可以眺望独立广场,但我感觉设施还是前苏联时代的设施。到这家宾馆后先支付房费，向各层均有的负责人出示收据后拿到房间钥匙,这也是前苏联时代的方式。但是,餐厅是刚刚新装修的,早餐有近十种果汁,感觉非常充实。

利沃夫
Львів (Львов)

要说在乌克兰最有乌克兰味道的城市，非利沃夫莫属了。这里的官方语言是乌克兰语，很少会听到俄语。即使你会说俄语，在这里也并不太受欢迎。

正因为如此，利沃夫是个具有强烈的独立精神的城市，有着堪称乌克兰人统一性的支柱的乌克兰天主教的总部，其漫长的历史通常成为乌克兰民族运动的牵引力量。

利沃夫在13世纪是罗斯的一个公国，由哈里奇波里尼的首都发展而来，之后先后处于波兰、哈布斯堡王室的统治之下，成为西乌克兰地区的中心城市。第一次世界大战后再度被波兰占领，第二次世界大战后成为前苏联的一部分而受到俄罗斯的影响。


利沃夫的象征是狮子

与同样传承了哈布斯堡王室的城市克拉科夫和布拉格相比，到利沃夫观光的游客还比较少。我们来发掘被称为"埋没的宝石"的利沃夫吧。

由机场、车站前往市内的方法

利沃夫的机场位于市区以西约8公里处，在机场乘坐9路无轨电车和95路小型公交前往市内较为便利。9路无轨电车的终点站在利沃夫大学前，95路小型公交经过自由大街，可以在宾馆附近下车。

火车站位于市区以西约2公里处，可以在火车站前乘坐1路电车在第6站下车，向下走一小段路后在自由大街左转可以到达格兰德宾馆，右转则可以到达若尔日宾馆。需要注



利沃夫区号 ☎0322
URL www.city-adm.lviv.ua

ACCESS

飞机
有从莫斯科、罗马等地飞来的国际航班，基辅每天均有国内航班飞抵利沃夫，所需时间为1小时左右。

火车
利沃夫位于连接布拉格和布达佩斯等东欧各城市与莫斯科、基辅等地的国际线路上，可以很方便地乘坐往返于这些城市之间的列车。

乌克兰各地均有国内列车抵达利沃夫，比较方便的列车如下所示。

57次，基辅23:25发车→利沃夫8:50抵达，开放式卧铺29格里夫尼亚起，单人卧铺50格里夫尼亚以上。

26次，敖德萨17:40发车→利沃夫5:41抵达，单人卧铺45格里夫尼亚以上。

汽车
波兰等国均有国际班车开往利沃夫。

●利沃夫机场
地 未在地图上标示
☎72-75-58
URL www.avia.lviv.ua

●火车票售票处
地 p.446-A2
住 вул.А.Гнатюка 20-22
☎050

营 8：00～14：00
15：00～20：00
周日 8：00～14：00
15：00～18：00
休 无
URL www.railway.lviv.ua

●游客信息中心
地 p.446-B2
住 вул.Підвальна 3
☎ 97－57－67
营 9：00～18：00
休 周六、日
URL www.tourism.lviv.ua

公营的游客信息中心，有利沃夫地区的所有信息。


市场广场上的雕像

意的是 1 路电车在返回火车站时是 9 路。

汽车总站位于市区以南约 8 公里处，乘坐 71 路等小型公交约 15 分钟即可看到圣安德烈教堂的塔。

利沃夫的游览方法

利沃夫的老城区还保留着数百年前的老建筑，它们的影


市场广场上的房屋

利沃夫
A
B
1
2
0 300m
至高地要塞
乌捷霍罗德路
洗礼者约翰教堂
(古利沃夫纪念博物馆)
利沃夫 H
пр. В.Чорновола
V·切尔诺沃拉大街
Б.Хмельницького вул.
博·赫梅利尼茨基大街
托尔戈瓦路
Торгова вул.
WC
4路电车
歌剧·芭蕾剧院
哥罗德茨卡路
Городоцька вул.
6路电车
亚美尼亚教堂
亚美尼亚
利沃夫民族博物馆
民间工艺品市场
Вірменська вул.
红猫
历史文化博产物馆
多米尼加基督教堂
亚美尼亚路
药店博物馆
利沃夫历史博物馆
布克瓦·朋克特
WC
至火车站
火车售票处
пр. Свободи
自由大街
Театральна вул.
剧院路
市场广场
пл. Ринок
市政厅
民俗学·美术工艺品博物馆
古纳契尤卡路
вул. А.Гнатюка
曼德里基
民俗学·美术工艺品博物馆
谢甫琴科像
利沃夫历史博物馆(分馆)
卢斯卡路
武器库博物馆
至德涅斯特
格兰格宾馆
白林地路
大教堂
加利茨卡路
游客信息中心
利沃夫大学
巴尼·斯特夫茨
斯威特·卡比
вул. П.Дорошенка
P·德罗先科路
书店
城墙
伊万·弗兰克公园
曼伽罗
圣安德烈教堂
2路电车
9路电车
1路电车
вул. Коперника
科佩尔尼卡路
米茨凯维奇像
加利茨卡广场
至利沃夫民族建筑·风俗习惯博物馆
理查基夫墓地
若尔日
市场
至火车站
至邮局
基亚维亚
至公共汽车总站

子落在狭窄的石质路面上，完全是中欧古都的风貌。逐个景点进行参观虽然不错，但到咖啡馆坐一坐，或是随意走动，同时欣赏旁边的教堂是个很好的主意。

老城区的中心是市场广场。与充斥着游客的中欧老城区广场不同，这里仍然有老式电车发出"咣当咣当"的声音在运行着。

位于老城区西侧的自由大街是利沃夫的主干道，中间夹有绿树成荫的人行道，主要的宾馆和商店、博物馆都位于这条大街两侧。被称为"布兰塔"的人行道上，到处都有小摊儿和拍纪念照的小店，长凳上聚集着下国际象棋的人们，是一处像是市民休闲公园一样的场所。在大街北端有著名的利沃夫歌剧·芭蕾剧场，大街中央耸立着诗人谢甫琴科的铜像。由自由大街再向西一段距离的地方，商店林立，利沃夫大学和满眼绿色的伊万·弗兰克公园正位于其中。

在刚出城区不远的地方，有一座很适于眺望的高地要塞，利沃夫民族建筑·风俗习惯博物馆、理查基夫墓地等也位于此，一定要前去参观。


民族工艺品市场

●中央邮局、电话局
地 未标示
住 вул.Словацького 1
营 8：00~20：00
周六 8：00~16：00
周日 9：00~15：00


假寐的狮子


自由大街

利沃夫的主要景点

历史建筑林立的
市场广场
MAP:p.446-B2
Проща Ринок

中世纪的广场、市场广场是利沃夫的上流阶层一代一代居住的地方，广场中心建有19世纪中期的市政府。在旅游旺季可登上65米高的塔眺望老城区全景。

广场上整齐排列着16世纪始建的历史建筑，将市政府围在中间，多数建筑上雕刻有圣人和奇怪的人面以用于装饰。广场上的建筑由东侧开始按顺时针方向标有号码，可以

●市政府之塔
开 12：00左右~19：00左右
休 周一、冬季
费 10格里夫尼亚 摄 可

●2号建筑　历史文化财产博物馆
☎ 72-35-66
开 10：00~18：00 休 周三
费 5格里夫尼亚（学生2格里夫尼亚） 摄 可

●4号建筑　利沃夫历史博物馆
☎ 72-06-71

2楼　国外的乌克兰人的生活博物馆
开 10：00~17：00
休 周三　费 1格里夫尼亚
摄 5格里夫尼亚(1张)

3楼　战争历史纪念馆
开 10：00~17：00
休 周三　费 1格里夫尼亚
摄 5格里夫尼亚(1张)

●6号建筑　历史博物馆
开 10：00~17：00　休 周三
费 国王房间3格里夫尼亚
意大利庭园0.5格里夫尼亚
特别展1格里夫尼亚
摄 各景点6~10格里夫尼亚

●10号建筑　民俗学·美术工艺品博物馆
开 11：00~17：00　休 周一
费 2格里夫尼亚(学生1格里夫尼亚)
摄 6格里夫尼亚、摄像12格里夫尼亚

●24号建筑　利沃夫历史博物馆(分馆)
☎97－56－76
开 10：00~18：00(入场时间截至17：15)
休 周三　费 4格里夫尼亚
摄 5格里夫尼亚(1张)

按号码的顺序逐个参观。

2号建筑是2005年开馆的历史文化财产博物馆，是一座建于16世纪的文艺复兴样式的建筑，由于其曾经的拥有者意大利人的名字而称之为“班迪内利之馆”。内部经过修复，展示有18世纪礼仪所用的城市之钥与印章等珍贵历史物品。此外，顶棚厚重的木梁也值得关注。

4号建筑是建于16世纪的文艺复兴样式的建筑，称为“黑石建造之馆”，现在是利沃夫历史博物馆，展厅分为2、3楼。

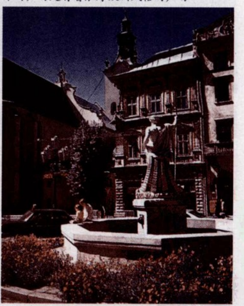
6号建筑是历史博物馆，它是16世纪富裕的希腊商人“科尔尼亚库特的家”，之后成为波兰国王扬·索别斯基的宅邸。2楼展示有当时的家具等物的“国王房间”向外开放。文艺复兴样式的圆柱并排建筑的中庭，意大利庭园现在成为一个咖啡厅。

10号建筑是集中展示中世纪家具和陶器的民俗学·美术工艺品博物馆。

14号建筑是威尼斯领事的宅邸旧址，入口的门上刻有威尼斯的狮子徽章。

24号建筑是4号建筑利沃夫历史博物馆的分馆，展出西乌克兰的历史资料。


14号建筑的狮子


市场广场是有着浓厚欧洲风格的广场


6号建筑的意大利庭园

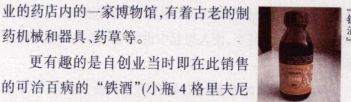
有着可治百病的"铁酒"

MAP:p.446-B1

药店博物馆

Аптека-Музей

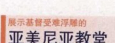
位于1735年创业的利沃夫最古老的且至今仍然在营业的药店内的一家博物馆，有着古老的制药机械和器具、药草等。



「铁酒」

更有趣的是自创业当时即在此销售的可治百病的"铁酒"(小瓶4格里夫尼亚)，一定要买回去作为纪念。只要说"VINO"即明白。

●药店博物馆
住 вул.Ставропігійська 2
☎ 72-00-41
开 9:00~19:00
周六、日为10:00~17:00
休 无
费 2格里夫尼亚
摄 0.3格里夫尼亚(1张)
URL www.webua.net/apteka-muzej



展示基督受难浮雕的

MAP:p.446-B1

亚美尼亚教堂

Вірменський Собор

位于老城区的中心部，建于14世纪，是一座古老的教堂。在亚美尼亚路边即可看到教堂的塔，教堂入口位于西侧的库拉基夫斯克路上。

亚美尼亚教堂一般内部装修比较朴素，但这个教堂则不同。进入教堂后，色彩鲜艳的湿壁画和镶嵌画令人称奇，它们的作者是20世纪的画家约赛尔·曼霍菲尔等人。这一点就足以使该教堂有参观价值。

穿过门即来到具有亚美尼亚教堂风格的寂静庭院，在这里可以看到描绘各各他的丘陵的木刻基督受难浮雕和由亚美尼亚墓地移来的许多墓碑。

●亚美尼亚教堂
开 8:30~20:30
费 免费
摄 禁止



木刻的基督受难浮雕



多米尼加教堂



大教堂

波兰时代建造的

大教堂

MAP:p.446-B2

Латинський Кафедральний Собор

在波兰时代，于14~15世纪建造的哥特式罗马天主教教堂。内部以各种颜色的大理石装饰，十分美丽，19世纪的风琴也经常演奏。甚至，使人想起中世纪庄严的礼拜至今还在举行着。

在教堂背面的原墓地之处有匈牙利商人鲍威姆家之陵墓。外墙以圣经故事的浮雕装饰，内部同样摆着精美的雕刻。

●鲍威姆家之陵墓
开 11:00~17:00
休 无
费 2格里夫尼亚
摄 2格里夫尼亚

展示世界宗教的

多米尼加基督教堂

MAP:p.446-B1-2

Домініканський Собор

18世纪的巴洛克式教堂。在前苏联时代是无神论与宗教的博物馆，如今把无神论的部分撤去后向外开放。展示有伊斯兰教、佛教、犹太教和古代的埋葬方法等与世界宗教相关的内容。

●多米尼加教堂内的宗教博物馆
住 вул.Підвальна 9
☎ 72-00-32
开 10:00~18:00
休 周一
费 3格里夫尼亚
摄 2格里夫尼亚

留有传说的钟楼

圣安德烈教堂

MAP:p.446-B2

Церква Святого Андрія

17世纪的贝尔纳鲁丁教团的修道院，现在成为乌克兰天

圣安德烈教堂旁的城墙



圣安德烈教堂内部



主教的教堂。内部光线昏暗,湿壁画与熏黑的金色祭坛营造出庄严的气氛。

关于这个修道院的钟楼有一个有趣的传说。据说,以前利沃夫的城门在钟楼响起18时的钟声时关闭。有一次,登上钟楼的僧侣发现了正在逼近的鞑靼军队,当时的时间是17时55分。他敲响了钟,城市因此而逃过一劫。现在,为纪念他,钟楼会提前5分钟鸣钟。

教堂背面可看到围起老城区的城墙的一部分。

以武器为美术品的

武器库博物馆

MAP:p.446-B2

Музей Зброї "Арсенал"



位于城墙边的16世纪武器库中,收藏有从世界各国收集而来的武器。昏暗的展厅非常适于展出这种展品,其中也有日本的盔甲与刀。

展示民族艺术的

利沃夫民族博物馆

MAP:p.446-A1

Національний Музей у Львові

展示传至利沃夫地区的圣像画等宗教艺术的博物馆,风格朴素的作品比较多。3楼展示有一部分近代绘画作品,仍然是民族艺术主题的作品较多。

●武器库博物馆
住 вул.Підвальна 5
☎ 72-19-01
开 10:00~17:45(闭馆前45分钟禁止入场)
休 周三
费 3格里夫尼亚(学生1.5格里夫尼亚)
摄 6格里夫尼亚、摄像10格里夫尼亚

●利沃夫民族博物馆
住 пр.Свободи 20
☎ 74-22-80
开 10:00~18:00
休 周五
费 11格里夫尼亚
摄 25格里夫尼亚(1张)

乌克兰天主教

Column

希腊天主教,或称为希腊正教的宗派是在举行希腊正教的仪式同时为罗马教皇服务的与众不同的教派。是这一正教徒众多的地方为立陶宛·波兰联合王国所统治的结果,作为宗教、政治妥协的产物而于1596年创立。

在前苏联时代,1946年,斯大林宣布乌克兰天主教为非法,教堂、财产都被并入俄罗斯正教,出于对苏维埃政府的俄罗斯化政策的反对,人们仍在秘密坚持这一信仰。改革后,这一教派的活动再度活跃起来,1990年教堂也得以返还,从而得到正式恢复。乌克兰天主教的信徒在西部较多,特别是利沃夫更成为一大根据地,在苏联解体时的独立运动以及最近的"橙色革命"中,利沃夫也起到了引导的作用。

现在,德涅斯特附近的圣盖奥尔基大教堂成为主教座教堂。在老城区的各个教堂皆可看到礼拜。

●民俗学·美术工艺品博物馆
住 пр.Свободи 15
☎ 72－78－08
开 11：00～17：30
休 周一
费 2格里夫尼亚（学生1格里夫尼亚）
摄 3格里夫尼亚、摄像6格里夫尼亚

●剧场售票处
住 пр.Свободи 37
☎ 72－88－60
开 11：00～17：00
剧场售票处在剧场斜对面，位于斯瓦波弟大街37号。

●剧场在旅游淡季的7、8月份亦开放进行内部参观，团体优先，个人亦可进入。
开 13：00～17：00
休 周一
费 5格里夫尼亚
摄 可

歌剧·芭蕾剧场的内部装饰

介绍西乌克兰文化的

民俗学·美术工艺品博物馆

Музей Етнографії та Художнього Промислу

MAP：p.446-A2

展出西乌克兰地区的民族服装、陶器、农具等物品的博物馆，展品中有不少美丽的刺绣和复活节蛋等，可以考虑买点儿作为礼品。

内部装饰颇具参观价值的

歌剧·芭蕾剧场

Оперний Театр

MAP：p.446-A1

19世纪末是利沃夫最为富裕的时代，上流阶层争相追逐欧洲流行时尚。因此，剧场的建设也就十分必要，市民捐赠占到筹款总额的一半以上，于1900年建造了该歌剧·芭蕾剧场。

建筑的正面表面以与戏剧相关的各种雕刻进行装饰，右手的圆柱之间装饰有象征“悲剧”的像，同样在左手也有着象征“喜剧”的像。房顶上也放置有3具铜像。

外观美丽，内部装饰当然不亚于此。金色的带子围起一面墙壁上的湿壁画与优美的雕刻，发出炫目的光辉。称为“镜之房间”的休息室特别壮丽，其壮丽程度不亚于敖德萨与莫斯科的剧场装饰。即使对观看歌剧没有兴趣，为了欣赏其内部装饰，也要买票进去一看。

利沃夫值得自豪的歌剧·芭蕾剧场



可观赏城市美丽全景的

高地要塞

MAP:p.446-B1 外

Високий Замок

这座城市的历史开始于13世纪，哈里奇波里尼大公达尼罗在这座丘陵上建立了城市，城市以他的儿子列夫的名字命名为"利沃夫"。

丘陵位于老城区的东北方向500米左右处，残留有14世纪的一部分城墙旧址。在海拔413米的丘陵顶部设有展望台，可以观赏老城区美丽的全景。黄蓝相间的乌克兰国旗与十字架立在展望台上，还有人出租双筒望远镜。

前往此处的方法很简单。沿药店博物馆前的德尔卡鲁斯克路一直向前，在快到尽头时向北走，约5分钟后会看到很小的洗礼者约翰教堂，教堂现在已经是博物馆，稍稍绕行一下，在教堂右侧的乌日霍罗德大街向左转，之后即可看到顶上的电视塔。

●洗礼者约翰教堂

住 вул.Ужгородська 1

☎ 72-28-86

开 10：00~17：00

休 无

费 1格里夫尼亚

摄 禁止

丘陵之上的野外博物馆

利沃夫民族建筑·风俗习惯博物馆

MAP:p446-B2 外

Музей Народної Архітектури та Побуту у Львові

位于城区以东，名为谢甫琴科森林的丘陵之上的野外博物馆。



科科拉斯教堂

由西乌克兰各地区移筑而来的木制建筑有100幢，未使用一根钉子而建造的科科拉斯教堂值得一看。

●利沃夫民族建筑·风俗习惯博物馆

住 вул.ЧернечаГора 1

☎ 71-80-17

开 10：00~18：00

冬季 11：00~19：00

休 周一

费 1.5格里夫尼亚

摄 可

交 由市场广场乘2路电车在第5站下车，在正面的库尔皮亚尔斯克路的尽头处右转，步行约10分钟即到。



在高地要塞上眺望

从此处眺望最佳



●理查基夫墓地

开 9：00~18：00

休 无

费 3格里夫尼亚

摄 3格里夫尼亚、可摄像

交 Ⓜ在地铁市场广场站转2路电车至第5站下车后，在车站附近的转弯处转弯，沿麦奇尼科娃路向南走5分钟左右即到达。



雕刻出色的墓碑

绿色树林中静静排列的墓碑

理查基夫墓地

MAP:p.446-B2外

Личаківський Цвинтар

在东欧也称得上是最美的墓地之一。石头小路在森林一般的浓绿中延伸，表情忧郁的雕像和苔藓覆盖的墓碑静静排列其中。只有松鼠和小鸟时而发出的声响和波兰老年游客们踏在枯叶上的声音，空气也十分湿润，感受不到夏季的炎热。

曾经在这里居住的波兰游客较多



利沃夫的宾馆 Hotel

格兰格宾馆

★★★★ p.446-A2

Grand Hotel

位于自由大街的四星级高档宾馆，拍摄外景及各种设施在利沃夫均是No.1，老式建筑经过改装后气氛绝佳。餐厅和酒吧、健身俱乐部、旅行社等也一应俱全。

住 пр.Свободи 13

☎ 72-76-65、72-40-42

FAX 76-90-60 S 530格里夫尼亚以上 T 795格里夫尼亚以上

朝 提供 C A M V 室 62间

URL www.ghgroup.com.ua



德涅斯特

★★★★ p.446-A2外

Дністер

很早就已开业的宾馆，内部经改装后非常现代化。环抱宽阔的公园（伊万·弗兰克公园），位于利沃夫大学的正对面。由于离市中心稍远，可能观光不太方便。

住 вул.Матейка 6

☎ 97-43-17

FAX 97-10-21

S T 350格里夫尼亚以上

朝 提供 C A D J M V 室 41间

URL www.dnister.lviv.ua



若尔日

★★★ p.446-B2

Жорж

在乌克兰也是极具人气的宾馆之一。在接待个人旅行者上经验丰富，可以使你非常轻松。厕所、淋浴等基本设施是共同使用的，可使用走廊里的设施。有设施的房间价格为 S 371格里夫尼亚以上，T 395格里夫尼亚以上。

住 пр.Міцкевича 1

☎ 72-59-52、74-21-82

FAX 97-10-21 S 125格里夫尼亚以上 T 149格里夫尼亚以上

朝 提供 C M V 室 130间

URL www.georgehotel.ukrbiz.net



利沃夫 ★★★ p.446-A1

Львів

位于歌剧·芭蕾剧场附近，老式建筑，门厅等处比较昏暗，但房间保持洁净，非常舒适。特别是因为非常便宜，个人旅行者多数会选择此处。带设施的房间价格为S 100格里夫尼亚以上，T 140格里夫尼亚以上。

住 пр.В.Чорновола 7
☎ 79－22－70 FAX 79－25－47
S 40格里夫尼亚以上 T 90格里夫尼亚以上 朝 另计 室 200间
URL www.hotel.lviv.ua



利沃夫的餐厅 Restaurant

红猫 咖啡厅 p.446-B1

Рудий Кіт

位于老城区的一家比较高档的咖啡厅，由于蛋糕店和咖啡店在一起，所以蛋糕的种类比较丰富，亦可吃正餐。价格稍高，汤类、色拉、肉类等一套大概50格里夫尼亚以上，也有英文菜单。店内以画进行装饰，气氛显得安静祥和。招牌上的标志是一只伸懒腰的猫。

住 Вул.Друкарська 4
☎ 96-59-14
营 9：30~22：30 休 无

巴尼·斯特夫茨 咖啡厅 p.446-A2

У Пані Стефці

感觉像是画廊和传统房屋的组合，可以吃正餐。价值比较便宜，菜单有乌克兰语和英语两种。

住 пр.Свободи 10 ☎ 79－84－35
营 12：00~22：00 休 无

曼伽罗 咖啡厅 p.446-B2

Де Манджаро

利沃夫最流行的快餐连锁店。从水果到普通的荤菜均有，品种丰富，不仅价格低廉，还可以根据自己的饭量选择合适的分量。

住 вул.Гарицька 10 ☎ 74－32－21
营 9：00~22：00 周日 12：00~22：00
休 无

亚美尼亚 咖啡厅 p.446-B1

Вірменка

位于老城区中心的忙碌的咖啡屋，威尔明克在乌克兰语中是"亚美尼亚女性"的意思。这间咖啡屋的女主人是亚美尼亚人。

住 вул.Вірменська 19
营 9：00~20：00
休 无

布克瓦·朋克特 咖啡厅 p.446-B2

буква Пункт

紧邻市场广场，很受女性欢迎的一家光线明亮的咖啡厅。水果和鸡尾酒等品种丰富，一应俱全。

住 вул.Шевська 6 营 9：00~22：00
休 无

乌克兰语 Column

在利沃夫最常用的是乌克兰语，会一些简单的问候语也许会受欢迎哦。

你好	Добрий день	多布雷坚	早上好	Добрий ранок	多布雷拉诺克
晚上好	Добрий вечір	道不累外切尔	再见	До побачення	多波巴切恩尼亚
是／不是	Так/Hi	塔库／尼	请	Прошу	普罗休
谢谢	Дякую	迪亚库尤	对不起	Вибачте	威巴奇特
多少钱	Скільки коштує	斯基里克科什托耶	不知道	Я не розумію	呀雷罗兹密尤
……在哪?	Де…?	德…?	有……吗?	Чи є у вас…?	奇耶乌瓦斯…?
我爱你	Я тебе кохаю	亚特百科哈尤			

敖德萨
Одеса (Одесса)



敖德萨区号
☎ 048(7位数号码)
☎ 0482(6位数号码)

ACCESS

飞机
莫斯科、伊斯坦布尔、布达佩斯等地均有国际航班飞往敖德萨，基辅每日均有国内航班飞往敖德萨，约需1小时。

火车
莫斯科、圣彼得堡等前苏联各地均有国际列车驶往敖德萨。
国内比较方便的列车是9次，基辅22:54发车→敖德萨次日8:57抵达。开放式卧铺29格里夫尼亚以上，单人卧铺50格里夫尼亚以上。利沃夫、辛菲罗波尔等地亦有列车前往敖德萨。

船
伊斯坦布尔每周1班渡船前往敖德萨，具体时间请上网查询。
URL www.ukrferry.com

●**中央邮局**
地 p.457-1 外
住 вул.Садовая 8
营 8:00~20:00
周日 8:00~18:00
由城市公园向西步行不远即可到达，也有很多销售纪念邮票的专柜。

被称为“黑海珍珠”的港口城市敖德萨。这里有前往罗马尼亚、保加利亚、意大利、希腊、土耳其等地的船只。

这座城市的创建可以追溯到古希腊，现在的城市是由叶卡捷琳娜二世建设出来的。这座城市是她向建设圣彼得堡的彼得大帝学习，作为“俄罗斯面向黑海的窗口”而修建的。在第二次世界大战时被纳粹德军占领而遭到破坏，现在已经完全复兴，曾经的繁华又再现出来。

自古以来，这里就作为国际贸易城市，呈现出一派繁荣景象，漫步在城市中，您将全然忘却自己是个外国公民，因为城市里充满一片自由、惬意的氛围。在电影《战舰波将金号》中所看到的市民的团结以及在第二次世界大战中坚守在地下城市，继续抵抗纳粹德军的一幕大概就来源于独立精神旺盛的市民精神。这座地下城市现在作为博物馆对外开放，若有时间可以将其作为集体旅游的目的地。

由机场、车站前往市内的方法

敖德萨的机场位于市区西南方向约12公里处。由机场乘117、129路小型公交前往市内较为方便，这两路车均经由机场附近，通过叶卡捷琳娜街，需选择适当的地点下车。

由火车站前往市中心可乘坐无轨电车。出车站后穿过右

由波将金的阶梯远望敖德萨港



侧的地下通道，上到地面后就是停车处。1路无轨电车沿普希金大街北向左转，来到布尼那大街，在第6站下车即可到达中央饭店所在的十字路口。

●从敖德萨码头的最前面开出巡游黑海的游船很多，约40分钟的游览需花费20格里夫尼亚。另外，下午有4班开往阿尔卡迪亚的轮船。

游览敖德萨的方法

敖德萨的中心部位于车站与港口之间，景点和宾馆、餐厅等都集中在靠近港口的部分。步行即可充分欣赏，道路也十分整齐。


电车经常很拥挤

中心是宽阔的步行街德里巴西夫斯克路。夏季，从寿司店到乌克兰餐厅之间，咖啡店的桌子摆得毫无空隙，各种色彩的电灯点缀其间，在深夜也很热闹。路上行人的着装总透着点时尚气息，能够感受到拥有历史的国际都市一般的繁华。书店和商店、礼品店、公交总站等也集中在这条马路沿线，在这条大街上基本可以满足你所有的需要。位于大街西端的城市公园是出售画和民间工艺品的货摊儿集中的地方，是个便于搜寻土特产的场所。

另外，与这条大街相对比，安静的人行道滨海基林荫道同样也是敖德萨的主要街道。在俯视港口的高台上，散步的同时眺望黑海，只有在这座城市才能有这种好心情。在这条林荫道的正中间处有座雄伟的阶梯，即有名的波将金阶梯。阶梯对面，将道路夹在中间的是敖德萨港的码头和




在哥尔萨特公园拍照留念


波将金石阶

客船站。

港口经常停泊着渡过黑海前往伊斯坦布尔和瓦尔纳 (保加利亚)的轮船,勾起人们的旅行情怀。

城市东南部分散着眺望黑海的沙滩，在炎热的夏季,在这里进行日光浴也许不错。

●敖德萨保留有很多以雕刻装饰外墙的19世纪新艺术派建筑,最典型的代表就是拱廊波萨日,其入口位于繁华的杰里巴斯大街33号，别忘记去看一下。

拱廊波萨日

敖德萨的主要景点

因战舰波将金号而闻名的

波将金石阶

MAP:p.457-1

Потёмкинська Лестница

由爱森斯坦导演的《战舰波将金号》(1925年)被称为前苏联电影史上的最佳作品之一。这是一部反映在1905年俄罗斯革命时发生的波将金号水兵起义事件的作品,在敖德萨阶梯上的一幕震撼人心。

镇压暴动的士兵面无表情地排成列缓缓走下阶梯,惊慌逃散的市民纷纷中弹倒下,阶梯染成血红。大概至今仍有许多人能够回想起载着哇哇啼哭的婴儿的摇篮车从阶梯上滑落的那一幕。

这座阶梯建于1837~1841年，有趣的是从上往下只能看到楼梯平台，从下往上只能看到阶梯。如果在阶梯上行走，最上面的阶梯宽度为12.5米，最下面的阶梯宽度为21.6米，从上往下走会感觉逐渐变得宽阔，因此，由下往上看时会感到非常稳定。


歌剧·芭蕾剧场

●歌剧·芭蕾剧场
住 пров.Чайковського 1
☎ 29-13-68
URL www.opera-baallet.tm.odessa.ua

内部气氛庄严的 MAP:p.457-1

歌剧·芭蕾剧场

Академічний Театр Опери та Балету

由维也纳建筑家设计，于1884~1887年修建的豪华剧场。正面建有代表音乐、舞蹈、喜剧、悲剧的神的雕像，并放置有普希金等作家的胸像，邀请游客进入舞台的世界。

外观虽然气派，内部却更为庄严。由于曾经是剧场，柴可夫斯基、格拉祖诺夫、里姆斯基·柯萨科夫等巨匠曾在这里进行过指挥，夏里亚宾曾在这里表演，帕乌洛娃曾在这里表演华丽的芭蕾舞。

在剧场正面的售票处可以购票，其价格之低廉难以想象，所以一定要借这个机会满足一下。

普希金曾居住的 MAP:p.457-1

普希金文学纪念馆

Літературно-Меморіальний Дом О.С.Пушкіна

1823年普希金曾数度居住的原旅馆的一部分，收藏了他的手写原稿和他与妻子的用品等。

他因批判俄国的独裁制度而被驱离圣彼得堡，搬到敖德萨居住。在约1年的短暂居住时间里，他写出了《叶甫盖尼·奥涅金》第二章及一些诗歌。战后重建的建筑构造虽然发生了改变，布置有写字台的中间的房间仍然再现了他逗留时的原貌。

放置有埃及木乃伊的 MAP:p.457-1

敖德萨考古学博物馆

Одеський Археологічний Музей

创立于1875年的一家有来历的博物馆，收藏有从史前时代开始的出土文物。一楼的展示最近发生了改变，展览也

●普希金文学纪念馆
住 вул.Пушкінська 13
☎ 22-74-53
开 10:00~17:00
休 周一
费 3.5格里夫尼亚（学生1.5格里夫尼亚）
摄 60格里夫尼亚、摄像300格里夫尼亚

●敖德萨考古学博物馆
住 вул.Пушкінська 4
☎ 22-01-71
开 10:00~17:00
休 周一
费 10格里夫尼亚（学生5格里夫尼亚）
摄 5格里夫尼亚、摄像10格里夫尼亚
URL www.archaeology.odessa.ua


敖德萨考古学博物馆


普希金文学纪念馆

很美，营造出像美术品陈列室一样的氛围。展品也十分相称，古希腊的玻璃器皿和陶器等古物品种较多，由此可知，这里曾经处于希腊文化圈之内。

地下放置有埃及的木乃伊等，给人考古学博物馆一般的感觉。黄金、银制品也收藏在一间房间内，但并不对外开放。

展示众多俄罗斯书籍的

国立敖德萨文学博物馆

MAP:p.457-1

Одеський Державний Літературний Музей

位于考古学博物馆的背面，展示有普希金和果戈里等与敖德萨有关作家的资料。展示的书籍数量庞大，其中甚至有希伯来语书籍。

这座建筑本身就是一座非常壮观的宫殿，特别是"黄金厅"很值得一看。

收藏黑海相关资料的

海洋船舶博物馆

MAP:p.457-1

Музей МорськогоФлоту України

从基辅罗斯时代的航海史到船舶的道具、客船和战舰的模型，馆内收藏的是与黑海相关的资料。

全是美术品的

东方西方美术馆

MAP:p.457-1

Західного та Східного Мистецтва

建造于19世纪的美丽古典主义建筑之中的美术馆。共

●国立敖德萨文学博物馆
住 вул.Ланжеронівська 2
☎ 22-33-70
开 10:00~17:00
休 周一
费 全票10.5格里夫尼亚（学生4.5格里夫尼亚）
摄 90格里夫尼亚、摄像300格里夫尼亚
URL www.museum.odessa.net/litmus-seum

●海洋船舶博物馆
住 вул.Ланжеронівська 6
2005年8月进行了修缮工程。

●东方西方美术馆
住 вул.Пушкінська 9
☎ 22-48-15
开 10:30~18:00（入场时间截至17:00）
休 周三
费 5格里夫尼亚(学生2格里夫尼亚)
摄 禁止
URL www.oweamuseum.odessa.ua

爱森斯坦与"敖德萨阶梯" Column

爱森斯坦(1898~1948年)作为构筑俄罗斯电影黄金时代的导演而闻名于世。以敖德萨为背景的电影《战舰波将金号》是他27岁时的作品。因"敖德萨阶梯"一幕过于残酷而成为有争议的电影，从发表开始就被各国拒绝上映。长期以来，这部电影中的一些镜头被剪去后才得以上映。

无剪辑的完整版得以上映是在1976年。遭军队追杀的少年被阶梯上惊慌逃窜的人们踩在脚下的场面十分凄惨，让人不忍目睹。

"蒙太奇"法因他的方法论而闻名，这是一种把画面进行合成处理，制作出自然描写无法表现的现实性的手法，《战舰波将金号》成为"蒙太奇"法的模范。

之后，他陆续发表了《十月》、《旧的与新的》、《伊凡雷帝》、《墨西哥万岁》、《亚历山大·涅夫斯基》等作品。他的作品多数都被拍成电影，有机会一定要欣赏一下。

有23间房屋，分为西方美术、东方美术两大类。

大量展出乌克兰绘画的

国立敖德萨美术馆

MAP:p.457-1 外

Одеський Державний Музей

美术馆是一座红色的古典主义样式的宫殿，其中展示有15～18世纪的圣像画和列宾等名家的俄罗斯绘画、乌克兰绘画、现代美术作品等。

经过向滨海林荫道以东延伸的天桥，直走约10分钟即到，入口面对南侧的索菲埃夫斯卡路。

●国立敖德萨美术馆
住 Софійська вул.5а
☎ 23-72-87
开 10:30~18:00
休 周二
费 2格里夫尼亚
摄 禁止
URL www.museum.odessa.net/finear-tsmuseum



杰里巴斯步行街



敖德萨火车站

近郊的主要景点

敖德萨的度假胜地

阿尔卡迪亚

MAP:p.457-2 外

Аркадія

敖德萨有不少沙滩，其中最热闹的就是阿尔卡迪亚。是



海滨沙滩绵延的阿尔卡迪亚

●阿尔卡迪亚
交 沙滩位于市区以南约8公里处。可在火车站东侧乘5路电车至终点站下车，或乘与电车路线相同的195路小型公交至终点站下车亦可。

另外，敖德萨港口码头亦有船驶往阿尔卡迪亚，共有12:00、14:00、16:00、18:00四班轮船。

由敖德萨港口驶往阿尔卡迪亚的轮船乘船处



个不错的度假地点，夏季这里满是来海水浴的人们。在水边放眼望去，沙滩上挤满了欢闹的孩子们和穿着艳丽泳装的乌克兰美女，还有一些比较威严的上了年纪的美女的身姿。

●游击队员的光荣博物馆

交 博物馆位于市区西北13公里处，个人无法前往，必须是集体游览才可参观。

在旅游旺季，基本上每天在火车站前的广场上都有人喊着“地下墓地”招集人进行集体游览，大约每天有2批前往博物馆，花费15格里夫尼亚，是持续2小时左右的短途旅行。



地下道内昏暗、狭窄

反映抵抗活动艰难程度的

游击队员的光荣博物馆

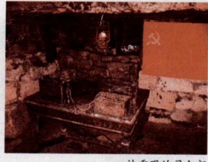
Музей Партизанської Слави

MAP：地图外

建设敖德萨城时，石料基本上全部从当地采购，结果在城市正下方留下了长达1000公里的地下道。

第二次世界大战时，这座迷宫被用于抵抗纳粹德国，现在部分作为牺牲的游击队员纪念博物馆而对外开放。

再现了游击队员使用过的井和厨房、司令部等。地下道在夏季也很冷，并且狭窄，设施之简单令人难以置信，可以想象抵抗活动的艰难程度。出地下道上到地面后就是资料馆，展示有游击队员的照片等物。



被重现的司令部

敖德萨的宾馆 Hotel

敖德萨 ★★★★ p.457－1

Odessa

位于敖德萨港口里面的一家于2001年开业的超现代化宾馆，外观与内部均是光彩夺目，一看即知全部是新建的。游泳池等设施一应俱全。

住 вул.Приморська 6а
☎ 729－49－86 FAX 729－46－23
S 983格里夫尼亚以上
T 1154格里夫尼亚以上
朝 提供 C M V 室 158间
URL www.hotel-odessa.com.ua



伦敦宾馆 ★★★★ p.457－1

Londonskaya

位于普利毛尔斯基林荫道上的一家有来历的宾馆。从19世纪中叶开始营业，其豪华的构造传承了传统风格，但近年经修缮后已没有古风，非常舒适。同系列的克拉斯娜亚宾馆正在进行修缮，打算以布利斯托尔宾馆的旧称重新开业。

住 Приморський бул.11
☎ 738－01－10
FAX 738－01－11
S 594格里夫尼亚以上
T 756格里夫尼亚以上
朝 提供 C M V 室 51间
URL www.londred.com



莫扎特宾馆
★★★★ p.457-1

Mozart

位于歌剧·芭蕾剧场对面的一家风格优雅的宾馆，按照设计图再现了19世纪初的建筑，同时也复活了其优雅的内部装饰。2002年开业，是家新宾馆，房间明亮。

住 вул.Ланжеронівська 13
☎ 37-89-00
FAX 37-98-94
S 116美元以上 T 164美元以上
朝 提供 C M V 室 40间
URL www.mozart-hotel.com



黑海
★★★★ p.457-2

Чёрное море

11层的大型宾馆，紧邻火车站，对乘火车抵达敖德萨的人而言十分方便。宾馆内有餐厅、货币兑换所、前苏联国际旅行社的服务点等，近年经修缮后各种设施一应俱全。

住 вул.Рішельэвська 59
☎ 30-09-04 FAX 731-47-23
S 250格里夫尼亚以上
T 230格里夫尼亚以上
朝 提供 C M V 室 207间
URL www.bs-hotel.com.ua



弗拉波利
★★★★ p.457-1

Frapolli

位于敖德萨繁华街道上的一家2002年开业的宾馆，是利用19世纪的意大利人公馆改造而成的，很有气氛。房间大小不一，所有房间均提供CATV及互联网服务。宾馆里也有普通的游客信息中心。

住 вул.Дерібасівська 13
☎ FAX 35-68-01
S 511格里夫尼亚以上
T 669格里夫尼亚以上
朝 提供 C M V 室 26间
URL www.odessapassage.com

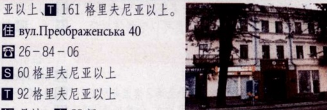


中央饭店
★★ p.457-1

Центральная

市区中心比较便宜的旅馆之一，这里也是称得上等级的。地点较好，到敖德萨后先到这里来也不错。便宜的房间设施在走廊上，是共同使用的。带设施的房间价格为S 74格里夫尼亚以上、T 161格里夫尼亚以上。

住 вул.Преображенська 40
☎ 26-84-06
S 60格里夫尼亚以上
T 92格里夫尼亚以上
朝 另计 室 55间



帕萨日
★★ p.457-1

Пасаж

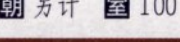
适于拍摄外景，比较经济实惠的旅馆。比较便宜的房间的设施在走廊里，带设施的房间价格为S 95格里夫尼亚以上、T 125格里夫尼亚以上。

住 вул.Преображенська 34
☎ 728-55-00
FAX 728-55-02
S 55格里夫尼亚以上 T 85格里夫尼亚以上
朝 另计 室 100间

斯巴达克
★★ p.457-1

Спартак

位于繁华街道杰里巴斯大街上的一家稍显老旧的旅馆。使用英语较多，带设施的房间价格为S 55格里夫尼亚以上、T 90格里夫尼亚以上。



住 вул.Дерібасівська 25
☎ 26-89-24
S 47格里夫尼亚以上
T 44格里夫尼亚以上
朝 另计 室 44间

敖德萨的餐厅 Restaurant

甘布利努斯

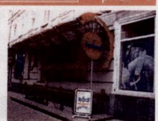
酒吧 p.457－1

Гамбринус

位于挤满游客的杰里巴斯大街上，非常宽阔的地下室酒吧。即使夏天在这里也会感到凉意。内部装饰给人感觉像船舱，椅子也是以大木桶做成的。甘布利努斯啤酒12格里夫尼亚，肉类料理等20格里夫尼亚左右起。很多人带家人一起前来，气氛很好。

住 вул.Дерiбасiвська 31
☎ 22－51－51
营 10：00～24：00 休 无





卡尔托普利亚尼基

咖啡厅 p.457－1

Картопряники

极其有人气的平民咖啡厅，位于市中心，价格低廉且极其美味，经常爆满。烤炖肉(加尔烤依埃)12格里夫尼亚，基辅风味炸肉排10格里夫尼亚，炖西红柿汤7格里夫尼亚，甜菜汤5.5格里夫尼亚，家常菜的菜式非常丰富。这家店同时也是蛋糕店，比萨和蛋糕、甜面包等也摆在柜台里，可以外带。

住 вул.Катеринська 3
营 7：30～21：00 休 无

乌克兰美食家

乌克兰未柯里 p.457－1

У країнська Ласунка

位于繁华街道上的一家经营传统乌克兰菜肴的餐厅。甜菜汤20格里夫尼亚，肉类料理约40格里夫尼亚以上，男女服务员均着民族服装。

住 вул.Дерiбасiвська 17
☎ 725－84－12 营 10：00～深夜
休 无 C M V
URL www.lakomka.com.ua

神户

日本料理 p.457－1

Кобе

紧邻歌剧·芭蕾剧场的一家餐厅。一直经营日本料理，现在很火暴。在这里可以吃到铁板烧、寿司等日本料理。

住 вул.Ланжеронiвська 9 ☎ 726－98－06
营 11：00～24：00
休 无 C M V

扎纽帕纽

咖啡厅 p.457－1

Жарю Парю

明亮宽敞的自助式食堂。甜菜汤2格里夫尼亚，普罗夫6格里夫尼亚，各种菜式均有，价格低廉，可以手指示点餐。入口处的标志是一个煎鸡蛋。

住 вул.Грецька 45 ☎ 22－44－30
营 8：00～22：00
休 无

读者信息

乌克兰的公共交通

夏季是旅游旺季，特别是在敖德萨，人潮涌动。我在4天前前往基辅的火车票售票处(快递宾馆)预订基辅至敖德萨的夜行列车，排了90分钟的队之后，定期班车的票全部售完，我买到的只是在凌晨4时前抵达敖德萨的临时列车（只有二等卧铺的列车，17节车厢全部满员）的票。火车票售票处的售票窗口超过20个，每个窗口前都排起了长龙。夏季要做好准备(各窗口的休息时间不同，事先弄清楚较好)。基辅火车站的售票处前排的队更长，非常混乱。

从市内乘129路小型公交前往机场比较方便，车停在敖德萨火车站的东侧。但是，车往往停靠在距车站较远的地方，不注意的话就乘不上车了。

雅尔塔
Ялта

雅尔塔作为契诃夫笔下《牵狗的妇人》的背景城市，位于克里米亚半岛的东海岸，是黑海沿岸最受欢迎的度假胜地。

从 19 世纪开始到革命为止，雅尔塔一直被作为皇帝和贵族的别墅用地。当时，契诃夫小说中的贵妇和绅士们就是在这座城市生活的。革命之后，曾经的豪华别墅变为劳动人民的游览胜地。前苏联解体乌克兰独立后，雅尔塔一时游客稀少，但如今怀念以前岁月的俄罗斯人以及前苏联加盟共和国游客、追求阳光的年轻人，再加上从欧洲来的度假游客，雅尔塔作为度假胜地重新焕发了活力。

在作为主要街道的海岸公路上，种植着棕榈、刺槐、月桂、木兰等树木，阳光灿烂、满目苍翠。雅尔塔紧邻克里米亚山脉，黑海的碧波荡涤着石岸，风景秀丽，被誉为“克里米亚的明珠”。

在雅尔塔近郊，包括克里米亚半岛全境，可以看到古希腊文明的痕迹以及繁荣的鞑靼文明的遗迹。另外，在沿着黑海的海岸线上，曾经的皇帝和贵族的别墅分布其间，一边散步一边逐一拜访将会非常有趣。市内观光需要 1 天，而到近郊的短途旅行则需要 2~3 天。

由机场、车站出发前往市内

雅尔塔没有机场和火车站，所以在任何情况下都要先到距离雅尔塔 85 公里的辛菲罗波尔，然后从那里乘坐公交车或者无轨电车前往雅尔塔。


辛菲罗波尔火车站的无轨电车车站


雅尔塔的无轨电车始发站售票点



雅尔塔区号 ☎ 0654

ACCESS

飞机

在国际航线上从莫斯科(需要约 2 小时 30 分)、圣彼得堡(需要约 3 小时)等各地均有飞往辛菲罗波尔的航班。

国内航线上每天都有从基辅飞往辛菲罗波尔的航班，耗时约 1 小时。

火车

在国际线上有从莫斯科、明斯克、里加开往辛菲罗波尔的车次。从基辅发出的便利列车每天 17：51 从基辅发出，翌日 8：45 到达辛菲罗波尔，个人卧铺 76 格里夫尼亚。

此外，从敖德萨等国内各地均有到达的列车。

●铁路售票处

地 p.467-B
住 ул.Свердлова 12
☎ 32-88-79
营 8：00~20：00
休 无

在雅尔塔也可以买到辛菲罗波尔站发出的火车票。在旺季将会非常拥挤，所以请尽早购票。


路边种有并排棕榈树的列宁海岸大道

●公交车始发站

地 p.467-B 外

住 ул.Московская 12

☎ 34-20-75

营 5：10~22：00

休 无

正对无轨电车始发站。还有开往基辅的长途公交车(150格里夫尼亚)。

●从无轨电车始发站前往市中心

首先乘坐1路无轨电车。一开始车开往相反方向，但立刻折返。在第4站下车便是列宁广场。继续乘坐的话，再经过4站就到达普希金大街的入口。

●从辛菲罗波尔机场到雅尔塔

首先从机场赶往辛菲罗波尔火车站。在机场前广场乘坐9路无轨电车，约25分钟后到达终点辛菲罗波尔火车站。从机场乘坐出租车到达雅尔塔将花费约50~60美元。

●从辛菲罗波尔火车站到雅尔塔

辛菲罗波尔火车站是前往黑海沿岸各地的大门，从这里前往雅尔塔时可选择乘坐无轨电车、公交车、小型公交车、个人经营的小型客车、出租车等。旅程时间较长，乘坐前做好准备，比如上厕所和吃点东西。

无轨电车：开往雅尔塔的是52路无轨电车。从火车站出来向前直走片刻，就可以看到停靠的无轨电车。无轨电车附近的白色建筑是售票处。在写着“俄文”的窗口即可购买车票。从5：30到20：30，大约每30分钟发一班车。耗时2.5小时，需花费10.20格里夫尼亚。

该路线是世界上最长的无轨电车路线，并且途中翻越山脉(最高点为海拔2752米)。终点是雅尔塔市区以北1.5公里处的无轨电车始发站。

公交车、小型公交车：正对无轨电车车站，与麦当劳相邻的是前往雅尔塔的公交车售票点。一般的公交车和小型公交

车需要花费 16.28 格里夫尼亚，如有行李需增加费用 1 格里夫尼亚。到达雅尔塔耗时将近 2 小时。


位于近郊的阿卢普卡宫

首先查询在附近的公交车时刻表，然后决定乘坐的车次。如果还不明白的话，这样讲："斯来德尤西，雅尔塔"，应该能买到可以乘坐的最早车次的车票。车票购买之后，请在售票点前停车场内停靠的公交车中寻找自己将乘坐的公交车。车子前窗上张贴有写着发车时间的纸片，请与车票核对。

终点为雅尔塔公交车始发站。在无轨电车始发站的正面。

个人经营的小型客车、出租车：一出站便向你询问"去雅尔塔吗？"的就是个人经营的小型客车。到达雅尔塔的市价一般是 17~25 格里夫尼亚，乘客一坐满便发车。到达雅尔塔耗时将近 2 小时。个人乘坐出租车一般花费约 50 美元。

●旺季的雅尔塔游客众多，将会很难订到旅馆的房间。所以，当地普通居民的家庭旅馆非常盛行，在公交车始发站和契诃夫大道周边有不少手持写有"住宿"牌子的当地人在招徕旅客。市中心靠近海岸的地方房间价格为 150 格里夫尼亚以上，具体价格可以商量。

游览雅尔塔的方法

雅尔塔夹在黑海和背后的群山之间，市区大致呈"M"的形状。中心地带并不大，完全可以步行进行游览。




乘船进行观光


享受在海滨的时光

旅途首先从作为主干道的列宁海岸大道开始。这条道路闪耀着黑海的波光，路边栽种有成排的棕榈树，是度假胜地雅尔塔一幅绝美的图画。这里商店和咖啡店连成一排，店前狭小的空间里集中着肖像画家、音乐师、照相师、冰激凌小贩以及招徕顾客的促销员等等。

与热闹的海岸大道相对应，这里也蜿蜒着一进去就感到幽静的街道。在这里，高雅的休闲场所以及教堂在阳光下投下影子，这样安静的雅尔塔同样魅力十足。在附近还设有可以俯瞰小城的登山索道站。

雅尔塔的市中心流淌着两条小河。从海上看右侧的德莱高伊卡(布伊斯特拉亚)小河东边是遍布市场以及小旅馆等建筑的商业区。更靠东面的则是雅尔塔的老市区，在那里弯曲的胡同里到处都是石墙和低矮的民居。顺着沿河的莫斯科大道前行大约1.5公里，就到达了无轨电车和公交车的始发站。

另一条河流的西面，坐落着公园和延伸的海岸。在沿河的普希金大道上有不少小商贩和卖画的画家，在街道口500米处有一家名为“斯巴鲁达格”的电影院。在附近的公交车站台上，可以乘坐公交车前往契诃夫博物馆。

●国立雅尔塔历史文学博物馆
住 ул.Пушкинская 5а
开 11：00~19：15
休 周一
费 3格里夫尼亚（学生2格里夫尼亚）
摄 5格里夫尼亚、摄像10格里夫尼亚

●契诃夫故居博物馆
住 ул.Кирова 112
开 5：10~22：00
休 周一
费 15格里夫尼亚
摄 可
交 该博物馆所处的小丘距市中心稍稍有一段距离。从“”站可乘坐8路公交车到达博物馆前。另外，乘坐无轨电车时请在第二站下车，然后穿过河流，边问路边向北侧的山丘步行，约10分钟即可到达。

雅尔塔的主要景点

从照片了解雅尔塔的历史

MAP：p.467-A

国立雅尔塔历史文学博物馆
Ялтинский Гос.Историко-Литературный Музей

该博物馆面朝普希金大街，规模较小，由三间房屋组成，展出受古希腊和斯基泰风格影响的出土文物和拍摄于19世纪末期到20世纪初期关于雅尔塔市容的照片。热爱俄罗斯

文学的人对这些老照片尤其感兴趣。

《樱桃园》的创作地

MAP:p.467-A 外

契诃夫故居博物馆

Дом-Музей А.П.Чехова

1899年,患有结核病的契诃夫在医生的建议下,在雅尔塔建造了房屋,并移居这里。此后,契诃夫和家人一起在雅尔塔居住了他生命中最后的5年,在与高尔基以及托尔斯泰等作家交往的同时,创作了《三姊妹》、《樱桃园》等众多作品。

契诃夫博物馆由两座建筑构成。下楼梯的部分是展览馆,收藏有契诃夫的照片、原稿、书桌等私人物品。有时这里还举办音乐会。

另外一部分是契诃夫故居,位于契诃夫自己建造的种植有樱花、竹子等异国植物的广阔庭园的最里面。建筑高三层,通体洁白,里面的书房、起居室、寝室、餐厅、家人的房间等都保持契诃夫当年居住时的格局。



契诃夫故居博物馆的导游图

如果游客不懂俄语,导游小姐应该会发给英语的导游册子。游客可以一边阅读小册子一边游览。拉赫玛尼诺夫、夏里亚宾弹奏过的


契诃夫故居的餐厅。放置有众多音乐家弹奏过的钢琴

钢琴、契诃夫在萨哈林岛旅行时穿过的大衣等，在这里可以看到很多与契诃夫相关的物品。

近郊的主要景点


参加旅行团去游览

游客可以自行利用公共交通等游览近郊的景点。如果担心自行参观不安全，而且时间又不很充足，这样的游客可以参加短途的旅行团。

能够讲英语、德语等，又对历史抱有兴趣的游客可以参加旅行团进行游览，尽管价格较贵，但是有知识丰富的导游进行讲解还是物超所值的。

其他的游客可以参加在列宁海岸大道等地方打出广告的较为便宜的俄罗斯游客游览团，导游使用的是俄语。广告板上贴了景点的照片，并且写明时间以及价格，一目了然。

雅尔塔会议召开地

利瓦季亚宫

MAP：地图外

Ливадия

建于 1911 年，最初被当做沙皇尼古拉二世的夏天行宫——利瓦季亚宫是著名的雅尔塔会议召开地。游客可充分享受周围庭园的美景，宫殿内部也向一般游客开放。

一楼保持会议召开当时的模样，让人有一种置身于历史现场的感觉。著名的会谈举行时使用的圆桌自不必说，罗斯


用当时的报纸作装饰

●利瓦季亚宫

交 利瓦季亚宫位于市南3公里处。

如果在旺季，可以从列宁海岸大道乘船前往。1 小时 1 班或 2 班，花费 7 格里夫尼亚。

或者在茨恩特鲁公交车站乘坐 32 路公交车，约 15 分钟后到达。在公交车终点站可乘坐 27 路小型公交车前往。两种方式耗费均为 2 格里夫尼亚。

在哪一站下车比较难以分辨，可以向司机或其他乘客咨询。下车后到宫殿需要步行约 5 分钟。

●利瓦季亚宫

☎ 31-55-81

开 10：00～18：00

休 周三

费 15 格里夫尼亚

摄 5 格里夫尼亚、摄像 15 格里夫尼亚

福当年的寝室以及餐厅、院落，再加上历史照片和报纸，更加烘托出一种历史氛围。

二楼展示的是沙皇时代的物品，到处都是当时的家具、照片以及公主们自绘的图画等。在对帝政时代进行重新评价的现在，这里的展览具有非常高的人气。

白墙之城
燕子堡
MAP：地图外
Ласточкино Гнездо

介绍雅尔塔时一定少不了“白墙之城”的照片。实际上这座建筑是由一位德国富豪于1912年建造在海边峭壁上的旅馆，如今已经成为雅尔塔具有代表性的景观。

建筑立在那里的样子，一看就明白了其被称为“燕子堡”的原因。

现在这里已经变为高档餐厅。


建于绝壁的燕子堡

●燕子堡
费 2格里夫尼亚
交 27、32路小型公交车在燕子堡、利瓦季亚宫、阿卢普卡宫等景点均设有停靠车站。终点是阿卢普卡宫，耗时约35分钟，花费2.5格里夫尼亚。

从终点到阿卢普卡宫需要步行大约10分钟。途中有向左转的岔道，请不要转弯直行即可到达。

如果是在旺季，可以在列宁海岸大道码头乘船前往燕子堡和阿卢普卡宫。船票分别为15格里夫尼亚、20格里夫尼亚。

让人感到有伊斯兰风格的宫殿
阿卢普卡宫
MAP：地图外
Алупка

阿卢普卡宫位于雅尔塔市西南16公里处，是沙俄时代雅尔塔市政官员米哈伊尔·沃隆茨奥夫伯爵的宫殿。如今作为博物馆对游客开放。

●阿卢普卡宫
☎ 72-23-72
开 8：00～19：30
休 无
费 15格里夫尼亚
摄 可

关于雅尔塔会议 Column

在第二次世界大战末期的1945年，纳粹德国行将失败，2月4日至11日，雅尔塔的利瓦季亚宫迎来了同盟国的三巨头——苏联的斯大林、英国的丘吉尔首相、美利坚合众国的罗斯福总统在此的会谈。

会上，三国首脑就战后成立联合国的问题、德国的战后处理问题以及苏联对日参战等议题进行讨论，最终作为交换条件，会议决定扩大苏联对东欧的影响力，并且将千岛群岛并入苏联。

这次会议直接导致了战后冷战结构的出现，成为形成战后世界秩序的重要原因，即使现在影响仍在继续，从这一点上看，雅尔塔会议是人类历史上重要的一个历史转折。

阿卢普卡宫是由英国建筑家于1846年建造。北侧的外观具有都铎王朝时期的风格，而在面朝黑海的南侧则是有阿拉伯风格的图案和《古兰经》装饰的穹顶，简直就是伊斯兰的宫殿。这样的设计也凝结了建筑家的深意，即表示从这里的黑海远眺简直可以看到印度洋的含义。


从海上看阿卢普卡宫

宫殿内部则保存了豪华的日用器具和装饰品。

给喜爱葡萄酒的游客推荐

克里米亚葡萄酒商店

MAP：地图外

Крымские Вина

阿卢普卡宫附近便有名为"massandra"的克里米亚葡萄酒商店。除周一外，这家红宾馆每天分别于11：30、12：30、15：00、16：00和17：00举办5次试饮会。参加费用为22格里夫尼亚。在试饮会场，游客可以一边听着店里服务人员的讲解，一边品尝10种葡萄酒。装有葡萄酒杯的托盘分别编有号码，而广告册上则印刷有对葡萄酒详细的英语说明和俄语说明。试饮后，游客可以购买感到满意的葡萄酒。

这里向游客推荐的葡萄酒是"Мускат Белый Красного Камня"。这种葡萄酒选用白色的麝香葡萄酿造，在酒窖中存放2年时间，被称作"麝香葡萄·红酒之王"。

克里米亚汗国的首都

巴赫奇萨赖城

MAP：地图外

Бахчисарай

巴赫奇萨赖城是克里米亚汗国被俄罗斯帝国于1783年吞并以前的首都。与俄罗斯贵族疗养地的画面有所不同，这里是要了解另一面的克里米亚所必须游览的场所。

大汗的宫殿是建造于16世纪前期具有奥斯曼土耳其风格的建筑物，克里米亚汗国的大汗们在这里生活了大约300年的时间。直到被革命撼动的1917年，鞑靼人聚集在这里，召开会议宣布克里米亚共和国独立，但随后受到革命军队的

●克里米亚葡萄酒商店

交 这家店位于开往阿卢普卡宫的27路和32路车终点站再往回走200米左右的地方。店门位于海岸，里面便是琳琅满目的葡萄酒了。

URL www.massandra.crimea.com

只是买红酒的话，在雅尔塔市内的宾馆也可购买。


克里米亚红宾馆的大门

●巴赫奇萨赖城

交 如果搭乘从雅尔塔公交车终点站直接到达巴赫奇萨赖城的公交车，从时间上看唯一一班可行的是11：00发出的班次。

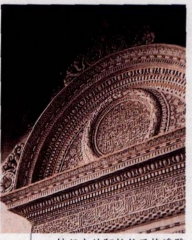
乘坐无轨电车或者公交车先到达辛菲罗波尔，然后从那里乘坐开往塞瓦斯托波尔的列车并在中途下车。7：14、8：46、11：47发出的列车都可以搭乘。需要时间大约1小时，花费2.26格里夫尼亚。下车后在巴赫奇萨赖站前选择写有"宫殿"字样的公交车搭乘即可到达。

进攻，鞑靼国复兴的梦想终归破灭。

进入大门后，广场左侧即是清真寺，现在成为收藏克里米亚历史的博物馆。在里面的墓地里埋葬着一代代的大汗，成排的墓碑形状奇特。

被作为宫殿的建筑群位于广场的右侧。这里分布着泉水和小的庭院，这些后宫、寝宫以及会客厅等，无不在向现代人展现着当时大汗优雅舒适的生活。

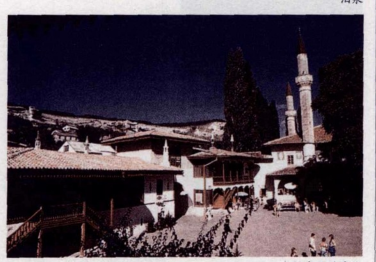
在宫殿内部有两处地方无论如何不能错过。其一是刚刚进入宫殿便可以在左边看到的具有精巧雕刻的铁门。在门上半圆形装饰的中心处，雕刻有大汗徽章——“坦噶”(TANGA)。


铁门上的阿拉伯风格浮雕

在附近的庭院中，克里米亚汗国的末代大汗——克雷姆·吉列伊汗为怀念自己早逝的恋人修建有泪泉。据说他因为恋人的逝去终日以泪洗面，为了永久地保持这份忧伤，他下令“让石头也要流泪”。从添加了两朵玫瑰的泉眼中，水流真的如同泪水般不停地落下。这眼泉水因为受到普希金诗歌的歌颂而变得非常有名。


泪泉

宫殿东侧是老旧的市区，陡峭的悬崖上遍布着石墙和土耳其风格的房屋。往里走 1 公里左右便到了停车场，顺着从那里开始延续的坡道上去，便可以到达于 8 世纪挖开悬崖建造的乌斯潘斯


大汗宫殿的庭院

●**大汗的宫殿**

☎06554-3-27-53

开 9：00～18：00，冬季为 9：00～16：00（闭馆前 30 分钟禁止入场）

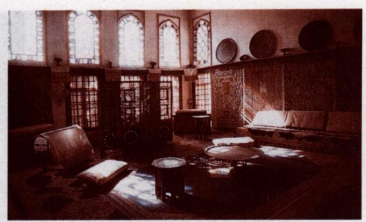
休 周二、三(6~9 月不休息)

费 14 格里夫尼亚、美术展 6 格里夫尼亚、法尔孔塔 6 格里夫尼亚

摄 5 格里夫尼亚、摄像 15 格里夫尼亚

URL www.hansaray.org





大汗宫殿的一个起居室

基修道院。可见古希腊的文化当时已经影响到了这里。

●塞瓦斯托波尔

交 从雅尔塔到塞瓦斯托波尔的公交车和小型公交车有很多班次。每小时分别有1~4班不等，路程需要花费时间大约2个小时，车票需15格里夫尼亚。

此外，从辛菲罗波尔和巴赫奇萨赖也可以乘坐公交车到达这里。

通过托尔斯泰的作品了解到的小城

塞瓦斯托波尔

MAP:地图外

Севастополь

塞瓦斯托波尔在希腊语中是“高海拔的城市”的意思。公元前5世纪，这里建造了古希腊的殖民城市——海伦奈斯。到了1783年，俄罗斯占领了这片地域，建造了现在的都市。1804年，这里成为俄罗斯黑海舰队的基地，在克里米亚战争时，这里受到了长达349天的围攻，这个事件因为托尔斯泰的作品——《塞瓦斯托波尔的故事》而非常有名。第二次世界大战时期，这里又受到德国纳粹军队长达250天的包围，城市建筑受到了严重的破坏。

纳西莫夫广场

海滨道路边停泊着成排的船舶

游客观光的起点在竖立有纳西莫夫海军将领雕像的纳西莫夫广场。从火车站或者公交车始发站乘坐1路或9路无轨电车都可以到达。从这里到海湾一线是一条遍布着咖啡店和小摊贩的热闹步行街。到了海岸边，直接映入眼帘的是圆柱形的“沉船纪念碑”。如果天


沉船纪念碑

公作美，游客们可以乘坐游船或是通往对岸的渡船，游览将会非常愉快。

东西文化融会贯通之地

海伦奈斯

MAP：地图外

Херсонес

克里米亚半岛在公元前6世纪时是古希腊的殖民地。现在这些殖民地城市的遗址便是位于塞瓦斯托波尔的海伦奈斯。哥特人、哈扎尔人、波洛伏齐人等游牧民族把海伦奈斯当做东来西往的中转站，从地中海和爱琴海过来的船只停靠在海伦奈斯，带来了漆器以及雕像、布匹、镜子、宝石等琳琅满目的商品。

被城墙所围绕的城市遗址如今位于郊外博物馆。广大的地域内保留有矗立着圆柱的神殿、半圆形的剧场、地板上的镶嵌画等文物。

●海伦奈斯
☎ 0692-24-13-01
开 8：00~20：30
休 无
费 14格里夫尼亚
摄 3格里夫尼亚、摄像7格里夫尼亚
交 较为便利的是从塞瓦斯托波尔的公交车始发站乘坐向南开的105、106路以及112路小型公交车。司机在到达时会提醒"已到达海伦奈斯"。游客在下车后请登上站台旁倾斜的台阶，步行大约15分钟即可到达。
URL www.chersonesos.org


矗立有古希腊风格圆柱的神殿遗址


保存至今的镶嵌画

雅尔塔的宾馆 Hotel

奥列安达宾馆 ★★★★ p.467-A

Oreanda

该宾馆位于市中心的列宁海岸大道，是雅尔塔最高档的宾馆。宾馆拥有私人的海滩和潜水中心，观光的手续办理也很迅速。尤其适合独自旅行的游客。淡季时会有将近半价的折扣。

住 наб.Ленина 35/2
☎ 27-42-27
FAX 32-83-36
S 1130 格里夫尼亚以上
T 1650 格里夫尼亚以上
朝 提供 C A M V 室 114 间
URL www.hotel-oreanda.com

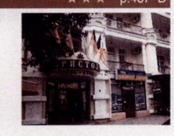


布利斯特尔 ★★★ p.467-B

Бристоль

该宾馆是由尤久纳亚宾馆进行大规模装修后于近两年开张的高档宾馆。改建的目的是为了尽可能重现 20 世纪初期在这里营业的同名宾馆。当然，房间内部均为 21 世纪的现代化设施。

住 ул.Рузвельта 10
☎ 27-16-16 FAX 27-16-09
S T 499 格里夫尼亚以上
朝 提供 C M V 室 28 间
URL www.hotel-bristol.com



克里米亚·鞑靼 Column

克里米亚半岛位于东西方的十字路口，历史上不同的民族在这片土地上你来我往，上演着一幕幕兴衰荣辱。从东方来的斯基泰、萨尔马特等游牧民族，黑海沿岸的希腊人，以及意大利人都在这里建造了自己的殖民城市。而且，继承了兴起于遥远的东方草原、率军队席卷这一地区的成吉思汗血脉的鞑靼人，也在克里米亚建立了荣极一时的时代。那便是克里米亚汗国。

克里米亚汗国是于 15 世纪从压迫了俄罗斯 300 年之久的钦察汗国分裂出的国家之一，并在喀山汗国、阿斯特拉罕汗国等其他汗国都被俄罗斯吞并后长期保留有自己的势力。但是，1783 年，克里米亚汗国还是由于内乱被沙俄吞并，之后沙俄有组织地破坏克里米亚的鞑靼文化，并推进克里米亚的俄罗斯化。

另外，在第二次世界大战时期的 1944 年 5 月，一夜之间几乎所有的鞑靼人被斯大林以私通德国的罪名流放到了乌兹别克斯坦等边疆地区。斯大林死后，同样受到流放的其他民族都被允许回到故乡，而克里米亚的鞑靼人却仍然被留在了异乡。

苏联解体后，抱有强烈思乡之情的鞑靼人开始纷纷放弃自己的财产重返克里米亚。重返故乡的鞑靼人和现在的居民俄罗斯人之间关于土地的冲突仍持续不断。

引人注目的是，克里米亚在拥有被俄罗斯贵族当做疗养地的风光明媚的历史的同时，这片土地上也存在着与各种各样的民族纠缠在一起的过去。



大汗宫殿中各代大汗的墓碑

雅尔塔宾馆 ★★★ p.467-B外

Ялта

雅尔塔宾馆规模较大，位于市东1.5公里处，建造在可以俯视黑海的山丘上。宾馆里会组织远足以及各种各样的演出，并且到处充满了过去观光宾馆的气氛。宾馆所在的山丘下有12路小型公交车通往市中心。也可以步行穿过老市区，需要大约20分钟。

住 ул.Дражинского 50
☎ 27-02-70
FAX 35-30-93
S 230格里夫尼亚以上
T 320格里夫尼亚以上
朝 提供
C M V
室 1248间
URL www.hotel-yalta.com



克里木宾馆 p.467-B

Крым

该宾馆位于市中心，价格较为便宜，夏季经常客满。便宜的房间没有专门的娱乐设施。带娱乐设施的房间230格里夫尼亚以上。一楼旁边设有价格优惠的食堂。

住 ул.Московская 1
☎ 27-17-01、27-17-03
FAX 27-17-03
S 30格里夫尼亚
T 60格里夫尼亚
朝 另计　室 56间

帕拉斯 ★★★ p.467-A

Палас

位于市中心的休闲会所型宾馆。周边很少有汽车通行，非常安静。

住 ул.Чехова 8
☎ 32-43-80
FAX 23-04-92
S 75美元以上
T 80美元以上
朝 提供　室 537间

雅尔塔的餐厅 Restaurant

汤屋饭店 咖啡 p.467-B

Суп House

这家餐厅位于列宁海岸大道，是一家需要顾客自己拿着盘子选取食品的自助餐厅。虽然不是那么便宜，但是食品清洁干净，比较容易为人接受。雅尔塔市面上的餐厅一般价格都相当昂贵，菜单上的鱼类菜肴等都是通过重量单位来计算价格的，因此，经常会有游客因为不懂俄语而多花不少冤枉钱。

住 наб.Ленина 11
营 8:00~24:00
休 无



克里木餐厅 咖啡 p.467-B

Крым

位于克里木宾馆旁的自助餐厅。该餐厅给人一种比较大众的感觉，相当便宜而且味道也还可以。经常有人从海滩上直接穿着泳装过来就餐。另外该餐厅还有水果点心等。

住 ул.Московская 1　营 7:00~21:00
休 无

正式国名

白俄罗斯共和国(Рэспубліка Беларусь)

国 旗



脱离苏联之后一度使用白红白条纹的旗帜作为国旗。1995年白俄罗斯政府决定将去掉镰刀、锤子和星星图案的原苏联国旗作为新国旗使用。

国 徽



于1995年制定，在原苏联国徽的基础上改变了中间部分的图案。

国 歌

《我们是白俄罗斯人》

这首歌是在创作于1955年并在当时作为白俄罗斯苏维埃社会主义共和国国歌的曲子上，于2002年填写了新的歌词。

元 首

亚历山大·卢卡申科总统

面 积

207600平方公里

人 口

9899000人(2002年统计)

首 都

明斯克(人口171万，2002年统计)



明斯克卡马罗夫斯基市场

民族构成

白俄罗斯人占总人口的81.2%，俄罗斯人占11.4%，另外还有波兰人和乌克兰人等。

语 言

通用语种为白俄罗斯语和俄语。

宗 教

基督教的分支：白俄罗斯自治独立东正教、俄罗斯东正教、罗马天主教。

国 土

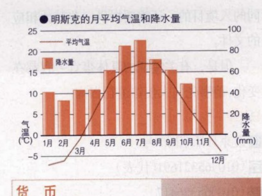
在白俄罗斯，由大陆冰川运动而形成的丘陵地带和湿地面积广大，大部分都是海拔100~200米之间的平坦国土。白俄罗斯的森林覆盖率达到45%以上，全境拥有1万个以上的湖泊。主要河流有涅曼河、第聂伯河和皮亚季河等。

时 差

比格林尼治时间早2个小时。

气 候

大陆性气候，因邻近波罗的海比较温暖。夏季降雨量大。



货 币

白俄罗斯卢布。本书以“Бр”表示。2006 年 4 月,1 美元可兑换 2142 白俄罗斯卢布。汇率时有变动。

现在(2006 年 4 月后)市面上流通的白俄罗斯卢布纸币的面值分别有:10 万、5 万、2 万、1 万、5000、1000、500、100、50、20、10 白俄罗斯卢布。没有硬币流通。

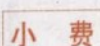
曾经有计划统一白俄罗斯和俄罗斯货币,而且期限也已公布,但是直到现在还没有能够实现。



白俄罗斯的货币:白俄罗斯卢布

电压和插座

电压为 220 伏,频率为 50 赫兹。插座是带有 2 孔插头的欧洲 C 型标准。



小 费

前苏联时代没有给小费的习惯。现在虽然不强制,但是游客们经常光顾的餐厅还是需要给小费的。作为标准,普通的餐厅一般小费为 1 美元左右,而在高档餐厅则要按照欧洲标准付给小费。

水

最好不要直接饮用生的自来水,煮开之后才可饮用。在市内的零售店和商店都有廉价的矿泉水出售。一般都加入了二氧化碳气体,也有没有气泡的。

洗手间

市内以及火车站、百货商场等的公共洗手间一般都需要收费,费用大约为 300~500 白俄罗斯卢布。在火车站和公交车始发站等地的洗手间有时会没有坐式马桶。市内的洗手间较少,所以在参观博物馆等场所时务必要充分利用那里的洗手间。

男用洗手间用“▼”或“M”表示,而女用洗手间则用“▲”表示或“Ж”来表示。



公共洗手间

营业时间

一般来说,邮局等单位的营业时间是周一到周五的 8:00~18:00。有很多各地的总邮局在周六和周日也照常营业。

商店的营业时间因店而异,一般食品类商店营业时间为周一到周六的 8:00~18:00,服饰百货商店等则通常是周一到周六的 10:00~18:00。也有的商店中午午休。没有休息日一直照常营业的商店现

在也有很多,所以不能一概而论。

邮 局

当地的邮政服务不是很好，所以重要的文件等物最好通过 EMS 或者 DHL 等国际快递公司进行邮寄。

电 话

这里的蓝色插卡式公共电话可以拨打国际长途。电话卡在邮局、电话局以及零售店等场所都有出售,面值最小的为 3010 白俄罗斯卢布。也可以到电话局在柜台上拨打国际长途电话。

在往白俄罗斯国内其他地方拨打电话时，首先按 8 并进行确认，然后拨打区号(首位 0 不省略),再继续拨打对方的电话号码就可以了。

与在俄罗斯相同，短期的观光客很难购买到手机用的 SIM 卡。

签 证

持因私普通护照的中国公民来白俄罗斯应事先办妥入境签证(外交、公务护照免签证)。办理白俄罗斯签证需要的文件包括:邀请函原件、照片、出国护照、在当地指定医院办妥的国际旅行健康证和卫生检疫证、白驻华使馆指定的医疗保险机构出具的保险单以及填好的签证申请表。根据不同的入境目的，还需要提供一些其他相应的文件。

但是，有关签证的具体事宜一直都在变化,请事先向大使馆进行咨询。

白俄罗斯驻华大使馆

住 北京日坛东街 1 号

☎ (010)65321691(代表)

FAX (010)65326417

URL www.belembassy.com

停留记录

必要。规定与俄罗斯相同(→p.24)。游客在宾馆通过护照办理入住手续时，会自动地进行登记。作为登记证游客将获得一张盖有印章的纸片，请将其与护照一起妥善保存,切勿丢失。

出入境

入境时有携带限制的物品主要是:香烟 (18 岁以上游客可免税携带 200 支)、酒精饮料 (18 岁以上游客可免税携带 3 升)、摄像机(每人可免税 1 台)、贵金属(5 件)等。

入境时携带外币没有限制，但是如果没有向海关申报最多只能携带相当于 3000 美元的外币。出境时携带相当于 3000 美元以上 10000 美元以下的外币时需要向海关申报。

节 日

1月1日	新年	5月1日	国际劳动节
1月7日	俄罗斯东正教圣诞节	5月9日	胜利纪念日
2月23日	国家防卫日	7月3日	独立纪念日
3月8日	国际妇女节	11月7日	10月革命纪念日
日期不定的节日	复活节	12月24日	圣诞节

另外，持过境签证之外的其他签证入境的人员在入境时，有义务之前(或者在入境时)加入“健康保险”。保险费用是每天0.5~1美元左右。

乘坐火车等从俄罗斯通过白俄罗斯到达欧洲各国时，白俄罗斯的过境签证非常必要。

※俄罗斯和白俄罗斯两国间签订有免税协定，因此，在两国边境经常不需要进行国境检查和海关检查。因此，从白俄罗斯入境俄罗斯时，有时候不需要俄罗斯的出入境卡，经常有因此出现的冲突。这一事项需要事先向旅行社等进行咨询。

治　安

治安状况并不差，但是犯罪活动有增加的迹象。而且在市内广场经常会有反政府集会等活动而发生与警察之间的冲突，游客请注意避免接近。

中国驻白俄罗斯大使馆

住 明斯克市别列斯坚斯卡亚大街22号

☎ 375-17-2853682

FAX 2853681

关于住宿

和俄罗斯一样，现在外国游客在白俄罗斯还不能随意自由地游览，白俄罗斯的观光业还不发达。因此，住宿地的选择幅度较小，通常游客不可以住在宾馆以外的场所。

宾馆大多建于前苏联时代，设施系统也是苏联风格，而且还有针对外国游客的额外费用。

关于饮食

白俄罗斯的当地菜肴基本上都是民间菜，充满自然的风味，香醇可口。另外，受到俄罗斯以及乌克兰、立陶宛、波兰等周边国家的影响，游客在这里可以吃到风味多样的食物。一定要品尝的食物有土豆饼和德拉尼奇(音)等。



德拉尼奇(音)

国际电话

从白俄罗斯拨往中国	
(以由白俄罗斯拨往中国北京的1234-56-78为例)	
国际电话识别号	00
↓	
中国国家区号	86
↓	
去掉第1个0的北京区号	10
↓	
对方电话号码	1234-56-78

由中国拨往白俄罗斯	
(以由中国拨往明斯克的123-45-67为例)	
国际电话识别号	00
↓	
乌克兰国家区号	375
↓	
去掉第1个0的明斯克区号	17
↓	
对方电话号码	123-45-67

明斯克
Мінск (Минск)



明斯克区号 ☎017

ACCESS

飞机

从莫斯科飞往明斯克的航班每天都有数班。航程需要时间约为1小时20分钟。

此外，从基辅、华沙、维也纳、伦敦、法兰克福等欧洲各地都有飞往明斯克的航班。

火车

国际线路上，每天都有从莫斯科、基辅、华沙开往明斯克的车次。比较方便的车次如下：

001 22：25从莫斯科（白俄罗斯车站）发出，翌日7：29到达明斯克。个人卧铺车票1245卢布起。

051 19：19从圣彼得堡发出，翌日9：17到达明斯克。个人卧铺车票1341卢布起。

086 18：06从基辅发出，翌日6：04到达明斯克。开放卧铺车票63格里夫尼亚以上，个人卧铺车票97格里夫尼亚。

国内线路上有从布列斯特、格罗德诺、戈梅利等主要城市开往明斯克的车次。

汽车

国际线路上有从莫斯科、华沙或者维尔纽斯、里加等波罗的海沿岸三国发往明斯克的公交车。在白俄罗斯国内的公交车客运网络比较发达。

明斯克是白俄罗斯共和国的首都，是个拥有170万人口的大都市。明斯克位于白俄罗斯国土大致中央的位置，水源丰富、绿化较好，展现了现代城市的风采。同时，明斯克还是苏联解体后创立的CIS(独立国家联合体)组织的总部所在地。

11世纪后半期，明斯克以“梅奈斯克”的名字在历史书上登场。与涅曼河和第聂伯河相通的明斯克从维京时代起就是连接波罗的海和黑海进行贸易的枢纽。

在基辅罗斯时代，明斯克作为波罗茨克公国的一部分逐渐成长。之后的13世纪，明斯克被收入立陶宛大公国，但是和莫斯科公国之间一直冲突不断，明斯克数次成为争夺战的舞台。这一期间，明斯克取得城市的权力并且保持一定的自治，并通过同汉萨同盟等的贸易逐渐变得繁荣，1793年第二次波兰分割后，明斯克被吞并入俄罗斯帝国。



市中心的十月广场

从机场、火车站到市内

大部分的航班都降落在位于明斯克市北大约40公里处现代化的明斯克第二机场。从机场到市内，可以乘坐300路公交车，可以到达位于火车站前的中央公交车始发站。大约耗时1小时，花费3500白俄罗斯卢布。乘坐出租车的话还价后大约30美元。



热闹的涅米格大街

短途的国际航班降落在市南3公里处的第一机场。从第一机场可以乘坐能够通往主干道独立大街的100路公交车。

需要从火车站和中央公交车始发站到周年纪念饭店和普拉涅塔宾馆两个宾馆时，可以在基洛夫公交车站乘坐69路公交车分别于第五站和第六站下车。下车后请注意道路左侧，看到高大的建筑就明白宾馆的位置了。

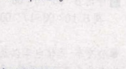
从波兰驶来的长途公交车停靠在位于市区西南3公里处的东公交车始发站。在东公交车始发站，分别有20、30路无轨电车开往火车站。

游览明斯克的方法

2005年，为了纪念第二次世界大战胜利60周年，白俄罗斯总统下令改变明斯克两条重要街道的名字。曾经的斯卡莉娜大街改名为独立大街，曾经的马歇洛夫大街改名为胜利大街。将街道的名字由白俄罗斯伟人名字改为带有社会主义风格的名字并不太受市民们的欢迎，市民们大多依然使用旧名。不管怎样，这两条街道上的景点和旅馆较多，游客一定要多加留意。

明斯克的景点主要集中在上述的独立大街和斯维斯洛奇河周边。范围并不是很大，但是笔直的道路加上一模一样的建筑群，步行游览的话将有可能感觉距离比实际要长。

长8公里的主干道独立大街从如今还耸立着列宁雕像



●明斯克第二机场

地 地图外

☎ 006

URL www.airport.by

●火车站售票处

地 p.484-A2

住 пр.Незалежнасці 18

☎ 225-62-71

开 平时8：00~20：00，周六、日为8：00~19：00

休 无

URL www.rw.by



明斯克火车站

●游览者信息中心

地 p.484-A1

住 пр.Пераможцаў 19

☎ 226-99-00

开 9：00~13：00，13：45~18：00。

休 周六、日

URL www.belarustourism.by

明斯克政府于2004年开办的游览者信息中心位于周年纪念饭店相邻的建筑物里。提供明斯克和郊区地方的宣传册以及地图。同时也提供旅馆方面的信息。



游览者信息中心

●**邮局、电话局**

地 p.484-A2

住 Пр.Незалежнасці 10

营 平时 8：00~20：00

周日 10：00~17：00

●公交车、无轨电车以及有轨电车的车票可以通用，乘坐时车票必须打孔。

乘坐地铁时必须用专用的硬币塞入检票口。一次用 500 白俄罗斯卢布。

的独立广场开始，途经胜利广场，贯穿整个明斯克市区。这两个广场之间是明斯克市区最繁华的地方，到处分布着商场以及书店、咖啡店等建筑。

沿着与独立大街交叉的列宁街北上，游客会在道路左侧发现拥有两座塔的天主教会、圣母马利亚教会。而且，这条大路与河交会的地方是明斯克观光的中心地带。这里有美丽的圣灵大教堂以及分布着修复后的第二次世界大战前



很多街道路标用白俄罗斯语书写

明斯克


英雄都市纪念碑

房屋的圣三位一体老市区，虽然是经过修缮的，但仍向游客展现了当时明斯克的风采。

在这里，列宁街变为胜利大街，再往北上，道路两边分布着以周年纪念饭店为首的三家宾馆。而且在附近就可以看到与手持小号女神像并排的英雄都市纪念碑。这是明斯克这座城市不可或缺的一部分。

明斯克的主要观光景点

回到战前的时间旅行

圣三位一体老市区

MAP:p.484-A1

Траецкае Прадмесце

斯维斯洛奇河的河岸有一段是恢复了战前风貌的商店等建筑。在欧洲田园小镇中才存在的三角形屋顶建筑之间分


圣三位一体老市区

●圣三位一体老市区
交 Ⓜ乘坐地铁在涅米格车站下车。



布着花坛、庭院、咖啡屋以及销售民间艺术品的特产商店等。在被称作“苏维埃主题公园”的明斯克，这里是唯一能够轻松休闲的地方。

圣三位一体的名字出自曾经在这里存在的圣三位一体教会。

这一地区是于20世纪80年代主要由学生志愿者们进行发掘并重建的。如今，这里和周围的风格差异太大，反而有可能会使游客们产生一种好像置身于电影布景中的不自然感觉。

●圣灵大教堂
交 Ⓜ乘坐地铁在涅米格车站下车。

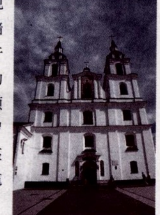
出现奇迹的白墙教堂

MAP:p.484-A1

圣灵大教堂

Свята-Лхаўскі Кафелральны Собор

圣灵大教堂修建于可以俯视河流小山丘上，是一座拥有白色墙壁的巴洛克风格的教会。原本是于1642年作为天主教修女修道院的教堂修筑的，在明斯克成为沙俄领地后的1852年，这里变成了俄罗斯东正教的教堂。教堂正面有两座34米的高塔，高塔之间是用橄榄石拼成的圣母马赛克画像。


圣灵大教堂

教堂内部装饰有豪华的圣障和众多的宗教画像。其中特别有名的是北侧礼拜堂所收藏的绘有圣母和幼子基督的画像——《明斯克圣母》。1482年，基辅被蒙古军队袭击时，这幅画像被扔进第聂伯河中，结果竟漂向了上游到达了明斯克。如今人们仍然相信围绕这幅画像还会有奇迹发生。

●圣西蒙·圣埃莱娜教堂
交 Ⓜ乘坐地铁在列宁广场车站下车。

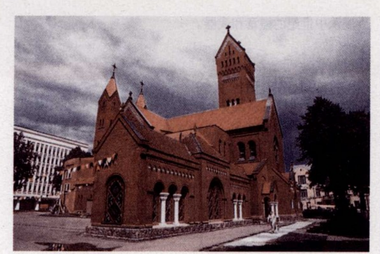
与长崎有关联的

MAP:p.484-A2

圣西蒙·圣埃莱娜教堂

Касьцёл Сьвятого Сымонаы Сьвятой Алены

圣西蒙·圣埃莱娜教堂与独立广场上的政府机关建筑相对，是一座红砖天主教教堂。因为颜色，统称“红色教会”。这


圣西蒙·圣埃莱娜教堂


位于街道上的雕塑


教堂内部装饰

座教堂建于 1910 年，是当地的贵族沃伊尼洛维奇为了纪念他两个夭折的孩子——西蒙和埃莱娜所修建的教堂。

这座建筑外观比较复杂，混合了哥特式建筑和罗马式建筑的风格。内部比较简单，祭坛中央立着巨大的圣母马利亚和基督的雕像，在窗户上镶嵌有玻璃的圣像。

了解白俄罗斯历史的地方

MAP:p.484-A2

白俄罗斯民族历史文化博物馆

Нацыянальны Музей Гісторыіі Културы Беларусі

这里收藏有白俄罗斯从石器时代到现在的历史资料。从一件件出土的陶器以及装饰品、民族服装，游客可以感受到白俄罗斯独特的文化。

一楼展出的是有关既是科学家又是诗人的白俄罗斯文艺复兴时期名人——弗朗西斯·斯卡璐娜(148x? ~1545 年)的展品。他同时也是白俄罗斯翻译《圣经》的第一人。三楼则集

●白俄罗斯民族历史文化博物馆

住 Вул.К.Маркса 12
☎ 227-43-22
开 11：00~19：00
(闭馆前 15 分钟禁止入场)
休 周三
费 7000 白俄罗斯卢布
摄 禁止
交 Ⓜ乘坐地铁在库帕洛斯卡娅(十月)车站下车。

中展示中世纪的徽章和武器。

收藏大量美术品的

MAP：p.484-B2

白俄罗斯共和国美术馆

Нацыянальны Мастацкі Музей Рэспублікі Беларусь

白俄罗斯共和国美术馆收藏了以俄罗斯、白俄罗斯、波兰画家为中心的将近2万幅作品，涵盖古典艺术到现代艺术。虽然没有什么特别有名的作品，但是从质和量上来说都非常充实。其中俄罗斯画家列宾和苏里科夫等的作品是一定要参观的。各幅作品均有英语的标题和解说。

●白俄罗斯共和国美术馆
住 Вул.Леніна20
☎ 227-71-63
开 11：00~19：00
休 周二
费 15480白俄罗斯卢布
摄 1540白俄罗斯卢布
交 Ⓜ乘坐地铁在库帕洛斯卡娅(十月)车站下车。
URL www.artmuseum.by

歌颂活跃的游击队活动

MAP：p.484-B1

伟大卫国战争历史博物馆

Беларускі Лзяржаўны Музей Гсторыі Вялікай Айчыннай Вайны

据说，明斯克在第二次世界大战中，每四个人就有一个因为战争牺牲。这座博物馆向游客展示武器以及照片和再现战争场景的模型，传达着被称为大祖国战争的第二次世界大战的历史。

当时，在明斯克郊外，纳粹德国修建有规模小于奥斯威辛等的集中营，在那里屠杀了20万人。这些资料也在这里被展示了出来。另外，当时在白俄罗斯游击队活动活跃，有不少纳粹抓到的游击队员被插上标语牌吊在绞刑架上的照片，这些照片让人不由得想要背过头去。所以，参观这里将可能使游客悠闲的心情变得沉重。

●伟大卫国战争历史博物馆
住 пр.Незалежнасці 25a
☎ 227-11-66
开 10：00~18：00
（闭馆前1小时禁止入场）
休 周一
费 5000白俄罗斯卢布
摄 禁止
交 Ⓜ乘坐地铁在库帕洛斯卡娅(十月)车站下车。
URL www.warmseum.by

明斯克的旅行社 Column

白俄罗斯旅行社
Белинтурист
地 p.484-A1
住 пр.Пераможцаў 19
☎ 226-90-56 FAX 223-11-43
营 平时8：00~13：00、14：00~20：00，周日和节日9：00~17：00
休 无
URL www.belintourist.tio.by

如果没有预订宾馆就来到了明斯克，那么请不要一个人去寻找旅馆，先到这里试一下。这里可以为游客寻找空的旅馆房间，而且所需费用要比直接付给旅馆便宜。这家旅行社和游览者信息中心在同一座建筑内。



被树木围绕的木屋

MAP:p.484-B1

俄国社会民主工党第一次代表大会会址博物馆

Дом-Музей 1 с'езда РСДРП

这座被树木围绕、刷着绿漆的小木屋位于流淌在独立大街下的斯维斯洛奇河河岸。

1898年3月1日,"俄罗斯社会民主劳动党"创立大会在这里召开。现在,这里原封不动的再现了当时的建筑。

这里展览有当时会议使用的房屋和9名与会者的照片以及资料等。

●俄国社会民主工党第一次代表大会会址博物馆
住 пр.Незалежнасці 31a
☎ 236-68-47
开 10:00~18:00
休 周三
费 2500白俄罗斯卢布
摄 可
交 Ⓜ乘坐地铁在胜利广场车站下车。



伟大卫国战争历史博物馆

俄国社会民主工党第一次代表大会会址博物馆

对苏联军人的追忆

MAP:p.484-B1

胜利广场

Плошча Перамогі

这座竖立有高达40米的方形尖塔的广场,是为了纪念第二次世界大战苏联胜利而修建的。广场周围是高度相



胜利广场



同的新古典主义风格的建筑，让人感受到一种社会主义风格的冷酷，但是这座广场依然布局匀称、美丽壮观。方形尖塔修建于 1954 年，基座处镶嵌有 4 幅描绘苏联军队风貌的浮雕。基座前面，点燃着用来追忆战死者的永远不灭的火焰。



现在宣传依然随处可见

从广场台阶下去，游客将到达连接着地铁的地下广场。地下广场中央是灯光明亮的"玻璃之轮"，四周的墙壁上刻着众多在战争中牺牲的军人的名字。即使在现在，依然有很多人在此驻足，寄托哀思。


胜利广场地下的"玻璃之轮"

穿上盛装来参观

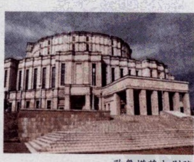
歌剧、芭蕾模范大剧院

MAP:p.484-B1

Лзяржаўны Акалэмічны Вялгікі Тэатр Оперы і Балета

歌剧、芭蕾模范大剧院竣工于 1937 年，于 1939 年对外开放。除了被称为传说的白俄罗斯歌剧演员拉利萨·亚历桑德罗芙斯卡娅之外，还有为数众多的艺术家曾经或正在这个舞台上活跃。

舞台分别为歌剧团和芭蕾舞团所使用。歌剧和芭蕾都非常值得观看。当地人一般来这里都盛装前往，所以游客到这里最好也穿得整齐一点。这里可容纳 1200 人。


歌舞模范大剧院

●歌剧、芭蕾模范大剧院

住 пл.Парыжскай Камуны 1

2006 年 3 月至今，歌舞模范大剧院一直处于维修状态，歌舞团、芭蕾舞团都租用其他的剧场进行公演。详细情况请参照各公告。

●歌剧团

URL www.belarusopera.com

●芭蕾舞团

URL www.balet.by

●剧场售票处

住 пр.Пераможцаў 13

被评为世界遗产的中世纪城堡

米尔古城

MAP:地图外

Мірскі Замак

米尔古城是位于明斯克西北大约90公里处的同名小镇的中世纪城堡。城堡周围环绕有绿意盎然的公园和人造湖，自然的美景和砖红色的古城堡互相掩映，这里成为相当受欢迎的观光胜地。2000年，米尔古城被联合国教科文组织评为世界遗产，而且米尔小镇自身作为观光地的软硬件建设也逐渐完善。从明斯克有公交车开往这里，而且游览后当天就可以返回，所以强烈推荐游客到此游览。

米尔古城建于16世纪上半期，建造者是当地贵族尤里·伊利耶奇。古城是哥特式建筑，拥有五座塔和城墙，到尤里去世，这座古城也没有竣工，之后短暂搁置。到了1579年，这里成为当时立陶宛大公国的最高统治者尼古拉·拉基维尔·斯洛托卡的领地，城堡被加入文艺复兴的风格进行了改建。原来的城墙高达13米，厚达3米，而此时北侧和东侧的城墙被当做了内侧建造的三层宫殿的外墙。

之后，城堡受到北方战争和拿破仑战争等的影响变得荒芜，到了19世纪，这块土地的所有者斯沃特帕鲁库·米尔斯基大公在修建周围公园的同时对城堡进行了再次整修。第二次世界大战中这座古城受到了巨大的损害，现在经过修复这

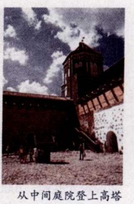


五座高塔所围绕的米尔古城

●米尔古城
☎(01596)230-35
开 10：00~18：00
休 周一、二
费 10420白俄罗斯卢布
摄 可
交 从明斯克中央车站乘坐开往的公交车，在途中下车。乘坐9：50和10：20的车次比较方便。在车站售票处预先买好车票，只要讲"米尔、城堡"就可以使对方明白了。如果还不行就通过照片进行交流。需要时间大约40分，需花费7540白俄罗斯卢布。

●地下监狱
费 5040白俄罗斯卢布
摄 可

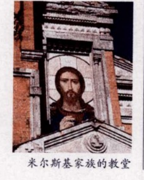
里作为博物馆向公众开放。


从中间庭院登上高塔

向公众开放的部分是西南的高塔(正面右侧)和城墙的一部分，在中央高塔地下的监狱中，展示有古城的历史以及中世纪的武器和旗帜等展品。城堡的五座高塔设计各不相同，但形状大致一样。只有正面中央和右侧的高塔残存有哥特式的风格。城堡在修建时，建筑用砖一块一块的变化着垒砌方式，从而墙壁上形成横竖的花纹，非常有趣。更有趣的是，四方的高塔和城墙并非是一体化的，而是从城墙中突出。关于防御方面，好像大部分都没有被考虑到。

参观完城堡，请到周围的公园散步。城堡在湖面上的倒影依然美丽。城堡的正后方，有一座破败教堂式的建筑。这座建筑是斯沃特帕鲁库·米尔斯基家族的家族教堂。与俄罗斯皇室同祖的家族的这座家族教堂，建于1904年。建筑上现在留有巨大的基督马赛克画像。


从正面看米尔古城


米尔斯基家族的教堂


米尔小镇的中心广场。米尔古城就在附近，公交车车站也在这里



明斯克的宾馆 Hotel

明斯克宾馆 ★★★★ p.484-A2

Мінск

位于火车站附近的高档宾馆。近年来经过大规模的装修，该宾馆已转变为欧洲风格。作为明斯克唯一一座四星级宾馆，这里的服务和设施都属一流。

住 пр.Незалежнасці 11
☎ 209-90-78
FAX 209-91-11
S 130美元以上 T 170美元以上
朝 提供 C AMV 室 252 间
URL www.hotelminsk.by



普拉涅塔宾馆 ★★★ p.484-A1

Планета

普拉涅塔宾馆是位于河岸的英雄都市纪念碑附近的大型宾馆。房间布置雅致稳重，工作人员热情亲切，是一家值得向游客推荐的宾馆。从火车站发出的69路公交车在附近停靠。

住 пр.Пераможцаў 31
☎ 226-78-53、223-84-16
FAX 226-77-80
S 82美元以上
T 88美元以上 朝 提供
C MV 室 310 间
URL www.hotelplaneta.by



白俄罗斯大宾馆 ★★★ p.484-A1

Беларусь

白俄罗斯大宾馆位于河对岸，是一座22层的建筑。这里气氛比较正式，客人也经常是穿着正式套装的商务人士。各种设施齐全，还配有大型游泳池。

住 Старажоўская вул.15

☎ 209-75-37、209-76-92
FAX 209-76-50
S 46美元以上 T 60美元以上
朝 提供 C MV
室 521 间
URL www.hotel-belarus.by



尤比莱纳亚宾馆 ★★★★ p.484-A1

Юбілейная

典型的国营旅行社式宾馆。餐厅、咖啡屋、特产商店等各种设施齐全。1楼的货币兑换处可以兑换旅行支票。与宾馆相邻就是能够订机票等的白俄罗斯旅行社的办公室。宾馆大门口就是69路公交车的车站。

住 пр.Пераможцаў 19
☎ 226-90-24 FAX 226-91-71
S 47美元以上 T 64美元以上
朝 提供 C MV 室 220 间



轨道宾馆 ★★★ 地图外

Орбита

位于城市西侧的14层建筑。因为与地铁站紧邻，所以与市中心的宾馆相比同样便利。

住 пр.Пушкіна 39 ☎ 252-32-08

FAX 257-14-20
S T 60美元以上
朝 提供 C MV 室 200 间
交 Ⓜ乘地铁在普希金站下车。
URL www.orbita-hote.com

明斯克的餐厅和商店

Restaurant

老磨坊饭店

白俄罗斯菜肴　p.484-B1

Стары Млын

老磨坊饭店位于胜利广场北侧，是一家有着舒适稳重气氛的小咖啡餐厅。吃饭的话，向您推荐2楼的位子。菜单经过了精心设计，烹饪也非常认真。一般来讲，汤类2500白俄罗斯卢布起、主食5000白俄罗斯卢布以上。

住 пр.Незалежнасці 40
☎ 284-44-40　营 12:00~24:00
休 无　C M V
交 Ⓜ乘坐地铁在胜利广场车站下车。



佩奇基拉沃奇基饭店

白俄罗斯菜肴　p.484-B2

Печки Лавочки

位于市中心经营烤肉和白俄罗斯菜肴的餐厅。吃早餐和午饭时，之前的配菜可以随便吃(15000白俄罗斯卢布)。烤羊肉串加上啤酒一般预算为2万白俄罗斯卢布以上。

住 пр.Незалежнасці 22
☎ 227-78-79
营 8：00~24：00
休 无
C M V
交 Ⓜ乘坐地铁在库帕洛斯卡娅(十月)车站下车。



马克西·比斯

咖　啡　p.484-A1

Макси Бис

这家私人餐馆位于入口竖立着成排劳动者雕像的建筑物的一楼。这里的点菜方式是服务员手持托盘，顾客对托盘上的饭菜进行点菜。在这里，顾客可以享受到便宜的汤、沙拉、肉食以及土豆饼。这里距地铁站也很近，相当便利。

住 пр.Параможцаў 1
营 8：00~23：00
休 无
交 Ⓜ乘坐地铁在涅米格站下车。



比亚洛斯卡

咖　啡　p.484-B1

Бярозка

位于胜利广场交叉点的干净咖啡馆和小酒馆。菜谱均为炸肉卷和菜肉蛋卷等普通的菜肴，这里的优点是价格便宜、交通方便。

住 пр.Незалежнасці 40
☎ 284-75-89
营 9：00~23：00
休 无
交 Ⓜ乘坐地铁在胜利广场车站下车。

库帕林卡

工艺品　p.484-A2

Купалінак

位于主干道的白俄罗斯工艺品商店。在这里，民族服装、新奇的亚麻布衣服、桌布、人偶等，种类丰富，价格便宜。特别是亚麻布值得购买。如果需要购买特产的话可以首先考虑这里。

住 пр.Незалежнасці 19
营 平时 10：00~21：00，周六、日 10：00~18：00
休 无

布列斯特
Брест

布列斯特是与波兰接壤的边境城市。因为曾经是立陶宛领地的缘故，布列斯特被称为“布列斯特－利托夫斯克”。在第一次世界大战中俄国革命后，列宁领导的苏联在这里和德国签订了合约（《布列斯特－利托夫斯克条约》），将波罗的海沿岸三国和乌克兰等广大国土割让给德国。然而，“一战”中德国败北，苏联单方面撕毁了条约。这部分历史在苏联历史中被抹杀，在旅行指南手册中一点都没有记载。

1941年6月22日，德国军队分三路入侵苏联，布列斯特90%的城市设施在瞬间遭到了破坏。在苏德开战一个月后，明斯克沦陷，并在斯摩棱斯克也受到攻击的时候，突入到布格河的布列斯特要塞依然在进行有组织的抵抗，直到进入8月布列斯特全部沦陷。因此，布列斯特被授予“英雄城市”的称号，要塞中建有巨大的纪念碑。


最大的观光景点——布列斯特要塞的入口

从火车站前往市内

火车站和市中心位于不同的方向，所以从火车下来后不要进入火车站，穿过月台东端的跨线桥，就可以看到无轨电车车站。在这里乘坐1、3、4、8路无轨电车，在第三站下车后穿过站台旁的十字路口就可到达国际旅行社。

布列斯特的主要观光景点

令人伤感的爆炸遗迹和弹痕 MAP:p.497

布列斯特要塞
Брестская Крепость

在面积广大的要塞遗址内部，被1941年6月22日开始

★明斯克
●布列斯特

布列斯特区号 ☎016
URL www.brest.by

ACCESS

火车

布列斯特位于从莫斯科经由明斯克连接华沙的铁路线上，布列斯特是和波兰接壤的边境火车站。列车经过这里时，因为前苏联和波兰的火车轨道宽度不同，需要抬起列车进行底盘的更换。乘客可以保持乘坐的状态来观赏这一过程。

从明斯克开往布列斯特的列车一天超过10个班次。途中需要运行4.5个小时，车票需要花费至少8270白俄罗斯卢布。

从莫斯科发来的较便利的列车为：027次，15：08从莫斯科（白俄罗斯火车站）发出，翌日5：35到达布列斯特。开放卧铺568卢布，个人卧铺1002卢布。

从基辅发来的便利列车为：373次，13：48从基辅发出，翌日7：26到达布列斯特，开放卧铺64格里夫尼亚，个人卧铺99格里夫尼亚。

●明斯克第二机场
地 地图外
☎006
URL www.airport.by

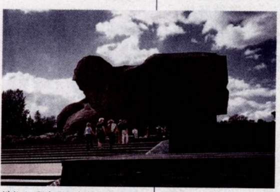
●布列斯特要塞博物馆
☎20-41-09
开 9:00~18:00
休 每月最后一个周二
费 3000白俄罗斯卢布
摄 500白俄罗斯卢布、摄像1000白俄罗斯卢布
交 乘坐在马谢罗夫大街上行驶的17路公交车将会比较便利，但是该路公交车2个小时内往往只有1班或者2班，时间常常不合适。从苏联旅行社步行前往需要20分钟。
●要塞除博物馆之外的其他地方可免费参观，且没有时间限制。

的纳粹德国的进攻破坏的兵营和墙壁，都被按照当时的样子保存了下来。

要塞的入口是巨大的混凝土制星形隧道，雄壮的歌曲以及收音机的节目还有一种"啪啪"声音的乐曲在这里流淌。穿过隧道后直接映入眼帘的是中央高大的方形尖塔和模仿人的面孔用混凝土建造的巨大岩山。朝着方形尖塔和岩山的方向走上几步，就到达了中央广场。

广场前面的砖瓦建筑废墟是"白色宫殿"的遗址。1918年，《布列斯特－利托夫斯克条约》就是在这里签订的。

刚刚提到的方形尖塔耸立在遗址正面很近的地方，尖塔前面燃烧着"永恒的火焰"。


模仿人面的混凝土制巨大岩山

布列斯特要塞博物馆中有很多展品都在向游客生动地传达着当时战斗的历史。以要塞的历史为首，这里展示着战争不同时期的纪念品。指示着德军入侵和轰炸开始时间的钟表（指示的时间是早上4:00)以及被战火烧熔的墙壁，还有墙壁上刻写的"即使我死，也不舍弃尊严"之类的战士的语言，这一切都令人感到震撼。

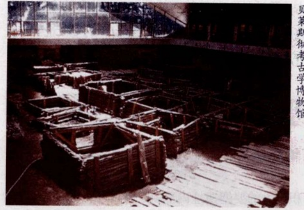
古代人的居住遗址

MAP:p.497

贝莱斯彻考古学博物馆
Археологический Музей"Бярэсце"

●贝莱斯彻考古学博物馆
☎20-55-54
开 10:00~18:00
（闭馆前45分钟禁止入场）
休 无
费 2100白俄罗斯卢布
摄 300白俄罗斯卢布、摄像3980白俄罗斯卢布

这座博物馆位于穿过布列斯特要塞内部桥梁河流的河心洲上，博物馆的大厅完全覆盖了木造房屋的遗址。这些木


贝莱斯彻考古学博物馆

造房屋只有墙壁保存了下来。大厅内部展示着出土文物以及描绘了当时人们生活情况的想象图。

边境城市特有的博物馆

MAP:p.497

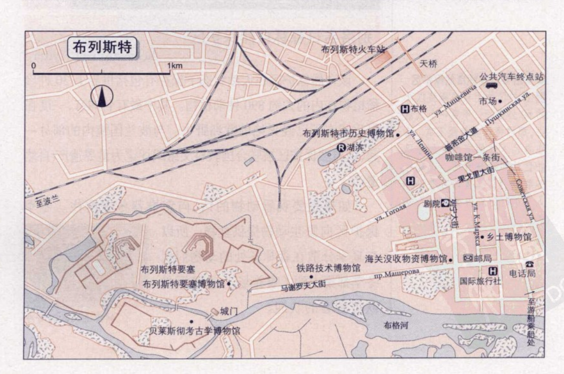
海关没收物资博物馆
Музей Выратаваныя Мастацкія Каштоўнасці

这里收集了海关所没收的艺术品，是边境城市布列斯特所特有的博物馆。一楼展出的是众多的宗教雕像，为了偷运出境而被残忍切断的雕像尤其醒目。二楼展出的是绘画和家具等物品。这里举办有集中展出当地艺术品的特别展览。

●海关没收物资博物馆
住 ул.Ленина 39
☎ 20-41-95
开 11：00~18：00
（闭馆前45分钟禁止入场）
休 周一、二
费 2100白俄罗斯卢布
摄 370白俄罗斯卢布、摄像3980白俄罗斯卢布


海关没收物资博物馆


再现昔日城市风貌的模型。布列斯特历史博物馆



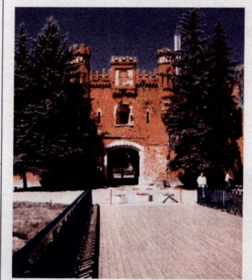
有关城市历史的

布列斯特历史博物馆

MAP:p.497

Музей Гісторыі Горала

这座博物馆低矮的建筑中收集了布列斯特这座城市的历史。一楼所展示的是从1019年城市刚刚建立到被称作布列斯特·利托夫斯克时期的历史。二楼展示的历史从19世纪到现在。特别是遭到战争破坏之前的关于老城镇的照片非常值得一看，吸引着很多游客。博物馆使游客通过视觉感官感受着城市从过去到现在的变化。


布列斯特要塞的城门

●布列斯特历史博物馆
住 ул.Леваневского 3
☎ 23-17-65
开 10：00~18：00
（闭馆前45分钟禁止入场）
休 周一、二
费 2100白俄罗斯卢布
摄 4960白俄罗斯卢布(1张)

近郊的主要观光景点

联合国教科文组织评定的世界遗产

别洛韦日森林自然保护区

MAP:地图外

Белавежская Пуща

该自然保护区在天然状态下保存有包括世界上30种珍稀植物在内的大约890种动植物。其中最有名的有，一度在野生状态下已经灭绝的欧洲野牛。与波兰国境内的部分一起，该自然保护区被联合国教科文组织评定为世界遗产(自然遗产)。

如果想要观看动物的话，向您推荐冬季前往。冬季保护区向野生动物提供食物，所以在夏季分散在森林各处的动物们到冬季都集中到了喂养场。这里深受欧美游客的欢迎。



邮票上的欧洲野牛

●别洛韦日森林自然保护区
交 保护区位于布列斯特以北约60公里处。不要一个人前往，那样将什么都做不成。请在自己入住的宾馆参加赴保护区的短途旅行团，比如在苏联旅行社二楼即可登记，3人7小时的旅行需要收费58美元左右。

布列斯特的宾馆 Hotel

国际旅行社

★★★ p.497

Интурист

宾馆的位置距火车站稍远，但是去布列斯特要塞的话将非常便利。设施齐全，在宾馆顶层可以远眺被绿色所覆盖的城市。宾馆二楼设有票务中心，可以订到火车票和飞机票。

住 пр.Машерова 15

☎ 20-20-83

FAX 22-19-00

S 88850 白俄罗斯卢布以上

T 146000 白俄罗斯卢布以上

朝 另计

C MV 室 150 间

URL www.brest-intourist.com



贝斯塔宾馆

p.497

Веста

该宾馆位于安静的住宅区，是一家现代化宾馆。房间布置简单大方，使人有良好的居住心情。从火车站前往可以乘坐 1、3、4、8 路无轨电车在第二站下车即到达。没有大的广告板打出，所以可以通过照片进行交流。

住 ул.Крупской 16

☎ 23-71-69

FAX 23-78-39

S 35 欧元

T 52 欧元

朝 另计

C MV

室 59 间



布格宾馆

★★ p.497

БУГ

该宾馆是布列斯特比较便宜的宾馆。从火车站前往步行只需要 5 分钟。从正面入口进去后左侧即是宾馆前台。右边的房间内没有洗手间和淋浴间，需要使用宾馆的公共厕所和公共淋浴间。带独立设施的房间价格为S 86240 白俄罗斯卢布以上，T 143900 白俄罗斯卢布以上。

住 ул.Пенина 2

☎ 23-64-17

FAX 21-02-72

S 51760 白俄罗斯卢布以上

T 82500 白俄罗斯卢布以上

朝 另计 室 83 间



布列斯特的餐厅 Restaurant

湖滨饭店

白俄罗斯菜肴 p.497

У Озера

这家饭店位于公园内部的湖畔，悠闲舒适，极具田园风情。顾客可以在这里以优惠的价格吃到土豆饼等白俄罗斯菜肴。天气如果晴朗，可以在室外草地上进餐。

住 Парк Кулы и Отдыха

☎ 23-57-63

营 12:00~16:00、17:00~23:30

休 无

General Information
摩尔多瓦概况

正式国名

摩尔多瓦共和国(Republica Moldova)

国 旗



在罗马尼亚国旗的基础上增添了摩尔多瓦的国徽，于1990年制定。

国 徽



在罗马尼亚雄鹰上增加了萨拉比亚牛头的设计，于1990年制定。

元 首

弗拉基米尔·沃洛宁总统(2006年4月)

面 积

33843平方公里

人 口

443万(2003年统计)

首 都

基希讷乌(人口71万,2003年统计)

民族构成

64.5%的国民为摩尔多瓦族，乌克兰族占总人口的13.8%，俄罗斯族占13%，其他还有加告兹族等其他民族。

语 言

通用摩尔多瓦语和俄语。

宗 教

俄罗斯东正教以及罗马尼亚东正教等。

国 土

冰川作用形成的丘陵地带和湿地面积广大。多瑙河的支流普鲁特河在摩尔多瓦西部流淌，构成了摩尔多瓦和罗马尼亚的天然国界。东部流淌着德涅斯特河。摩尔多瓦的大半国土都是海拔200米以下的丘陵地带。

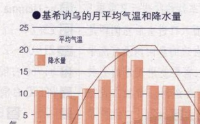
时 差

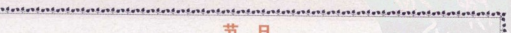
属于东二时区。

气 候

夏季炎热，冬季比较温暖。

●基希讷乌的月平均气温和降水量





节 日

1月1日	新年	5月1日	国际劳动节
1月7日	俄罗斯东正教圣诞节	5月9日	胜利纪念日
2月23日	国家防卫日	8月27日	独立纪念日
3月8日	妇女节	8月31日	语言日
日期不定的节日	复活节		

货币

货币单位为列伊。辅助货币为巴尼，100 巴尼 =1 列伊。

按照 2006 年 4 月的汇率，1 美元大约等于 14 列伊。汇率经常有变动。

现在市面上流通的纸币面值有 1000、500、200、100、50、20、10、5、1 列伊，硬币有 50、25、10、5 巴尼。



电压和插座

电压为 220 伏，频率为 50 赫兹。插座为欧洲 C 型标准。

邮政、电话

邮政服务不太好。

这里的公共电话可以拨打国际长途。电话卡在邮局、电话局以及零售店等场所都有出售。也可以到电话局在柜台上拨打国际长途电话。

签 证

签证非常必要。办理签证不需要保证人和邀请书。

居留注册

非常必要。规定和俄罗斯相同(→p.24)。

出入境

限制携带的物品主要有香烟 (50 支以内免税)、啤酒(2 升以内免税)、葡萄酒、伏特加等酒精饮料(1 升以内免税)、摄影器材(1 套免税)等。

入境时有必要对所携带外国货币进行申报。虽然没有设定对外币的携带限制，但是不能携带已经向海关申报金额以上的外币。当携带相当于 5000 美元以上的外币时，超出部分需要通过国立银行进行汇款。海关申报书在出境时需要上交。

治 安

治安并没有那么差，但是也需要一些常识性的注意。官员的腐败也有一定程度的存在。

国际电话

从摩尔多瓦拨到中国

(从摩尔多瓦拨到中国北京的 1234-5678)

先拨国际长途电话识别号 ………… 00

↓

然后拨中国编码 ………… 86

↓

拨去掉开头 0 的北京区号 ………… 10

↓

对方的电话号码 ………… 1234-5678

从中国拨到摩尔多瓦

(从中国拨到摩尔多瓦的 12-34-56)

国际长途识别号码 ………… 00

↓

摩尔多瓦国际长途电话代码 ………… 373

↓

拨打去掉开头 0 的国内区号 ………… 22

↓

对方的电话号码 ………… 12-34-56

基希讷乌
Chişinău



基希讷乌区号 ☎22

ACCESS

飞机

布加勒斯特（约需1小时）、莫斯科（约需2小时）等地均有航班飞往基希讷乌。

火车

布加勒斯特、莫斯科（约需28小时）、基辅（约需15小时）、敖德萨（约需5小时）等地有火车前往基希讷乌。

●摩尔多瓦旅游局网址
URL www.turism.md

●电话局
住 Bd.Stefan cel mare 65
营 24小时

在街头可以买到公用电话的电话卡，1楼有网络室。

●摩尔多瓦交流财团网站

摩尔多瓦共和国虽是个小国家，却有着得天独厚的自然条件，人们安居乐业，是一个非常漂亮的国家。为读者对摩尔多瓦更加了解，我们在这里介绍摩尔多瓦的基本情况。请务必浏览。
URL www.fmjr.moldova.md(打扰)

●国立美术馆
住 p.503
☎ 24-03-78
开 10:00~17:00
休 周一
费 10列伊
摄 禁止

关于基希讷乌的由来，有三种说法，其一是“羊群聚集之处”；其二是“泉水”；其三是“修道院之村”。这里曾经是犹太人和罗马人的城市，1820年9月至1823年5月被流放至此的普希金将基希讷乌称为“索多玛城”（淫乱之都）。但是，经历过战火之后，现在的基希讷乌道路分布如棋盘一般，是一座典型的前苏联式城市。斯特凡大公大街笔直地穿过市中心，路两侧分布着各政府机构、宾馆、剧场、美术馆、纪念碑等。

从机场、车站前往市区的方法

从机场乘165路小型公交前往市区比较方便，终点位于斯特凡大公大街与依斯玛依尔的交叉路口，需时约20分钟。

从火车站前乘1、4、5、8路无轨电车可至斯特凡大公大街。

游览基希讷乌的方法

基希讷乌的景点集中在经市中心由东南向西北延伸的斯特凡大公大街沿途。

但是要从位于大街东南方向的解放广场开始游览。在这个广场的中心建有方尖塔形的纪念碑，国家饭店和基希讷乌宾馆像把广场包围一样，隔着大街，国家饭店对面是有着漂亮蓝色圆屋顶的圣蒂龙大教堂。

踏上大街，从广场向西北方向前进，左侧是电话局的大楼，在下一个街区向右转会看到一个很大的露天市场，这里出售当天的蔬菜和水果、面包，以及肉、火腿等，十分新鲜，感觉像是市民的厨房一般。汽车总站位于市场里面。

沿大街向前走，左边是市政府，继续走到与普希金路交叉之处，在右侧可以看到大大的凯旋门。凯旋门的背后是一个很大的公园，公园中建有基希讷乌大教堂。

隔着大街，在凯旋门的正对面是国会，国会旁边的街区则是斯特凡大公公园，公园入口处建有被称为摩尔多瓦公国建国之父的斯特凡的纪念碑。

沿普希金大街向左转，在第一个街区可看到国立美术馆，向右转可看到国立历史博物馆。如果沿普希金大街一直走，在尽头处向右转，可以看到以前的水塔即现在的市立博物馆的高塔。

国立民族历史博物馆位于离市立博物馆很近的科格尔尼恰努路上。这座建筑第一眼看上去很有阿拉伯的王宫风格，内部展出的多为讲述这个被外国占领、被历史捉弄的国家真正意义上的历史资料。

沿普希金大街向右转，走一段距离后，在道路尽头处的小区中有马扎拉凯教堂，这座教堂建于1752年，比基希讷乌教堂更有看头。


凯旋门

返回大道上，通过公园后，右侧是歌剧院。沿歌剧院和总统府之间的马路向右转，直走可到安东潘路，这条路上保留着普希金创作《叶甫盖尼·奥涅金》时的家，现在被作为普希金故居博物馆。内部还保持着当时的原貌，对俄罗斯文学迷而言是必到之处。

●国立历史博物馆
住 p.503
☎ 24-04-26
开 10:00~18:00
休 周五
费 2列伊(学生1列伊)
摄 5列伊、摄像25列伊

●市立博物馆
住 p.503
☎ 22-60-37
开 10:00~15:30
休 周六、日
费 1列伊
摄 可

●市立民族历史博物馆
住 p.503
☎ 24-40-02
开 10:00~18:00
休 周一
费 2列伊(学生1列伊)
摄 5列伊

●普希金故居博物馆
住 p.503
☎ 24-26-85
开 10:00~16:00
休 周一
费 10列伊
摄 禁止



基希讷乌的宾馆 Hotel

大泰泰曼 ★★★★ p.503

Dedeman Grand

2003年开业的土耳其资本的宾馆，是基希讷乌最高档的宾馆，所有设施一应俱全。外国商务人士多选择此处，有商务中心、健身中心等设施。

住 str.Mitropolit Varllam 77
☎ 20-12-01 FAX 20-12-22
费 S 150欧元以上 T 170欧元以上
C M V 朝 提供 室 143间
URL www.dedemangrandchisinau.com





民族 ★★★ p.503

National

面向解放广场的一家老旅游旅馆。一楼有一个小酒吧和服务点(摩尔多瓦·旅游)、报纸阅览处。旁边有一家24小时营业的超市，非常方便。

住 Bulevardul Stefan cel Mare 4
☎ 54-03-01、54-03-05
FAX 54-04-94
费 S 43欧元以上 T 58欧元以上
朝 提供 室 319间

宇宙 ★★★ p.503

Cosmos

22层高的高层宾馆。在前苏联时代，外国游客经常选择此处，设施齐全。大厅有咖啡店、商店等。从火车站步行约5分钟即到。

住 Piat Negruzzi 2
☎ 54-27-57、54-27-70
FAX 54-27-44
费 S 50欧元以上 T 65欧元以上
C M V
朝 提供 室 332间
URL www.hotel-cosmos.com



阿德莱萨 p.503



Adresa

位于市中心，是一家出租公寓的办公室。15欧元以上，滞留登记者亦可。办公室24小时营业，有附照片的目录，网站上也有各个房间的照片。

住 Bulevardul Negruzzi 1
☎ 54-43-92、27-46-98
FAX 27-20-96
URL www.adresa.md



麦利迪 ★★ p.509

Meridian

位于市场背面的一家宾馆，虽然周边地区比较杂乱，但是个方便购物的地方。

住 str.Jighina 42
☎ 27-06-20 FAX 27-05-82
费 S 350列伊以上 T 400列伊以上
C M V 室 115间

摩尔多瓦的餐厅 Restaurant

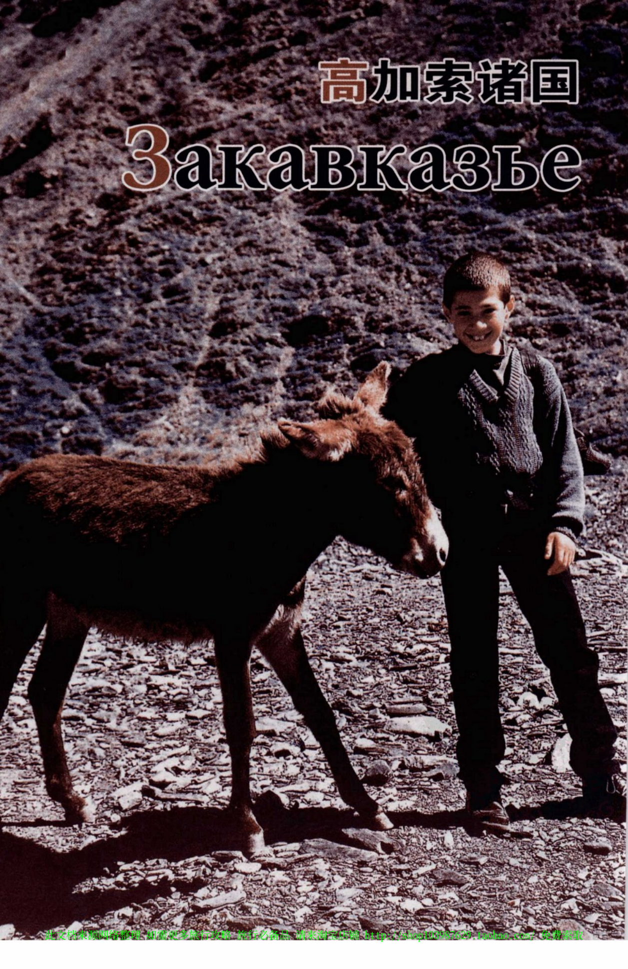
拉·泰范思 摩尔多瓦菜肴 p.503

La Taifas

经营摩尔多瓦菜肴的餐厅。内部装饰为农家风格，进门后，店员按照传统方式，以葡萄酒和胡桃迎接。菜式丰富，有传统料理葡萄叶肉圈和其他配菜等。

住 str.Bucuresti 64
☎ 22-76-92
营 8:00~23:00
休 无




高加索诸国
Закавказье

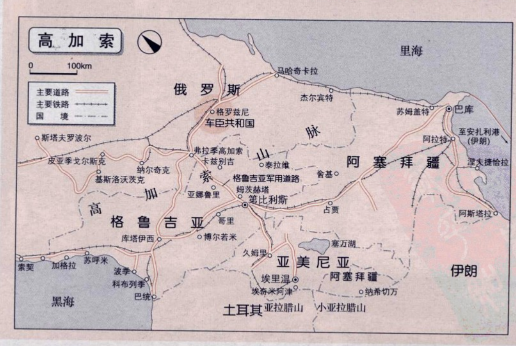
高加索地区

阿塞拜疆、格鲁吉亚、亚美尼亚



高加索位于原苏联境内欧洲地区的最南端，西濒黑海和亚速海，东临里海。大高加索山脉自西北向东南横亘高加索地区中部，其北部是北高加索，山脉以南称为外高加索。高加索地区气候温和，自古以来就有人类居住。

北高加索位于现在的俄罗斯联邦境内，包括车臣、达吉斯坦、印古什、北奥塞梯、卡拉恰伊—切尔克斯、阿迪格、卡巴尔达—巴尔卡尔7个少数民族共和国和克拉斯诺达尔边疆区南部地区和斯塔夫罗波尔边疆区南部地区。斯塔夫罗波尔从沙皇时期起就是有名的温泉疗养地，现在仍然有很多人到这里来观光、休养。前苏联领导人戈尔巴乔夫就是斯塔夫罗波尔地区出





※位于俄罗斯境内的车臣共和国已经发表了独立宣言，这一地区经常会有恐怖活动和武装冲突发生，所以旅行时应避开这一危险地带。

生，他就是在这里接待了前来度假的勃列日涅夫秘书长等人才得以升迁。

外高加索是格鲁吉亚、阿塞拜疆和亚美尼亚三国所在的地理区域。外高加索的一部分地区位于亚洲，它与土耳其、伊朗接壤。格鲁吉亚和亚美尼亚从4世纪开始就是基督教国家，而阿塞拜疆却被波斯统治了很长一段时间，是一个伊斯兰教国家。

《高加索的俘虏》

19世纪沙俄的势力迅速扩张，高加索作为沙俄南部的出海口成为了沙俄向外界扩张的重要基地。沙皇把不听从自己命令的贵族都流放到这里，这反而让他们感受到了这块不同于基督教世界的新殖民地不可思议的魅力。

普希金虽然只在这里待了不到三年的时间，但是却在这里写下了无数优美的诗篇，其中的代表作就是长篇叙事诗《高加索的俘虏》(1821年)。故事讲述了在战争中被俘的俄罗斯士兵与美丽的切尔克斯少女的爱情故事。

普希金在决斗中重伤后去世。莱蒙托夫愤然作《诗人之死》一诗，直言杀害普希金的罪魁祸首是俄国上流社会。他也因此被流放到高加索。他从普希金的诗中得到启示，创作了更加具有悲剧色彩，以俘虏和少女共同死去为结局的同名诗作《高加索的俘虏》(1830年)。莱蒙托夫创作了很多以高加索为主题的作品，其中大多数都是带有凄美色彩的作品。

之后，托尔斯泰又创作了不同题材但同名的作品《高加索的俘虏》(1872年)。托尔斯泰在俄土战争(克里米亚战争)时来到高加索从军，他在军队中创作了军事小说《塞瓦斯托波尔故事》。读到这本书的沙皇亚历山大一世非常欣赏托尔斯泰的才华，把这位未来的大作家召回了圣彼得堡。

正式国名

阿塞拜疆共和国

国 旗



呈横长方形，长与宽之比为 2∶1。由三个平行的横长方形相连而成，自上而下分别为浅蓝、红、绿三色。浅蓝代表土耳其民族，绿色代表伊斯兰，红色代表现代化。红色部分中间有一弯新月和一颗八角星。

国 徽



呈圆形。三个同心圆，圆面上有一颗白色八角星，星中心为火焰的图案，它是阿塞拜疆的别名"火之国"的象征。阿塞拜疆的地下蕴藏着很丰富的石油资源，地表经常会出现自燃火，"火之国"由此得名。

元 首

伊尔哈姆·阿利耶夫总统

面 积

86600 平方公里

人 口

814 万人(2003 年统计)

首 都

巴库(1818000 人，2001 年统计)

民族构成

主要构成为阿塞拜疆人占 90%、俄罗斯人占 2.5%、列兹基人等高加索系诸民族占 3.2%。

语 言

官方语言为阿塞拜疆语 (属阿尔泰语系南支突厥语族)，通行俄语。

宗 教

居民主要信奉伊斯兰教，有七成是什叶派，三成逊尼派。其他的宗教还有俄罗斯东正教、基督教、犹太教等。

国 土

阿塞拜疆位于大高加索山脉的南面，东濒里海，南接伊朗和土耳其，北与俄罗斯相邻，西傍格鲁吉亚和亚美尼亚。伊朗境内的东西阿塞拜疆省和阿尔达比勒省的很多居民都说阿塞拜疆语，因此这一地区被阿塞拜疆人称为"南阿塞拜疆"。此外，阿塞拜疆西南部将近两成的领土都被亚美尼亚占领了。

气 候

中央部分属温带大陆性气候，平原、低地为亚热带气候，温暖多雨，气候呈多样性变化。总体来说夏季气候炎热干燥，冬季除山岳地带外也比较温暖。

通货

货币为马纳特。辅助货币为高庇克，100 高庇克 =1 马纳特。

2006 年 1 月阿塞拜疆进行了货币改革，导入了新的纸币和硬币。现在阿塞拜疆国内流通着新旧两种货币，5000 旧马纳特兑换 1 新马纳特。2006 年 3 月美元兑马纳特的汇率为 1 美元兑换 0.91 新马纳特（约等于 4600 旧马纳特）。

旧马纳特有 5 万、1 万、1000、500、250 马纳特的纸币，没有硬币。新马纳特的纸币有 1、5、10、20、50 新马纳特的，硬币有面值为 1、3、5、10、20、50 高庇克的。

电压和插座

220 伏、50 赫兹。欧洲 C 型插座。

签证

需要签证。

出入境

进入阿塞拜疆境内的多数情况下是不需要填写海关申报表的，但是如果万一物品丢失就要用到海关申报表，所以建议大家在条件允许的情况下还是向海关提交申请比较稳妥。还有需要注意的是在携带类似古绒毯这样的物品出境，需要得到有关部门的批准。

节日

日期	节日	日期	节日
1月1日	新年	6月15日	救国纪念日
1月20日	殉国者纪念日	6月26日	国军纪念日
3月8日	国际妇女节	10月18日	国家日
3月21日	伊历新年(伊朗文化圈的立春)	11月12日	宪法纪念日
5月9日	战争胜利纪念日	11月17日	民族生存日
5月28日	共和国日	12月31日	世界阿塞拜疆人团结日

国际电话

从阿塞拜疆往中国北京拨打电话

（以由阿塞拜疆拨打中国的 1234-5678 为例）

国际电话识别号码 ………… 00
↓
中国区号 ………… 86
↓
去掉开头 0 的北京区号 ………… 10
↓
对方对号码 ………… 1234-5678

从中国北京往阿塞拜疆拨打电话

（以由中国拨打阿塞拜疆的 12-34-56 为例）

国际电话识别号码 ………… 00
↓
阿塞拜疆区号 ………… 994
↓
去掉开头 0 的北京区号 ………… 12
↓
对方对号码 ………… 12-34-56

巴 库
Bakı



巴库区号 ☎12

ACCESS

飞机

阿塞拜疆与莫斯科、圣彼得堡、基辅、塔什干、第比利斯等地都有航班连接。莫斯科每天都有航班发往这里，需要3个小时左右。此外伦敦、伊斯坦布尔等地也有发往这里的航班。

火车

格鲁吉亚的第比利斯每天都有发往这里的夜行列车，但是车内的治安好像不是很好。同样俄罗斯发往这里的火车的治安也比较差。

汽车

阿塞拜疆与格鲁吉亚的第比利斯、伊朗的德黑兰、大不里士等地都有汽车相通。国内的舍基、扎卡塔雷等城市之间也都有汽车相通。

船

土库曼斯坦的土库曼巴希有穿过里海到阿塞拜疆的客船，运行是不定期的。

●比那机场
地 p.517
☎25-79-00
URL www.airportbaku.com

位于里海西岸阿普歇伦半岛南部的巴库，是里海的一个大港口，人口超过180万，外高加索第一大城市，阿塞拜疆共和国的首都。石油是巴库的经济命脉，很多巴库的居民都是从事与石油相关的工作，有"阿塞拜疆的石油井架比那里的村落还要多"的说法。

巴库也是古代丝绸之路的一站，过去很多商队都会经过这里。在城墙围绕的巴库古城的大街上可以看到很多伊斯兰风格的清真寺和尖塔，它们似乎在向人们述说当时的繁华。高加索虽然位于丝绸之路上，但是由于地理位置的关系它并没有被很多人知道。

巴库在波斯语中就是"风的城市"的意思。正如这个名字一样，巴库经常会刮很大的风。这里的气候温暖少雨，7月份的平均气温为26℃，冬天气温也在0℃以上。从春天到秋天的这段时间是来这里旅游的最佳季节。

从机场、火车站、汽车站到市区

巴库的比那(Bina)机场位于市区外东北方向25公里处。出了机场后可以乘坐16路汽车，这辆汽车的终点站是阿塞拜疆航空的国际线路售票点所在地"28 May"，但是车的数量比较少。机场附近的出租车司机有的会在外面等，也有在机场大厅等的。在机场大厅的出租车司机胸前都挂着证件，穿着也很整齐。但是其中有的司机会主动上来招徕顾客，到了目的地后又向旅客多要钱，所以在乘坐前一定要先谈好价钱。乘坐机场旁边或一层停车场附近的出租车到市区大约需要6~10美元。

巴库的汽车总站位于旧街区以北3公里处，这里有发往市内的专线汽车。写有"28 May"的专线汽车经过巴库火车站前的广场。

从火车站大约步行10分钟就可以到阿普歇伦饭店。如

果是到旧街区、国际旅行社饭店方面乘地铁比较方便。在“28 May”地铁站或巴库·索维特地铁站下车离旧街区比较近。

游览巴库的方法

巴库的中心地带大致可以分为三个地区。首先是里海与铁道站之间的新街区，它的西面是旧街区，还有可以俯瞰整个城市的高台。巴库的市区虽然很大，但是它的主要景点和宾馆都集中在市中心，徒步就差不多可以逛完。市区差不多一天就可以逛完，再加上郊区的景点3天也就足够了。

●里海的风

这里最著名的景点就是世界最大的内陆湖——里海。从阿普歇伦饭店前的广场到旧街区是沿里海建造的海岸公



园。虽然里海是内陆湖，但却正如它的名字一样给人以大海的感觉。里海的对岸是中亚地区，驶往伊朗的船也是从这里出发。此时真想乘着小船，漂到伊朗去。

海岸公园的右边，国际旅行饭店的旁边就是通往高台的台阶。这里以前叫做基洛夫公园，前苏联共产党中央政治局委员和中央书记基洛夫的雕像就建在这里。现在这座雕像已经没有了，1990年这里建起了很多纪念在纳戈尔诺·卡拉巴赫战争中牺牲的苏联士兵的纪念碑。

海岸公园从头走到尾大约需要20分钟，然后再登上高台需要15分钟左右。巴库是一座风的城市，迎面里海吹来的强风吹干了每个人头上的汗水。


巴库郊外的石油采掘地

●中央邮电局

中央邮电局就在阿普歇伦饭店旁边。

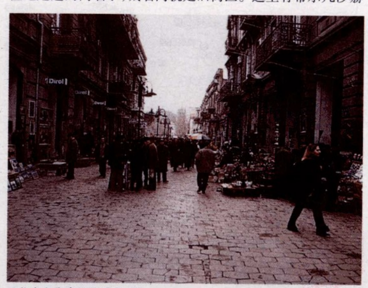
●新街区的主要大街——尼扎米大街

新街区的正中是与里海平行的尼扎米大街，它是巴库最繁华的一条街。商店、咖啡馆、露天商店等都聚集在这里，这里相当于莫斯科的阿尔巴特大街，可以充分感受到巴库的繁荣。


新街区

●迷宫一样的旧街区

旧巴库市是由两重城墙围着的城市。现在这里只剩下12世纪建造的内墙了，城墙内就是旧街区。这里有希尔凡沙赫



尼扎米大街旁边的美术馆街

王宫等景点，是非常值得一去的地方。

旧街区有好几个入口。参观完可以俯瞰海岸公园的少女塔，再进入城内是一般的参观路线。如果你想重温一下丝绸之路的氛围也可以从谢马哈门进入城内，当时这里是东西文化交会的地方，商人和旅人不论去哪儿都必须要穿过谢马哈门。谢马哈门是建造于12～14世纪的石门，现在依然保存完好。

旧街区的构造就像一个迷宫，即使拿着标示着街道名称的地图也很难找到自己想要去的地方。如果迷了路就找少女塔，沿着少女塔的方向走就可以走出旧街区了。

旧街区



巴库的主要景点

品茶的好地方

MAP:p.511

海岸公园

Primorsky Park

海岸公园是沿里海建造的，呈弧形的公园。公园里有很多植物，是散步的最佳地点。公园内有咖啡馆和茶楼，他们会用装在茶壶里的红茶招待客人。要是一个人来喝茶的话，他们肯定会让你和别人坐在一起，当然红茶是免费的。

阿塞拜疆人不习惯用陶制的茶杯，他们都是用小玻璃杯来喝红茶。如果茶太热不能马上喝的话，可以把茶壶盖先打开，等到不太热的时候再倒进玻璃杯里。这样可以拉近和当地人的距离，很快就能和他们熟悉起来。

堤岸上有很多钓鱼的人，非常热闹。岸边停着几艘游览



岸边的游览船

●国立历史博物馆

住 Z.Taglyev küç. 4

地 p.511

☎ 93-36-48,93-71-48

●国立绒毯博物馆

住 Neftçilər pr.123

地 p.511

☎ 93-05-01,93-66-85



在高台看到的里海

船，一个人只要 0.5 美元就可以乘坐游览船游览里海(30 分钟左右)。


殉教者的小路

远望里海的

殉教者的小路

MAP:p.511

Şəhıdlık Xəyayabanı

殉教者的小路是位于可以俯瞰整个巴库市和里海的高台内的公园。国际旅行社饭店附近的缆车虽然已经坏了，但可以从旁边的台阶上去，15 分钟左右就可以到了。

殉教者的小路是为了纪念前苏联末期在巴库发生的骚乱中和与亚美尼亚的战争中牺牲的人们而建的。它比已经变成观景台的高台还要高，公园内林立着很多纪念碑和石碑。这里是巴库市的最高点，视野非常开阔。在这里静静凝望里海的情侣们一定感到格外的幸福。虽然在这里看不到对面的伊朗，但是却能确实地感觉到里海这个内陆湖的广阔。

●少女塔
开 10：00～18：00
休 无


少女塔

有投海少女传说的

少女塔

MAP:p.511

Qız Qalası

少女塔高 28 米，毗邻里海海滨，是 12 世纪所建的汗王宫殿建筑群的一部分。塔内有螺旋阶梯，可以边欣赏巴库的历史等展览边向塔顶走。在塔顶可以看到巴库古城的全貌。

传说过去有一位统治巴库的蒙古汗王向自己的亲生女儿求爱，少女由于太过伤心就从这里跳进了里海。实际上里海与少女塔之间隔着海岸公园，离得相当远，但是看了展览资料你就会明白原来过去少女塔附近都是水。

●希尔凡沙赫王宫
☎ 92-10-73
开 10：00～17：30
休 无

协调的建筑群

希尔凡沙赫王宫

MAP:p.511

Şirvanşahlar Sarayı Kompleksi

希尔凡沙赫王宫是巴库古城最著名的景点，它是由希尔凡沙赫家族于 14～15 世纪建造的。圆屋顶的清真寺、基万汗宫(会场)、灵庙等建筑组合成了这座宫殿。这些建筑的建造年代虽然不一样，但并没有破坏整体的平衡感反而显得异常融合。

宫殿的建造非常简洁，既没有壁画也没有马赛克式的东

西。正因为这样，墙壁上刻着的几何图案才特别显眼，简直就像一幅精密的图画。这里丝毫没有受到现代化的影响，依然保持着伊斯兰的风格。

如果从少女塔或谢马哈门进入古城的话，离希尔凡沙赫王宫就有点远。在巴库·索维特地铁站附近的门进入会比较近。


巴库·索维特地铁站

近郊的主要景点

古代火焰熊熊燃烧的

拜火教神庙

MAP:p.517

Ateşgah

拜火教正如它的名字一样，是一个崇拜火的宗教。拜火教是公元前6世纪由先知琐罗亚斯德创立的，目前在伊朗偏僻山区中仍有很大的影响。其势力最盛时还传到了中国、印度一带，在伊斯兰教的势力扩大之前它一直是西亚一带的主要宗教之一。

巴库的拜火教神庙作为印度北部与现在的土耳其、叙利亚之间商路上的中转站曾经非常繁荣，当时有很多僧侣和信徒往来于此。现在的这座拜火教神庙用佛教用语来说就是"本尊"所在，神庙正中供奉着"永远的火焰"，现在只有拜火广场和它周围石制的僧房还保存着，感觉非常简陋。但是通过僧房内留下的生活用品和壁画等物品，我们仍然可以想象出当时神庙是多么繁盛。

神庙周围自古以来就是油田地带，即使现在只要插上一个小石油橹就可以看见一股股的石油涌上来。

●**拜火教神庙**

☎98-58-26、93-74-14

交 在巴库火车站乘近郊电车到斯拉哈尼站下车。售票地点在站台内。大约需要50分钟。出站之后向左走一会儿就到了。


拜火教神庙


再现的僧房

绘有古代人岩画的
戈布斯坦
MAP:p.517
Qobustan

戈布斯坦岩画遗址位于巴库市西南约60公里处。在这里荒凉的山野间，发现了6000多幅石器时代的岩画。岩画主要描绘了各种动物、狩猎的场面、各种仪式的样子、跳舞的人们、划船的人们等当时人们生活的场面，虽然绘画的手法还很粗糙，但却传达给我们最纯粹的感动。在这样荒凉的环境下看着这些岩画，仿佛回到了远古时代与他们一起狂欢。

岩画有的刻在陡峭的悬崖上，有的刻在洞穴中和大块的岩石上，岩画所在地带的地形非常复杂。古代人利用这里的地形把野牛追落于悬崖，在发生战争的时候这里的地形也非常有利。虽然现在很荒凉，但当时这里的动植物非常丰富，属于草原生态系统。古代这里离海岸线很近，所以岩画里才会有很多划船的场面。

戈布斯坦岩画遗址的入口处有一个小博物馆，那里展示了很多出土的箭头、石器、陶器等文物。博物馆附近有一块被

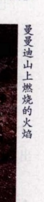
●戈布斯坦

交 巴库市有通往戈布斯坦的汽车。从戈布斯坦市区到戈布斯坦岩画遗址步行大约需要1小时，当然也可以乘出租车过去。



荒凉的戈布斯坦岩石山





曼曼迪山上燃烧的火焰



戈布斯坦石器时代的岩画



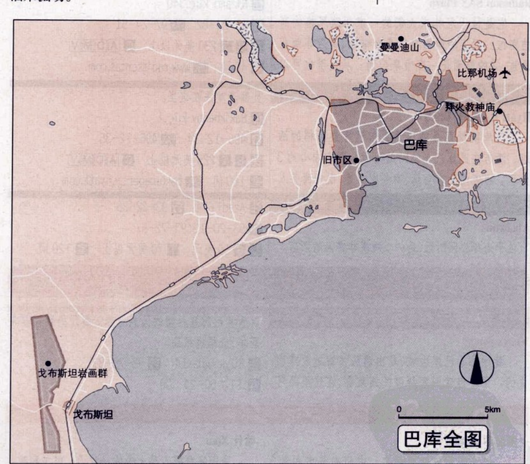
一边看着火焰一边喝茶的人们

人们称为“加瓦尔答休”的巨石，如果敲击这块石头，它会发出奇怪的声音。

喷出火焰的
曼曼迪山
MAP:p.517
Məmmədli

曼曼迪山位于巴库北面的郊外，山上常年都有喷出的火焰。山下的石油资源非常丰富，经常有石油从地表裂缝处喷出。这里的民家夏天常用这种火来烤肉。这附近也有很多石油采掘场。

●曼曼迪山
交 这里没有什么交通工具，只能乘坐出租车，在乘坐前一定要先讲好价钱。曼曼迪山周边只有一户人家。



崇拜火的理由 Column

巴库和伊朗一带石油资源非常丰富，有时候会从地下喷出犹如泉水一般的石油。石油与沙石产生摩擦后又接触到空气就会燃烧，而且因为石油源源不断的流出，火也就会一直燃烧。人们看到在沙漠中持续燃烧的火焰，就觉得产生这种现象是因为那里住着神灵，所以人们就开始崇拜火焰。

巴库的宾馆酒店 Hotel

国际旅行社宾馆 ★★★ p.511

Inturist

宾馆位于高台的下面，是一座黑色的大楼。这里的交通很便利，服务和设施也不错。

住 Neftçilər Prospekti 63
☎ 448-42-81 FAX 497-12-64
费 S 40 美元以上 T 45 美元
朝 提供 室 64 间 URL www.intouristhotel.com

巴库凯悦公园酒店 ★★★★ p.511 外

Park Hyatt Baku

酒店是位于高台上的一家高档宾馆。许多做石油生意的商人都住在这里。

住 Izmir küç.1033
☎ 490-12-34 FAX 490-12-35
费 S T 240 美元以上 C A D M V
室 159 间 URL www.baku.park.hyatt.com

拉迪森 SAS 酒店 ★★★★ p.511

Radisson SAS Plaza

它是位于尼扎米大街的一家北欧风格的高档宾馆。酒店的周围有很多咖啡馆、商店等商业设施，它的前面是一座喷泉公园。从这里也可以步行到巴库古城。

住 Nizami küç.340
☎ 98-24-02 FAX 97-24-51
费 S T 230 美元以上 C A D M V
室 40 间 URL www.radissonsas.com

巴库凯悦丽晶酒店 ★★★★★ p.511 外

Hyatt Regency Baku

巴库凯悦丽晶酒店是目前巴库最高档的酒店。酒店在巴库汽车总站的附近，距市中心约 3 公里。酒店内设有会场、商务中心等，很多商务人员都喜欢住在这里。

住 Bakikhanov küç.1
☎ 496-12-34 FAX 496-12-35
费 S T 225 美元以上 C A D M V
室 160 间 URL baku.regency.hyatt.com

阿普歇伦酒店 ★★★★ p.511

Abshron

位于海岸公园附近，是一个规模非常大的酒店。

住 Azadl 674 ☎ 93-22-36
FAX 93-20-13、93-72-57
费 S 50 美元 T 70 美元以上 室 120 间

巴库的餐厅 Restaurant

科凡萨瑞餐厅 阿塞拜疆料理 p.511

Kervansaray

餐厅位于巴库古城，是由商队住宿地改建而成的。主要经营阿塞拜疆民族菜肴，在这里还可以欣赏到阿塞拜疆的民族音乐。餐厅的装修非常豪华，价格也很高。

住 Büyk Qala 11 ☎ 92-78-89
营 11：00~24：00

阿塞拜疆菜肴 Column

多涅尔 Донер

把法国面包切成两半，中间夹着肉和素菜。有的店也把它叫做汉堡包。

达乌加 Довга

看上去很像酸奶，是由红薯、青菜、豆类制成的酸味饮料。装在杯子里的凉的达乌加叫做“斯塔坎”，装在盘子里的热的达乌加叫做“基萨”。

哈什 Хаш

是阿塞拜疆人早上喝的一种汤，中午和晚上餐厅都没有这种汤。它是由羊肉(带骨头)制成的汤，再加入醋、蒜、撕碎的面包等一起食用。

齐兹·贝兹 Чыз-Быз

把土豆、洋葱、动物肝脏放在铁板上炒的一种菜。

阿塞拜疆

从机场到市区

考虑到乘公共汽车既麻烦又费时间，所以我选择乘出租车到市区。费用为5~6美元(汇率是随时变动的，我去的时候也就相当于2.5万~3万马纳特)。我第一次乘出租车的时候因为不了解情况，所以多花了很多钱。如果司机开的价钱很高的话就不要坐了，再找另一辆比较稳妥。

巴库的地铁

建议大家最好不要乘坐巴库的地铁。巴库地铁站的出入口几乎都有警察检查行李，最过分的是有的警察还会把外国游客带到人少的地方，然后把游客钱包里的高额纸币抽走。我就曾经遇到过这种事，他们就在我眼前检查我的钱包和行李，不知道什么时候就把我钱包里的纸币抽走了几张。后来朋友告诉我不仅是外国人，当地人也要接受这样的检查。

对策(1)不坐地铁。市中心的主要景点步行就可以逛完。(2)在乘坐地铁的时候如果被警察叫住并让出示护照时，就装作听不懂千万别给他们看。

此外，地铁里还有小偷和乞丐，环境很差。

高加索

阿塞拜疆

从机场到巴库市区的途中，沿途都是油井，不得不感叹阿塞拜疆真是一个产油国家。当中也有很多废弃的油井，所以感觉有些荒凉。不过到了市区就不一样了，巴库市是一座很漂亮的城市。这座城市有很强烈的伊斯兰特色，古城和新城相得益彰。

我去的时候看到有很多高级公寓正在建设中，听导游说这些公寓里大多数住的都是新阿塞拜疆人。我在这里的这段时间没有遇到过一个乞丐，高加索三国确实是因为石油经济而富起来的国家。

格鲁吉亚

在这次旅行中我最期待的就是格鲁吉亚之旅，这次旅行使我深深地喜欢上了这个国家。虽然格鲁吉亚的经济状况不是很好，几年前在地震中被破坏的建筑有的还没有修复，但还是能够感觉到群山围绕的第比利斯安定沉稳的氛围。

我们乘车到卡兹别基，当车驶在军用道路(格鲁吉亚的高速路)上时，旁边白雪覆盖的山脉、山脚广阔的草原和其中盛开的鲜花仿佛一幅美丽的风景画深深地吸引了我。途中我们还在一个名叫"格达乌利体育旅馆"的小旅馆里住了一晚。旅馆虽然并不是很新，但是设施很齐全，服务也很周到。格鲁吉亚人热情好客的性格让人觉得很舒服，我们在这里度过了非常愉快的一晚。前苏联时期有很多俄罗斯人来这里旅游，格鲁吉亚的经济也受益很多，但是后来由于政局不稳以及苏联的解体格鲁吉亚的经济一直处于低迷的状态。为了加快发展本国的经济格鲁吉亚政府一直很重视旅游业。

亚美尼亚

亚美尼亚的首都埃里温有很多红色的石制建筑，是一座非常美丽的城市。我来的时候因为屠杀博物馆和历史博物馆正在改建，所以很遗憾没能参观成。这里的每个周末都有露天市场，美术品、黑曜石饰品、手工刺绣的桌布等各种商品一应俱全，即使只是看看也很满足。我在市场上从一位老奶奶那里买了一幅据说是她女儿画的油画。那位老奶奶会说俄语和法语，前苏联时期是一位科学家。亚美尼亚和格鲁吉亚的教育水平很高，大部分人都受过高等教育。但是现在亚美尼亚的经济不振，失业者当中也有很多会英语等外语的人。

总体印象

这些国家不仅经济非常不稳定，亚美尼亚和阿塞拜疆也因为领土的问题而产生了严重的分歧。格鲁吉亚国内也被阿布哈兹等问题困扰着，陷入了很不利的局势。在这次的高加索三国之旅中我遇到了很多善良的人，给我留下了美好的回忆。虽然这三个国家的文化有很多共同点，但是彼此之间又存在着严重的分歧，希望下次来的时候这里的人们已经能够和平相处了。

正式国名

格鲁吉亚(Georgia)

国　旗



格鲁吉亚自1991年独立以来一直使用第一代格鲁吉亚共和国(1918~1920年)的国旗,2004年14日格鲁吉亚议会通过法案,决定使用白色旗底,5个红色十字架的升国旗。新国旗的历史很悠久,它既是中世纪格鲁吉亚王国的旗帜,同时也是2003年领导"无血革命"的当时的在野党"国民运动党"的党旗。

国　徽



在一枚七角星内套着一个圆,圆面上是格鲁吉亚的守护人圣格奥尔斯基。国徽是于1990年制定的。

元　首

米哈伊尔·萨卡什维利总统

面　积

69700平方公里

人　口

469万人(2004年统计)

首　都

第比利斯(人口140万人,1998年统计)

民族构成

格鲁吉亚人占71%、俄罗斯人占9%、亚美尼亚人占7%、阿塞拜疆人占6%,此外还有阿布哈兹人、奥塞特人等。

语　言

官方语言为格鲁吉亚语,居民多通晓俄语。格鲁吉亚语属于高加索语系伊比利亚高加索语族,它有多种方言形式,通常分为东格鲁吉亚和西格鲁吉亚两个分支。

宗　教

主要宗教有格鲁吉亚东正教、亚美尼亚教、俄罗斯东正教,此外还有伊斯兰教、犹太教等。

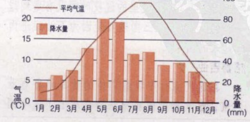
国　土

格鲁吉亚位于大高加索山脉的南麓,国土多为山地。中部的斯拉米山脉将格鲁吉亚分为濒临黑海,气候温暖的西部和属于大陆性气候的东部两部分。此外,西北部的阿布哈兹和中部的南奥塞特自称是独立国家,实际上这两个地区已经被俄罗斯掌控,格鲁吉亚政府已经失去了对这两个地区的控制。

气　候

黑海沿岸地区夏天很热,冬天也比较温

●第比利斯的月平均气温和降水量



暖。东部地区则接近大陆性气候，冬天很冷。

货 币



格鲁吉亚的货币

主要货币为拉里。辅助货币为泰特里，100泰特里≈1拉里。2006年4月的汇率为1美元≈1.82拉里。

有面值为100、50、20、10、5、2、1拉里的纸币，面值50、20、10、5、2、1泰特里的硬币。

电压和插座

电压为220伏，频率为50赫兹。插座为欧洲C型插座。

签 证

需要签证。

出入境

入境时边防对护照和签证审查较严并复印护照，建议事先备好护照复印件将护照及其复印件一同交边防官员，对方在护照上盖印后放行，之后可前往行李输送带提取行李。

治 安

2003年政变后格鲁吉亚的治安情况虽然有所改善，但还是没有明显的进步。建议大家提高自我保护意识，切实注意人身和财产安全，外出时要少带现金或贵重物品，最好不要带包，夜晚外出更应提高警惕，采取必要的防范和自保措施。

节 日

日期	节日	日期	节日
1月1日	新年	4月9日	独立宣言纪念日(同时为1989年第比利斯事件纪念日)
1月7日	格鲁吉亚东正教历的圣诞节	5月26日	独立日
1月19日	格鲁吉亚东正教历的洗礼祭	8月28日	圣母升天日
3月3日	母亲节	10月14日	姆茨赫托巴节(姆茨赫塔市的节日)
3月8日	国际妇女节	11月23日	圣乔治节
日期不定的节日	复活节		

国际电话

从格鲁吉亚往中国拨打电话

(以由格鲁吉亚拨打中国北京的1234-5678为例)

国际电话识别号码 …………………… 00
↓
中国的地区号 ………………………… 86
↓
去掉第一个0的北京区号 …………… 10
↓
对方电话号码 ………………… 1234-5678

从中国往格鲁吉亚拨打电话

(以由中国拨打格鲁吉亚的第比利斯的12-34-56为例)

国际电话识别号码 …………………… 00
↓
格鲁吉亚的地区号 ………………… 995
↓
去掉第1个0的第比利斯区号 ……… 32
↓
对方电话号码 ………………… 12-34-56

第比利斯
Tbilisi



第比利斯区号 ☎32

ACCESS

飞机
从莫斯科乘飞机到第比利斯大约要2.5小时。巴库与第比利斯也有航班往来。此外,法兰克福、伊斯坦布尔等地也有发往这里的航班。

火车
巴库和埃里温都有发往第比利斯的夜行列车。

汽车
埃里温、巴库、土耳其的伊斯坦布尔和特拉布宗都有发往这里的汽车,格鲁吉亚国内的汽车网也很发达。

第比利斯位于格鲁吉亚中东部,是格鲁吉亚首都,全国的政治、经济、文化中心,也是外高加索地区著名古都。濒临库拉河,库拉河在第比利斯穿过陡峭的峡谷,呈弓形由西北向东南流去,整座城市沿库拉河两岸以阶梯式向山麓展开。古代时这里对于沿高加索山脉南下的商队来说简直就是沙漠里的绿洲。

这里曾被马可·波罗誉为"诗画一样美丽"的城市。现在这里已经发展成为人口超过了140万的格鲁吉亚的首都。第比利斯古城滨水,城内有弯曲的小巷、残旧的古堡,很有波斯古城的特色。这里有格鲁吉亚少见的木质结构房屋,排列整齐幽静,波斯风格的阳台格调不一,富于个性,扶梯雕刻剔透,充满异国情调。

格鲁吉亚政府很注重对古城的保护,例如修路时也要把挖起的石土再重新铺上,必须要恢复以前的样子。第比利斯政府对古城改造始终贯彻了"全城整体保护"的原则,因而使这座始建于中世纪的历史文化名城得到完整的保护。

虽然高加索地区的民族纷争从来没有间断过,但第比利斯却是一座汇集了阿塞拜疆人、亚美尼亚人等多民族聚集的城市。也正因如此,使第比利斯这座城市越来越国际化,充满了自由的氛围。

从机场、火车站、汽车站到市区

机场位于市区以东18公里处。从机场到市区只能乘坐出租车,车费需要10美元左右,一般司机的要价都很高,乘坐前要和司机谈好价钱。

瓦格兹利斯·莫耶达尼地铁站就在第比利斯火车站附近,第比利斯的两条地铁路线都经过第比利斯火车站。

第比利斯主要有三个汽车站。发往巴统、库塔伊西、哥里

等西部地区、姆茨赫塔等军用道路方面的汽车的始发站是迪多贝地铁站附近，位于市场内的迪多贝汽车站。发往泰拉维等东部地区的汽车的始发站是萨姆戈里地铁站旁边的萨姆戈里汽车站。发往土耳其、亚美尼亚、阿塞拜疆、泰拉维东部的一部分专线汽车的始发站是位于伊萨尼地铁站以南1公里处的奥尔塔贾拉汽车站。车站有很多发往市区的专线汽车，最便于乘坐的便是向西行驶的7路无轨电车，它的终点站是古城的格尔加萨里广场。如果乘坐出租车，大概需要2美元。


规模很大的周末美术品市场

●第比利斯的地铁采用的是自动检票系统。

第比利斯

至格鲁吉亚军用道路
摩尔基纳利
市场
宪法广场
瓦格兹利斯·莫耶达尼站
第比利斯火车站
乌雷河
动物园
维尔王宫酒店
民俗建筑和生活博物馆
索道
瓦盖地区
库拉河
亚美尼亚大使馆
马尔加尼什维利站
马尔加尼什维利街
库斯托巴湖
失乐园
共和国广场
伊维利亚
美拉尼
贝琪
邮局
电话局
鲁斯塔维利大街
姆塔茨明达山公园
歌剧院
圣大卫教堂
缆车(停运中)
伊帕里
周末美术品市场
国立博物馆
国立美术馆
塔维斯普列比斯·莫耶达尼站
姆特斯·保利
自由广场
安齐斯哈提教堂
兹维利·乌巴尼
西奥尼教堂
第比利斯历史博物馆
列谢里兹街
民俗建筑与生活博物馆
旧城区
梅特希教堂
阿夫拉巴里
里列
纳里卡拉要塞
浴场
老梅特希
尼卡拉
梅特希喜来登王宫酒店
0 400m

游览第比利斯的方法

虽然第比利斯城沿库拉河两岸有20公里之大，但市内值得一看的地方只集中在3公里以内的范围，步行就可以转一圈儿了。这里也有非常便利的地铁设施，是一座非常适合生活的城市。

在第比利斯城观光只要记住三个主要的地点就会方便多了，它们分别是第比利斯市的主要街道鲁斯塔维利大街、本市最高的山峰姆塔茨明达山和库拉河。建议大家首先在地图上找到这三个地方的位置，详细的地图可以在报亭买到。

姆塔茨明达山位于第比利斯市的西部，山顶设有观景台。在观景台可以俯瞰整个城市，可以看到整个第比利斯市是沿库拉河两岸建造的，呈细长状。从观景台向左望去可以看到库拉河旁边有一幢异常突出的绿色建筑，它就是伊维利亚宾馆。鲁斯塔维利大街是和库拉河平行建造的，不过在观景台看不到大街本身，它的大部分都


用格鲁吉亚语书写招牌的麦当劳

●邮电局、电话局

邮电局位于伊维利亚宾馆的附近，它的旁边就是电话局。鲁斯塔维利大街上有很多简易电话亭，打国际电话也很便宜。

●浴场

位于大街(其实是广场)正中的圆形浴场。单间是1小时10拉里左右，毛巾和香皂可以用浴场的，也可以自己带。它旁边也有几个澡堂。


浴场和旧市区的人家

已经被绿树掩盖了起来。

鲁斯塔维利大街的右侧就是旧城区，在一片红色屋顶中可以看到两个教堂的屋顶。比较近的白色建筑是俄罗斯东正教的教堂，它的对面是在库拉河旁边修建的西奥尼教堂，河对岸是建在岩石上的梅特希教堂，再往右边可以看到耸立在山脊上的"格鲁吉亚母亲"雕像。这尊雄浑高大的塑像面向古城，左手托腕，右手执剑，象征了格鲁吉亚反法西斯战争的伟大胜利，它已经成为这座城市的象征。

以诗人鲁斯塔维利的姓氏命名的大街是必然要看的，这是第比利斯市最繁华的一条街。从伊维利亚宾馆前的共和国广场出发，途中可以看到邮电局、歌剧院、电影院、咖啡馆、餐厅、商场等商业设施，步行 15 分钟左右就到了自由广场。自由广场的西面就是通往第比利斯古城的列谢里兹大街。

第比利斯旧市区有很多木质结构房屋，排列整齐幽静，雕刻剔透的波斯风格阳台格调不一，富于个性。阳台与阳台之间的绳子上挂着的衣服随风飘扬，坐在楼下的老奶奶们围在一起唠着家常。东方的氛围和欧洲的文化完美地融合在一起，这也正是第比利斯最具魅力的地方。

旧市区的中心阿巴诺斯大街上有一个硫黄温泉浴场，浴场有大浴池也有单间，单间是计时收费的，还有按摩服务。古老的纳里卡拉要塞就坐落在旧市区深处的小山上，沿着细小的山路上去，可以看到与在姆塔茨明达山上看到的不同的第比利斯。

第比利斯的主要景点

俯瞰第比利斯全景的

姆塔茨明达山

MAP：p.523

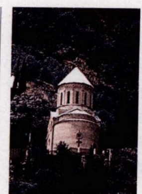
Mtatsminda

姆塔茨明达在格鲁吉亚语里就是"圣山"的意思。晴天的时候，在海拔 727 米的山顶上不仅可以看到第比利斯城的全景，还可以看到常年积雪的卡兹贝库山(海拔 5043 米)。

尖帽顶的圣大卫教堂就坐落在山腰上，人们也称这里为万

●**亚美尼亚大使馆**
地 p.523
住 Tetelashvilis kucha 4
☎ 96-42-86、95-94-43
交 Ⓜ马尔加尼什维利地铁站下车，沿大街向西北走，在第一个拐角处向左拐。

●**阿塞拜疆大使馆**
地 地图外
住 Nutsubidzis kucha47
☎ 25-26-39
交 Ⓜ格茨里兹地铁站下车后，向北直走，在拐角处向右拐，再走 200 米，左边的建筑就是阿塞拜疆大使馆。


圣大卫教堂

神庙。教堂的周围有很多作家、艺术家等的坟墓,有的坟墓旁边还设有铜像,有的墓碑上刻有浮雕,是非常值得一看的地方。仔细看墓碑你会发现埋葬在这里的人都来自不同的国家。

到姆塔茨明达山山顶可以乘坐缆车,但自从发生脱轨事故后缆车就停止运行了。要上山的话可以从缆车站以北500米处的旅游通道上去(需要1小时左右)。

可更加了解格鲁吉亚的

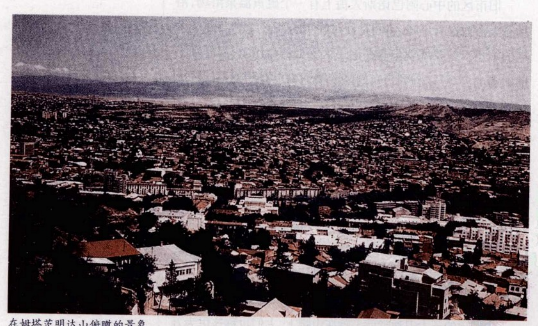
国立博物馆

MAP:p.523

Akademikos Janashias Sakhelobis Sakhelmtsipo Muzeumi

国立博物馆位于鲁斯塔维利大街,主要展出与格鲁吉亚的历史、民俗相关的资料。此外这里还展示了丰富多样的各种民族服饰,体现了格鲁吉亚民族的多样性。博物馆的地下还有展示从古代到基督教时代的金银制品的宝物馆,参观宝物馆需要另买票。宝物馆内有很多希腊和北方游牧民族的饰品。

●国立博物馆
住 S.Rustavelis gamziri 3
☎99-94-01
开 11:00~16:00
休 周一、日
费 1拉里(宝物馆的入场费另算,展览内容不同票价也不一样)
摄 禁止
交 Ⓜ塔维斯普列比斯·莫耶达尼地铁站下车。


在姆塔茨明达山俯瞰的景象

可看到皮罗斯马尼画作的

国立美术馆

Sakartveros Khlovnebis Sakhelmtsipo Muzeumi

MAP:p.523

来到第比利斯就一定不要错过国立美术馆，在这里能欣赏到很多不错的作品。美术馆的三层主要展出的是格鲁吉亚著名画家皮罗斯马尼的作品，根据他的一生改编的电影《皮罗斯马尼》中出现的画作都可以在这里看到。皮罗斯马尼的用色非常接近原色，是原始画派的代表人物。

此外，在这里还可以看到11～12世纪的巨型壁画，它们都是从附近的教堂搬过来的。壁画的色彩非常鲜艳，根本想象不到它们是900年前的作品。宝物馆里展示的主要是基督教传入以后的圣具等物品，还有用金、银、宝石等装饰的十字架等，展品美得令人难以置信。



建筑物上皮罗斯马尼的画

这里在十月革命前是格鲁吉亚东正教的神学院，斯大林也曾经在这里读书。

●国立美术馆
住 L.Gudiashvilis kucha 1
☎ 98-82-46
开 11：00～16：00
休 周一、四
费 2拉里(学生票1拉里)、宝物馆5拉里(学生票2.5拉里)
摄 禁止
交 Ⓜ塔维斯普列比斯·莫耶达尼地铁站下车。

气氛庄严的

西奥尼教堂

Sionis Sakatedro Tadzari

MAP:p.523

西奥尼教堂现在是格鲁吉亚东正教的总教所在地。教堂创建于6世纪，之后又重建了几次，现在的教堂是13世纪左右修建的。

教堂内祭坛的左边是4世纪将基督教传入格鲁吉亚的卡帕多细亚的圣尼诺的十字架。十字架是她用两枝葡萄枝梳理自己的头发的造型，其实我们看到的是复制品，真正的十字架已


西奥尼教堂

●安齐斯哈提教堂
位于西奥尼教堂以北(新市区方向)约500米处。它是第比利斯最古老的教堂，建于6世纪。虽然经过几次改建，但还是保持了原来的样子。


西奥尼教堂门口的马赛克画

经由教堂保管起来了。

教堂每天都有很多信徒来朝拜，并举行庄严的弥撒。

19世纪的旅馆

第比利斯历史博物馆

MAP:p.523

Museum of the History of Tbilisi

●第比利斯历史博物馆
住 Sionis kucha 8
☎ 92-32-27
开 11：00～17：00
休 周一
费 0.5 拉里
URL www.thm.art.ge

西奥尼教堂的旁边是由19世纪的旅馆改建成的第比利斯历史博物馆。博物馆展示了出土的陶器、19世纪第比利斯的照片、手工艺品、再现的商店橱窗等展览品。这里有时也会举行现代作家(画家)的特别展览。

在山丘上俯瞰城市的

梅特希教堂

MAP:p.523

Metekhis Tadzari

梅特希教堂是建在库拉河畔一个山丘上的小教堂。教堂创建于5世纪，虽然经过几次重建但依然保持了原来的风格。19世纪这里曾经作为监狱使用，高尔基就曾被关押在这里。


梅特希教堂

现在梅特希教堂已经成为第比利斯的著名景点之一，以前那种监狱的阴沉氛围也早已经消失了。5世纪末伊比利亚半岛的统治者、第比利斯的创建者瓦赫坦格·高尔萨加里的雕



纳里卡拉要塞和旧市区

像就建在教堂的阳台上，很多游客都喜欢在这里拍摄旧市区的照片。

在通往教堂的山路右边有一个被称为阿乌拉巴里的地方，这里是最具第比利斯当地特色的地区。在这里我们依然可以看到裁缝铺、铁匠铺等经营手工业的老店铺。徜徉在这样的街道仿佛能使人忘记时间的流逝。

再现古代格鲁吉亚的

民俗建筑与生活博物馆

MAP:p.523

Sakartveros Khalkhuri Khurotmodzghvrebisa da Ghopis Sakhelmnipo Muzeumi

这里主要是展示格鲁吉亚以前的农家等建筑，是一座特殊的野外博物馆。展览分为东部、西部和山区部三个部分，各个地区建筑的差别一目了然。西部地区湿度比较高，所以建筑都是开放式的木质建筑；东部地区因为要防御外敌，所以房屋都是由坚固的石头建造的，外观上看上去很像山丘的一部分。

过去格鲁吉亚人都是一个大家族住在一起，睡觉也都是

●民俗建筑与生活博物馆

☎ 23-09-60

开 10：00～17：00

休 周一

费 4 拉里(学生票 1.3 拉里)

摄 30 拉里

交 从瓦盖地区库斯托巴湖上的钢丝索道出发，大约走过 1 公里再下索道就到了。之前从自由广场或鲁斯塔维利大街附近乘坐 8 路无轨电车，大约 15 分钟就可以到达钢丝索道了。索道在行驶方向的左边，下了车就可以看到博物馆。


格鲁吉亚西部的建筑

不分房间的，只有新婚夫妇才会有单独的床。

近郊的主要景点

世界遗产格鲁吉亚的旧首都

姆茨赫塔古城



Mtskheta

公元前4世纪到5世纪姆茨赫塔曾是伊比利亚王朝（现在的格鲁吉亚东南部）的首都，直到后来伊比利亚王朝迁都第比利斯。古城位于库拉河和阿拉格河的交汇处，这里已经被联合国教科文组织列为世界文化遗产。


季瓦里教堂

建于6世纪的季瓦里教堂（“季瓦里”是十字架的意思）位于城边的一座山的山顶上，很醒目，在很远就可以看到。对十字架的膜拜也是格鲁吉亚人虔诚的标志，这座教堂也是呈十字形建造的。教堂是石质建筑，装饰也很少，是一座非常俭朴的教堂。因为教堂建在很高的山上，特意上来破坏又太麻烦了，所以教堂躲过了很多劫难。在季瓦里教堂可以俯瞰整个姆茨

姆茨赫塔古城

●**姆茨赫塔古城**

交 姆茨赫塔古城位于第比利斯以北约20公里处。第比利斯的迪多贝地铁站旁边的汽车站有很多发往这里的汽车和专线出租车。汽车票价为0.5拉里，专线出租车的票价为0.8拉里，所需时间为30分钟左右。

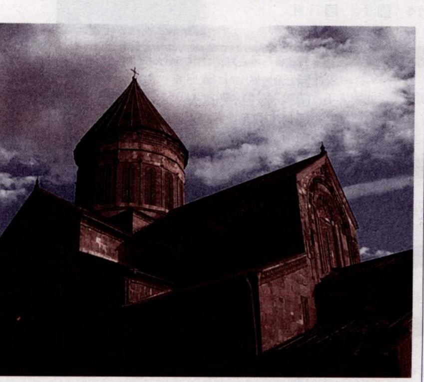
●季瓦里教堂正好处于两条河的交汇处，坐车是不能直接到的，中途得下车爬山。从这里返回姆茨赫塔古城必须得走2公里才能到达通往古城的大桥。

赫塔古城。

斯维特特斯克维里教堂是格鲁吉亚最古老的教堂。现在我们看到的建筑是11世纪重新修建的，据说圣尼诺在这里建造了格鲁吉亚第一座教堂。

此外，还有传说说基督的上衣的一部分就埋在斯维特特斯克维里教堂的下面。据说基督被行刑时，一个叫耶利亚斯的男子正好也在耶路撒冷，他把基督的上衣偷了回来，并把衣服交给了他的妹妹斯得尼娅，斯得尼娅由于过于激动而死去，她死的时候手里还紧紧地握着基督的上衣。最后人们将她和那件上衣一起埋葬了，不久她的坟墓上长出了一棵杉树。后来圣尼诺为了在这里修建教堂不得不砍倒这棵杉树，但是杉树却浮在了空中，最后经过圣尼诺的祈祷树才落了下来。这个时候从树里流出了可以治愈疾病的树汁，此后人们就称这座教堂为"斯维特特斯克维里"(生命支柱)教堂。

伊比利亚王朝的历代帝王都葬在这座教堂内。阳光透过教堂的小窗照进来，使教堂内的壁画泛起淡淡的颜色。



斯维特特斯克维里教堂

●萨姆塔夫罗教堂

该教堂位于斯维特特斯克维里教堂以北500米处，它的旁边是一个发往第比利斯方向的汽车站。据说圣尼诺曾经在这里做过祷告。

第比利斯的宾馆酒店 Hotel

梅特希喜来登王宫酒店

p.523 外

Sheraton Metekhi Palace

梅特和喜来登王宫酒店属于喜来登系列的最顶级的酒店。酒店内的装饰很豪华，仿佛就是另一个世界。酒店位于高台，从阿夫拉巴利地铁站步行10分钟左右就到了。

住 Telavis kucha 20
☎ 77-20-20 FAX 77-21-20
费 S 170美元以上 T 190美元以上
税 +20% 朝 提供
C A D M V 室 270 间
URL www.sheraton-metechi.com



美拉尼宾馆

★★★ p.523

Merani

宾馆位于鲁斯塔维利大街，中央邮电局的对面。虽然宾馆规模不大，但各种服务设施却是在第比利斯的宾馆中数一数二的。

住 S.Rustavelis gamzini 42
☎ 93-23-78
FAX 93-46-75
费 S 60美元以上 T 80美元以上
朝 提供 C M V 室 7 间



维尔王宫酒店

p.523

Vere Palace

维尔王宫酒店位于瓦盖地区的入口处，是一家新开设的酒店。酒店的客房非常宽敞，环境也很舒适。这里还有格鲁吉亚风味的餐厅、酒吧、商务中心等设施。

住 Kuchishvilis kucha 24/8
☎ 25-33-40、25-33-41
FAX 22-12-98
费 S 80美元以上 T 110美元以上
朝 提供 室 21 间
URL www.verepalace.com.ge



姆特斯·保利旅馆

p.523

Mtis Broli

从旧市区穿过巴拉塔什维利桥后向左走不远就能看到姆特斯·保利旅馆。旅馆是由19世纪的建筑改建而成的，所以很有当地的氛围。从这到自由广场大约步行10分钟就能到。

住 E.Akhvledianis kucha 4
☎ 94-06-04、95-19-86
费 S 40 美元以上 T 50 美元以上
朝 提供 室 5 间

兹维利·乌巴尼旅馆

p.523

Dzveli Ubani

它是位于旧市区的一家小旅馆。从自由广场进入列谢里兹大街，向前走一会儿，会发现左侧有一条小路，拐进去就能看到兹维利·乌巴尼旅馆。

住 A.Dumas kucha 5 ☎ 92-24-04 FAX 92-24-64
费 S 30 美元以上 T 50 美元以上
朝 提供 室 8 间 URL www.dzveliubani.georgia.ge

里列宾馆

p.523

Lile

位于阿夫拉巴利地区的地铁站前面的小旅馆。在阿夫拉巴利地铁站下车，穿过大街右边就是里列宾馆。

住 Gvinis Agmartis kucha 19
☎ 77-38-56 费 T 35美元以上 朝 提供 室 6 间

贝琪宾馆

p.523

Betsy

贝琪宾馆是一家家族式经营的带游泳池的宾馆。从鲁斯塔维利地铁站步行到这儿大约需要7分钟。

住 Makashvilis kucha 32/34
☎ 92-39-96、93-14-04、98-26-15 FAX 00-12-37
费 S 115美元以上 T 135美元以上 税 +20% 朝 提供
C M V 室 25 间 URL www.betsyshotel.com

老梅特希宾馆 ★★★ p.523

Old Metekhi

宾馆建在库拉河旁的悬崖上。在阿夫拉巴利地铁站下车后，沿着旧市区的方向走，不久就能看到。

住 Metekhis kucha 3
☎ 99-05-36，93-45-71 FAX 99-78-43
费 S 50美元以上 T 60美元以上 税 +20% 朝 提供
C M V 室 15 间 URL www.oldmetekhi.tripod.com

伊帕里饭店 p.523

Ipari

沿歌剧院对面右侧的小路向前走一会儿就可以看到伊帕里饭店。饭店设有用英语服务的前台。每间房都有空调和电视，还可以收到CNN。

住 V.Abashidzis kucha 4 ☎ 99-67-99
FAX 99-07-51 费 S 60美元以上 T 120美元以上
税 +20% 朝 提供 C M 室 47 间

摩尔基纳利宾馆 p.523

Morkinali

这家宾馆的资本有一部分是来自土耳其的，是类似汽车旅馆的二层建筑。在特库尼库里·乌尼维斯特提地铁站下车，沿科斯塔瓦大街向北走，在第二个拐角处向右转。

住 26 Maisis moedani 2
☎ 22-15-12 FAX 22-15-10
费 S 50美元～ T 35美元～
税 +20% 朝 提供 室 23 间

第比利斯的餐厅 Restaurant

尼卡拉餐厅 格鲁吉亚菜肴 p.523

Nikala

这是一家位于库拉河畔的格鲁吉亚餐厅。当地人也很喜欢来这里就餐，餐厅的环境也很好。从有温泉的广场沿库拉河向东走大约3分钟就到了。

住 Gorgasaris kucha 7
☎ 75-00-94 营 24小时 休 无

失乐园餐厅 格鲁吉亚菜肴 p.523

Paradise Lost

失乐园餐厅是位于鲁斯塔维利地铁站旁边，麦当劳对面的一家高档餐厅。这里还有乐队演奏。

住 Dzmebi Kakabadzis kucha 2 ☎ 99-92-07
营 14:00～次日2:00 休 无

葡萄酒世界餐厅 格鲁吉亚菜肴 p.523

Wine World

餐厅位于歌剧院的北面，这里同时也是一家酒类商店。格鲁吉亚产的葡萄酒、干邑白兰地酒都可以在这里买到。

住 R.Lagidzis kucha 2 ☎ 38-17-25
营 11:00～0:00 休 无

读者信息

推荐的餐厅1

兹维利·谢夫里餐厅

这是一家位于库拉河畔的格鲁吉亚餐厅。它是由古建筑改装成的餐厅，不论是当地人还是外国人都很喜欢来这里就餐。餐厅内可以听到格鲁吉亚歌曲和乐队的现场演奏，有的客人会跟着音乐一起跳舞，当地的人们快乐地互相干杯，一片欢乐的气氛。这里的格鲁吉亚面包和用炭火烤的羊肉串都非常好吃。靠近窗户的位置还可以看到从餐厅旁边流过的河流。此外，餐厅还设有单间。

这家餐厅位于周末美术品市场以北100米处的库拉河畔。一个人在这里吃一顿饭的预算在10美元左右。

住 Right Bank of Mtkvari 3 ☎ 92-34-97

推荐的餐厅2

阿尔·伊达尔德餐厅

餐厅位于马里奥涅特广场的旁边，内部的装饰很像一个木偶剧院。这里的桌子、椅子、餐桌上的装饰花都是手工制作的，所以有种特别温馨的感觉。餐厅主要经营格鲁吉亚菜肴。

从西奥尼教堂沿谢布提斯大街往东北方向走2分钟就到了。预算为一个人7～8美元。

住 Shavtelis kucha 23 ☎ 99-59-04

正式国名

亚美尼亚共和国

(The Republic of Armenia)

国 旗



第一代亚美尼亚共和国(1918～1920年)时代选定的国旗，1991年亚美尼亚宣布独立后，正式采用红、蓝、橙三色旗为国旗。红色象征烈士的鲜血和国家革命的胜利，蓝色代表天空，橙色代表大地。

国 徽



国徽的中心是亚美尼亚民族的象征亚拉腊山，雄鹰和狮子支扶着盾徽，雄鹰在左，狮子在右。国徽是于1992年制定的。

元 首

罗伯特·科恰良总统

(Robert Kocharyan)

面 积

29800平方公里

人 口

377万人(1996年统计)

首 都

埃里温(人口127万，2003年统计)

民族构成

亚美尼亚族占96%，其他民族有俄罗斯人、库尔德人、乌克兰人、亚述人、希腊人等。

语 言

官方语言为亚美尼亚语（属印欧语系的独立一支，古亚美尼亚语与古希腊语相似，现代亚美尼亚语接近土耳其语)，居民多通晓俄语。

宗 教

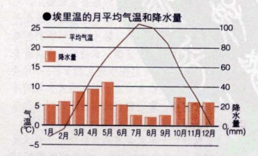
亚美尼亚居民大多都信奉基督教。此外还有俄罗斯东正教、基督教福音派和天主教等。

国 土

亚美尼亚属于多山的内陆国家。过去亚美尼亚的中心位于现在土耳其领土的东部。现在亚美尼亚的领土是以19世纪沙俄在与奥斯曼土耳其帝国边境处划分的“亚美尼亚州”为原型的。

气 候

亚美尼亚属于干燥的亚热带大陆性气候。夏天偏热，冬天因为地势较高所以非常寒冷。



亚美尼亚的货币

通货

德拉姆(Dram)。现在的汇率为1美元=460德拉姆。

纸币有面额为5万、2万、1万、5000、1000、500、200、100、50、25、10德拉姆的，硬币有500、200、100、50、25、10德拉姆的。

电压和插座

电压为220伏，频率为50赫兹。插座类型为欧洲C型。

出入境

入境时没有携带外汇的金额限制，出境时允许携带的现金金额为1万美元。超过这个限额可以经银行汇款。

治安

虽然亚美尼亚的治安很好，但平时还是要多注意一些。

节日

日期	节日	日期	节日
1月1日	新年	5月9日	战争胜利纪念日
1月6日	亚美尼亚教会历的圣诞节	5月28日	共和国日(1918年第一代亚美尼亚共和国的成立日)
3月8日	国际妇女节	7月5日	宪法日
日期不定的节日	复活节	9月21日	独立日
4月7日	母亲节	12月7日	大地震纪念日
4月24日	大屠杀纪念日		

国际电话

从亚美尼亚往中国拨打电话

(以由亚美尼亚拨打中国北京的1234-5678为例)

国际电话识别号码 …… 00
↓
中国的地区号 …… 86
↓
去掉第一个0的北京区号 …… 10
↓
对方电话号码 …… 1234-5678

从中国往亚美尼亚拨打电话

(以由中国拨打亚美尼亚的埃里温的12-34-56为例)

国际电话识别号码 …… 00
↓
亚美尼亚的地区号码 …… 374
↓
去掉第1个0的埃里温的区号 …… 10
↓
对方的电话号码 …… 12-34-56

埃里温
Yerevan



埃里温区号 ☎10

ACCESS

✈飞机

亚美尼亚与莫斯科（所需时间约为3个小时）、圣彼得堡（所需时间约为4个小时）等俄罗斯各地都有航班连接。此外，巴黎、雅典、德黑兰、阿勒颇等地也都有发往这里的航班。

火车

格鲁吉亚的第比利斯与埃里温之间有夜行列车相通。所需时间大约为15小时。第比利斯的发车日期为奇数日，埃里温的发车时间为偶数日。

汽车

第比利斯的奥尔塔贾拉汽车站有发往这里的汽车和专线出租车。此外，伊朗的德黑兰也有发往这里的汽车。亚美尼亚国内的汽车网络也很发达。

亚美尼亚首都埃里温位于土耳其边境附近，南面耸立着常年积雪的亚拉腊山。埃里温的历史可以追溯到公元前7世纪，是亚美尼亚最古老的城市之一。

亚美尼亚以石雕建筑艺术驰名，盛产各种彩色花岗岩、大理石，有“石头之国”之称。埃里温市的房屋大多采用国内自产的瑰丽石料建造而成。由于地处高地，空气稀薄，彩色房屋沐浴在明朗的阳光中，显得分外剔透亮丽。

埃里温的人口数量为110万，居民除了亚美尼亚人之外还有俄罗斯人、库尔德人等。亚美尼亚族的女性五官轮廓很深，非常漂亮。但是据说她们上了年纪之后大部分人都得用刮胡刀，有时还会在大街上看到长着浓黑胡须的怪婆婆。

亚美尼亚的大部分土地属于火山性质的高地，并不适宜农业生产。亚美尼亚在这样恶劣的自然环境下还经常受到阿拉伯、波斯等外族的侵略，特别是19世纪后半期到20世纪前半期这段时间土耳其对亚美尼亚人民进行了异常残酷的大屠杀。将近一半的亚美尼亚人逃到了国外，分散到了世界各地。亚美尼亚人民有非常强的民族意识，不管住在哪里，依然思念着自己的故乡。

每隔七年，分布在世界各国的信徒都会聚集到亚美尼亚教会宗会所在地埃奇米阿津。显示了亚美尼亚民族的巨大凝聚性。

从机场、火车站到市区

埃里温的兹瓦尔特诺茨机场位于市区以西13公里处。从机场到市区可以乘50、107路汽车，它们途中经过马什托茨大街，终点站在歌剧院前面。也可以请司机或旁边的人帮



斯大林式建筑样式的埃里温火车站



位于市中心的共和国广场

忙让汽车停在离宾馆较近的地方。108 路专线汽车往返于机场和火车站之间。

火车站位于市区的南面，距市中心比较远。萨斯恩茨·达维德地铁站就在火车站内。

埃里温的中央汽车站位于市区的西面，乘 111、113 路汽车可以到达中央市场附近。

游览埃里温的方法

埃里温城是以共和国广场为中心展开的，广场周围围绕



一眼就可以看到头的阿博维扬大街



●亚美尼亚观光发展局的网址
URL www.armeniainfo.am

●埃里温只有一条地铁路线。地铁票价为 50 德拉姆。地铁站采取自动检票系统。公共汽车、有轨电车和专线汽车的票价为 100 德拉姆。

●共和国广场的汉帕拉佩托蒂扬·胡拉帕拉库站地铁站旁边有一个公园，周末的时候这里会举行民间艺术品的露天市场，很多游客都喜欢来这里。

●埃里温市有很多可以兑换的地方，共和国广场提格兰·梅茨大街周围的兑换点的服务比较好。此外，共和国广场周围还有几个银行设有可以用 VISA 卡提取现金的 ATM 机。

●马坦纳达兰文献手稿陈列馆
住 Mashtotsi poghota 53
☎ 52-04-20
开 10：00~16：00
休 周一
费 500 德拉姆
摄 60 美元(1 小时)
URL www.matenadaran.am

着很多例如宾馆、历史博物馆、邮电局等重要建筑。这些建筑都是用玫瑰色的凝灰岩建造的，使共和国广场变成了一个色彩丰富的世界。

埃里温的几条主要道路从共和国广场呈放射状延伸出去。从亚美尼亚宾馆旁边的亚米尔扬街出发，就可以到达埃里温的中心大街马什托茨大街。埃里温的主要景点都集中在这条街的周围。歌剧院在马什托茨大街的右侧，歌剧院的后面就是著名的玛坦纳达兰文献手稿陈列馆，大街的左面有中央市场等景点。亚美尼亚宾馆正面的阿博维扬大街，也是一条非常热闹的大街。

埃里温市区内的景点步行就可以逛完了，而且不容易迷路。但是既然来到了这里就一定不能错过位于郊外的亚美尼亚教会的宗会所在地埃奇米阿津。在这里可以体会到埃里温的另一种魅力。

埃里温的主要景点

亚美尼亚重要的文化遗产

MAP:p.537

马坦纳达兰文献手稿陈列馆(古代文献手稿储存库) Matenadaran

马坦纳达兰文献手稿陈列馆位于马什托茨大街的尽头，地势比较高。马坦纳达兰文献手稿陈列馆闻名遐迩，里面藏有 1.4 万多本亚美尼亚古代文献和阿拉伯文、波斯文、希腊文、拉丁文和其他文字书写的珍贵资料，不少手稿是直接写在经加工的羊皮上的，其中最古老的文献写于 5 世纪。自古以来亚美尼亚就经常受到异族的侵略，他们把很大的精力都放在了撰写文献上，这种对本国语言和宗教的守护也是亚美尼亚人民对自己民族的捍卫。


马坦纳达兰文献手稿陈列馆

当然，并不是所有的文献都是公开的，我们只能在陈列馆三层的展览

室看到一部分展出的文献。文献中的插图多是根据书的内容描绘的，色彩鲜艳，非常吸引人。文献表面书写的文字字体非常漂亮，即使现在看来设计也很新颖。

可看到穹顶和大壁画的

亚美尼亚历史博物馆
State Museum of Armenian History

MAP:p.537

历史博物馆位于共和国广场附近。博物馆展示了从远古时代的出土品到民族服饰、近代绘画等各种展品。全部看完的话至少得需要半天的时间。

虽然博物馆内有很多不错的展出，但其中的中世纪壁画展是最不能错过的。一幅天使的壁画就可以占满墙壁的一面；圣母像和亚美尼亚女性的面容很相似，有种说不出的亲切感。此外，国立美术馆也和历史博物馆在同一座大楼(3～8层)里。



亚美尼亚历史博物馆

超现实主义内容的

帕拉杰诺夫博物馆
Sergei Parajanov Museum

MAP:p.537

这里是展示世界著名的电影导演谢尔盖·帕拉杰诺夫的作品和遗物的博物馆。在博物馆内可以看到他导演的电影里的人物模型、海报以及他在收容所创造的数以百计的抽象派拼贴画和



●亚美尼亚历史博物馆
住 Hanrapetutyan Hraparak
☎ 58-27-61
开 10：30～18：00
休 周一、节日
费 600 德拉姆

●国立美术馆
☎ 58-08-12
费 800 德拉姆
URL www.gallery.am

●民俗艺术博物馆
住 Abovyan poghots 64
☎ 56-93-87
开 11：00～16：00
休 周一
费 500 德拉姆
摄 可

民俗艺术博物馆位于阿博维扬大街的尽头。馆内主要展出了木制器皿、刺绣等民间艺术品。

●帕拉杰诺夫博物馆
住 Dzoragyugh pooghots 15-16
☎ 53-84-73
开 10：30～17：00
休 无
费 700 德拉姆
摄 可
URL www.moon.yerphi.am/~parm/home.Htm

●现代美术馆
住 Mashtosi poghota 7
☎ 53-53-59
开 11：00～16：00
休 周一
费 500 德拉姆

位于中央市场附近。

素描(前苏联时期他曾经被监禁了15年,其中有5年的时间是在收容所度过的)等相关资料。

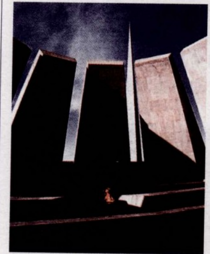
博物馆的地势比较高,是一幢非常漂亮的建筑。帕拉杰诺夫是出生于第比利斯的亚美尼亚人,晚年的时候他想在埃里温度过,所以建造了这座房子,但是在房子即将要完工之前他便去世了。

了解亚美尼亚悲惨历史的

亚美尼亚大屠杀纪念馆

MAP:p.537

Museum of the Armenian Genocide



牺牲者的纪念碑

纪念馆位于名为齐采尔纳卡贝尔德的山丘上的公园内,公园内还有为纪念在大屠杀中牺牲的人们而建立的纪念碑。这里主要收集了奥斯曼土耳其帝国末期,特别是1915~1916年发生在土耳其东部的土耳其政府对亚美尼亚人进行残酷屠杀的资料。奥斯曼土耳其帝国对亚美尼亚人实施了惨无人道的种族灭绝政策,导致150多万人死亡,80多万人被迫流亡海外。

土耳其与亚美尼亚是邻国,但两国至今没有建立外交关系,甚至连任何半官方关系也不存在。现在土耳其境内几乎没有亚美尼亚人居住。关于"大屠杀"事件的纷争直至今天仍然没有结束。

●亚美尼亚大屠杀纪念馆
☎39-14-12
开 11:00~16:00
休 周一
费 免票入场
交 在巴列卡姆托扬地铁站下车,然后换乘向西行驶的5路有轨电车在第二站下车。也可以在帕罗尼安大街乘64、84路专线汽车在体育馆前下车,再步行10分钟就可以到达。
URL www.gencocide.com

埃里温的发祥地

埃列布尼

MAP:p.537

Erebuni

埃列布尼位于埃里温市区以南,是建造在名为阿林贝尔德的小山丘上的要塞遗址。政府对这里的一部分城墙和房屋进行了修复,力图再现当年风貌。近年来考古学者又在这里

●埃列布尼
☎45-82-07
开 10:00~17:00
休 周一
费 1000德拉姆(学生票600德拉姆)
交 Ⓜ在左拉瓦尔·安德拉尼库地铁站前或火车站前乘坐向南行驶的7路有轨电车,在终点下车就可以看到。
URL www.erebuni-muzeum.am

发现了楔形文字，证明这里是乌拉尔图国王于公元前783年下令建造的要塞古堡。可以说这里就是埃里温的发祥地。从这里还可以看到远处的亚拉腊山。


埃列布尼

可找到诺亚方舟的

亚拉腊山

MAP:地图外

Mt. Ararat

根据《旧约圣经》中的创世记记载，诺亚方舟就曾经停留在这座山上。亚拉腊山海拔为5165米，现在已经被划分在土耳其境内，但是在亚美尼亚的国徽、亚美尼亚产的商品标签上都可以见到亚拉腊山的图画。因为战争而散落在世界各地的亚美尼亚人已经把亚拉腊山当做自己国家的象征。

亚拉腊山左边比较矮的山是小亚拉腊山（海拔3925米）。


在埃里温市区就可以看到亚拉腊山

●**埃奇米阿津**

交 埃奇米阿津位于埃里温以西约20公里处，坐汽车就可以到达。马什托茨大街的中央市场前面有很多发往这里的汽车。所需时间大约为40分钟，票价为250德拉姆。乘坐出租车的话，单程车费需要2500～5000德拉姆。

●里普西梅教堂和兹瓦尔特诺茨遗址都位于从埃里温到埃奇米阿津的路上，它们离埃奇米阿津分别为1.5公里和4公里。旅行者一般都把这几个景点放在一起观光。

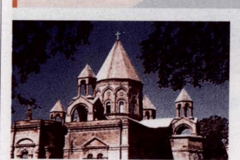
近郊的主要景点

亚美尼亚教会的宗会

埃奇米阿津

MAP:地图外

Echimiadzin


埃奇米亚金大教堂

埃奇米阿津是亚美尼亚教会的宗会所在地。埃奇米阿津创建于117年，当时它是亚美尼亚的首都。虽然4世纪时亚美尼亚的首都移至到现在的埃里温市，但还是有很多信徒络绎不绝地来到这里朝拜。

2世纪末圣格列高利开始在亚美尼亚极力推行基督教，并在国王提瑞达特三世的王宫边上建造了亚美尼亚的第一座教堂——埃奇米阿津大教堂。埃奇米阿津大教堂占地面积非常广，建筑样式也很简单。教堂并没有走廊，只是简单的十字形教堂。教堂的天棚呈拱形，屋顶像一个尖帽顶。在教堂建成的初期这里并没有圣像图之类的任何装饰，但后来人们又在教堂的门口和天棚等处加上了壁画等修饰。教堂里设有宝物馆，里面保存着无数珍宝和圣物，从诺亚方舟上的一片木头到曾刺入耶稣胸口的矛头，从耶稣头上的荆冠碎片到圣格列高利镶金嵌宝的右臂，从千年前的彩绘《福音》书到历代大主教华丽的圣衣冠，走在教堂里就像在翻阅一部基督教历史书。


亚美尼亚独特的十字架

简洁的

里普西梅教堂

MAP:地图外

Sb. Hripsimei Yekeghetsi

里普西梅教堂是一个建造得非常简单朴素的教堂，是亚美尼亚早期建筑艺术的优秀典范。这座教堂建于7世纪，是

为了纪念来亚美尼亚布教而最后殉教的普西梅圣女修建的。透过石缝和小窗射进来的阳光使得整个教堂更加美丽。


里普西梅教堂

圣龛左侧地下室里，安放着圣女石棺，白色大理石的棺面绘有圣女彩像。地下室非常暗，一定要拿着蜡烛进去。

庞大的遗迹

兹瓦尔特诺茨

MAP:地图外

Zvartnots


圆柱并立的兹瓦尔特诺茨

兹瓦尔特诺茨古迹是一组7世纪中期在埃奇米阿津附近兴建的古建筑群，在建筑史上有很高的研究价值。兹瓦尔特诺茨在10世纪的时候遭到了阿拉伯人的破坏，化为一片废墟。根据遗迹旁边的博物馆里的模型图我们就不难想象当时的兹瓦尔特诺茨是多么壮观。现在残留下来的只是低矮的围墙和教堂的个别部分。

此外，在这里我们还可以看到刻有亚美尼亚语字母表的石碑。当时的字母表和现在亚美尼亚使用的字母表几乎没有什么区别。

●兹瓦尔特诺茨
☎ 729-29
开 9：00~20：00
休 周一
费 1000德拉姆
摄 可

代表两个时代的

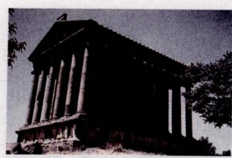
加尔尼神殿与格加尔德修道院

MAP:地图外

Garni and Geghardavank

加尔尼神殿位于埃里温市以东28公里处，它建于公元

●加尔尼神殿与格加尔德修道院
交 游客一般到这里都只能乘坐出租车。从埃里温市区到这里所需时间大约为3小时，车费在1万德拉姆左右。


加尔尼神殿

前3世纪，原是亚美尼亚国王的夏宫。在17世纪的地震中神殿几乎完全被破坏，现在我们只能看到1976年再建的太阳神殿。神殿共有24根支柱，是仿造雅典的帕尔特农神庙而建的。它是采用青色和黑色的玄武岩修建的，格调非常优雅。太阳神殿是重新修建的，它旁边的玻璃小屋里有公元前3世纪建造的浴场遗址。

距加尔尼6公里的格加尔德有一座岩洞修道院，因其大部分建筑物在岩石中凿成而得名。过去亚美尼亚的建筑家和石匠在岩石中建造了教堂、僧房、庙宇等建筑。神殿的起源可以追溯到4世纪，我们现在所看到的修道院是13世纪重新修建的。不得不感叹亚美尼亚神殿确实是一个石头的国度。


加尔尼峡谷

●加尔尼神殿
开 9：00～21：00
休 无
费 1000德拉姆
摄 可

埃里温的宾馆酒店 Hotel

埃里温酒店 ★★★★★ p.537

Yerevan

埃里温酒店属于典型的希腊式建筑，餐厅、酒吧、商务中心等设施一应俱全，酒店房顶还设有泳池。酒店离共和国广场很近。

住 Abovyan poghots 14
☎ 58-94-00
FAX 52-82-91
S 150美元以上 T 200美元以上
朝 另计
税 +20%
C ADMV
室 104间
URL www.hotelyerevan.com



亚美尼亚万豪酒店

★★★★★ p.537

Armenia Marriote

亚美尼亚万豪酒店是位于共和国广场的高档酒店，2004年被万豪国际酒店集团收归旗下，重新营业。

住 Amiryan poghots 1
☎ 59-90-00
FAX 59-90-01
S T 138美元以上
朝 另计 税 +20%
C A D J M V
室 226间
URL www.hotelarmenia.com



商务酒店

★★★★ p.537

Hy-Business

高级商务酒店是亚美尼亚与美国合资开办的酒店。酒店周围的环境很安静。

住 Hanrapetutyan poghots 8
☎ 56-75-67
FAX 54-31-31
S T 550美元
朝 提供
税 +20%
C M V 室 25间
URL www.hybusiness.com



欧洲宾馆

★★★★ p.537

Europe

欧洲宾馆位于共和国广场附近，是一座新建的，欧洲风格的宾馆。宾馆的大厅和客房非常清洁明亮并设有空调。

住 Hanrapetutyan poghots 32-38
☎ 54-60-60
FAX 54-60-50
S 25000德拉姆以上
T 25000德拉姆以上
朝 提供
C M V
室 47间
URL www.europehotel.am



埃列布尼宾馆

★★★ p.537

Erebuni

该宾馆位于共和国广场邮电局的后面。

住 Nalbandian poghots 26/1
☎ 56-49-93
FAX 54-43-23
S 28美元以上
T 40美元以上
朝 提供
室 298间



德温宾馆

p.537

Dvin

宾馆位于拉兹丹河附近。

住 Paronyan poghots 40
☎ 53-63-43
FAX 15-15-28
S 30美元以上
T 45美元以上
朝 提供
室 200间





旅行中的俄语会话

俄语简介

广阔的俄罗斯拥有120多个民族，他们都有自己民族的语言，但是官方语言只有俄语。就算是在偏僻山村的老人也都会说几句俄语。

在俄罗斯以俄语为母语的地区很广，方言也有很多种，有的方言的动词甚至根本没有变化，俄语分南、北两大方言，以莫斯科方言为标准语，属印欧语系斯拉夫语族。

在俄罗斯会英语的人并不多，所以会说几句俄语会对旅行比较有帮助。如果在市场买东西会说几句俄语，人们对待你的态度就会不一样。作为愉快旅行的第一步，下面我们就来学习一点俄语。

★数词

1
阿金 одИН(男性用语)、阿德纳 одна(女性用语)
阿德诺 одно（中性）、阿德尼 одни(复数)

2
德瓦 два(男性用语·中性)
德韦 две(女性用语)

3
特里 три(以下男性用语、女性用语和中性词都一样)

4
切特里 четыре

5
皮亚季 пять

6
舍斯季 шесть

7
谢姆 семь

8
沃谢姆 восемь

9
杰维亚季 девять

10
杰夏季 десять

字母表与发音

●字母表

大写	小写	拉丁字母	读法	大写	小写	拉丁字母	读法
А	а	A	阿	С	с	S	埃斯
Б	б	B	百	Т	т	T	太
В	в	V	外	У	у	U	乌
Г	г	G	该	Ф	ф	F	埃弗
Д	д	D	呆	Х	х	Kh	哈
Е	е	E	耶	Ц	ц	Ts	茨
Ё	ё	Yo	腰	Ч	ч	Ch	切
Ж	ж	Zh	日	Ш	ш	Sh	什
З	з	Z	兹	Щ	щ	Shch	什切
И	и	I	伊	Ъ	ъ		特沃尔基兹纳克
Й	й	Y	短伊	Ы	ы	Y	乌伊
К	к	K	克	Ь	ь		米亚基兹纳克
Л	л	L	埃尔	Э	э	E	埃
М	м	M	埃母	Ю	ю	Yu	尤
Н	н	N	埃恩	Я	я	Ya	亚
О	о	O	奥				
П	п	P	拍				
Р	р	R	埃尔				

★B(百)发音时像英语中的V的发音，轻咬下唇。
★P(埃尔)发音时要卷舌。
※俄语中的名词有男性、女性和中性之分，词的形式稍有不同。

会话集

单词的长音以"－"(日语长音音符)表示(日语)。句子的重音(叙述句重读、疑问句音调上升重读)以红体字表示。写有两个动词的情况下,括号内的词为阴性。

基本会话

▲谢谢。
斯巴西巴　巴利绍耶　斯巴西巴
Спасибо. /Большое спасибо.

▲不用谢。
涅扎什托　帕扎卢斯塔
Не за что. /Пожалуйста.

▲请。
帕托卢斯塔　Пожалуйста.

▲早上好。
德布罗耶　乌特拉　Доброе утро!

▲你好(白天)。
德布雷伊　杰尼　兹得拉斯特委捷
Добрый день! /Здравствуйте!

▲晚上好。
德布雷伊　韦切尔
Добрый вечи!

▲晚安。
斯巴科伊诺伊　诺奇
Спокойной ночи!

▲很高兴。
奥琴　普里亚特纳
Очень приятно.

▲怎么样?
卡克　巴日瓦耶捷
Как поживаете?

▲谢谢,很好。你呢?
斯巴西巴　哈拉绍　阿维
Спасибо,хорошо.А вы?

11
阿金纳擦季 одиннадпать
12
德韦纳擦季 двенадпать
13
特里纳擦季 тринадпать
14
切特尔纳擦季 четырнадцать
15
皮亚特纳擦季 пятнадцать
16
舍斯特纳擦季 шестнадцать
17
谢姆那擦季 семнадцать
18
瓦谢姆纳擦季 восемнадцать
19
杰维亚特纳擦季 девятнадцать
20
德瓦擦季 двадцать
30
特里擦季 тридцать
40
索拉克 сорок
50
皮亚季杰夏特 пятьдесят
60
舍斯季杰夏特 шестьдесят
70
舍姆杰夏特 семьдесят
80
沃舍姆杰夏特 восемьдесят
90
杰维亚诺斯塔 девяносто
100
斯托 сто
500
皮亚季索特 пятьсот
1000
特夏恰 тысяча
0
诺衣 ноль
周日
瓦斯克列谢尼耶 воскресенье
周一
帕涅杰利尼克 понедельник
周二
弗托尔尼克 вторник
周三
斯列达 среда

周四
切特维尔克 четверг
周五
皮亚特尼察 пятница
周六
苏博达塔 суббота
1月
扬瓦里 январь
2月
费夫拉利 февраль
3月
马尔特 март
4月
阿普列利 апрль
5月
马伊 май
6月
伊尤尼 июнь
7月
伊尤利 июль
8月
阿夫古斯特 август
9月
申佳布里 сентябрь
10月
阿克佳布里 октябрь
11月
诺亚布里 ноябрь
12月
杰卡布里 декабрь
1小时
阿金 恰斯 один час
10分
杰夏季 米努特 десять мивут
10秒
杰夏季 西棍特 десять секунд
昨天
弗切拉 вчера
今天
西沃德尼亚 сегодня
明天
扎夫特拉 завтра
早上、上午
乌特拉姆 утром
中午
波尔金 полдень
下午
瓦弗塔罗伊 во второй
帕拉维涅得尼亚 половине дня

▲再见。

达 斯维达尼亚！/弗谢沃 哈罗谢瓦！/帕卡！

До свидания! /всего хорошего! /Пока!

下回见/玩得愉快/再见了(朋友间)

▲非常高兴。

亚 普拉维奥尔 普拉维拉 普里亚特纳叶 普列谢

Я провёл(провела)приятное время.

▲对不起打扰一下。

普拉斯奇季捷 帕扎卢斯塔 布季捷 达布雷

Простите,пожалуйста…/Будвте добры…

▲对不起(抱歉)。

伊兹维尼捷 帕扎卢斯塔

Извините,пжалуйста.

▲好的。

尼切沃 Ничего.

▲什么？请再说一遍。

什托 帕夫塔里捷 帕扎卢斯塔

Что?/Повторите,пожалуйста.

▲请说慢一点。

戛瓦里捷 米德连涅耶

Говорите медленнее.

▲请问您懂英语吗？

维 帕尼马耶捷 帕 安格利伊斯基克

Вы понимаете по-английски?

▲不懂。

涅 波尼尔(帕尼拉)

Не понял.(поняла)

▲我不懂俄语。

亚 涅 帕尼玛尤 帕鲁斯基

Я не понимаю по-русски.

▲请写在这。

扎比希捷 帕扎卢斯塔 兹杰西

Запишите,пожалуйста,здесь.

▲是的/明白了。

达/波尼尔(帕尼拉) Да./Понял.(Поняла)

▲好的可以了。

哈拉哨　Хорошо.

▲不。

涅特　Нет.

▲够了。

涅特　斯帕西巴　Нет,спасибо.

▲请问你的名字是?

卡克　瓦斯　扎武特　Как вас зовут?

▲请告诉我地址。

斯卡日捷　瓦什　阿德列斯　Скажите ваш адрес.

机场飞机内

▲请问去往敖德萨的登机柜台在哪儿?

格杰　布杰特　列吉斯特拉茨亚　纳　阿杰苏

Где будея регистрация на Одессу?

▲我一共有两件行李。

乌　米尼亚　巴嘎什　伊兹　德武赫　米斯特

У меня багаж из двух мест.

▲这个航班是直飞莫斯科吗?

埃塔　普里亚莫伊　巴料特　弗　马斯克武

Это прямой полёт в Москву?

▲哪里是取行李的地方?

格杰　莫日纳　帕卢奇季　巴嘎什

Где можно получитвбагаж.

▲我的行李不见了。

亚　涅　马古　纳伊奇　斯沃伊　巴嘎什

я не могу найти свой багаж.

▲在哪里等开往市内的公共汽车?

格杰　纳霍季擦　阿斯塔诺夫卡　阿夫托布萨　纳　岑特尔　戈拉达

Где находится остановка автобуса на центр города?

车站的售票地点、列车内

▲到波罗季诺的票是多少钱?

斯科利卡　斯托伊特　彼列特　达　博罗季纳

Сколвко стоит билет до Бородино?

傍晚、晚上
韦切拉姆 вечером
夜里、深夜
诺奇 ночь
行李
巴嘎什 багаж
护照
帕斯帕尔特
паспорт
海关申请书
塔莫任纳亚
таможенная
杰克拉拉齐亚
декларация
海关检查
塔莫任内伊
таможенный
达斯莫特尔
досмотр
入境签证
弗耶兹纳亚
выезаная
维扎
виза
入境管理
帕斯帕尔特内伊
пасиортный
冈特罗里
контроль
行李牌
巴加日纳亚
багажная
克维当茨亚
квитанция
国际航班
梅日杜纳罗德纳亚
международная
利尼亚
линия
国内航班
弗努特列纳亚 внутренная
机场
阿埃拉波尔特 аэропорт
出发时间
弗列米亚
время
韦列达
вылета
到达时间
弗列米亚
время

普利料达
прилёта
等候室
扎尔　阿日达尼亚
зал ожидания
车站 / 大型车站
斯当茨亚
станция
瓦克扎尔
вокзал
行李寄存处
卡梅拉
камера
赫拉涅尼亚
хранения
的士
塔克西 такси
公共汽车
阿弗多布斯 автобус
汽车始发站
阿弗多布斯纳亚
автобусная
斯当茨亚
станция
无轨电车
特拉列伊布斯
троллейбус
有轨电车
特拉姆瓦伊 трамвай
地铁
美特罗 метро
票
比列特 билет
东
瓦斯托克 восток
西
扎帕特 запад
南
尤克 юг
北
塞韦尔 север
右边
普拉瓦亚　斯塔拉纳
правая сторона
右
那普瓦亚 направо
左侧
列瓦亚　斯塔拉纳
левая сторона

▲一张(两张)到波罗季诺的二等车厢单程票。

阿金　彼列特(德瓦　彼列特)弗塔罗瓦　克拉萨　达　博罗

Один билет(два билета)второго класса до Бородина

季纳　瓦　阿金　卡涅茨　帕扎卢斯塔

в один конец,поыалуйста.

▲请问到波罗季诺吗?

埃塔　伊焦特　纳　博罗季纳

Это илёт на Бородино?

▲下一站是哪儿?

卡卡娅　斯列杜尤谢亚　斯当茨亚

Какая следуюшая станция?

▲什么时候到莫斯科?

瓦　斯科利卡　梅　布捷姆　弗　马斯克武

Во сколько мы будем в Москве?

▲票不见了。

亚　帕捷里亚尔(帕捷里亚拉)彼列特

Я потерял(потеряла)билет.

公共汽车

▲去往银森的汽车站在哪儿?

格杰　纳霍季擦　阿斯塔诺夫卡　阿夫托布萨　纳　西列布利亚内伊　博尔

Где находится остановка автобуса на Серебряный Бор?

▲在哪里买票?

格杰　彼列特纳亚　卡萨　Где билетная касса?

问　路

▲我想去克里姆林宫。

亚哈秋　帕伊季　弗　克里姆利

Я хочу пойти в Кремль.

▲可以步行去那吗?

莫日纳　伊季　杜达　皮什科姆

Можно идтн туда пешком?

▲请在地图上作个标记。

阿特梅季捷　帕扎卢斯塔　纳　卡尔捷

Отметьте,пожалуйстаюна карте.

▲我迷路了。请问这里是什么地方？

亚　扎布鲁吉尔斯亚（扎布鲁吉拉斯）。格杰　亚　那哈茹西

Я заблудился(заблудилась).Где я нахожусь?

▲请问最近的厕所在哪儿？

格杰　布里谢伊西　托阿列特

Где ближайший туалет?

出 租 车

▲请问出租车站在哪儿？

格杰　斯塔杨卡　塔克西　Где стоянка такси?

▲请问到俄罗斯国际旅行社酒店怎么走？

弗　嘎斯季尼粗　因扎卢利斯特　帕扎卢斯塔

В гостиницу“Интурист”,пожалуйста.

▲到机场大约要多少钱？

斯科利卡　斯托伊特　达　阿埃拉波尔特

Сколько стоит до аэропорта?

▲请到彼得宫，来回。

斯纳恰拉　弗　佩特拉德瓦列茨　伊　帕托姆　阿布拉特纳　帕扎卢斯塔

Сначала в Петродворецюи потом обратноюпожалуйста.

▲请等我参观完宫殿。

帕达日季捷　米尼亚　帕卡　亚　阿斯马特留　德瓦列茨

Подождите меня,пока я осмотрю дворец.

▲一共多少钱？

斯科利卡　弗肖　埃塔　斯托伊特

Сколько всё это стоит?

市内观光

▲入场费是多少？

斯科利卡　斯托伊特　弗哈德诺伊　彼列特

Сколько стоит входной билеt?

▲可以登上那个塔吗？

莫日纳　帕德尼亚擦　纳　巴什尼尤

Можно подняться набашню?

▲我要一张明信片。

达伊捷　姆涅　阿德努　阿特克雷特古

Дайте мне одну открытку.

左

那瓦亚 налево

前面

弗佩料特 вперёд

后面

纳扎特 назад

方位、方向、侧

斯塔拉纳 сторона

这边

埃达　斯塔拉纳

эта сторона

那边

德鲁嘎亚 斯塔拉纳

другая сторона

街道

乌利查 улица

大街

普拉斯佩克特 проспект

桥

莫斯特 мост

大学

因斯基杜特

институт

乌尼韦尔西杰特

университет

广场

普罗夏季 площадь

竞技场

斯达基翁 стадион

河流 / 运河

列卡 / 卡纳尔 река/канал

市场

勒龙克 / 巴扎尔 рывок/базар

建筑物

兹达尼耶 здание

博物馆

姆泽伊 музей

宫殿、大会堂

德瓦列茨 дворец

教堂

采尔科维 церковь

大寺院

萨博尔 собор

公园

帕尔克 парк

游览船

埃克斯库尔西奥诺耶

экскурсионное

苏德诺 судно

禁止摄影
涅
не
法达格拉菲拉瓦季
фотографировать
禁止打闪光灯
涅利兹亚
нельзя
伊斯波利扎瓦季
использовать
弗斯贝什官
вспышку
酒店
嘎斯基尼查 гостиница
大厅
韦斯基比尤利 вестибюль
餐馆
列斯塔兰 ресторан
咖啡馆
咖啡 кафе
紧急出口
扎帕斯诺伊 запасной
收据
克维当茨亚 квитанция
店铺
玛嘎任 магазин
价格
采纳 цена
百货商场
乌尼韦尔马克 универмаг
礼物/礼品店
苏韦尼尔 сувенир
面包房
布拉奇纳亚 булочная
药房
阿普捷卡 аптека
书/书店
克尼嘎
книга
克尼日内
книжный магазин
琥珀
扬塔里 янтарь
陶瓷
法尔否尔 фарфор
地图
卡尔塔 карта
香水
杜赫 духи

▲那里我可以进去吗?
莫日纳 巴伊季 杜达 Можно войти туда?

拍 照

▲请问可以在这里拍照吗?
兹杰斯 莫日纳 法塔格拉菲拉瓦季
Здесь можно фотографировать?
▲请问可以打闪光灯吗?
莫日纳 伊斯波利扎瓦季 弗斯佩什库
Можно использовать вспышку?
▲不好意思,可以帮我拍张照吗?
斯法塔格拉菲鲁伊捷 米尼亚 帕扎卢斯塔
Сфотографируйте меня, пожалуйста.
▲一起照吧。
达瓦伊捷 斯法塔格拉菲鲁耶姆夏 弗梅斯捷
Давайте сфотографируемся вместе.
▲可以让我给你拍张照吗?
拉兹列希捷 斯法塔格拉菲拉瓦季 瓦斯
Разрешите сфотографировать вас?
▲我想把照片寄给你,能告诉我地址吗?
亚 瓦姆 帕什柳 法塔格拉菲尤 斯卡日捷 瓦什 阿德列斯
Я вам пошлю фотографию. Скажите ваш адрес?

酒店内

▲这是我的支付凭单和护照。
沃特 莫伊 瓦乌切尔 伊 帕斯帕尔特
Вот мой ваучер и паспорт.
▲请问您何时结账离开?
卡科耶 拉晓特纳耶 弗列米娅 乌 瓦斯
Какое расчётное время у вас?
▲几点吃早餐?
卡格达 莫日纳 扎夫特拉卡季
Когда можно завтракать?
▲请明天早上6点钟叫醒我。
拉兹布季捷 米尼亚 扎夫特拉 弗 舍斯季 恰索夫 乌特拉
Разбудите меня завтра в шесть часов утра.

▲贵重物品请寄存。

亚　哈杰尔（拉）贝　阿斯塔维季　得拉嘎岑纳斯奇　乌瓦斯　弗　谢伊菲

Я хотел(а)бы оставить драгоценность у вас в сейфе.

▲食堂在哪里？

格杰　列斯塔兰

Где ресторан?

▲请给我钥匙。

达伊捷　姆涅　克柳奇　帕扎卢斯塔

Дайте мне ключ,пожалуйста.

▲我想寄存这件行李到5点钟。

亚　哈丘　阿斯塔维季　巴嘎什　达皮亚季　恰索夫

Я хочу оставить багаж до пяти часов.

▲我把东西落在房间了。

亚 扎贝尔(扎贝拉)科耶　什托　弗　诺米列

Я завыл(завыла)кое-что в номере.

▲请给我寄存的行李。

阿达伊捷　莫伊　巴嘎什　帕扎卢斯塔

Отдайте мой багаж,пожалуйста.

在商店

▲我想看看这个。

帕卡日捷　埃塔　帕扎卢斯塔

Покажите это,пожалуйста.

▲多少钱？

斯科利卡　斯托伊特

Сколько стоит?

▲请给我这个。

达伊捷　姆涅　埃塔

Дайте мне это.

▲我要两件和这个一样的东西。

亚　瓦兹姆　德瓦　塔基赫

Я возьму два таких.

▲可以使用这张卡吗？

莫日纳　伊斯波利扎瓦季　埃杜　克列基特努尤　卡尔塔奇古

Можно использовать эту кредитную карточку?

葡萄酒
维诺 вино
白兰地
卡涅亚克 коньяк
香槟
沙姆潘斯科耶 шампанское
巴拉莱卡琴
巴拉拉伊卡 балалайка
俄罗斯套娃
马特廖什卡 маматрёшка
霍夫罗马漆器
哈夫洛马 палехская
帕夫彩绘木箱
帕列赫斯卡娅 шкатулка
鱼子酱
乔尔纳亚 伊克拉
чёрная икра
邮电局
波奇塔 почта
邮资
波奇多韦耶
почтовые
拉斯霍德
расходы
明信片
阿特克雷特卡
открытка
邮票
马尔卡
марка
纪念邮票
尤比列伊纳亚
юбилейная
信封
冈韦尔特
конверт
信纸
波奇多瓦亚 布马嘎
почтовая бумага
航空信
阿维阿波奇塔
авиапочта
船运信件
马尔斯卡娅
морская
波奇塔 почта
包裹
古波塞尔鲁卡
посылка

扎克斯卡 закуска(冷盘)
马铃薯
萨拉特 斯塔利奇内
салат столичный
色拉的一种
鲑鱼
肖姆嘎 сёмга
鲟鱼
阿塞特里纳 осетрина
鱼子酱
乔尔纳亚 伊克拉
чёрная икра
鲑鱼子
克拉斯纳亚 伊克拉
красная икра
火腿
韦奇纳
ветчина
奶酪
塞尔
сыр
香肠
卡尔巴萨
колбаса
黄油
马斯拉
масло
螃蟹
克拉布
краб
酸味奶油的小型奶汁烤菜
茹列恩
жульен
俄罗斯风味的薄烤饼
布里利内
блины
苏普 суп(汤)
清炖肉汤
布利翁 бульон
罗宋汤
波尔希 борщ
咸卷心菜和香肠制成的汤
萨良卡 солянка
鱼汤
乌哈 уха
辣素菜汤
希 щи
弗塔罗耶 второе(主菜)
鱼类

货币兑换

▲货币兑换所在哪里?

格杰 莫日纳 阿布米尼亚季 瓦柳杜

Где можно обменять валюту?

▲请问可以兑换旅行支票吗?

莫日纳 阿布米尼亚季 达罗日纳耶 切基

Можно обменять дорожные чеки?

▲20美元可以兑换多少卢布?

斯科利卡 卢布列伊 莫日纳 帕卢奇季 扎 德瓦擦季 多拉拉夫

Сколько рублей можно получить за двадцать долларов?

▲请兑换给我些零钱。

达伊捷 姆涅 伊 梅拉奇 Дайте мне и мелочь.

▲请把这个破开。

拉兹米尼亚伊捷 纳 米尔基耶 杰尼吉

Разменяйте на мелкие деньги.

打电话

▲你好,这里是俄罗斯国际旅行社酒店

阿廖 埃塔 嘎斯季尼擦 因杜里斯特

Алло,это гостиница "Интурист"?

▲请让我和会英语的人说话。

帕普拉西捷 卡沃尼布奇 嘎巴里特 巴 昂格里斯基

Попросите кого-нибудь говорит по-английски.

邮电局

▲请问最近的邮电局在哪儿?

格杰 布利扎伊沙亚 波奇塔

Где ближайшая почта?

▲请问买邮票的窗口是哪个?

弗 卡科姆 阿科什 莫日纳 库皮季 马尔基

В каком окошке можно купить марки?

▲我要寄航空信(船运信件)。

亚 哈丘 阿特普拉维季 埃塔 阿维阿季波奇塔伊(马尔斯科伊 波奇塔伊)

Я хочу отправить это авиапочтой(морской почтой).

▲我要纪念邮票。

亚　哈丘　库皮季　尤比列伊内耶　马尔基

Я хочу купить юбилейные марки.

▲请包装一下这个包裹。

乌巴古伊捷　帕扎卢斯塔　埃塔

Упакуйте,пожалуйста,это.

在餐馆

▲(我)想吃/想喝。

亚　哈丘　耶斯季。亚　哈丘　皮季

Я хочу есть.Я хочу пить.

▲我想吃高加索料理。

亚　哈丘　古沙季　卡夫卡斯科耶　那茨阿纳利诺耶　布留达

Я хочу кушать кавказское напиональное блюдо.

▲这附近有没有比较好吃的餐馆?

耶斯季　利　兹杰斯　帕布利扎斯季　哈罗希伊　列斯塔兰

Есть ли здесь поблизости хороший ресторан?

▲需要预约吗?

努日纳　扎拉涅耶　扎卡扎季　梅斯塔

Нужно заранее заказать место?

▲现在可以吃午餐了吗?

莫日纳　斯恰斯　帕阿别达季

Можно сейчас посбедать?

▲请让我看看菜单。

帕卡日捷　梅纽

Покажите меню.

▲有英语的菜单吗?

乌　瓦斯　耶斯季　米纽　纳　昂格利斯卡姆　耶济克

У вас есть меню на английском языке?

▲这里的代表菜是什么?

卡科耶　乌　瓦斯　菲尔缅诺耶　布留达

Какое у вас фирменноеблюдо?

▲我要与那个一样的菜。

达伊捷　姆涅　塔科耶　热　布留达

Дайте мне такое же бдюдо.

鲁伊巴诺埃
рыбное блюдо
肉
米亚萨 мясо
配菜
嘎尔尼尔 гарнир
肉片、牛排
菲列 филе
烤羊肉串
沙什雷克 шашлык
俄式牛柳丝
别夫斯特罗嘎诺夫
бефстроганов
扒鸡
塔巴卡 табака
基辅风味的炸肉排
卡特列塔　巴　基耶夫斯基
котлета по-киевски
炸小牛肉片
什尼岑利 шницель
煎蛋卷
奥姆列特 омлет
罐烧牛肉
嘎维亚季纳　弗　嘎尔肖奇克
говядина в горшочке
烤肉
加尔科耶 жаркое
面包
赫列普 хлеб
米饭
里斯 рис
杰塞尔特 десерт(甜点)
水果
夫鲁克特 фрукты
冰激凌
马罗日诺耶 мороженое
蛋糕
皮罗日诺耶 пирожное
花饰蛋糕
多尔特 торт
海绵蛋糕
凯克斯 кекс
炸包子(单数)
皮拉若克 пирожок
纳比塔克 напиток(饮料)
咖啡
咖啡 кофе
红茶
恰伊 чай

利蒙
里莫 лимон
果酱
瓦列尼 варенье
牛奶
马拉科 молоко
蜂蜜
廖特 мёд
加奶油
萨斯里夫卡米 со сливками
加牛奶
斯马拉科姆 с молоком
不加糖
别斯萨哈拉 без сахара
土耳其咖啡
咖啡 巴 瓦斯特奇纳姆
кофе по-восточному
啤酒
比瓦 пиво
白兰地
卡尼亚克 коньяк
威士忌
维斯基 виски
伏特加
沃特卡 водка
矿泉水
米内拉利纳亚瓦达
минеральная вода
警察
米利茨亚 милиция
申报、申请书
扎亚夫列尼耶 заявление
遗失
乌特拉塔 утрата
医院
巴利尼查 больница
医生
弗拉奇 врач.
拉肚子
帕诺斯 понос
便秘
扎波尔 запор
烫伤、烧伤
阿若克 ожог
咳嗽
卡谢利 кашель
头晕
嘎拉巴克鲁热尼耶
головокружение

▲请给我这个。

达伊捷 帕扎卢斯塔 埃塔

Дайте,пожалуйста,это.

▲菜怎么还没上?

布留达 伊晓 涅 普里涅斯利

Блюдо еще не принесли.

▲我要咖啡(红茶)。

普里涅斯切 帕扎卢斯塔 咖啡(恰伊)

Принесите,пожалуйста,кофе(чай).

▲干杯!(庆祝相聚)/(为了您的健康!)

扎 纳舒 弗斯特列丘 / 扎 瓦谢 兹达罗维耶

За нашу встречу! /За ваше здоровье!

▲结账。

晓特 帕扎卢斯塔

Счёт,пожалуйста.

▲非常好吃。谢谢。

奥琴 弗古斯纳 斯帕斯巴

Очень вкусно.Спасибо.

遇到困难时

▲救命!

帕玛吉捷 / 纳 波马希

Помогите! /На помощь!

▲危险!

阿斯塔罗日纳 / 阿帕斯纳

Осторожно! /Опасно!

▲报警! / 叫警察!

帕日瓦尼捷 弗 米利茨尤 / 帕扎维捷 米利茨尤

Позвоните в милицию! / Позовите милицию!

▲着火了!

帕扎尔

Пожар!

▲没赶上火车(飞机)。

亚 阿帕兹达尔 (阿帕兹达拉)纳 剖耶斯特(萨马列特)

Я опоздал(опоздала)на поезд(самолёт).

在医院

▲叫医生来。

往扎维捷 帕扎卢斯塔 弗拉恰

Вызовите,пожалуйста,врача.

▲感觉不舒服。

亚 普洛哈 西比亚 丘斯特武尤

Я плохо себя чувствую.

▲发烧。

乌 米尼亚 维索卡娅 捷姆皮拉杜拉

У меня высокая температура.

▲这里疼。

兹杰西 巴利特

Здесьболит.

▲感冒了。

亚 普拉斯杜尔斯亚（普拉斯杜尔拉斯）

Я простудился(простудилась).

▲我的血型是B型

马亚 格鲁帕 克罗维 特列季亚

Моя группа крови Ⅲ.

O型 马亚 格鲁帕 克罗维 别尔瓦亚

Моя группа крови Ⅰ.

A型 马亚 格鲁帕 克罗维 弗塔拉亚

Моя группа крови Ⅱ.

B型 马亚 格鲁帕 克罗维 特列季亚

Моя группа крови Ⅲ.

AB型 马亚 格鲁帕 克罗维 切特维尔塔亚

Моя группа крови Ⅳ.

▲我可以继续旅行吗？

莫日纳 普拉达尔日季 布捷合斯特维耶

Можно продолжить путешествие?

呕吐
勒沃塔
рвота

感冒
普拉斯杜达 простуда

消化不良
吉斯佩普西亚 диспепсия

腹痛
波利 夫
боль в

头痛
嘎拉夫纳亚 波利
головная боль

牙疼
茹布纳亚 波利
зубная боль

食欲
阿佩基特
аппетит

没有食欲
阿佩奇塔 涅特
аппетита нет

药
列卡尔斯特瓦
лекарство

处方（便签）
列采普特
рецепт

过敏
阿列尔吉亚
аллергия